HYUNDAI

ספר הוראות הפעלה

הפעלה
אחזקה
מפרטים

כל המידע בספר הוראות הפעלה זה תקף למועד ההדפסה. חברת יונדאי שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים בכל עת, כחלק ממדיניותה לשיפור מתמיד של המוצר.

ספר זה מתייחס לכל דגמי יונדאי והוא כולל תיאורים והסברים לציוד הסטנדרטי והאופציונאלי כאחת. כתוצאה מכך, אתה עשוי למצוא בספר הוראות הפעלה זה תיאורים והסברים שאינם ישימים לרכבך הספציפי.

זהירות: שינויים ביונדאי שלך

אין לבצע שינויים כלשהם ברכב היונדאי שלך. לשינויים כגון אלו יכולה להיות השפעה שלילית על ביצועי הרכב, בטיחותו ועמידותו ובנוסף, יש בהם כדי לחרוג מתנאי האחריות המוגבלת המכסה את הרכב. שינויים מסוימים יכולים להיות גם בניגוד לתקנות משרד התחבורה וגורמי אכיפת החוק האחרים.

התקנת מכשירי קשר או טלפון סלולארי

רכבך מצויד במערכת הזרקת דלק אלקטרונית ורכיבי אלקטרוניקה אחרים. אפשר שמכשיר קשר או טלפון סלולארי, שהותקן / כוונן בצורה לא נכונה, ישפיע בצורה שלילית על מערכות האלקטרוניקה ברכב. מסיבה זאת, אם תחליט להתקין ברכבך את אחד מהמכשירים הללו, אנו ממליצים שתפעל בקפידה על פי הוראות יצרן מכשיר הקשר או שתפנה למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, לקבלת מידע אודות אמצעי הזהירות או הוראות מיוחדות.

אזהרת בטיחות וגרימת נזק לרכב

ספר הוראות הפעלה זה כולל מידע שכותרתו אזהרה, זהירות ו– שים לב.
כותרות אלה מציינות את המתואר להלן:

⚠ אזהרה

מציינת שאם לא תקפיד על האזהרה, המצב עלול להסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית, שלך או של אחרים. פעל על פי ההמלצה הניתנת עם האזהרה.

⚠ זהירות

מציינת שאם לא תקפיד על הוראות הזהירות, המצב עלול להסתיים בגרימת נזק לרכב או לציוד המותקן בו. פעל על פי ההמלצה הניתנת יחד עם הוראת הזהירות.

*** שים לב**

מצביעה על מידע מעניין או כזה היכול להיות לעזר.

הקדמה

אנו מודים לך על בחירתך ביונדאי. אנו שמחים לברך אותך על הצטרפותך למשפחה ההולכת וגדלה של נוהגים ביונדאי. ההנדסה המתקדמת ואיכות הבנייה הגבוהה בכל אחד מרכבי יונדאי, הם מקור גאוותנו.

ספר הוראות הפעלה זה יערוך לך היכרות עם התכונות, המאפיינים ושיטות ההפעלה של היונדאי החדשה שלך. אנו ממליצים שתקרא בעיון את המידע הכלול בספר הוראות ההפעלה, שכן זה יכול לתרום רבות לשביעות רצונך מרכבך החדש.

כמו כן, אנו ממליצים שאת כל פעולות השירות והאחזקה ברכבך תבצע במוסכי המורשים, מומלץ במרכזי השירות של יונדאי. מוסכי יונדאי המורשים ערוכים לספק עבודות שירות, אחזקה וכל פעולת עזר אחרת שתידרש, ברמת איכות גבוהה ביותר.

חברת יונדאי מוטור

שים לב: גם לבעלים העתידיים יהיה צורך במידע הכלול בספר זה ולכן, כאשר תמכור את רכבך, אנא השאר את ספר הנהג לשימושם. תודה.

⚠ זהירות

שימוש בדלקים וחומרי סיכה באיכות ירודה אשר אינם עומדים במפרטי יונדאי, עלול לגרום נזק חמור למנוע ולתיבת ההילוכים. עליך להשתמש תמיד בדלקים וחומרי סיכה העונים למפרטי יונדאי כמתואר בעמוד 8–6 בפרק מפרטי הרכב בספר הוראות הפעלה זה.

תוכן עניינים

הקדמה

אופן השימוש בספר הוראות הפעלה זה

אנו רוצים לסייע בידך להפיק את הנאת הנהיגה המרבית מרכבך. ספר הוראות הפעלה זה יכול לסייע לך בדרכים רבות. אנו ממליצים מאוד שתקרא את ספר הוראות ההפעלה בשלמותו. במטרה להפחית למינימום סכנת פציעה חמורה ואף קטלנית, אתה חייב לקרוא את כל הוראות האזהרה והזהירות אשר בספר זה.

האיורים משלימים את המילים בספר זה על מנת להסביר בדרך הטובה ביותר איך תוכל להפיק את מרב ההנאה מהרכב. על ידי קריאת ספר הוראות ההפעלה תוכל ללמוד על התכונות ומאפייני הרכב, מידע בטיחותי חשוב והמלצות נהיגה בתנאי כביש שונים.

התכולה הכוללת של הספר מופיעה בתוכן העניינים. השתמש במפתח העניינים כאשר אתה מחפש אזור או נושא ספציפי; יש בו רשימות הערוכות על פי הא׳–ב׳ של כל המידע הכלול בספר הוראות הפעלה זה.

פרקים: לספר הוראות הפעלה זה שמונה פרקים וכן מפתח עניינים לפי א׳ – ב׳. כל פרק מתחיל ברשימה קצרה של התכנים כך שתוכל לראות במבט חטוף האם יש בפרק זה את המידע שאתה מחפש.

לכל אורך הספר תמצא הפניות בצורת אזהרות, זהירות ו– שים לב. אלו נועדו לשיפור בטיחותך האישית. עליך לקרוא בעיון ולפעול על פי כל התהליכים וההמלצות המופיעים תחת הוראות האזהרה והזהירות ו– שים לב.

⚠ אזהרה

האזהרות מציינות מצב היכול להזיק, לפצוע פציעה גופנית חמורה ואף קטלנית במקרה של התעלמות מהן.

⚠ זהירות

זהירות מציינת מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכב במקרה של התעלמות מהוראת הזהירות.

*** שים לב**

הוראת שים לב מצביעה על מידע מעניין או כזה היכול להיות לעזר.

דרישות דלק

מנוע בנזין

נטול עופרת

להשגת ביצועי רכב מיטביים, אנו ממליצים על שימוש בבנזין נטול עופרת העונה לתקן EN 228 ולו שיעור אוקטן RON 95 / AKI 91 (מדד מניעת נקישות) או גבוה יותר. תוכל להשתמש גם בבנזין נטול עופרת בעל שיעור אוקטן RON 91–94 / AKI 87–90, אך זה עלול להפחית במידת מה את ביצועי הרכב.

רכבך החדש מתוכנן להפיק רמת ביצועים מרבית באמצעות דלק נטול עופרת, כמו גם להפחית למינימום את רמת גזי הפליטה ולמנוע כשלי מצתים.

⚠ זהירות

לעולם אין להשתמש בדלק המכיל עופרת. השימוש בדלק המכיל עופרת מזיק לממיר הקטליטי, לחיישן החמצן של מערכת בקרת המנוע וישפיע על בקרת גזי הפליטה של המנוע.
לעולם אין למלא במיכל הדלק תוספי ניקוי של מערכת הדלק השונים מאלו המומלצים. אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

- **לעולם אל תמשיך למלא את מיכל הדלק לאחר שאקדח המילוי הפסיק לפעול אוטומטית.**
- **בדוק תמיד שמכסה מיכל הדלק מותקן בבטחה כדי למנוע שפיכת דלק במקרה של תאונה.**

דלק המכיל אלכוהול או מתנול

גזוהול, תערובת של דלק ואתנול (המוכר גם כאלכוהול דגנים) ודלק או גזוהול המכיל מתנול (המוכר גם כאלכוהול עצים) משווקים יחד או במקום דלק המכיל עופרת או שאינו מכיל עופרת.

אין להשתמש בדלק המכיל יותר מ- 10% אתנול ואין להשתמש בדלק או גזוהול המכיל מתנול כלשהו. כל אחד מהדלקים הללו גורם לבעיות בביצועי הרכב ונזק למערכת הדלק.

במידה ומופיעות בעיות הקשורות לביצועי הרכב, הפסק את השימוש בגזוהול.

נזק לרכב או בעיות בביצועי הרכב לא יכוסו במסגרת אחריות היצרן אם הגורם לכך מקורו בשימוש ב:

1. גזוהול המכיל יותר מ- 10% אתנול.
2. בנזין המכיל מתנול או גזוהול
3. דלק המכיל עופרת או גזוהול המכיל עופרת.

⚠ זהירות

לעולם אין להשתמש בגזוהול המכיל מתנול. הפסק את השימוש בכל מוצר גזוהול במידה ויש לכך השפעה על ביצועי הרכב והתנהגותו.

שימוש ב- MTBE

חברת יונדאי ממליצה להימנע משימוש ברכבך בדלקים המכילים MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether) בכמות העולה על 15.0% בנפח (תכולת חמצן משקלית 2.7%).

דלק המכיל MTBE בכמות העולה על 15.0% (תכולת חמצן 2.7% משקלית) עלול להפחית את ביצועי הרכב וליצור נעילת אדים וקשיים בהתנעה.

⚠ זהירות

האחריות המוגבלת לרכבך החדש עשויה שלא לכסות נזקים למערכת הדלק וכל בעיות הנוגעות לביצועי הרכב הנגרמים משימוש בדלקים המכילים מתנול או דלקים המכילים MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether) בכמות העולה על 15.0% בנפח. (תכולת חמצן משקלית 2.7%).

אין להשתמש במתנול
אין להשתמש ברכב בסוגי דלק המכילים מתנול (אלכוהול המופק מעץ). סוג זה של דלק יכול להפחית את ביצועי הרכב ולגרום נזק לרכיבי מערכת הדלק.

תוספי דלק
יונדאי ממליצה על שימוש בבנזין מאיכות טובה העונה לתקנים האירופאים (EN228) או מקבילים להם.

על לקוחות שאינם משתמשים בצורה סדירה בבנזין מאיכות טובה, כולל תוספי דלק, והנתקלים בבעיות התנעה או שהמנוע אינו פועל בצורה חלקה, להשתמש במיכל הדלק בבקבוק אחד של תוסף בכל 15,000 ק"מ. את התוספים ניתן לרכוש במוסכים המורשים, מומלץ במרכזי השירות של יונדאי, כולל הוראות השימוש בהם. אין לערבב תוספים אחרים.

נהיגה בארצות זרות
אם אתה עומד לנהוג ברכבך במדינה זרה, הקפד:

- על כל תקנות הרישוי והביטוח המקומיים.
- בדוק את סוג הדלק הקיים בשוק המקומי וכי הוא מתאים לרכבך.

מנוע דיזל

סולר
מנועי דיזל חובה להפעיל עם סולר מסחרי העומד בתקן EN 590 או מקביל לו. (EN פירושו "תקן אירופי"). אין להשתמש בסולר ימי, שמני חימום, תוספי דלק בלתי מאושרים, שכן אלו יגבירו את השחיקה ויגרמו נזק למנוע ולמערכת הדלק. השימוש בדלקים שאינם מאושרים ו/או תוספי דלק יגרמו להגבלת זכויותיך במסגרת האחריות.

ברכבך נעשה שימוש בסולר מעל 51 סטאן. אם ניתן להשיג בארצך שני סוגי סולר, אזי השתמש בדלק קיץ או בדלק חורף, בהתאם לתנאי הטמפרטורה הבאים:

- מעל –5°C צלסיוס ... סולר לקיץ.
- מתחת ל– –5°C צלסיוס ... סולר חורפי.

התבונן היטב במפלס הדלק של המיכל: אם המנוע מדומם עקב מחסור בדלק, יש צורך לנקז לגמרי את המעגלים, על מנת לאפשר התנעה חוזרת.

⚠ זהירות

מנע כניסת בנזין או מים למיכל. זה יחייב ניקוז של כל הצנרת, כדי למנוע סתימה של משאבת ההזרקה וגרימת נזק למנוע.

⚠ זהירות – סולר
(אם מצויד ב– DPF)

ברכבים המצוידים במערכת DPF, מומלץ להשתמש בסולר אוטומוטיבי הנמצא בפיקות.
אם אתה משתמש בסולר בעל תכולת גפרית גבוהה (יותר מ– 50 ppm) ותוספים בלתי מוגדרים, הדבר עלול לגרום נזק למערכת ה– DPF ולפליטת עשן לבן.

ביודיזל

ניתן להשתמש ברכב בתערובות דיזל מסחריות שאינן מכילות יותר מ– 7% ביודיזל, המוכר כ– "B7 biodiesel", אם זה עונה למפרט EN 14214 או מקביל לו. (EN פירושו–תקן אירופי). השימוש בדלקי ביו החורגים מ– 7% FAME, RME או VME או ערבוב עם דלקי ביו תגרום להתגברות השחיקה או גרימת נזק למנוע ולמערכת הדלק. התיקון או ההחלפה של רכיבים שחוקים או פגומים כתוצאה משימוש בדלקים שאינם מאושרים לא יכוסו על ידי האחריות של היצרן.

⚠ זהירות

- **לעולם אין להשתמש בסולר, B7 ביודיזל או כל חומר אחר שאינו עונה למפרטים העדכניים של תעשיית הדלק.**
- **לעולם אין להשתמש בתוספי דלק או לבצע טיפולים שאינם מומלצים או מאושרים על ידי יצרן הרכב.**

תהליך ההרצה של הרכב

אין כל צורך בתהליך הרצה מיוחד או בתקופת הרצה. אולם, הקפדה על מספר המלצות פשוטות במהלך 1,000 הק"מ הראשונים, עשויה לתרום לחסכון עתידי בצריכת הדלק ולהארכת חיי השרות של הרכב.

- אל תאיץ את המנוע לסיבובים גבוהים.
- תוך כדי נהיגה, הקפד על מהירות מנוע בין 2,000 ל– 4,000 סל"ד (סיבובים לדקה).
- אל תשמור על מהירות אחידה לפרקי זמן ארוכים, בין אם אלו נמוכות ובין אם גבוהות. שינויי מהירות המנוע נחוצים לשם הרצה נכונה שלו.
- הימנע מבלימות חזקות, למעט במקרי חירום, על מנת לאפשר את המיצוע הנכון של הבלמים.
- אל תניח למנוע לפעול בסרק לפרק זמן העולה על 3 דקות בכל פעם.
- אל תגרור גרור במהלך 2,000 הק"מ הראשונים.

סמלי חיווי בלוח המחוונים

- נורת אזהרה–חגורת בטיחות
- נורת אזהרה – כריות אוויר
- נורת ביקורת – משבת מנוע (אימובילייזר)
- נורת אזהרה–דלת פתוחה
- נורת אזהרה – דלת אחורית פתוחה
- נורת אזהרה–מפלס דלק נמוך
- נורת אזהרה–מערכת הגה כוח אלקטרונית (EPS)
- נורת ביקורת – איתות פניה
- נורת ביקורת – אורות דולקים
- נורת ביקורת – אורות נסיעה (נמוכים)*
- נורת ביקורת–אורות דרך (גבוהים)
- נורת ביקורת תקלות AFLS (מערכת תאורה קדמית אדפטיבית)*
- נורת ביקורת–פנסי ערפל קדמיים*
- נורת ביקורת–פנס ערפל אחורי*
- נורת אזהרה – כביש מכוסה קרח*
- נורת אזהרה – בלם חניה ונוזל בלמים
- נורת ביקורת תקלה–בלם חניה חשמלי (EPB)*
- נורת אזהרה–ABS
- נורת ביקורת–מערכת יציבות אלקטרונית (ESP)
- נורת ביקורת – מערכת יציבות אלקטרונית מנותקת (ESP)
- נורת ביקורת–בקרת שיוט*
- נורת ביקורת – בקרת שיוט SET*
- נורת ביקורת AUTO STOP למערכת ISG*
- נורת ביקורת לחץ אוויר נמוך בצמיגים* / נורת ביקורת תקלות TPMS*
- נורת אזהרה – לחץ שמן מנוע
- נורת אזהרה – מפלס שמן מנוע*
- נורת ביקורת – ACTIVE ECO*
- נורת תקלה
- נורת אזהרה – טמפרטורת נוזל קירור המנוע
- נורת ביקורת – מצתי להט (דיזל בלבד)
- נורת אזהרה–מסנן הדלק (דיזל בלבד)
- נורת אזהרה–מערכת טעינה

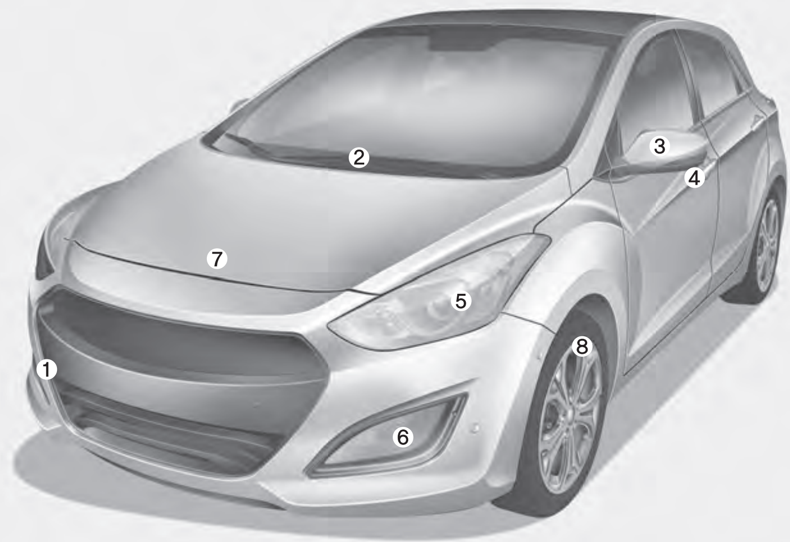
* : אם קיים

להסברים מפורטים יותר, ראה "לוח המחוונים" בפרק 4.

רכבך במבט חטוף

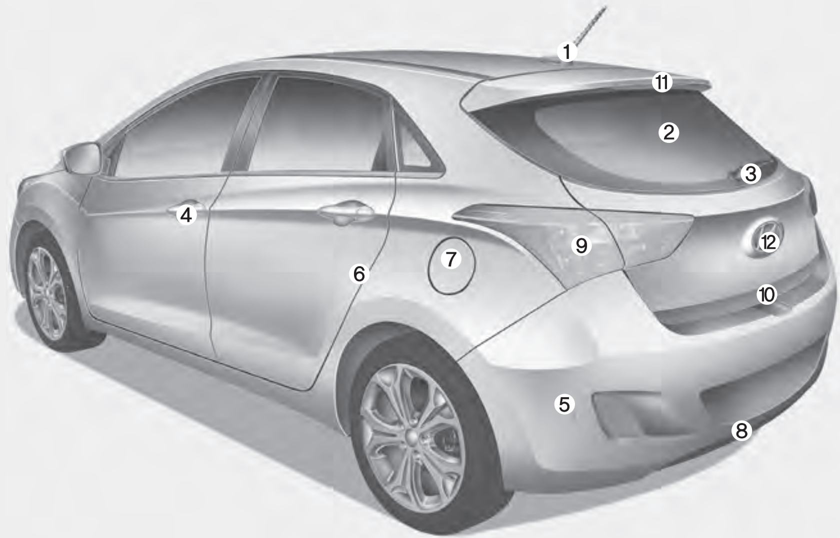
סקירה חיצונית (חזית)

1. וו גרירה קדמי הניתן להסרה 6-23
2. מגב שמשה קדמית 4-95
3. מראות צד חיצוניות.........................4-42
4. נעילת דלתות..................................4-16
5. פנס קדמי...4-87
6. פנס ערפל קדמי 4-92
7. מכסה מנוע.......................................4-28
8. גלגלים וצמיגים...............................7-42



❋ הצורה בפועל יכולה להיות שונה מזו שבאיור.

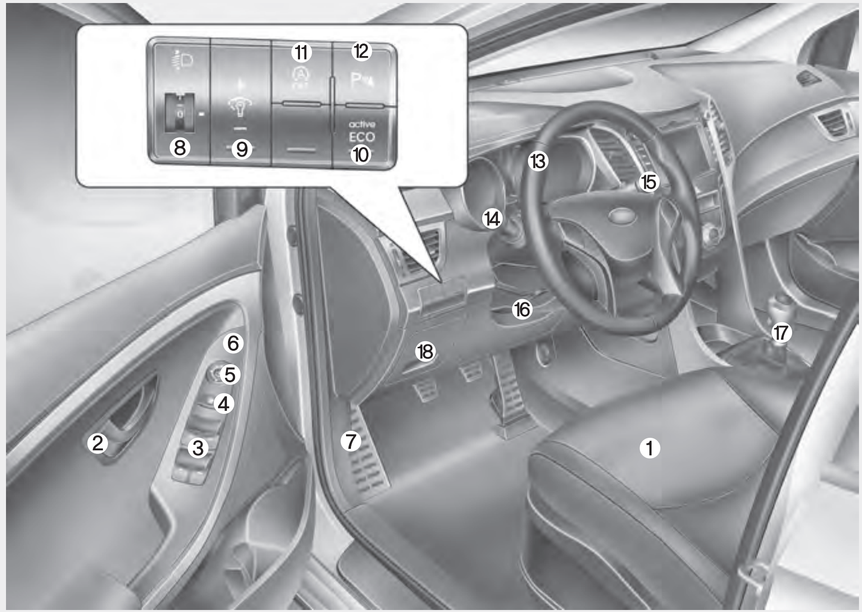
סקירה חיצונית (אחור)



1. אנטנת גג....................................4-140
2. מפשיר השמשה האחורית.........4-103
3. מגב אחורי.......................................4-98
4. נעילת דלתות.................................4-16
5. מערכת עזר חנייה אחורית............4-77
6. נועל בטיחות לילדים בדלתות האחוריות.......................................4-20
7. דלתית פתח מילוי מיכל הדלק....4-30
8. וו גרירה אחורי.................................6-23
9. פנס אחורי משולב
10. מתג ידית דלת אחורית..................4-21
11. פנס בלמים מותקן גבוה
12. מצלמת ראיה לאחור.....................4-85

❈ הצורה בפועל יכולה להיות שונה מזו שבאיור.

סקירת פנים הרכב

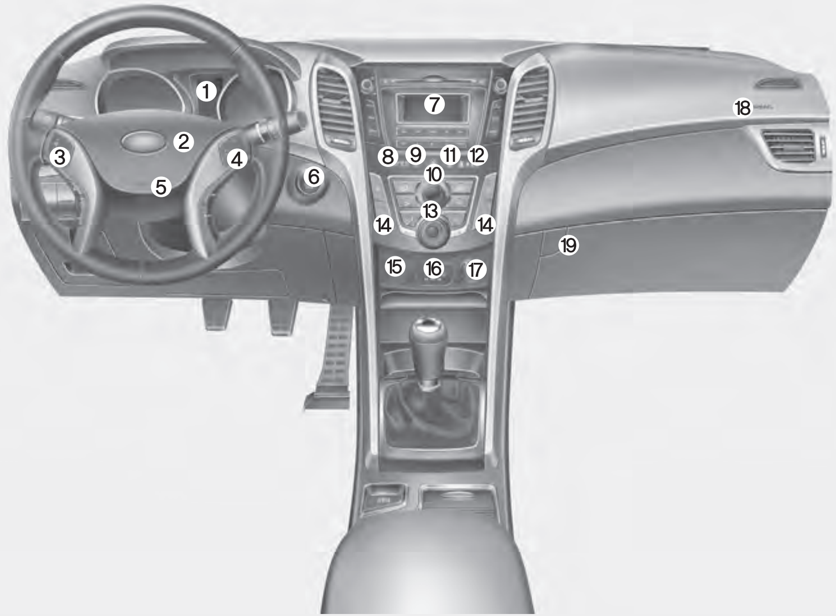


❊ הצורה בפועל יכולה להיות שונה מזו שבאיור.

סקירת לוח המכשירים

1. לוח מחוונים.................................... 4-46
2. צופר... 4-38
3. בקרות שמע בגלגל ההגה* 4-141
4. מתג בקרת שיוט / מתג מגביל מהירות*............................... 5-49/5-54
5. כרית אוויר קדמית של הנהג* 3-47
6. מתג התנעה* או לחצן Engine start/stop (התנעת/הדממת מנוע)* 5-5/5-9
7. מערכת שמע* 4-140
8. נורת ביקורת כרית אוויר של הנוסע הקדמי (הפעלה/נטרול) 3-41
9. מתג נעילת דלתות מרכזית 4-17
10. סכנה.. 4-86
11. לחצן ESC OFF 5-42
12. אזהרת חגורת בטיחות של הנוסע הקדמי........................... 3-16
13. מערכת בקרת אקלים . 4-104/4-113
14. לא ישים
15. מצת סיגריות*............................. 4-131
16. שקע AUX, USB ו- iPod* 4-135
17. שקע אספקת חשמל* 4-134
18. כרית אוויר של הנוסע הקדמי* 3-45
19. תא כפפות 4-129

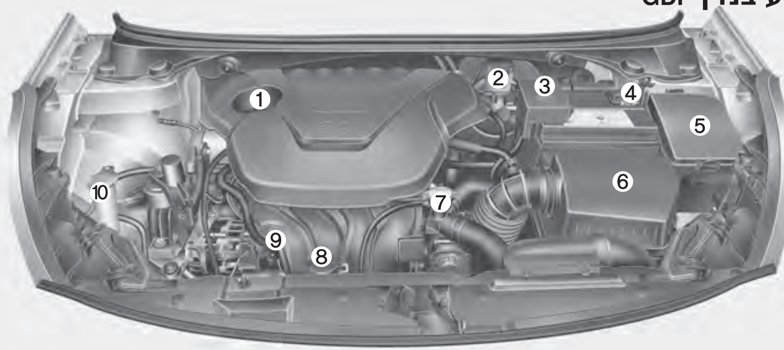
* : אם קיים



※ הצורה בפועל יכולה להיות שונה מזו שבאיור.

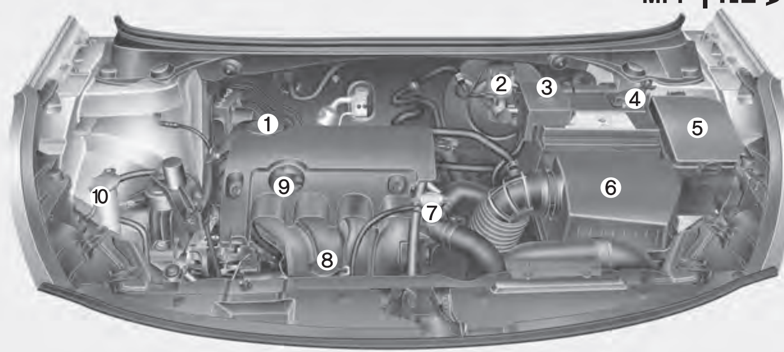
תא המנוע

■ מנוע בנזין–GDI



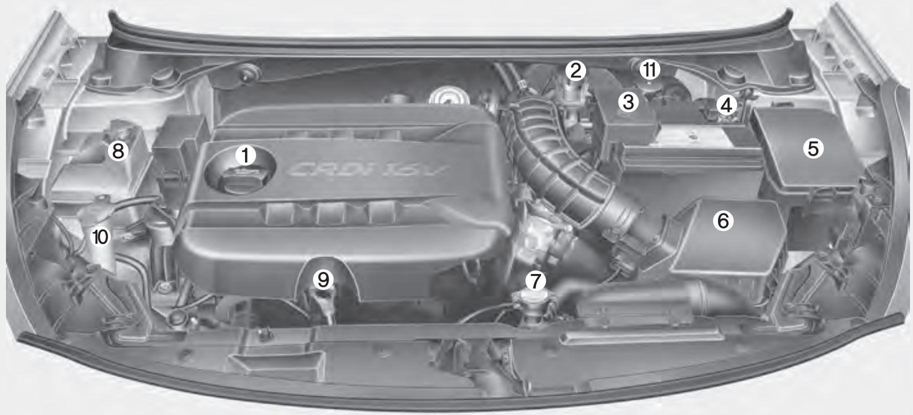
1. מכסה פתח מילוי שמן מנוע........ 7–24
2. מיכל נוזל בלמים/מצמד 7–29
3. הדק חיובי של המצבר 7–39
4. הדק שלילי של המצבר................ 7–39
5. תיבת נתיכים 7–53
6. מסנן אוויר 7–32
7. מכסה המצנן 7–28
8. מיכל נוזל קירור מנוע.................... 7–27
9. מדיד שמן מנוע 7–24
10. מיכל נוזל ניקוי שמשה קדמית ... 7–30

■ מנוע בנזין–MPI



※ חלל תא המנוע בפועל עשוי להיות שונה מזה המתואר באיור.

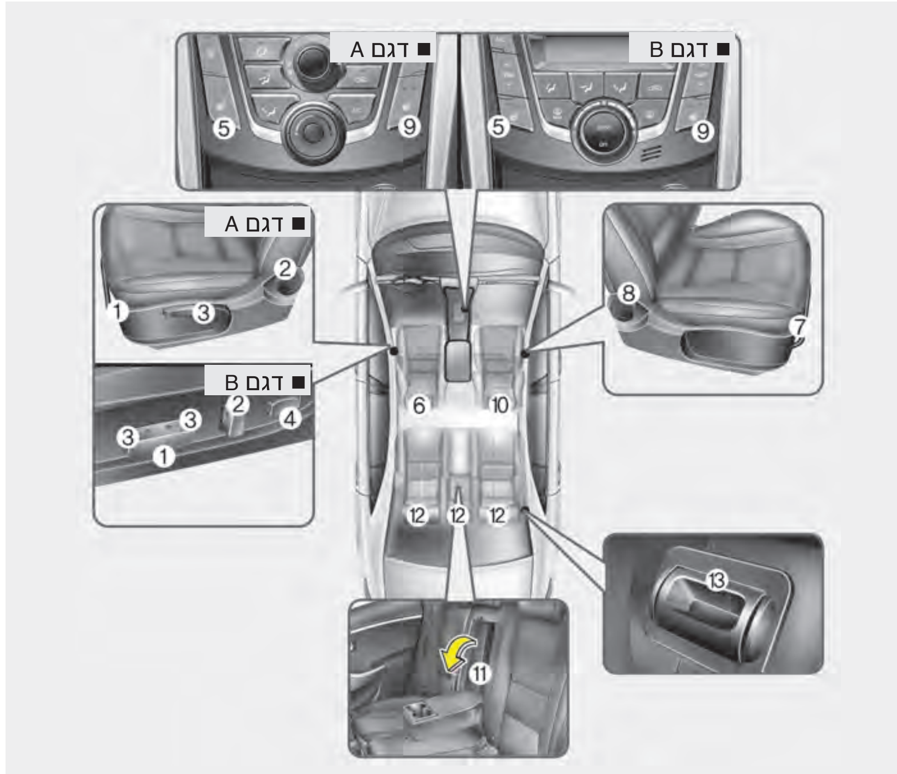
■ מנוע דיזל



1. מכסה פתח מילוי שמן מנוע 7-24
2. מיכל נוזל בלמים/מצמד 7-29
3. הדק חיובי של המצבר 7-39
4. הדק שלילי של המצבר 7-39
5. תיבת נתיכים 7-53
6. מסנן אוויר 7-52
7. מכסה המצנן 7-28
8. מיכל נוזל קירור מנוע.....................7-27
9. מדיד שמן מנוע 7-24
10. נוזל ניקוי שמשה קדמית 7-30
11. מסנן דלק 7-31

❈ חלל תא המנוע בפועל עשוי להיות שונה מזה המתואר באיור.

מושבים



מושב הנהג
(1) כוונון מושבים, לפנים/לאחור
(2) הטיית משענת גב לאחור
(3) כוונון מושב, גובה
(4) תמיכת גב תחתון*
(5) חימום מושב*
(6) כוונון משענת ראש

מושב נוסע קדמי
(7) כוונון מושבים, לפנים/לאחור
(8) הטיית משענת גב לאחור
(9) חימום מושב*
(10) כוונון משענת ראש

מושבים אחוריים
(11) משענת יד*
(12) כוונון משענת ראש
(13) מושב אחורי מתקפל במפוצל
* אם קיים

אזהרה – חפצים חופשיים

חפצים משוחררים באזור הרגליים של הנהג עלולים להפריע להפעלת הדוושות תוך גרימה אפשרית לתאונה. אין להניח חפצים כלשהם מתחת למושבים.

אזהרה – אחריות הנהג לנוסע הקדמי

נסיעה ברכב כאשר משענת הגב הקדמית נטויה עלולה לגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות במקרה של תאונה. אם מושב קדמי נטוי במהלך תאונה, אגן הנוסע עלול להחליק מתחת לחלק המותניים של חגורת הבטיחות תוך הפעלת כוח רב על אזור הבטן הבלתי מוגן. התוצאה עלולה להיות פציעות חמורות ואף קטלניות. הנהג חייב להורות לנוסע הקדמי לכוונן את המושב למצב של ישיבה זקופה בכל עת שהרכב בתנועה.

אזהרה

אל תשתמש בכרית מושב המפחיתה את החיכוך בין המושב לבין הנוסע. מותני הנוסע עלולים להחליק מתחת לחלק המותניים של חגורת הבטיחות במהלך תאונה או עצירת פתאום. עלולות להיגרם פציעות חמורות ואף קטלניות משום שחגורת הבטיחות אינה יכולה לפעול היטב.

אזהרה – מושב הנהג

- לעולם אין לנסות לכוונן את המושב כאשר הרכב בתנועה. פעולה שכזו עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב ולתאונה שתוצאתה פציעה חמורה ואף קטלנית, או גרימת נזק לרכוש.
- אין לאפשר לחפץ כלשהו להפריע למיקום הרגיל של משענת הגב. אחסון חפצים כנגד משענת הגב, או בכל דרך אחרת המפריעה לנעילה בטיחותית של משענת הגב, עלול להסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית במקרה של עצירת פתאום או תאונה.
- תמיד נהג וסע ברכב עם משענת גב במצב ישיבה זקופה וחלק המותניים של חגורת הבטיחות הדוק וממוקם נמוך על פני האגן. זהו המצב הטוב ביותר להגנה עליך במקרה של תאונה.
- במטרה למנוע פציעות בלתי הכרחיות ואף חמורות מכרית האוויר, שב תמיד רחוק ככל האפשר מגלגל ההגה תוך שמירה על שליטה נוחה ובטיחותית ברכב. מומלץ שבית החזה שלך ימצא במרחק של לפחות 250 מ"מ מגלגל ההגה.

אזהרה – משענות גב אחוריות

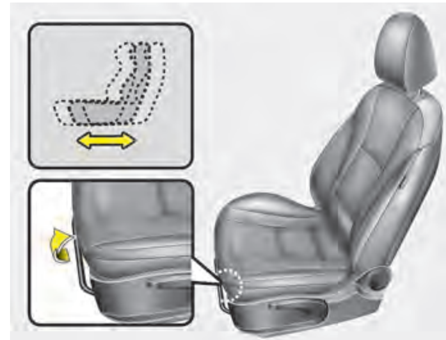
- משענת הגב של המושב האחורי חייבת להיות נעולה בבטחה. ולא, הנוסעים וחפצים עלולים להיזרק לפנים תוך גרימתן האפשרית של פציעות חמורות ואף קטלניות במקרה של עצירת פתע או תאונה.
- מזוודות או פריטי מטען אחרים חייבים להיות מונחים בצורה שטוחה בתא המטען. אם ישנם חפצים גדולים, או שיש צורך בהערמתם אחד על גבי השני, חובה לאבטח אותם. בשום מקרה אין להערים מטען לגובה העולה על גובה משענות הגב של המושבים. אי הקפדה על אזהרות אלו עלולה להסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית במקרה של עצירת פתע, תאונה או התהפכות.
- אסור לאף נוסע לנסוע באזור תא המטען, לשבת או לשכב על משענות גב מקופלות כל עוד הרכב בתנועה. על כל הנוסעים לשבת היטב במושביהם כשהם חגורים בבטחה בכל זמן הנסיעה.
- עם החזרת משענות הגב למצב ישיבה זקופה, וודא שהן נעולות בבטחה על ידי דחיפתן לפנים ולאחור.

אזהרה

לאחר כוונון המושב, בדוק תמיד שהוא נעול בבטחה במקומו על ידי ניסיון הזזתו לפנים או לאחור בלי להשתמש בידית שחרור הנעילה.
תנועה פתאומית בלתי צפויה של מושב הנהג עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב תוך גרימה לתאונה.

אזהרה

- נקוט משנה זהירות כך שידיך או חפצים אחרים לא ייתפסו במנגנוני המושב במהלך תנועתו.
- אין להניח מצת סיגריות על הרצפה או על מושב. כאשר אתה מפעיל את המושב, עלול להיפלט גז מהמצת ולגרום לשריפה.



מושבים קדמיים

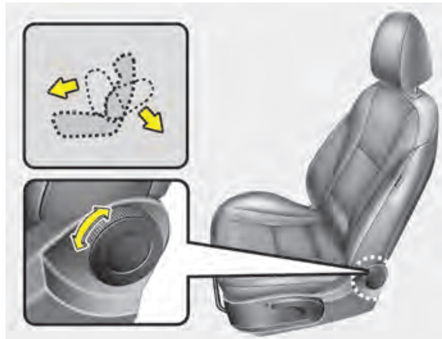
כוונון ידני

לפנים ולאחור

להזזת המושב לפנים או לאחור:

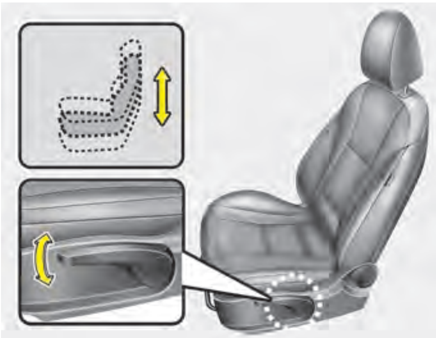
1. משוך את ידית כוונון ההחלקה של המושב והחזק בה.
2. החלק את המושב למצב הרצוי לך.
3. שחרר את הידית וודא שהמושב נעול במקומו.

כוונן את המושב לפני תחילת הנסיעה, בדוק שהמושב נעול בבטחה על ידי ניסיון הזזתו לפנים ולאחור בלי להשתמש בידית. אם המושב נע, הוא אינו נעול היטב.



זווית משענת הגב

סובב את כפתור הבקרה לפנים או לאחור לשם הזזת משענת הגב לזווית הרצויה.



גובה כרית מושב (אם קיים)

לשינוי גובה כרית המושב, הזז את הידית מעלה או מטה.

- להנמכת כרית המושב, דחוף את הידית מספר פעמים כלפי מטה.
- להגבהת כרית המושב, משוך את הידית מספר פעמים כלפי מעלה.

כוונון אוטומטי (אם קיים)

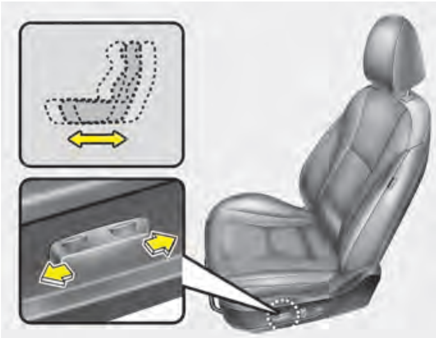
את מושב הנהג ניתן לכוונן באמצעות מתגי בקרה הממוקמים בצידה החיצוני של כרית המושב. לפני הנסיעה, כוונן את המושב למצב המתאים, המאפשר תפעול נוח של גלגל ההגה, הדוושות והמתגים שבלוח המכשירים.

⚠ אזהרה

ניתן להפעיל את המושב החשמלי כאשר מתג ההתנעה במצב OFF.
לכן, אין להשאיר אף פעם ילדים ברכב ללא השגחה.

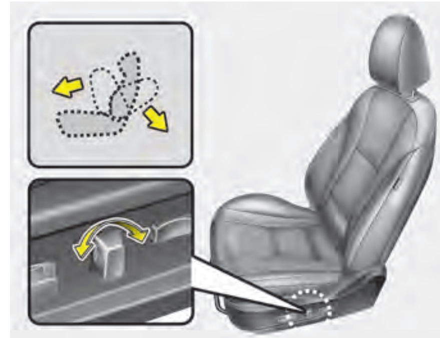
⚠ זהירות

- ***המושב החשמלי מונע על ידי מנוע חשמלי. הפסק את פעולתו עם השלמת הכוונון. הפעלת יתר עלולה להסב נזק לציוד החשמלי.***
- ***בזמן פעולתו, המנוע החשמלי צורך כמות גדולה של אנרגיה חשמלית. כדי למנוע פריקה מיותרת של המצבר, אל תכוונן את המושב לפרק זמן הארוך מהנדרש בעוד מנוע הרכב אינו פועל.***
- ***אל תפעיל בו זמנית יותר משתי בקרות של מושב חשמלי. פעולה שכזאת עלולה לגרום לתקלה במנוע החשמלי של המושב או של רכיב חשמלי אחר.***



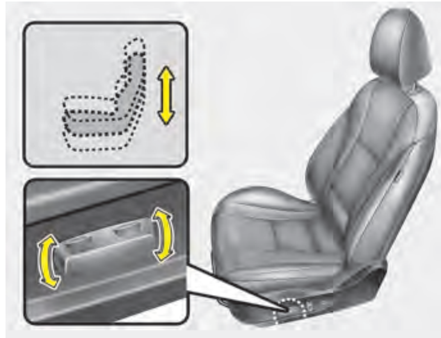
לפנים ולאחור

1. דחוף את מתג הבקרה לפנים או לאחור לשם הזזת המושב למקומו הרצוי.
2. הרפה מהמתג ברגע שהמושב מגיע למיקום הרצוי.



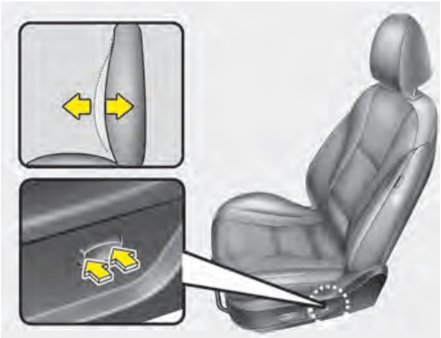
זווית משענת הגב

1. דחוף את מתג הבקרה לפנים או לאחור לשם הזזת משענת הגב לזווית הרצויה.
2. הרפה מהמתג ברגע שהמושב מגיע למיקום הרצוי.



גובה כרית מושב (אם קיים)

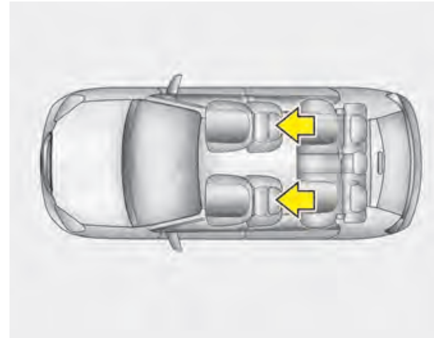
1. משוך את חלקו הקדמי של מתג הבקרה כלפי מעלה או כלפי מטה, לשם הגבהה או הנמכת חלקה הקדמי של כרית המושב. משוך את חלקו האחורי של מתג הבקרה כלפי מעלה או כלפי מטה, לשם הגבהה או הנמכת חלקה האחורי של כרית המושב.
2. הרפה מהמתג ברגע שהמושב מגיע למיקום הרצוי.



תמיכת מותניים (אם קיימת)

את תמיכת המותניים ניתן לכוונן על ידי לחיצה על מתג תמיכת המותניים בצד כרית המושב.

1. לחץ על חלקו הקדמי של המתג לשם הגברת התמיכה או על חלקו האחורי להפחתתה.
2. הרפה מהמתג ברגע שהמושב מגיע למיקום הרצוי.



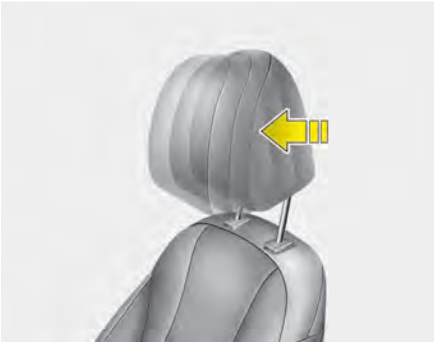
משענת ראש

מושבי הנהג והנוסע מצוידים במשענות ראש לשם בטיחות הנוסעים ונוחותם.

משענת הראש לא רק שהיא מספקת נוחות לנהג ולנוסע הקדמי, אלא עוזרת גם בהגנה על הראש והצוואר במקרה של תאונה.

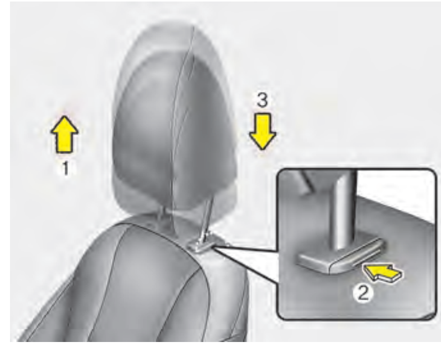
⚠ אזהרה

- **ליעילות מרבית במקרה של תאונה, יש לכוונן את משענת הראש כך שמרכזה יימצא בגובה מרכז הכובד של ראש הנוסע. באופן כללי, מרכז הכובד של רוב האנשים זהה לגובה החלק העליון של עיניהם. כמו כן, כוונן את משענת הראש קרוב ככל האפשר לראש. מסיבה זאת, השימוש בכרית המרחיקה את הגוף ממשענת הגב, אינו מומלץ.**
- **אל תנהג ברכב שמשענות הראש שבו מוסרות שכן הנוסעים עלולים להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית במקרה של תאונה. כאשר הן מכווננות היטב, משענות הראש יכולות להקנות הגנה מפני פציעות צוואר.**
- **אין לכוונן את מצב משענת הראש של מושב הנהג כל עוד הרכב בתנועה.**



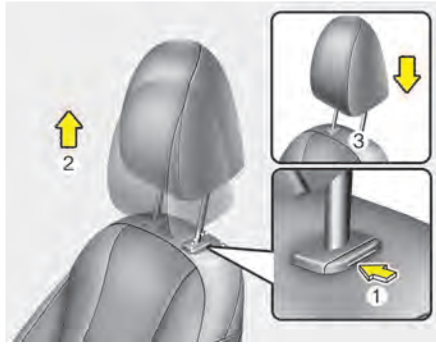
כוונון לפנים ולאחור (אם קיים)

ניתן לכוונן את משענת הראש לפנים לארבעה מצבים שונים על ידי משיכת המשענת לפנים למגרעת הרצויה. לכוונן משענת הראש למצבה האחורי ביותר, משוך אותה לפנים עד הסוף ושחרר. כוונן את משענת הראש כך שתתמוך היטב את הראש והצוואר.



כוונון הגובה מעלה/מטה

להרמת משענת הראש, משוך אותה מעלה למצב הרצוי (1). להנמכת משענת הראש, לחץ והחזק את לחצן השחרור (2), שעל תמך משענת הראש, והנמך אותה למצב הרצוי (3).



הסרה והתקנה

להסרת משענת הראש, הרם אותה מעלה ככל האפשר ואז לחץ על לחצן השחרור (1), תוך משיכתה כלפי מעלה (2).

להתקנת משענת הראש חזרה, הכנס את רגלי משענת הראש (3) לתוך החורים תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור (1). ואז כוונן לגובה הרצוי.

⚠ אזהרה

וודא שמשענת הראש ננעלת במקומה לאחר הכוונון על מנת שתוכל להגן היטב על הנוסעים.

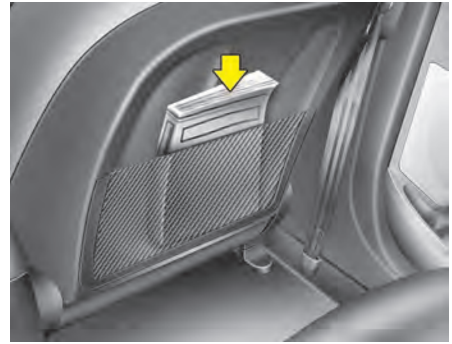


משענת ראש אקטיבית (אם קיימת)

הדבר נועד למנוע את התנועה לאחור של ראש הנהג והנוסע ולסייע בכך במניעת פציעות צוואר.

⚠ אזהרה

עשוי להופיע מרווח בין המושב לבין לחצן שחרור משענת הראש כאשר יושבים על המושב או כאשר דוחפים או מושכים את המושב. היזהר לבל ייתפסו אצבעותיך במרווח זה.

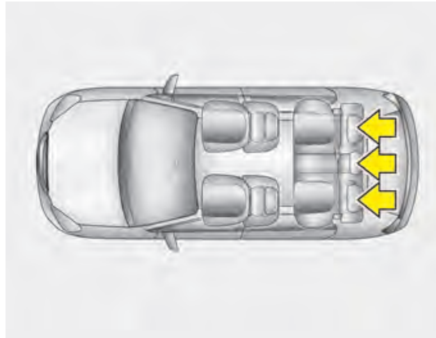


כיסים במשענות הגב

הכיסים ממוקמים במשענות גב המושבים של הנהג והנוסע הקדמי.

⚠ אזהרה – כיסים במשענות הגב

אין להניח בכיסי משענות הגב חפצים כבדים או חדים. במקרה של תאונה אלו עלולים להשתחרר מהכיס ולגרום לפציעתם של הנוסעים.



מושבים אחוריים

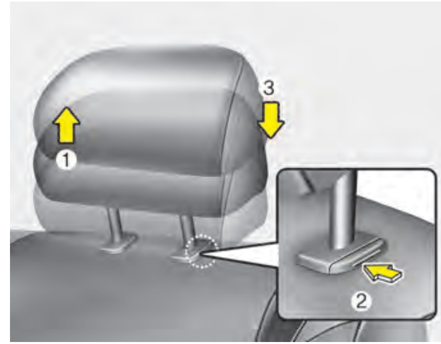
משענת ראש

המושבים האחוריים מצוידים במשענות ראש בכל מקומות הישיבה לשם נוחות הנוסעים ובטיחותם.

משענת הראש לא רק שהיא מספקת נוחות לנוסעים, אלא עוזרת גם בהגנה על הראש והצוואר במקרה של תאונה.

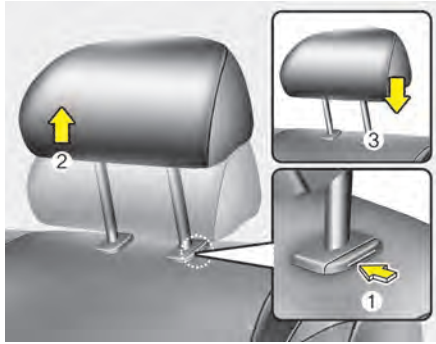
⚠ אזהרה

- **ליעילות מרבית במקרה של תאונה, יש לכוונן את משענת הראש כך שמרכזה יימצא בגובה מרכז הכובד של ראש הנוסע. באופן כללי, מרכז הכובד של רוב האנשים זהה לגובה החלק העליון של עיניהם. כמו כן, כוונן את משענת הראש קרוב ככל האפשר לראש. מסיבה זאת, השימוש בכרית המרחיקה את הגוף ממשענת הגב, אינו מומלץ.**
- **אל תנהג ברכב כאשר משענות הראש מוסרות. במקרה של תאונה עלולה להיגרם פציעה חמורה לנוסעים. כאשר הן מכווננות היטב, משענות הראש יכולות להקנות הגנה מפני פציעות צוואר חמורות.**



כוונון הגובה מעלה/מטה

להרמת משענת הראש, משוך אותה מעלה למצב הרצוי (1). להנמכת משענת הראש, לחץ והחזק את לחצן השחרור (2), שעל תמך משענת הראש, והנמך אותה למצב הרצוי (3).



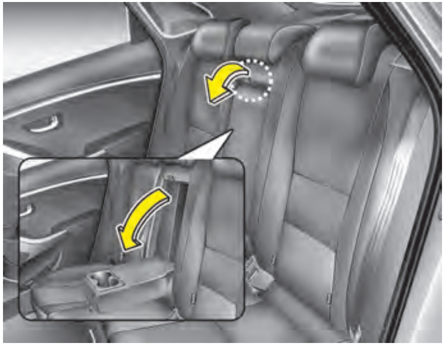
הסרה והתקנה

להסרת משענת הראש, הרם אותה מעלה ככל האפשר ואז לחץ על לחצן השחרור (1), תוך משיכת המשענת כלפי מעלה (2).

להתקנת משענת הראש חזרה, הכנס את רגלי משענת הראש (3) לתוך החורים תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור (1). ואז כוונן לגובה הרצוי.

⚠ אזהרה

וודא שמשענת הראש ננעלת במקומה לאחר הכוונון על מנת שתוכל להגן היטב על הנוסעים.



משענת יד (אם קיימת)

לשימוש במשענת היד, משוך אותה לפנים מתוך משענת הגב.

קיפול מושבים אחוריים

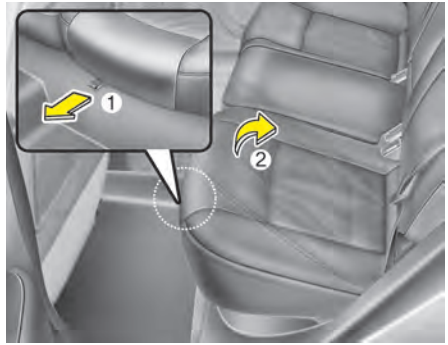
כדי להקל על הובלת מטענים ארוכים או כדי להגדיל את קיבולת תא המטען של הרכב, ניתן לקפל את משענות הגב (או הכריות) של המושבים האחוריים.

⚠ אזהרה

מטרת הקיפול של משענות הגב האחוריות (או הכריות) היא להקנות אפשרות להובלת מטענים ארוכים יותר, שלא ניתן לשאת ברכב בדרך אחרת.

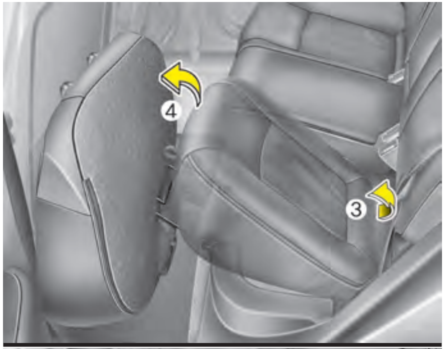
כשהרכב בנסיעה, אל תאפשר לנוסעים לשבת על גבי משענת גב מקופלת, שכן זו אינה תנוחת ישיבה מתאימה ולא ניתן להשתמש בחגורות הבטיחות במצב זה.

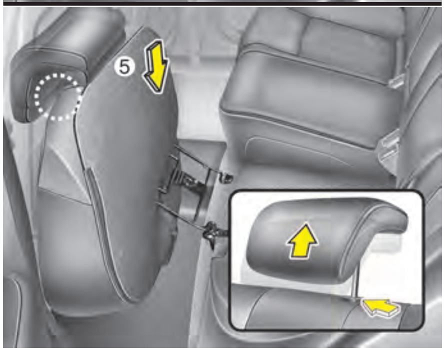
ישיבה במצב זה עלולה להסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית, במקרה של תאונה או עצירת פתע. חפצים הנישאים על משענות הגב המקופלות, אסור שיבלטו מעבר לקצה העליון של המושבים הקדמיים. אחרת, המטען עלול להחליק לפנים ולגרום לפציעה או נזק במקרה של עצירות פתע.



לקיפול כרית של מושב אחורי והחזרתה למקומה

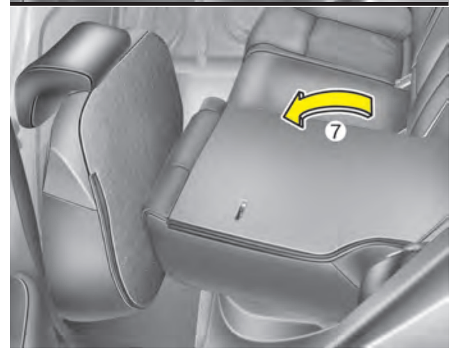
1. הצב את משענת הגב של המושב הקדמי במצב ישיבה זקופה, ובמידת הצורך, החלק את המושב לפנים.
2. משוך את רצועת קיפול הכרית (1) והרם את החלק הקדמי של כרית המושב.



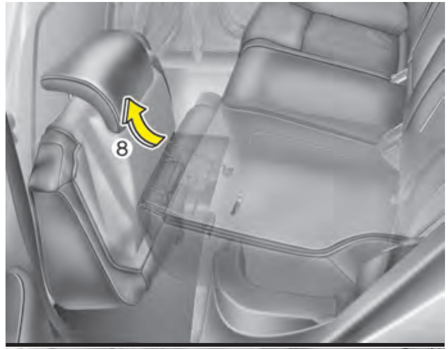


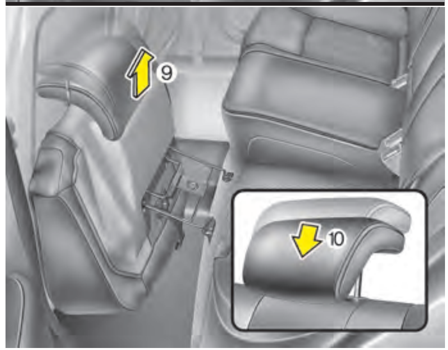
3. הרם את החלק האחורי של כרית המושב. הצב אנכית את כרית המושב האחורי.
4. הסר את משענת הראש ממשענת גב המושב האחורי.
5. אחסן את משענת הראש על ידי הכנסת הרגליות שלה לתוך האוחז אשר בתחתית כרית המושב.



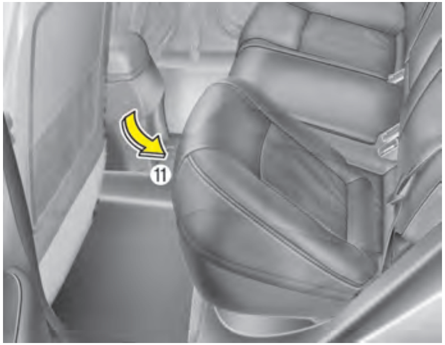


6. משוך את ידית שחרור הנעילה (נראה אדום).
7. קפל בנחישות לפנים וכלפי מטה את משענת גב המושב האחורי.





8. לשימוש במושב האחורי, הרם ודחוף בנחישות לאחור את משענת גב המושב עד לנעילתה במקומה. וודא שמשענת הגב נעולה במקומה (נראה אדום).
9. מקם מחדש את משענת הראש במשענת גב המושב וכוונן אותה למצב הרצוי.



10. החזר את כרית המושב למיקומה המקורי על ידי דחיפת הצד האחורי שלה כלפי מטה. וודא שכרית המושב נעולה במקומה.
11. החזר את חגורת הבטיחות האחורית למקומה הנכון.

⚠ אזהרה

כאשר אתה מחזיר את משענת הגב של המושב האחורי למצבה הזקוף, לאחר שהייתה מקופלת:
היזהר שלא לגרום נזק לאריג החגורה או לאבזם שלה. הקפד שאריג החגורה או האבזם שלה לא ייתפסו או ייצבטו במושב האחורי. על ידי דחיפת הקצה העליון של משענת הגב, ודא שהיא נעולה היטב במצבה הזקוף. אחרת, במקרה של תאונה או עצירת פתע, המושב עלול להתקפל ולאפשר למטען לגלוש לתא הנוסעים, מצב העלול להסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית.

⚠ זהירות – חגורות בטיחות של המושבים האחוריים

כאשר אתה מחזיר את משענות הגב של המושבים האחוריים למצבן הזקוף, זכור להחזיר את חגורות הכתף האחוריות למצבן הנכון.

⚠ אזהרה – מטען

מטען חייב תמיד להיות קשור היטב כדי למנוע את התעופפותו בתוך הרכב במקרה של התנגשות תוך גרימתן של פציעות חמורות ואף קטלניות. יש לנקוט משנה זהירות בעת הנחתם של חפצים במושבים האחוריים מאחר ואלו עלולים לפגוע בנוסעי המושבים הקדמיים במקרה של תאונה חזיתית.

⚠ אזהרה – העמסת מטען

וודא שהמנוע מודמם, תיבת ההילוכים האוטומטית במצב P (חנייה) או שידית ההילוכים של תיבת הילוכים ידנית בהילוך אחורי (R) או ראשון וכי בלם החנייה מופעל בבטחה בכל עת שמעמיסים או פורקים מטענים מהרכב. אי נקיטת צעדים אלו עלולה לגרום לתנועת הרכב במקרה של העברה מקרית של ידית ההילוכים למצב אחר.

חגורות בטיחות

מערכת חגורות בטיחות

⚠ אזהרה

- להגנה מרבית מתכונות מערכת חגורות הבטיחות, חובה להשתמש בהן בכל עת שהרכב בתנועה.
- חגורות הבטיחות יעילות במיוחד כאשר משענות גב המושבים במצב של ישיבה זקופה.
- ילדים בגיל 12 ומטה חייבים להיות תמיד חגורים היטב במושב האחורי. לעולם אין לאפשר לילד לשבת במושב הנוסע הקדמי. אם ילד מעל גיל 12 חייב לנסוע במושב הקדמי, הוא חייב להיות חגור היטב ויש להזיז את המושב אחורה ככל האפשר.
- לעולם אין לחגור את חגורת הכתף מתחת לזרוע או מאחורי הצוואר. חגורת כתף שאינה ממוקמת היטב עלולה לגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות. על חגורת הכתף להיות ממוקמת באמצע, מעל הכתפיים ועצם הבריח.

(המשך)

(המשך)

- הימנע מחגירת חגורת בטיחות מפותלת. חגורת בטיחות מפותלת אינה יכולה לבצע את תפקידה כמתוכנן. במקרה של התנגשות, היא עלולה לחתוך בבשרך. וודא שאריג החגורה מיושר ואינו מפותל.
- שים לב שלא לגרום נזק לאריג החגורה או אביזריה. אם אריג החגורה או אביזריה פגומים, החלף אותם.

⚠ אזהרה

חגורות הבטיחות נועדו לשימוש מעל האזור השלדי של הגוף ויש לחגור אותן נמוך ככל האפשר על פני אזור האגן, הכתפיים ובית החזה, בהתאמה; יש להימנע מחגירת חלק המותניים של החגורה מעל אזור הבטן.

יש לכוונן את חגורות הבטיחות כך שתהיינה מתוחות ככל האפשר באופן שיאפשר להן לספק את ההגנה לה הן תוכננו. חגורה רופפת תפחית באופן משמעותי את רמת ההגנה על המשתמש בה.

(המשך)

(המשך)

יש לנקוט משנה זהירות כדי למנוע את זיהום אריג החגורה בחומרי הברקה, שמנים, כימיקלים ובמיוחד חומצת מצברים.

ניתן לנקות בבטחה את החגורה בעזרת מים וסבון עדין. יש להחליף את החגורה אם האריג שלה שחוק, מזוהם או פגום. חשוב להחליף את כל המכלל לאחר שזה היה בשימוש בהתנגשות חזקה, אפילו אם הנזק אינו חד משמעי ונראה לעין. אין לחגור את חגורות הבטיחות כאשר רצועות האריג שלהן מפותלות. כל מכלל חגורה נועד לשימושו של נוסע אחד; מסוכן להניח חגורת בטיחות סביב גופו של ילד הנוסע על ברכיו של אחד הנוסעים.

⚠ אזהרה

- **אסור למשתמש לבצע שינויים או תוספות אשר עלולים למנוע את פעולתם של התקני כוונון החגורה להסרת כל רפיון מהחגורה, או למנוע את כוונונה העצמי של החגורה.**
- **כאשר אתה חוגר את חגורת הבטיחות, היזהר שלא לחבר אותה לאבזם של מושב אחר. הדבר מאוד מסוכן ואתה עלול שלא להיות מוגן היטב על ידי חגורת הבטיחות.**
- **אל תשחרר/תחגור את חגורת הבטיחות מספר רב של פעמים תוך כדי נהיגה. פעולה שכזו עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב ולתאונה שתוצאתה פציעה חמורה ואף קטלנית, או גרימת נזק לרכוש.**
- **כאשר אתה חוגר את חגורת הבטיחות, וודא שזו אינה עוברת על פני חפצים קשים או כאלו היכולים להישבר.**
- **וודא שאין כלום באבזם הנעילה. חגורת הבטיחות עלולה שלא להתהדק בבטחה.**



אזהרת חגורות בטיחות

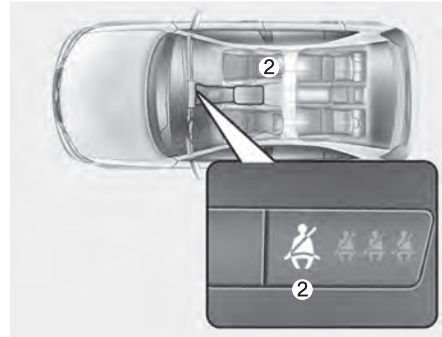
נורת אזהרה של חגורת הבטיחות של הנהג (1)

כאמצעי תזכורת לנהג, נורת האזהרה של חגורת הבטיחות נדלקת למשך כ- 6 שניות בכל פעם שמעבירים את מתג ההתנעה למצב ON, ללא קשר לחגירת החגורה.

אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה לאחר העברת מתג ההתנעה למצב ON, נורת האזהרה נדלקת עד לחגירת חגורת הבטיחות.

אם תמשיך שלא לחגור את חגורת הבטיחות ואתה נוסע במהירות העולה על 9 קמ"ש, נורת האזהרה תתחיל להבהב עד שתאט למהירות מתחת ל- 6 קמ"ש (אם קיים).

אם תמשיך שלא לחגור את חגורת הבטיחות ואתה נוסע במהירות העולה על 20 קמ"ש, יישמע אות אזהרה קולי למשך כ- 100 שניות ונורת האזהרה המתאימה תהבהב. (אם קיים)



נורת אזהרה של חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי (2)

כאמצעי תזכורת לנוסע הקדמי, נורת האזהרה של חגורת הבטיחות של הנוסע תדלק למשך כ- 6 שניות בכל פעם שמעבירים את מתג ההתנעה למצב ON, ללא קשר לחגירת החגורה.

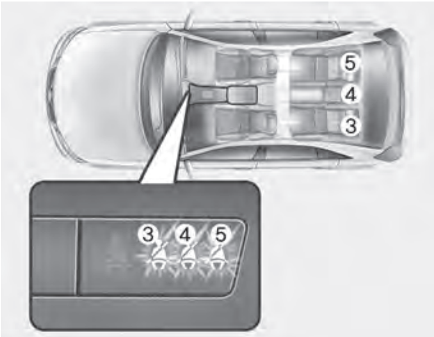
בכל מקרה, אם חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי לא נחגרה עם העברת מתג ההתנעה למצב ON או שהיא שוחררה לאחר מכן, תדלוק נורת האזהרה של חגורת הבטיחות עד לחגירתה.

אם תמשיך שלא לחגור את חגורת הבטיחות ואתה נוסע במהירות העולה על 9 קמ"ש, נורת האזהרה תתחיל להבהב עד שתאט למהירות מתחת ל- 6 קמ"ש.

אם תמשיך שלא לחגור את חגורת הבטיחות ואתה נוסע במהירות העולה על 20 קמ"ש, יישמע אות אזהרה קולי למשך כ- 100 שניות ונורת האזהרה המתאימה תהבהב.

*** שים לב**

- **את נורת האזהרה של חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי תוכל למצוא בלוח המחוונים המרכזי.**
- **אפילו אם מושב הנוסע הקדמי אינו בשימוש, נורת האזהרה של חגורת הבטיחות תהבהב או תדלוק למשך 6 שניות.**
- **אזהרת חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי עשויה לפעול כאשר מניחים מטען על מושב הנוסע הקדמי.**



נורת אזהרה של חגורת הבטיחות של הנוסעים מאחור (3,4,5)

אם מעבירים את מתג ההתנעה למצב ON (המנוע אינו פועל) כאשר חגורת המותן/כתף של נוסע אחורי אינה חגורה, תידלק נורת האזהרה המתאימה של חגורת הבטיחות עד לחגירתה.

ואז, נורת האזהרה המתאימה של חגורת הבטיחות תידלק למשך כ- 35 שניות, אם קרה אחד מהבאים;

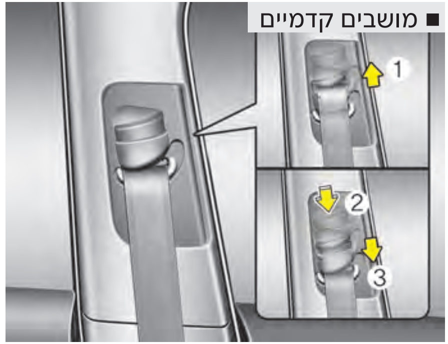
– אתה מתניע את המנוע כאשר חגורת בטיחות אחורית אינה חגורה.
– אתה נוסע במהירות העולה על 9 קמ"ש כאשר חגורת בטיחות אחורית אינה חגורה.
– שוחררה חגורת בטיחות אחורית בעת נסיעה במהירות מתחת ל- 20 קמ"ש.

אם חוגרים חגורת בטיחות אחורית, נורת האזהרה תיכבה מיידית.

אם משחררים את חגורת הבטיחות כאשר נוסעים במהירות העולה על 20 קמ"ש, נורת האזהרה המתאימה של החגורה תהבהב ויישמע אות אזהרה קולי למשך כ- 35 שניות.

אבל, אם חוגרים חגורת מותן/כתף של נוסע אחורי ומשחררים אותה בתוך 9 שניות לאחר שנחגרה, נורת האזהרה המתאימה לא תפעל.

■ מושבים קדמיים



חגורת מותן/כתף

כוונון גובה

לנוחות ולבטיחות מרביים, ניתן לכוונן את גובה נקודת העיגון של חגורת הבטיחות ל- 4 מצבים.

בעת כוונון הגובה של חגורת הבטיחות אסור שזו תימצא קרוב מדי לצווארך. לא תוכל להפיק את ההגנה היעילה ביותר.

את חלק הכתף של חגורת הבטיחות יש לכוונן כך שימצא לרוחב בית החזה ואמצע הכתף הקרובה לדלת, לא על פני הצוואר.

לכוונון גובה נקודת העיגון של חגורת הבטיחות, הנמך או הגבה את נקודת העיגון למצב המתאים.

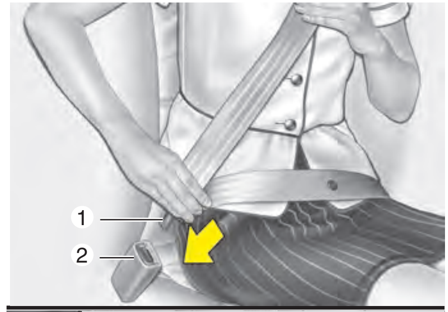
להגבהת מכוונן הגובה, משוך אותו מעלה (1).

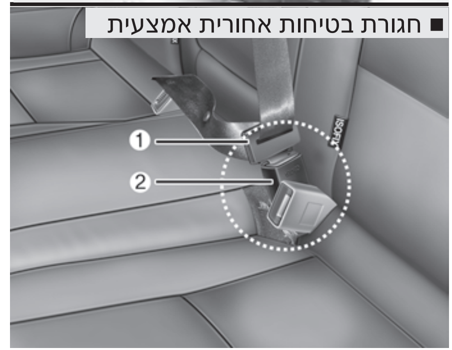
להנמכתו, דחוף אותו כלפי מטה (3), תוך לחיצה על הלחצן (2).

שחרר את הלחצן לשם נעילת נקודת העיגון במקומה. נסה להחליק את נקודת העיגון כדי לוודא שזו ננעלה היטב במקומה.

⚠ אזהרה

- **וודא שנקודת העיגון של חגורת הכתפיים נעולה במקומה ובגובה המתאים. לעולם אל תמקם את חגורת הכתפיים על פני הצוואר או הפנים. חגורה שאינה ממוקמת כהלכה יכולה לגרום לפציעות חמורות במקרה של תאונה.**
- **אי החלפת חגורת הבטיחות לאחר תאונה עלולה להותיר אותך עם חגורת בטיחות פגומה שלא תוכל לספק הגנה במקרה של תאונה נוספת תוך אפשרות גרימתן של פציעות חמורות ואף קטלניות. החלף בהקדם האפשרי את חגורות הבטיחות לאחר מעורבות בתאונה.**





■ חגורת בטיחות אחורית אמצעית

להידוק חגורת הבטיחות שלך:
להידוק חגורת הבטיחות, משוך אותה החוצה ממנגנון הגלילה שלה והכנס את לשונית המתכת (1) לאבזם הנעילה (2). עם נעילת הלשונית באבזם, יישמע "קליק" הנעילה.

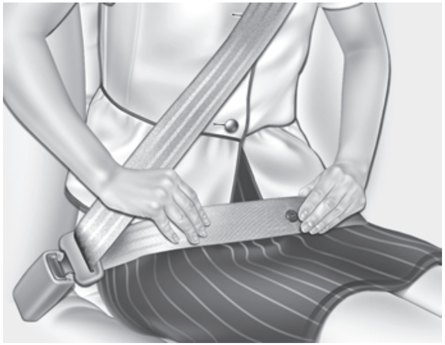
אורך חגורת הבטיחות מתכוונן אוטומטית למידה הרצויה רק לאחר הכוונון הידני של חלק המותניים כך שיתאים במהודק לאזור האגן. אם תישען לפנים תוך כדי תנועה איטית, החגורה תתארך ותאפשר לך לנוע בחופשיות. אולם, במקרה של עצירת פתע או חבטה, החגורה תינעל במצב בו היא נתונה. היא גם תינעל אם תרכון במהירות לפנים.

⚠ זהירות

כאשר נעשה שימוש בחגורת הבטיחות האחורית אמצעית, חובה להשתמש באבזם שכתוב עליו "CENTER".

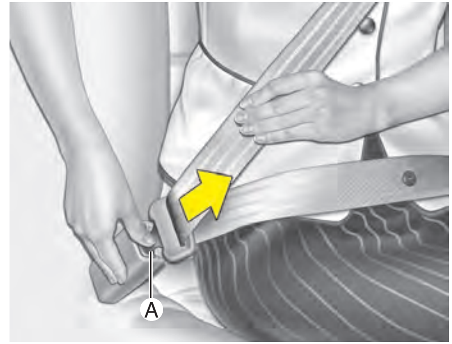
*** שים לב**

אם אינך מסוגל למשוך החוצה את החגורה מתוך מנגנון הגלילה שלה, משוך אותה בחוזקה החוצה והרפה ממנה. אז תהיה מסוגל למשוך החוצה את החגורה בצורה חלקה.



⚠ אזהרה

מקם את חלק המותניים של החגורה נמוך ככל האפשר בצורה מהודקת על פני האגן, לא על המותניים.
אם חגורת המותניים תמוקם גבוה מדי על פני המותניים, היא עלולה להגביר את סכנת הפציעה במקרה של התנגשות. אסור ששתי הידיים יימצאו מעל או מתחת לחגורת הבטיחות. לעומת זאת, על זרוע אחת להימצא מעל החגורה בעוד שהשנייה מתחתיה, כמתואר באיור.
לעולם אין לחגור את חגורת הבטיחות מתחת לזרוע הקרובה לדלת.



לשחרור חגורת הבטיחות:
שחרור חגורת הבטיחות מתבצע על ידי לחיצה על לחצן השחרור (A) שבאבזם הנעילה.

עם שחרורה, על החגורה להיגלל אוטומטית חזרה לתוך מנגנון הגלילה.

אם הפעולה אינה מתבצעת, בדוק את החגורה כדי לוודא שהיא אינה מפותלת ונסה שוב.



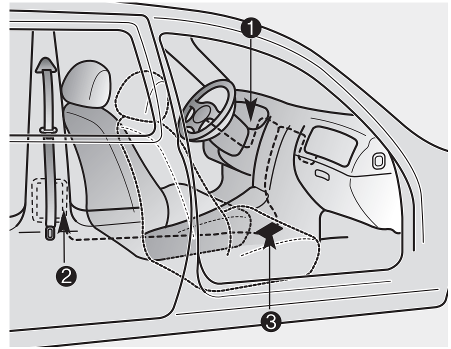
קדם מותחן של חגורת בטיחות

הרכב שלך מצויד בחגורות בטיחות לנהג ולנוסע הקדמי, הכוללות קדם מותחנים. מטרת מותחני הקדם היא לוודא שחגורת הבטיחות מהודקת היטב כנגד גוף הנוסע, בתאונות חזיתיות מסוימות. קדם המותחנים של חגורות הבטיחות יכולים להיות מופעלים בתאונות שבהן ההתנגשות החזיתית בעוצמה מספיק חזקה.

כשהרכב עוצר בפתאומיות או אם הנוסע מנסה לרכון לפנים מהר מדי, מנגנון הגלילה של חגורת הבטיחות יינעל במקומו. בתאונות חזיתיות מסוימות, קדם המותחן יפעל וימתח את חגורת הבטיחות כדי שזו תיצור מגע קרוב יותר עם גוף הנוסע.

אם בזמן פעולת קדם המותחן המערכת מרגישה במתיחה חזקה מדי בחגורת הבטיחות של הנהג או של הנוסע, מגביל הכוח שבתוך קדם המותחן ישחרר מעט את המתיחות בחגורה המתאימה.

⚠ אזהרה
לבטיחותך, וודא שרצועת החגורה אינה משוחררת או מפותלת וכי אתה יושב תמיד במושבך בצורה נכונה.



מותחן הקדם של חגורת הבטיחות מורכב בעיקרו מהרכיבים הבאים.

מיקום הרכיבים מתואר באיור:

1. נורת אזהרה של כרית האוויר-SRS
2. מכלל מנגנון גלילה עם מותחן קדם
3. מכלל בקרת SRS

⚠ אזהרה

להפקת התועלת המרבית מחגורת בטיחות עם מותחן קדם:

1. **יש לחגור את חגורת הבטיחות בצורה נכונה ולכוונן אותה למצב המתאים. אנא קרא בעיון ופעל בהתאם לכל המידע החשוב והאזהרות הנוגעים למאפייני הבטיחות של הנוסעים – כולל חגורות בטיחות וכריות אוויר המתוארים בספר הוראות הפעלה זה.**
2. **וודא שאתה והנוסעים עמך ברכב חוגרים תמיד את חגורות הבטיחות בצורה נכונה.**

✻ שים לב

- כשמותחני הקדם של חגורות הבטיחות מופעלים, נשמע רעש חזק ואבק דק, העשוי להיראות כעשן, יתפזר בתא הנוסעים. אלה תנאי פעולה רגילים ואין בהם כדי להצביע על סיכון כלשהו.
- למרות היותו בלתי מזיק, האבק הדק עלול לגרום לגירויי עור ואין לשאוף אותו פרקי זמן ארוכים. לאחר תאונה שבה הופעלו מותחני הקדם, רחץ את כל אזורי העור שנחשפו.
- היות והחיישן המפעיל את כריות האוויר SRS מחובר למותחן הקדם של חגורת הבטיחות, נורת האזהרה של כריות האוויר, בלוח המחוונים, תדלק לכ- 6 שניות מפתיחת מתג ההתנעה שלאחריהן היא צריכה לכבות.

⚠ זהירות

אם קדם המותחן אינו פועל היטב, נורת אזהרה של כריות האוויר תידלק גם אם אין תקלה כלשהי בכרית האוויר SRS. אם נורת האזהרה של כריות האוויר SRS אינה נדלקת כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב ON, או אם היא נשארת דלוקה, לאחר שדלקה במשך 6 שניות, או אם היא דולקת במהלך הנסיעה, אנו ממליצים על בדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

- קדם המותחנים נועדו לפעולה חד פעמית בלבד. לאחר ההפעלה, יש להחליף את קדם המותחנים. את כל חגורות הבטיחות, מכל סוג שהוא, יש להחליף לאחר שנחגרו בזמן תאונה.
- מנגנון קדם המותחן של מכלל חגורת הבטיחות מתחמם בזמן פעולתו. אל תיגע במכללי קדם המותחנים מספר דקות לאחר הפעלתם.

(המשך)

(המשך)

- אל תנסה לבדוק או להחליף בעצמך את קדם המותחנים של חגורות הבטיחות. אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.
- אל תנסה בכל צורה שהיא לטפל או לתקן את קדם המותחנים של חגורות הבטיחות.
- טיפול לא נכון במכלול קדם המותחנים של חגורות הבטיחות ואי מתן תשומת לב לאזהרות שלא לחבוט, לשנות, לבדוק, להחליף, לטפל ולא לתקן את מכללי קדם המותחנים של חגורות הבטיחות עלול לגרום לפעולה לא תקינה או להפעלה לא מבוקרת ולפציעה חמורה כתוצאה מכך.
- חגור תמיד את חגורת הבטיחות בזמן נהיגה או בזמן נסיעה ברכב מנועי.
- אם יש לגרוט את הרכב או את קדם המותחנים, אנו ממליצים שתיצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

אמצעי זהירות לחגורות בטיחות

⚠ אזהרה

על כל נוסעי הרכב לחגור את חגורות הבטיחות שלהם בכל עת.

חגורות בטיחות ואמצעי ריסון לילדים מפחיתים את הסכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית של כל הנוסעים במקרה של תאונה או עצירת פתע.

ללא חגורות בטיחות, הנוסעים עלולים לעוף אל קרבת כריות האוויר המתנפחות, להיפגע מחלקי פנים של הרכב או שיזרקו ממנו החוצה. חגורת בטיחות שנחגרה כהלכה מפחיתה משמעותית סכנות אלו.

פעל תמיד על פי אמצעי הזהירות הנוגעים לחגורות הבטיחות, כריות האוויר ואופן ישיבת הנוסעים המופיעים בספר הוראות הפעלה זה.

תינוקות או ילדים קטנים

עליך להיות מודע לדרישות הספציפיות הישימות במדינת ישראל. מושבי בטיחות לילדים ו/או תינוקות ממוקמים ומותקנים היטב במושב האחורי. למידע נוסף ביחס לשימוש באמצעי ריסון אלו, ראה "מושבי בטיחות לילדים" בפרק זה.

⚠ אזהרה

על כל אחד מנוסעי הרכב להיות חגור כהלכה בכל עת שהרכב בתנועה, כולל ילדים ותינוקות.

לעולם אל תחזיק ילד בזרועותיך או על ברכיך בזמן הנסיעה ברכב.

הכוחות האלימים הנוצרים במקרה של תאונה "יתלשו" את הילד מידיך והוא עלול להיזרק כנגד חלקי מבנה פנימיים. השתמש תמיד במושבי בטיחות המתאימים לגובה הילד ומידותיו.

∗ שים לב

ילדים קטנים מוגנים בצורה הטובה ביותר בזמן תאונה כאשר הם ישובים במושב בטיחות העונה לדרישות תקן הבטיחות הישים בישראל ואשר מותקן במושב האחורי של הרכב.

לפני רכישת מושב בטיחות לילד, וודא שיש לו תווית המציינת עמידה בתקן הבטיחות הישים בישראל.

על מושב הבטיחות להתאים לגובה הילד ומשקלו. בדוק קיומו של מידע זה על גבי התווית המוצמדת למושב הבטיחות לילד.

ראה "מושבי בטיחות לילדים" בפרק זה.

ילדים גדולים יותר

על ילדים, שממדי גופם גדולים מדי למושב בטיחות לילד, לשבת במושב האחורי ולהשתמש בחגורת מותן/כתף. את חלק המותניים של חגורת הבטיחות יש לחגור ולהדק על הירכיים, נמוך ככל האפשר. בדוק לעיתים קרובות שהחגורה מותאמת. תזוזת הילד או השתובבותו עלולים לגרום לתזוזת החגורה ממקומה. לילדים מוקנית הבטיחות הטובה ביותר במקרה של תאונה, כאשר הם חגורים באמצעי בטיחות מתאימים, במושב האחורי.

אם ילד גדול יותר (מעל גיל 12) חייב לשבת במושב קדמי, יש לחגור אותו בבטחה בעזרת חגורת המותן/כתף ולהזיז את המושב למצב האחורי ביותר. ילדים מתחת לגיל 12, יש לחגור בבטחה במושב אחורי. לעולם אין להושיב ילד מתחת לגיל 12 במושב הקדמי.

לעולם אין להתקין מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור, במושב הקדמי של הרכב.

אם חלק הכתפיים של החגורה נוגע קלות בצוואר הילד או בפניו, נסה למקם את הילד קרוב יותר למרכז הרכב. אם חגורת הכתף עדיין נוגעת בפני הילד או בצווארו, יש להחזיר את מושב הבטיחות לילד למשווק שלו.

⚠ אזהרה – חגורות כתף על ילדים קטנים

- **כל עוד הרכב בתנועה, לעולם אל תאפשר לחגורת הכתף ליצור מגע עם צוואר הילד או פניו.**
- **אם לא חוגרים בצורה נכונה את חגורות הבטיחות ולא מכוונים אותן כהלכה, קיימת סכנה של פציעה חמורה.**

נשים הרות

השימוש בחגורת הבטיחות מומלץ לנשים הרות, כדי להפחית את הסכנה לפציעה בתאונה. כאשר נעשה שימוש בחגורת בטיחות, יש להניח את חלק המותן של החגורה נמוך ככל האפשר וצמוד עד כמה שניתן לירכיים, לא על פני הבטן. להמלצות מיוחדות, יש להיוועץ עם רופא.

⚠ אזהרה– נשים הרות

אסור לנשים הרות למקם את חלק המותניים של חגורת הבטיחות על פני אזור הבטן, מקום בו נמצא העובר, או מעל לבטן, היכן שהיא יכולה למחוץ את העובר בזמן תאונה.

אדם פצוע

כאשר מסיעים אדם פצוע, יש להשתמש בחגורת הבטיחות.

אם הדבר נחוץ, יש להיוועץ ברופא, לקבלת המלצות שימושיות.

נוסע אחד לחגורת בטיחות אחת

לעולם אין לנסות לחגור שני אנשים (כולל ילדים) בחגורת בטיחות אחת.

הדבר עלול להגביר את חומרת הפציעה במקרה של תאונה.

אין לשכב בתוך הרכב

להפחתת הסכנה של פציעה במקרה של תאונה, ולשם הפקת מרב היעילות ממערכת הבטיחות, על כל הנוסעים להיות ישובים היטב במושביהם ועל המושבים הקדמיים להיות במצב ישיבה זקופה כל זמן שהרכב בתנועה. חגורת בטיחות אינה יכולה לספק הגנה הולמת, אם האדם שוכב במושב האחורי או אם משענת הגב של המושב הקדמי נמצאת במצב נטוי.

⚠ אזהרה

נסיעה עם משענת גב מושב הנוטה לאחור מגבירה את הסכנה לפציעה חמורה במקרה של תאונה או עצירת פתע. ההגנה המוקנית על ידי מערכת הריסון (חגורת בטיחות וכריות אוויר) מופחתת באופן משמעותי כתוצאה מהטיית משענת גב המושב. על מנת שתפעל בצורה נכונה, על חגורת הבטיחות להיות מתוחה על פני האגן ובית החזה. ככל שמשענת גב המושב נוטה יותר לאחור, כן גדלה הסכנה שאגן הנוסע יחליק מתחת לחלק המותניים של החגורה תוך גרימתן של פציעות פנימיות חמורות או שהצוואר עלול לחבוט בחלק הכתף של החגורה. על הנהג והנוסעים כאחת לשבת תמיד בצורה נכונה במושביהם, חגורים היטב ועל משענות גב המושבים להיות במצב ישיבה זקופה.

טיפול בחגורות הבטיחות

לעולם אין לפרק או לשנות את מערכות חגורות הבטיחות. בנוסף, יש לנקוט משנה זהירות כדי להבטיח שחגורות הבטיחות ואבזמיהן לא ייפגעו מצירי המושבים, הדלתות או מכל גורם אחר.

⚠ אזהרה

עם החזרת משענות הגב למצב ישיבה זקופה, לאחר שמשענות גב המושבים האחוריים היו מקופלות, היזהר שלא להסב נזק לאריג חגורות הבטיחות או לאבזמיהן. הקפד שהאריג או האבזם לא ייתפסו או ייצבטו במושב האחורי. חגורת בטיחות בעלת אריג או אבזם פגום עלולים שלא להיות חזקים מספיק ולהיכשל במקרה של תאונה או עצירת פתע תוך גרימתן של פציעות חמורות. אם אריג החגורה או האבזם פגום, חובה להחליף מיידית את החגורה.

בדיקה תקופתית

מומלץ לבדוק תקופתית את כל חגורות הבטיחות כדי לאתר קיומה של שחיקה או כל נזק אחר. כל חלק פגום יש להחליף בהקדם האפשרי.

שמור את חגורות הבטיחות נקיות ויבשות

יש לשמור את חגורות הבטיחות נקיות ויבשות.

אם חגורות הבטיחות מלוכלכות, ניתן לנקותן בעזרת תמיסת סבון עדין ומים פושרים. השימוש בחומר מלבין, צבע או דטרגנטים חזקים אסור, שכן אלו עלולים להחליש את אריג הרצועות.

מתי להחליף חגורות בטיחות

אם הרכב היה מעורב בתאונה, יש להחליף את כל מכלל/י חגורות הבטיחות.

את ההחלפה יש לבצע גם אם הנזק אינו נראה לעין. אנו ממליצים שתיוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

מושבי בטיחות לילדים (אם קיימים)

על ילדים הנוסעים ברכב, לשבת תמיד במושב בטיחות לילד הממוקם על מושב אחורי ובאופן זה להפחית את סכנת פציעתם במקרה של תאונה, עצירת פתע או תמרונים חדים ופתאומיים. בהתאם לסטטיסטיקה של תאונות הדרכים, הילדים בטוחים יותר כאשר הם חגורים היטב במושבים האחוריים מאשר במושב הקדמי. ילדים גדולים יותר, שאינם מתאימים למושב בטיחות לילדים, צריכים להשתמש בחגורות הבטיחות של הרכב.

עליך להיות מודע לדרישות הספציפיות הישימות במדינת ישראל. מושבי בטיחות לתינוקות/ילדים חובה למקם ולהתקין היטב במושב האחורי.

חובה להשתמש במושב בטיחות מסחרי העונה לדרישות תקן הבטיחות הישים בישראל. מושבי בטיחות לילדים נועדו להיקשר למושבי הרכב באמצעות חגורות הכתף או חלק המותניים של חגורת המותן/כתף, או באמצעות רצועה ו/או אמצעי עיגון ISOFIX.

אם מושב הבטיחות לילד אינו מאובטח היטב, הילד עלול להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית במקרה של תאונה. לילדים קטנים ותינוקות, חובה להשתמש במושב בטיחות לילד או לתינוק.

לפני רכישת מושב בטיחות לילד, וודא שזה מתאים לרכב ולחגורות הבטיחות, ומעל לכל – לילדך. התקן את מושב הבטיחות לילד על פי ההוראות המסופקות על ידי יצרן המושב.

⚠ אזהרה

- **את מושב הבטיחות לילדים חובה להתקין במושב האחורי של הרכב. לעולם אין להתקין מושב בטיחות לתינוק/ילד, במושב הנוסע הקדמי. במקרה של תאונה הגורמת להפעלת כרית האוויר הצידית של הנוסע הקדמי, תינוק/ילד היושב במושב בטיחות, עלול להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית. לכן, השתמש במושב בטיחות לילד אך ורק במושב האחורי של הרכב.**
- **חגורת הבטיחות, או מושב הבטיחות לילד, עלולים להתחמם מאוד בתוך רכב סגור ביום שטוף שמש, גם אם הטמפרטורה החיצונית אינה גבוהה במיוחד. לכן, הקפד לבדוק את כיסוי המושב ואת האבזמים לפני הושבת ילד במקומו.**
- **כשמושב הבטיחות אינו בשימוש, אחסן אותו בתא המטען או הדק אותו בעזרת חגורת בטיחות, כדי שלא ייזרק לפנים במקרה של בלימת פתע או תאונה.**
- **ילדים עלולים להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית על ידי כריות האוויר. כל הילדים, אפילו כאלו הגדולים מדי למושבי בטיחות, חייבים לנסוע במושב האחורי של הרכב.**

אזהרה

להפחתת הסכנה לפציעות חמורות או קטלניות:

- ילדים בני כל הגילאים בטוחים יותר כאשר הם חגורים במושב בטיחות לילדים במושב האחורי של הרכב. ילד הנוסע במושב הנוסע הקדמי יכול להיחבט בעוצמה רבה על ידי כרית אוויר מתנפחת תוך גרימתה של פציעה חמורה ואף קטלנית.
- לשם ההתקנה והשימוש במושב הבטיחות לילדים, פעל תמיד על פי הוראות יצרן המושב.
- וודא תמיד שהילד מאובטח היטב ברכב וכי הוא חגור בבטחה במושב הבטיחות שלו.
- לעולם אל תחזיק ילד בזרועותיך או על ברכיך בזמן הנסיעה ברכב. הכוחות האלימים הנוצרים במקרה של תאונה "יתלשו" את הילד מידיך והוא עלול להיזרק כנגד חלקי מבנה פנימיים.
- לעולם אל תמקם חגורת בטיחות עליך ועל הילד יחד. במהלך תאונה, החגורה עלולה להילחץ עמוקות לתוך הילד תוך גרימתן של פציעות פנימיות.

(המשך)

(המשך)

- לעולם אל תשאיר ילדים ברכב ללא השגחה – אפילו לא לפרקי זמן קצרים. הרכב יכול להתחמם במהירות תוך גרימתן של פציעות חמורות לילדים השוהים בתוכו. אפילו ילדים צעירים מאוד עלולים לגרום לתזוזת הרכב, לחבוט עצמם בחלונות או לנעול עצמם ו/או אחרים בתוך הרכב.
- לעולם אל תרשה לשני ילדים, או לשני אנשים כלשהם, להשתמש באותה חגורת בטיחות.
- ילדים נוטים להתפתל לעיתים קרובות ולמקם עצמם בצורה לא נכונה. לעולם אל תרשה לילד לנסוע ברכב כאשר חגורת הבטיחות ממוקמת מתחת לזרועו או מאחורי צווארו. מקם תמיד את חגורת הבטיחות בצורה נכונה ואבטח את הילד במושב האחורי.
- לעולם אל תאפשר לילד לעמוד או לרכון על המושב או על הרצפה כל עוד הרכב בתנועה. בזמן תאונה או עצירת פתע, הילד ייזרק בצורה אלימה כנגד חלקי פנים הרכב תוך אפשרות לפציעה חמורה ואף קטלנית.

(המשך)

(המשך)

- לעולם אין להשתמש במנשא לתינוק או במושב בטיחות לילד "התלוי" על משענת גב מושב; שיטה זו לא תוכל לספק הגנה מספקת במקרה של תאונה.
- חגורות הבטיחות עלולות להתחמם מאוד, במיוחד כאשר הרכב חונה חשוף לקרינת שמש ישירה. בדוק תמיד את אביזרי חגורות הבטיחות לפני הנחתם על פני הילד.
- לאחר תאונה, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.
- אם אין מספיק מקום להתקין את מושב הבטיחות לילד בגלל מושב הנהג, התקן אותו במושב האחורי הימני.





שימוש במושבי בטיחות לילדים

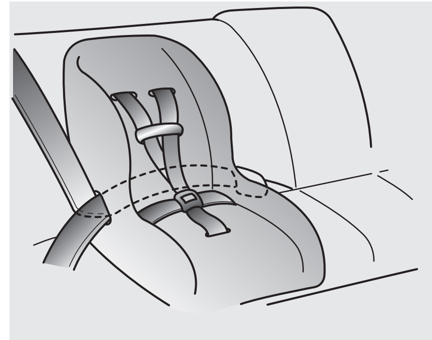
לילדים קטנים ולתינוקות, חובה להשתמש במושב בטיחות לילד או לתינוק. על מושב הבטיחות לילד או לתינוק להיות בגודל המתאים לילד ועליו להיות מותקן בהתאם להוראות היצרן. מסיבות בטיחות, אנו ממליצים על שימוש במושבי בטיחות לילדים במושב האחורי של הרכב.

⚠ אזהרה

לעולם אל תמקם מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הנוסע הקדמי, זאת בשל הסכנה הנובעת מהתנפחות כרית האוויר הצידית העלולה לחבוט במושב הבטיחות הפונה לאחור, תוך אפשרות גרימתה של פציעה חמורה ואף קטלנית.

⚠ אזהרה – התקנת מושב בטיחות לילד

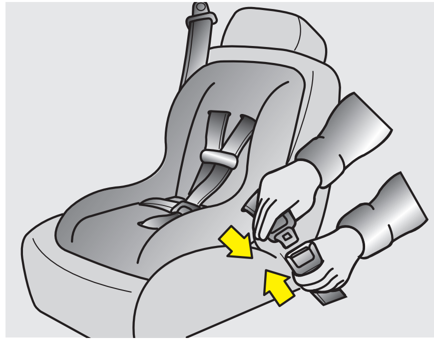
- **ילד יכול להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית אם מושב הבטיחות אינו מחובר בצורה נכונה לרכב והילד אינו חגור היטב במושב הבטיחות שלו. לפני התקנת מושב בטיחות לילד ברכבך, קרא את הוראות יצרן המושב.**
- **אם חגורת הבטיחות אינה פועלת כמתואר בפרק זה, אנו ממליצים שתדאג לבדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.**
- **אי הקפדה על ההוראות בספר הוראות הפעלה זה, הנוגעות למושבי בטיחות לילדים, ולהוראות המסופקות עם המושב, עלולים להגביר את הסכנה ו/או את עוצמת הפציעות במקרה של תאונה.**



התקנת מושב בטיחות לילד בעזרת חגורת מותן/כתף

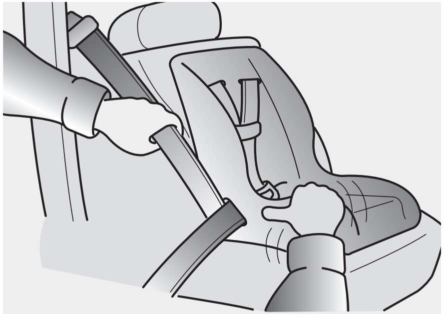
להתקנת מושב בטיחות לילד במושבים החיצוניים או במושב האחורי אמצעי, פעל כדלקמן:

1. מקם את מושב הבטיחות לילד במושב הרכב והעבר את חגורת המותן/כתף סביב ודרך מושב הבטיחות, בהתאם להוראות יצרן המושב. וודא שרצועת החגורה אינה מפותלת.



2. הדק את חגורת המותן/כתף בתוך אבזם הנעילה. האזן ל"קליק" הנעילה.

מקם את לחצן השחרור כך שיהיה קל לגשת אליו במקרה חירום.



3. חגור את חגורת הבטיחות ואפשר לחגורת המושב להימתח ולבטל כל רפיון. לאחר התקנת מושב הבטיחות לילד, נסה לנענע אותו בכל הכיוונים, על מנת לוודא שהוא מותקן בבטחה.

אם יש צורך במתיחת החגורה, משוך את הרצועה לכיוון מנגנון הגלילה. כשתשחרר את חגורת הבטיחות ותאפשר לה להיגלל, מנגנון הגלילה יחזור אוטומטית למצב שימוש רגיל, לנעילת חירום של הנוסע.

התאמת מושב בטיחות לילד למושבים השונים ברכב, באמצעות חגורת בטיחות

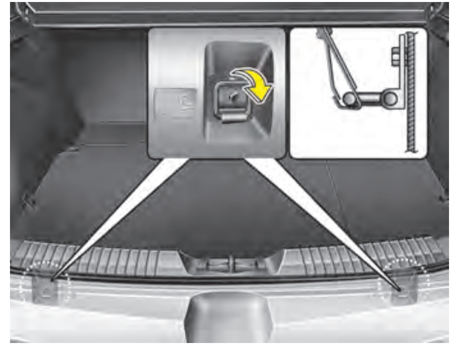
השתמש במושב בטיחות לילדים שאושר רשמית ומתאים לילדך. בשעת שימוש במושב בטיחות לילד, עיין בטבלה הבאה:

קבוצת גיל	מיקום מושב ברכב		
	נוסע קדמי	אחורי חיצוני	אחורי אמצעי
0 : עד 10 ק"ג (0 עד 9 חודשים)	U	U	U
+0 : עד 13 ק"ג (0 עד 2 שנים)	U	U	U
I: 9 עד 18 ק"ג (9 חודשים עד 4 שנים)	U	U	U
II ו– III: 15 עד 36 ק"ג (4 עד 12 שנים)	U	U	U

U : מתאים לקבוצה "אוניברסאלית" של מערכת בטיחות לילד, המאושרת לשימוש בקבוצת משקל זו.

⚠ אזהרה

אנו ממליצים להתקין את מושב הבטיחות לילד במושב האחורי של הרכב, גם אם מתג כרית האוויר הקדמית של הנוסע מוסט ל– OFF. על מנת להבטיח את בטיחות ילדך, יש לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי כאשר יש צורך בהתקנת מושב בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי, במקרים ובנסיבות יוצאות דופן.



אבטחת מושב בטיחות לילד במערכת "רצועת עיגון" (אם קיימת)

ווי העיגון של מושב הבטיחות לילד ממוקמים על הקישוט הרוחבי, מאחורי המושבים האחוריים.



1. העבר את רצועת מושב הבטיחות לילד מעל למשענת הגב של המושב. לרכבים עם משענות ראש מתכוונות, נתב את רצועת העיגון מתחת למשענת הראש ובין רגליה ולא, נתב את רצועת העיגון מעל לחלקה העליון של משענת גב המושב.
2. חבר את וו רצועת העיגון לאוחז הוו המתאים של מושב הבטיחות לילד והדק כדי לאבטח את המושב.

⚠ אזהרה

ילד יכול להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית אם מושב הבטיחות אינו מחובר בצורה נכונה לרכב והילד אינו חגור היטב במושב הבטיחות לילד. לשם התקנה ושימוש, פעל תמיד על פי הוראות יצרן מושב הבטיחות.

⚠ אזהרה – רצועה עליונה

אל תתקין יותר ממושב בטיחות אחד לרצועה אחת או לנקודת עיגון תחתונה יחידה. העומס המוגבר הנגרם ממספר מושבים עלול לגרום לרצועות הקשירה או לנקודות העיגון להישבר, תוך גרימתן של פציעות חמורות ואף קטלניות.

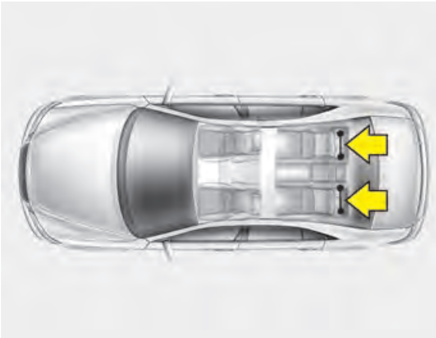
⚠ אזהרה
אל תתקין מושב בטיחות לילד במושב האחורי האמצעי תוך שימוש בנקודות העיגון של רצועת קשירה. נקודות העיגון לרצועות נועדו למושבים האחוריים החיצוניים, שמאל וימין בלבד.

בזמן תאונה, נקודות העיגון של רצועות הקשירה עשויות שלא להיות מספיק חזקות כדי לאבטח כהלכה מושב בטיחות לילד במושב האחורי מרכזי והן עלולות להישבר, תוך גרימת פציעה חמורה ואף קטלנית.

⚠ אזהרה – בדיקת מושב בטיחות לילד
בדוק שמערכת מושב הבטיחות מאובטחת על ידי דחיפה ומשיכה בכיוונים שונים.

מושב בטיחות לילד שאינו מותקן בצורה נכונה עלול להתנדנד, להתפתל, לנטות לצדדים או להתנתק תוך גרימתן של פציעות חמורות ואף קטלניות.

⚠ אזהרה – עיגון מושב בטיחות לילד
- נקודות העיגון של המושב תוכננו לעמוד רק באותם עומסים המופעלים על ידי מושב בטיחות שהותקן כהלכה. בשום תנאי ונסיבות אין להשתמש בהן לחגורות בטיחות של מבוגרים, רתמות או לחיבור פריטים או ציוד אחרים לרכב.
- רצועת הקשירה עלולה שלא לפעול כהלכה במקרה של חיבור במקום השונה מזה המיועד לעיגון הנכון של הרצועה.

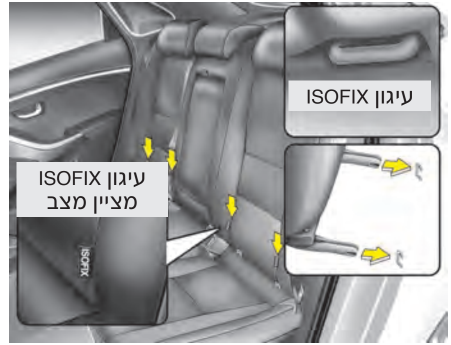


הבטחת מושב בטיחות לילד בעזרת מערכת "ISOFIX" ומערכת "רצועת קשירה" (אם קיימות)

ISOFIX היא שיטה סטנדרטית להתקנת מושבי בטיחות לילדים, המבטלת את הצורך להשתמש בחגורת הבטיחות הסטנדרטית למבוגרים, על מנת לאבטח את מושב הבטיחות למושב הרכב. כך מתאפשר מיקום בטוח וטוב יותר, בנוסף לקלות ולמהירות ההתקנה.

ניתן להתקין מושב ISOFIX רק אם יש לו אישור עבור הרכב הספציפי, או אישור אוניברסאלי, בהתאם לדרישות תקן ECE-R 44.

❊ ISOFIX: ארגון תקנים בינלאומי FIX



ישנם סימוני ISOFIX הממוקמים בחלק התחתון בכל צד של משענות הגב האחוריות. סימונים אלו מציינים את המיקום של נקודות העיגון התחתונות למושב בטיחות לילד, כאשר מותקן.

שני המושבים האחוריים החיצוניים מצוידים בזוג נקודות עיגון ISOFIX כמו גם בנקודות עיגון לרצועות קשירה עליונות מתאימות ברצפה מאחורי המושבים האחוריים (סטיישן) או במדף מאחורי המושבים האחוריים (נוסעים). נקודות העיגון ISOFIX ממוקמות בין כרית המושב לבין משענת הגב, מסומנות בסמל ISOFIX.

להתקנה, מחברי ISOFIX CRS חייבים להתחבר לנקודות עיגון ה- ISOFIX ברכב (הקשב ל"קליק" הנעילה, בדוק את חיווי CRS הויזואליים, אם יש כאלו, ובדוק כדי לוודא על ידי משיכה).

CRS עם אישור ECE-R44 אוניברסאלי חייב להיות מקובע, בנוסף, ברצועת קשירה עליונה המחוברת לנקודת עיגון רצועה עליונה מתאימה ברצפת הרכב מאחורי המושבים האחוריים (סטיישן) או במדף מאחורי המושבים האחוריים (נוסעים).

ההתקנה והשימוש במושב בטיחות לילד צריכים להיעשות בהתאם לחוברת הוראות ההתקנה, המצורפת למושב בטיחות ISOFIX לילד.

⚠ אזהרה

- **בשעת השימוש במערכת ISOFIX של הרכב, לשם התקנת מושב בטיחות לילד במושב האחורי של הרכב, יש לנעול היטב את כל הלשוניות או לוחיות הנעילה המתכתיות של חגורות הבטיחות האחוריות של הרכב, שאינן בשימוש, אל תוך האבזמים שלהן, ואת רצועת החגורה יש לנתב מאחורי מושב הבטיחות לילד, כדי למנוע מהילד להגיע אליהן ולאחוז באותן אלו שלא נגללו לתוך מנגנוניהן. לוחיות נעילה או לשוניות מתכתיות, לא מחוברות, יכולות לאפשר לילד להגיע לחגורות הבטיחות שלא נגללו לתוך מנגנוניהן וכתוצאה מכך הם עלולים להיחנק או להיפצע בצורה חמורה או קטלנית.**
- **אין להניח דבר בסביבת עיגוני ISOFIX. וודא תמיד שחגורות הבטיחות אינה תפוסה בנקודות עיגון ISOFIX.**

לאבטחת מושב בטיחות לילדים

1. לשם חיבור מושב הבטיחות לילד לנקודת עיגון ISOFIX, הכנס את תפס מושב הבטיחות לילד לתוך נקודת העיגון ISOFIX. האזן ל"קליק" הנעילה.

⚠ זהירות

בזמן ההתקנה, אל תאפשר לרצועה של חגורת הבטיחות האחורית להישרט או להיתפס בתפס מושב ISOFIX ונקודות העיגון של ISOFIX.

2. חבר את וו רצועת העיגון למחזיק הוו של מושב הבטיחות לילד והדק כדי לאבטח את המושב. (ראה בעמוד הקודם).

⚠ אזהרה

- **אל תתקין מושב בטיחות לילד במושב האחורי האמצעי, תוך שימוש בנקודות העיגון ISOFIX של רכבך. נקודות העיגון ISOFIX נועדו למושבים האחוריים החיצוניים (שמאל וימין) בלבד. אל תעשה שימוש לא נכון בנקודות העיגון ISOFIX, על ידי ניסיון עיגון מושב בטיחות לילד, על מושב האחורי אמצעי, לנקודות עיגון ISOFIX. בזמן תאונה, נקודות עיגון ISOFIX של מושב הבטיחות לילד עלולות שלא להיות מספיק חזקות ולהבטיח כהלכה את המושב במושב האחורי מרכזי והן עלולות להישבר, תוך גרימת פציעה חמורה ואף קטלנית.**
- **אל תתקין יותר ממושב בטיחות אחד לכל נקודת עיגון תחתונה. העומס המוגבר והלא מתוכנן עלול לגרום לנקודות העיגון או לווי העיגון להישבר, תוך גרימת פציעה חמורה ואף קטלנית.**

(המשך)

(המשך)

- **חבר את מושב הבטיחות לילד מסוג ISOFIX, או התואם למערכת ISOFIX, רק במיקומים המתאימים, המתוארים באיור.**
- **פעל תמיד על פי הוראות ההתקנה והשימוש המסופקות על ידי יצרן מושב הבטיחות לילד.**

התאמת מושבי בטיחות לילדים למיקומי ISOFIX ברכב

קבוצת משקל	קבוצת גודל	קיבוע	מיקומי ISOFIX ברכב			
			נוסע קדמי	אחורי חיצוני (צד הנהג)	אחורי חיצוני (צד הנוסע)	אמצעי אחורי
סל-קל	F	ISO/L1	–	X	X	–
	G	ISO/L2		X	X	–
0 : עד 10 ק״ג	E	ISO/R1		IUF	IUF	–
0+ : עד 13 ק״ג	E	ISO/R1		IUF	IUF	–
	D	ISO/R2		IUF	IUF	–
	C	ISO/R3		IUF	IUF	–
I: 9 עד 18 ק״ג	D	ISO/R2		IUF	IUF	–
	C	ISO/R3		IUF	IUF	–
	B	ISO/F2		IUF	IUF	–
	B1	ISO/F2X		IUF	IUF	–
	A	ISO/F3		IUF	IUF	–

IUF = מתאים למושבי בטיחות ISOFIX קדמיים לילדים מקטגוריה אוניברסאלית המאושרת לשימוש בקבוצת משקל זו.

IL = מתאים למושבי בטיחות ISOFIX מיוחדים (CSR) המופיעים ברשימה המצורפת. CRS ISOFIX הם אותם אלו של קטגוריות ״רכב ספציפי״, ״מוגבל״ או ״אוניברסאלי למחצה״.

X = מיקום ISOFIX אינו מתאים להתקנת מושב בטיחות לילד בקבוצת משקל זו ו/או לקבוצת גודל זו.

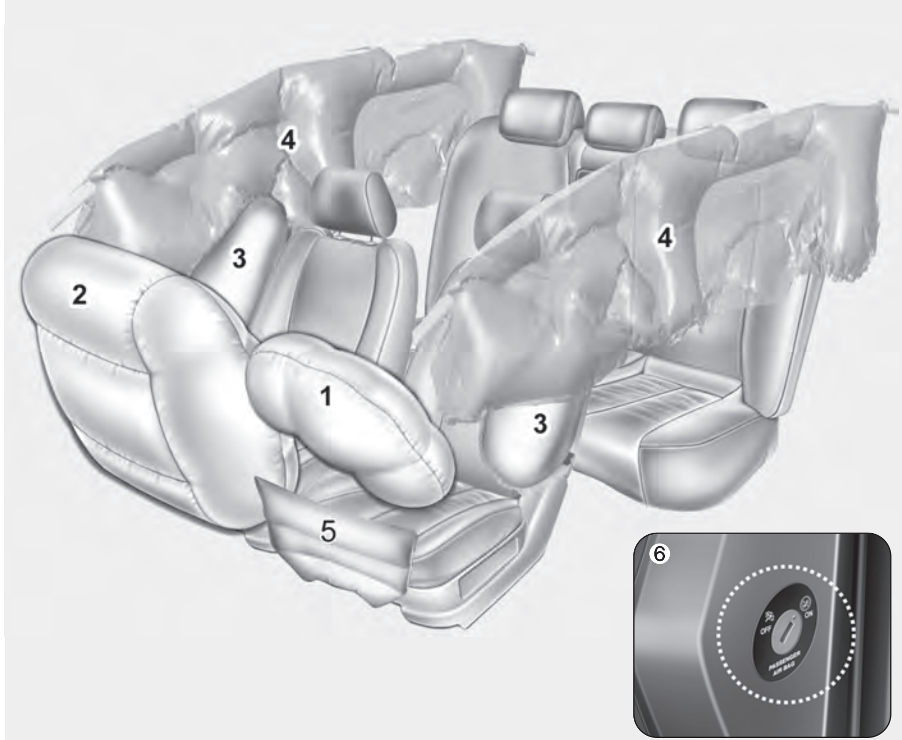
מושבי בטיחות מומלצים לילדים

קבוצת משקל	שם	יצרן	סוג קיבוע	מס' אישור ECE-R44
קבוצה +0 (0 – 13 ק"ג)	Baby Safe Plus II	Britax Römer	פונה לאחור עם מתאם ISOFIX	E1 04301146
קבוצה 1 (9–18kg)	Duo Plus	Britax Römer	פונה לפנים עם נקודת עיגון ISOFIX תחתונה לרצועת קשירה עליונה פונה לפנים עם חגורת בטיחות תלת נקודתית של הרכב	E1 04301133

מידע יצרן CRS

Britax Römer http://www.britax.com

כרית אוויר – מערכת ריסון משלימה (אם מותקנת)



❈ כריות האוויר המותקנות בפועל ברכב עשויות להיות ממוקמות במקומות השונים מאלו המתוארים באיור.

(1) כרית אוויר קדמית של הנהג
(2) כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי
(3) כרית אוויר צידית*
(4) כרית אוויר מסוג וילון*
(5) כרית אוויר לברכיים של הנהג*
(6) מתג ON/OFF של כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי
* : אם קיים

⚠ אזהרה

אפילו בכלי רכב שבהם מותקנות כריות אוויר, אתה והנוסעים עמך חייבים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות הקיימות ברכב כדי להפחית למינימום את סכנת הפציעה ומידת חומרתה במקרה של תאונה או התהפכות.

איך פועלת מערכת כריות האוויר

- כריות האוויר מופעלות (מסוגלות להתנפח על פי הצורך) רק כאשר מתג ההתנעה פתוח (ON) או במצב "START".
- כריות האוויר מתנפחות מיידית במקרה של תאונה חזיתית או צידית חזקה (אם הרכב מצויד בכריות אוויר צידיות או כריות אוויר מסוג וילון) במטרה לסייע בהגנה על הנוסעים מפני פציעות פיזיות חמורות.
- אין מהירות אחידה שבה יתנפחו כריות האוויר.

באופן כללי, כריות האוויר מתוכננות להתנפח בהתבסס על עוצמת ההתנגשות וכיוונה. שני גורמים אלו קובעים האם החיישנים יפיקו אות ניפוח אלקטרוני/אות ניפוח.

- ניפוח כרית האוויר תלוי במספר גורמים הכוללים את מהירות הרכב, זווית ההתנגשות ומידת קשיחותו של הרכב או החפץ שאיתו מתנגש הרכב. הגורמים המשפיעים אינם מוגבלים רק לאותם אלו שצוינו לעיל.
- כריות האוויר הקדמיות יתנפחו ויתרוקנו מיידית. באופן מעשי לא תוכל לראות את התנפחות כריות האוויר במקרה של תאונה.

סביר יותר שתראה לאחר התאונה את כריות האוויר המרוקנות תלוית מחוץ לתאי אחסונן.

- במטרה לספק הגנה במקרה של התנגשות חזקה, על כריות האוויר להתנפח במהירות גבוהה. מהירות הניפוח של כריות האוויר היא תוצאה של פרק הזמן הקצר שבו מתרחשת התאונה והצורך בניפוח כרית האוויר בין הנוסע לבין מבנה הרכב, לפני שזה יוצר מגע עם חלקי הרכב השונים. מהירות ההתנפחות מפחיתה את הסכנה לפציעות חמורות ואף קטלניות במקרה של התנגשויות חזקות וזה למעשה חלק מתכנון כריות האוויר.

מכל מקום, ניפוח כריות האוויר עלול אף הוא לגרום לפציעות ובכלל זה שפשופים בפנים, חבטות או שבירת עצמות שכן מהירות ההתנפחות גורמת להתנפחות כריות האוויר בעוצמה רבה.

- **ישנן אפילו נסיבות שבהן מגע עם כרית האוויר אשר בטבור גלגל ההגה עלול לגרום לפציעות קטלניות במידה והנוסע נמצא קרוב מדי לגלגל ההגה.**

⚠ אזהרה

- **כדי למנוע פציעה אישית או קטלנית כתוצאה מהתנפחות כריות האוויר בעת תאונה, על הנהג לשבת רחוק ככל האפשר מגלגל ההגה (לפחות 250 מ"מ). על הנוסע הקדמי להזיז את מושבו אחורנית ככל האפשר ולהישען היטב כנגד משענת הגב.**
- **במקרה של תאונה, כרית האוויר מתנפחת מיידית ונוסעים שאינם יושבים בצורה נכונה עלולים להיפצע מכוח ההתנפחות של הכרית.**
- **התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום פציעות כולל שפשופים בגוף או בפנים ופציעות שמקורן בשברי זכוכית או כוויות.**

רעש ועשן

כאשר כריות האוויר מתנפחות, הן משמיעות רעש חזק ומותירות עשן ואבקה באוויר אשר בחלל הרכב.

התופעה רגילה והיא תוצאה של הצתת יחידת הניפוח של כרית אוויר. לאחר שכרית האוויר התנפחה, אתה עשוי לחוש חוסר נוחות כללית ונשימתית כתוצאה מהמגע של בית החזה עם חגורת הבטיחות וכרית האוויר, כמו גם מנשימת עשן ואבקה. לאחר ההתנגשות, **פתח את הדלתות/החלונות בהקדם האפשרי על מנת להפחית את חוסר הנוחות ולמנוע חשיפה ממושכת לעשן ולאבקה.**

למרות שהעשן והאבקה אינם רעילים, הם עלולים לגרום לגירויים בעור (בעיניים, באף ובגרון וכד'). במקרה זה, רחץ ושטוף מיידית במים קרים ופנה לקבלת סיוע רפואי אם התופעות נמשכות.

⚠ אזהרה

כאשר כריות האוויר מתנפחות, החלקים הקשורים לכריות בגלגל ההגה ו/או בלוח המכשירים ו/או משני צידי מסילות הגג הם מאוד חמים. בכדי למנוע פציעות, אל תיגע ברכיבים הפנימיים באזורי אחסון הכרית מיד לאחר התנפחות הכרית.



חל איסור מוחלט על התקנת מושב בטיחות לילד על מושב הנוסע הקדמי כאשר כרית האוויר פעילה

לעולם אין להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור, במושב הנוסע הקדמי. אם כרית האוויר מתנפחת, היא עלולה לפגוע במושב הבטיחות לילד הפונה לאחור תוך גרימה לפציעה חמורה ואף קטלנית.

בנוסף, גם אין להניח מושב בטיחות לילד הפונה לפנים במושב הנוסע הקדמי. אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח, היא עלולה לגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות.

אם רכבך מצויד במתג ON/OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי, ביכולתך להפעיל או לנטרל בשעת הצורך את כריות האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי.

לפרטים נוספים, ראה נא בעמוד 3-47.

⚠ אזהרה

- **סכנה חמורה! לעולם אין להשתמש במושב בטיחות לילד הפונה לאחור, במושב המוגן בכרית אוויר קדמית!**
- **לעולם אין להתקין מושב בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי. אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח, היא עלולה לגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות.**
- **כאשר ילדים ישובים במושבים האחוריים החיצוניים של רכב המצויד בכריות אוויר מסוג וילון, הקפד להתקין את מושב הבטיחות רחוק ככל האפשר מצידי הדלתות ונעל בבטחה את מושב הבטיחות לילד במקומו.**

התנפחות כרית האוויר מסוג וילון עלולה לגרום לילד לפציעה חמורה ואף קטלנית.



נורת ביקורת ואזהרה של כריות האוויר

נורת אזהרה – כריות אוויר

תפקידה של נורת האזהרה של כריות האוויר אשר בלוח המחוונים היא להזהירך מפני בעיה פוטנציאלית במערכת כרית האוויר – SRS.

עם פתיחת מתג ההתנעה (On), על נורת האזהרה לדלוק למשך כ- 6 שניות ולכבות לאחר מכן.

דאג לבדיקת המערכת במקרה ש:

- הנורה אינה נדלקת לפרק זמן קצר עם פתיחת מתג ההתנעה (ON).
- הנורה נשארת דלוקה בחלוף ה- 6 שניות.
- הנורה נדלקת כאשר הרכב בתנועה.
- הנורה מהבהבת כאשר מתג ההתנעה במצב ON.





כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי
נורת ביקורת ON

נורת הביקורת ON של כרית האוויר של הנוסע הקדמי דולקת למשך כ– 4 שניות לאחר העברת מתג ההתנעה ל– ON.

נורת הביקורת ON של כרית האוויר של הנוסע הקדמי נדלקת גם כאשר מתג ה– ON/OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי מועבר למצב ON וכבית כעבור כ– 60 שניות.





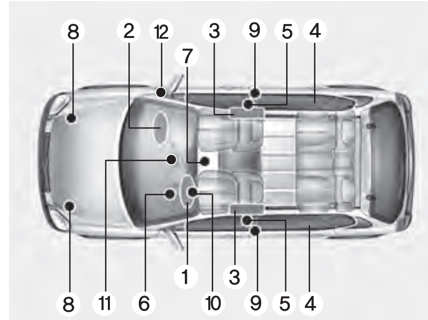
כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי
נורת ביקורת OFF

נורת הביקורת של נטרול כרית האוויר הקדמית (OFF) של הנוסע הקדמי דולקת למשך כ– 4 שניות לאחר העברת מתג ההתנעה ל– ON.

נורת ביקורת נטרול כרית האוויר של הנוסע הקדמי (OFF) נדלקת גם כשמתג ה– ON/OFF במצב של הנוסע הקדמי מועבר למצב "OFF" והיא כבית עם העברת המתג למצב ON.

⚠ זהירות

אם יש תקלה במתג ה– ON/OFF של כרית האוויר של הנוסע הקדמי, נורת הביקורת OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי לא תידלק (נורת הביקורת ON של כרית האוויר של הנוסע הקדמי נדלקת וכבית כעבור כ– 60 שניות) וכרית האוויר הקדמית של הנוסע תתנפח במקרה של התנגשות חזיתית אפילו אם מתג ה– ON/OFF של כרית האוויר של הנוסע הקדמי הועבר למצב OFF.
אם קרה הדבר, אנו ממליצים שתפנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי, לשם בדיקת מתג ההפעלה/נטרול של כרית האוויר הקדמית של הנוסע ומערכת כרית האוויר SRS.



OGDE031055

רכיבי ותפקודי מערכת SRS

מערכת SRS כוללת את הרכיבים הבאים:

1. מכלל כרית אוויר קדמית של הנהג
2. מכלל כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי
3. מכללי כריות אוויר צידיות*
4. מכללי כריות אוויר מסוג וילון*
5. מכללי הגלילה של קדם המותחנים
6. נורת אזהרה – כריות אוויר
7. מכלל בקרה SRS (SRSCM)
8. חיישני חבטה קדמיים
9. חיישני חבטה צידיים*
10. מכלל כרית אוויר לברכיים של הנהג*
11. נורת ביקורת ON/OFF של כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי
12. מתג ON/OFF של כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי

* : אם קיים

יחידת SRSCM מנטרת ברציפות את כל רכיבי SRS, כאשר מתג ההתנעה במצב ON, על מנת לקבוע האם חבטת ההתנגשות החזיתית מספיק חזקה במידה המצריכה את ניפוח כריות האוויר או הפעלתם של קדם מותחני חגורות הבטיחות.

נורת האזהרה של כריות האוויר SRS בלוח המחוונים תידלק למשך כ- 6 שניות לאחר העברת מתג ההתנעה למצב ON, שלאחריהן היא צריכה לכבות.

⚠ אזהרה

במקרה ומופיע אחד מהמצבים הבאים, מצביע הדבר על קיומה של תקלה במערכת SRS. אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

- **הנורה אינה נדלקת לפרק זמן קצר עם פתיחת מתג ההתנעה (ON).**
- **הנורה נשארת דלוקה בחלוף ה- 6 שניות.**
- **הנורה נדלקת כאשר הרכב בתנועה.**
- **הנורה מהבהבת כאשר מתג ההתנעה במצב ON.**

כרית אוויר קדמית של הנהג (1)



מכללי כריות האוויר הקדמיות ממוקמים במרכז גלגל ההגה ובדופן הקדמית בצד הנוסע, מעל תא הכפפות ו/או בדיפון הברכיים בצד הנהג. כאשר יחידת SRSCM מאתרת חבטה חזקה מספיק בקדמת הרכב, היא מפעילה אוטומטית את כריות האוויר הקדמיות.

כרית אוויר קדמית של הנהג (2)



עם התנפחות הכריות, התפרים בריפודי הכיסוי ישתחררו (יפרמו) תחת לחץ התפשטות כריות האוויר. המשך פתיחתם של הכיסויים מאפשר ניפוח מלא של כריות האוויר.

כרית אוויר קדמית של הנהג (3)



כרית אוויר מנופחת לחלוטין, בשילוב עם חגורת בטיחות שנחגרה כראוי, מאטים את התנועה לפנים של הנהג או הנוסע הקדמי, תוך הפחתת הסכנה לפציעות ראש או חזה.

עם השלמת הניפוח, כרית האוויר מתחילה מיידית בהתרוקנות תוך שהיא מאפשרת בכך לנהג שמירה על ראות לפנים ויכולת ביצוע פעולות היגוי, או את הפעלתן של בקרות אחרות.

כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי



⚠ אזהרה

- ברכב עם כרית אוויר קדמית לנוסע הקדמי, אין להתקין ואין להציב אביזרים כלשהם (מחזיק שתיה, מחזיק קלטות, מדבקות וכד') על הדיפון שלפני הנוסע הקדמי, מעל תא הכפפות. במקרה של התנפחות כרית האוויר של הנוסע, חפצים אלה הופכים למסוכנים כשהם מתעופפים וגורמים לפציעות.
- כאשר מתקינים ברכב מיכל של מטהר אוויר נוזלי, אין להציבו בסמוך ללוח המחוונים או על פני לוח המכשירים.
במקרה של התנפחות כרית האוויר של הנוסע, המיכל הופך למסוכן כשהוא מתעופף וגורם יכול לגרום לפציעות.

⚠ אזהרה

- אם כרית האוויר תתנפח, עלול להישמע רעש חזק ולאחריו תשתחרר אבקה עדינה בחלל הרכב. תנאים אלו רגילים ואינם מסוכנים – כריות האוויר ארוזות בתוך אבקה זו. האבק הנוצר במהלך התנפחות כריות האוויר עלול לגרום לגירוי עור ועיניים, כמו גם להחמיר תופעות אסמטיות לאנשים מסוימים. לאחר תאונה שבה הופעלו כריות האוויר, תמיד שטוף היטב במים פושרים ותמיסת סבון את כל אזורי העור שנחשפו.

(המשך)

(המשך)

- כריות האוויר SRS יכולות לפעול רק כשמתג ההתנעה במצב ON.
אם נורת האזהרה של כריות האוויר – SRS אינה דולקת, או שהיא נשארת דלוקה ברציפות, לאחר שדלקה כ-6 שניות, כאשר מתג ההתנעה במצב ON או לאחר התנעת המנוע, או שהיא נדלקת תוך כדי נסיעה, מערכת כריות האוויר SRS אינה פועלת היטב. אם קרה הדבר, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.
- לפני החלפת נתיך או ניתוק הדק מצבר, סובב מתג ההתנעה למצב LOCK או הוצא את המפתח מהמתג. לעולם אין להחליף את הנתיך/ים הקשורים לכריות האוויר כשמתג ההתנעה במצב ON. אי התייחסות לאזהרה זו תגרום להדלקת נורת האזהרה SRS.



■ כרית אוויר קדמית של הנהג



■ כרית אוויר לברכיים של הנהג (אם קיימת)

כריות אוויר קדמיות של הנהג והנוסע הקדמי

רכבך מצויד במערכת כריות אוויר SRS וחגורות בטיחות מותן/כתף במושבים הקדמיים עבור הנהג והנוסע שלצידו.

החיוויים על קיום המערכת הוא הכיתוב "AIR BAG" (כרית אוויר) המוטבע על דיפון הכיסוי של כרית האוויר בטבור גלגל ההגה ו/או על הכיסוי בדיפון ברכי הנהג מתחת לגלגל ההגה ובדיפון בקדמת הנוסע הקדמי, מעל לתא הכפפות.

מערכת כריות האוויר SRS כוללת כריות אוויר המותקנות מתחת לדיפוני הכיסוי בטבור גלגל ההגה, בדיפון ברכי הנהג מתחת למוט ההגה והדופן בצד הנוסע הקדמי, מעל תא הכפפות.



■ כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי

מטרת כריות האוויר SRS היא להקנות לנהג ו/או לנוסע שלצדו הגנה נוספת על זו המסופקת על ידי מערכת חגורות הבטיחות לבדה, במקרה של תאונה בחומרה מספקת.

⚠ אזהרה

השתמש תמיד בחגורות בטיחות ובמושבי בטיחות לילדים. כריות האוויר מתנפחות בעוצמה רבה ובמהירות גבוהה. חגורות הבטיחות מחזיקות את הנוסעים בתנוחה נכונה כך שיושגו מרב היתרונות והתועלות מכרית האוויר. אפילו עם כריות אוויר, נוסעים שאינם חגורים כהלכה יכולים להיפצע בצורה חמורה במקרה של התנפחות כרית האוויר. פעל תמיד על פי אמצעי הזהירות הנוגעים לחגורות הבטיחות, כריות האוויר ובטיחות הנוסעים המופיעים בספר הוראות הפעלה זה.

על מנת להפחית את הסכנה של פציעות חמורות ואף קטלניות וכדי להפיק את מרב התועלת ממערכת הריסון שלך:

- לעולם אין למקם ילד או מושב בטיחות לילד, או כרית הגבהה, במושב הנוסע הקדמי.
- יש לחגור את הילדים תמיד במושב האחורי של הרכב. זהו המקום הבטוח ביותר לילדים בני כל הגילאים.
- החבטות של כריות האוויר הקדמיות והצידיות יכולות לפצוע נוסעים שאינם ישובים בצורה נכונה במושבים הקדמיים.

(המשך)

(המשך)

- הזז את מושבך אחורנית והרחק אותו מכריות האוויר הקדמיות, עד כמה שזה שימושי, תוך כדי המשך שליטה בבקרות הרכב.
- אתה והנוסעים איתך לא צריכים לשבת או להישען שלא לצורך קרוב לכריות האוויר. נהגים ונוסעים שאינם ישובים/ממוקמים בצורה נכונה יכולים להיפצע בצורה חמורה מכריות האוויר המתנפחות.
- לעולם אל תישען כנגד הדלת או הקונסולה המרכזית – שב תמיד בתנוחה ישיבה זקופה.
- אסור להניח חפצים על מכללי כריות האוויר שבגלגל ההגה או בסמוך להם, לוח המחוונים והדופן הקדמית בצד הנוסע, מעל תא הכפפות, היות וחפץ שכזה עלול לגרום נזק אם וכאשר הרכב יהיה מעורב בתאונה חמורה מספיק שתגרום להתנפחות כריות האוויר.

(המשך)

(המשך)

- אל תטפל ואל תנתק חיווט SRS או רכיבים אחרים במערכת ה– SRS. פעולה שכזאת עלולה להסתיים בפציעה כתוצאה מהתנפחות בטעות של כריות האוויר או להפוך את מערכת כריות האוויר לבלתי פעילה.
- אם נורת ביקורת כריות האוויר SRS נשארת דלוקה כאשר נוהגים ברכב, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.
- בכריות האוויר ניתן להשתמש פעם אחת בלבד – אנו ממליצים שהמערכת תוחלף בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.
- מערכת SRS מתוכננת להפעיל את כריות האוויר הקדמיות רק כאשר ההתנגשות היא בעוצמה העולה על סף ההפעלה של המערכת וכאשר זווית ההתנגשות מתחת ל– 30° ביחס לציר האורכי של הרכב. בנוסף, כריות האוויר יתנפחו רק פעם אחת. יש לחגור את חגורות הבטיחות בכל עת.

(המשך)

(המשך)

- **כריות האוויר הקדמיות לא נועדו להתנפח במקרה של חבטה צידית, אחורית או התהפכות. בנוסף, כריות האוויר הקדמיות לא יתנפחו בתאונה חזיתית שמתחת לסף מהירות ההפעלה.**
- **לעולם אין להתקין מושב בטיחות לילד במושב הקדמי. הילד עלול להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית על ידי כרית אוויר המתנפחת במקרה של תאונה.**
- **ילדים בגיל 12 ומטה חייבים להיות תמיד חגורים היטב במושב האחורי. לעולם אין לאפשר לילד לשבת במושב הנוסע הקדמי. אם ילד מעל גיל 12 חייב לנסוע במושב הקדמי, חובה שיהיה חגור היטב ויש להזיז את מושב הרכב אחורה ככל האפשר.**

(המשך)

(המשך)

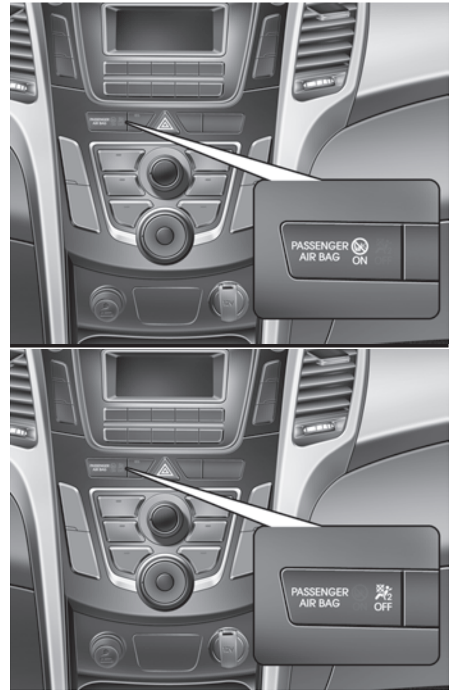
- **לבטיחות מרבית בכל סוגי התאונות, על כל נוסעי הרכב, כולל הנהג, לחגור את חגורות הבטיחות שלהם, בין אם מותקנת כרית אוויר במושב שלהם ובין אם לאו, כדי להפחית סיכוני פציעה חמורה או קטלנית במקרה של תאונה. אין לשבת קרוב או להישען על כרית האוויר שלא לצורך כשהרכב בתנועה.**
- **ישיבה לא נכונה או בתנוחה לא נכונה עלולה להסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית. על כל הנוסעים לשבת זקופים במושביהם כאשר משענת גב המושב במצב של ישיבה זקופה, במרכז כרית המושב וחגורים בחגורת הבטיחות, הרגליים מתוחות בנוחות לפנים על הרצפה וזאת עד לחניית הרכב והוצאת המפתח ממתג ההתנעה.**
- **מערכת כריות האוויר SRS חייבת להתנפח במהירות רבה על מנת לספק הגנה במקרה של תאונה. אם אחד הנוסעים אינו במקומו, בגלל שאינו חגור בחגורת בטיחות, כרית האוויר עלולה לפגוע בו בחוזקה תוך גרימת פציעה קשה או קטלנית.**



מתג ON/OFF של כרית האוויר של הנוסע הקדמי (אם קיים)

אם הותקן מושב בטיחות לילדים במושב הנוסע הקדמי, או אם במושב הנוסע הקדמי לא יושב איש, ניתן לנטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע באמצעות מתג ה- ON/OFF.

על מנת להבטיח את בטיחות ילדך, יש לנטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי כאשר יש צורך בהתקנת מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הנוסע הקדמי, במקרים יוצאי דופן.



נטרול או דריכה מחדש של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי:

לנטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי, הכנס את המפתח המכני למתג ה- ON/OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע, וסובב אותו למצב OFF (נטרול).

נורת הביקורת OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי ( ) תידלק ותישאר דלוקה עד להפעלה מחדש של הכרית.

לדריכה מחדש של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי, הכנס את המפתח המכני למתג ה- ON/OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע, וסובב אותו למצב ON (דריכה). נורת הביקורת OFF של כרית האוויר הקדמית תכבה ונורת הביקורת ON ( ) של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי תידלק למשך כ- 60 שניות.

⚠ אזהרה

בדגמים מסוימים, את מתג ה- /ON OFF של כרית האוויר הקדמית ניתן לסובב באמצעות מברג קטן למשל. בדוק תמיד את מצב מתג ה- ON/OFF ונורת ביקורת ה- ON/OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי.

✱ שים לב

- כשמתג ה-ON/OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי במצב ON, כרית האוויר הקדמית של הנוסע דרוכה ואין להושיב ילד או להתקין מושב בטיחות לילד במושב נוסע זה.
- כאשר מתג ה- ON/OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי במצב OFF, כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת.

⚠ זהירות

- *אם מתג ה- ON/OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי אינו פועל כהלכה, נורת האזהרה ( ) של כריות האוויר שבלוח המחוונים תדלוק.*

נורת הביקורת OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי לא תידלק ( ) (נורת הביקורת ON של כרית האוויר של הנוסע הקדמי נדלקת וכבית כעבור כ- 60 שניות) ומכלל הבקרה של כריות האוויר ינפח את כרית האוויר של הנוסע הקדמי במקרה של התנגשות חזיתית אפילו אם מתג ה- /ON OFF של כרית האוויר של הנוסע הקדמי הועבר למצב OFF.

(המשך)

(המשך)

אם קרה הדבר, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

- *אם נורת האזהרה של מערכת כריות האוויר SRS מהבהבת או שאינה דולקת עם העברת מתג ההתנעה למצב ON, או אם היא נדלקת תוך כדי נסיעה, אנו ממליצים על בדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.*

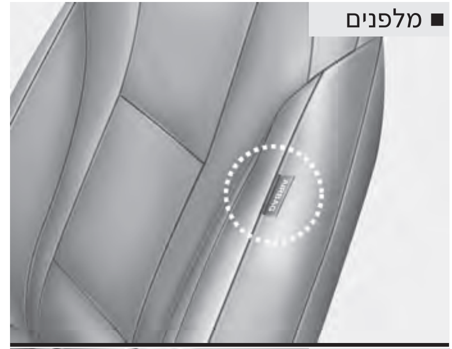
⚠ אזהרה

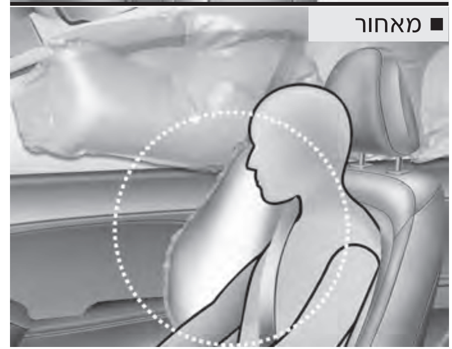
- **הנהג אחראי למצב הנכון של מתג ה– ON/OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי.**
- **נטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי, רק כשמתג ההתנעה במצב OFF או שהתקלה עלולה להופיע במכלל בקרת SRS. כמו כן, קיימת גם סכנה שכרית האוויר הקדמית של הנהג ו/ או הנוסע הקדמי ו/ או כרית האוויר הצידית וכרית האוויר מסוג וילון לא יפעלו או שיפעלו בצורה לא תקינה בזמן תאונה.**
- **לעולם אין להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הנוסע הקדמי אלא אם נוטרלה קודם לכן כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי. הילד עלול להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית על ידי כרית אוויר המתנפחת במקרה של תאונה.**

(המשך)

(המשך)

- **אפילו אם רכבך מצויד במתג ON/ OFF לכרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי, אין להתקין מושב בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי. לעולם אין להתקין מושב בטיחות לילד במושב הקדמי. על ילדים, שממדי גופם גדולים מדי למושב בטיחות לילד, לשבת במושב האחורי ולהשתמש בחגורת מותן/ כתף. לילדים מוקנית הבטיחות הטובה ביותר במקרה של תאונה, כאשר הם חגורים באמצעי בטיחות מתאימים, במושב האחורי.**
- **כאשר אין יותר צורך במושב בטיחות לילד, הפעל מחדש את מערכת כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי.**





כרית אוויר צידית (אם קיימת)

רכב היונדאי שלך מצויד בכרית אוויר צידית בכל מושב קדמי. מטרת כרית אוויר זו היא להקנות לנהג ו/או לנוסע שלצדו, הגנה נוספת על זו המוקנית על ידי חגורת הבטיחות בלבד.

כריות האוויר הצידיות נועדו להתנפח רק במקרים מסוימים של חבטות צד, בהתאם לחומרת החבטה, לזווית, למהירות ולנקודת הפגיעה. כריות האוויר הצידיות לא נועדו להתנפח בכל מצבי חבטות הצד.

⚠ אזהרה

אל תאפשר לנוסעים להשעין את ראשיהם או גופם כנגד הדלתות, להניח את ידיהם על הדלתות, להוציא את ידיהם אל מחוץ לחלונות, או להניח חפצים בין הדלתות לבין הנוסעים כאשר המושבים שלהם מצוידים בכריות אוויר צידיות ו/או כריות אוויר מסוך וילון.

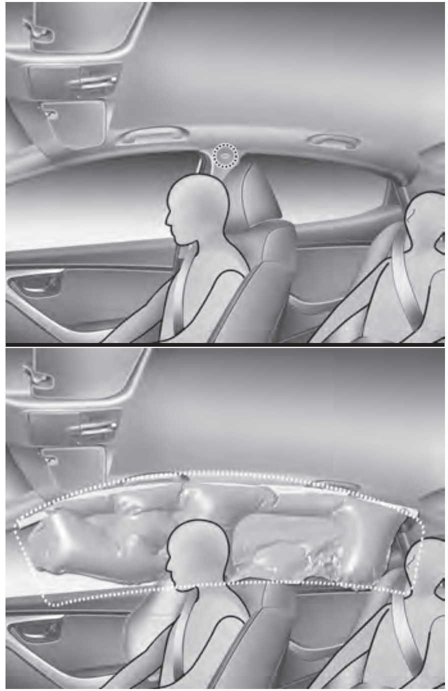
⚠ אזהרה

- **כרית האוויר הצידית מהווה תוספת משלימה למערכת חגורות הבטיחות של הנהג ושל הנוסע הקדמי אך אינה מהווה תחליף להן. לכן, יש לחגור את חגורות הבטיחות כל זמן שהרכב בתנועה. כריות האוויר מתנפחות רק בתנאי של חבטות צידיות מסוימות, החזקות דיין כדי לגרום לפציעות משמעותיות לנוסעי הרכב.**
- **להגנה מרבית ממערכת כריות האוויר הצידיות וכדי להימנע מפציעה כתוצאה מהתנפחות כריות אוויר צידיות שהופעלו, על שני הנוסעים מלפנים לשבת זקופים כשחגורות הבטיחות שלהם חגורות כהלכה. על ידי הנהג להימצא על גלגל ההגה במיקומי השעות 09:00 ו– 3:00. ידי הנוסע מלפנים צריכות להימצא על ירכיו.**
- **אין להשתמש בכיסויים נוספים למושבים.**

(המשך)

(המשך)

- **השימוש בכיסויים למושבים עשוי להפחית את יעילות המערכת.**
- **אל תתקין אביזרים כלשהם על או ליד כרית האוויר הצידית.**
- **אין להניח חפצים כלשהם מעל כרית האוויר או בין כרית האוויר לבין גופך.**
- **אל תניח חפצים כלשהם (מטריה, תיק וכד') בין הדלת הקדמית למושב הקדמי. במקרה של התנפחות כרית האוויר הצידית, חפצים שכאלה הופכים למסוכנים כשהם מתעופפים בחלל הרכב וגורמים לפציעות.**
- **למניעת התנפחות בלתי צפויה של כרית האוויר הצידית, העלולה להסתיים בפציעה אישית, מנע חבטות בחיישן כרית האוויר הצידית כשמתג ההתנעה במצב ON.**
- **אם המושב או כיסוי המושב פגום, אנו ממליצים על בדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.**



כרית אוויר מסוג וילון (אם קיימת)

כריות אוויר מסוג וילון מותקנות בשני הצדדים, לאורך מסילות הגג ומעל הדלתות הקדמיות והאחוריות.

כריות אלה נועדו להגן על ראשי היושבים במושבים הקדמיים והאחוריים הצידיים, במצבים מסוימים של התנגשות צדית.

כריות האוויר מסוג וילון נועדו להתנפח רק במקרים מסוימים של חבטות צד, בהתאם לחומרת החבטה, לזווית, למהירות ולנקודת הפגיעה. כריות האוויר מסוג וילון לא נועדו להתנפח בכל תנאי התאונות הצדיות, תאונות מלפנים או מאחור או ברוב מצבי ההתהפכות.

⚠ אזהרה

- על מנת שכריות האוויר הצידיות והכריות מסוג וילון יספקו את ההגנה הטובה ביותר, על שני הנוסעים הקדמיים ושני הנוסעים החיצוניים האחוריים לשבת ישיבה זקופה כשהם חגורים בצורה נכונה בחגורות הבטיחות. ובמידה חשובה במיוחד, על ילדים לשבת במושבי בטיחות מתאימים במושב האחורי של הרכב.
- כאשר יושבים ילדים במושבים האחוריים החיצוניים, עליהם לשבת במושבי בטיחות המתאימה למידתם ולמשקלם.

הקפד למקם את מושב הבטיחות לילד הרחק ככל האפשר מהדלת ולהבטיח את המושב במצב הנעילה שלו.

(המשך)

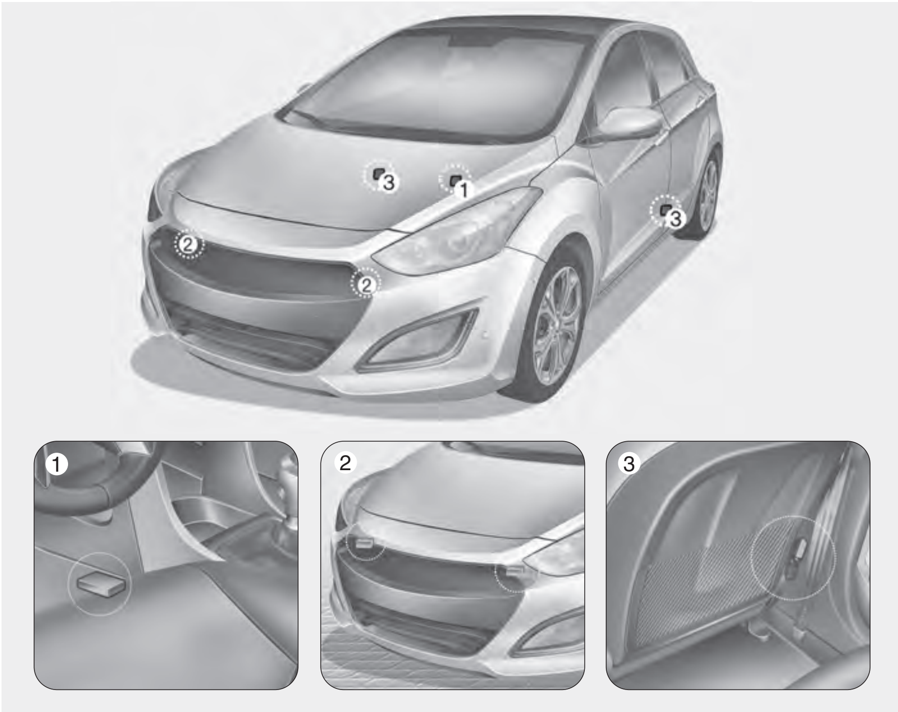
(המשך)

- אל תאפשר לנוסעים להשעין את ראשיהם או גופם כנגד הדלתות, להניח את ידיהם על הדלתות, להוציא את ידיהם אל מחוץ לחלונות, או להניח חפצים בין הדלתות לבין הנוסעים כאשר המושבים שלהם מצוידים בכריות אוויר צידיות ו/או כריות אוויר מסוג וילון.
- לעולם אל תנסה לפתוח או לתקן רכיבים כלשהם במערכת כריות האוויר מסוג וילון. אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

אי הקפדה על ההוראות לעיל עלולה להסתיים בפציעות חמורות ואף קטלניות במקרה של תאונה.

מדוע כרית האוויר שלי אינה פועלת בזמן תאונה? (תנאי ניפוח / העדר ניפוח של כרית האוויר)

יתכנו סוגי תאונות שבהם לא מצפים מכרית האוויר לספק הגנה נוספת.
זה כולל תאונות מאחור, חבטה שנייה או שלישית בתאונות מרובות חבטות, כמו גם תאונות המתרחשות במהירויות נמוכות.



חיישני התנגשות של כריות האוויר

(1) מכלל בקרת SRS
(2) חיישן חבטה קדמי
(3) חיישן חבטה צידית (אם קיים)

⚠ אזהרה

- **אל תכה ומנע מחפצים כלשהם לחבוט במקומות בהם מותקנים חיישני כריות האוויר.**
פעולות אלו עלולות לגרום להפעלה בלתי צפויה של כריות האוויר, מצב העלול להסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית.
- **במידה ומשנים את מיקום ההתקנה של החיישנים, או את הזווית שלהם, כריות האוויר עלולות להתנפח, או שלא להתנפח כאשר הן אמורות לעשות זאת, תוך גרימתן של פציעות חמורות ואף קטלניות.**
לכן, אל תנסה לבצע פעולות אחזקה על חיישני כריות האוויר או בסביבתם. אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

(המשך)

(המשך)

- **עלולות להתעורר בעיות במקרה של שינוי זווית ההתקנה של החיישנים כתוצאה מעיוות בפגוש הקדמי, במרכב או בקורות B ו– C, היכן שמותקנים חיישני החבטה הצידיים. אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.**
- **רכבך תוכנן לספוג חבטות ולנפח את כריות האוויר בתאונות מסוימות. להתקנת מגני פגושים או החלפת הפגושים בחלקים שאינם מקוריים עלולה להיות השפעה שלילית על אופן ביצועי ההתנגשות וניפוח כריות האוויר.**

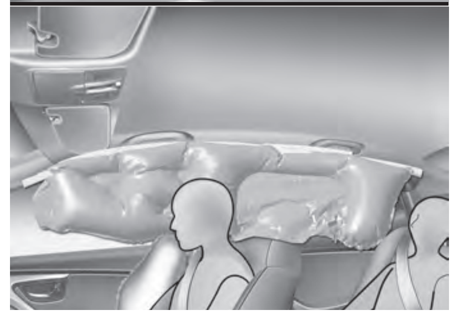


תנאי ניפוח כריות האוויר

כריות אוויר קדמיות

כריות אוויר קדמיות מתוכננות להתנפח בתאונות חזיתיות בתלות בעוצמתן, מהירותן וזווית החבטה.





כריות אוויר צידיות וכריות אוויר מסוג וילון (אם קיים)

כריות אוויר צידיות ו/או כריות אוויר מסוג וילון מתוכננות להתנפח במקרה של זיהוי חבטה על ידי חיישני ההתנגשות הצידית, בהתאם לעוצמה, המהירות או זווית החבטה כתוצאה מהתאונה הצידית.

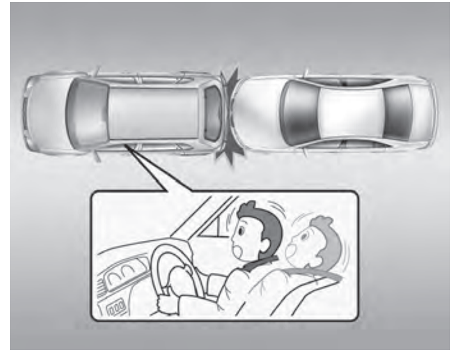
למרות שכריות האוויר הקדמיות (כריות האוויר של הנהג והנוסע הקדמי) מתוכננות להתנפח רק בתאונות חזיתיות, אלו עשויות להתנפח גם בסוגי תאונות אחרים, אם חיישני החבטה זיהו חבטה בעוצמה מספקת. כריות האוויר הצידיות (חבטה צידית ו/או כריות אוויר מסוג וילון) מתוכננות להתנפח רק במקרה של תאונות צידיות, אך הן עלולות להתנפח גם בתאונות אחרות אם החיישנים זיהו חבטה צידית בעוצמה מספקת.

אם מרכב הרכב סופג חבטה כתוצאה ממהמורות או גופים אחרים בכביש משובש, כריות האוויר עשויות להתנפח. נהג בזהירות על פני כבישים משובשים או על פני משטחים שלא נועדו לתנועה כלי רכב וזאת כדי למנוע ניפוח לא מתוכנן ו/או בלתי רצוי של כריות האוויר.



תנאי אי ניפוח כריות האוויר

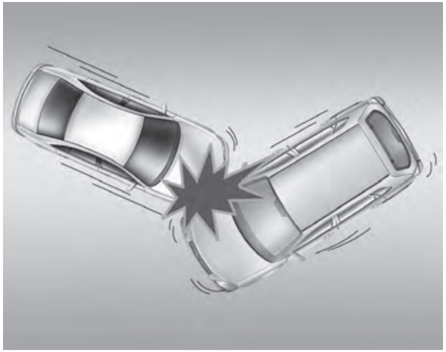
- בתאונות מסוימות במהירויות נמוכות, כריות האוויר עשויות שלא להתנפח. כריות האוויר מתוכננות שלא להתנפח במקרים שכאלו משום שיתכן שהן לא יקנו יתרונות/תועלות כלשהם מעבר להגנה המוענקת על ידי חגורות הבטיחות בתאונות מסוג זה.



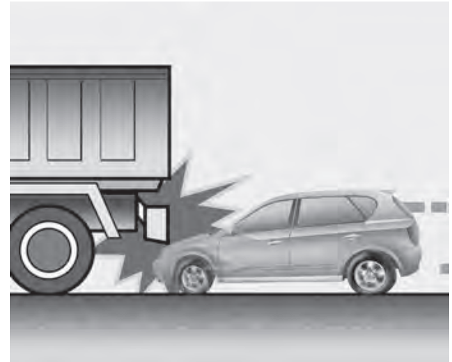
- כריות אוויר אינן מתוכננות להתנפח במקרה של תאונה מאחור משום שהנוסעים נעים אחורנית כתוצאה מכוחות ההתנגשות. במקרה זה, יתכן וכריות אוויר מנופחות לא יקנו כל הגנה נוספת.



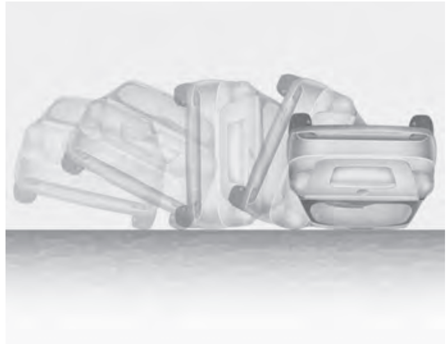
- כריות אוויר קדמיות לא יתנפחו בתאונות צידיות משום שהנוסעים נעים בכיוון ההתנגשות, בתאונות צידיות, ניפוח כריות האוויר הקדמיות לא יקנה כל הגנה נוספת לנוסעים.
- מכל מקום, כריות אוויר צידיות וכריות אוויר מסוג וילון עשויות להתנפח בתלות בעוצמה, במהירות הרכב ובזווית ההתנגשות.



- בתאונה זוויתית, כוח ההתנגשות עשוי להפנות את הנוסעים בכיוון שבו כריות האוויר לא תהיינה מסוגלות להבטיח תועלת נוספת כלשהי ועל כן החיישנים לא ינפחו את כריות האוויר.

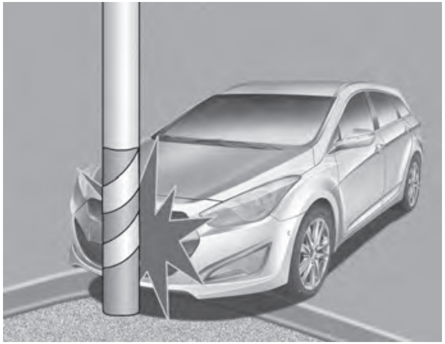


• ממש לפני ההתנגשות, הנהגים בדרך כלל בולמים בחוזקה. בלימה חזקה שכזו מאטה את החלק הקדמי של הרכב תוך שהיא גורמת לו "לחדור" אל מתחת לרכב בעל מרווח הגחון הגבוה יותר. במצב זה של "חדירה תחתית" כריות האוויר עשויות שלא להתנפח בשל כוחות ההאטה המאותרים על ידי החיישנים אשר עשויים להיות נמוכים באופן משמעותי בהתנגשות מסוג זה.



• כריות האוויר עשויות שלא להתנפח בתאונות התהפכות משום שהתנפחות כריות האוויר לא תבטיח כל הגנה נוספת לנוסעי הרכב.

מכל מקום, כריות האוויר הצידיות ו/או כריות האוויר מסוג וילון עשויות להתנפח כאשר הרכב מתהפך כתוצאה מתאונה צידית, אם הרכב מצויד בכריות אוויר צידיות וכריות אוויר מסוג וילון.



• כריות האוויר עשויות שלא להתנפח אם הרכב מתנגש בעצמים כדוגמת עמודי שילוט או עצים, שבהם נקודת ההתנגשות מרוכזת באזור אחד וכל כוח ההתנגשות אינו מועבר לחיישנים.

טיפול במערכת SRS

מערכת ה-SRS אינה מצריכה טיפול כלשהו ואין בה חלקים שתוכל לטפל בהם בבטחה בעצמך. אם נורת האזהרה SRS אינה נדלקת, או נשארת דלוקה ברציפות, אנו ממליצים על בדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

- **שינוי ברכיבי מערכת ה- SRS או בחיווט, כולל הוספת סוגים של מדבקות לכיסויי הריפוד או שינויים במבנה המרכב, עלולים לפגוע לרעה בביצועי מערכת ה- SRS ולגרום לפציעה אפשרית.**
- **לניקוי משטחי הכיסוי של כריות האוויר, השתמש רק במטלית רכה ויבשה או שהורטבה במעט מים נקיים. ממיסים או חומרי ניקוי עלולים לפגוע במשטחי כיסוי כריות האוויר ובפעולתה התקינה של המערכת.**
- **אסור להניח חפצים על מכללי כריות האוויר שבגלגל ההגה או בסמוך להם, לוח המחוונים והדופן הקדמית בצד הנוסע, מעל תא הכפפות, היות וחפצים אלו עלולים לגרום נזק אם הרכב יהיה מעורב בתאונה חמורה מספיק שתגרום להתנפחות כריות האוויר.**

(המשך)

(המשך)

- **אם התנפחו כריות אוויר, אנו ממליצים על החלפתן במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.**
- **אל תטפל או תנתק חיווט SRS או רכיבים אחרים במערכת ה- SRS. פעולה שכזו עלולה להסתיים בפציעה, בגלל הפעלה מקרית של כריות האוויר או על ידי נטרול מערכת ה- SRS.**
- **אם יש להשליך רכיבים של מערכת כריות האוויר או אם יש לגרוט את הרכב, יש להקפיד על אמצעי זהירות מסוימים. מרכז שירות יונדאי מורשה בקיא באמצעי בטיחות אלה ויוכל לספק לך את המידע הדרוש. אי הקפדה על אמצעי הזהירות והתהליכים שצוינו עלולה להגביר את הסיכון לפציעה אישית.**
- **אם רכבך הוצף וספג מים בשטיח הרצפה או שיש מים על הרצפה, אל תנסה להתניע את המנוע; אנו ממליצים שתפנה למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.**

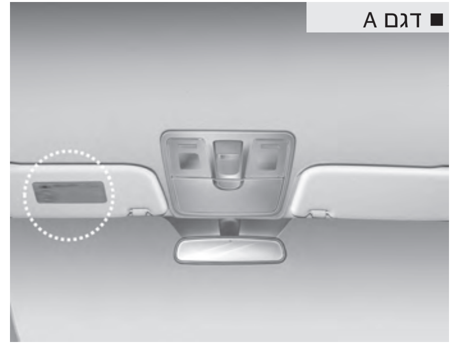
אמצעי זהירות נוספים

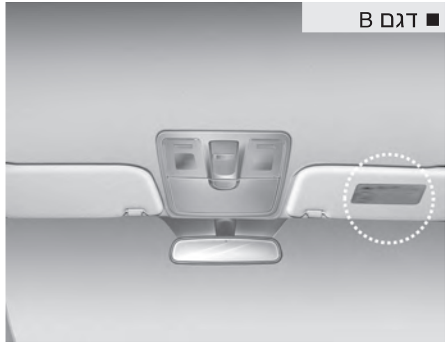
- **לעולם אל תאפשר לנוסעים לנסוע ברכב באזור תא המטען או על גבי משענת גב מושב מקופלת.** על כל הנוסעים לשבת זקופים במושביהם, כשהם שעונים היטב כנגד משענת גב המושב, חגורים היטב בחגורות הבטיחות ורגליהם על הרצפה.
- **אסור לנוסעים לעזוב את מושביהם או לעבור למושב אחר כל עוד הרכב בתנועה.** נוסע שאינו חוגר חגורת בטיחות במהלך תאונה או בלימת חירום יכול להיזרק כנגד פנים הרכב, או כנגד נוסעים אחרים, או להיזרק החוצה מהרכב.
- **כל חגורת בטיחות נועדה לשימושו של נוסע אחד בלבד.** אם באותה חגורת בטיחות משתמשים יותר מנוסע אחד, אלו עלולים להיפצע בצורה קשה ואף קטלנית.
- **אל תשתמש באביזרים כלשהם על גבי חגורות הבטיחות.** אמצעים אשר לכאורה נועדו לשפר את נוחות הנוסע או למקם אחרת את חגורת הבטיחות, עלולים להפחית את ההגנה המסופקת על ידי חגורת הבטיחות ולהגביר את סכנת הפציעה במקרה של תאונה.
- **אסור לנוסעים להניח חפצים קשים או חדים בין גופם לבין כריות האוויר.** נשיאת חפצים קשים או חדים בזרועותיך/על ברכיך או בתוך פיך עלולים לגרום לפציעות חמורות במקרה של התנפחות כריות האוויר.
- **הרחק את הנוסעים מכיסויי כריות האוויר.** על כל הנוסעים לשבת זקופים במושביהם, כשהם שעונים היטב כנגד משענת גב המושב, חגורים היטב בחגורות הבטיחות ורגליהם על הרצפה. אם הנוסעים קרובים מדי לכיסויי כריות האוויר, הם עלולים להיפצע במקרה של התנפחות כריות האוויר.
- **אל תחבר ואל תניח חפצים כלשהם על או בסמוך לכיסויי כריות אוויר.** חפץ כלשהו המוצמד או מונח על כיסוי כרית אוויר קדמית או צידית עלול להפריע לפעולתן התקינה של כריות האוויר.
- **אין לשנות את המושבים הקדמיים.** שינויים במושבים הקדמיים עלולים להפריע לפעולתם של רכיבי החישה של מערכת הריסון או כריות האוויר הצידיות.
- **אין להניח חפצים כלשהם מתחת למושבים הקדמיים.** הנחת חפצים מתחת למושבים הקדמיים עלולה להפריע לפעולתם של רכיבי חישה ורתמות חיווט של מערכת כריות האוויר.
- **לעולם אל תחזיק ילד בזרועותיך.** התינוק או הילד עלול להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית במקרה של תאונה. על כל התינוקות/ילדים להיות חגורים היטב במושב בטיחות מתאים להם או לחגור את חגורת הבטיחות במושב האחורי של הרכב.

> **⚠ אזהרה**
>
> - **ישיבה לא נכונה או בתנוחה לא נכונה עלולה לגרום לנוסעים לנוע קרוב מדי אל כרית אוויר מתנפחת, להיחבט בחלקי הפנים של הרכב או להיזרק מהרכב תוך גרימתן של פציעות חמורות ואף קטלניות.**
> - **שב תמיד זקוף ושעון היטב כנגד משענת גב המושב, במרכז כרית המושב, חגור בחגורת הבטיחות, הרגליים פשוטות לפנים בנוחות כשהן על הרצפה.**

הוספת ציוד או ביצוע שינוי ברכב המצויד בכריות אוויר

אם אתה משנה את הרכב על ידי ביצוע שינוי במסגרת שלו, במערכת הפגושים, בקצה הקדמי או בלוחות הצד המתכתיים של הרכב או בגובה הנסיעה, עלול הדבר להשפיע על פעולתה של מערכת כריות האוויר אשר ברכב.





תווית אזהרה – כריות אוויר (אם קיימת)

תוויות אזהרה של כריות האוויר מודבקות על מנת להזהיר את הנהג והנוסעים מסכנה פוטנציאלית הנובעת ממערכת כריות האוויר.

שים לב שאלו הן על פי חוק ונועדו למקד את תשומת הלב לסכנות שאלו מציבות בפני ילדים. אנו גם רוצים שתהיה מודע לסכנות שאליהן נחשפים מבוגרים, כפי שאלו תוארו בעמודים הקודמים.

מפתחות

רשום את מספר המפתח שלך



מספר קוד המפתח מוטבע על תווית קוד הצמודה לערכת המפתחות שסופקה לך. אם אבדו לך מפתחות הרכב, אנו ממליצים שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי. הסר את תווית הקוד ושמור אותה במקום בטוח. כמו כן, רשום את מספר הקוד ושמור אותו במקום בטוח, אך לא ברכב.

פעולת המפתחות

- משמשים להתנעת המנוע.
- משמשים לנעילת/שחרור נעילת הדלתות.

⚠ אזהרה

אנו ממליצים שתשתמש בחלקי חילוף מקוריים שאותם תוכל לרכוש במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי. אם נעשה שימוש במפתח שנרכש בשלב מאוחר יותר, מתג ההתנעה עשוי שלא לחזור למצב ON לאחר START (התנעה). אם קרה הדבר, המתנע ימשיך לפעול תוך גרימת נזק למנוע המתנע ואפשרות לפריצת אש כתוצאה מזרימת זרם יתר בחיווט.

⚠ אזהרה– מפתח התנעה

השארת ילדים ברכב יחד עם מפתח ההתנעה היא מסוכנת, אפילו אם המפתח אינו במתג ההתנעה. ילדים מחקים מבוגרים והם עלולים להכניס את המפתח למתג ההתנעה. מפתח ההתנעה יאפשר לילדים להפעיל את החלונות החשמליים או בקרות אחרות, או אפילו לגרום לרכב לנוע, מצב היכול לגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות. לעולם אל תשאיר את המפתחות ברכב יחד עם ילדים ללא השגחה.

מערכות משבת מנוע (אימובילייזר)

רכבך עשוי להיות מצויד במערכת משבת מנוע אלקטרונית שנועדה להפחית את סכנת השימוש הבלתי מורשה ברכב.

מערכת משבת המנוע של רכבך כוללת משדר/מקלט קטן במפתח והתקנים אלקטרוניים בתוך הרכב.

כלי רכב ללא מערכת מפתח חכם

עם מערכת משבת מנוע (אימובילייזר), בכל פעם שתכניס את המפתח למתג ההתנעה ותסובב אותו למצב ON, הוא בודק, מחליט ומוודא האם מפתח ההתנעה תקף או לא.

אם נקבע שהמפתח תקף, המנוע יתניע.

אם נקבע שהמפתח איננו תקף, המנוע לא יתניע.

לנטרול מערכת משבת המנוע:
הכנס את המפתח למתג ההתנעה וסובב אותו למצב ON.

להפעלת מערכת משבת המנוע:
העבר את מתג ההתנעה למצב OFF. מערכת משבת המנוע מופעלת אוטומטית. ללא מפתח תקף לרכבך, לא ניתן להתניע את המנוע.

כלי רכב עם מערכת מפתח חכם (אם קיים)

בכל פעם שמשנים את לחצן start/stop (התנעת/הדממת מנוע) של המנוע למצב ON, משבת המנוע בודק ומוודא האם המפתח תקף או לא.

אם נקבע שהמפתח תקף, המנוע יתניע.

אם נקבע שהמפתח איננו תקף, המנוע לא יתניע.

לנטרול מערכת משבת המנוע:

שנה את לחצן start/stop (התנעת/הדממת מנוע) למצב ON.

להפעלת מערכת משבת המנוע:

שנה את לחצן start/stop (התנעת/הדממת מנוע) למצב OFF. מערכת משבת המנוע מופעלת אוטומטית. ללא מפתח תקף לרכבך, המנוע לא יתניע.

אזהרה

כדי למנוע את גניבת הרכב, אל תשאיר ברכב מפתחות רזרביים כלשהם. הסיסמה של מערכת משבת המנוע היא סיסמה ייחודית לכל לקוח ויש לשמור עליה בדיסקרטיות. אל תשאיר מספר זה בכל מקום שהוא בתוך הרכב.

✽ שים לב

בזמן התנעת המנוע, אל תשתמש בקרבת מקום במפתחות אחרים בעלי משבת מנוע. אחרת, המנוע עלול שלא להתניע או לדומם מיד לאחר התנעתו. שמור כל מפתח בנפרד ומנע בעיות התנעה.

זהירות

אל תניח אביזרים מתכתיים בקרבת מתג ההתנעה.

המנוע עלול שלא להתניע בגלל האביזרים אלו שכן הם עלולים לקטוע את המשדר/מקלט באופן קבוע.

✽ שים לב

אם אתה זקוק למפתחות נוספים או שאבדו לך מפתחות הרכב, היוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

זהירות

המשדר/מקלט במפתח ההתנעה שלך מהווה חלק חשוב של מערכת משבת המנוע. הוא תוכנן להבטיח לך שנות שירות ארוכות ללא בעיות כלשהן, אולם בכל מקרה עליך להימנע מחשיפתו ללחות, חשמל סטטי וטיפול לא הולם. עלולה להתרחש תקלה תפעולית של המערכת.

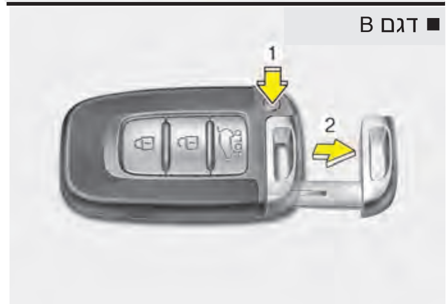
זהירות

אין להחליף, לשנות או לכוונן את מערכת משבת המנוע משום שהדבר יכול לגרום לתקלה, ועל כן פנה לקבלת שירות במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

תקלות שמקורן בשינויים בלתי ראויים, כוונונים או שינויים במערכת משבת המנוע אינם מכוסים במסגרת אחריות היצרן המוענקת לרכב.

כניסה לרכב ללא מפתח (אם קיימת)


■ דגם A



■ דגם B

פעולתה של מערכת הכניסה לרכב ללא מפתח

דגם A

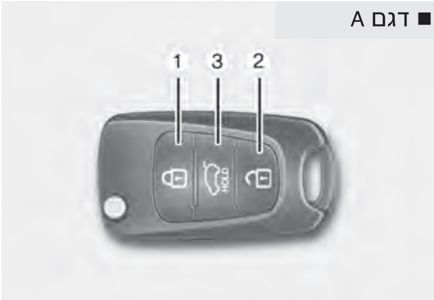
- לפתיחת המפתח, לחץ על לחצן השחרור ואז המפתח ייפתח אוטומטית.
- לקיפול המפתח, קפל אותו ידנית תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור.

⚠ זהירות

אל תקפל את המפתח בלי ללחוץ על לחצן השחרור. הדבר עלול להסב נזק למפתח.

דגם B

- להסרת המפתח המכני, לחץ והחזק את לחצן השחרור והסר את המפתח המכני.
- להתקנה חזרה של המפתח המכני, הכנס אותו למקומו בחור ולחץ עד שנשמע "קליק" נעילה.



■ דגם A



■ דגם B

נעילה (1)

1. סגור את כל הדלתות.
2. לחץ על לחצן הנעילה.

3. תאורת החירום תהבהב פעם אחת כדי לציין שכל הדלתות (מכסה המנוע והדלת האחורית חייבים להיות סגורים) נעולות. כמו כן, מראות הצד החיצוניות יתקפלו אוטומטית אם מתג קיפול המראות (סוג B) נמצא במצב AUTO (אם קיים).

*** שים לב**

אם אחת הדלתות פתוחה, הדלתות לא יינעלו.

שחרור נעילה (2)

1. לחץ על לחצן שחרור הנעילה.
2. תאורת החירום תהבהב שוב פעמיים כדי לציין שכל הדלתות אינן נעולות. כמו כן, מראות הצד החיצוניות ייפתחו אוטומטית אם מתג קיפול המראות (דגם B) נמצא במצב AUTO (אם קיים).

*** שים לב**

לאחר שחרור נעילת כל הדלתות, הדלתות יינעלו ומראות הצד החיצוניות ייפתחו אם מתג מראות הצד (דגם B) נמצא במצב AUTO (אם קיים), אלא אם פותחים דלת בתוך 30 שניות.

שחרור נעילת דלת אחורית (3)

1. לחץ על לחצן שחרור נעילת הדלת האחורית במשך יותר משנייה אחת.
2. תאורת החירום תהבהב פעמיים כדי לציין שהדלת האחורית משוחררת מנעילתה.

*** שים לב**

- **לאחר שחרור הנעילה של הדלת האחורית, היא תשוב ותינעל אוטומטית אלא אם נפתחה דלת כלשהי בתוך 30 שניות.**
- **עם פתיחת הדלת האחורית וסגירתה לאחר מכן, היא תינעל אוטומטית.**
- **המילה "HOLD" כתובה על הלחצן כדי ליידע אותך שאתה חייב ללחוץ ולהחזיק את הלחצן לחוץ.**

אמצעי זהירות ביחס לשלט

*** שים לב**

השלט הרחוק לא יפעל אם קרה אחד המצבים הבאים:

- **המפתח נמצא במתג ההתנעה.**
- **חרגת ממרחק ההפעלה (כ- 10 מטר).**
- **סוללת השלט חלשה.**
- **כלי רכב או חפצים אחרים חוסמים את האות.**
- **מזג האוויר קר בצורה קיצונית.**
- **השלט הרחוק קרוב למשדר רדיו, כגון לתחנת רדיו או לנמל תעופה, אשר יכולים להפריע לפעולתו התקינה של השלט.**

אם השלט אינו פועל בצורה תקינה, פתח וסגור את הדלת באמצעות מפתח ההתנעה. אם נתקלת בבעיות עם השלט הרחוק, פנה למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

⚠ זהירות

הרחק את השלט ממים או מנוזלים אחרים. אם השלט יפסיק לפעול עקב חשיפה למים או לנוזלים, הוא לא יהיה מכוסה על ידי אחריות היצרן לרכב.

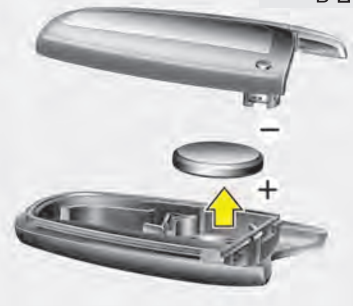
⚠ זהירות

שינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם המורשה לכך עלולים לגרום לשלילת רישיון ההפעלה של הציוד. אם מערכת הכניסה ללא מפתח אינה פועלת כתוצאה משינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם המוסמך לכך, לא יכוסה הדבר באמצעות האחריות של הרכב.

■ דגם A



■ דגם B



החלפת סוללה

אורך חיי השירות של סוללה הוא של מספר שנים, ואולם, אם שלט או מפתח חכם אינו פועל כשורה, נסה להחליף את הסוללה הישנה בחדשה. אם אינך בטוח באשר לאופן השימוש בשלט או החלפת הסוללה, פנה למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

1. הכנס כלי דק וצר ולחץ בעדינות את מכסה השלט.
2. החלף את הסוללה הישנה בחדשה (CR2032). כאשר אתה מחליף סוללה, וודא שסימון ה– "+" (צד הפלוס) פונה כלפי מעלה, כמתואר באיור.
3. התקן את המכסה האחורי.

להחלפת משדר או מפתח חכם, מומלץ שתיצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

⚠ זהירות

- *השלט או המפתח החכם תוכננו להעניק לך שנים ארוכות נטולות בעיות תפעוליות כלשהן, אולם, יתכנו בו תקלות במקרה של חשיפה ללחות או חשמל סטטי. אם אינך בטוח באשר לאופן השימוש בשלט או החלפת הסוללה, פנה למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.*
- *שימוש בסוללה לא נכונה עלול לגרום תקלה לשלט או למפתח החכם. הקפד להשתמש בסוללה הנכונה.*
- *כדי למנוע גרימת תקלות לשלט או למפתח חכם, אל תפיל, תרטיב או תחשוף אותו לחום או קרינת שמש.*

⚠ זהירות

גריטת סוללה משומשת בדרך לא הולמת עלולה להסב נזק לסביבה ולבריאות בני אדם.
השלך את הסוללה בהתאם להוראות איכות הסביבה המקומיות.

מפתח חכם (אם קיים)

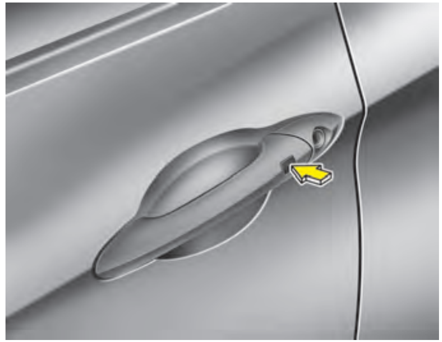


תפקודי המפתח החכם

1. נעילת דלתות
2. שחרור נעילת דלתות
3. פתיחת דלת אחורית

עם מפתח חכם, אתה יכול לנעול או לשחרר מנעילה כל דלת ודלת אחורית ואפילו להתניע את המנוע ללא הכנסת מפתח.

התפקודים של לחצני המפתח החכם זהים לאלו שבשלט הכניסה ללא מפתח. ראה "מערכת כניסה ללא מפתח" בפרק זה.



תוך נשיאת המפתח החכם אתה יכול לנעול ולשחרר מנעילה את דלתות הרכב והדלת האחורית.

כמו כן, אתה יכול להתניע את המנוע. לפרטים נוספים, קרא בהמשך.

נעילה

1. שא איתך את המפתח החכם.
2. סגור את כל הדלתות.
3. לחץ על הלחצן בידית החיצונית של הדלת.
4. תאורת החירום תהבהב פעם אחת (מכסה המנוע והדלת האחורית חייבים להיות סגורים). כמו כן, מראות הצד החיצוניות יתקפלו אוטומטית אם מתג המראות החיצוניות (דגם B) נמצא במצב AUTO (אם קיים).
5. וודא שהדלתות נעולות על ידי משיכת הידית החיצונית בדלת.

✻ שים לב

- **הלחצן יפעל רק כאשר המפתח החכם נמצא בטווח של 0.7 מטר מהידית החיצונית של הדלת.**
- **למרות שאתה לוחץ על הלחצן בידית החיצונית של הדלת, הדלתות לא יינעלו וישמע אות קולי למשך 3 שניות אם קורה אחד מהבאים:**
  - **המפתח החכם בתוך הרכב.**
  - **לחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) במצב ACC או ON.**
  - **דלת כלשהי, למעט הדלת האחורית, פתוחה.**

שחרור נעילה

1. שא איתך את המפתח החכם.
2. לחץ על הלחצן בידית החיצונית של הדלת הקדמית.
3. כל הדלתות ישתחררו מנעילתן ותאורת החירום תהבהב פעמיים. כמו כן, מראות הצד החיצוניות ייפתחו אוטומטית אם מתג קיפול המראות (דגם B) נמצא במצב AUTO (אם קיים).

∗ שים לב

- **הלחצן יפעל רק כאשר המפתח החכם נמצא בטווח של 0.7 מטר מהידית החיצונית של הדלת.**
- **כאשר המפתח החכם מאותר בטווח של 0.7 מטר מהידית החיצונית של דלת קדמית, גם אנשים אחרים יכולים לפתוח את הדלתות.**
- **לאחר שחרור נעילת כל הדלתות, הדלתות יינעלו ומראות הצד החיצוניות ייפתחו אם מתג מראות הצד (דגם B) נמצא במצב AUTO (אם קיים), אלא אם פותחים דלת בתוך 30 שניות.**



שחרור נעילת הדלת האחורית

1. שא איתך את המפתח החכם.
2. לחץ על מתג ידית הדלת האחורית.
3. הדלת האחורית תשתחרר מנעילתה.

∗ שים לב

- **עם פתיחת הדלת האחורית וסגירתה לאחר מכן, היא תינעל אוטומטית.**
- **הלחצן יפעל רק כאשר המפתח החכם נמצא בטווח של 0.7 מטר מהידית החיצונית של הדלת האחורית.**

אמצעי זהירות למפתח חכם

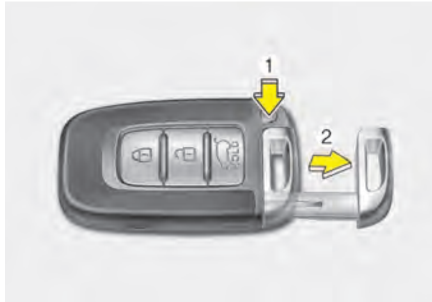
∗ שים לב

- **אם מסיבה כלשהי קרה ואיבדת מפתח חכם, לא תוכל להתניע את המנוע. גרור את הרכב, במידת הצורך והתקשר למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.**
- **לרכב יחיד ניתן לרשום עד שני מפתחות חכמים. אם אבד לך מפתח חכם, עליך להביא מיידית את הרכב ומפתח למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי, כדי להגן עליו מפני גניבה.**
- **המפתח החכם לא יעבוד אם קרה אחד מהבאים:**
  - **המפתח החכם קרוב למשדר רדיו, כגון תחנת שידור או שדה תעופה, אשר יכולים להפריע לפעולתו התקינה של המפתח החכם.**
  - **המפתח החכם נמצא בקרבת מכשיר קשר דו כיווני או טלפון סלולארי.**
  - **מפתח חכם של רכב אחר הופעל בקרבת רכבך.**

כאשר מפתח חכם אינו פועל בצורה תקינה, פתח וסגור את הדלת באמצעות המפתח המכני. אם יש לך בעיה עם מפתח חכם, אנו ממליצים שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

⚠ זהירות

הרחק את המפתח החכם ממים או מנוזלים אחרים. אם המפתח החכם יפסיק לפעול עקב חשיפה למים או לנוזלים, הוא לא יכוסה על ידי אחריות היצרן לרכב.



נעילת/שחרור נעילת דלת במצב חירום

אם המפתח החכם אינו פועל כתקנו, ביכולתך לנעול או לשחרר מנעילה את הדלתות באמצעות המפתח המכני.

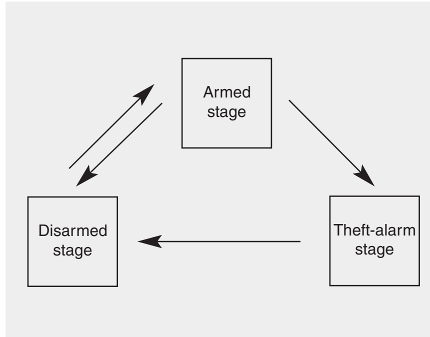
1. לחץ והחזק את לחצן השחרור (1) והוצא את המפתח המכני (2).
2. הכנס את המפתח לתוך החור של הידית החיצונית בדלת. סובב את המפתח בכיוון אחורי הרכב לשם פתיחת הנעילה ולפנים לנעילה.
3. להתקנה חזרה של המפתח המכני, הכנס אותו למקומו בחור ולחץ עד שנשמע "קליק" נעילה.

מערכת אזעקה (אם קיימת)*



לכלי רכב המצוידים במערכת אזעקה יש תווית המוצמדת לרכב עם הכיתוב הבא:

1. אזהרה
2. מערכת בטחון



המערכת נועדה להקנות הגנה מפני כניסה לא מורשית לתוך הרכב. המערכת פועלת בשלושה שלבים: השלב הראשון הוא שלב ה-"דריכה", השלב השני הוא שלב ה-"אזעקה" והשלב השלישי הוא שלב ה-"נטרול". עם הפעלתה, המערכת מספקת אזעקה קולית יחד עם הבהוב תאורת החירום (מהבהבת).

שלב ה-"דריכה"

באמצעות מפתח חכם

החנה את הרכב ודומם את המנוע.

דרוך את המערכת כמתואר להלן.

1. דומם את המנוע.
2. ודא שכל הדלתות, מכסה המנוע והדלת האחורית סגורים ונעולים.
3. • נעל את הדלתות על ידי לחיצה על הלחצן בידית החיצונית של דלת קדמית, כאשר המפתח החכם ברשותך.

לאחר השלמת השלבים לעיל, תאורת החירום תהבהב פעם אחת לציון היות המערכת דרוכה.

אם הדלת האחורית או מכסה המנוע נשארו פתוחים, תאורת החירום לא תפעל ומערכת האזעקה לא תידרך. לאחר מכן, אם סוגרים את הדלת האחורית ומכסה המנוע, תאורת החירום תהבהב פעם אחת ומערכת האזעקה תידרך.

* בכפוף לתקנות למניעת רעש (מניעת רעש/תיקון), התש"ע - 2010

תוספת תקנה 10א:

"לא יתקין ולא יפעיל אדם, בין בעצמו ובין על ידי אחר, מערכת אזעקה קולית ברכב, הגורמת לרעש. לעניין זה, 'הפעלה' - לרבות דריכת מערכת האזעקה בעת נעילת הרכב או בדרך אחרת."

לנוכח הוראת התקנה, בכל דגמי יונדאי נותקה הסירנה של מערכת האזעקה וכל אזהרה/התראה שהיתה מלווה בעבר באות קולי תהיה מעתה מלווה בחיווי ויזואלי בלבד

- נעל את הדלתות על ידי לחיצה על לחצן הנעילה שבמפתח החכם.

לאחר השלמת השלבים לעיל, תאורת החירום תהבהב פעם אחת לציון היות המערכת דרוכה.

אם אחת הדלתות, הדלת האחורית או מכסה המנוע נשארו פתוחים, תאורת החירום לא תפעל ומערכת האזעקה לא תידרך. לאחר מכן, אם סוגרים את כל הדלתות, הדלת האחורית ומכסה המנוע, תאורת החירום תהבהב פעם אחת ומערכת האזעקה תידרך.

שימוש בשלט

החנה את הרכב ודומם את המנוע.

דרוך את המערכת כמתואר להלן.

1. דומם את המנוע והוצא את המפתח ממתג ההתנעה.
2. ודא שכל הדלתות, מכסה המנוע והדלת האחורית סגורים ונעולים.
3. נעל את הדלתות על ידי לחיצה על לחצן הנעילה שבשלט.

לאחר השלמת השלבים לעיל, תאורת החירום תהבהב פעם אחת לציון היותה של המערכת דרוכה.

אם אחת הדלתות, הדלת האחורית או מכסה המנוע נשארו פתוחים, תאורת החירום לא תפעל ומערכת האזעקה לא תידרך. לאחר מכן, אם סוגרים את כל הדלתות, הדלת האחורית ומכסה המנוע, תאורת החירום תהבהב פעם אחת ומערכת האזעקה תידרך.

- **אל תדרוך את המערכת עד שכל הנוסעים עזבו את הרכב. אם דורכים את המערכת כאשר ברכב נשאר נוסע, ייתכן והמערכת תופעל עם יציאתו של זה מהרכב. אם פותחים את אחת הדלתות, הדלת האחורית או מכסה המנוע בתוך 30 שניות מהכניסה לשלב הדריכה, המערכת תנוטרל כדי למנוע אזעקה שלא לצורך.**

שלב "אזעקה"

האזעקה תופעל אם מתרחש אחד מהמצבים הבאים כאשר המערכת דרוכה.

- פתיחת דלת קדמית או אחורית שלא באמצעות שלט רחוק או מפתח חכם.
- פתיחת הדלת האחורית ללא שימוש בשלט רחוק או במפתח חכם.
- פתיחת מכסה המנוע.

הסירנה תישמע ותאורת החירום תהבהב ברציפות במשך 27 שניות, אלא אם המערכת נוטרלה. לניתוק המערכת, שחרר את נעילת הדלתות באמצעות השלט או המפתח החכם.

שלב ה–"נטרול"

המערכת מנוטרלת כאשר:

שלט רחוק

– לחיצה על לחצן שחרור נעילת הדלתות.
– המנוע מותנע.
– מפתח ההתנעה במצב "ON" למשך 30 שניות או יותר.

מפתח חכם

– לחיצה על לחצן שחרור נעילת הדלתות.
– לחיצה על הלחצן החיצוני בדלת קדמית תוך נשיאת מפתח חכם.
– המנוע מותנע.

לאחר שהדלתות משוחררות מנעילתן, תאורת החירום תהבהב פעמיים כדי לציין שהמערכת מנוטרלת.

לאחר הלחיצה על לחצן שחרור הנעילה, אם לא פותחים דלת כלשהי (או דלת אחורית) בתוך 30 שניות, המערכת תשוב ותידרך.

*** שים לב**

- **ללא מערכת מפתח חכם**
  אם המערכת אינה מנוטרלת באמצעות שלט, הכנס את המפתח למתג ההתנעה והתנע את המנוע. המערכת תנוטרל.
- **עם מערכת מפתח חכם**
  אם המערכת אינה מנוטרלת באמצעות מפתח חכם, פתח את הדלת באמצעות מפתח מכני והתנע את המנוע. המערכת תנוטרל.
- **אם איבדת את המפתחות, פנה למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.**

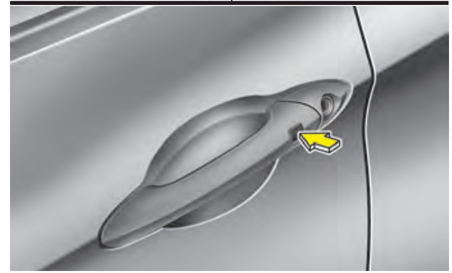
⚠ זהירות

אין להחליף, לשנות או לכוונן את מערכת האזעקה משום שהדבר יכול לגרום לתקלת מערכת שתטופל רק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

תקלות שמקורן בשינויים בלתי ראויים, כוונונים או שינויים במערכת האזעקה אינם מכוסים במסגרת אחריות היצרן המוענקת לרכב.

מנעולי דלתות





הפעלת מנעולי הדלתות מחוץ לרכב

שלט רחוק/מפתח חכם

- ניתן לנעול את הדלתות ולשחרר אותן מנעילתן באמצעות שלט רחוק או מפתח חכם.
- ניתן לנעול/לשחרר מנעילה את הדלתות על ידי לחיצה על הלחצן בידית החיצונית של דלת, כאשר המפתח החכם ברשותך. (כלי רכב המצוידים במערכת מפתח חכם)
- כאשר הדלתות משוחררות מנעילתן, ניתן לפתוח אותן על ידי משיכת ידית הדלת.
- בזמן סגירת דלת, דחוף אותה ביד. וודא שהדלתות סגורות בבטחה.

מפתח מכני

- אם השלט רחוק או המפתח החכם אינם פועלים כתקנם, ביכולתך לנעול או לשחרר מנעילה את הדלתות באמצעות המפתח המכני.

הכנס את המפתח לחור המפתח אשר בידית החיצונית של הדלת. סובב את המפתח בכיוון אחורי הרכב לשם פתיחת הנעילה ולפנים לנעילה.

- אם אתה נועל/משחרר מנעילה את דלת הנהג באמצעות מפתח כאשר מתג נעילת הדלתות החשמלי אינו פועל בצורה רגילה, רק דלת הנהג תינעל/תשתחרר מנעילה.
- כאשר הדלתות אינן נעולות, ניתן לפתוח אותן על ידי משיכת ידית הדלת.
- בזמן סגירת דלת, דחוף אותה ביד. וודא שהדלתות סגורות בבטחה.

*** שים לב**

- בתנאי מזג אוויר קר ורטוב, מנעול הדלת ומנגנוני הדלתות עלולים שלא לפעול היטב בשל תנאי הקיפאון.
- אם נעלת/שחררת נעילת דלת מספר רב של פעמים, ברצף מהיר, תוך שימוש במפתח הרכב או במתג נעילת הדלתות, המערכת עלולה להפסיק לפעול זמנית, על מנת להגן על המעגל ולמנוע גרימת נזק לרכיבי המערכת.

⚠ אזהרה

- **אם אינך סוגר דלת בבטחה, הדלת עשויה להיפתח שוב.**
- **היזהר לבל ייתפס גופו או ידיו של מי מהנוסעים בעת סגירתה של דלת.**



במקרה חירום

אם מתג הנעילה החשמלית של הדלתות אינו פועל חשמלית, הדרך היחידה לנעול את הדלת/ות היא עם מפתח מכני מהחור החיצוני בדלת.

ביכולתך לנעול את הדלתות ללא חור המפתח החיצוני בצורה הבאה:

1. פתח את הדלת.
2. הכנס את המפתח לחור נעילת הדלת בחירום וסובב אותו אופקית לשם נעילה.
3. סגור את הדלת בבטחה.



הפעלת מנעולי הדלתות מתוך הרכב

באמצעות ידית הדלת

דלת קדמית של הנהג והנוסע הקדמי (אם קיים)

אם מושכים את הידית הפנימית בדלת כאשר הדלת נעולה, הדלת תשתחרר מנעילתה ותיפתח.

דלת אחורית ודלת הנוסע הקדמי (אם קיים)

אם מושכים פעם אחת את הידית הפנימית בדלת כאשר הדלת נעולה, הדלת תשתחרר מנעילתה.

אם מושכים שוב את הידית הפנימית, הדלת תיפתח.



עם מתג נעילת/שחרור נעילת דלתות מרכזית

הנעילה מופעלת על ידי לחיצה על מתג הנעילה/שחרור הנעילה בדלת.

- כאשר אתה לוחץ על מתג נעילת דלתות מרכזית, כל דלתות הרכב יינעלו ונורת הביקורת במתג תידלק.
- אם פותחים את אחת הדלתות כאשר המתג לחוץ, כל הדלתות לא יינעלו.
- אם משחררים דלת כלשהי מנעילתה, נורת הביקורת של נעילת הדלתות המרכזית תכבה.
- כאשר אתה לוחץ על מתג שחרור נעילת דלתות מרכזית, כל דלתות הרכב משתחררות מנעילתן.

∗ שים לב

אם נועלים את הדלתות באמצעות שלט רחוק או מפתח חכם, לא ניתן יהיה לשחרר את נעילתן באמצעות מתג הנעילה/שחרור הנעילה המרכזית.

⚠ אזהרה – תקלה במנעול הדלת

אם הנעילה החשמלית של אחת הדלתות אינה פועלת בעודך בתוך הרכב, נסה את אחד מהבאים:

- הפעל את המנעולים והידיות של הדלת האחרת.
- הורד את חלון הנהג והשתמש במפתח לשחרור הנעילה של הדלת מבחוץ.
- עבור לתא המטען ופתח את הדלת האחורית.

⚠ אזהרה – דלתות

- על הדלתות להיות תמיד סגורות לגמרי ונעולות בעוד הרכב בתנועה וזאת כדי למנוע פתיחה מקרית של אחת מהן. דלתות נעולות ירתיעו גם פורצים פוטנציאליים בזמן שהרכב עוצר או מאט.
- היזהר בזמן פתיחת הדלת ושים לב לתנועת כלי הרכב, אופנועים, אופניים או הולכי רגל המתקרבים אל הרכב במסלול פתיחת הדלת. פתיחת הדלת בזמן שמישהו מתקרב עלול לגרום נזק ופציעות אפשריות.

⚠ אזהרה – רכבים לא נעולים

עזיבת הרכב בלתי נעול יכולה להזמין גניבה או פגיעה אפשרית בך או באחרים על ידי אנשים שהסתתרו ברכב בזמן היעדרותך.
בעוזבך את הרכב ללא השגחה, הוצא תמיד את מפתח ההתנעה, שלב את בלם החנייה, סגור את כל החלונות ונעל את הדלתות.

⚠ אזהרה – ילדים ללא השגחה

רכב סגור יכול להתחמם מאוד תוך גרימת פציעה חמורה ואף קטלנית לילדים שנותרו בו ללא השגחה או בעלי חיים שאינם יכולים להיחלץ מתוך הרכב הנעול. יתרה מכך, ילדים עלולים להפעיל בקרות שונות ברכב אשר עלולות לפגוע בהם, או שהם יכולים להיתקל בסכנות אחרות כדוגמת אדם זר שחדר לרכב. לעולם אל תשאיר ברכב ילדים או בעלי חיים ללא השגחה.

נעילה מוחלטת (אם קיימת)

רכבים מסוימים מצוידים במערכת נעילה מוחלטת. נעילה מוחלטת מונעת פתיחת דלת מבפנים או מבחוץ ועם הפעלתה היא מספקת אמצעי בטחון נוסף לרכב.

לנעילת הרכב באמצעות תפקוד הנעילה המוחלטת, חובה לנעול את הדלתות באמצעות שלט רחוק או מפתח חכם. לשחרור נעילת הרכב, חובה להשתמש שוב בשלט רחוק או במפתח חכם.

⚠ אזהרה

אל תנעל את הדלתות עם שלט רחוק או מפתח חכם כאשר נותר מישהו בתוך הרכב. הנוסע ברכב לא יכול לשחרר את נעילת הדלתות באמצעות לחצן הנעילה בדלת.
לדוגמה, אם הדלת ננעלה באמצעות שלט רחוק, הנוסע ברכב אינו יכול לשחרר את נעילת הדלת ללא השלט.

מאפייני נעילה/שחרור נעילת הדלתות

מערכת שחרור נעילת דלתות רגישה לחבטות

נעילת כל הדלתות משתחררת אוטומטית כאשר חבטה (התנגשות) גורמת לניפוח כריות האוויר.

מערכת נעילת דלתות בעלת חישת מהירות (אם קיימת)

כל הדלתות יינעלו אוטומטית לאחר שמהירות הרכב עולה על 15 קמ"ש.

מערכת שחרור נעילת דלתות עם הדממת מנוע (אם קיימת)

כל הדלתות ישתחררו אוטומטית מנעילתן:

ללא מערכת מפתח חכם

עם הוצאת המפתח ממתג ההתנעה.

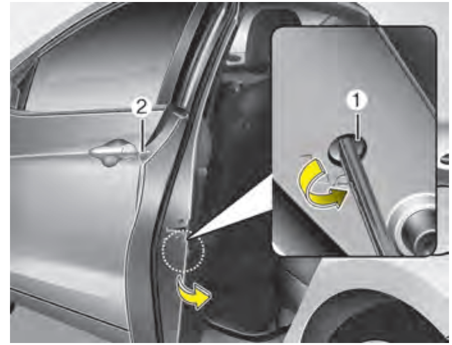
עם מערכת מפתח חכם

כאשר לחצן START/STOP במצב OFF.

מערכת נעילה/שחרור נעילה המקושרת לידית ההילוכים

- כל הדלתות ננעלות אוטומטית כאשר מעבירים את ידית ההילוכים החוצה ממצב P (חנייה).
- כאשר מעבירים את ידית ההילוכים החוצה ממצב P (חנייה), כל הדלתות משתחררות אוטומטית מנעילתן.

ביכולתך להפעיל או לנטרל את תפקודי הנעילה/שחרור נעילה אוטומטית של הדלתות. ראה "הגדרות משתמש" בפרק זה.



נועל בטיחות לילדים בדלתות האחוריות

ברכב יש נועלי בטיחות לילדים שנועדו למנוע מהם אפשרות של פתיחה מקרית של הדלתות האחוריות מתוך הרכב.

במנעולי הבטיחות בדלתות האחוריות יש להשתמש בכל עת שנוסעים איתך ילדים ברכב.

1. פתח את הדלת האחורית.
2. הכנס מפתח (או מברג) לתוך החור (1) וסובב אותו למצב "Lock" (🔒) (נעילה). כאשר מנעול הבטיחות לילדים במצב "Lock" (נעילה), לא ניתן לפתוח את הדלת האחורית אפילו אם מושכים בידית הפנימית (3) בתוך הרכב.
3. סגור את הדלת האחורית.

לפתיחת הדלת האחורית, משוך את הידית החיצונית של הדלת (2).

למרות שהדלתות עשויות להיות לא נעולות, הדלת האחורית לא תיפתח על ידי משיכת הידית הפנימית (3) עד לשחרור הנעילה של מנעול הבטיחות לילדים.

⚠ אזהרה – מנעולי דלתות אחוריות

אם קרה וילדים פותחים בטעות את הדלתות האחוריות בעוד הרכב בתנועה, הם עלולים ליפול החוצה ולהיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית. כדי למנוע מהם את אפשרות הפתיחה של הדלתות האחוריות מתוך הרכב, יש להשתמש בנועלי הבטיחות לילדים בכל עת שנוסעים איתך ילדים ברכב.

דלת אחורית



פתיחת הדלת האחורית

- הדלת האחורית ננעלת או משתחררת מנעילתה כאשר כל הדלתות ננעלות או משתחררות מנעילתן בעזרת מפתח, שלט רחוק, מפתח חכם או לחצן הנעילה/שחרור הנעילה המרכזית.
- רק הדלת האחורית משתחררת מנעילתה אם לחצן שחרור נעילת הדלת האחורית או המפתח החכם נלחץ במשך כשנייה אחת או שמתג ידית הדלת האחורית נלחץ כאשר המפתח החכם ברשותך.
- אם אינה נעולה, ניתן לפתוח את הדלת האחורית על ידי לחיצה על הידית ומשיכתה מעלה.
- עם פתיחת הדלת האחורית וסגירתה לאחר מכן, היא ננעלת אוטומטית. (כל הדלתות חייבות להיות נעולות).

✽ שים לב

בתנאי מזג אוויר קר ורטוב, מנעול הדלת ומנגנוני הדלת עלולים שלא לפעול היטב בשל תנאי הקיפאון.

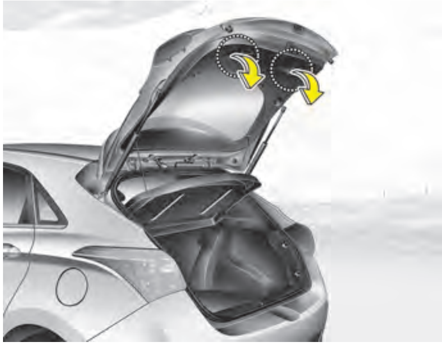
⚠ אזהרה

הדלת האחורית נעה על ציריה כלפי מעלה. בזמן פתיחת הדלת האחורית, וודא שאין חפצים או אנשים בקרבת צידו האחורי של הרכב.

⚠ זהירות

וודא שהדלת האחורית סגורה לפני תחילת הנסיעה ברכב.

הצילינדרים המשמשים להרמה ואמצעי החיבור האחרים של הדלת האחורית עלולים להינזק אם הדלת אינה סגורה לפני תחילת הנסיעה ברכב.



סגירת הדלת האחורית

הנמך את הדלת האחורית ולחץ עליה כלפי מטה בנחישות. וודא שהדלת האחורית סגורה היטב.

⚠ אזהרה

וודא שידיך, רגליך וחלקי גוף אחרים נמצאים הרחק מהדרך לפני סגירת הדלת האחורית.

⚠ זהירות

תוך כדי סגירת הדלת האחורית, וודא ששום דבר אינו נמצא בסמוך לתפס הדלת האחורית. הדבר עלול להסב נזק לוו נעילת הדלת האחורית.

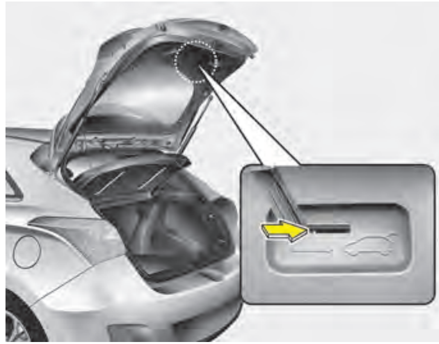
⚠ אזהרה – גזי פליטה

אם אתה נוהג עם דלת אחורית פתוחה, ישאבו אל תוך הרכב גזי פליטה מסוכנים העלולים לגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות של הנוסעים.

אם אתה נאלץ לנסוע עם דלת אחורית פתוחה, שמור את כל פתחי האוויר והחלונות פתוחים כך שיוכל לחדור לרכב אוויר חיצוני נוסף.

⚠ אזהרה – אזור מטען אחורי

אסור לנוסעים לנסוע באזור המטען של הרכב, היכן שאין אמצעי ריסון (כריות אוויר/חגורות בטיחות). למניעתן של פציעות במקרה של תאונה או עצירת פתע, על הנוסעים להיות תמיד חגורים היטב במושביהם.



שחרור בטיחותי בחירום של הדלת האחורית

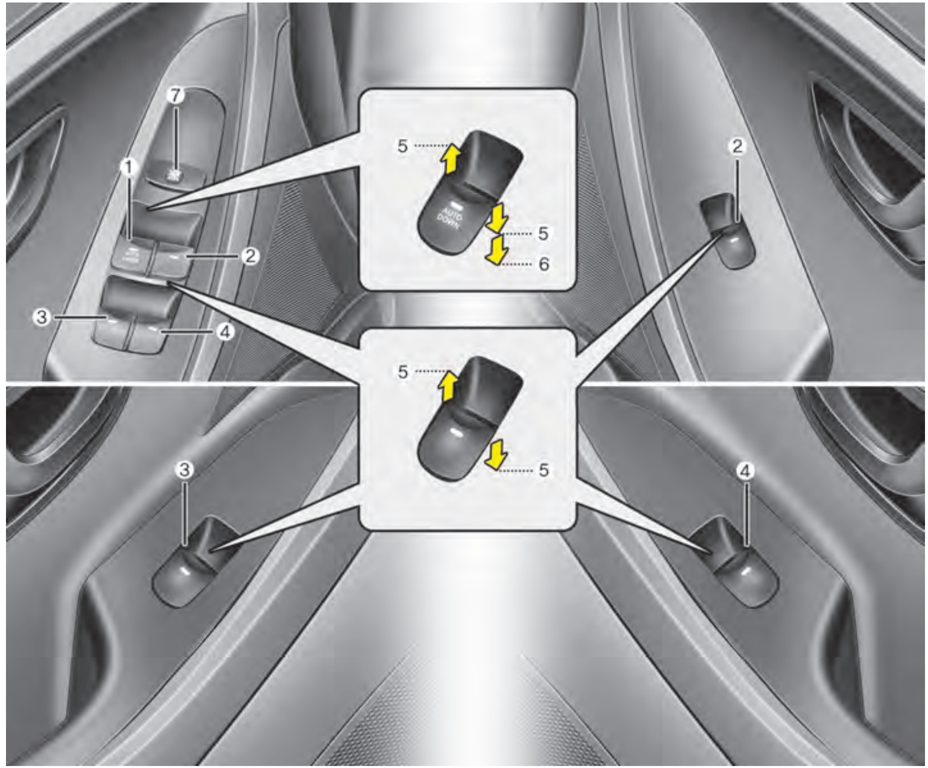
רכבך מצויד בידית שחרור בטיחותי בחירום של הדלת האחורית הממוקמת בתחתית הדלת האחורית. כאשר מישהו נלכד, שלא במתכוון, בתא המטען. ניתן לפתוח את הדלת האחורית על ידי ביצוע השלבים הבאים:

1. הכנס את המפתח החכם לתוך החור.
2. דחוף את המפתח המכני ימינה.
3. דחוף מעלה את הדלת האחורית.

⚠ אזהרה

- למצבי חירום, הייה מודע היטב וזכור את מיקום ידית השחרור הבטיחותי בחירום בתוך הרכב ואיך לפתוח את הדלת האחורית אם אתה ננעל בטעות בתא המטען.
- אף אחד אינו מורשה לנסוע בתא המטען כל זמן שהרכב בתנועה. תא המטען הוא מקום מסוכן ביותר במקרה של תאונה.
- השתמש בידית השחרור במקרי חירום בלבד. נקוט משנה זהירות, במיוחד כאשר הרכב בתנועה.

חלונות



(1) מתג החלון החשמלי בדלת הנהג
(2) מתג חלון החשמלי בדלת הנוסע הקדמי
(3) מתג חלון חשמלי בדלת אחורית (שמאלית)*
(4) מתג חלון חשמלי בדלת אחורית (ימנית)*
(5) פתיחת וסגירת חלון
(6) פתיחה/סגירה אוטומטית של חלון חשמלי*
(7) לחצן נעילת חלון חשמלי
*: אם קיים

✱ שים לב
בתנאי מזג אוויר קר ורטוב, החלונות החשמליים עלולים שלא לפעול היטב בשל תנאי הקיפאון.

חלונות חשמליים

על מנת שהחלונות החשמליים יפעלו, על מתג ההתנעה להיות במצב (ON). לכל דלת יש מתג הפעלה של החלון החשמלי באותה הדלת. בדלת הנהג יש מתג חשמלי ראשי המפקח על כל החלונות החשמליים ברכב. כמו כן, לנהג יש מתג נעילת חלונות חשמליים שבאמצעותו הוא יכול לחסום את פעולת החלונות החשמליים של הנוסעים האחוריים.

החלונות החשמליים ניתנים להפעלה במשך 30 שניות לאחר הוצאת המפתח ממתג ההתנעה או סיבוב מתג ההתנעה למצב ACC או LOCK. מכל מקום, אם הדלתות הקדמיות פתוחות, לא ניתן יהיה להפעיל את החלונות החשמליים אפילו במסגרת 30 השניות.

*** שים לב**

תוך כדי נסיעה עם החלונות האחוריים פתוחים או עם חלון הגג (אם קיים) במצב פתוח (או פתוח חלקית), יתכן ויופיעו ברכב רעשים של פעימות משבי רוח. רעש זה הוא תופעה רגילה וניתן להפחיתו או להעלימו לחלוטין על ידי נקיטת האמצעים הבאים: אם הרעש מופיע עם חלון אחורי אחד פתוח, או שניהם, פתח את שני החלונות לכדי כ– 3 ס"מ. אם אתה נתקל ברעשים כאשר חלון הגג פתוח, הפחת מעט את מידת הפתיחה של חלון הגג.



פתיחת וסגירת חלון

דגם A

לפתיחת או סגירת חלון, לחץ מטה או משוך מעלה את הקצה הקדמי של המתג המתאים, עד לעצר הראשון (5).



דגם B – פתיחת חלון אוטומטית (אם קיים)

לחיצה רגעית על מתג החלון החשמלי עד למצב המגרעת השניה (6) תפתח את החלון לגמרי, אפילו אם משחררים את המתג. לעצירת החלון במצב מסוים, תוך כדי תנועתו, משוך רגעית את המתג בכיוון הפוך לכיוון תנועת החלון.



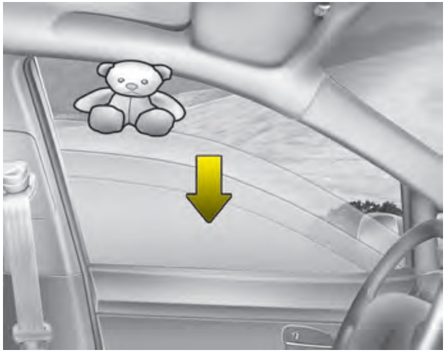
דגם C – סגירת/פתיחת חלון אוטומטית (אם קיים)

לחיצה או משיכה זמנית של מתג החלון החשמלי עד למצב המגרעת השנייה (6) תפתח או תסגור את החלון לגמרי, אפילו אם מרפים מהמתג. לעצירת החלון במצב הרצוי בעוד החלון בפעולה, משוך או דחוף את המתג והרפה ממנו.

∗ שים לב

אם החלון החשמלי אינו פועל כתקנו, חובה לאפס את המערכת האוטומטית של החלון בצורה הבאה:

1. **העבר את מתג ההתנעה למצב ON.**
2. **סגור את חלון הנהג והמשך במשיכת מתג החלון בצד הנהג במשך שנייה אחת לפחות לאחר שהחלון נסגר לגמרי.**



היפוך כיוון אוטומטי

אם תנועת הסגירה של החלון נחסמת על ידי חפץ או חלק מהגוף, החלון יזהה את ההתנגדות ויעצור את תנועתו בכיוון מעלה. לאחר מכן, החלון יפתח לכ- 30 ס"מ כדי לאפשר את שחרור החפץ.

אם החלון מזהה התנגדות בעוד מתג החלון החשמלי משוך מעלה ברציפות, החלון יעצור את תנועתו מעלה ויפתח בכ- 2.5 ס"מ. ואם מושכים שוב ברציפות את מתג החלון החשמלי כלפי מעלה, בתוך 5 שניות לאחר שהחלון ירד לגמרי בשל תפקוד היפוך הכיוון האוטומטי, ההיפוך האוטומטי של החלון לא יפעל.

∗ שים לב

תפקוד ההיפוך האוטומטי לחלון פועל רק כאשר נעשה שימוש "בסגירה האוטומטית" על ידי משיכת המתג כלפי מעלה. תפקוד ההיפוך האוטומטי של החלון לא יפעל אם החלון החשמלי נסגר תוך הפעלת מתג הסגירה עד למחצית מהלכו.

⚠ אזהרה

לפני הרמתו של חלון כלשהו, בדוק תמיד לקיומם של מכשולים ומנע בכך אפשרות לפציעות וגרימת נזק לרכב. אם חפץ בקוטר הקטן מ- 4 מ"מ נתפס בין זכוכית החלון לבין התעלה העליונה של החלון, תפקוד ההיפוך האוטומטי עשוי שלא לזהות את ההתנגדות ולא יעצור ויהפוך כיוון.



לחצן נעילת חלונות חשמליים

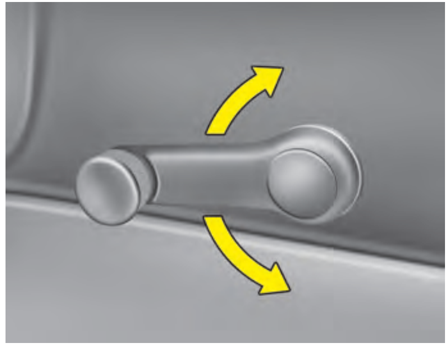
הנהג יכול לנטרל את מתגי החלונות החשמליים בדלתות האחוריות על ידי לחיצה על לחצן נעילת החלונות, הממוקם בדלת הנהג, למצב LOCK (נעילה) (מצב לחוץ).

⚠ זהירות

- ***כדי למנוע גרימת נזק אפשרי למערכת החלונות החשמליים, אל תפתח או תסגור שני חלונות או יותר בו זמנית. שיטת הפעלה זו תבטיח גם חיי שירות ארוכים יותר של נתיך המערכת.***
- ***לעולם אל תפעיל בו זמנית ובכיוונים מנוגדים את המתג הראשי שבדלת הנהג ואת המתג של אותו החלון, בדלת המתאימה. אם עושים זאת, החלון ייעצר ולא ניתן יהיה לפתוח או לסגור אותו.***

⚠ אזהרה – חלונות

- לעולם אל תשאיר את מפתח ההתנעה ברכב.
- לעולם אל תשאיר ברכב ילדים ללא השגחה. אפילו ילדים קטנים מאוד עלולים לגרום בטעות לתזוזת הרכב, לחבוט עצמם בחלונות או לפצוע את עצמם או אחרים.
- לפני סגירת חלון, בדוק תמיד בקפדנות כדי לוודא שאף אחד אינו מוציא את זרועו, ידיו או ראשו מבעד לפתח החלון וכי אין כל גורם הפרעה אחר.
- אסור על ילדים לשחק בחלונות החשמליים. שמור את מתג הנעילה של החלונות החשמליים במצב LOCK (נעילה) (לחוץ). הפעלה שלא במתכוון על ידי ילד עלולה להסתיים בפציעה חמורה.
- תוך כדי נסיעה ברכב, אל תוציא את ראשך או ידך מבעד לחלון פתוח.



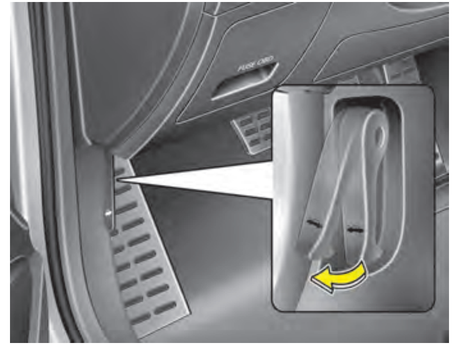
חלונות ידניים (אם קיימים)

לפתיחת החלון או לסגירתו, סובב את ידית ההפעלה של החלון בכיוון השעון או נגד כיוון השעון.

⚠ אזהרה

בעת הפתיחה או הסגירה של חלונות, ודא שזרועותיהם, ידיהם וגופם של נוסעיך נמצאים במרחק בטוח.

מכסה מנוע



פתיחת מכסה המנוע

1. משוך את ידית השחרור, לשם שחרור מכסה המנוע. מכסה המנוע מתרומם מעט.

⚠ אזהרה

לאחר עצירת הרכב על קרקע אופקית וישרה והדממת המנוע, פתח את מכסה המנוע, העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה) לתיבת הילוכים אוטומטית ולהילוך ראשון או הילוך אחורי R לתיבת הילוכים ידנית והפעל את בלם החניה.



2. עבור לקדמת הרכב, הרם מעט את מכסה המנוע, דחוף את התפס המשני אשר בחלק הפנימי מרכזי של המכסה והרם את המכסה.



3. משוך החוצה את מוט התמיכה.
4. החזק את מכסה המנוע פתוח באמצעות מוט התמיכה.

⚠ אזהרה – חלקים חמים

היזהר שלא לגעת במוט התמיכה כאשר חלקי המנוע חמים. אתה עלול להיכוות ולהיפצע קשה.

סגירת מכסה המנוע

1. לפני סגירת מכסה המנוע, בדוק את הדברים הבאים:
   - כל מכסי המילוי בתא המנוע חייבים להיות מותקנים וסגורים היטב.
   - יש להסיר מתא המנוע כפפות, מטליות או חומרים דליקים אחרים.
2. החזר את מוט התמיכה לתושבתו כדי למנוע ריטוטים ורעשים.
3. הנמך את מכסה המנוע עד למצב של כ- 30 ס"מ ממצב הסגירה והנח לו ליפול. ודא שהוא ננעל במקומו.

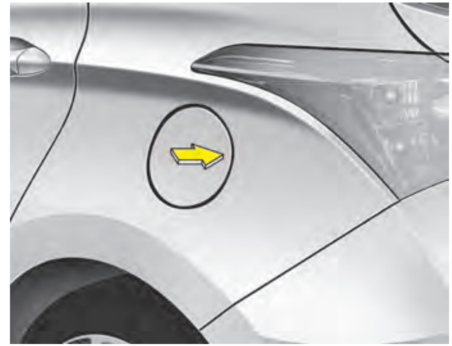
אזהרה - מכסה מנוע

- **לפני סגירת מכסה המנוע, ודא שכל המכשולים הוסרו מפתח מכסה המנוע. סגירת מכסה המנוע כאשר ישנו מכשול כלשהו בפתח תא המנוע עלול לגרום נזק לרכוש או פציעה אישית חמורה.**
- **אל תשאיר כפפות, מטליות או חומרים דליקים בתא המנוע. אלו עלולים לגרום להתחממות ופריצת אש כתוצאה מכך.**

אזהרה

- **לפני תחילת הנסיעה, בדוק היטב, אפילו פעמיים, על מנת לוודא שמכסה המנוע נעול בבטחה. אם המכסה אינו נעול, הוא עלול להיפתח ולהתעופף בזמן הנסיעה ברכב, תוך גרימת אובדן ראות מוחלטת העלולה להסתיים בתאונה.**
- **בכל פעם שאתה מבצע ביקורת בתא המנוע, מוט התמיכה חייב להיות מוכנס במלואו לחור שבמכסה המנוע. הדבר ימנע את נפילת מכסה המנוע תוך פציעתך האפשרית.**
- **אל תזיז את הרכב עם מכסה מנוע מורם. הראות תיחסם ומכסה המנוע עלול ליפול או להינזק.**

דלתית מכסה מיכל הדלק



פתיחת דלתית מכסה מיכל הדלק

1. לפתיחת הדלתית, לחץ על השפה המרכזית שלה כאשר כל הדלתות משוחררות מנעילתן.

> **∗ שים לב**
> **הדלתית תיפתח ותיסגר רק כאשר כל הדלתות אינן נעולות**



2. פתח לגמרי את דלתית מכסה מיכל הדלק (1).
3. לפתיחת מכסה המיכל, סובב אותו שמאלה (2).
4. תדלק כנדרש.

> **∗ שים לב**
> **אם דלתית מכסה מיכל הדלק לא נפתחת בגלל הצטברות קרח סביבה, הכה עליה קלות או לחץ עליה כדי לשבור את הקרח ולשחרר אותה ממקומה. אל תפעיל כוח על הדלתית. במקרה שיש צורך בכך, רסס סביב הדלתית חומר ממיס קרח, המאושר לשימוש (לא נוזל מונע קיפאון שבמצנן) או העבר את הרכב לאזור חם ושם, הנח לקרח שימס.**

סגירת דלתית מכסה מיכל הדלק

1. להתקנת מכסה מיכל הדלק, סובב אותו עד להישמע "קליק" הנעילה. צליל זה מצביע על כך שהמכסה סגור ומהודק היטב.
2. לסגירת הדלתית, לחץ על שפת הדלתית. וודא שהדלתית סגורה בבטחה.

⚠ אזהרה – תדלוק

- אם דלק תחת לחץ פורץ החוצה, הוא עלול להרטיב את בגדיך ועור גופך תוך חשיפתך כתוצאה מכך לאפשרות של אש וכוויות. הסר תמיד את מכסה מיכל הדלק בזהירות ובאיטיות. אם המכסה מאוורר את הדלק ואתה שומע רחשי אוושה, המתן עד שמצב זה נפסק לחלוטין לפני הסרת המכסה.
- לעולם אל תמשיך למלא את מיכל הדלק לאחר שאקדח המילוי הפסיק לפעול אוטומטית.
- בדוק תמיד שמכסה מיכל הדלק מותקן בבטחה כדי למנוע שפיכת דלק במקרה של תאונה.

⚠ אזהרה – סכנות בתדלוק

דלקים של כלי רכב הם חומרים דליקים. בזמן תדלוק, אנא הקפד על הקווים המנחים הבאים. אי ציות להנחיות אלו עלול להסתיים בפציעה אישית חמורה, בכוויות חמורות או במוות מדלקה או מפיצוץ.

- קרא ופעל על פי כל האזהרות בתחנת הדלק.
- לפני התדלוק, שים לב תמיד למיקום של ניתוק החירום של הבנזין, במתקן תחנת הדלק, אם התקן כזה קיים.
- לפני נגיעה באקדח המילוי או בפתח מיכל הדלק, עליך לשחרר מטען חשמל סטטי, המהווה סכנה פוטנציאלית; זאת על ידי נגיעה בחלק מתכתי אחר של הרכב, במרחק בטוח מצוואר מילוי הדלק, מאקדח המילוי או ממקור דלק אחר.

(המשך)

(המשך)

- לאחר שהתחלת בפעולת התדלוק, אל תכנס חזרה לתוך הרכב שכן אתה עלול ליצור חשמל סטטי על ידי נגיעה, שפשוף או החלקה על פני פריט כלשהו, בד (פוליאסטר, סטן, ניילון וכד') המסוגלים לייצר חשמל סטטי. פריקת חשמל סטטי עלולה להצית אדי דלק והתוצאה עלולה לגרום לשריפה מהירה. אם אתה נאלץ לחזור ולהיכנס לרכב, עליך לנטרל שוב סכנות פוטנציאליות על ידי נגיעה בחלק מתכתי כלשהו של הרכב, הרחק מצוואר המילוי ואקדח המילוי.
- בשעת שימוש במיכל דלק נישא מאושר, הקפד להניח את המיכל על הקרקע בזמן התדלוק. פריקת חשמל סטטי מהמיכל יכולה להצית אדי דלק תוך גרימת דליקה. לאחר שהתחלת במלאכת התדלוק, יש לשמור על מגע עם הרכב עד להשלמת התדלוק. יש להשתמש רק במיכלי דלק נישאים מפלסטיק שתוכננו לנשיאה ולאחסון של בנזין.

(המשך)

(המשך)

- אין להשתמש בטלפונים סלולאריים תוך כדי התדלוק. זרם חשמלי ו/או השראה אלקטרונית מטלפונים סלולאריים יכולים, באופן פוטנציאלי, להצית אדי דלק ולגרום לדליקה.
- בזמן התדלוק, דומם תמיד את המנוע. ניצוצות, הנוצרים מרכיבים חשמליים הקשורים למנוע, עלולים להצית אדי דלק, תוך גרימת דליקה. ברגע שהתדלוק הושלם, לפני התנעת המנוע, בדוק שמכסה מיכל הדלק ודלתית מכסה מיכל הדלק סגורים בבטחה.
- בתחנת דלק, במיוחד בעת תדלוק, אל תשתמש בגפרורים או במצית ואל תעשן או תשאיר סיגריה דלוקה ברכב. דלק לרכב הוא חומר מאוד דליק ויכול, כאשר הוא ניצת, לגרום לדליקה.

(המשך)

(המשך)

- אם פורצת שריפה במהלך התדלוק, התרחק מקרבת הרכב וצור מיידית קשר עם מנהל/עובד תחנת הדלק ואז התקשר לתחנת כיבוי האש הקרובה. פעל על פי ההנחיות שאלו יספקו לך.

⚠ זהירות

- *הקפד לתדלק את רכבך בהתאם ל- "דרישות דלק" המומלצות בפרק 1.*
- *אם יש צורך בהחלפת מכסה מיכל הדלק, השתמש רק במכסה מקורי של יונדאי, או במכסה מקביל המוגדר לרכבך. מכסה מיכל דלק לא נכון עלול להסתיים בתקלות חמורות במערכת הדלק או במערכת בקרת גזי הפליטה.*
- *אל תשפוך דלק על משטחיו החיצוניים של הרכב. דלק מכל סוג שהוא הנשפך על משטחים צבועים ברכב עלול להסב לו נזק.*
- *לאחר התדלוק, בדוק תמיד שמכסה מיכל הדלק מותקן בבטחה כדי למנוע שפיכת דלק במקרה של תאונה.*

חלון גג פנורמי (אם קיים)



אם רכבך מצויד בחלון גג, תוכל להחליק או להטות אותו בעזרת ידית הבקרה הממוקמת בקונסולה העליונה.

ניתן לפתוח, לסגור או להטות את חלון הגג רק כאשר מתג ההתנעה במצב ON.

- בתנאי מזג אוויר קר ורטוב, חלון הגג עלול שלא לפעול היטב בשל תנאי הקיפאון.
- לאחר רחיצת הרכב או לאחר גשם, לפני הפעלת החלון, הקפד לנגב מים שנותרו עליו.

⚠ זהירות – ידית בקרת חלון הגג

אל תמשיך להזיז את ידית בקרת חלון הגג לאחר שהחלון נפתח, נסגר, או לגמרי, או שהועבר למצב הטיה. פעולה שכזו יכולה לגרום נזק למנוע החשמלי או לרכיבי המערכת.



אזהרת פתיחה של חלון הגג (אם קיים)

אם הנהג מוציא את מפתח ההתנעה (מפתח חכם: מדומם את המנוע) ופותח את הדלת בצד שלו כאשר חלון הגג איננו סגור לגמרי, יישמע אות אזהרה קולי למשך כ- 7 שניות ותופיע הודעת "Panorama Roof Open" (חלון הגג הפנורמי פתוח) בצג הרב תפקודי.

בעוזבך את הרכב, סגור בבטחה את חלון הגג.



סוכך שמש

- לפתיחת סוכך השמש, לחץ על מתג בקרת סוכך השמש (1).
- סגור את סוכך השמש כאשר חלון הזכוכית סגור.
  - – לחץ על מתג בקרת סוכך השמש (2).
  - – דחוף את ידית בקרת סוכך השמש לפנים או משוך אותה מטה.

להפסקת ההחלקה בכל נקודה, לחץ רגעית על מתג בקרת סוכך השמש.



החלקת חלון הגג

כאשר סוכך השמש סגור

אם תמשוך לאחור את ידית בקרת חלון הגג, סוכך השמש יחליק לפתיחה עד הסוף ולאחר מכן זכוכית חלון הגג תחליק אף היא למצב פתיחה מלאה. לעצירת תנועתו של חלון הגג בנקודה כלשהי, משוך או דחוף רגעית את ידית בקרת חלון הגג.

כאשר מגן השמש פתוח

אם תמשוך לאחור את ידית בקרת חלון הגג, זכוכית החלון תחליק למצב פתיחה מלאה. לעצירת תנועתו של חלון הגג בנקודה כלשהי, משוך או דחוף רגעית את ידית בקרת חלון הגג.



הטיית חלון הגג

כאשר מגן השמש סגור

אם תדחוף מעלה את ידית בקרת חלון הגג, מגן השמש יחליק למצב פתיחה מלאה וחלון הגג יבצע הטיית מעלה.

לעצירת תנועתו של חלון הגג בנקודה כלשהי, משוך או דחוף רגעית את ידית בקרת חלון הגג.

כאשר מגן השמש פתוח

אם תדחוף מעלה את ידית בקרת חלון הגג, זכוכית חלון הגג תנוע למצב הטייה.

לעצירת תנועתו של חלון הגג בנקודה כלשהי, משוך או דחוף רגעית את ידית בקרת חלון הגג.

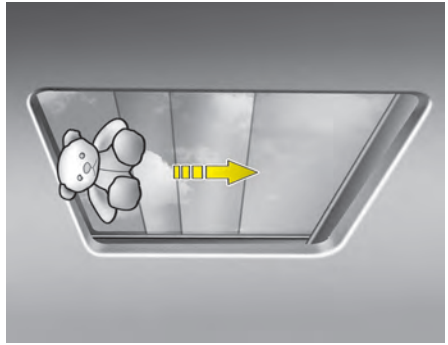
סגירת חלון הגג

לסגירת חלון הגג עם מגן השמש

דחוף לפנים את ידית בקרת סוכך השמש.

זכוכית חלון הגג תיסגר ולאחר מכן ייסגר סוכך השמש אוטומטית.

לעצירת תנועתו של חלון הגג בנקודה כלשהי, משוך או דחוף רגעית את ידית בקרת חלון הגג.



היפוך כיוון אוטומטי

אם אותר חפץ כלשהו או חלק מהגוף בשעה שחלון הגג או מגן השמש נסגרים אוטומטית, אלו יהפכו כיוון וייעצרו.

תפקוד ההיפוך האוטומטי אינו פועל, אם המרווח בין הזגוגית המחליקה או מגן השמש לבין מסגרת חלון הגג חסום על ידי חפץ זעיר.

לפני סגירת החלון, בדוק תמיד שכל הנוסעים והחפצים נמצאים הרחק מחלון הגג.

תוך כדי נסיעה ברכב, אל תוציא את ראשך או ידך מבעד לפתח חלון הגג.

הסר תקופתית כל לכלוך שיתכן והצטבר על המסילה המובילה. חלון הגג מתוכנן להחליק יחד עם מגן השמש.

אל תשאיר את סוכך השמש סגור אם חלון הגג פתוח.

תוך שימוש ממושך בחלון הגג, אבק בין חלון הגג לבין דופן התקרה יכול ליצור רעש. פתח את חלון הגג והסר בקביעות את האבק באמצעות מטלית ניקוי.

⚠ זהירות – נזק למנוע סוכך השמש

אם תנסה לפתוח את חלון הגג כאשר הטמפרטורה החיצונית מתחת לנקודת הקיפאון, או כאשר חלון הגג מכוסה שלג או קרח, הזכוכית או המנוע עלולים להינזק.

אתחול חלון הגג (Reset)

בכל פעם שמצבר הרכב נותק או התרוקן, עליך לאפס את מערכת חלון הגג בצורה הבאה:

1. התנע את המנוע וסגור לחלוטין את זכוכית חלון הגג וסוכך השמש.
2. שחרר את ידית הבקרה.
3. דחוף את ידית בקרת סוכך השמש לפנים, בכיוון סגירה, (כ– 10 שניות) עד שחלון הגג פועל בצורה הבאה;

   סוכך השמש נפתח –> חלון הגה נוטה

   כלפי מעלה, הרפה מידית הבקרה.
4. דחוף את ידית בקרת סוכך השמש לפנים, בכיוון סגירה, עד שחלון הגג פועל בצורה הבאה;

   החלקת פתיחה –> החלקת סגירה,

   הרפה מידית הבקרה.

   לאחר השלמת שלב זה, מערכת חלון הגג מאותחלת.

למידע נוסף, מומלץ לפנות למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

*** שים לב**

אם לא תאפס את חלון הגג (Reset), יתכן והוא לא יפעל בצורה תקינה.

גלגל ההגה

הגה כוח אלקטרוני

היגוי הכוח משתמש במנוע חשמלי המסייע בידך בהיגוי הרכב. אם המנוע מדומם או אם יש תקלה במערכת הגה הכוח ואין היא פעילה, עדיין ניתן יהיה לבצע פעולות היגוי ברכב, אולם לשם כך יידרש מאמץ היגוי גבוה יותר.

מערכת הגה הכוח המופעלת על ידי מנוע חשמלי מפוקחת על ידי יחידת בקרת הגה כוח אשר חשה את מומנט גלגל ההגה ומהירות הרכב לשם פיקוד המנוע החשמלי.

גלגל ההגה הופך לכבד יותר ככל שמהירות הרכב עולה ולקל יותר ככל שמהירות הרכב יורדת, לשם שליטה טובה יותר בגלגל ההגה.

אם אתה חש שינוי במאמץ הנדרש לביצוע פעולות היגוי בזמן תפעול רגיל של הרכב, דאג לבדיקת מערכת הגה הכוח במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

*** שים לב**

הסימפטומים הבאים עלולים להתרחש במהלך פעולה רגילה של הרכב:

- **נורת האזהרה של ה- EPS לא תידלק.**
- **מאמץ ההיגוי גבוה מיד לאחר העברת מתג ההתנעה למצב ON. הדבר קורה בזמן שהמערכת מבצעת אבחון למערכת EPS. עם השלמת האבחון, גלגל ההגה חוזר למצב רגיל.**
- **רעשי "קליק" עשויים להישמע מממסר ה- EPS לאחר העברת מתג ההתנעה למצב ON או LOCK/ OFF.**
- **עשוי להישמע רעש מנוע חשמלי כאשר הרכב בעצירה או בנסיעה במהירות נמוכה.**
- **מאמץ ההיגוי עולה אם מסובבים את גלגל ההגה ברציפות כאשר הרכב אינו בתנועה. מכל מקום, לאחר מספר דקות יחזור גלגל ההגה למצב פעולה רגיל.**

(המשך)

(המשך)

- **אם מערכת הגה הכוח האלקטרונית אינה פועלת בצורה רגילה, נורת האזהרה נדלקת בלוח המחוונים. גלגל ההגה עלול להפוך לקשה להפעלה או שיפעל בצורה חריגה. הבא את רכבך בהקדם האפשרי למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי לשם בדיקת המערכת.**
- **כאשר אתה מפעיל את גלגל ההגה בטמפרטורות נמוכות, עלולים להישמע רעשים חריגים. אם הטמפרטורה עולה, הרעש ייעלם. מצב זה הוא רגיל.**

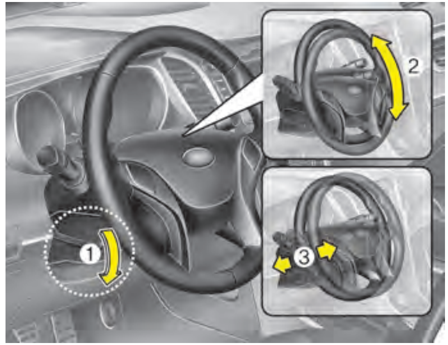
גלגל ההגה הניתן לכוונון מרחק וזווית

תפקוד ההטיה מאפשר לך לכוונן את גלגל ההגה לפני תחילת הנסיעה. ביכולתך להרים את גלגל ההגה על מנת להקנות מרחב נוסף לרגליים בזמן כניסה ויציאה מהרכב.

יש למקם את גלגל ההגה כך שיהיה לך נוח לנהוג ברכב, תוך שיתאפשר לך לראות היטב את לוח המחוונים, המדים ונורות הביקורת והאזהרה.

⚠ אזהרה

- **לעולם אין לכוונן את זווית גלגל ההגה וגובהו תוך כדי נהיגה. אתה עלול לאבד שליטה על ההגה ולגרום לפציעה אישית חמורה או לתאונות.**
- **לאחר הכוונון, דחוף את גלגל ההגה מעלה ומטה כדי לוודא שהוא במצב נעול.**



לשינוי זווית גלגל ההגה, משוך מטה את ידית השחרור (1), כוונן את גלגל ההגה לזווית הרצויה (2) והגובה (3) ואז משוך מעלה את ידית שחרור הנעילה לשם נעילת גלגל ההגה במקומו. הקפד לכוונן את גלגל ההגה למצב הרצוי לפני תחילת הנסיעה.



צופר

להפעלת הצופר, לחץ על סמל הצופר שעל גלגל ההגה.
בדוק בצורה סדירה את הצופר על מנת להבטיח שהוא פועל כתיקנו.

✻ שים לב

להפעלת הצופר, לחץ על האזור המסומן בסמל צופר שעל גלגל ההגה (ראה איור). הצופר יפעל כל זמן שלוחצים על אזור זה בגלגל ההגה.

⚠ זהירות

אל תלחץ חזק מדי לשם הפעלת הצופר ואל תכה על המשטח באגרופך. אל תלחץ על משטח הפעלת הצופר באמצעות חפץ חד.



היגוי גמיש – Flex Steer (אם קיים)

היגוי גמיש – Flex Steer מפקח על מאמץ ההיגוי בהתאם להעדפות הנהג או תנאי הכביש.

אתה יכול לבחור בתצורת ההיגוי הרצויה על ידי לחיצה על לחצן תצורת ההיגוי.

■ דגם A



■ דגם B



כאשר לחצן תצורת ההיגוי נלחץ, תופיע תצורת ההיגוי הנבחרת על צג ה– LCD.

אם לוחצים על לחצן תצורת ההיגוי בתוך 4 שניות, תשתנה תצורת ההיגוי במתואר באיורים לעיל.

אם לא לוחצים על לחצן תצורת ההיגוי בתוך 4 שניות, תשתנה תצוגת צג ה– LCD למסך הקודם.

■ דגם A



■ דגם B



תצורה רגילה

התצורה הרגילה מציעה מאמץ היגוי בינוני.

■ דגם A



■ דגם B



תצורת נוחות

גלגל ההגה הופך לקל יותר. בתצורת הנוחות נעשה שימוש בדרך כלל בעת נהיגה עירונית או חניית הרכב.

כמו כן, תצורת הנוחות עוזרת לנהגים חלשים לנהוג בקלות.

■ דגם A



■ דגם B



תצורת ספורט

גלגל ההגה הופך לכבד יותר.

בתצורת הספורט נעשה שימוש בדרך כלל בעת נהיגה בכבישים מהירים.

⚠ זהירות

- ***לבטיחותך, אם תלחץ על לחצן תצורת ההיגוי תוך כדי הפעלת גלגל ההגה, תשתנה תצוגת ה- LCD אולם מאמץ ההיגוי לא ישתנה מיידית. לאחר הפעלת גלגל ההגה, מאמץ ההיגוי ישתנה אוטומטית לתצורה שנבחרה.***
- ***היזהר בעת החלפת תצורת ההגוי תוך כדי נסיעה.***
- ***כאשר מערכת הגה הכוח האלקטרונית אינה פועלת כתקנה, היגוי גמיש – Flex Steer לא יפעל.***

מראות

מראה פנימית

כוונן את המראה הפנימית למרכז שדה הראיה של השמשה האחורית. בצע כוונון זה לפני תחילת הנסיעה.

⚠ אזהרה – ראות לאחור

אין להניח חפצים במושב האחורי או באזור המטען העלולים להפריע את שדה הראיה שלך דרך השמשה האחורית.

⚠ אזהרה

אין לכוונן את המראה הפנימית כאשר הרכב בתנועה. פעולה שכזו עלולה להסתיים באובדן שליטה ובתאונה שתוצאתה פציעה חמורה ואף קטלנית, או גרימת נזק לרכוש.

⚠ אזהרה

אל תשנה את מצב המראה הפנימית ואל תתקין מראה רחבה יותר. הדבר עלול לגרום לפציעה במהלך תאונה או במקרה של התנפחות כריות האוויר.



מראה פנימית לתצורת יום/לילה (אם קיים)

בצע את הכוונון לפני תחילת הנסיעה בעוד לשונית הכוונון למצב יום/לילה במצב יום.

משוך את לשונית כוונון מצב יום/לילה כלפיך לשם הפחתת הסנוור של פנסי כלי הרכב הנוסעים מאחור במהלך שעות החשיכה.

כאשר אתה במצב לילה, זכור שאתה מאבד בהירות מסוימת בראיה לאחור.

מראה אלקטרו-כרומית (ECM) (אם קיימת)

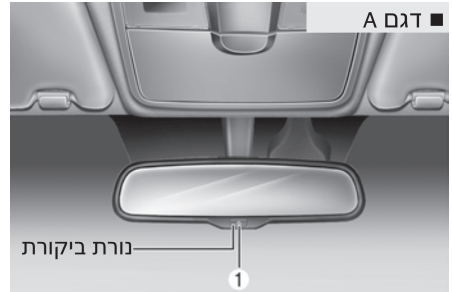
המראה הפנימית החשמלית מפקחת אוטומטית על רמת הבוהק מהפנסים הקדמיים של כלי רכב הנוסעים מאחור בשעות החשיכה או בתנאי נסיעה כשהראות ירודה. החיישן המותקן במראה חש את רמת התאורה סביב הרכב ומפקח אוטומטית על רמת הבוהק של כלי הרכב מאחוריך.

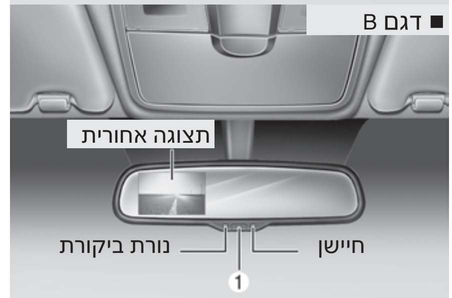
כאשר המנוע פועל, רמת הבוהק מפוקחת אוטומטית על ידי החיישן המותקן במראה הפנימית.

בכל עת שמעבירים את ידית ההילוכים להילוך אחורי (R), המראה תעבור לתצורתה הבהירה ביותר על מנת לשפר את ראות הנהג לנעשה מאחורי הרכב.

⚠ זהירות

בשעת ניקוי המראה, השתמש במגבת נייר או בחומר דומה, הטבול בתכשיר לניקוי זכוכית. אל תתיז את התכשיר לניקוי זכוכית ישירות על המראה, כיוון שהדבר עלול לגרום לתכשיר הנוזלי לחדור לתוך בית המראה.





להפעלת המראה הפנימית החשמלית

- לחץ על לחצן ON/OFF (1) להפעלת תפקוד העמעום האוטומטי. נורת הביקורת של המראה נדלקת. לחץ על לחצן ON/OFF להפסקת הפעולה של תפקוד העמעום האוטומטי. נורת הביקורת במראה תיכבה.
- ברירת המחדל של המראה היא ON עם כל פתיחה של מתג ההתנעה.

מראות צד חיצוניות

הקפד לכוונן את זוויות המראה לפני תחילת הנסיעה.

רכבך מצויד במראות צד חיצוניות, אחת בכל צד של הרכב. את המראות ניתן לכוונן מרחוק באמצעות מתג הפעלה מרוחק. את המראות ניתן לקפל פנימה כדי למנוע גרימת נזק בזמן רחיצה במתקן אוטומטי או כאשר אתה נוסע ברחובות צרים.

⚠ אזהרה – מראות צד חיצוניות בדלתות

- **מראה הצד הימנית היא קמורה. עצמים הנצפים במראה זו קרובים יותר מכפי שהם נראים.**
- **בזמן החלפת נתיבי נסיעה, השתמש במראה הפנימית או בהתבוננות ישירה כדי לקבוע את המרחק האמיתי של כלי הרכב הנוסעים מאחור.**

⚠ זהירות

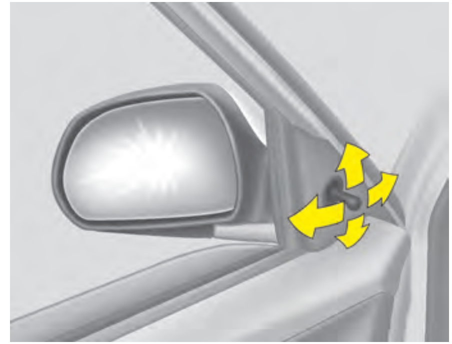
אל תגרד קרח מפני השמשה שכן יש בכך כדי להסב נזק למשטח המראה או הזכוכית. אם קרח מגביל את תנועת המראה, אל תפעיל כוח על המראה לשם כוונונה. להסרת קרח, השתמש בנוזל ממיס קרח, ספוג או מטלית רכה ומים חמים מאוד.

⚠ זהירות

אם המראה תקועה בגלל קרח, אל תכוונן אותה בכוח. השתמש בחומר ממיס קרח מאושר (לא נוזל מונע קיפאון אשר במצנן) כדי לשחרר את המנגנון הקפוא או העבר את הרכב לאזור חם, ושם הנח לקרח להפשיר.

⚠ אזהרה

אין לכוונן את מראות הצד החיצוניות כל עוד הרכב בתנועה. פעולה שכזו עלולה להסתיים באובדן שליטה ובתאונה שתוצאתה פציעה חמורה ואף קטלנית, או גרימת נזק לרכוש.



שלט רחוק

דגם ידני

לכוונון מראת צד חיצונית, הזז את ידית הבקרה.



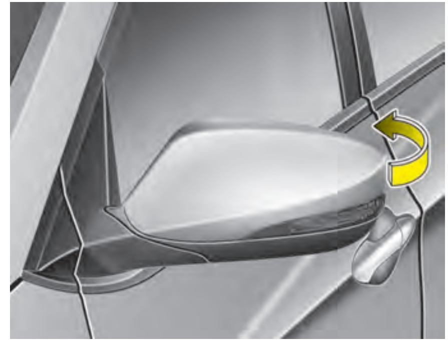
דגם חשמלי (אם קיים)

הבקרה החשמלית מרחוק של המראה מאפשרת לך לכוונן את מיקום המראות החיצוניות משמאל ומימין. לכוונון אחת המראות, העבר את המנוף (1) למצב R (ימין) או L (שמאל) לשם בחירת המראה הימנית או השמאלית ובהמשך לחץ על הנקודה המתאימה בבקרת כוונון המראות לשם מיקום המראה הנבחרת מעלה, מטה, שמאלה או ימינה.

לאחר הכוונון, דחוף את המנוף למצב סרק (אמצעי) כדי למנוע כוונון בשוגג.

⚠ זהירות

- ***המראות מפסיקות לנוע בהגיען לזווית הכוונון המרבית, אולם המנוע ממשיך לפעול כל זמן שהמתג לחוץ. אל תחלץ על המתג יותר מהנדרש, המנוע עלול להינזק.***
- ***אל תנסה לכוונן ידנית את מראות הצד החיצוניות. פעולה שכזו עלולה להסב נזק לחלקי המראה השונים.***



קיפול מראות הצד החיצוניות

דגם ידני

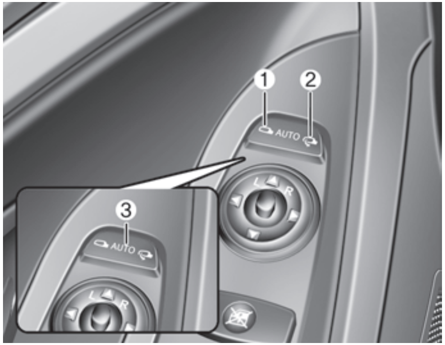
לקיפול מראות הצד החיצוניות, אחוז בבית המראה וקפל אותו בכיוון חלקו האחורי של הרכב.



חשמלית סוג A

לקיפול מראת צד חיצונית, לחץ על הלחצן.

לפתיחה, לחץ שוב על הלחצן.



חשמלית סוג B

את מראת הצד החיצונית ניתן לקפל ולפתוח על ידי לחיצה על המתג, כמתואר להלן.

שמאל (1): המראה תיפתח.

ימין (2): המראה תתקפל.

אמצע (AUTO, 3):

המראה תתקפל או תיפתח בצורה אוטומטית כדלקמן:

- ללא מערכת מפתח חכם
  - המראה תתקפל או תיפתח עם נעילת הדלת או שחרור נעילתה באמצעות שלט רחוק.

- עם מערכת מפתח חכם

המראה תתקפל או תיפתח עם נעילת הדלת או שחרור נעילתה באמצעות מפתח חכם.

– המראה תתקפל או תיפתח עם נעילת הדלת או שחרור נעילתה באמצעות הלחצן בידית החיצונית בדלת.

– המראה תיפתח כאשר אתה מתקרב אל הרכב (כל הדלתות סגורות ונעולות) וברשותך מפתח חכם. (אם קיים)

⚠ זהירות

מראות צד חיצוניות חשמליות פועלות למרות שמתג ההתנעה במצב OFF. מכל מקום, כדי למנוע פריקת מצבר שלא לצורך, אל תכוונן את המראות לפרקי זמן ארוכים מהנדרש כאשר המנוע אינו פועל.

⚠ זהירות

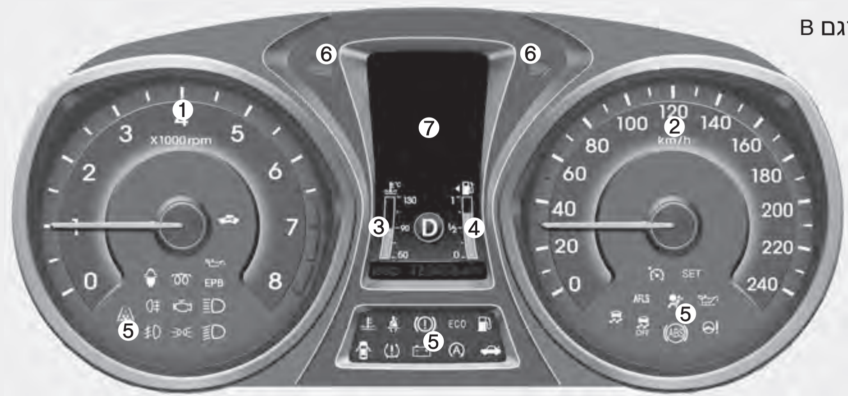
במקרה של מראת צד חיצונית מהדגם החשמלי, אל תקפל אותה ידנית. הדבר עלול לגרום נזק למנוע החשמלי.

לוח מחוונים

■ דגם A



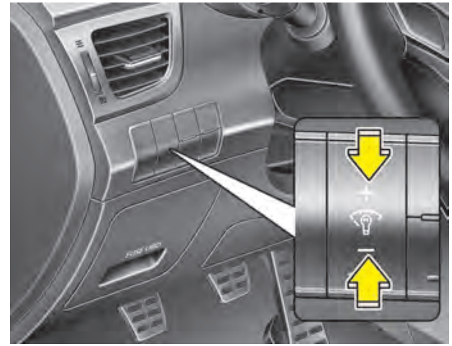
■ דגם B



1. מד סיבובי מנוע (סל"ד)
2. מד מהירות
3. מד טמפרטורת נוזל קירור מנוע
4. מד כמות דלק
5. נורות ביקורת ואזהרה (אם קיימות)
6. נורות ביקורת – איתות פניה
7. צג LCD

* המכלל המותקן בפועל ברכב עשוי להיות שונה מזה המתואר באיור.

לפירוט נוסף, ראה "מחוונים" בעמודים הבאים.



תאורת לוח המכשירים

את עוצמת התאורה של לוח המחוונים ניתן לכוונן בצורה הבאה:

- העבר את מתג ההתנעה למצב ON.
- לחיצה על חלקו העליון או התחתון של המתג

עוצמת התאורה מוצגת בצג ה– LCD בלוח המחוונים.

■ דגם A



■ דגם B



מחוונים

מד מהירות

מד המהירות מציין את מהירות הרכב.

מד המהירות של היונדאי שלך מכויל בקמ"ש.

■ מנוע בנזין



■ מנוע דיזל



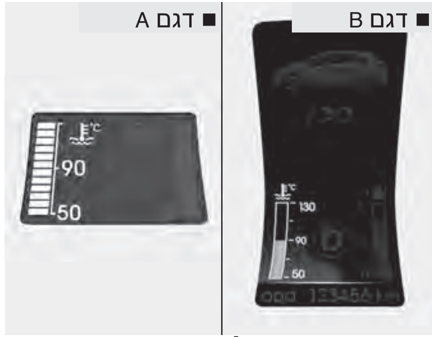
מד סיבובי מנוע (סל"ד)

מד הסיבובים מציין את מהירות המנוע בסיבובים לדקה (סל"ד).

השתמש במד הסיבובים לשם בחירת נקודת ההחלפה הנכונה וכדי למנוע "גמגום" המנוע ו/או הפעלתו בסיבובי יתר.

⚠ זהירות

אל תפעיל את המנוע בתחום האדום של מד הסיבובים. הדבר עלול להסב נזק חמור למנוע.



מד טמפרטורת נוזל קירור מנוע

מד זה מציין את טמפרטורת נוזל קירור המנוע כאשר מתג ההתנעה במצב ON.

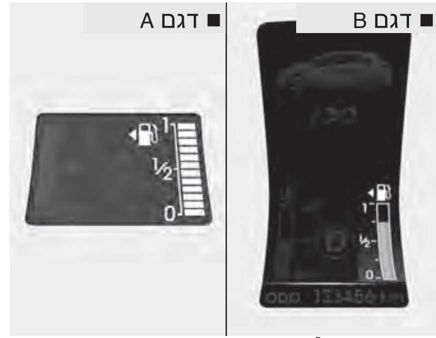
אל תמשיך בנהיגה כאשר המנוע התחמם יתר על המידה. אם המנוע התחמם יתר על המידה, ראה "במקרה של התחממות יתר" בפרק 6.

⚠ זהירות

אם מחוג מד הטמפרטורה נע מעבר לתחום הרגיל, בכיוון "High", מצביע הדבר על התחממות יתר שעלולה להסב נזק למנוע.

⚠ אזהרה

לעולם אין להסיר את מכסה המצנן כשהמנוע חם. נוזל הקירור נמצא תחת לחץ ועלול לפרוץ ולגרום לכוויות חמורות. המתן עד להתקררות המנוע לפני הוספת נוזל קירור למיכל.



מד כמות דלק

מד כמות הדלק מציין את יתרת הדלק המשוערת במיכל.

✻ שים לב

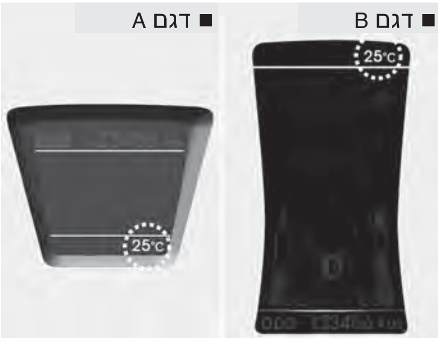
- קיבולת מיכל הדלק מצוינת בפרק 8.
- למד כמות הדלק נוספת נורת אזהרת מפלס נמוך אשר תידלק כאשר המיכל כמעט ריק.
- בעליות/ירידות או פניות, מחוג מד הכמות עלול לרטט או שנורת האזהרה על מפלס נמוך עשויה להידלק מוקדם מהרגיל בשל תנודות דלק חריגות במיכל.

⚠ אזהרה – מד כמות דלק

התרוקנות מיכל הדלק עלולה לחשוף את הנוסעים ברכב לסכנות.
לאחר שנדלקה נורת האזהרה או שמחוג מד הכמות מתקרב למפלס "0 (Empty)" (ריק), חובה לעצור בהקדם את הרכב לשם תדלוק.

⚠ זהירות

הימנע מנסיעה עם מפלס דלק נמוך מאוד. התרוקנות מיכל הדלק עלולה לגרום החטאות ניצוץ תוך גרימת נזק לממיר הקטליטי.



טמפרטורה חיצונית

הטמפרטורה החיצונית העכשווית מוצגת בהפרשים של 1°C. טווח הטמפרטורה נע בין ‎-40°C‎ לבין כ- 60°C.

- הטמפרטורה החיצונית בצג עשויה שלא להשתנות מיידית כמו במד חום רגיל וזאת כדי למנוע את הסחת דעתו של הנהג.
- ביכולתך להחליף ממעלות צלסיוס לפרנהייט ולהיפך. ראה "הגדרות" בפרק זה.



מחוון ביקורת החלפת הילוכים – תיבת הילוכים ידנית (אם קיים)

חיווי זה מיידע אותך איזה הילוך מבוקש לשם נהיגה תוך כדי חסכון בדלק.

לדוגמה:

3▲: הוא מציין שנדרשת העלאה להילוך שלישי (כרגע ידית ההילוכים מצויה בהילוך שני או ראשון).

3▼: מציין שנדרשת הורדה להילוך שלישי (כרגע ידית ההילוכים מצויה בהילוך רביעי או חמישי).

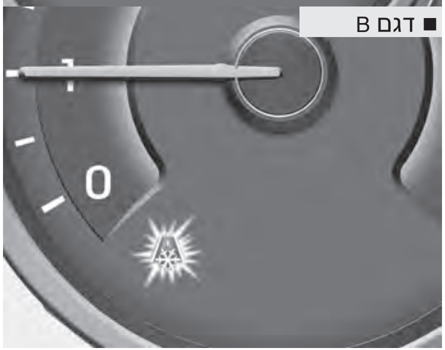
אתה יכול לנטרל את המחוון. ראה "הגדרות משתמש" בפרק זה.



מחוון מצב ידית ההילוכים של תיבת הילוכים אוטומטית (אם קיים)

המחוון מציין באיזה מצב של תיבת ההילוכים האלקטרונית הוצבה ידית ההילוכים.





נורת אזהרה – כביש מכוסה קרח (אם קיימת)

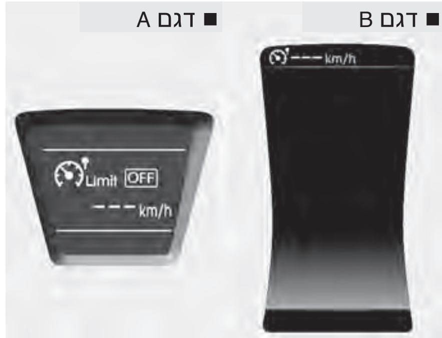
נורת אזהרה זו מזהירה את הנהג מפני כביש העשוי להיות מכוסה קרח כאשר:

- מתג ההתנעה במצב ON
- טווח טמפרטורה: מתחת לכ- $4^{0}C$.

נורת האזהרה מהבהבת למשך 10 שניות ולאחר מכן דולקת קבוע. כמו כן, נשמע אות אזהרה קולי.

✽ שים לב

אם נדלקה נורת האזהרה מפני כביש המכוסה קרח, עליך לנהוג בצורה זהירה ובטיחותית יותר ולהימנע ממהירות יתר, האצה מהירה, בלימה פתאומית או מביצוע פניות חדות וכד'.



נורת ביקורת – מגביל מהירות (אם קיים)

נורת הביקורת נדלקת כאשר מאושרת הפעלת מערכת הגבלת המהירות על ידי לחיצה על לחצן בגלגל ההגה.

נורת הביקורת כבית כאשר לוחצים בשנית על לחצן לשם נטרול המערכת.

אם יש בעיה במערכת הבקרה של הגבלת המהירות, נורת הביקורת "OFF" עבור דגם A וחיווי "––" עבור דגם B יהבהבו.

אם קרה הדבר, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

לפרטים נוספים, ראה "מערכת הבקרה של הגבלת המהירות" בפרק 5. נורות הביקורת של מערכת בקרת הגבלת המהירות נדלקות בצג ה– LCD.



מד מרחק מצטבר (ק"מ)

מד מרחק מצטבר–מציג את המרחק הכולל אותו עבר הרכב.

מד המרחק שימושי גם לשם קביעת מועד ביצוע האחזקה התקופתית.



מחשב דרך

מחשב הדרך הוא מיקרו מעבד הנשלט על ידי מערכת המידע לנהג המציג מידע הקשור לנהיגה, כאשר מתג ההתנעה פתוח (On). כל מידע הנהיגה השמור (למעט מרחק הנסיעה המצטבר, מרחק הנסיעה עד להתרוקנות מיכל הדלק ותצרוכת הדלק הרגעית) מתאפס עם ניתוק המצבר.

לחץ על לחצן TRIP במשך פחות משנייה אחת לבחירת כל תצורה כדלקמן:

דגם A

- מד מרחק מתאפס A
- מד מרחק מתאפס B
- מרחק נסיעה עד להתרוקנות המיכל*
- תצרוכת דלק ממוצעת*
- תצרוכת דלק רגעית*
- מהירות ממוצעת*
- זמן שחלף*
- הגדרות משתמש

(חזרה למד מרחק מתאפס A)

* אם קיים

דגם B

- מד מרחק מתאפס A
- מד מרחק מתאפס B
- מרחק נסיעה עד להתרוקנות המיכל*
- תצרוכת דלק ממוצעת* ותצרוכת דלק רגעית*
- מהירות ממוצעת*
- זמן שחלף*
- הגדרות משתמש

(חזרה למד מרחק מתאפס A)

* אם קיים



מד מרחק מתאפס (ק"מ)

תצורה זו מציגה את מרחק הנסיעה המסוים מאז האיפוס האחרון של מד המרחק המתאפס.

טווח הפעולה של המד הוא מ- 0.0 עד 9999.9 ק"מ.

לחיצה על לחצן RESET במשך יותר משנייה אחת מאפסת את מד המרחק (0.0).



מרחק נסיעה עד להתרוקנות המיכל (ק"מ)

תצורה זו מציינת את המרחק המשוער שניתן לנהוג ברכב עם יתרת הדלק שבמיכל. כאשר המרחק הנותר מתחת ל- 50 ק"מ, יופיע בצג "---".

טווח הפעולה של מד זה הוא מ- 50 עד 999 ק"מ.



חסכון ממוצע בדלק (אם קיים) (ליטר/100 ק"מ)

תצורה זו מחשבת את תצרוכת הדלק הממוצעת מתוך סה"כ הדלק שנצרך והמרחק מאז האיפוס האחרון של החיסכון הממוצע בדלק. כמות הדלק הכוללת שנצרכה מחושבת מנתון צריכת הדלק. לשם חישוב מדויק, נהג למרחק העולה על 50 מטר.

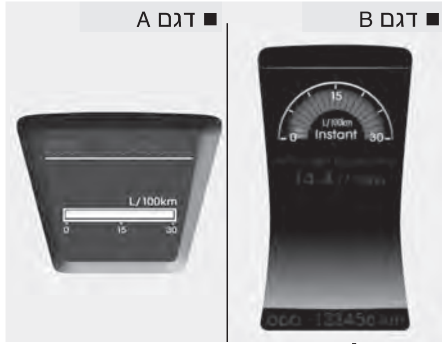
למחיקת (איפוס) החיסכון הממוצע לאפס (--), פעל כדלקמן;

- **כאשר "AVG Fuel Economy" (חיסכון ממוצע בדלק) של "User Setting" (הגדרות משתמש) במצב "Auto Reset" (איפוס אוטומטי).**

אם מהירות הרכב עולה על 1 קמ"ש לאחר תדלוק של יותר מ- 6 ליטרים, תצרוכת הדלק הממוצעת תאופס (-.-).

- **כאשר "AVG Fuel Economy" (חיסכון ממוצע בדלק) של "User Setting" (הגדרות משתמש) במצב "Manual Reset" (איפוס ידני).**

כשתצרוכת הדלק הממוצעת מוצגת, לחיצה למשך יותר משנייה אחת על לחצן RESET מאפסת את תצרוכת הדלק הממוצעת לאפס (--).



חסכון דלק רגעי (אם קיים) (ליטר/100 ק"מ)

תצורה זו מחשבת את תצרוכת הדלק הרגעית במהלך מספר השניות האחרונות.

✱ שים לב

- **אם הרכב לא על קרקע אופקית וישרה או שאספקת המתח למצבר נותקה, "המרחק עד להתרוקנות המיכל" עשוי שלא לפעול בצורה נכונה. מחשב הדרך עשוי שלא לקחת בחשבון כמות דלק נוספת, אם מוסיפים פחות מ- 6 ליטר למיכל.**
- **ערכי החיסכון בדלק והמרחק עד להתרוקנות המיכל עלולים להשתנות משמעותית בהתבסס על תנאי הנהיגה, הרגלי הנהיגה והמצב של הרכב.**
- **ערך המרחק עד להתרוקנות המיכל הוא הערכה של מרחק הנסיעה הזמין. ערך זה עשוי להיות שונה ממרחק הנסיעה האפשרי בפועל.**

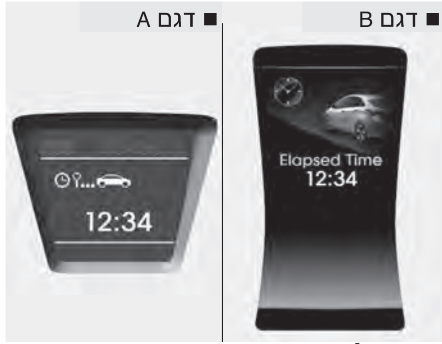


מהירות ממוצעת (קמ"ש)

תצורה זו מחשבת את המהירות הממוצעת של הרכב מאז האיפוס האחרון של המהירות הממוצעת.

גם אם הרכב אינו בתנועה, המהירות הממוצעת ממשיכה לפעול כל עוד המנוע פועל.

כאשר המהירות הממוצעת מוצגת, לחיצה למשך יותר משנייה על לחצן RESET מאפסת את המהירות הממוצעת לאפס (––).



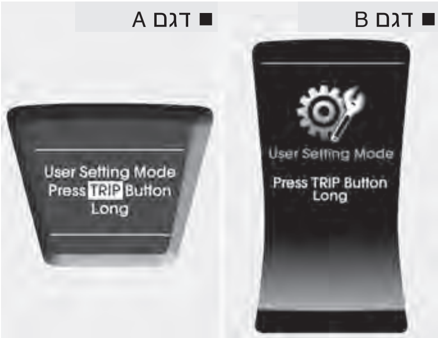
זמן שחלף

תצורה זו מציגה את זמן הנסיעה הכולל מהאיפוס האחרון של מד המרחק המתאפס.

גם אם הרכב אינו בתנועה, זמן הנסיעה ממשיך לפעול כל עוד המנוע פועל.

טווח הפעולה של המד הוא 0:00~99:59.

כשמד זמן הנהיגה מוצג, לחיצה למשך יותר משנייה על לחצן RESET מאפסת את מד זמן הנהיגה לאפס (00:00:00).



הגדרות משתמש

1. עצור את הרכב עם מתג ההתנעה במצב ON או עם מנוע פועל.
2. לחץ על לחצן TRIP עד שמוצגות הגדרות המשתמש.
3. כאשר מוצגות הגדרות המשתמש, לחץ על לחצן TRIP עד שהמסך משתנה.
4. ביכולתך לשנות את הפריט על ידי לחיצה על לחצן TRIP ובחירת פריט על ידי לחיצה על לחצן RESET.

נעילת דלתות אוטומטית

Off – פעולת הנעילה האוטומטית של הדלתות תבוטל.

מהירות – כל הדלתות יינעלו אוטומטית כאשר מהירות הרכב עולה על 15 קמ"ש.

ידית הילוכים – כל הדלתות יינעלו אוטומטית אם מעבירים את ידית ההילוכים ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור), N (סרק) או D (נהיגה). (לידית הילוכים של תיבת הילוכים אוטומטית)

שחרור נעילת דלת אוטומטית

Off – פעולת שחרור הנעילה האוטומטית של הדלתות תבוטל.

מפתח בחוץ – כל הדלתות ישוחררו אוטומטית מנעילתן עם הוצאת המפתח ממתג ההתנעה (או שהמפתח החכם במצב OFF).

ידית הילוכים – כל הדלתות ישוחררו אוטומטית מנעילתן אם ידית ההילוכים תועבר למצב P (חניה). (לידית הילוכים של תיבת הילוכים אוטומטית)

השהיית פנסים קדמיים (אם קיים)

On – השהיית הפנסים הקדמיים ותפקוד תאורת קבלת הפנים יופעלו.

Off – השהיית הפנסים הקדמיים ותפקוד תאורת קבלת הפנים ינוטרלו.

שלושה איתותי פניה אוטומטיים (הפעלת שלושה איתותי פניה בנגיעה אחת)

ON– האיתות על שינוי נתיב נסיעה יהבהב שלוש פעמים עם הזזה קלה של ידית האיתות.

OFF– תפקוד שלושת האיתותים האוטומטיים בפניה ינוטרל.

תאורת קבלת פנים (אם קיים)

- On – תפקוד תאורת קבלת הפנים של תאורת הרצפה ופנס הכיס יופעל.
- Off – תפקוד תאורת קבלת הפנים של תאורת הרצפה ופנס הכיס ינוטרל.

צליל קבלת פנים (אם קיים)

- On – תפקוד צליל קבלת הפנים יופעל.
- Off – תפקוד צליל קבלת הפנים ינוטרל.

חסכון דלק ממוצע–AVG

- Auto Reset – החיסכון הממוצע בדלק יאופס אוטומטית עם תחילת הנסיעה לאחר תדלוק.
- Manual Reset–החיסכון הממוצע בדלק לא יאופס אוטומטית עם תחילת הנסיעה לאחר תדלוק. אתה יכול לאפס את החיסכון הממוצע בדלק על ידי לחיצה על לחצן RESET במשך יותר משנייה אחת, כאשר מוצג החיסכון הממוצע בדלק.

יחידות טמפרטורה

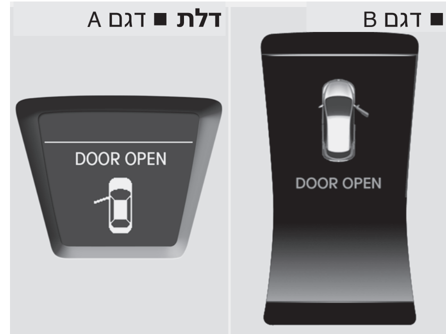
המרת יחידות טמפרטורה ממעלות צלסיוס לפרנהייט ולהיפך.

נהיגת Eco (לתיבת הילוכים ידנית)

- On – מחוון החלפת הילוכים של תיבת ההילוכים הידנית יואר.
- Off – מחוון החלפת הילוכים של תיבת ההילוכים הידנית ייכבה.

שפה

בחר בצג ה– LCD את השפה שאותה אתה מעדיף.





מידע על תצוגות צג LCD

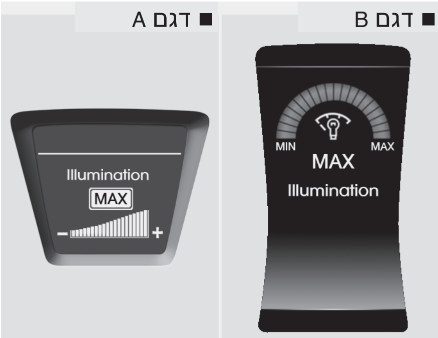
דלת/דלת אחורית פתוחה

החיווי מופיע כדי ליידע את הנהג איזו דלת או דלת אחורית פתוחה.



חלון גג פנורמי פתוח

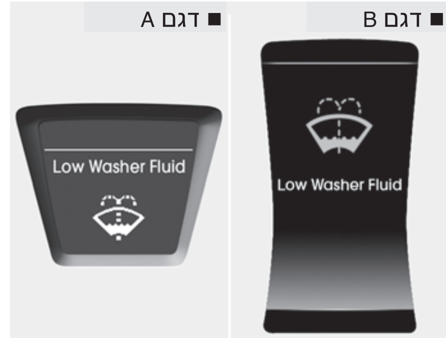
אם הנהג מוציא את מפתח ההתנעה (מפתח חכם: מדומם את המנוע) ופותח את הדלת בצד שלו כאשר חלון הגג איננו סגור לגמרי, תופיע הודעת "Panorama Roof Open" (חלון הגג הפנורמי פתוח) בצג הרב תפקודי. כמו כן, אות האזהרה קולי נשמע למשך כ- 7 שניות.



עוצמת התאורה

עוצמת התאורה של לוח המחוונים מוצגת בעת הכוונון באמצעות מתג בקרת התאורה.

לפרטים נוספים, ראה "תאורת לוח מחוונים" בפרק 4.



מפלס נוזל ניקוי נמוך (אם קיים)

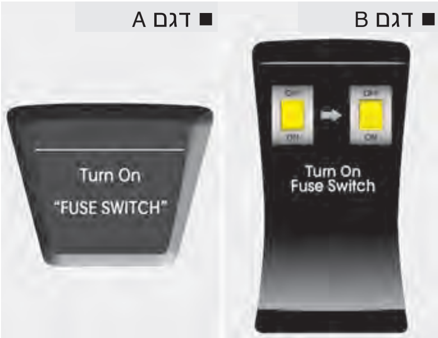
נורת אזהרה זו נדלקת כאשר מיכל נוזל ניקוי השמשות כמעט ריק. אם תלחץ על לחצן TRIP בעוד נורת האזהרה דולקת, תשתנה תצורת צג ה- LCD לתצורת Trip למשך 4 שניות שלאחריהן היא תחזור לתצורת מפלס נוזל ניקוי נמוך. מלא את המיכל בנוזל ניקוי שמשות בהקדם האפשרי.



לחץ אוויר נמוך בצמיגים (אם קיים)

נורת הביקורת של מיקום הצמיג בעל לחץ האוויר הנמוך נדלקת כאשר באחד מצמיגי הרכב, או יותר, יש לחץ אוויר נמוך. זו תציין את הצמיג המתאים שבו שורר לחץ נמוך.

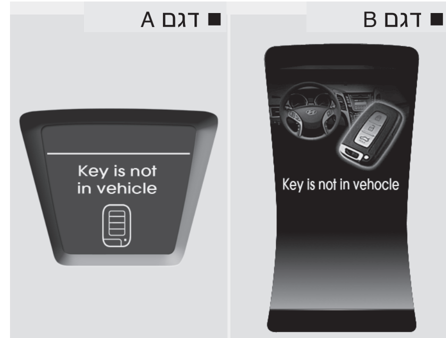
לפרטים נוספים, ראה "TPMS" בפרק 6.



מתג הפעלת (ON) נתיך (מתג תצורה)

מופיעה הודעה המיידעת את הנהג על הצורך בהפעלת (ON) מתג הנתיך בלוח המחוונים, מתחת לגלגל ההגה.

לפרטים נוספים, ראה "נתיכים" בפרק 7.



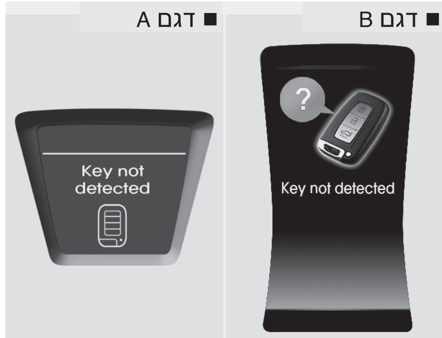
■ דגם B ■ דגם A

לכלי רכב המצוידים במערכת מפתח חכם

המפתח אינו ברכב

אם המפתח החכם אינו ברכב ופותחים או סוגרים את אחת הדלתות כאשר לחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) במצב ACC, ON או START, האזהרה מוארת בצג ה– LCD. כמו כן, נשמע אות אזהרה קולי למשך 5 שניות כאשר המפתח החכם אינו ברכב והדלת סגורה.

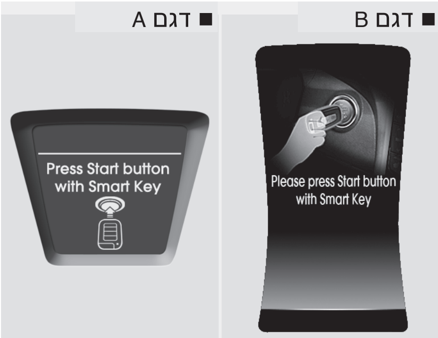
דאג תמיד שהמפתח החכם יימצא איתך ברכב.



■ דגם B ■ דגם A

המפתח אינו מאותר

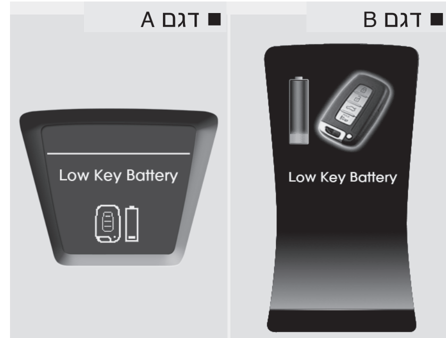
אם המפתח החכם אינו ברכב או שאינו מאותר ואתה לוחץ על לחצן /START STOP (התנעת/הדממת מנוע), מוארת האזהרה בצג ה– LCD למשך 10 שניות. כמו כן, נורת הביקורת של משבת המנוע (אימובילייזר) מהבהבת למשך 10 שניות.



■ דגם B ■ דגם A

לחץ על לחצן ההתנעה באמצעות המפתח החכם

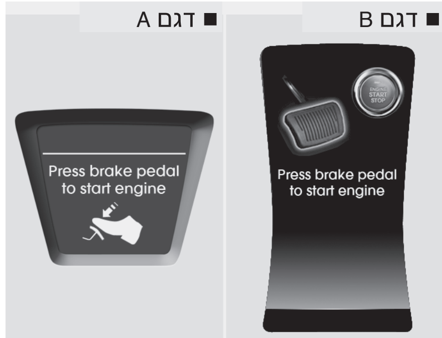
אם תלחץ על לחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) בעוד אזהרת "המפתח אינו מאותר", מופיעה בצג ה– LCD הודעת "Press the start button with smart key" (אנא לחץ על לחצן ההתנעה באמצעות המפתח החכם) במשך 10 שניות. כמו כן, נורת הביקורת של משבת המנוע (אימובילייזר) מהבהבת למשך 10 שניות.



סוללת מפתח חלשה

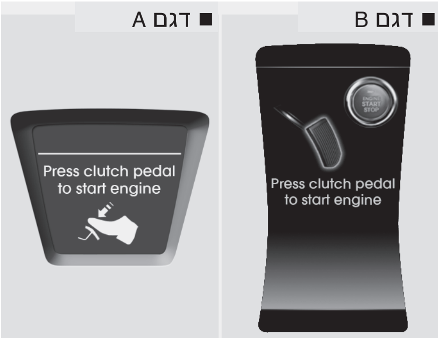
אם מעבירים את לחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) ל– OFF כאשר המפתח החכם שברכב חלש, האזהרה מוארת בצג ה– LCD למשך כ– 10 שניות. כמו כן, נשמע אות קולי פעם אחת.

החלף את הסוללה הישנה בחדשה.



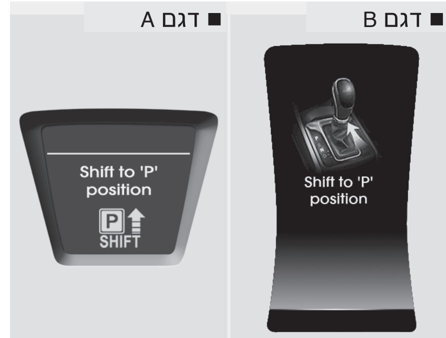
לחץ על דוושת הבלמים להתנעת המנוע (לתיבת הילוכים אוטומטית)

אם מעבירים פעמיים את לחצן /START STOP (התנעת/הדממת מנוע) ל– ACC על ידי לחיצה שוב ושוב על הלחצן בלי ללחוץ על דוושת הבלמים, האזהרה מוארת בצג ה– LCD למשך כ– 10 שניות כדי לציין שעליך ללחוץ על דוושת הבלמים לשם התנעת המנוע.



לחץ על דוושת המצמד להתנעת המנוע (לתיבת הילוכים ידנית)

אם מעבירים פעמיים את לחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) ל– ACC על ידי לחיצה שוב ושוב על הלחצן בלי ללחוץ על דוושת המצמד, נדלקת האזהרה בצג ה– LCD למשך כ– 10 שניות כדי לציין שעליך ללחוץ על דוושת המצמד לשם התנעת המנוע.

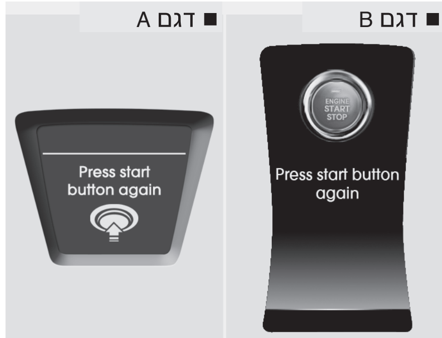


העבר את ידית ההילוכים למצב "P"

אם תנסה לדומם את המנוע בלי להעביר את ידית ההילוכים למצב P (חניה), לחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) ישתנה למצב ACC. אם לוחצים שוב על הלחצן הוא יעבור למצב ON.

האזהרה מוארת בצג ה– LCD למשך 10 שניות כדי לציין שעליך ללחוץ על לחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) כאשר ידית ההילוכים במצב P (חניה) לשם הדממת המנוע.

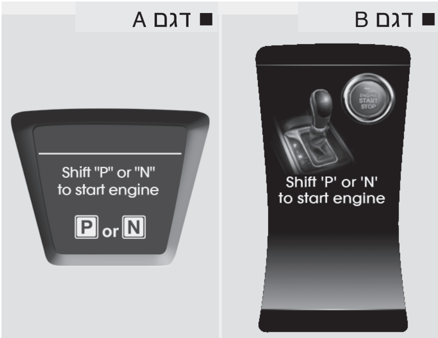
כמו כן, אות האזהרה קולי נשמע למשך כ– 10 שניות. (אם קיים)



לחץ שוב על לחצן ההתנעה

אם אינך יכול להפעיל את לחצן START/ STOP (התנעת/הדממת מנוע) כאשר יש בעיה במערכת ENGINE START/STOP, האזהרה תואר למשך 10 שניות ויישמע אות אזהרה רציף כדי לציין שאתה יכול להתניע את המנוע על ידי לחיצה מחדש על לחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע).

האות הקולי ייפסק אם מערכת ENGINE START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) פועלת כתקנה או שמערכת האזעקה דרוכה. אם האזהרה נדלקת בכל פעם שאתה לוחץ על לחצן start/stop, אנו ממליצים שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.



העבר את ידית ההילוכים למצב "P" או "N" להתנעת המנוע

אם תנסה להתניע את המנוע כאשר ידית ההילוכים איננה במצב P (חניה) או N (סרק), האזהרה תואר למשך כ– 10 שניות בצג ה– LCD.

אתה גם יכול להתניע את המנוע כאשר ידית ההילוכים במצב N (סרק) אך לשם בטיחותך, התנע את המנוע כאשר ידית ההילוכים במצב P (חניה).

■ דגם B



■ דגם A



לחץ על לחצן ההתנעה תוך כדי סיבוב גלגל ההגה (אם קיים)

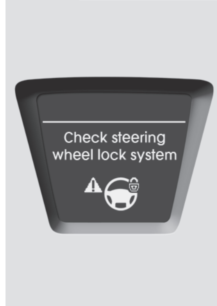
אם גלגל ההגה אינו משתחרר מנעילתו באופן רגיל כאשר לוחצים על לחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע), האזהרה תואר למשך 10 שניות בצג ה- LCD. כמו כן, יישמע אות אזהרה קולי ונורת הביקורת בלחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) תהבהב למשך 10 שניות.

אם אתה מוזהר, לחץ על לחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) תוך כדי סיבוב גלגל ההגה ימינה ושמאלה.

■ דגם B



■ דגם A



בדיקת מערכת מנעול גלגל ההגה (אם קיים)

אם גלגל ההגה אינו ננעל באופן רגיל כאשר מעבירים את לחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע), למצב OFF, האזהרה תואר למשך 10 שניות בצג ה- LCD. כמו כן, יישמע אות אזהרה קולי למשך 3 שניות ונורת הביקורת בלחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) תהבהב למשך 10 שניות.

■ דגם B



■ דגם A



בדוק את נתיך מתג הבלמים

כאשר נתיך פנס הבלמים מנותק, נורת האזהרה נדלקת למשך 10 שניות בצג ה- LCD.

החלף את הנתיך הישן בחדש. אם זה לא אפשרי, את יכול להתניע את המנוע על ידי לחיצה על לחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) במשך 10 שניות, בעוד זה במצב ACC.

נורות ביקורת ואזהרה (לוח מחוונים)

כל נורות האזהרה נבדקות על ידי העברת מתג ההתנעה למצב ON (ללא התנעת המנוע). כל נורה שאינה נדלקת יש לבדוק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

לאחר התנעת המנוע, בדוק כדי לוודא שכל נורות האזהרה כבויות. אם אחת מהן עדיין דולקת, מציין הדבר מצב המצריך תשומת לב.

נורות הביקורת והאזהרה הבאות מוצגות בעמודים הקודמים (בהתאם לאבזור)

- נורת ביקורת ידית הילוכים – תיבת הילוכים אוטומטית
- מחוון ביקורת החלפת הילוכים – תיבת הילוכים ידנית
- אזהרת כביש מכוסה קרח
- דלת/דלת אחורית פתוחה (צג LCD)
- אזהרת עזר חניה (צג LCD)
- לחץ אוויר נמוך בצמיגים (צג LCD)

נורת ביקורת – Active ECO (אם קיים)

ECO

כאשר מערכת למידע מפורט יותר, ראה "Active ECO" בפרק 5.



נורת אזהרה ואות אזהרה קולי של חגורות הבטיחות

כאמצעי תזכורת לנהג, נורת האזהרה של חגורת הבטיחות תהבהב או תדלוק למשך כ- 6 שניות בכל פעם שמעבירים את מתג ההתנעה למצב ON, ללא קשר לחגירת החגורה.

לפרטים, ראה "חגורות בטיחות" בפרק 3.



נורת אזהרה – כריות אוויר

נורת אזהרה זו תידלק למשך כ- 6 שניות בכל פעם שמעבירים את מתג ההתנעה למצב ON.

נורה זו נדלקת גם כאשר מערכת ה- SRS אינה פועלת כהלכה. אם נורת ה- SRS אינה נדלקת, או אם היא ממשיכה לדלוק ברציפות לאחר כ- 6 שניות מפתיחת מתג ההתנעה או לאחר התנעת המנוע, או אם היא נדלקת תוך כדי נסיעה, דאג לבדיקת מערכת ה- SRS במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.



נורת ביקורת – משבת מנוע (אימובילייזר)

ללא מערכת מפתח חכם

נורת ביקורת זו נדלקת עם הכנסתו של מפתח המשבת (בעל משבת מנוע) למתג ההתנעה והעברתו למצב ON לשם התנעת המנוע.

במצב זה, אתה יכול להתניע את המנוע. נורת הביקורת כבית לאחר שהמנוע פועל.

אם נורת ביקורת זו מהבהבת כאשר מתג ההתנעה במצב ON, לפני התנעת המנוע, דאג לבדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

עם מערכת מפתח חכם

אם מופיע אחד מהבאים ברכב המצויד במפתח חכם, נורת ביקורת משבת המנוע דולקת, מהבהבת או כבית.

- כאשר המפתח החכם ברכב, אם לחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) במצב ACC או ON, תידלק נורת הביקורת למשך כ- 30 שניות כדי לציין שאתה יכול להתניע את המנוע. מכל מקום, כאשר המפתח החכם אינו ברכב, אם לוחצים על לחצן /START STOP (התנעת/הדממת מנוע), נורת הביקורת תהבהב מספר שניות כדי לציין שאינך יכול להתניע את המנוע.
- אם נורת הביקורת דולקת למשך 2 שניות בלבד וכבית עם העברת לחצן START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) למצב ON, כאשר המפתח החכם ברכב, דאג לבדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.
- כאשר המצבר חלש, אם לוחצים על לחצן start/stop (התנעת/הדממת מנוע), נורת הביקורת מהבהבת ולא תוכל להתניע את המנוע. מכל מקום, אתה יכול להתניע את המנוע על ידי לחיצה ישירה על לחצן start/stop באמצעות המפתח החכם. כמו כן, אם יש בעיה בחלקים הקשורים למערכת המפתח החכם, נורת הביקורת תהבהב.



נורת אזהרה – דלת פתוחה

נורת אזהרה זו נדלקת כאשר דלת איננה סגורה בבטחה.



נורת אזהרה דלת אחורית פתוחה

נורת אזהרה זו נדלקת כאשר הדלת האחורית איננה סגורה בבטחה.



אזהרת מפלס דלק נמוך

נורת אזהרה זו מציינת שמיכל הדלק כמעט ריק. כשהנורה נדלקת, תדלק את הרכב בהקדם האפשרי.

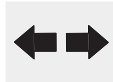
נהיגה עם נורת האזהרה של מפלס דלק נמוך דולקת או עם מפלס דלק מתחת ל- "O/E" יכולה לגרום החטאות ניצוץ למנוע ולהסב נזק לממיר הקטליטי (אם קיים).



נורת אזהרה – מערכת EPS (הגה כוח אלקטרוני)

נורת ביקורת זו נדלקת לאחר העברת מתג ההתנעה ל– ON ולאחר מכן כבית.

נורה זו נדלקת גם כאשר ישנן בעיות במערכת ה– EPS. אם קרה הדבר תוך כדי נסיעה, דאג לבדיקה מיידית של הרכב במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.



נורות ביקורת איתות פנייה

חצים ירוקים מהבהבים בלוח המחוונים מציינים את הכיוון שעליו מצביעים פנסי איתות הפניה. אם החץ דולק אך אינו מהבהב, מהבהב מהר מהרגיל או שאינו דולק כלל, מצביע הדבר על קיומה של תקלה במערכת איתות הפניה. יש להיוועץ במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, ביחס לתיקון הנדרש.



נורת ביקורת – אורות דולקים

נורת הביקורת דולקת כאשר הפנסים האחוריים או הקדמיים דולקים.



נורת ביקורת – אורות נסיעה (נמוכים) (אם קיימת)

נורת ביקורת זו נדלקת כאשר הפנסים הקדמיים דולקים.



נורת ביקורת אורות דרך (גבוהים)

נורת ביקורת זו נדלקת כאשר הפנסים הקדמיים דולקים או במצב של אורות דרך או כאשר מושכים את ידית איתות הפני למצב של הבהוב באורות הדרך.



AFLS (מערכת תאורה קדמית אדפטיבית) (אם קיימת)

אם נדלקה נורת התקלה של מערכת AFLS, מערכת AFLS אינה פועלת כתקנה.

סע למקום הבטיחותי הקרוב והתנעה את המנוע מחדש. אם נורת הביקורת דולקת בקביעות, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



נורת ביקורת – פנסי ערפל קדמיים (אם קיימת)

נורת הביקורת דולקת כאשר פנסי הערפל הקדמיים דולקים.



נורת ביקורת – פנסי ערפל אחוריים (אם קיימת)

נורת הביקורת דולקת כאשר פנסי הערפל האחוריים דולקים.



נורת אזהרה – נוזל בלם חנייה ובלמים

אזהרת בלם חנייה

נורת אזהרה זו נדלקת כאשר בלם החנייה מופעל עם מתג התנעה במצב START או ON. נורת האזהרה צריכה לכבות עם שחרור בלם החנייה.

נורת אזהרה – מפלס נוזל בלמים נמוך

אם נורת האזהרה נשארת דלוקה, היא עשויה להצביע על כך שמפלס נוזל הבלמים במיכל נמוך.

אם נורת האזהרה נשארת דלוקה:

1. נהג בזהירות למקום הבטיחותי הקרוב ועצור את הרכב.
2. כאשר המנוע מדומם, בדוק מיד את מפלס נוזל הבלמים והוסף על פי הצורך. בהמשך, בדוק את כל רכיבי מערכת הבלמים לקיומה של דליפה.
3. אם אותרו דליפות, אל תנהג ברכב, נורת האזהרה נשארת דלוקה והבלמים אינם פועלים כתקנם. דאג לגרירת הרכב למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי, לשם בדיקת מערכת הבלמים וביצוע התיקונים הנדרשים.

מכונית היונדאי שלך מצוידת במערכות בלימה אלכסוניות כפולות. פירוש הדבר שעדיין נותר תפקוד בלימה בשני גלגלים, גם אם אחת משתי המערכות כשלה. כאשר רק אחת משתי המערכות פועלת, נדרשים טווח הפעלה גדול יותר וכוח רב יותר לשם הבאת הרכב לכדי עצירה. בנוסף, הרכב לא יעצור במרחק קצר כבעבר כשרק חלק ממערכת הבלימה פועלת. אם הבלמים כשלו תוך כדי נסיעה, שלב להילוך נמוך יותר לשם ניצול בלימת המנוע ועצור את המכונית כשניתן לעשות זאת בבטחה.

לבדיקת פעולת הנורה, בדוק האם נורת האזהרה של בלם החנייה ונוזל הבלמים דולקת כאשר מתג ההתנעה במצב ON.

⚠ אזהרה

נהיגה ברכב עם נורת אזהרה דולקת היא מסוכנת. אם נורת האזהרה של הבלמים נשארת דלוקה, דאג מיידית לבדיקת ותיקון הבלמים במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

EPB

נורת EPB ביקורת תקלה (בלם חנייה חשמלי)

נורת ביקורת התקלה תידלק עם העברת מתג ההתנעה ל- ON אך עליה לכבות לאחר כ- 3 שניות. אם נורת האזהרה אינה נדלקת דלוקה או שהיא נשארת דלוקה ברציפות, הבא את רכבך למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, לבדיקת המערכת.

כמו כן, נורת ביקורת תקלה EPB עשויה להידלק כאשר נדלקת נורת ביקורת ESP כדי לציין שמערכת ESP אינה פועלת כתקנה, אולם אם קרה הדבר, אין הדבר מצביע על תקלה במערכת EPB.

לפרטים נוספים, ראה "EPB" בפרק 5.



מערכת מניעת נעילה של הגלגלים נורת אזהרה (ABS)

נורת אזהרה זו נדלקת אם מעבירים את מתג ההתנעה למצב ON וכבית כ- 3 שניות אם המערכת פועלת כתקנה.

אם נורת האזהרה של ה- ABS נשארת דלוקה, נדלקת תוך כדי נסיעה או שאינה נדלקת עם העברת מתג ההתנעה למצב ON, הדבר מצביע על כך שיתכן שיש בעיה במערכת ה- ABS.

אם קרה הדבר, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי. מערכת הבלמים הרגילה של הרכב נשארת פעילה, אך ללא כל סיוע מצד מערכת מניעת הנעילה של הגלגלים.

נורת אזהרה – מערכת חלוקת כוח בלימה אלקטרונית (EBD)





אם שתי הנורות דולקות בו זמנית תוך כדי נסיעה, יתכן ויש תקלה במערכות ה-ABS וה-EBD של הרכב.

במקרה זה, יתכן ומערכת ה-ABS ומערכת הבלמים הרגילה אינן פועלות כתקנן. אם קרה הדבר, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

*** שים לב**

אם נורת האזהרה של ה-ABS או של ה-EBD נדלקת ונשארת דלוקה, יתכן ומד המהירות או מד המרחק המצטבר/המתאפס לא יפעל. כמו כן, נורת האזהרה EPS עשויה להידלק ומאמץ ההיגוי עשוי לעלות או לרדת. אם קרה הדבר, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

אם שתי נורות האזהרה, של ה-ABS ושל מערכת הבלמים נשארות דלוקות, מערכת הבלמים של הרכב לא תפעל בצורה רגילה. כך שאתה עלול לחוות מצבים בלתי צפויים ומסוכנים במהלך בלימת פתע. במקרה זה, הימנע ממהירויות גבוהות ומבלימה פתאומית.

אם קרה הדבר, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

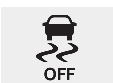
נורת ביקורת ESC-בקרת יציבות אלקטרונית



נורת הביקורת של ESC תדלוק כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב ON אולם עליה לכבות כעבור כ- 3 שניות. כאשר מערכת ESC פועלת, היא מנטרת את תנאי הנהיגה. בתנאי נהיגה רגילים, נורת הביקורת ESC תישאר כבויה. כאשר נתקלים בתנאי נהיגה על משטח חלקלק או נסיעה בתנאי אחיזה ירודים, מערכת ESC תופעל ונורת ביקורת ה-ESC תהבהב כדי לציין את פעולת המערכת.

אולם, במקרה של תקלה במערכת ESC, נורת הביקורת תידלק ותישאר דלוקה. אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

נורת ביקורת-ESC OFF



נורת הביקורת של ESC OFF תדלוק כאשר מעבירים את מתג ההתנעה ל- ON אולם עליה לכבות כעבור כ- 3 שניות. על מנת לעבור לתצורת ESC OFF (מערכת ESC מנוטרלת) לחץ על לחצן ESC OFF. נורת הביקורת ESC OFF תדלק ותציין שמערכת ESC מנוטרלת.



נורת ביקורת – הדממה אוטומטית (אם קיים)

נורת ביקורת זו תידלק כאשר המנוע נכנס לתצורת Idle Stop (הדממת סרק) של מערכת ISG (הדממת סרק ותחילת נסיעה).

כאשר מתרחשת התנעה/התחלת נסיעה אוטומטית, נורת הביקורת של ההדממה האוטומטית בלוח המחוונים תהבהב למשך 5 שניות.

לפרטים נוספים, ראה מערכת ISG (הדממת סרק והתנעה אוטומטית) בפרק 5.

לכלי רכב המצוידים בלוח מחוונים מסוג B, נורת הביקורת נדלקת בצג ה- LCD.

> **✽ שים לב**
>
> **כאשר המנוע מותנע אוטומטית על ידי מערכת ISG, נורות האזהרה מסוימות (ABS, ESC, ESC OFF, ESP) או בלם החניה) עשויות להידלק למספר שניות.**
>
> **הדבר קורה בשל מתח נמוך של המצבר. אין פירוש הדבר שיש תקלה במערכת.**



נורת ביקורת בקרת שיוט (אם קיימת)

נורת ביקורת – CRUISE

נורת הביקורת נדלקת כאשר מתאפשרת הפעלת מערכת בקרת השיוט.

נורת ביקורת בקרת השיוט שבלוח המחוונים נדלקת עם הלחיצה על מתג (ON/OFF) של בקרת השיוט אשר בגלגל ההגה.

נורת הביקורת כבית כאשר לוחצים שוב על לחצן ON–OFF. למידע נוסף ביחס לאופן השימוש במערכת בקרת השיוט, ראה "מערכת בקרת שיוט" בפרק 5.

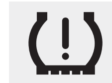
SET

נורת ביקורת – Cruise SET

נורת הביקורת נדלקת כאשר מתג מערכת בקרת השיוט (–SET או +RES) במצב ON.

נורת הביקורת SET שבלוח המחוונים נדלקת עם הלחיצה על לחצן בקרת השיוט (–SET או +RES).

נורת הביקורת SET של בקרת השיוט אינה נדלקת עם הלחיצה על לחצן בקרת השיוט O או כשהמערכת מנותקת.



נורת ביקורת מרוחקת TPMS לציון לחץ נמוך בצמיג

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים)/נורת ביקורת תקלה TPMS

נורת הביקורת המרוחקת של לחץ אוויר נמוך בצמיג נדלקת למשך כ- 3 שניות לאחר העברת מתג ההתנעה למצב ON.

נורות הביקורת המרוחקות של לחץ אוויר נמוך בצמיג ומיקום הצמיג בעל לחץ האוויר הנמוך נדלקות כאשר אחד מצמיגי הרכב, או יותר, מצויים ברמת תת ניפוח משמעותית.

נורת ביקורת התקלות של מערכת TPMS (לחץ אוויר נמוך בצמיגים) תידלק, לאחר שהבהבה במשך כדקה אחת, אם יש בעיה במערכת זו.

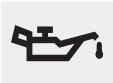
אם קרה הדבר, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

לפרטים נוספים, ראה "TPMS" בפרק 6.

נורת הביקורת על מיקום הצמיג בעל הלחץ הנמוך נדלקת בצג ה- LCD.

⚠ אזהרה – עצירה בטוחה

- **מערכת TPMS אינה יכולה להזהירך מפני נזק חמור ופתאומי הנגרם על ידי גורמים חיצוניים לרכב.**
- **אם אתה שם לב לחוסר יציבות כלשהי של הרכב, הסר מיידית את רגלך מדוושת ההאצה, הפעל את הבלמים בצורה הדרגתית בכוח מועט ורד בצורה בטוחה לשולי הכביש.**



נורת אזהרה – לחץ שמן מנוע

נורה זו מזהירה על כך שלחץ שמן המנוע נמוך מדי.

אם נורת האזהרה נדלקת תוך כדי נסיעה:

1. סע בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב.
2. כאשר המנוע מדומם, בדוק את מפלס שמן המנוע. אם המפלס נמוך, הוסף שמן על פי הצורך.

אם נורת האזהרה נשארת דלוקה לאחר הוספת השמן, או שאין ברשותך שמן להוספה, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

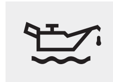
⚠ זהירות

אם לא מדוממים מיידית את המנוע לאחר שנדלקה נורת האזהרה של לחץ שמן המנוע, עלול להיגרם נזק חמור למנוע.

⚠ זהירות

אם נורת האזהרה ללחץ שמן נמוך נשארת דלוקה בזמן פעולת המנוע, עלול להיגרם נזק חמור למנוע. נורת האזהרה ללחץ שמן נמוך נדלקת כאשר לחץ השמן אינו מספיק. בפעולה רגילה, הנורה צריכה להידלק עם העברת מתג ההתנעה ל– ON ועליה לכבות עם התנעת המנוע. אם נורת האזהרה ללחץ שמן נמוך נשארת דלוקה בזמן פעולת המנוע, הדבר מעיד על תקלה חמורה.

אם קרה הדבר, עצור את הרכב בהקדם, כאשר ניתן לעשות זאת בבטחה, דומם את המנוע ובדוק את מפלס השמן. אם מפלס השמן נמוך, הוסף שמן במנוע עד להשלמת המפלס הנכון והתנע שוב את המנוע. אם הנורה נשארת דלוקה כשהמנוע פועל, דומם מייד את המנוע. בכל מקרה אחר שבו נורת האזהרה ללחץ שמן נמוך נשארת דלוקה כשהמנוע פועל, דאג לבדיקת המנוע במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי, לפני שתמשיך לנהוג ברכב.



נורת אזהרה – מפלס שמן מנוע (אם קיימת)

נורת האזהרה מפני מפלס שמן מנוע נמוך נדלקת כאשר יש צורך בבדיקת מפלס שמן המנוע.

אם נדלקה נורת האזהרה, בדוק בהקדם האפשרי את מפלס השמן במנוע והוסף לפי הצורך.

שפוך באיטיות את השמן המומלץ, תוך שימוש במשפך. (כמות שמן למילוי: כ– 0.6 ~ 1.0 ליטר)

השתמש רק בשמן מנוע מהסוג המוגדר. (ראה "חומרי סיכה וכמויות" בפרק 8).

אל תמלא שמן מנוע יתר על המידה ובדוק שהמפלס אינו עולה על קו סימון F שעל המדיד.

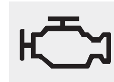
✱ שים לב

- אם אתה נוסע מרחק של 100 – 50 ק"מ לאחר שהמנוע התחמם, לאחר הוספת שמן מנוע, נורת האזהרה תכבה.
- העבר את מתג ההתנעה בין מצב OFF ל– ON 3 פעמים בתוך 10 שניות, נורת האזהרה תכבה מיידית. מכל מקום, כאשר תכבה את נורת האזהרה בלי להוסיף שמן מנוע, הנורה תידלק שוב לאחר נסיעה של כ– 100 – 50 ק"מ, לאחר שהמנוע התחמם.

⚠ זהירות

אם הנורה נדלקת או שהיא דולקת ברציפות לאחר הוספת שמן מנוע ונסיעה למרחק של כ– 100 – 50 ק"מ לאחר שהמנוע התחמם, אנו ממליצים על בדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

אפילו אם הנורה אינה נדלקת לאחר התנעת המנוע, יש לבדוק את מפלס שמן המנוע ולהוסיף תקופתית.



נורת ביקורת תקלה (MIL) (נורת בדוק מנוע)

נורת ביקורת זו היא חלק ממערכת בקרת המנוע המנטרת רכיבים שונים במערכת בקרת הפליטה. אם הנורה נדלקת תוך כדי נסיעה, מצביע הדבר על תקלה אפשרית שאותרה במקום כלשהו במערכת בקרת הפליטה.

נורה זו נדלקת גם עם העברת מתג ההתנעה ל– ON וכבית מספר שניות לאחר התנעת המנוע. אם נדלקה הנורה תוך כדי נסיעה, או שהיא נדלקת עם סיבוב מתג ההתנעה למצב ON, אנו ממליצים על בדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

באופן כללי, רכבך ימשיך להיות בעל יכולת המשך נסיעה, אולם דאג מיידית לבדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

⚠ זהירות

נסיעה ממושכת, כאשר נורת הביקורת של תקלה במערכת בקרת הפליטה דולקת, עלולה לגרום נזק למערכות בקרת הפליטה – דבר היכול להשפיע ביצועי הרכב ו/או החיסכון בדלק.

⚠ זהירות – מנוע בנזין

אם דולקת נורת הביקורת של תקלה במערכת הפליטה, קיימת סכנה פוטנציאלית של גרימת נזק לממיר הקטליטי, דבר העלול לגרום לאובדן כוח מנוע. דאג בהקדם האפשרי לבדיקת מערכת בקרת הפליטה של המנוע במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

⚠ זהירות – מנוע דיזל

(אם מצויד ב– DPF)

כאשר נורת ביקורת התקלה מהבהבת, היא עשויה להפסיק להבהב לאחר נהיגה ברכב במהירות העולה על 60 קמ"ש או בהילוכים הגבוהים מהילוך שני ב– 1500 ~ 2000 סל"ד לפרק זמן מסוים (למשל כ– 25 דקות).

אם נורת ביקורת התקלות ממשיכה להבהב למרות התהליך, אנו ממליצים על בדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

אם תמשיך לנסוע עם נורת ביקורת תקלה מהבהבת לפרק זמן ארוך, מערכת DPF יכולה להינזק ותצרוכת הדלק תורע.

⚠ זהירות – מנוע דיזל

אם נורת הביקורת של מערכת בקרת הפליטה מהבהבת, נוצרה בעיה באשר לכוונון כמות ההזרקה דבר העלול לגרום לאובדן כוח מנוע, רעשי בעירה ורמת פליטה לא תקינה. דאג בהקדם האפשרי לבדיקת מערכת בקרת הפליטה של המנוע במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



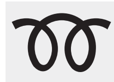
נורת אזהרה – טמפרטורת נוזל קירור המנוע (אם קיימת)

נורת האזהרה נדלקת אם טמפרטורת נוזל קירור המנוע מעל 120±3°C.

אל תמשיך בנהיגה כאשר המנוע התחמם יתר על המידה. אם המנוע התחמם יתר על המידה, ראה "במקרה של התחממות יתר" בפרק 6.

*** שים לב**

אם נורת האזהרה של טמפרטורת נוזל קירור מנוע נדלקת, היא מצביעה על התחממות יתר העלולה להזיק למנוע.



נורת ביקורת – מצתי להט (מנוע דיזל)

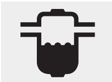
נורת הביקורת נדלקת עם פתיחת מתג ההתנעה. לאחר שנורת הביקורת של קדם החימום כבית, ניתן להתניע את המנוע. משך הזמן שהנורה דולקת משתנה בהתאם לטמפרטורת נוזל הקירור, לטמפרטורת האוויר ולמצב המצבר.

*** שים לב**

אם המנוע אינו מתניע תוך 10 שניות לאחר השלמת קדם החימום, סגור את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF למשך 10 שניות ואז פתח אותו שוב לשם ביצוע קדם חימום נוסף.

⚠ זהירות

אם נורת הביקורת של קדם החימום ממשיכה לדלוק או מהבהבת לאחר שהמנוע התחמם או בשעת נהיגה, בדוק את המערכת בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



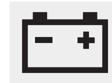
נורת אזהרה – מסנן הדלק (מנוע דיזל)

נורת אזהרה זו דולקת למשך 3 שניות לאחר העברת מתג ההתנעה ל- ON שלאחריהן היא כבית. אם היא נדלקת בשעה שהמנוע פועל, היא מציינת הצטברות של מים בתוך מסנן הדלק. אם הדבר קרה, נקז את המים ממסנן הדלק.

לפירוט נוסף, ראה "מסנן דלק" בפרק 7.

⚠ זהירות

כאשר נורת האזהרה של מסנן הדלק דולקת, כוח המנוע (מהירות הרכב ומהירות הסרק) עשוי לרדת. אם תמשיך לנהוג עם נורת אזהרה דולקת, תגרום נזק לחלקי המנוע ולמערכת ההזרקה של המסילה המשותפת. אם קרה הדבר, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



נורת אזהרה – מערכת טעינה

נורת אזהרה זו מצביעה על תקלה או באלטרנאטור או במערכת הטעינה החשמלית.

אם נורת האזהרה נדלקת כאשר הרכב בתנועה:

1. סע בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב.
2. כאשר המנוע מדומם, בדוק את חגורת ההינע של האלטרנאטור לחופשים או קריעה.
3. אם החגורה מכווננת היטב, ישנה בעיה במקום כלשהו במערכת הטעינה החשמלית. דאג בהקדם האפשרי לתיקון הבעיה במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

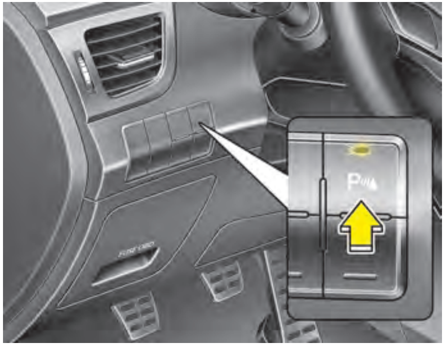
מערכת עזר חנייה אחורית (אם קיימת)



מערכת עזר הנסיעה לאחור מסייעת לנהג בזמן נסיעה לאחור של הרכב, על ידי השמעת אותות אם החפץ המתגלה נמצא במרחק של 120 ס"מ מאחורי הרכב. מערכת זו היא מערכת משלימה, היא לא מיועדת וגם אינה מחליפה את הצורך בתשומת ליבו של הנהג. טווח החישה והעצמים המאותרים על ידי החיישנים האחוריים מוגבל. בכל נסיעה לאחור, עשה זאת בזהירות תוך מתן תשומת לב רבה לנעשה מאחורי הרכב כפי שהיית נוהג אלמלא היתה מותקנת ברכב מערכת עזר נסיעה לאחור.

⚠ אזהרה

יש להתייחס למערכת עזר החנייה לאחור כאל תפקוד משלים. הנהג חייב לבדוק את הנעשה לפני הרכב ומאחוריו. תפעוליות מערכת עזר החנייה יכולה להיות מושפעת על ידי גורמים ותנאי סביבה רבים, כך שהאחריות חלה תמיד על הנהג.



פעולת מערכת עזר החנייה לאחור

תנאי פעולה

- מערכת זו תפעל כאשר נורת הביקורת בלחצן עזר חניה אחורית אינה מוארת.

  אם ברצונך לנטרל את מערכת עזר החניה האחורית, לחץ שוב על לחצן נטרול (OFF) מערכת עזר החניה האחורית. (נורת הביקורת בלחצן תידלק). להפעלת המערכת, לחץ שוב על הלחצן. (נורת הביקורת בלחצן תכבה).

- המערכת תפעל בזמן נסיעה לאחור כשמתג ההתנעה במצב ON. אם הרכב נע במהירות העולה על 5 קמ"ש, יתכן והמערכת לא תפעל היטב.

- מרחק החישה, כאשר מערכת עזר החניה לאחור בפעולה, הוא כ– 120 ס"מ.
- כאשר יותר משני עצמים נקלטים בו זמנית, הקרוב ביותר יזוהה ראשון.

סוגי נורות אזהרה ואותות קוליים

- כאשר נמצא חפץ בטווח של 120 עד 40 ס"מ מהפגוש האחורי: הזמזם פועל לסירוגין
- כאשר נמצא חפץ בטווח של 60 עד 31 ס"מ מהפגוש האחורי: הזמזם פועל בתדירות גבוהה יותר
- כאשר חפץ נמצא בטווח של 30 ס"מ מהפגוש האחורי: הזמזם פועל ברציפות.

סוג חיווי אזהרה (אם קיים)

מרחק מהעצם	חיווי אזהרה
61 עד 120 ס"מ	 1*
31 עד 60 ס"מ	 1*
פחות מ– 30 ס"מ	 1*

*1:מציין את מרחק החישה מהחפץ על ידי כל חיישן. (שמאל, אמצע, ימין)

❈ במקרה והחפץ נמצא בין חיישנים או קרוב אליהם, החיווי יכול להיות שונה.

תנאים בהם מערכת עזר החנייה לאחור אינה פועלת

מערכת עזר החנייה עשויה שלא לפעול בצורה רגילה כאשר:

1. לחות קפאה על החיישן. (היא תחזור ותפעל כרגיל לאחר הפשרת הלחות).
2. החיישן מכוסה בחומר זר כדוגמת שלג או מים או שהחיישן מכוסה או חסום. (המערכת תפעל בצורה רגילה כאשר מסירים את החומר הזר או שהחיישן אינו חסום עוד).
3. נהיגה על פני משטחים בלתי אחידים (כבישים לא סלולים, חצץ, מהמורות, שיפועים).
4. גופים המפיקים רעשים חריגים (צופרי כלי רכב, מנועי אופנועים רועשים או בלמי אוויר של משאית) הנמצאים בטווח החיישן.
5. גשם חזק או שיש תרסיסים/התזות מים.
6. שלטים מרחוק או טלפונים סלולאריים הנמצאים בטווח החיישן.
7. גרירת גרור.

טווח הגילוי עשוי לפחות כאשר:

1. החיישן מוכתם בחומר זר כדוגמת שלג או מים. (טווח האיתור יחזור לרמתו הרגילה עם הסרת הגורם המפריע).
2. הטמפרטורה החיצונית נמוכה או גבוהה מאוד.

הגופים הבאים יתכן ולא יאותרו על ידי החיישן:

1. עצמים דקים או חדים כדוגמת שרשראות או מוטות קטנים.
2. עצמים הנוטים לספוג את תדר החיישן כדוגמת בגדים, חומרים ספוגיים או שלג.
3. עצמים שאינם ניתנים לאיתור הקטנים מ– 1 מטר וצרים מ– 14 ס"מ בקוטר.

אמצעי זהירות למערכת עזר חניה לאחור

- מערכת עזר החניה לאחור עשויה שלא להישמע ברציפות, תלוי במהירות ובצורת העצמים המאותרים.
- מערכת עזר החניה האחורית עלולה להתקלקל אם גובה הפגוש האחורי או מקום התקנת החיישן השתנה או ניזוק. ציוד כלשהו שלא הותקן במפעל או אביזרים עלולים גם הם להפריע לביצועי החיישן.
- החיישן עשוי שלא לזהות עצמים במרחק הקצר מ– 30 ס"מ מהחיישן או שהוא עשוי לחוש מרחק לא נכון. נהג בזהירות.
- כאשר החיישן קפוא או מוכתם בלכלוך או מים, הוא עלול שלא להיות פעיל עד להסרת הגורם המכתים בעזרת מטלית רכה.
- אל תדחוף, תשרוט או תכה בחיישן. לחיישן עלול להיגרם נזק.

*** שים לב**

המערכת יכולה לחוש רק עצמים בטווח החישה ומיקום החיישנים; אין היא יכולה לאתר עצמים באזורים אחרים היכן שלא מותקנים חיישנים. כמו כן, עצמים קטנים או צרים, או עצמים הממוקמים בין חיישנים עשויים שלא להתגלות.

בזמן נהיגה, בדוק תמיד בראיה את הנעשה בקדמת הרכב ומאחוריו.

הקפד ליידע כל נהג שאינו מכיר את המערכת ביחס ליכולות המערכת ומגבלותיה.

⚠ אזהרה

שים לב כאשר אתה נוהג ברכב בכביש בקרבת עצמים שונים, במיוחד הולכי רגל וילדים. הייה מודע לכך שעצמים מסוימים יכולים שלא להתגלות על ידי החיישנים, בגלל מרחק העצם, מידתו או החומר ממנו הוא עשוי, עובדות היכולות להגביל את יעילות החיישן. בצע תמיד בדיקת ראיה על מנת לוודא שסביבת הרכב נקייה מכל מכשול, וזאת לפני תחילת התנועה ברכב לכיוון כלשהו.

אבחון עצמי

כאשר אתה מעביר את ידית ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור) ואם מתרחש אחד מהבאים, יתכן ויש תקלה במערכת עזר החנייה האחורית.

- אינך שומע את אות האזהרה הקולי או אם הזמזם נשמע לסירוגין.
-  (מהבהבת) מוצג (אם קיים)

אם קרה הדבר, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

האחריות של רכבך החדש אינה מכסה תאונות או נזקים לרכב, או פציעות של הנוסעים, בגלל תקלה במערכת עזר החנייה. נהג תמיד בבטחה ובזהירות.

מערכת עזר חנייה (אם קיימת)





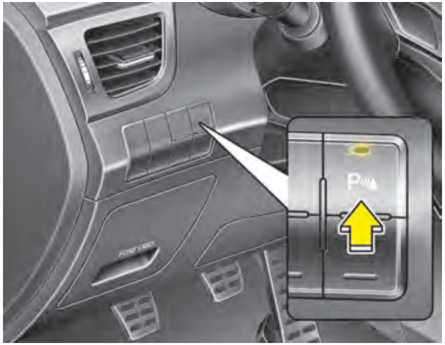
מערכת עזר החניה מסייעת בידי הנהג במהלך תנועת הרכב באמצעות צלילים קוליים או תצוגת אזור המכשול בלוח המחוונים או מאותר מכשול בתחום שבין 60 ס"מ מלפנים ו– 120 ס"מ מאחורי הרכב.

מערכת זו היא מערכת משלימה, היא לא מיועדת וגם אינה מחליפה את הצורך בתשומת ליבו של הנהג.

טווח החישה והעצמים המאותרים על ידי החיישנים האחוריים מוגבל. בכל תנועה של הרכב, עשה זאת בזהירות תוך מתן תשומת לב רבה לנעשה לפני ומאחורי הרכב כפי שהיית נוהג אלמלא היתה מותקנת ברכב מערכת עזר חנייה.

⚠ אזהרה

יש להתייחס למערכת עזר החנייה כאל תפקוד משלים. הנהג חייב לבדוק את הנעשה לפני הרכב ומאחוריו. תפעוליות מערכת עזר החנייה יכולה להיות מושפעת על ידי גורמים ותנאי סביבה רבים, כך שהאחריות חלה תמיד על הנהג.



פעולת מערכת עזר החנייה

תנאי פעולה

- מערכת זו פועלת כאשר לחצן עזר החנייה לחוץ ומתג ההתנעה פתוח.
- לחצן עזר החנייה מופעל (ON) אוטומטית והוא מפעיל את מערכת עזר החנייה עם שילוב הילוך הנסיעה לאחור R. המערכת מנוטרלת (OFF) אוטומטית אם תשלב להילוך שאיננו R ותיסע במהירות העולה על 10 קמ"ש.
- אתה יכול לנטרל את מערכת עזר החניה על ידי לחיצה על הלחצן.

- טווח החישה תוך כדי נסיעה לפנים הוא כ- 60 ס"מ, כאשר אתה נוסע במהירות מתחת לכ- 10 קמ"ש.
- כאשר יותר משני עצמים נקלטים בו זמנית, הקרוב ביותר יזוהה ראשון.

*** שים לב**

הוא עלול שלא לפעול אם המרחק מהעצם כבר מתחת לכ- 25 ס"מ, כאשר המערכת פעילה (ON).

סוגי נורות אזהרה ואותות קוליים

 : עם אות אזהרה קולי

 : ללא אות אזהרה קולי

מרחק מהעצם		חיווי אזהרה		בזמן נהיגה
		בזמן נסיעה לפנים	בזמן נסיעה לאחור	
61 – 120 ס"מ	מלפנים	–	–	–
	מאחור	–		הזמזם פועל לסירוגין
31 – 60 ס"מ	מלפנים			הזמזם משמיע אותות קוליים (ביפ) לסירוגין
	מאחור	–		הזמזם משמיע אותות קוליים (ביפ) לסירוגין
30 ס"מ	מלפנים			הזמזם פועל ברציפות
	מאחור	–		הזמזם פועל ברציפות

*** שים לב**

- **אות האזהרה הקולי בפועל והחיווי עשויים להיות שונים מאלו שתוארו לעיל, בתלות בעצם או במצב החיישן.**
- **אל תרחץ את חיישן הרכב באמצעות מים בלחץ גבוה.**

⚠ זהירות

- ***מערכת זו יכולה לחוש בעצמים אשר בטווח ובמיקום החיישנים; היא אינה יכולה לאתר עצמים באזורים אחרים שבהם לא מותקנים חיישנים. גם עצמים קטנים או דקים, כדוגמת מוטות או גופים הממוקמים בין חיישנים עשויה שלא להתגלות על ידי החיישנים. בדוק תמיד בראיה את הנעשה מאחורי הרכב לפני ותוך כדי הנסיעה לאחור.***
- ***הקפד ליידע כל נהג שאינו מכיר את המערכת ביחס ליכולות המערכת ומגבלותיה.***

תנאים בהם מערכת עזר החנייה לאחור אינה פועלת

מערכת עזר החנייה עשויה שלא לפעול בצורה רגילה כאשר:

1. לחות קפאה על החיישן. (היא תחזור ותפעל כרגיל לאחר הפשרת הלחות).
2. החיישן מכוסה בחומר זר כדוגמת שלג או מים או שהחיישן מכוסה או חסום. (המערכת תפעל בצורה רגילה כאשר מסירים את החומר הזר או שהחיישן אינו חסום עוד).
3. החיישן מוכתם בחומר זר כדוגמת שלג או מים. (טווח האיתור יחזור לרמתו הרגילה עם הסרת הגורם המפריע).
4. מערכת עזר החנייה מנוטרלת (OFF).

ישנה אפשרות של תקלה במערכת עזר החנייה כאשר:

1. נוהגים על פני משטחים בלתי אחידים (כבישים לא סלולים, חצץ, מהמורות, שיפועים).
2. גופים המפיקים רעשים חריגים (צופרי כלי רכב, מנועי אופנועים רועשים או בלמי אוויר של משאית) הנמצאים בטווח החיישן ומפריעים לפעולתם.
3. גשם חזק או התזות מים.
4. משדרים אלחוטיים או טלפונים סלולאריים נמצאים בקרבת החיישן.
5. החיישן מכוסה בשלג.

טווח הגילוי עשוי לפחות כאשר:

1. הטמפרטורה החיצונית נמוכה או גבוהה מאוד.
2. עצמים שאינם ניתנים לאיתור הקטנים מ– 1 מטר וצרים מ– 14 ס"מ בקוטר.

הגופים הבאים יתכן ולא יאותרו על ידי החיישן:

1. עצמים דקים או חדים כדוגמת שרשראות או מוטות קטנים.
2. עצמים הנוטים לספוג את תדר החיישן כדוגמת בגדים, חומרים ספוגיים או שלג.

✻ שים לב

1. האזהרה עשויה שלא להישמע ברציפות, תלוי במהירות ובצורת העצמים המאותרים.
2. מערכת עזר החנייה האחורית עלולה להתקלקל אם גובה הפגוש או מקום התקנת החיישן השתנה ציוד כלשהו שלא הותקן במפעל או אביזרים עלולים גם הם להפריע לביצועי החיישן.
3. החיישן עשוי שלא לזהות עצמים במרחק הקצר מ- 30 ס"מ מהחיישן או שהוא עשוי לחוש מרחק לא נכון. נהג בזהירות.
4. כאשר החיישן קפוא או מוכתם בלכלוך או מים, הוא עלול שלא להיות פעיל עד להסרת הגורם המכתים בעזרת מטלית רכה.
5. אל תדחוף, תשרוט או תכה בחיישן עם חפץ קשה כלשהו העלול להסב נזק למעטה החיישן. לחיישן עלול להיגרם נזק.

✻ שים לב

המערכת יכולה לחוש רק עצמים בטווח החישה ומיקום החיישנים; אין היא יכולה לאתר עצמים באזורים אחרים היכן שלא מותקנים חיישנים. כמו כן, עצמים קטנים או צרים, או עצמים הממוקמים בין חיישנים עשויים שלא להתגלות.

בזמן נהיגה, בדוק תמיד בראיה את הנעשה בקדמת הרכב ומאחוריו.

הקפד ליידע כל נהג שאינו מכיר את המערכת ביחס ליכולות המערכת ומגבלותיה.

⚠ אזהרה

שים לב כאשר אתה נוהג ברכב בכביש בקרבת עצמים שונים, במיוחד הולכי רגל וילדים. הייה מודע לכך שעצמים מסוימים יכולים שלא להתגלות על ידי החיישנים, בגלל מרחק העצם, מידתו או החומר ממנו הוא עשוי, עובדות היכולות להגביל את יעילות החיישן. בצע תמיד בדיקת ראיה על מנת לוודא שסביבת הרכב נקייה מכל מכשול, וזאת לפני תחילת התנועה ברכב לכיוון כלשהו.

אבחון עצמי

כאשר אתה מעביר את ידית ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור) ואם מתרחש אחד מהבאים, יתכן ויש תקלה במערכת עזר החנייה האחורית.

- אינך שומע את אות האזהרה הקולי או אם הזמזם נשמע לסירוגין.
-  מוצג (אם קיים)

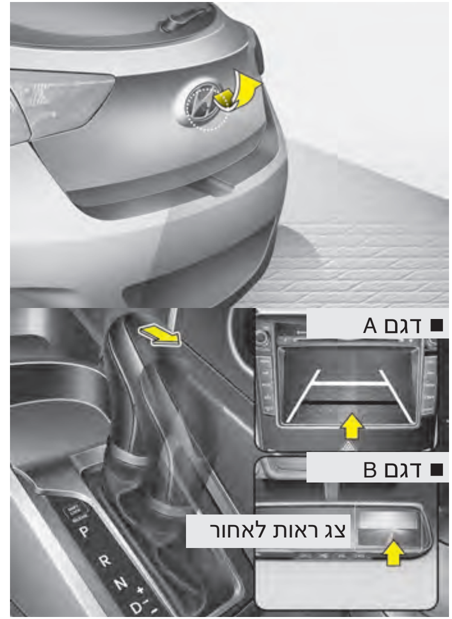
(מהבהב)

אם קרה הדבר, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

האחריות של רכבך החדש אינה מכסה תאונות או נזקים לרכב, או פציעות של הנוסעים, בגלל תקלה במערכת עזר החנייה. נהג תמיד בבטחה ובזהירות.

מצלמת נסיעה לאחור (אם קיימת)



אם אתה מעביר את ידית ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור) כאשר מתג ההתנעה פתוח, פנס הנסיעה לאחור יידלק, מכסה מצלמת הנסיעה לאחור ייפתח והמצלמה תתחיל לפעול.

בזמן העברת ידית ההילוכים ממצב R למצב P (חניה), D (נסיעה) או N (סרק), מכסה מצלמת הנסיעה לאחור ייסגר כעבור 10 דקות.

> *** שים לב**
> סגירת מכסה מצלמת הנסיעה לאחור משמיעה קול, אולם זהו מצב רגיל.

דגם B

ניתן להפסיק את פעולת המצלמה על ידי לחיצה על לחצן ON/OFF כאשר המצלמה מופעלת.

להפעלה מחדש של המצלמה, לחץ שוב על לחצן ON/OFF כאשר מתג ההתנעה במצב ON וידית ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור). כמו כן, המצלמה תופעל אוטומטית בכל פעם שמעבירים את מתג ההתנעה למצב OFF וחוזרה למצב ON.

זהירות

- *לפני רחיצת הרכב, בדוק שמכסה מצלמת הנסיעה לאחור סגור. אם תרחץ את הרכב בעוד מכסה מצלמת הנסיעה לאחור פתוח, המצלמה עלולה להינזק.*
- *אל תנסה לפתוח ידנית את מכסה מצלמת הנסיעה לאחור. מצלמת הנסיעה לאחור עלולה להינזק.*

אזהרה

- **המערכת היא מערכת משלימה בלבד. באחריות הנהג לבדוק תמיד במראה הפנימית ובמראות הפנימית/החיצוניות ואת האזור שמאחורי הרכב לפני ותוך כדי הנסיעה לאחור וזאת מאחר ויש "אזור מת" שלא ניתן לראותו באמצעות המצלמה.**
- **שמור תמיד על ניקיון עדשת המצלמה. אם העדשה מכוסה בחומר זר, יתכן והמצלמה לא תוכל לפעול כתקנה.**

הבהוב תאורת החירום



יש להשתמש בתאורת החירום בכל עת שאתה מוצא לנכון לעצור את הרכב במיקום מסוכן. כאשר אתה נאלץ לבצע עצירת חירום שכזו, הקפד תמיד להתרחק ככל האפשר מהכביש.

תאורת החירום נדלקת עם הלחיצה על מתג תאורת החירום. הפעולה גורמת להבהוב כל פנסי איתות הפנייה. תאורת החירום תפעל גם אם מפתח ההתנעה לא נמצא במתג ההתנעה.

להפסקת הפעולה של תאורת החירום, לחץ על הלחצן בשנית.

תאורה

תפקוד חסכון במצבר

- התפקיד של תכונה זו הוא למנוע את התרוקנות המצבר. המערכת מכבה אוטומטית את אורות החניה כאשר הנהג מוציא את מפתח ההתנעה (מפתח חכם: מדומם את המנוע) ופותחת את הדלת בצד הנהג.
- עם תפקוד זה, אורות החנייה ייכבו אוטומטית אם הנהג מחנה לצד הדרך בלילה.

אם יש צורך בכך, על מנת להשאיר את האורות דולקים כאשר המפתח מחוץ למתג ההתנעה, בצע את הפעולות הבאות:

1) פתח את דלת הנהג.
2) כבה (OFF) את אורות החנייה והדלק (ON) אותם שוב באמצעות מתג התאורה שעל מוט ההגה.

תפקוד השהיית פנסים קדמיים (אם קיים)

הפנסים הקדמיים (ו/או הפנסים האחוריים) נשארים דולקים למשך כ- 20 דקות לאחר הוצאת המפתח ממתג ההתנעה או סיבובו למצב ACC או LOCK. בכל אופן, אם דלת הנהג נפתחת או נסגרת, הפנסים הקדמיים כבים לאחר 30 שניות.

ניתן לכבות את הפנסים הקדמיים על ידי לחיצה כפולה על לחצן הנעילה בשלט רחוק או סיבוב מתג התאורה ממצב פנסים קדמיים או מצב AUTO.

אתה יכול להפעיל או לנטרל את תפקוד ההשהיה של הפנסים הקדמיים. ראה "הגדרות משתמש" בפרק זה.

⚠ זהירות

אם הנהג יוצא מהרכב דרך דלתות אחרות (למעט דלת הנהג), תפקוד החיסכון במצבר אינו פועל ותפקוד השהיית הפנסים הקדמיים אינו מפסיק לפעול אוטומטית. לכן, יגרום הדבר להתרוקנות המצבר. במקרה זה, הקפד לכבות את הפנס לפני היציאה מהרכב.

תפקוד ליווי הביתה של הפנסים הקדמיים (אם קיים)

כאשר מתג הפנסים הקדמיים במצב ON או AUTO וכל הדלתות (והדלת האחורית) סגורות ונעולות, אם תלחץ על לחצן שחרור נעילת הדלתות בשלט רחוק או במפתח החכם, הפנסים הקדמיים יידלקו למשך כ- 15 שניות.

אם מתג הפנסים הקדמיים במצב AUTO, התפקוד יכול לפעול בלילה בלבד.

בזמן זה, אם תלחץ שוב על לחצן שחרור הנעילה או לחצן נעילת דלתות בשלט או במפתח החכם, הפנסים הקדמיים ייכבו מיידית.

אתה יכול להפעיל או לנטרל את תפקוד קבלת הפנים של הפנסים הקדמיים. ראה "הגדרות משתמש" בפרק זה.

תאורת פניה סטטית (אם קיימת)

בעת נסיעה בתוך פניה, לשם הראות ולבטיחותך, תאורת הפניה הסטטית נדלקת אוטומטית. המערכת תפעל אוטומטית בצורה הבאה:

- מהירות הרכב מתחת ל– 10 קמ"ש וזווית גלגל ההגה כמעט 80^0.
- מהירות הרכב מעל 10 קמ"ש וזווית גלגל ההגה כמעט 35^0.
- כאשר הרכב נייח (בעצירה).
- בעת תנועה לאחור כשאחד מהתנאים לעיל מתקיים הפנסים יאירו את הכיוון השני.



בקרת תאורה

למתג התאורה יש מצב של פנסים קדמיים ושל אורות חנייה.

להדלקת האורות, סובב את המתג אשר בקצה ידית הבקרה לאחד מהמצבים הבאים:

(1) מצב אורות כבויים

(2) מצב אורות חניה

(3) מצב פנסים קדמיים

(4) מצב תאורה אוטומטית (אם קיים)



מצב אורות חנייה ( )

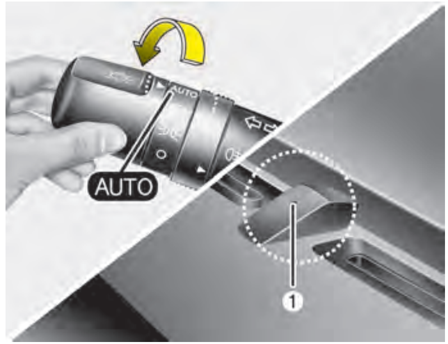
כאשר מתג התאורה במצב של אורות חנייה, דולקים הפנסים האחוריים, תאורת החנייה, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לוח המחוונים.



מצב אורות דרך ( )

כאשר מתג התאורה במצב של אורות דרך, דולקים הפנסים הקדמיים, הפנסים האחוריים, אורות החנייה, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לוח המחוונים.

> **∗ שים לב**
>
> על מתג ההתנעה להיות במצב ON כדי שהפנסים הקדמיים יידלקו.



מצב תאורה אוטומטית/AFLS (אם קיים)

כאשר מתג התאורה במצב AUTO, הפנסים האחוריים והפנסים הקדמיים יידלקו או יכבו אוטומטית בהתאם לכמות האור אשר מחוץ לרכב.

אם הרכב מצויד במערכת תאורה קדמית אדפטיבית (AFLS), אלו יידלקו גם כאשר הפנסים הקדמיים דולקים.

> **⚠ זהירות**
>
> - *לעולם אין להניח חפץ כלשהו מעל החיישן (1) הממוקם על לוח המכשירים, כדי להבטיח בקרה טובה יותר של מערכת בקרת התאורה האוטומטית.*
> - *אל תנקה את החיישן באמצעות חומר לניקוי חלונות, שכן זה עשוי להשאיר שכבת חומר דקה העלולה להפריע לפעולת החיישן.*
> - *אם ברכבך קיימים חלונות כהים או סוגי ציפוי אחרים בשמשה הקדמית, מערכת התאורה האוטומטית עשויה שלא לפעול כתקנה.*



הדלקת אורות הדרך (גבוהים)

1. העבר את מתג התאורה למצב פנסים קדמיים.
2. דחוף את הידית הרחק ממך.

- נורת הביקורת של אורות הדרך נדלקת עם הדלקת אורות הדרך בפנסים הקדמיים.
- למניעת פריקתו של המצבר, אל תשאיר אורות דולקים מעבר לדרוש, כאשר המנוע אינו פועל.

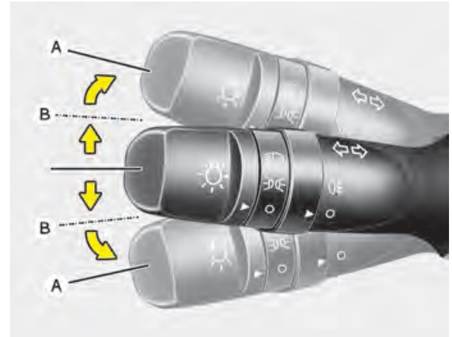
⚠ אזהרה

אל תשתמש באורות הדרך (גבוהים) כאשר יש בכביש כלי רכב אחרים. שימוש באורות הדרך עלול להפריע לראות של נהגים אחרים.



הבהוב בפנסים הקדמיים

משוך את הידית אליך. עם שחרורה, הידית תחזור למצבה הרגיל. לצורך שימוש בהבהוב הפנסים הקדמיים, מתג הפנסים הקדמיים אינו חייב להיות מופעל.



איתות פניה ואיתות על שינוי נתיב נסיעה

על מנת שאיתות הפניה יפעל, על מתג ההתנעה להיות במצב ON. להפעלת איתות הפניה, העבר את הידית מעלה או מטה (A). נורות ביקורת ירוקות בלוח המחוונים יציינו איזה מפנסי איתות הפניה פועלים.

פעולת פנסי איתות הפניה נפסקת מעצמה עם השלמת הפניה. אם נורת הביקורת ממשיכה להבהב לאחר השלמת הפניה, החזר את הידית בצורה ידנית למצב OFF (הפסקת פעולה).

לאיתות על שינוי נתיב הנסיעה, הזז מעט את ידית האיתות והחזק אותה במצב זה (B). עם שחרורה, הידית תחזור מעצמה למצב OFF (הפסקת פעולה).

אם נורת ביקורת ממשיכה לדלוק ואינה מהבהבת, או שהיא מהבהבת בצורה חריגה, יתכן ואחת מנורות איתות הפניה נשרפה ותחייב את החלפתה.

תפקוד החלפת נתיב נסיעה בנגיעה אחת (אם קיים)

להפעלת תפקוד החלפת נתיב הנסיעה בנגיעה אחת, הזז מעט את ידית איתות הפניה והרפה ממנה. איתות החלפת נתיב הנסיעה יהבהב 3 פעמים.

אתה יכול לנטרל את תפקוד החלפת נתיב בנגיעה אחת ב– "Auto triple turn" (שלושה איתותים בפניה) של "User setting" (הגדרות משתמש). ראה "הגדרות משתמש" בפרק 4.

> **∗ שים לב**
> **אם הבהוב אחת מנורות הביקורת מהיר או איטי בצורה חריגה, יתכן ונשרפה נורה או שישנו מגע רופף במעגל החשמלי.**



פנסי ערפל קדמיים (אם קיימים)

פנסי הערפל נועדו להבטיח ראות משופרת כאשר הראות החיצונית ירודה כתוצאה מערפל, גשם או שלג וכד'. פנסי הערפל יידלקו עם סיבוב מתג אורות הערפל (1) למצב ON, לאחר שתאורת החניה דולקת.

לכיבוי פנסי הערפל, סובב את מתג פנסי הערפל (1) למצב O (Off).

> ⚠ **זהירות**
>
> ***כאשר הם דולקים, פנסי הערפל צורכים המון אנרגיה ממערכת החשמל של הרכב. השתמש בפנסי הערפל רק כאשר הראות ירודה.***

■ דגם A



■ דגם B



פנס ערפל אחורי

להדלקת פנסי הערפל האחוריים, סובב שוב את מתג פנס הערפל האחורי (1) למצב ON כאשר הפנסים הקדמיים דולקים.

כמו כן, פנסי הערפל האחוריים נדלקים עם העברת מתג פנסי הערפל האחוריים למצב ON לאחר שמתג פנסי הערפל הקדמיים (אם קיים) מועבר למצב ON ומתג הפנסים הקדמיים במצב אורות חניה.

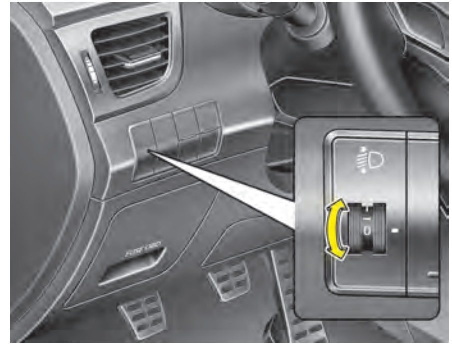
לכיבוי פנסי הערפל האחוריים, סובב שוב את מתג פנסי הערפל האחוריים למצב ON.

תאורת יום (אם קיים)

תאורת היום (DRL) יכולה להקל על אחרים לראות את חזית רכבך במהלך שעות היום. DRL יכולה להיות לעזר במצבי נהיגה רבים ושונים והיא עוזרת במיוחד בעלות השחר או לפני השקיעה.

מערכת DRL תגרום לכיבוי הפנס המתאים כאשר:

1. מתג אורות החניה או הפנסים הקדמיים (אורות נסיעה נמוכים) במצב ON.
2. המנוע מודמם.



התקן כוונון גובה פנסים קדמיים (אם קיים)

דגם ידני

לכוונון אלומת הפנסים הקדמיים בהתאם למספר הנוסעים ולמשקל המטען שבתא המטען, סובב את מתג כוונון אלומת הפנסים.

ככל שהמספר על המתג גבוה יותר, כך גובה אלומת הפנסים הקדמיים נמוך יותר. הקפד תמיד שגובה אלומת הפנסים הקדמיים יהיה מכוונן כראוי, אחרת אלו עלולים לסנוור את הנהגים האחרים בכביש.

להלן מפורטות דוגמאות למצבים מתאימים של המתג. לתנאי העמסה אחרים מאלה המפורטים להלן, כוונן את מצב המתג כך שכוונון האלומה יהיה קרוב ככל האפשר למצב המתקבל בהתאם לרשימה.

תנאי העמסה	מצב המתג
נהג בלבד	0
נהג + נוסע קדמי	0
רכב בתפוסת נוסעים מלאה (כולל הנהג)	1
רכב בתפוסת נוסעים מלאה (כולל הנהג) + מטען מרבי מותר	2
נהג + מטען מרבי מותר	3

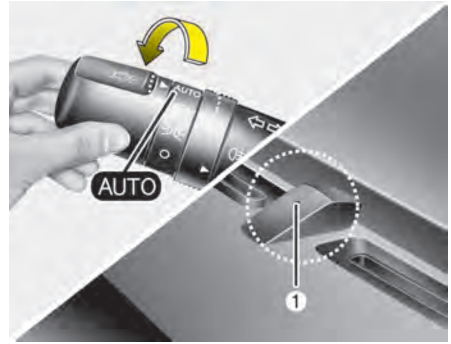
סוג אוטומטי

מכוונן אוטומטית את גובה אלומת הפנסים הקדמיים בהתאם למספר הנוסעים ולמשקל המטען שבתא המטען.

וכן, הוא מאפשר גובה אלומה מתאים בתנאים שונים.

⚠ אזהרה

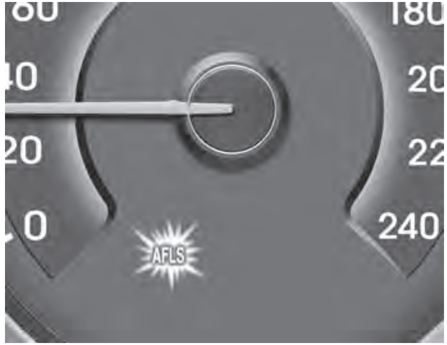
אם המערכת אינה פועלת כתקנה למרות שרכבך נוטה לאחור בהתאם לתנוחת הנוסעים, או שאלומת הפנסים הקדמיים מוקרנת למצב גבוה או נמוך, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי. אל תנסה לבדוק או להחליף את החיווט בעצמך.



AFLS (מערכת תאורה קדמית אדפטיבית) (אם קיימת)

מערכת תאורה קדמית אדפטיבית משתמשת בזווית גלגל ההגה ומהירות הרכב לשמירה רוחב שדה הראיה שלך על ידי סיבוב וכוונון גובה הפנסים הקדמיים.

שנה את מיקום המתג למצב AUTO כאשר המנוע פועל. מערכת התאורה הקדמית האדפטיבית תפעל כאשר מתג הפנסים הקדמיים במצב ON. לנטרול מערכת AFLS, העבר את המתג למצבים האחרים. לאחר נטרול (OFF) AFLS, לא מתרחש יותר סיבוב של הפנסים הקדמיים, אולם כוונון הגובה ממשיך לפעול ברציפות.

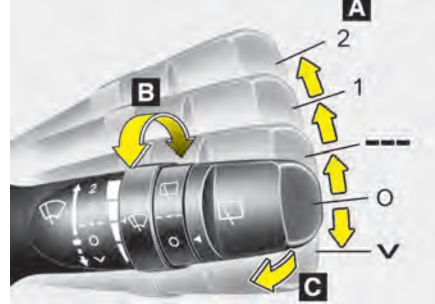


אם נדלקה נורת התקלה של מערכת AFLS, מערכת AFLS אינה פועלת כתקנה.

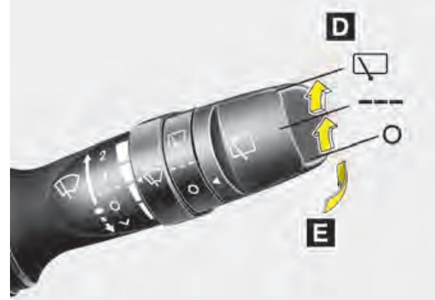
סע למקום הבטיחותי הקרוב והתנעה את המנוע מחדש. אם נורת הביקורת דולקת בקביעות, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

מגבים ומתזים

■ מלפנים



■ מאחור (אם קיים)



A: בקרת מהירות מגב (קדמי)

2 – ניגוב במהירות גבוהה

1 – ניגוב במהירות נמוכה

–– ניגוב לסירוגין

AUTO*–ניגוב בבקרה אוטומטית

O (OFF) – פעולה מופסקת

V–ניגוב בודד

B: כוונון זמן ניגוב לסירוגין

C: התזת נוזל יחד עם ניגובים קצרים (קדמי)

D: בקרת מתז / מגב אחורי

– ניגוב רצוף

––– – ניגוב לסירוגין (אם קיים)

O / OFF – פעולה מופסקת

E: התזת נוזל יחד עם ניגובים קצרים (אחורי)

* : אם קיים

מגבי שמשה קדמית

פועלים בצורה הבאה כאשר מתג ההתנעה במצב ON.

V: למחזור ניגוב יחיד, העבר את הידית למצב זה והרפה ממנה. המגבים יפעלו ברציפות אם מחזיקים את הידית במצב זה.

O: המגבים אינם פועלים

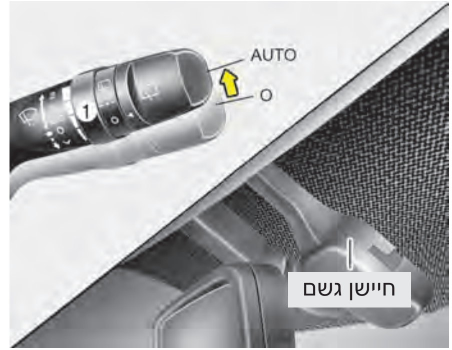
---: המגבים יפעלו לסירוגין באותה תדירות הפעלה. השתמש בתצורת הפעלה זו לגשם קל או למזג אוויר ערפילי. לשינוי המהירות המוגדרת, סובב את בורר בקרת המהירות.

1: מהירות ניגוב רגילה

2: מהירות ניגוב גבוהה

∗ שים לב

אם ישנה הצטברות רבה של שלג או קרח על השמשה הקדמית, הפשר את השמשה למשך כ– 10 דקות או עד להסרת השלג/קרח לפני הפעלת המגבים, וזאת כדי להבטיח פעולת מגבים תקינה.



בקרת AUTO (אוטומטית) (אם קיימת)

חיישן הגשם ממוקם בקצה העליון של זכוכית השמשה הקדמית וחש את כמות הגשם היורדת ומפקח על מחזורי הניגוב בתדירות המתאימה. ככל שיורד יותר גשם כך יפעלו המגבים מהר יותר. כאשר מפסיק לרדת גשם, המגבים עוצרים.

לשינוי המהירות המוגדרת, סובב את בורר בקרת המהירות (1).

אם מציבים את מתג המגבים למצב AUTO כאשר מתג ההתנעה במצב ON, המגבים יפעלו פעם אחת לשם ביצוע בדיקה עצמית של המערכת. כאשר הם אינם בשימוש, העבר את המגבים למצב OFF.

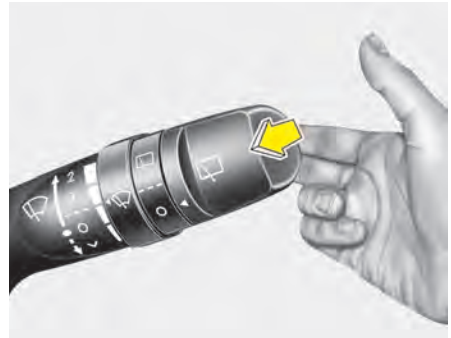
⚠ זהירות

כאשר מתג ההתנעה במצב ON ומעבירים את מתג המגבים למצב AUTO, נקוט משנה זהירות במקרים הבאים כדי למנוע פציעות למיניהן לידיים או לחלקי גוף אחרים:

- ***אל תיגע בחלקה העליון של זגוגית השמשה הקדמית, הפונה לכיוון חיישן הגשם.***
- ***אל תנגב את הקצה העליון של זגוגית השמשה הקדמית באמצעות מטלית לחה או רטובה.***
- ***אל תפעיל לחץ על זגוגית השמשה הקדמית.***

⚠ זהירות

כאשר רוחצים את הרכב, העבר את מתג המגבים למצב OFF לשם הפסקת הפעולה האוטומטית של המגבים.
אם המתג מועבר למצב AUTO בעוד הרכב ברחיצה, המגב עלול להתחיל לפעול ולהינזק.
אל תסיר את כיסוי החיישן הממוקם בקצה העליון של זכוכית השמשה הקדמית, בצד הנוסע הקדמי.
עלול להיגרם נזק לחלקי המערכת העשויים שלא להיות מכוסים במסגרת האחריות.
כאשר מתניעים את הרכב בחורף, העבר את מתג המגבים למצב OFF. אחרת, המגבים עלולים לפעול והקרח עלול להסב נזק ללהבי המגבים. הסר תמיד את כל השלג והקרח והפשר את השמשה הקדמית לפני הפעלת מגבי השמשה הקדמית.



מתזי שמשה קדמית

במצב 0 (OFF), משוך בעדינות את הידית כלפיך על מנת להתיז נוזל ניקוי על פני השמשה הקדמית ולביצוע של 1–3 פעולות ניגוב.

השתמש בתפקוד זה כאשר השמשה הקדמית מלוכלכת.

פעולת התזת נוזל הניקוי והניגוב תמשיך עד שתרפה מהידית.

אם המתזים אינם פועלים, בדוק את מפלס נוזל הניקוי. אם מפלס הנוזל אינו ברמה מספקת, יהיה עליך להוסיף נוזל ניקוי מתאים (ללא חומר שוחק) למיכל המערכת.

צוואר המילוי של המיכל ממוקם בקדמת תא המנוע, בצד הנוסע.

זהירות

כדי למנוע גרימת נזק אפשרי למשאבת המתזים, אל תפעיל את המתזים כאשר מיכל נוזל הניקוי ריק.

אזהרה

אל תשתמש במתזים בטמפרטורות קיפאון בלי לחמם תחילה את השמשה הקדמית בעזרת מערכת ההפשרה; תמיסת נוזל הניקוי עלולה לקפוא על השמשה הקדמית ולהפריע לראות.

זהירות

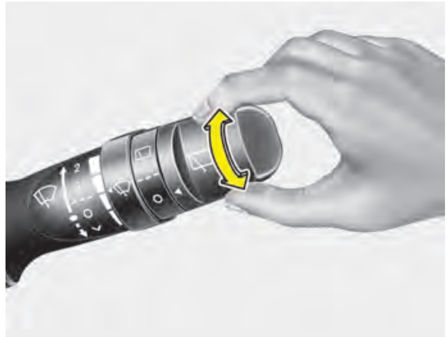
- ***כדי למנוע נזק אפשרי למגבים ולשמשה הקדמית, אל תפעיל את המגבים כאשר השמשה הקדמית יבשה.***
- ***כדי למנוע גרימת נזק ללהבי המגבים, אל תשתמש בבנזין, נפט, מדלל צבע או תמיסות אחרות על המגבים או בסמוך אליהם.***
- ***כדי למנוע גרימת נזק לזרועות המגבים ולרכיבים אחרים, אל תנסה להזיז ידנית את המגבים.***

מתזי פנסים קדמיים (אם קיימים)

אם רכבך מצויד במתזי פנסים קדמיים אלו יפעלו בו זמנית להפעלת מתזי השמשה הקדמית. אלו יפעלו כאשר מתג הפנסים הקדמיים נמצא במצבו הראשון או השני ומתג ההתנעה או לחצן–/start stop במצב ON.

נוזל ניקוי שמשות יותז על הפנסים הקדמיים.

> **∗ שים לב**
>
> **בדוק תקופתית את פעולת מתזי הפנסים הקדמיים כדי לוודא שמותז נוזל ניקוי בצורה תקינה על עדשות הפנסים.**



מתג מגב ומתז השמשה האחורית

מתג המגב ומתז השמשה האחורית ממוקם בקצה ידית המגבים והמתזים. סובב את המתג למצב הרצוי לשם הפעלת המגב והמתז האחורי.

– פעולת מגב רגילה

––– – הפעלה לסירוגין (אם קיים)

O – המגבים אינם פועלים



דחוף את הידית הרחק ממך לשם התזת נוזל ניקוי ולהפעלת המגב האחורי 3 – 1 מחזורי פעולה. פעולת התזת נוזל הניקוי והניגוב תמשיך עד שתרפה מהידית.

תאורה פנימית

⚠ זהירות

אין להשתמש בתאורה הפנימית לפרקי זמן ארוכים כאשר המנוע אינו פועל.

הדבר עלול לגרום לפריקת המצבר.

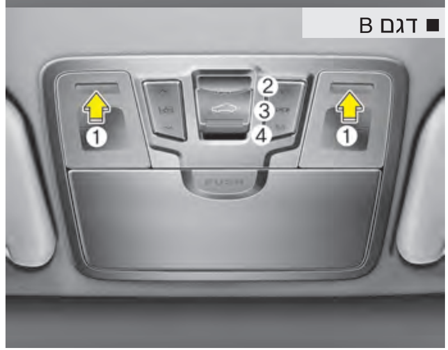
⚠ אזהרה

אל תשתמש בתאורה הפנימית בעת נהיגת לילה. עלולות להתרחש תאונות משום שתיתכן הפרעת ראות בגלל התאורה הפנימית.

כיבוי אוטומטי של התאורה הפנימית

- כאשר כל הפתחים סגורים, אם תנעל את הרכב באמצעות השלט רחוק או המפתח החכם, התאורה הפנימית תכבה בתוך מספר שניות.
- אם לא תפעיל דבר בתוך הרכב לאחר הדממת המנוע, התאורה תכבה כעבור 20 דקות.





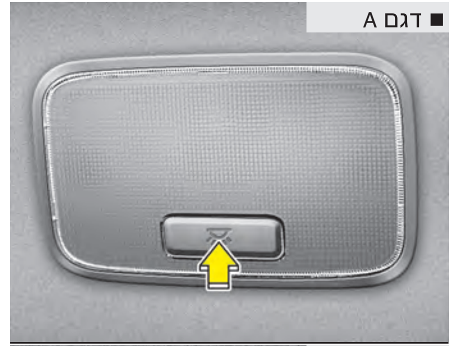
תאורת מפות

לחץ על העדשה (1) להדלקת/כיבוי תאורת המפות.

- OFF/ (2): האורות כבים אפילו אם פותחים דלת.
- DOOR/ (3):
  - פנס המפות ותאורת התקרה נדלקים עם פתיחתה של דלת. אם אתה סוגר את הדלת, תאורת המפות כבית לאחר כ- 30 שניות.
  - תאורת המפות ופנס תאורת התקרה נדלקים למשך כ- 30 שניות עם שחרור נעילת הדלתות באמצעות שלט רחוק או מפתח חכם, כל עוד לא פותחים את הדלתות.
  - תאורת המפות ופנס תאורת התקרה נשארים דלוקים למשך כ- 20 דקות אם פותחים דלת כאשר מתג ההתנעה במצב ACC או LOCK/OFF.
  - תאורת המפות ופנס תאורת התקרה יידלקו ברציפות אם פותחים דלת כאשר מתג ההתנעה במצב ON.
  - תאורת המפות ופנס תאורת התקרה ייכבו מיידית אם משנים את מצב מתג ההתנעה ל- ON או שנועלים את כל הדלתות.
- ON/ (2): תאורת המפות דולקת כל הזמן.

✻ שים לב

כאשר מדליקים את התאורה על ידי לחיצה על העדשה (1), תאורת המפות אינה כבית אפילו אם מתג (2) במצב OFF.





תאורת תקרה

דגם A

לחץ על הלחצן לשם הדלקת/כיבוי האור.

אם תאורת המפות נדלקת באמצעות מתג תאורת המפות, תדלק תאורת התקרה.

דגם B

לחץ על מתג להדלקת תאורת התקרה.

לחץ על מתג O לכיבוי תאורת התקרה.



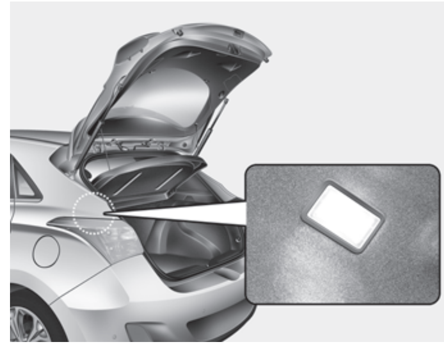
תאורה במראת האיפור (אם קיימת)

לחץ על הלחצן להדלקת/כיבוי תאורת התקרה.

- : התאורה נדלקת אם לוחצים על הלחצן.
- O: התאורה כבית אם לוחצים על לחצן זה.

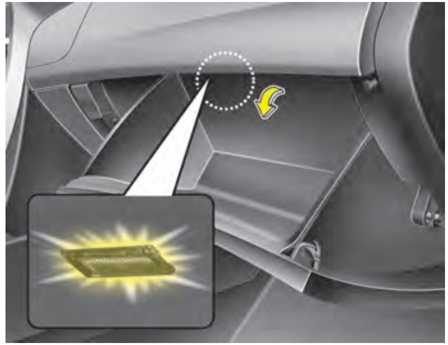
⚠ זהירות – תאורה במראת האיפור

דאג תמיד שהמתג יהיה במצב OFF כאשר תאורת האיפור אינה בשימוש. אם סוגרים את סוכך השמש בלי שהתאורה תהיה כבויה, זו עלולה לרוקן את המצבר או להסב נזק לסוכך השמש.



תאורת תא מטען

תאורת תא המטען נדלקת עם פתיחת הדלת האחורית.



תאורת תא כפפות

תאורת תא הכפפות נדלקת כאשר פותחים את תא הכפפות.

מערכת קבלת פנים (אם קיימת)

תאורת קבלת פנים

כאשר מתג הפנסים הקדמיים (מתג התאורה במצב פנסים קדמיים או AUTO) במצב ON וכל הדלתות (והדלת האחורית) סגורות ונעולות, הפנסים הקדמיים, תאורת החניה והפנסים האחוריים יידלקו למשך 15 שניות אם מבוצע אחד מהבאים.

- ללא מערכת מפתח חכם
  - כאשר לוחצים על לחצן שחרור הנעילה בשלט רחוק.
- עם מערכת מפתח חכם
  - כאשר לוחצים על לחצן שחרור הנעילה במפתח החכם.

בזמן זה, אם תלחץ שוב על לחצן הנעילה (בשלט או במפתח החכם), התאורה תכבה מיידית.

תאורה פנימית

כאשר מתג התאורה הפנימית במצב DOOR וכל הדלתות (והדלת האחורית) סגורות ונעולות, תאורת התקרה תידלק למשך 30 שניות, אם מבוצעת אחת מהפעולות הבאות.

- ללא מערכת מפתח חכם
  - כאשר לוחצים על לחצן שחרור הנעילה בשלט רחוק.
- עם מערכת מפתח חכם
  - כאשר לוחצים על לחצן שחרור הנעילה במפתח החכם.
  - כאשר לוחצים על הלחצן בידית החיצונית של הדלת.

במצב זה, אם תלחץ על לחצן נעילת הדלת, התאורה תכבה מיידית.

פנס קרקע ופנס כיס (אם קיים)

כאשר כל הדלתות סגורות ונעולות, תאורת הרצפה ופנס הכיס יידלקו למשך 15 שניות אם תבוצע אחת מהפעולות הבאות.

- ללא מערכת מפתח חכם
  - כאשר לוחצים על לחצן שחרור הנעילה בשלט רחוק.
- עם מערכת מפתח חכם
  - כאשר לוחצים על לחצן שחרור הנעילה במפתח החכם.
  - כאשר לוחצים על הלחצן בידית החיצונית של הדלת.
  - כאשר מתקרבים לרכב עם מפתח חכם ברשותך.

במצב זה, אם תלחץ על לחצן נעילת הדלת, התאורה תכבה מיידית.

מפשיר/מסיר אדים

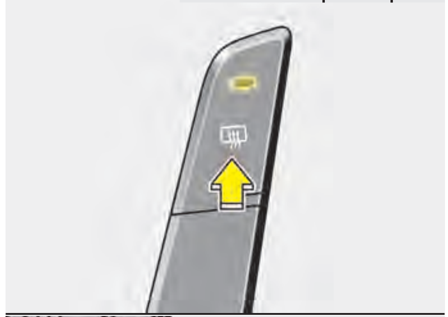
⚠ זהירות

כדי למנוע גרימת נזק למוליכים אשר בתוך המעטה של השמשה האחורית, לעולם אל תשתמש בכלים חדים או בחומרי ניקוי חלונות המכילים חומרים שוחקים לשם ניקוי החלון.

∗ שים לב

אם אתה רוצה לבצע הפשרה והסרת אדים מהשמשה הקדמית, ראה "הפשרת והסרת אדים מהשמשה הקדמית" בפרק זה.

■ בקרת אקלים ידנית



■ בקרת אקלים אוטומטית



מפשיר השמשה האחורית

המפשיר מחמם את השמשה לשם הסרת קרה, ערפל ושכבות קרח דקות מעל פני השמשה האחורית, מבפנים ומבחוץ, כאשר המנוע פועל.

- להפעלת מפשיר השמשה האחורית, לחץ על לחצן ההפשרה של השמשה האחורית הממוקם בלוח המתגים אשר בלוח המכשירים המרכזי. נורת הביקורת של לחצן ההפשרה של השמשה האחורית נדלקת כאשר המפשיר פועל.
- להפסקת פעולת המפשיר, לחץ שוב על לחצן ההפשרה.

∗ שים לב

- **אם ישנה הצטברות גדולה של שלג על השמשה האחורית, הברש אותה מעל השמשה לפני הפעלת המפשיר.**
- **מפשיר השמשה האחורית מפסיק לפעול אוטומטית לאחר כ- 20 דקות או עם העברת מתג ההתנעה למצב OFF.**

מפשיר מראות צד בדלתות (אם קיים)

מפשיר חלונות הצד יפעל באותו זמן שתפעיל את מפשיר השמשה האחורית.

מפשירי קרח במגבים קדמיים (אם קיימים)

מפשיר המגבים הקדמיים יפעל באותו זמן שתפעיל את מפשיר השמשה האחורית.

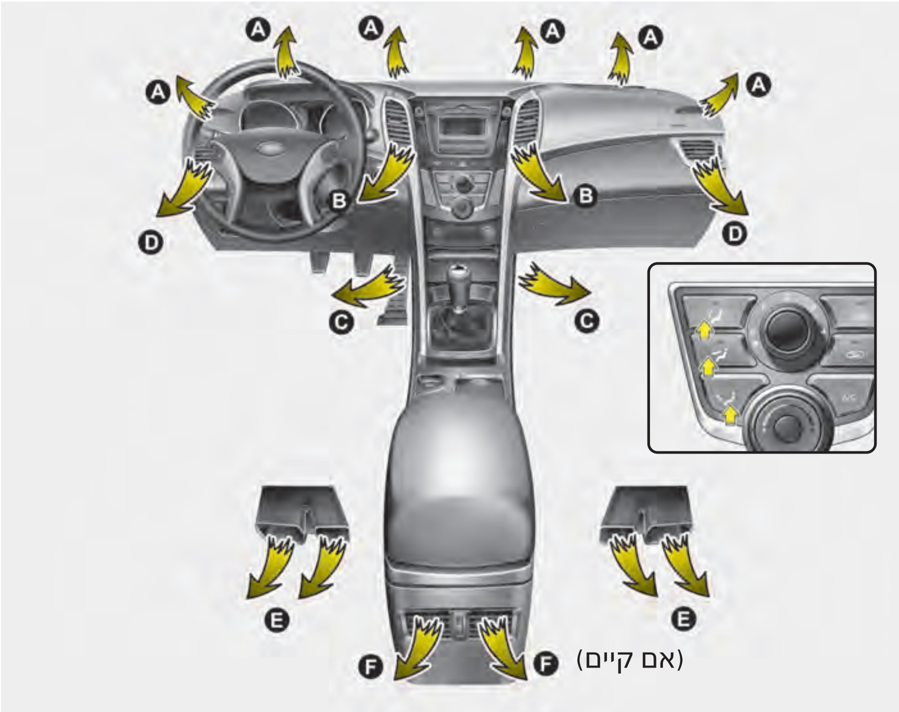
מערכת בקרת אקלים ידנית (אם קיימת)



1. לחצן הפשרת שמשה קדמית
2. לחצן בחירת תצורת הפעלה
3. בורר מהירות המאוורר
4. בורר מקור אספקת האוויר
5. לחצן מיזוג אוויר
6. מתג בקרת טמפרטורה
7. לחצן הפשרת שמשה אחורית

חימום ומיזוג אוויר

1. התנע את המנוע.
2. הצב את בורר תצורת ההפעלה למצב הרצוי.
   לשיפור יעילות החימום והקירור:
   – חימום:
   – קירור:
3. הצב את בורר הטמפרטורה במצב הרצוי.
4. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי).
5. כוונן את בורר מהירות המאוורר למהירות הרצויה.
6. אם נדרש מיזוג אוויר, הפעל את מערכת המיזוג.



בחירת תצורה

לחצן בחירת התצורה מפקח על כיוון זרימת האוויר ברכב.

אם תלחץ פעם אחת על הלחצן, המתג המתאים יופעל ואם תלחץ על המתג שוב, המתג ינוטרל.

פנים (B, D, *F)

האוויר מוזרם לכיוון החלק העליון של הגוף ולפנים. בנוסף, כל פתח אוויר ניתן לפיקוח כך שיכוון את זרימת האוויר לכיוון הרצוי.

רצפה (A, C, E, D)

רוב זרימת האוויר מופנית לרצפה.

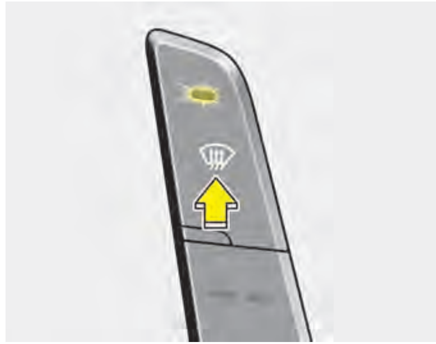
הפשרה (A, D)

רוב זרימת האוויר מופנית לשמשה הקדמית.

אתה גם יכול להפעיל 2~3 בו זמנית.

– תצורת פנים ( ) + רצפה ( )
– תצורת פנים ( ) + הפשרה ( )
– תצורת רצפה ( ) + הפשרה ( )
– תצורת פנים ( ) + רצפה ( ) + הפשרה ( )

* : אם קיים

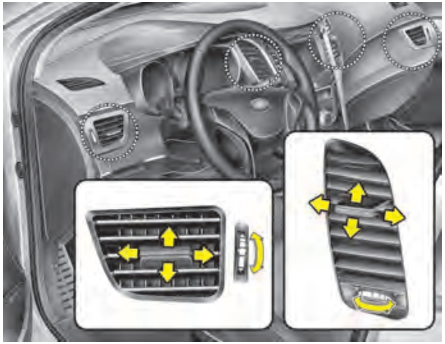


תצורת הפשרה מרבית (MAX)

כאשר אתה בוחר בתצורת הפשרה מרבית-MAX, הגדרות המערכת הבאות יבוצעו בצורה אוטומטית:

- מערכת מיזוג האוויר תופעל.
- מצב אספקת אוויר חיצוני (טרי) ייבחר אוטומטית.

להפסקת פעולת ההפשרה המרבית-MAX, לחץ שוב על לחצן התצורה או לחצן ההפשרה MAX.



פתחי אוורור בלוח המכשירים

ניתן לפתוח בנפרד את פתחי האוויר באמצעות הגלגלת.

כמו כן, ביכולתך לכוון את כיוון זרימת האוויר מפתחים אלו על ידי שימוש בידית הבקרה.



בקרת טמפרטורה

מתג בקרת הטמפרטורה מאפשר לך לפקח על טמפרטורת זרימת האוויר ברכב.

לשינוי הטמפרטורה:

- סובב את הבורר ימינה להגברת הטמפרטורה.
- סובב את הבורר שמאלה להפחתת הטמפרטורה.



בורר מקור אספקת האוויר

בורר מקור כניסת האוויר משמש לבחירת מצב של אספקת אוויר חיצוני טרי או מצב של סחרור האוויר בתא הנוסעים.

לשינוי מצב בורר מקור אספקת האוויר, לחץ על לחצן הבקרה.

מצב סחרור אוויר



כשנבחרה תצורת סחרור אוויר, אוויר מתוך תא הנוסעים נשאב דרך מערכת החימום ומחומם או מקורר בהתאם לשאר התפקודים שנבחרו.

מצב אוויר חיצוני (טרי)



כשנבחרה תצורת אוויר חיצוני, אוויר נכנס מבחוץ והוא מחומם או מקורר בהתאם לתפקוד שנבחר.

*** שים לב**

הפעלה ממושכת של המחמם במצב של סחרור אוויר (ללא הפעלת מערכת מיזוג האוויר) עלולה לגרום להתכסות אדים על פני השמשה הקדמית וחלונות הצד והאוויר בתוך תא הנוסעים עלול להיות מעופש.

בנוסף, שימוש ממושך במערכת מיזוג האוויר במצב סחרור אוויר תגרום לאוויר יבש מדי בתא הנוסעים.

⚠ אזהרה

- **אם תמשיך להשתמש במצב סחרור אוויר, מערכת בקרת האקלים תגביר את הלחות בתא הנוסעים תוך גרימה להתכסות החלונות באדים המסתירים את הראות.**
- **אל תישן ברכב אם מערכת מיזוג האוויר או החימום פועלת. הדבר עלול להסב נזק רב לבריאות בשל ירידת רמת החמצן ו/או טמפרטורת הגוף.**
- **השימוש המתמשך בסחרור האוויר, מערכת בקרת האקלים יכולה לגרור לעייפות או הירדמות העלולים לגרום לאובדן שליטה ברכב. תוך כדי נהיגה, הצב הרבה ככל האפשר את בורר מקור אספקת האוויר במצב אוויר חיצוני (טרי).**



בקרת מהירות המאוורר

על מנת שהמאוורר יפעל, על מתג ההתנעה להיות במצב ON.

בורר מהירות המאוורר מאפשר לך לפקח על מהירות המאוורר והאוויר הזורם ממערכת האוורור. לשינוי מהירות המאוורר, סובב את הבורר ימינה למהירות גבוהה יותר ושמאלה לנמוכה יותר.

הצבת בורר המאוורר במצב "0" מפסיקה את פעולת המאוורר.



מיזוג אוויר (אם קיים)

לחץ על לחצן A/C להפעלת מערכת מיזוג האוויר (נורת הביקורת נדלקת). לחץ שוב על הלחצן להפסקת הפעולה של המערכת.

פעולת המערכת

אוורור

1. הצב את בורר תצורת ההפעלה למצב .
2. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי).
3. הצב את בורר הטמפרטורה במצב הרצוי.
4. כוונן את בורר מהירות המאוורר למהירות הרצויה.

חימום

1. הצב את בורר תצורת ההפעלה למצב .
2. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי).
3. הצב את בורר הטמפרטורה במצב הרצוי.
4. כוונן את בורר מהירות המאוורר למהירות הרצויה.
5. אם נדרש חימום עם הסרת לחות, הפעל את מערכת המיזוג.

- אם מצטברים אדים על השמשה הקדמית, עבור למצב או .

המלצות הפעלה

- למניעת כניסה של אבק, ריחות לא נעימים או עשן לתוך הרכב, דרך מערכת האוורור, הצב זמנית את בורר מקור אספקת האוויר למצב של סחרור אוויר. הקפד להחזיר את הבורר למצב אוויר חיצוני (טרי) כשהגירוי חלף, על מנת לשמור על אוויר טרי ורענן בתוך הרכב. פעולה זו תעזור לשמור על ערנותו ונוחותו של הנהג.
- אוויר למערכת החימום/קירור נשאב דרך השבכות הנמצאות בקדמת השמשה הקדמית. יש להקפיד שפתחים אלה לא ייחסמו על ידי עלים, שלג, קרח או כל גורם מפריע אחר.
- כדי למנוע הצטברות אדים על השמשה הקדמית, הצב את בורר מקור אספקת האוויר במצב אוויר חיצוני (טרי) ואת מהירות המאוורר למהירות הרצויה, הפעל את מערכת מיזוג האוויר וכוונן את הטמפרטורה לערך הרצוי.

מיזוג אוויר (אם קיים)

כל מערכות מיזוג האוויר של רכבי יונדאי מלאות בקרר* ידידותי לסביבה שאינו פוגע בשכבת האוזון.

1. התנע את המנוע. לחץ על לחצן מערכת מיזוג האוויר.
2. הצב את בורר תצורת ההפעלה למצב .
3. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי) או סחרור.
4. כוונן את מהירות המאוורר והטמפרטורה לשמירה על הנוחות המרבית.

*: רכבך מלא ב- R-134a או R-1234yf בהתאם לחוק במדינה בעת ייצור הרכב. לפני הטיפול במערכת מיזוג האוויר, בדוק את החוק התקף במדינת ישראל.

⚠ זהירות

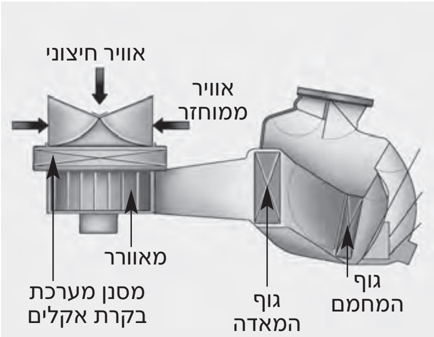
- ***את הטיפול במערכת מיזוג האוויר יש להשאיר לטכנאים מיומנים שקיבלו הדרכה באופן שיבטיח פעולה תקינה ובטוחה.***
- ***את הטיפול במערכת מיזוג האוויר יש לבצע במקום מאוורר היטב.***
- ***לעולם אין לתקן או להחליף את מאדה מערכת מיזוג האוויר (סליל הקירור) באחר שהונצל מרכב אחר או משומש שנלקח מרכב אחר. מאדי MAC יאושרו (ויישאו תווית כעומדים בתקן SAE J2842.***

* שים לב

- **כאשר נעשה שימוש במערכת מיזוג האוויר, בחן בזהירות את מד טמפרטורת נוזל קירור המנוע בזמן טיפוס בעליה או בנסיעה בתוך עומסי תנועה כאשר הטמפרטורה החיצונית גבוהה. פעולת מערכת מיזוג האוויר עלולה לגרום להתחממות יתר של המנוע. המשך להשתמש במאוורר אך הפסק את פעולת מערכת המיזוג אם מד הטמפרטורה מצביע על התחממות יתר של המנוע.**
- **כאשר פותחים חלונות במזג אוויר לח, מערכת מיזוג האוויר עלולה להזרים טיפות מים בתוך הרכב. מאחר וטפטוף יתר של מים בתוך הרכב עלולה להסב נזק לציוד החשמלי, יש להפעיל את מיזוג האוויר רק עם חלונות סגורים.**

המלצות הפעלה של מערכת מיזוג האוויר

- אם הרכב חנה לפרק זמן ארוך תחת קרינת שמש ישירה במזג אוויר חם, פתח את החלונות לפרק זמן קצר על מנת לאפשר לאוויר החם שבתוך הרכב להיפלט החוצה ממנו.
- השתמש במיזוג האוויר לשם הפחתת הלחות בתוך הרכב בימים גשומים או לחים.
- בזמן פעולתה של מערכת מיזוג האוויר, אתה עשוי לשים לב לעיתים לשינוי קל במהירות המנוע בהתאם למחזורי הפעולה של מערכת המיזוג. התופעה מצביעה על פעולה רגילה של המערכת ואין כל מקום לדאגה.
- השתמש במערכת מיזוג האוויר מדי חודש, אפילו למספר דקות, על מנת להבטיח את ביצועיה המיטביים.
- כאשר נעשה שימוש במערכת מיזוג האוויר, אתה עשוי להיתקל בטפטוף מים נקיים מתחת לרכב, מתחת לצד הנוסע. התופעה מצביעה על פעולה רגילה של המערכת ואין כל מקום לדאגה.
- הפעלת מערכת מיזוג האוויר בתצורת סחרור מבטיחה קירור מרבי, מכל מקום, הפעלה ממושכת במצב זה עלולה לגרום לאוויר בתוך הרכב להפוך למעופש.
- במהלך פעולת קירור, אתה עשוי לשים לב לעיתים לאוויר לח כתוצאה מהקירור המהיר וכניסת האוויר הלח. התופעה מצביעה על פעולה רגילה של המערכת ואין כל מקום לדאגה.



מסנן מערכת בקרת אקלים (אם קיים)

מסנן מערכת בקרת האקלים ממוקם מאחורי תא הכפפות והוא מסנן את האבק ומזהמים אחרים החודרים מבחוץ לתוך הרכב דרך מערכת החימום והמיזוג. אם במסנן מצטברים במשך הזמן אבק או מזהמים אחרים, זרימת האוויר דרך פתחי האוויר עלולה לפחות וכתוצאה מכך לגרום להיווצרות ולהצטברות לחות בצידה הפנימי של השמשה הקדמית, אפילו כאשר נבחרת אספקת אוויר חיצוני טרי. אם קרה הדבר, דאג להחלפת מסנן מערכת בקרת האקלים במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

> **✽ שים לב**
> - החלף את המסנן בהתאם לתוכנית האחזקה.
>
>   אם נוהגים ברכב בתנאים קשים כגון אבק, כבישים משובשים, קיים צורך לבצע ביקורות בתדירות גבוהה יותר ולהחליף את המסנן.
> - כשזרימת האוויר פוחתת בפתאומיות, יש לבדוק את המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

בדיקת כמות הקרר וחומר הסיכה של המדחס

כאשר כמות הקרר נמוכה, מופחתים ביצועי מערכת המיזוג. למילוי יתר יש השפעה שלילית על מערכת המיזוג.

לכן, במידה ואותרה פעולה חריגה, דאג לבדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

> **✽ שים לב**
> בזמן הטיפול במערכת מיזוג האוויר חשוב שיעשה שימוש בכמות הנכונה של קרר ושמן סיכה. אחרת, עלול להיגרם נזק למדחס וכתוצאה מכך פעולה לא תקינה של המערכת.

> **⚠ אזהרה**
> **טיפול לא נכון עלול לגרום לפציעות חמורות של האדם המבצע את הטיפול. למידע נוסף, מומלץ לפנות למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.**

מערכת בקרת אקלים אוטומטית (אם קיימת)

1. לחצן מיזוג אוויר
2. לחצן טמפרטורת צד נהג
3. תצוגת הבקרה של מיזוג האוויר
4. לחצן בחירת תצורת הפעלה
5. בורר מקור אספקת האוויר
6. לחצן הפשרת שמשה קדמית
7. בורר מהירות המאוורר
8. לחצן הפשרת שמשה אחורית
9. לחצן AUTO (בקרה אוטומטית)
10. לחצן OFF
11. לחצן בחירת בקרת טמפרטורה דו אזורית
12. לחצן בקרת טמפרטורת צד נוסע







חימום ומיזוג אוויר אוטומטיים

מערכת בקרת האקלים מפוקחת בפשטות על ידי הגדרת הטמפרטורה הרצויה.

אתה יכול לבחור או בעוצמה חלשה או בעוצמה חזקה לשם בחירת מהירות המאוורר.

עוצמה חלשה: האוויר זורם במתינות/בעדינות.

עוצמה חזקה: האוויר זורם בכמות רבה יותר בהשוואה לעוצמה החלשה, על מנת להגיע במהירות לטמפרטורה שנבחרה.

בכל פעם שתלחץ על לחצן AUTO, תשתנה התצורה באופן הבא:

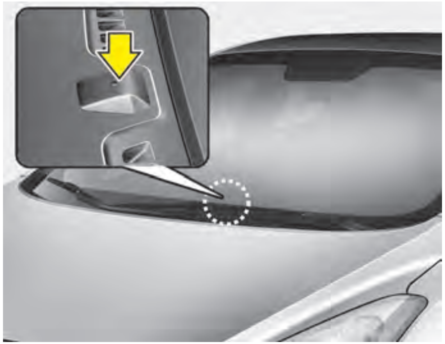
עוצמה חלשה ↔ עוצמה חזקה

מערכת בקרת טמפרטורה אוטומטית (FATC) מפקחת על מערכת החימום והקירור בצורה הבאה:

1. בחר בעוצמה חלשה או בעוצמה חזקה על ידי לחיצה על לחצן AUTO. התצורות, מהירויות המאוורר, מקור אספקת האוויר ומיזוג האוויר יפוקחו אוטומטית על ידי הגדרת הטמפרטורה.
2. הצב את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה.
3. להפסקת הפעולה האוטומטית, בחר באחד מהלחצנים הבאים:
   - לחצן בחירת תצורת הפעלה
   - לחצן הפשרת שמשה קדמית
   - בורר מהירות המאוורר

   התפקוד הנבחר יפוקח ידנית בעוד הבקרות האחרות יפעלו אוטומטית.

לנוחותך ולשם שיפור יעילות בקרת האקלים, השתמש בלחצן AUTO והגדר את הטמפרטורה לערך של 22⁰C.



✻ שים לב

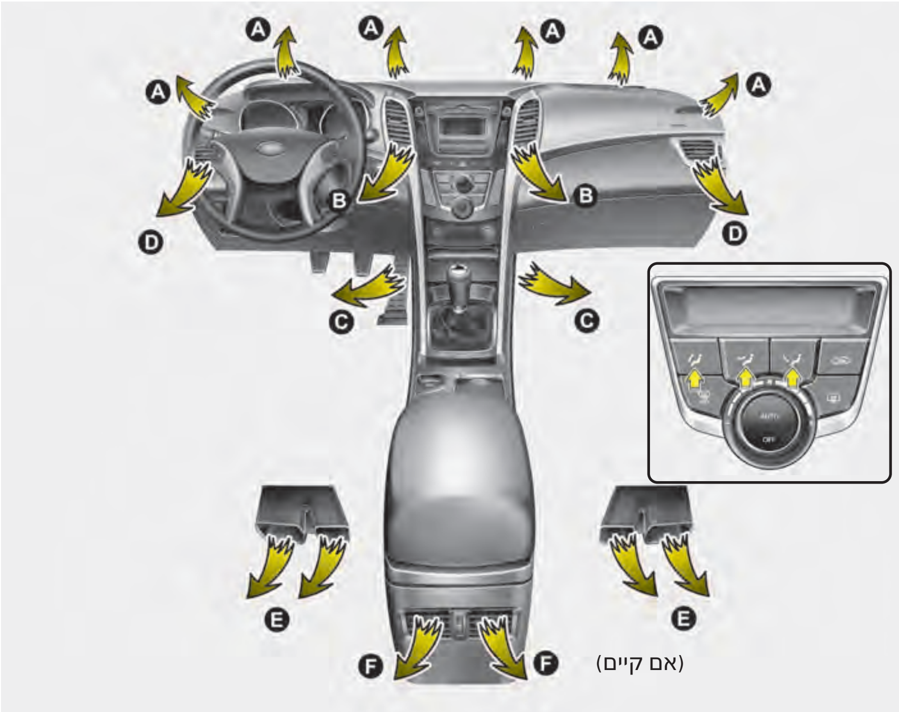
הנחת חפץ כלשהו מעל החיישן בלוח המכשירים עלולה להפריע למערכת החימום והקירור.

חימום ומיזוג אוויר ידניים

ניתן לפקח גם ידנית על מערכת החימום והקירור, וזאת על ידי לחיצה על לחצנים אחרים, מלבד "AUTO". במקרה זה, המערכת פועלת סדרתית בהתאם לסדר הלחצנים או הבוררים שנבחרו.

1. התנע את המנוע.
2. הצב את בורר תצורת ההפעלה למצב הרצוי.
   לשיפור יעילות החימום והקירור:
   – חימום:
   – קירור:
3. הצב את בורר הטמפרטורה במצב הרצוי.
4. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי).
5. כוונן את בורר מהירות המאוורר למהירות הרצויה.
6. אם נדרש מיזוג אוויר, הפעל את מערכת המיזוג.

לחץ על לחצן "AUTO" על מנת לעבור לבקרה אוטומטית לחלוטין של המערכת.



בחירת תצורה

לחצן בחירת התצורה מפקח על כיוון זרימת האוויר ברכב.

אם תלחץ פעם אחת על הלחצן, המתג המתאים יופעל ואם תלחץ על המתג שוב, המתג ינוטרל.

פנים (B, D, F*)

האוויר מוזרם לכיוון החלק העליון של הגוף ולפנים. בנוסף, כל פתח אוויר ניתן לפיקוח כך שיכוון את זרימת האוויר לכיוון הרצוי.

רצפה (A, C, E, D)

רוב זרימת האוויר מופנית לרצפה.

הפשרה (A, D)

רוב זרימת האוויר מופנית לשמשה הקדמית.

אתה גם יכול להפעיל 2~3 בו זמנית.

– כיוון פנים ( ) + רצפה ( )
– כיוון פנים ( ) + הפשרה ( )
– כיוון רצפה ( ) + הפשרה ( )
– כיוון פנים ( ) + רצפה ( ) + הפשרה ( )

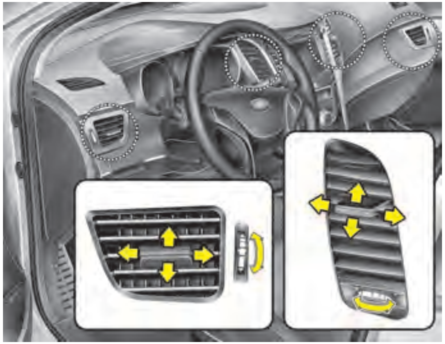
* : אם קיים



תצורת הפשרה מרבית (MAX)
כאשר אתה בוחר בתצורת הפשרה מרבית – MAX, הגדרות המערכת הבאות יבוצעו בצורה אוטומטית:

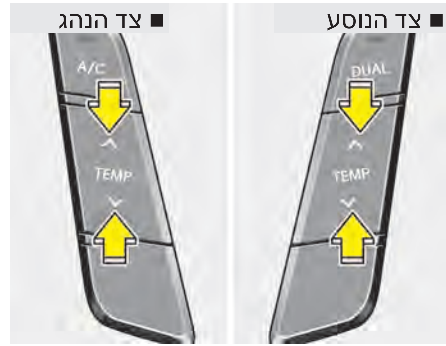
- מערכת מיזוג האוויר תופעל.
- מצב אספקת אוויר חיצוני (טרי) ייבחר אוטומטית.
- מהירות המאוורר תוגדר למהירות גבוהה.

להפסקת פעולת ההפשרה המרבית – MAX, לחץ שוב על לחצן התצורה או לחצן ההפשרה MAX או לחצן AUTO.



פתחי אוורור בלוח המכשירים
ניתן לפתוח בנפרד את פתחי האוויר באמצעות הגלגלת.

כמו כן, ביכולתך לכוון את כיוון זרימת האוויר מפתחים אלו על ידי שימוש בידית הבקרה.



בקרת טמפרטורה

הטמפרטורה תעלה לערך המרבי (HIGH) על ידי החזקת לחצן ∧ .

הטמפרטורה תרד לערך המינימלי (LOW) על ידי החזקת לחצן ∨ .

הטמפרטורה תעלה או תרד ב– 0.5°C. כאשר היא מוגדרת לטמפרטורה הנמוכה ביותר, מערכת מיזוג האוויר תפעל ברציפות.



כוונון זהה של הטמפרטורה עבור הנהג והנוסע

1. לחץ על לחצן DUAL להפעלה אישית נפרדת של הטמפרטורה בצד הנהג ובצד הנוסע. כמו כן, אם מופעל לחצן בקרת הטמפרטורה בצד הנוסע, הוא ישתנה אוטומטית גם כן לתצורת DUAL.
2. הפעל את בורר הטמפרטורה של צד הנהג לשם כוונון הטמפרטורה בצד הנהג. הפעל את בורר הטמפרטורה של צד הנוסע לשם כוונון הטמפרטורה בצד הנוסע.

כאשר הטמפרטורה בצד הנהג מוגדרת למצב החם ביותר (HIGH) או הקר ביותר (LOW), תפקוד AUTO מנוטרל לשם חימום או קירור מרבי.

כוונון זהה של הטמפרטורה עבור הנהג ועבור הנוסע

1. לחץ שוב על לחצן DUAL לשם נטרול תפקוד DUAL. הטמפרטורה בצד הנוסע תוגדר לאותה טמפרטורה אשר בצד הנהג.
2. הפעל את בורר הטמפרטורה בצד הנהג. הטמפרטורה בצד הנהג והנוסע תכוונן במידה שווה.

המרת טמפרטורה

ביכולתך להחליף בין תצורת תצוגה במעלות צלסיוס או פרנהייט בצורה הבאה:

תוך כדי לחיצה על לחצן DUAL, לחץ על לחצן הבחירה של תצורת פנים במשך 3 שניות או יותר.

התצוגה תשתנה ממעלות צלסיוס לפרנהייט ולהיפך.

∗ שים לב

אם המצבר נפרק או נותק, תצורת תצוגת הטמפרטורה תחזור להציג במעלות צלסיוס.



בורר מקור אספקת האוויר

בורר זה משמש לבחירת מקור אספקת אוויר, חיצוני טרי או מצב של סחרור האוויר בתא הנוסעים.

לשינוי מצב בורר מקור אספקת האוויר, לחץ על לחצן הבקרה.

מצב סחרור אוויר



כשנבחרה תצורת סחרור אוויר, אוויר מתוך תא הנוסעים נשאב דרך מערכת החימום ומחומם או מקורר בהתאם לשאר התפקודים שנבחרו.

מצב אוויר חיצוני (טרי)



כשנבחרה תצורת אוויר חיצוני, אוויר נכנס מבחוץ והוא מחומם או מקורר בהתאם לתפקוד שנבחר.

✽ שים לב

הפעלה ממושכת של המחמם במצב של סחרור אוויר (ללא הפעלת מערכת מיזוג האוויר) עלולה לגרום להתכסות אדים על פני השמשה הקדמית וחלונות הצד והאוויר בתוך תא הנוסעים עלול להיות מעופש.

בנוסף, שימוש ממושך במערכת מיזוג האוויר במצב סחרור אוויר יגרום לאוויר יבש מדי בתא הנוסעים.

⚠ אזהרה

- **אם תמשיך להשתמש במצב סחרור אוויר, מערכת בקרת האקלים תגביר את הלחות בתא הנוסעים תוך גרימה להתכסות החלונות באדים המסתירים את הראות.**
- **אל תישן ברכב עם מערכת מיזוג האוויר או החימום פועלת. הדבר עלול להסב נזק רב לבריאות בשל ירידת רמת החמצן ו/או טמפרטורת הגוף.**
- **השימוש המתמשך בסחרור האוויר במערכת בקרת האקלים יכולה לגרור לעייפות או הירדמות העלולים לגרום לאובדן שליטה ברכב. תוך כדי נהיגה, הצב הרבה ככל האפשר את בורר מקור אספקת האוויר במצב אוויר חיצוני (טרי).**



בקרת מהירות המאוורר

מתג בקרת מהירות המאוורר מאפשר לך לפקח על מהירות המאוורר של האוויר הזורם ברכב.

לשינוי מהירות המאוורר:

- סובב את הבורר ימינה (+) להגברת מהירות המאוורר.
- סובב את הבורר שמאלה (–) להפחתת מהירות המאוורר.

להפסקת פעולת המאוורר, לחץ על לחצן OFF.



מיזוג אוויר

לחץ על לחצן A/C להפעלת מערכת מיזוג האוויר (נורת הביקורת נדלקת).

לחץ שוב על הלחצן להפסקת הפעולה של המערכת.



תצורת OFF

לחץ על לחצן OFF להפסקת הפעולה של מערכת בקרת האקלים. מכל מקום, אתה עדיין יכול להפעיל את לחצני בקרת מקור אספקת האוויר כל עוד מתג ההתנעה במצב ON.

פעולת המערכת

אוורור

1. הצב את בורר תצורת ההפעלה למצב .
2. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי).
3. הצב את בורר הטמפרטורה במצב הרצוי.
4. כוונן את בורר מהירות המאוורר למהירות הרצויה.

חימום

1. הצב את בורר תצורת ההפעלה למצב .
2. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי).
3. הצב את בורר הטמפרטורה במצב הרצוי.
4. כוונן את בורר מהירות המאוורר למהירות הרצויה.
5. אם נדרש חימום עם הסרת לחות, הפעל את מערכת המיזוג.

- אם מצטברים אדים על השמשה הקדמית, עבור למצב או .

המלצות להפעלה

- למניעת כניסה של אבק או של ריחות לא נעימים או עשן לתוך הרכב, דרך מערכת האוורור, הצב זמנית את בורר מקור אספקת האוויר למצב של סחרור אוויר. הקפד להחזיר את הבורר למצב אוויר חיצוני (טרי) כשהגירוי חלף, על מנת לשמור על אוויר טרי ורענן בתוך הרכב. פעולה זו תעזור לשמור על ערנותו ונוחותו של הנהג.
- אוויר למערכת החימום/קירור נשאב דרך השבכות הנמצאות בקדמת השמשה הקדמית. יש להקפיד שפתחים אלה לא ייחסמו על ידי עלים, שלג, קרח או כל גורם מפריע אחר.
- כדי למנוע הצטברות אדים על השמשה הקדמית, הצב את בורר מקור אספקת האוויר במצב אוויר חיצוני (טרי) ואת מהירות המאוורר למהירות הרצויה, הפעל את מערכת מיזוג האוויר וכוונן את הטמפרטורה לערך הרצוי.

מיזוג אוויר (אם קיים)

כל מערכות מיזוג האוויר של רכבי יונדאי מלאות בקרר* ידידותי לסביבה שאינו פוגע בשכבת האוזון.

1. התנע את המנוע. לחץ על לחצן מערכת מיזוג האוויר.
2. הצב את בורר תצורת ההפעלה למצב .
3. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי) או סחרור.
4. כוונן את מהירות המאוורר והטמפרטורה לשמירה על הנוחות המרבית.

*: רכבך מלא ב- R-134a או R-1234yf בהתאם לחוק במדינה בעת ייצור הרכב. לפני הטיפול במערכת מיזוג האוויר, בדוק את החוק התקף במדינת ישראל.

זהירות

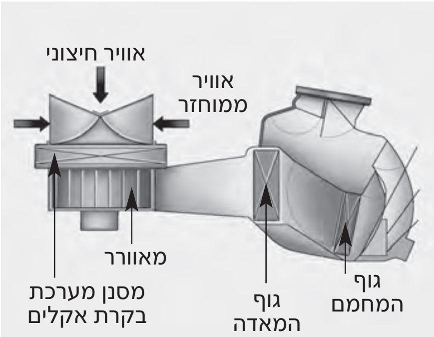
- ***את הטיפול במערכת מיזוג האוויר יש להשאיר לטכנאים מיומנים שקיבלו הדרכה באופן שיבטיח פעולה תקינה ובטוחה.***
- ***את הטיפול במערכת מיזוג האוויר יש לבצע במקום מאוורר היטב.***
- ***לעולם אין לתקן או להחליף את מאדה של מערכת מיזוג האוויר (סליל הקירור) באחר שהונצל מרכב אחר או משומש שנלקח מרכב אחר ועל המעבה החדש להיות מאושר (ונושא תווית) כעומד בתקן SAE J2842.***

✽ שים לב

- **כאשר נעשה שימוש במערכת מיזוג האוויר, בחן בזהירות את מד טמפרטורת נוזל קירור המנוע בזמן טיפוס בעליה או בנסיעה בתוך עומסי תנועה כאשר הטמפרטורה החיצונית גבוהה. פעולת מערכת מיזוג האוויר עלולה לגרום להתחממות יתר של המנוע. המשך להשתמש במאוורר אך הפסק את פעולת מערכת המיזוג אם מד הטמפרטורה מצביע על התחממות יתר של המנוע.**
- **כאשר פותחים חלונות במזג אוויר לח, מערכת מיזוג האוויר עלולה להזרים טיפות מים בתוך הרכב. מאחר וטפטוף יתר של מים בתוך הרכב עלולה להסב נזק לציוד החשמלי, יש להפעיל את מיזוג האוויר רק עם חלונות סגורים.**

המלצות הפעלה של מערכת מיזוג האוויר

- אם הרכב חנה לפרק זמן ארוך תחת קרינת שמש ישירה במזג אוויר חם, פתח את החלונות לפרק זמן קצר על מנת לאפשר לאוויר החם שבתוך הרכב להיפלט החוצה ממנו.
- השתמש במיזוג האוויר לשם הפחתת הלחות בתוך הרכב בימים גשומים או לחים.
- בזמן פעולתה של מערכת מיזוג האוויר, אתה עשוי לשים לב לעיתים לשינוי קל במהירות המנוע בהתאם למחזורי הפעולה של מערכת המיזוג. התופעה מצביעה על פעולה רגילה של המערכת ואין כל מקום לדאגה.
- השתמש במערכת מיזוג האוויר מדי חודש, אפילו למספר דקות, על מנת להבטיח את ביצועיה המיטביים.
- כאשר נעשה שימוש במערכת מיזוג האוויר, אתה עשוי להיתקל בטפטוף מים נקיים מתחת לרכב, מתחת לצד הנוסע. התופעה מצביעה על פעולה רגילה של המערכת ואין כל מקום לדאגה.
- הפעלת מערכת מיזוג האוויר בתצורת סחרור מבטיחה קירור מרבי, מכל מקום, הפעלה ממושכת במצב זה עלולה לגרום לאוויר בתוך הרכב להפוך למעופש.
- במהלך פעולת קירור, אתה עשוי לשים לב לעיתים לאוויר לח כתוצאה מהקירור המהיר וכניסת האוויר הלח. התופעה מצביעה על פעולה רגילה של המערכת ואין כל מקום לדאגה.



מסנן מערכת בקרת אקלים (אם קיים)

מסנן מערכת בקרת האקלים ממוקם מאחורי תא הכפפות והוא מסנן את האבק ומזהמים אחרים החודרים מבחוץ לתוך הרכב דרך מערכת החימום והמיזוג. אם במסנן מצטברים במשך הזמן אבק או מזהמים אחרים, זרימת האוויר דרך פתחי האוויר עלולה לפחות וכתוצאה מכך לגרום להיווצרות ולהצטברות לחות בצידה הפנימי של השמשה הקדמית, אפילו כאשר נבחרת אספקת אוויר חיצוני טרי. אם קרה הדבר, דאג להחלפת מסנן מערכת בקרת האקלים במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

∗ שים לב

- החלף את המסנן בהתאם לתוכנית האחזקה.
  אם נוהגים ברכב בתנאים קשים כגון אבק, כבישים משובשים, קיים צורך לבצע ביקורות בתדירות גבוהה יותר ולהחליף את המסנן.
- כשזרימת האוויר פוחתת בפתאומיות, יש לבדוק את המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

בדיקת כמות הקרר וחומר הסיכה של המדחס

כאשר כמות הקרר נמוכה, מופחתים ביצועי מערכת המיזוג. למילוי יתר יש השפעה שלילית על מערכת המיזוג.

לכן, במידה ואותרה פעולה חריגה, דאג לבדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

∗ שים לב

בזמן הטיפול במערכת מיזוג האוויר חשוב שיעשה שימוש בכמות הנכונה של קרר ושמן סיכה. אחרת, עלול להיגרם נזק למדחס וכתוצאה מכך פעולה לא תקינה של המערכת.

⚠ אזהרה

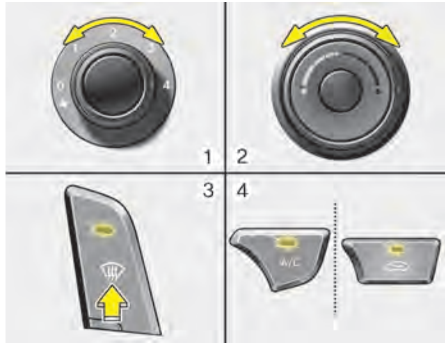
טיפול לא נכון עלול לגרום לפציעות חמורות של האדם המבצע את הטיפול. למידע נוסף, מומלץ לפנות למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

הפשרה/הסרת אדים מהשמשה הקדמית

⚠ אזהרה – חימום שמשה קדמית

אין להשתמש במצב בזמן פעולת קירור במזג אוויר לח במיוחד. הפרש הטמפרטורות בין האוויר החיצוני לבין השמשה הקדמית, עלול לגרום למעטה החיצוני של השמשה הקדמית לצבור אדים ולחסום את הראות. במקרה זה, בחר בתצורת ההפעלה למצב והפעל את בורר מהירות המאוורר או הלחצן למהירות נמוכה יותר.

- להפשרה מרבית, הצב את בקרת הטמפרטורה למצב החם ביותר ואת בורר מהירות המאוורר למצב הגבוה ביותר.
- אם נדרש אוויר חם לרצפה תוך כדי הפשרה או הסרת אדים, הצב את בורר התצורה למצב הזרמת אוויר לרצפה והפשרה.
- לפני הנסיעה, הסר שלג וקרח מהשמשה הקדמית, השמשה האחורית, מראות הצד החיצוניות וכל חלונות הצד.
- הסר את כל השלג והקרח ממכסה המנוע ופתחי כניסת האוויר בשבכת החיפוי על מנת לשפר את יעילות החימום וההפשרה וכן כדי להפחית את האפשרות להצטברות אדים בצד הפנימי של החלונות.

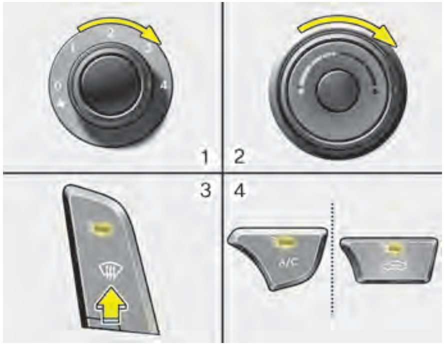


מערכת בקרת אקלים ידנית

להסרת אדים מהצד הפנימי של השמשה הקדמית

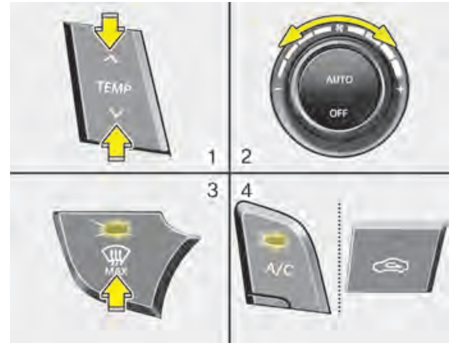
1. כוונן את מהירות המאוורר למהירות הרצויה.
2. בחר בטמפרטורה הרצויה.
3. בחר במצב .
4. האוויר החיצוני (טרי) ייבחר אוטומטית. אם נבחר מצב , מיזוג האוויר (אם קיים) ייבחר אף הוא אוטומטית.

אם לא נבחרים אוטומטית מצבי מיזוג אוויר ו/או אוויר חיצוני (טרי), לחץ ידנית על הלחצנים המתאימים.



להפשרת הצד החיצוני של השמשה החיצונית

1. כוונן את מהירות המאוורר למהירות הרצויה.
2. בחר בטמפרטורה הגבוהה ביותר.
3. בחר במצב .
4. האוויר החיצוני (טרי) ומיזוג האוויר ייבחרו אוטומטית.

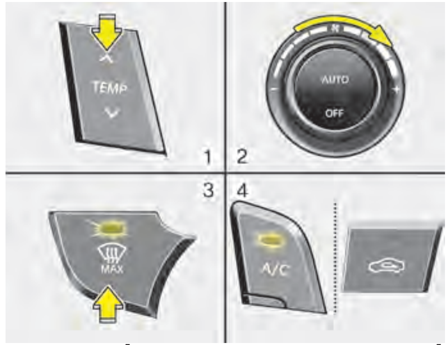


מערכת בקרת אקלים אוטומטית

להסרת אדים מהצד הפנימי של השמשה הקדמית

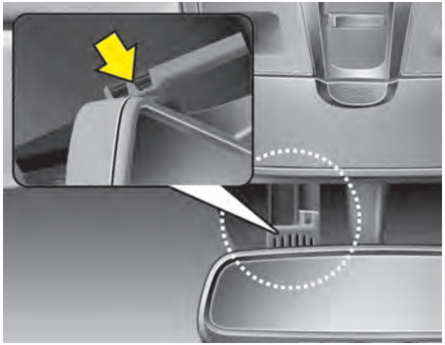
1. בחר בטמפרטורה הרצויה.
2. כוונן את מהירות המאוורר למהירות הרצויה.
3. לחץ על הלחצן .
4. מיזוג האוויר יופעל בהתאם לטמפרטורה החיצונית שאותרה ומצב אוויר חיצוני (טרי) ייבחר אוטומטית.

אם מערכת מיזוג האוויר לא נבחרה אוטומטית, כוונן ידנית את הבורר המתאים. אם נבחר מצב , מהירות מאוורר נמוכה תכוונן למהירות גבוהה יותר.



להפשרת הצד החיצוני של השמשה החיצונית

1. בחר בטמפרטורה הגבוהה ביותר (HIGH).
2. כוונן את מהירות המאוורר למהירות הרצויה.
3. לחץ על לחצן .
4. מיזוג האוויר יופעל בהתאם לטמפרטורה החיצונית שאותרה ומצב אוויר חיצוני (טרי) ייבחר אוטומטית.



מערכת הסרת אדים אוטומטית (רק למערכות בקרת אקלים אוטומטיות, אם קיימות)

ההפשרה האוטומטית מפחיתה את הסבירות להצטברות אדים על הצד הפנימי של השמשה הקדמית וזאת על ידי חישה אוטומטית של הלחות בצד הפנימי של השמשה הקדמית.

מערכת הסרת האדים האוטומטית פועלת כאשר מערכת בקרת האקלים במצב On.

*** שים לב**

מערכת הסרת האדים האוטומטית עשויה שלא לפעול כתקנה כאשר הטמפרטורה החיצונית מתחת ל- $-10^{\circ}C$.



נורת הביקורת נדלקת כאשר מערכת הסרת האדים האוטומטית חשה בלחות בצד הפנימי של השמשה הקדמית והיא פועלת.

אם יש יותר לחות ברכב, השלבים הגבוהים יותר פועלים כדלקמן.

שלב 1: הפעלת מערכת מיזוג האוויר

שלב 2: מצב אוויר חיצוני

שלב 3: הזרמת אוויר בכיוון השמשה הקדמית

שלב 4: הגברת זרימת האוויר בכיוון השמשה הקדמית

אם רכבך מצויד במערכת הסרת אדים אוטומטית, זו מופעלת אוטומטית כאשר התנאים מתאימים לכך. מכל מקום, אם תרצה לבטל את מערכת הסרת האדים האוטומטית, לחץ 4 פעמים בתוך 2 שניות על לחצן הסרת האדים הקדמי, תוך כדי לחיצה על לחצן AUTO. נורת הביקורת תהבהב 3 פעמים כדי ליידע אותך שהמערכת מנוטרלת. על מנת להשתמש שוב במערכת הסרת האדים, פעל על פי התהליך שתואר לעיל.

אם המצבר התרוקן או נותק, המערכת מתאפסת למצב הפשרה אוטומטית.

*** שים לב**

אם מערכת מיזוג האוויר נבחרה ידנית בעוד מערכת הסרת האדים האוטומטית פועלת, נורת ביקורת הסרת האדים האוטומטית להבהב 3 פעמים כדי לציין שלא ניתן לבחור במצב של נטרול מערכת מיזוג האוויר.

⚠ זהירות

אל תסיר את כיסוי החיישן הממוקם בקצה העליון של זגוגית השמשה הקדמית, בצד הנהג. עלול להיגרם נזק לחלקי המערכת העשויים שלא להיות מכוסים במסגרת האחריות.

אוויר נקי (אם קיים)



כאשר מתג ההתנעה במצב ON, תפקוד האוויר הנקי מופעל אוטומטית.

כמו כן, תפקוד האוויר הנקי מפסיק לפעול אוטומטית עם העברת מתג ההתנעה למצב OFF.

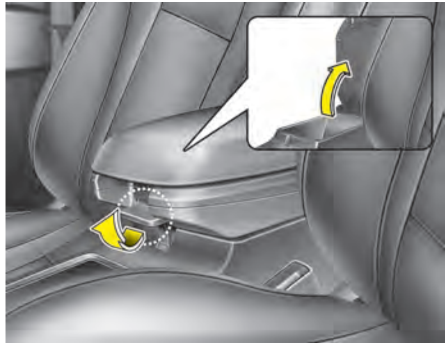
תא אחסון

זהירות

- *כדי למנוע גניבה אפשרית, אל תשאיר בתא האחסון חפצים בעלי ערך.*
- *שמור תמיד את כיסויי תאי האחסון סגורים בזמן הנסיעה. אל תנסה להניח חפצים רבים בתא האחסון באופן שלא יאפשר סגירה בטיחותית של המכסה.*

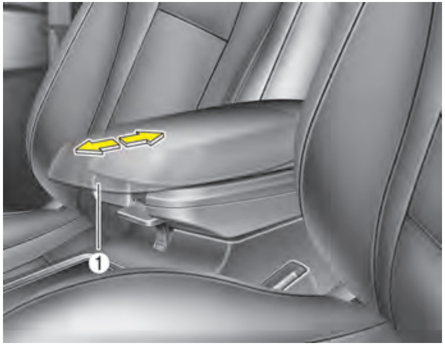
אזהרה – חומרים דליקים

אין לאחסן בתוך הרכב מצתי סיגריות, מיכלי גז או חומרים דליקים / נפיצים אחרים. פריטים אלו עלולים לעלות באש ו/ או להתפוצץ, אם הרכב חשוף לטמפרטורות גבוהות, לפרקי זמן ארוכים.



אחסון בקונסולה המרכזית

לפתיחת תא האחסון בקונסולה המרכזית, דחוף את הידית (1) והרם את המכסה מעלה.



משענת יד מחליקה (אם קיימת)

להזזה לפנים

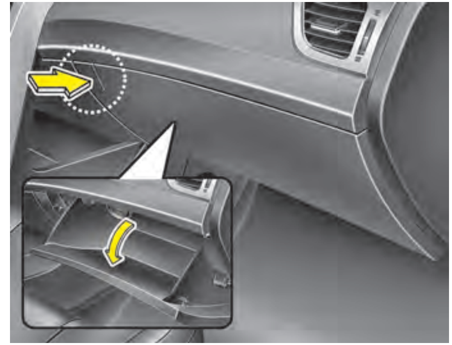
אחוז את החלק הקדמי של משענת היד (1) ומשוך אותו לפנים.

להזזה לאחור

דחוף את משענת היד לאחור באמצעות כף ידך.

אזהרה

אל תאחוז את החלק הקדמי של משענת היד (1) בזמן הזזת משענת היד לאחור. אתה עלול ללכוד את אצבעותיך.

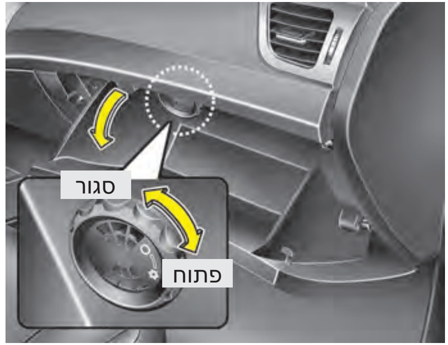


תא כפפות

לפתיחת תא הכפפות, דחוף את הלחצן ותא הכפפות ייפתח באופן אוטומטי. סגור את תא הכפפות לאחר השימוש.

אזהרה
על מנת להפחית סכנות פציעה במקרה של תאונה או בלימת פתע, שמור תמיד את דלת תא הכפפות סגורה בזמן הנסיעה.

זהירות
אל תשמור מזון בתא הכפפות לפרקי זמן ארוכים.



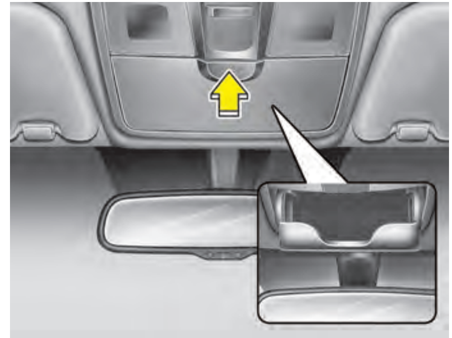
תיבת קירור (אם קיימת)

בתא הקירור אתה יכול לשמור פחיות שתייה ופריטים אחרים.

1. הפעל את מיזוג האוויר. טמפרטורת תיבת הקירור (מקרר) תשתנה בהתאם לטמפרטורת מערכת מיזוג האוויר.
2. סובב את הבורר למצב פתוח.
3. כאשר לא נעשה שימוש בתיבת הקירור (מקרר), סובב את הבורר למצב סגור.

*** שים לב**
אם פריטים מסוימים בתא הקירור חוסמים את מעבר האוורור, יעילות הקירור של התיבה מופחתת.

אזהרה
אל תניח אוכל מתכלה בתיבת הקירור משום שזו אינה יכולה לשמור בקביעות על הטמפרטורה ההכרחית לשמירה על טריות האוכל.



מחזיק משקפיים

לשם פתיחת מחזיק המשקפיים, לחץ על המכסה והתושבת תיפתח לאיטה. הנח את משקפי השמש בדלתית התא כאשר העדשות פונות כלפי חוץ. לחץ לסגירה.

⚠ אזהרה

- **אל תחזיק בתושבת חפצים אחרים מלבד משקפי שמש. חפצים שכאלה עלולים להיזרק מהמחזיק במקרה של עצירת פתע או תאונה, תוך אפשרות של פציעת הנוסעים בתוך הרכב.**
- **אין לפתוח את מחזיק המשקפיים כאשר הרכב בתנועה. המראה הפנימית של הרכב עלולה להיחסם על ידי מחזיק משקפים פתוח.**



מגש מטען צידי (אם קיים)

במגש המטען הצידי ניתן להשתמש לשמירתם של חפצים קטנים.

- לפתיחת המכסה, משוך את הידית מעלה והרם את המכסה.

תכונות ומאפייני פנים



מצת סיגריות (אם קיים)

על מנת שמצת הסיגריות יפעל, על מתג ההתנעה להיות במצב ON או במצב ACC.

לשימוש במצת הסיגריות:

דחוף את המצת עד הסוף לתוך תושבתו.

כשגוף החימום התחמם, המצת יקפוץ החוצה למצב "מוכן" לשימוש.

אנו ממליצים שתשתמש בחלקי חילוף מקוריים שאותם תוכל לרכוש במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

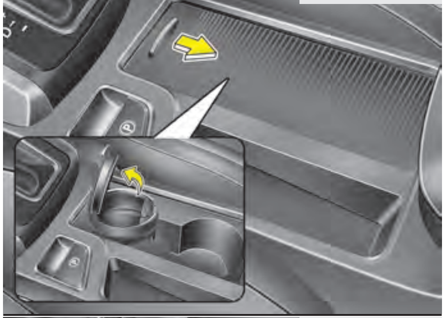
אזהרה

- **החזקת המצת לחוץ פנימה לאחר שהתחמם תגרום לו להתחמם יתר על המידה.**
- **אם המצת אינו קופץ החוצה בתוך 30 שניות, הסר אותו כדי למנוע התחממות יתר.**

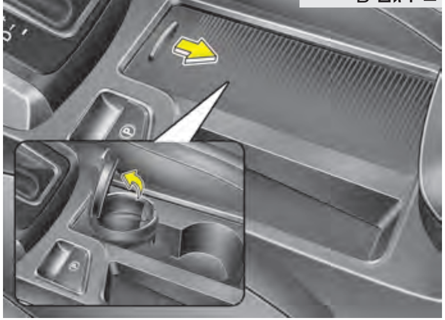
זהירות

השימוש באביזרי חשמל ניידים (מכונות גילוח, שואב אבק ידני, מחממי קפה וכד') עלול להסב נזק לשקע וכמובן לתקלה חשמלית.

■ דגם A



■ דגם B



מאפרה (אם קיימת)

לשימוש במאפרה, פתח את המכסה. (סוג B)

לניקוי המאפרה או כדי לנקותה, משוך אותה החוצה.

אזהרה – השימוש במאפרה
- אל תשתמש במאפרת הרכב כבמיכל אשפה של הרכב.
- הנחת סיגריות דולקות או גפרורים בתוך המאפרה, יחד עם חומרים דליקים אחרים, עלולה לגרום לפריצת אש.

זהירות

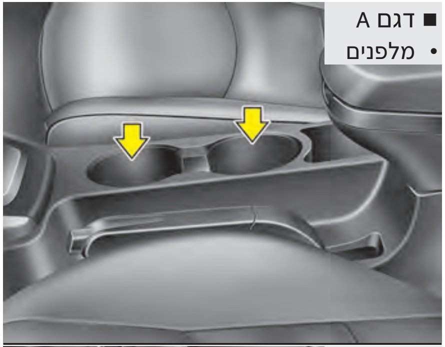
כאשר מנקים נוזל שנשפך, אל תייבש את מחזיק הכוסות בטמפרטורות גבוהות. הדבר עלול להסב נזק לחלק הכרום של מחזיק הכוסות.

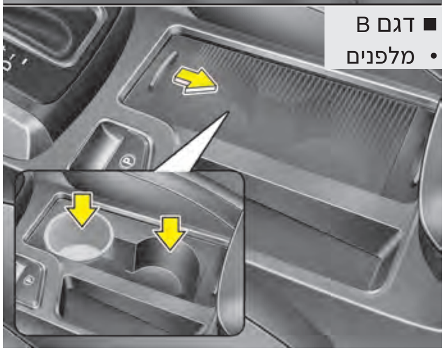
מחזיק כוסות

אזהרה – נוזלים חמים
- כל עוד הרכב בתנועה, אין להניח ספלי שתייה חמים, ללא כיסוי, במחזיק הכוסות. אם ישפך הנוזל החם אתה עלול להיכוות. כוויה שכזו לנהג עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב.
- להפחתת הסכנה של פציעה אישית במקרה של עצירת פתע או תאונה, אל תניח בקבוקים, ספלי שתייה, פחיות שתייה ללא כיסוי במחזיק הכוסות כל עוד הרכב בתנועה.

אזהרה

שמור כל פחיות שתייה ובקבוקים מחוץ לקרינת שמש ישירה. הנחתם בתוך רכב חם עלולה לגרום להם להתפוצץ.

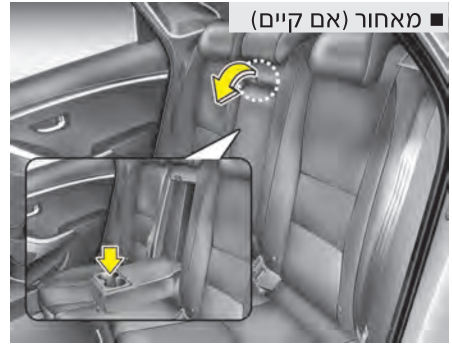




ספלים או פחיות שתייה קטנות ניתן להניח במחזיק הכוסות.

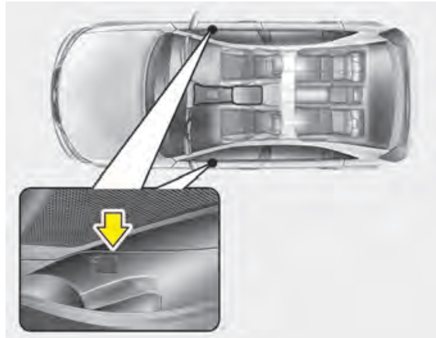
דגם B

לשימוש במחזיק הכוסות, פתח את המכסה.


■ מאחור (אם קיים)

מאחור

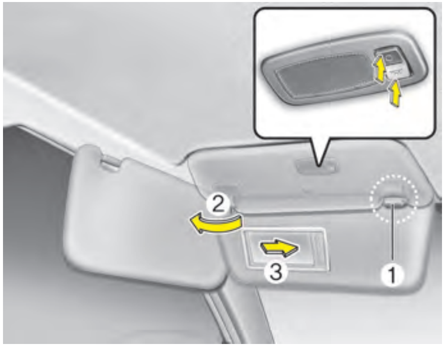
לשימוש במחזיק הכוסות, משוך מטה את משענת היד.



מחזיק בקבוק

ניתן להניח במחזיק בקבוקים.

> **∗ שים לב**
> **במחזיק יש להניח בקבוקים בלבד, כפי שכתוב ברכב "BOTTLE ONLY" (בקבוק בלבד).**



סוכך שמש

השתמש בסוכך השמש כאמצעי הגנה מפני קרינת שמש ישירה דרך השמשה הקדמית או חלונות הצד.

לשימוש בסוכך השמש, משוך אותו מטה.

לשימוש בסוכך השמש עבור חלון צד, משוך אותו מטה, נתק אותו מתושבתו (1) והסט אותו הצידה.

על מנת להשתמש במראת האיפור, הסט כלפי מטה את סוכך השמש ופתח את מכסה המראה (2).

על מנת להשתמש בתאורה של מראת האיפור, הדלק אותה. (אם קיים)

✻ שים לב

לאחר השימוש, סגור בבטחה את מכסה מראת האיפור והחזר את סוכך השמש למיקומו המקורי.

⚠ זהירות – תאורה של מראת האיפור (אם קיימת)

דאג תמיד שהמתג יהיה במצב OFF כאשר תאורת האיפור אינה בשימוש. אם סוגרים את סוכך השמש בלי שהתאורה תהיה כבויה, זו עלולה לרוקן את המצבר או להסב נזק לסוכך השמש.

⚠ אזהרה

לבטיחותך, אל תפריע לראות בעת השימוש בסוכך השמש.

❊ כדי ללמוד איך להשתמש במראת האיפור, ראה "תאורה פנימית" בפרק זה.







שקע אספקת חשמל

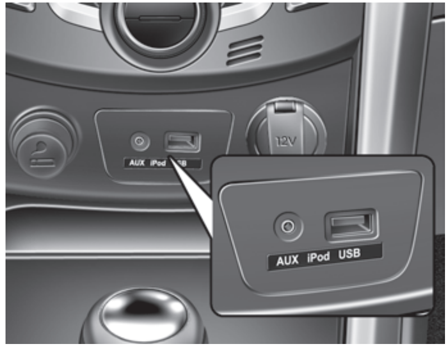
שקע אספקת החשמל נועד לספק מתח חשמלי לטלפונים ניידים או ציוד אחר שנועד לפעול באמצעות מערכת החשמל של הרכב. על האביזרים לצרוך חשמל הנמוך מ- 10 אמפר כאשר המנוע פועל.

⚠ זהירות

- ***השתמש בשקע החשמל רק כאשר המנוע פועל והסר את תקע האביזר המסוים לאחר השימוש. שימוש בתקע אביזר לפרקי זמן ארוכים כאשר המנוע דומם, עלול לגרום לפריקת המצבר.***
- ***השתמש רק באביזרי חשמל הפועלים על 12 וולט והצורכים פחות מ- 10 אמפר.***
- ***כאשר נעשה שימוש בשקע אספקת החשמל, כוונן את מיזוג האוויר או המחמם לרמת ההפעלה הנמוכה ביותר.***
- ***כאשר אינו בשימוש, סגור את המכסה.***
- ***מכשירים אלקטרוניים מסוימים עשויים לגרום להפרעות אלקטרוניות כשהם מחוברים לשקע אספקת החשמל. מכשירים אלה יכולים לגרום להפרעות שמע מוגברות ולתקלות תפעול במערכות, או התקנים, אלקטרוניים אחרים ברכב.***

⚠ אזהרה

אל תכניס אצבע או גוף זר אחר לתוך שקע החשמל (פין וכד') ואל תיגע בו בידיים רטובות. אתה עלול להתחשמל או שעלולה לפרוץ אש.



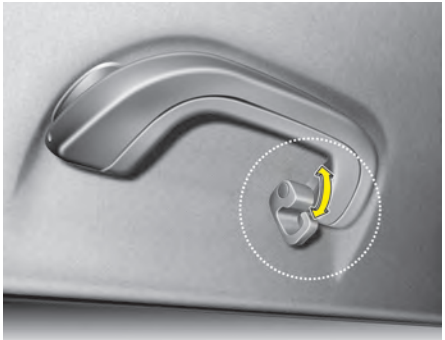
iPod –ו AUX, USB (אם קיימים)

אם ברכבך יש שקע AUX ו/או USB (פס טורי אוניברסאלי) או שקע iPod, אתה יכול להשתמש בשקע AUX לחיבור מכשירי אודיו ובשקע USB לחיבור ציוד USB ובשקע iPod לחיבור מכשיר iPod.

✻ שים לב

כאשר נעשה שימוש במכשיר שמע נייד המחובר לשקע אספקת החשמל, עשוי להישמע רעש תוך כדי השמעה. אם קרה הדבר, השתמש במקור החשמל המקורי של מכשיר השמע הנייד (למשל, סוללות).

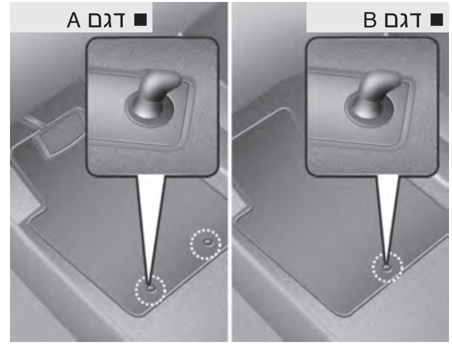
❈ iPod® הוא סימן מסחרי רשום של Apple Inc..



מתלה בגדים

⚠ זהירות

- *אין לתלות בגדים כבדים שכן אלו עלולים להסב נזק למתלה.*
- *היזהר בעת פתיחה וסגירה של הדלתות. בגדים וכד' עלולים להיתפס בין מרווחי הדלת.*



נקודות עיגון לשטיחי רצפה (אם קיימות)

כאשר נעשה שימוש בשטיח רצפה המונח על גבי השטיח הקדמי המקורי של הרכב, הקפד לחבר אותו לנקודות העיגון שיש ברכב. הדבר מחזיק את השטיח במקומו ומונע את החלקתו לפנים.

⚠ אזהרה

חובה להקפיד על הבאים כאשר מתקינים שטיח רצפה כלשהו ברכב.

- **לפני הנהיגה ברכב, וודא ששטיחי הרצפה מחוברים היטב לנקודות עיגון השטיח המקורי של הרכב.**
- **אין להשתמש בשטיח רצפה כלשהו שלא ניתן לחברו בחוזקה לנקודות העיגון של השטיח המקורי.**
- **אין להערים שטיחי רצפה האחד על גבי השני (שטיח רצפה מגומי המיועד לכל סוגי מזג האוויר על גבי שטיח רצפה מאריג). בכל מצב צריך להיות מותקן שטיח רצפה אחד.**

חשוב – רכבך יוצר עם נקודות עיגון לשטיח הרצפה בצד הנהג שנועדו לאחוז בבטחה את השטיח במקומו. כדי למנוע הפרעה כלשהי לפעולת הדוושות, יונדאי ממליצה שתשתמש רק בשטיחי רצפה של יונדאי שתוכננו מראש לשימוש ברכבך.



רשת מטען (אוחזת מטען) (אם קיימת)

להחזקתם של פריטים באזור המטען, אתה יכול להשתמש בארבעה אוחזים הממוקמים בתא המטען ונועדו לחיבור רשת מטען.

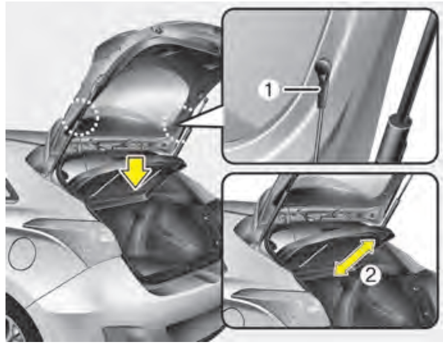
אנו ממליצים שתיוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

זהירות

כדי למנוע נזק למטען או לרכב, יש להקפיד כאשר מובילים חפצים שבירים או מגושמים בתא המטען.

אזהרה

למניעת פציעות עיניים, אל תמתח יותר על המידה את רשת המטען. שמור תמיד את פניך ואת גופך מחוץ למסלול הרתיעה של הרשת. אל תשתמש ברשת המטען כאשר ברצועה יש סימנים גלויים של שחיקה או נזק.



כיסוי תא מטען (אם קיים)

השתמש ברשת בטחון המטען לשם הסתרת פריטים המאוחסנים בתא המטען.

כיסוי אזור המטען יורם עם פתיחת הדלת האחורית. אם ברצונך להחזיר את הכיסוי למיקומו המקורי, נתק את הרצועה (1) מהאוחז. להסרת כיסוי אזור המטען לגמרי, הרם אותו לזווית של כ-50 מעלות ומשוך אותו החוצה לגמרי (2). להתקנת הכיסוי, חזור בסדר הפוך על תהליך ההסרה.

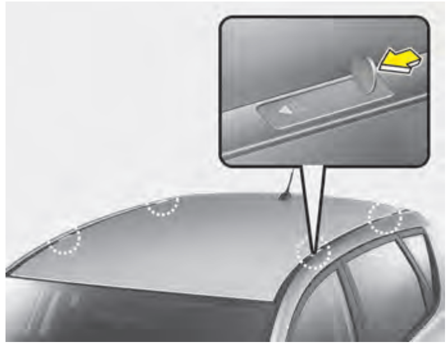
זהירות

- *כאשר אתה מחזיר את כיסוי אזור המטען למיקומו המקורי, אחוז בו והנמך אותו.*
- *אל תנהג ברכב כאשר הכיסוי מוסר. הדבר עלול להסב נזק לכיסוי.*
- *את כיסוי אזור המטען ניתן להרים כאשר הדלת האחורית פתוחה.*
- *וודא שהמטען שעל הכיסוי מועבר למקום בטוח.*
- *מאחר וכיסוי המטען עלול להינזק או להתעוות, על תפעיל עליו כוח יותר ואל תניח עליו חפצים כבדים.*

תכונות ומאפיינים חיצוניים

⚠ אזהרה

- **אל תניח דבר על כיסוי תא למטען תוך כדי נסיעה ברכב. חפצים שכאלה עלולים להיזרק פנימה בתוך הרכב ויכולים לפצוע את נוסעי הרכב, במהלך תאונה או בלימה.**
- **לעולם אל תרשה לאיש לנסוע באזור תא המטען של הרכב. הוא נועד לשימוש מטענים בלבד.**
- **שמור על איזון הרכב ומקם את המשקל בקדמת הרכב, עד כמה שהדבר אפשרי.**



התקנת תושבת לגגון (אם קיים)

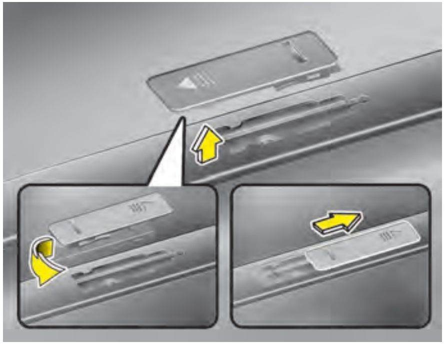
להתקנת או הסרת גגון, אתה יכול להשתמש בתושבת ההתקנה והכיסוי שעל הגג.

כאשר אתה מתקין גגון, השתמש בתהליך הבא.

1. הכנס כלי דק (מטבע או מברג שטוח) לתוך החריץ והחלק את הכיסוי בכיוון החץ שעל הכיסוי.

⚠ אזהרה

השתמש במטבע או מברג בעל להב שטוח לשם הסרת הכיסוי.
אם אתה משתמש בציפורן, אתה עלול להסב לה נזק.



2. סובב את הכיסוי מחצית מהלכו והכנס אותו לחור בתקרה, כמתואר באיור.

∗ שים לב

כדי למנוע את השתחררות הגגון, התקן כיסוי על הגג לפני שאתה מתקין את הגגון.

3. לאחר שימוש בגגון, התקן את הכיסוי חזרה בגג, בסדר הפוך.

∗ שים לב

אם הרכב מצויד בחלון גג, הקפד שלא להציב מטען על הגג באופן שזה יוכל להפריע לפעולת חלון הגג.

זהירות

- *בעת הובלת מטען על הגגון, נקוט באמצעי הזהירות הנדרשים כדי להבטיח שהמטען לא יגרום נזק לגג הרכב.*
- *בעת הובלת חפצים גדולים על הגגון, ודא שאין הם חורגים מהאורך או מהרוחב המרביים של הגג.*

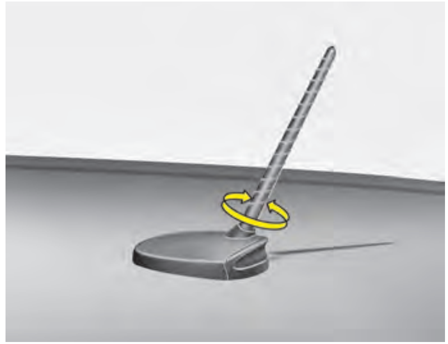
אזהרה

- כאשר פריטי מטען מועמסים על הגגון, מרכז הכובד של הרכב יהיה גבוה יותר. הימנע מזינוקים, בלימות פתע, סיבובים חדים, תמרונים חדים או מהירויות גבוהות, כל אלו עלולים לגרום לאובדן שליטה ברכב או להתהפכות, וכתוצאה מכך - לתאונה.
- כשאתה מוביל מטען על הגגון, נהג תמיד באיטיות ובצע פניות בזהירות. משבי רוח חזקים, הנגרמים מכלי רכב חולפים או עקב סיבות טבעיות, עלולים לגרום ללחץ פתאומי כלפי מעלה על הפריטים המועמסים על הגגון. הדבר נכון במיוחד כאשר מובילים פריטים גדולים ושטוחים, כגון לוחות עץ או מזרנים. זה יכלו לגרום לנפילת פריטים אלו מהגגון וגרימת נזק לרכבך או לרכבים שסביבך.
- כדי למנוע נזק או אובדן מטען בשעת נהיגה, בדוק לעתים קרובות, לפני או במהלך הנסיעה, כדי לוודא שהפריטים על הגגון קשורים בבטחה.

מערכת שמע

*** שים לב**

אם (לאחר הקניה) אתה מתקין פנסים קדמיים מסוג HID, מערכות השמע והאלקטרוניקה ברכבך עלולות להתקלקל.



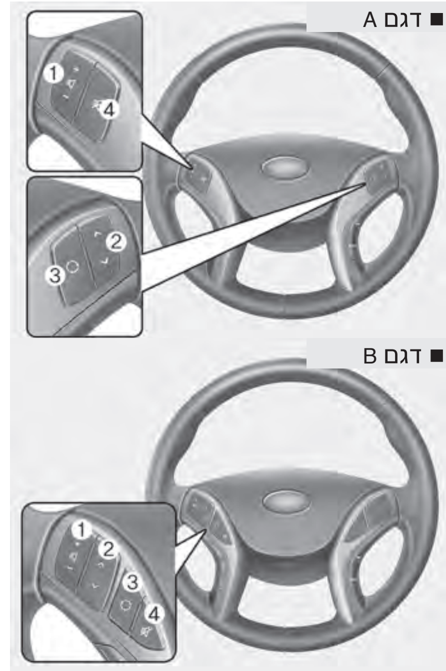
אנטנה

אנטנת גג

ברכבך נעשה שימוש באנטנת גג, כדי לקלוט אותות שידור AM ו– FM. אנטנה זו היא מהסוג הניתן להסרה. להסרת האנטנה, סובב אותה שמאלה. להתקנת האנטנה, סובב אותה ימינה.

זהירות

- ***לפני כניסה למקום בעל גובה נמוך או למתקן רחיצת מכוניות, הסר את האנטנה על ידי סיבובה שמאלה. ולא, האנטנה עלולה להינזק.***
- ***בהתקנה חזרה של האנטנה, ודא שהיא מהודקת היטב ומכוונת למצב אנכי על מנת להבטיח קליטה מיטבית. אולם ניתן להסירה כאשר מחנים את הרכב או כאשר מעמיסים מטען על גגון הרכב.***
- ***כאשר מועמס מטען על גגון הרכב, אל תניח אותו בסמוך לאנטנה על מנת להבטיח הגנה טובה עליה.***



בקרות שמע מרוחקות (אם קיימות)

לחצן הבקרה של מערכת השמע בגלגל ההגה, נועד להגביר את בטיחות הנהיגה.

> ⚠ **זהירות**
>
> ***אין להפעיל בו זמנית מספר לחצנים של בקרת מערכת השמע בגלגל ההגה.***

עוצמת שמע (1)(+/–)(VOL)

- דחוף את הידית מעלה להגברת עוצמת השמע.
- דחוף את הידית מטה להפחתת עוצמת השמע.

SEEK (∨/∧) (חיפוש) (2)

ללחצן SEEK/PRESET יש תפקודים שונים, בהתבסס על תצורת המערכת. עבור התפקודים הבאים י/ש ללחוץ על לחצן למשך 0.8 שניות או יותר.

תצורת רדיו – RADIO

הוא יפעל כלחצן בחירת חיפוש אוטומטי (AUTO SEEK).

תצורת CDP

הוא יפעל כלחצן הרצה מהירה לפנים/לאחור (FF/REW).

תצורת CDC

הוא יפעל כלחצן תקליטור מעלה/מטה (DISC UP/DOWN).

אם לוחצים על לחצן החיפוש (SEEK) במשך יותר מ– 0.8 שניות, הוא יפעל בכל תצורה בצורה הבאה.

תצורת רדיו – RADIO

הוא יפעל כלחצן בחירת תחנות מוגדרות מראש (PRESET STATION).

תצורת CDP

הוא יפעל כלחצן בחירת רצועה מעלה/מטה (TRACK UP/DOWN).

תצורת CDC

הוא יפעל כלחצן בחירת רצועה מעלה/מטה (TRACK UP/DOWN).

מידע מפורט בנוגע ללחצני בקרת מערכת השמע מפורט בעמודים הבאים בפרק זה.

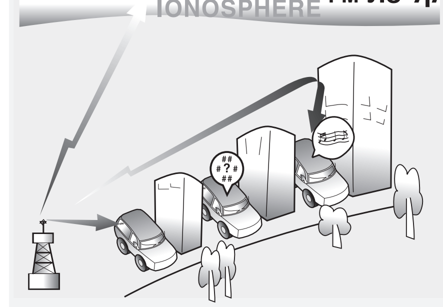
תצורה–MODE (3)

לחץ על הלחצן לשם בחירת הרדיו או נגן התקליטורים.

השתקה MUTE (4)

- לחץ על לחצן ההשתקה (MUTE) לשם השתקת השמע.
- לחץ על לחצן ההשתקה (MUTE) לשם הפעלת השמע.

קליטת FM

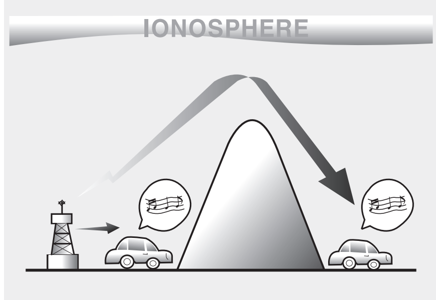


כיצד פועלת מערכת שמע ברכב

אותות רדיו AM ו– FM משודרים ממגדלי שידור הממוקמים סביב העיר. אותות אלה נקלטים על ידי אנטנת הרדיו שברכבך. לאחר מכן, האות נקלט על ידי הרדיו והוא משודר לרמקולים שברכב.

כשאות רדיו חזק מגיע לרכבך, התכנון המדויק של מערכת השמע יבטיח את איכות ההשמעה הטובה ביותר. אולם, במקרים מסוימים האות המגיע לרכבך עלול שלא להיות חזק וברור. הסיבה לכך יכולה להיות בשל גורמים כגון המרחק מתחנת השידור, קרבה של תחנות רדיו אחרות והימצאות בניינים גבוהים, גשרים או מבנים והפרעות גדולות אחרות באזור.

קליטת AM

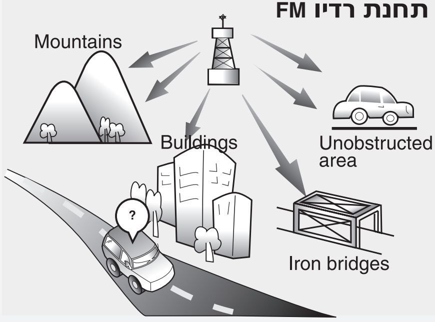


שידורי AM ניתן לקלוט ממרחקים גדולים יותר מאשר שידורי FM.

זאת משום שגלי רדיו AM משודרים בתדרים נמוכים. גלי רדיו אלה, בתדירות נמוכה ולמרחקים ארוכים, יכולים לעקוב אחר עקמומיות כדור הארץ במקום להתפשט ישירות לתוך האטמוספרה.

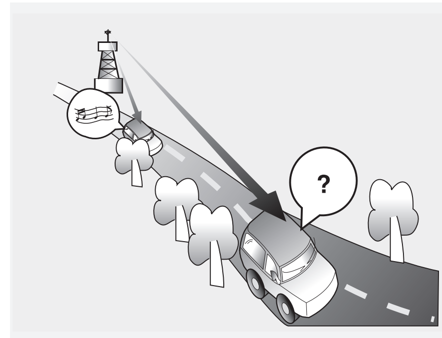
נוסף על כך, הם מתעקלים סביב מכשולים כך שהם יכולים לספק כיסוי טוב יותר.

תחנת רדיו FM

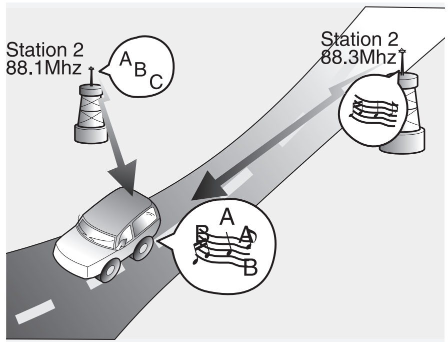


שידורי FM משודרים בתדרים גבוהים והם אינם מתעקלים כדי לעקוב אחר פני כדור הארץ. מסיבה זו, שידורי FM מתחילים בדרך כלל לדעוך במרחקים קצרים מתחנת השידור. נוסף על כך, אותות FM מושפעים בקלות על ידי בניינים, הרים או מכשולים אחרים.

אלה יכולים לגרום לתנאי האזנה מסוימים שיגרמו לך להאמין שקיימת בעיה במקלט הרדיו שלך. התנאים הבאים הם רגילים והם אינם מצביעים על תקלה במקלט הרדיו:



- דעיכה – כשרכבך מתרחק מתחנת השידור, האות ייחלש והצליל מתחיל לדעוך. כשדבר זה קורה, מומלץ לב־חור תחנה אחרת בעלת אות שידור חזק יותר.
- ריטוטים/סטטיים – אותות FM חלשים או מכשולים גדולים בין המשדר למקלט הרדיו שלך, יכולים להפריע לאות תוך גרימת רעש סטטי או רעד רוטט. הפחתת עוצמת הצלילים הגבוהים יכולה להקטין תופעה זו עד להיעלמותה.



- החלפת התחנה – כשאות FM נחלש, אות אחר חזק יותר, הקרוב לאותו תדר, יתחיל להישמע. הסיבה לכך היא שמקלט הרדיו שלך נועד להינעל על האות הנקי ביותר. אם קרה הדבר, בחר תחנה אחרת בעלת אות יותר חזק.
- ביטול ערוצים מרובים – אותות רדיו הנקלטים מכיוונים שונים יכולים לגרום לעיוות או לריטוטים. התופעה יכולה להיגרם על ידי אות ישיר ומוחזר מאותה תחנה או על ידי אותות משתי תחנות בעלות תדרים סמוכים. אם קרה הדבר, בחר תחנה אחרת עד שהתנאים משתנים.

שימוש בטלפון סלולארי או מכשיר קשר

כאשר נעשה שימוש בטלפון סלולארי בתוך הרכב, עלול להיווצר רעש בציוד השמע. אין זה אומר שדבר מה בציוד השמע אינו תקין. במקרה זה, השתמש בטלפון סלולארי הרחק עד כמה שניתן, מציוד השמע.

זהירות

בעת שימוש במערכת תקשורת כדוגמת טלפון סלולארי או מכשיר רדיו המותקן בתוך הרכב, יש להתקין אנטנה חיצונית נפרדת. כאשר נעשה שימוש בטלפון סלולארי, או מכשיר רדיו עם אנטנה פנימית בלבד, המכשיר עלול לגרום להפרעות במערכת החשמל של הרכב ולהשפיע לרעה על הפעולה התקינה של הרכב.

אזהרה

אין להשתמש בטלפונים סלולאריים תוך כדי תדלוק. עליך לעצור במקום בטוח לשם שימוש בטלפון הסלולארי.

טיפול בתקליטורים (אם קיים)

- אם הטמפרטורה ברכב גבוהה מדי, פתח את החלונות לשם אוורור, לפני השימוש במערכת השמע של הרכב.
- העתקת קבצי /MP3/WMA/AAC WAVE ללא אישור היא עבירה על חוק זכויות יוצרים. השתמש רק בתקליטורים שיוצרו בהליך חוקי.
- אל תשתמש על התקליטור בחומרים ממיסים כדוגמת בנזין או מדלל צבע, חומרי ניקוי רגילים ותרסיסים מגנטיים לתקליטורים אנלוגיים.
- כדי למנוע פגיעה במעטה החיצוני של התקליטור. החזק וטפל בתקליטורים רק על ידי החזקתם בשפה החיצונית והחור שבמרכזם.
- לפני השמעתם, נקה את משטח התקליטור בעזרת מטלית רכה (נקה מהמרכז לכיוון השפה החיצונית).
- אין להסב נזק למעטה התקליטור או להדביק עליו סרט דביק.
- ודא שלא יוכנסו לנגן התקליטורים חפצים אחרים שאינם תקליטורים (אין להכניס יותר מתקליטור אחד בכל פעם).
- שמור את התקליטורים במארז שלהם על מנת להגן עליהם מפני שריטוט או לכלוך.
- בהתאם לסוג התקליטור /CD-R CDRW, יתכן וסוגי תקליטורים מסוימים לא יפעלו בצורה רגילה, תלוי ביצרן, מבצע ההקלטות ושיטות ההקלטה. בנסיבות שכאלה, אם עדיין תמשיך להשתמש בתקליטורים אלו, הם עלולים לגרום לתקלות במערכת השמע של הרכב.

*** שים לב – השמעת עותק תקליטור לא מתאים מוגן**

עותקים מוגנים מסוימים, שאינם תואמים תקני שמע בינלאומיים (הספר האדום), יתכן ולא ניתן יהיה להשמיעם במערכת השמע שלך. אנא שים לב אם אתה מנסה להשמיע תקליטור מוגן ונגן התקליטורים אינו משמיע אותו בצורה נכונה, יתכן שהוא פגום בעוד נגן התקליטורים תקין לחלוטין.

■ נגן תקליטורים: AC110A6EE / AC100A6EE





☼ לא יופיע לוגו Bluetooth אם טכנולוגיית ®Bluetooth אלחוטית אינה נתמכת.

■ נגן תקליטורים: AC101A6EE / AC100A6EN / AC100A6EG / AC111A6EE / AC110A6EN / AC110A6EG





☼ לא יופיע לוגו Bluetooth ,R·D·S אם טכנולוגיית ®Bluetooth אלחוטית אינה נתמכת.



בקרות המערכת ותפקודים

❋ התצוגות וההגדרות עשויים להיות שונים, תלוי באודיו הנבחר.

יחידת ראש השמע

1. ▲ (הוצאה)
- הוצאת התקליטור.

2. RADIO
- שינוי בין תדרים FM/AM.
- בכל פעם שלוחצים על המקש, התצורה משתנה על פי הסדר FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA. (❋ לדגם RDS)
- בכל פעם שלוחצים על המקש, התצורה משתנה על פי הסדר FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

❋ בתצוגת Setup, יוצג המסך הקופץ של הרדיו כאשר מעבירים את [Mode Pop up] למצב On.

כאשר מוצג המסך הקופץ, השתמש בכפתור TUNE או במקשים 1 ~ 6 לבחירת התצורה המבוקשת.

3. MEDIA
- משנה לתצורות CD, USB, MP3, iPod, BT MP3, AUX.
- בכל פעם שלוחצים על מקש, התצורה משתנה על פי הסדר של CD, USB, iPod, AUX, My music (המוסיקה שלי), BT Audio (שמע BT).

❋ ב- Setup>Display, המסך הקופץ יוצג כאשר [Mode Pop up] מועבר ל- On.

כאשר מוצג המסך הקופץ, השתמש בכפתור TUNE או במקשים 1 ~ 5 לבחירת התצורה המבוקשת.

4. PHONE
- הפעלת מסך הטלפון

❋ כאשר הטלפון אינו מחובר, מוצג מסך החיבור.

5. SEEK, TRACK
- תצורת רדיו: מתבצע חיפוש אוטומטי של תדרי השידור.
- תצורות CD, USB, iPod, My music
  – לחץ לחיצה קצרה על המקש (פחות מ- 0.8 שניות): מעביר לשיר (קובץ) הבא או הקודם
  – לחץ והחזק את המקש (מעל 0.8 שניות): מתבצעת הרצה מהירה לפנים של השיר הנוכחי.

6. כפתור PWR/VOL
- כפתור Power: על ידי לחיצה על הכפתור מסופק/מנותק המתח החשמלי למכשיר.
- כפתור Volume: מגדיר את עוצמת הקול על ידי סיבוב הכפתור ימינה/שמאלה



7. FM
- שינוי תצורה ל- FM.
- בכל פעם שלוחצים על המקש, התצורה משתנה על פי הסדר FM1 ➟ FM2 ➟ FM3 .

8. AM
- שינוי תצורה ל- AM.
- בכל פעם שלוחצים על המקש, התצורה משתנה על פי הסדר AMA ➟ AM.



9. 1~6 (תחנות מוגדרות מראש)
- תצורת רדיו: שמירת תדרים (ערוצים) או קבלת תדרים שמורים (ערוצים)
- תצורות CD, USB, iPod, My music
  - 1 RPT: השמעה חוזרת
  - 2 RDM: השמעה אקראית
- במסך הרדיו, מדיה, הגדרות והתפריט הקופץ, נבחר מספר התפריט.

10. PTY ^, FOLDER ﹀/ FOLDER ^, FOLDER ﹀
- תצורת MP3, CD, USB: חיפוש תיקיה
- תצורת iPod: מעבר לתיקיה הראשית
- FM: חיפוש סוג תוכנית RDS



11. DISP/ ☾
- בכל פעם שלוחצים קצרות על הלחצן (פחות מ- 0.8 שניות), המסך כבה ⇦ נדלק ⇦ וכבה.

※ פעולת השמע נשמרת ורק המסך כבה. במצב של מסך כבוי, לחץ על מקש כלשהו להפעלה (On) מחדש של המסך.

12. TA SCAN / SCAN

- תצורת רדיו
  - לחץ והחזק את המקש (מעל 0.8 שניות): סקירה מקדימה של כל שידור במשך5 שניות
- תצורות CD, USB, iPod
  - לחץ והחזק את המקש (מעל 0.8 שניות): השמעה מקדימה של כל שיר (קובץ) למשך 10 שניות

❈ לחץ שוב על מקש SCAN על מנת להמשיך ולהאזין לשיר הנוכחי (קובץ).

13. SETUP CLOCK

- לחץ לחיצה קצרה על המקש (פחות מ- 0.8 שניות): שינוי תצורות בין תצוגה, שמע, שעון, טלפון, הגדרות מערכת
- לחץ והחזק את המקש (מעל 0.8 שניות): מעבר למסך הגדרת שעה

14. MEMU

תצוגת תפריטים לתצורה הנוכחית.

15. כפתור TUNE

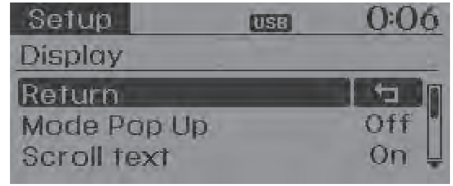
- תצורת רדיו: שינויי תדירות על ידי סיבוב הכפתור ימינה/שמאלה
- תצורת CD, USB, iPod: חיפוש שירים (קבצים) על ידי סיבוב הכפתור שמאלה/ימינה

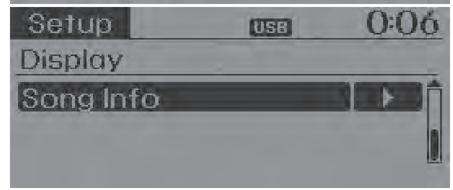
❈ כאשר מוצג השיר המבוקש, לחץ על הכפתור להשמעתו.

- שינוי המיקוד בכל תפריטי הבחירה ובחירת תפריטים

הגדרות תצוגה

לחץ על מקש SETUP ◀ בחר באמצעות כפתור TUNE או כפתור 1 RPT ◀ בחר תפריט באמצעות כפתור TUNE





תצורת מסך קופץ

[Mode Pop up] ◀ שינויים On. תצורת חיפוש

- במצב On, לחץ על מקש RADIO או MEDIA להצגת מסך שינוי התצורה הקופץ.

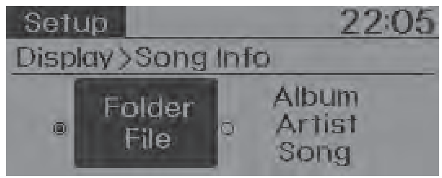
גלילת טקסט

[Mode Pop up] ◀ הגדר On / Off

- On : שמירה על גלילה
- Off : גלילה, פעם אחת (1) בלבד

מידע שיר

כאשר משמיעים קובץ MP3, בחר את מידע התצוגה המבוקש מתוך 'תיקיה/קובץ' או 'אלבום/אומן/שיר'.



הגדרות שמע

לחץ על מקש SETUP ◀ בחר [Sound] באמצעות כפתור TUNE או מקש 2 RDM בחר תפריט באמצעות כפתור TUNE





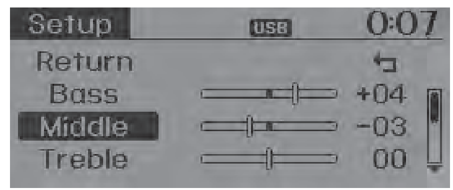
הגדרות שמע

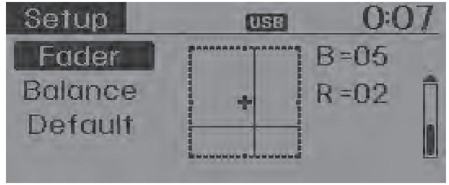
תפריט זה מאפשר להגדיר/לכוונן את הצלילים הנמוכים, צלילי הביניים, הצלילים הגבוהים ואת האיזון בין הרמקולים הקדמיים/האחוריים ובין צד שמאל לצד ימין.

בחר [Sound Settings] בחר תפריט באמצעות כפתור TUNE וסובב את כפתור TUNE שמאלה/ימינה לשם הגדרה/כוונון

- צלילים נמוכים, ביניים, גבוהים: בחר את צלילי השמע.
- איזון בין רמקולים קדמיים לאחוריים ובין צד שמאל לצד ימין: משנה את האיזון בין הצד הקדמי לאחורי של הרכב ובין צידו השמאלי לימני.
- ברירת מחדל: החזרת ערכי ברירת המחדל.

❊ חזרה: תוך כדי כוונון הערכים, לחיצה על כפתור TUNE תחזיר את תפריט האב.





צלילים נמוכים דיגיטליים

זו תכונה של מערכת השמע המבטיחה צלילים נמוכים חיים.

בחר [Power Bass] ◄הגדר Off / On באמצעות כפתור TUNE

בקרת עוצמת שמע תלויה במהירות

בתכונה זו נעשה שימוש לבקרה אוטומטית של עוצמת השמע בהתאם למהירות הרכב.

בחר [SDVC] ◄הגדרה ב- 4 רמות [Off/Low/Mid/High] של כפתור TUNE



עוצמת השמע של דו שיח

כוונן את עוצמת השמע של זיהוי הקול.

בחר Volume Dialogue ◄הגדר את עוצמת השמע בכפתור TUNE



כוונוני שעון

לחץ על מקש SETUP CLOCK ◄בחר [Clock] באמצעות כפתור TUNE או מקש 3 ◄בחר תפריט באמצעות כפתור TUNE

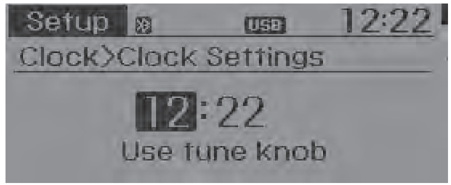




כוונוני שעה

בתפריט זה נעשה שימוש לכוונון השעה.

בחר [Clock Settings] ◄הגדר באמצעות כפתור TUNE ◄לחץ על כפתור TUNE

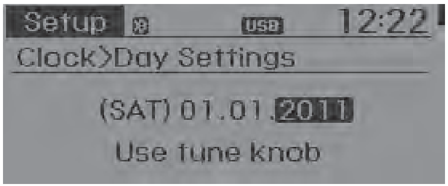


❋ כוונן את המספר שמוצג כרגע לשם הגדרת השעה ולחץ על כפתור TUNE לכוונון הדקות.

הגדרות יום

תפריט זה משמש להגדרת התאריך (DD/MM/YYYY).

בחר [Day Settings] ◄הגדר באמצעות כפתור TUNE ◄לחץ על כפתור TUNE



❋ כוונן את המספר שמודגש כרגע לשם ביצוע ההגדרה ולחץ על כפתור TUNE כדי לעבור להגדרה הבאה. (הגדר על פי הסדר של יום, חודש, שנה)

תצוגת השעון כאשר המתח מנותק

בחר [Pwr Off].[Clock Disp) ◀הגדר (On)/(Off) באמצעות כפתור ◉ TUNE

- (On) : תצוגת שעה/תאריך במסך
- (Off) : כבוי.

תצורת השעון

בתפקוד זה נעשה שימוש להגדרת התצורה של שעון מערכת השמע ל- 12/24 שעות.

בחר [Time Format] ◀הגדר 12Hr / 24Hr באמצעות כפתור ◉ TUNE

שעת RDS אוטומטית

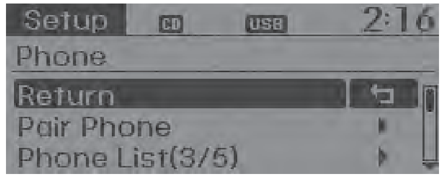
באפשרות זו נעשה שימוש להגדרה אוטומטית של השעה על ידי סינכרון עם ה- RDS.

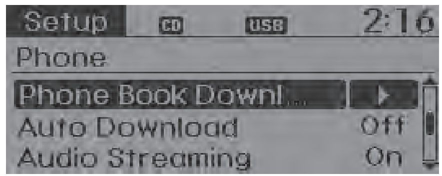
בחר [Automatic RDS Time] ◀הגדר (On)/(Off) באמצעות כפתור ◉ TUNE

- (On) : הפעלת שעון אוטומטי
- (Off) : הפסקת שעון אוטומטי.

הגדרת טלפון (אם קיים)

לחץ על מקש SETUP ◀בחר [Phone] באמצעות כפתור ◉ TUNE או מקש 4 ◀בחר תפריט באמצעות כפתור ◉ TUNE







רישום טלפון

⚠ זהירות

לצימוד טלפון סלולארי בטכנולוגיה אלחוטית ®Bluetooth, נדרשים תחילה תהליכי אימות וחיבור. כתוצאה, אינך יכול לרשום את מכשיר הטלפון שלך תוך כדי נהיגה ברכב. לפני השימוש, החנה תחילה את הרכב.

בחר [Pair Phone] ◄הגדר באמצעות כפתור ◉ TUNE

(1) חפש אחר שם המכשיר כפי שזה מוצג במכשיר הטלפון הסלולארי שלך וחבר.

(2) הקש את הקוד המוצג במסך. (קוד: 0000)

❋ שם המכשיר והקוד יוצגו במסך למשך עד 3 דקות. אם הרישום אינו נשלם בתוך 3 דקות, תהליך רישום הטלפון הסלולארי יבוטל אוטומטית.

(3) השלמת הרישום מוצגת.

❋ בטלפונים סלולאריים מסוימים, לאחר הרישום יתבצע חיבור אוטומטי.

❋ ניתן לרשום עד 5 טלפונים סלולאריים בטכנולוגית Bluetooth® אלחוטית.

רשימת טלפונים

יוצגו שמותיהם של עד 5 טלפונים רשומים.

[▶] מוצג לפני הטלפון המחובר עכשווית.



בחר בשם המבוקש להגדרת הטלפון הנבחר.

• חיבור טלפון

בחר [Phone List] ◄בחר טלפון באמצעות כפתור ◉ TUNE ◄בחר [Connect Phone]



(1) בחר טלפון סלולארי שאינו מחובר כרגע.

(2) חבר את הטלפון הסלולארי הנבחר.

(3) השלמת החיבור מוצגת.

❋ אם טלפון כבר מחובר, נתק את הטלפון המחובר עכשווית ובחר טלפון חדש לחיבור.

- ניתוק טלפון מחובר

בחר [Phone List] ◄ בחר טלפון סלולארי באמצעות כפתור TUNE ◄ בחר [Disconnect Phone]



(1) בחר בטלפון הסלולארי המחובר עכשווית.

(2) נתק את הטלפון הסלולארי הנבחר.

(3) השלמת הניתוק מוצגת.

- שינוי רצף חיבור (עדיפות)

תפקוד זה משמש לשינוי הסדר (עדיפות) של חיבור אוטומטי של טלפונים סלולאריים רשומים.

בחר [Phone List] ◄ בחר [Priority] באמצעות כפתור TUNE ◄ בחר טלפון סלולארי בעדיפות מס׳ 1

(1) בחר [Priority].

(2) מתוך הטלפונים הרשומים, בחר את הטלפון המבוקש לעדיפות מס׳ 1.

(3) מוצג רצף העדיפות ששונה.

❊ עם שינוי רצף החיבור (עדיפות), יחובר הטלפון הסלולארי בעל עדיפות מספר 1 החדש.

– כאשר לא ניתן לחבר את עדיפות מס׳ 1: מתבצע ניסיון אוטומטי לחבר את הטלפון האחרון ביותר שהיה מחובר.

– מקרים בהם לא ניתן לחבר את הטלפון האחרון שהיה מחובר: ניסיונות לחבר על פי הסדר שבו מופיעים הטלפונים הרשומים ברשימה.

– הטלפון המחובר ישונה אוטומטית לעדיפות מס׳ 1.

- Delete (מחיקה)

בחר [Phone List] ◄ בחר טלפון באמצעות כפתור TUNE ◄ בחר [Delete]

(1) בחר את הטלפון הסלולארי המבוקש.

(2) מחק את הטלפון הסלולארי הנבחר.

(3) השלמת המחיקה מוצגת.

❊ כאשר נעשה ניסיון למחוק את הטלפון המחובר עכשווית, תחילה הטלפון מנותק.

⚠ זהירות

- ***כאשר אתה מוחק טלפון סלולארי, יימחקו גם אנשי הקשר של הטלפון הסלולארי.***
- ***לתקשורת בטכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית יציבה, מחק את הטלפון הסלולארי ממערכת השמע וכן מחק את מערכת השמע מהטלפון הסלולארי שלך.***

הורדת אנשי קשר

תפקוד זה משמש להורדת אנשי קשר והיסטוריית שיחות לתוך מערכת השמע.

בחר [Contacts Download] ◄הגדר באמצעות כפתור TUNE

זהירות

- ***יתכן ותפקוד ההורדה לא ייתמך על טלפונים סלולאריים מסוימים.***
- ***אם מבוצעת פעולה אחרת תוך כדי הורדת אנשי הקשר, תיפסק פעולת ההורדה. אנשי הקשר שכבר ירדו יישמרו.***
- ***כאשר מורידים אנשי קשר חדשים, מחק את כל אנשי הקשר שנשמרו לפני תחילת ההורדה.***

הורדה אוטומטית

כאשר מחברים טלפון סלולארי, ניתן להוריד אוטומטית אנשי קשר והיסטוריית שיחות.

בחר [Auto Download] ◄הגדר On / Off באמצעות כפתור TUNE

הזרמת שמע

שירים (קבצים) השמורים בטלפון הסלולארי בעל טכנולוגיית ®Bluetooth אלחוטית ניתנים להשמעה דרך מערכת השמע של הרכב.

בחר [Audio Streaming] ◄הגדר On / Off באמצעות כפתור TUNE

זהירות

תפקוד הזרמת השמע בטכנולוגיית ®Bluetooth אלחוטית יתכן ולא ייתמך בטלפונים מסוימים.

העוצמה של יציאת שמע

בתפקוד זה נעשה שימוש לכוונון עוצמת השמע של קולך כפי שזו נשמעת על ידי בן השיח, כאשר השיחה מתבצעת באמצעות דיבורית ®Bluetooth.

בחר [Outgoing Volume] ◄הגדר באמצעות כפתור TUNE

❋ אפילו תוך כדי שיחה, ניתן לשנות את עוצמת השמע באמצעות מקש SEEK, TRACK.

נטרול (Off) מערכת טכנולוגיית ®Bluetooth האלחוטית

בתפקוד זה נעשה שימוש כאשר אינך רוצה להשתמש במערכת הטכנולוגיה האלחוטית ®Bluetooth.

בחר [Bluetooth® Wireless Technology System Off] ◄הגדר באמצעות כפתור TUNE

❋ אם כבר מחובר טלפון, נתק את הטלפון המחובר עכשווית ונטרל (Off) את מערכת טכנולוגיית ®Bluetooth האלחוטית.

שימוש במערכת בטכנולוגיית ®Bluetooth אלחוטי

לשימוש בטכנולוגיית ®Bluetooth אלחוטית כאשר המערכת מנותקת, פעל על פי השלבים הבאים.

- הפעלת (On) טכנולוגיית ®Bluetooth אלחוטית באמצעות מקש PHONE.

לחץ על מקש PHONE מסך הנחייה

❈ מעביר למסך בו ניתן לעשות שימוש בתפקודי טכנולוגיית ®Bluetooth אלחוטית והצגת הנחייה.

- הפעלת (On) טכנולוגיית ®Bluetooth אלחוטית באמצעות מקש SETUP.

לחץ על מקש SETUP בחר [Phone] באמצעות כפתור TUNE או מקש 3

(1) יוצג מסך השואל האם להפעיל (On) את טכנולוגיית ®Bluetooth האלחוטית.

(2) במסך, בחר YES להפעלת (On) טכנולוגית ®Bluetooth האלחוטית והנחיית תצוגה.

❈ אם מערכת בטכנולוגיית ®Bluetooth אלחוטית פעילה, המערכת תנסה אוטומטית לחבר את טלפון ה- ®Bluetooth האחרון שהיה מחובר.

⚠ זהירות

- ***חיבור ®Bluetooth יכול להפוך למנותק לסירוגין בטלפונים סלולאריים מסוימים. פעל על פי השלבים הבאים כדי לנסות שוב.***

(1) הפעל את תפקוד ®Bluetooth ON/OFF בטלפון הסלולארי ונסה לחבר בשנית.

(2) חבר/נתק את המתח לטלפון הסלולארי ונסה לחבר שנית.

(3) הסר לחלוטין את סוללת הטלפון הסלולארי, אתחל מחדש, ונסה לחבר בשנית.

(4) אתחל את מערכת השמע ונסה לחבר מחדש.

(5) מחק את כל המכשירים הרשומים בטלפון הסלולארי ובמערכת השמע ורשום שוב לשם שימוש.

הגדרות מערכת

לחץ על מקש SETUP ◀בחר [System] באמצעות כפתור Tune או 5 ◀בחר תפריט באמצעות כפתור TUNE





מידע זיכרון (אם קיים)

תצוגת הזיכרון המשמש עכשווית והזיכרון הכולל של המערכת.

בחר [Memory Information] ◀OK

הזיכרון שבשימוש עכשווי מוצג בצד שמאל בעוד שהזיכרון הכולל של המערכת מוצג בצד ימין.



תצורת VRS

תפקוד זה משמש לשינוי משוב פקודה קולית בין תצורת Normal (רגילה) ולתצורת Expert (מומחה).

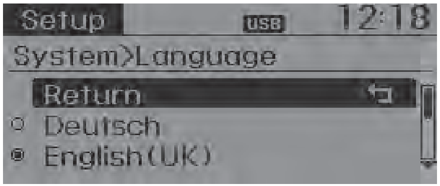
בחר [VRS mode] ◀ הגדר באמצעות כפתור TUNE

- רגיל: תצורה זו היא למתחילים ומספקת הוראות מפורטות בזמן פעולת הפקודות הקוליות.
- מומחה: תצורה זו מיועדת למומחים ומשמיטה מידע מסוים בזמן פעולת הפקודות הקוליות. (כאשר נעשה שימוש בתצורת המומחה, ניתן לשמוע את הוראות ההנחיה באמצעות הפקודות [Help] או [Menu].

שפה

תפריט זה משמש להגדרת התצוגה ושפת הזיהוי הקולי.

בחר [Language] ◀הגדר באמצעות כפתור TUNE



❊ המערכת תאותחל לאחר שינוי שפה.

❊ תמיכת שפה על פי אזור

– גרמנית, אנגלית (אנגליה), צרפתית, איטלקית, הולנדית, שוודית, דנית, פולנית

רדיו (לדגם המצויד ב– RDS) שינוי תצורת רדיו



לחץ על מקש RADIO לשינוי התצורה על הסדר AM ➟ FMA ➟ FM2 ➟ FM1 ➟ AMA.

לחץ על מקש FM או AM לשינוי התצורה על פי סדר של FM2 ➟ FM1 ו– AM.

- אם המתח מנותק (Off), לחץ על מקש RADIO להפעלת (On) מערכת השמע ולקלוט שידורי רדיו.
- [Mode Pop up] מצב On: תצוגת מסך שינוי תצורת הרדיו הקופץ

בעוד המסך הקופץ מוצג, ביכולתך לשנות את תצורת הרדיו

(RADIO: AM ➟ FMA ➟ FM2 ➟ FM1 ➟ AMA / FM: FM1 ➟ FM2/ : AM AM) באמצעות כפתור Tune או מקשים 1 ~ 5.

כוונון עוצמת שמע

סובב את כפתור VOL ימינה/שמאלה לכוונון עוצמת השמע.

חיפוש

לחץ על מקש RADIO (AM, FM)

מקש SEEK, TRACK

- לחץ לחיצה קצרה על המקש (פחות מ– 0.8 שניות): שינוי התדר.
- לחיצה והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות): מתבצע חיפוש אוטומטי של התדר הבא.

חיפוש מוגדר מראש

לחץ על מקש RADIO (AM, FM)

מקש 1 ~ 6

- לחץ לחיצה קצרה על המקש (פחות מ– 0.8 שניות): מושמע התדר שנשמר במקש המסוים.
- לחיצה והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות): לחיצה והחזקת המקש המבוקש מ– 1 ~ 6 ישמור את השידור המושמע עתה במקש הנבחר ונשמע אות קולי (ביפ).

סריקה

לחץ על מקש RADIO (AM, FM)

מקש TA SCAN

- לחץ לחיצה קצרה על המקש (פחות מ– 0.8 שניות): תדר השידור עולה תוך הצגת כל שידור למשך כ– 5 שניות כל אחד. לאחר סקירת כל התדרים, המערכת חוזרת ומשמיעה את תדר השידור העכשווי.
- לחיצה והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות): הצגה מקדימה של השידורים השמורים במקשים המוגדרים מראש 1 ~ 6, במשך 5 שניות כל אחד.

לחץ על מקש RADIO (AM, FM)

מקש TA SCAN

- לחיצה והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות): תדר השידור עולה תוך הצגת כל שידור למשך כ– 5 שניות כל אחד. לאחר סקירת כל התדרים, המערכת חוזרת ומשמיעה את תדר השידור העכשווי.

בחירה באמצעות חיפוש ידני

סובב את כפתור TUNE שמאלה/ימינה לכוונון התדר.

- AC100A6EE/AC110A6EE/AC101A6EE/AC111A6EE
  - FM: שינוי ב- 50KHz
  - AM: שינוי ב- 9khz
- AC100A6EG/AC110A6EG
  - FM: שינוי ב- 100KHz
  - AM: שינוי ב- 9khz
- AC100A6EN/AC110A6EN
  - FM: שינוי ב- 200KHz
  - AM: שינוי ב- 10khz

דיווחי תנועה (TA)

לחץ לחיצה קצרה על המקש TA SCAN (פחות מ- 0.8 שניות): הגדר On / Off תצורת TA (דיווחי תנועה).

PTY מעלה/מטה

לחץ על מקש PTY / FOLDER בעת חיפוש PTY בעת בחירת סוג תוכנית RDS המשודרת.

תפריט

במקש MEMU יש תפקודי A.Store (שמירה אוטומטית) ותפקודי מידע.



AST (שמירה אוטומטית)

לחץ על מקש MEMU בחר [AST] באמצעות כפתור TUNE או מקש 1 RPT.

בחר AST (שמירה אוטומטית) לשמירת התדרים בעלי איכות הקליטה הגבוהה בלחצני התחנות המוגדרות מראש 1 ~ 6. אם לא נקלטים תדרים, ישודרו התדרים האחרונים שנקלטו לאחרונה.

❈ מתבצעת שמירה רק למקשי התחנות המוגדרות מראש 1 ~ 6 של תצורת FMA או AMA.

AF (תדר חלופי)

לחץ על מקש MEMU בחר [AF] באמצעות כפתור TUNE או מקש 2 RDM. את אפשרות התדר החלופי ניתן להפעיל או לנתק.

אזור

לחץ על מקש MEMU בחר [Region] באמצעות כפתור TUNE או מקש 3.

את אפשרות האזור ניתן להפעיל או לנתק.

חדשות

לחץ על מקש MEMU בחר [News] באמצעות כפתור TUNE או מקש 4.

את אפשרות החדשות ניתן להפעיל או לנתק.

עוצמת השמע של המידע

עוצמת השמע של המידע מתייחסת לעוצמת השמע בה נקלטים החדשות או דיווחי התנועה.

בעוצמת השמע של המידע ניתן לשלוט על ידי סיבוב כפתור VOL בעוד החדשות או דיווחי התנועה מושמעים.

❈ תפריטי AF, אזור וחדשות הם תפריטי רדיו RDS

רדיו

שינוי תצורת רדיו



לחץ על מקש RADIO לשינוי התצורה על פי הסדר AM ➟ FM2 ➟ FM1

לחץ על מקש FM או AM לשינוי התצורה על פי הסדר FM2 ➟ FM1 ו– AM.

- כאשר המתח מנותק, לחץ על מקש RADIO או FM AM לשם הפעלת מערכת השמע וקליטת שידורי רדיו.
- [Mode Pop up] מצב פעיל: תצוגת מסך שינוי תצורת הרדיו הקופץ. בעוד המסך הקופץ מוצג, אתה יכול לשנות את תצורת הרדיו

(RADIO: AM ➟ FMA ➟ FM2 ➟ FM1 /FM2 ➟ FM1 :FM / ➟ AMA ➟ AM: AM) באמצעות כפתור Tune או מקשים 1 ~ 5.

כוונון עוצמת השמע

סובב את כפתור VOL שמאלה/ימינה לכוונון עוצמת השמע.

חיפוש:

לחץ על מקש (RADIO) (AM, FM) ◄ SEEK, TRACK

- לחיצה קצרה על הלחצן (מתחת ל– 0.8 שניות): שינוי בתדר.
- לחיצת והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות): חיפוש אוטומטי אחר התדר הבא.

חיפוש מוגדר מראש

לחץ על מקש (RADIO) (AM, FM) ◄ 1 ~ 6

- לחיצה קצרה על הלחצן (מתחת ל– 0.8 שניות): השמעת התדר השמור במקש המתאים.
- לחיצת והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות): לחיצת והחזקת המקש המבוקש מ– 1 ~ 6 ישמור את השידור המושמע עתה במקש הנבחר והשמעת אות קולי (ביפ).

סריקה

לחץ על מקש (RADIO) (AM, FM) ◄ SCAN

- לחיצה קצרה על הלחצן (מתחת ל– 0.8 שניות): תדר השידור עולה ומתבצעת השמעה מקדימה של 5 שניות של כל שידור. לאחר סריקת כל השידורים, חזרה והשמעה של תדר השידור העכשווי.
- לחיצת והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות): השמעה מקדימה של השידורים השמורים בלחצני התחנות השמורות מראש 1 ~ 6 במשך 5 שניות כל אחת.

לחץ על מקש (RADIO) (AM, FM) ◄ SCAN

- לחיצת והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות): תדר השידור עולה ומתבצעת השמעה מקדימה של 5 שניות של כל שידור. לאחר סריקת כל השידורים, חזרה והשמעה של תדר השידור העכשווי.

בחירה באמצעות סריקה ידנית

סובב את כפתור TUNE שמאלה/ימינה לכוונון התדר.

- AC100A6EE / AC110A6EE / AC101A6EE / AC111A6EE
  – FM: שינוי ב– 50KHz
  – AM: שינוי ב– 9khz
- AC100A6EG / AC110A6EG
  – FM: שינוי ב– 100KHz
  – AM: שינוי ב– 9khz
- AC100A6EN / AC110A6EN
  – FM: שינוי ב– 200KHz
  – AM: שינוי ב– 10khz

תפריט

במקש MEMU יש תפקודי A.Store (שמירה אוטומטית) ותפקודי מידע.



AST (שמירה אוטומטית)

לחץ על מקש MEMU בחר [① AST] באמצעות כפתור TUNE או מקש 1 RPT. בחר AST (שמירה אוטומטית) לשמירת התדרים בעלי איכות הקליטה הגבוהה בלחצני התחנות המוגדרות מראש 1 ~ 6. אם לא נקלטים תדרים, ישודרו התדרים האחרונים שנקלטו לאחרונה.

שיטת שימוש בסיסית: תקליטור אודיו / תקליטור MP3 / USB / iPod / My music

לחץ על מקש MEDIA לשינוי התצורה על פי סדר נגן תקליטורים ⬅ USB (iPod) ⬅ AUX ⬅ My Music ⬅ אודיו BT.

שם התיקייה/קובץ מוצג במסך.

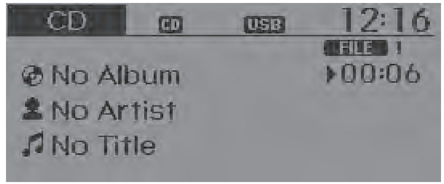


❊ התקליטור מושמע אוטומטית עם הכנסתו למכשיר.

❊ מוסיקת USB מושמעת אוטומטית עם חיבורו של התקן ה- USB.

לחץ על מקש SETUP [Display ①] באמצעות כפתור TUNE או מקש 1 RPT ◀ בחר [Song Info] תצוגת מדיה

- [Song Info]: המידע המוצג במסך ניתן לשינוי לאלבום/אומן/שם השיר.



השמעה חוזרת

כאשר מושמע שיר (קובץ) ◀לחץ על מקש 1 RPT (RPT)

תקליטור אודיו, תקליטור MP3 / USB / iPod / My music RPT מופיע בצג

- לחץ לחיצה קצרה על המקש (פחות מ- 0.8 שניות): השמעה חוזרת של השיר הנוכחי.

תצורת MP3, CD, USB: FLD.RPT מופיע בצג.

- להשמעה חוזרת של תיקייה, (לחיצה והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות)): השמעה חוזרת של כל הקבצים בתיקייה העכשווית.

❊ להפסקת ההשמעה החוזרת, לחץ שוב על מקש 1 RPT.

השמעה אקראית

כאשר מושמע שיר (קובץ) לחץ על מקש 2 RDM (RDM)

תצורת תקליטור אודיו, My Music: RDM מופיע בצג.

- השמעה אקראית (לחיצה קצרה על המקש (פחות מ- 0.8 שניות)): השמעת כל השירים בסדר אקראי.

תצורת MP3, CD, USB: FLD.RDM מופיע בצג.

- השמעה אקראית של תיקייה (לחיצה קצרה על המקש (פחות מ- 0.8 שניות)): השמעת כל הקבצים בתיקייה העכשווית על פי סדר אקראי.

תצורת iPod: ALB RDM מופיע בצג.

- השמעה אקראית של אלבום (לחיצה קצרה על המקש (פחות מ- 0.8 שניות)): השמעת כל הקבצים שבתוך האלבומים של הקטגוריה הנוכחית על פי סדר אקראי.

תצורת MP3, CD, USB, iPod: ALL RDM מופיע בצג.

- השמעה אקראית של הכל (לחיצה והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות)): השמעת כל הקבצים על פי סדר אקראי.

❈ להפסקת ההשמעה החוזרת, לחץ שוב על מקש 2 RDM.

החלפת שיר/קובץ

כאשר מושמע שיר (קובץ) לחץ על מקש TRACK ∨

- לחץ לחיצה קצרה על המקש (פחות מ- 0.8 שניות): השמעת השיר הנוכחי מתחילתו.

❈ אם לוחצים שוב על מקש TRACK ∨ בתוך שנייה אחת, יושמע השיר הקודם.

- לחיצה והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות): הרצה מהירה לאחור של שיר.

כאשר מושמע שיר (קובץ) לחץ על מקש ∧ SEEK

- לחץ לחיצה קצרה על המקש (פחות מ- 0.8 שניות): השמעת השיר הבא.
- לחיצה והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות): הרצה מהירה של השיר לפנים

סריקה

כאשר מושמע שיר (קובץ) לחץ על ◄ מקש SCAN

- לחץ לחיצה קצרה על המקש (פחות מ- 0.8 שניות): סריקת כל השירים מהשיר הבא למשך 10 שניות כל אחד.

כאשר מושמע שיר (קובץ) לחץ על ◄ מקש SCAN

- לחיצה והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות): סריקת כל השירים למשך 10 שניות החל מהשיר הבא.

❈ להפסקת הפעולה, לחץ שוב על מקש SCAN.

❈ תפקוד SCAN אינו נתמך בתצורת iPod.

חיפוש תיקיה: תקליטור MP3, USB תצורה

בעוד הקובץ מושמע לחץ על ◀מקש PTY, FOLDER (תיקייה מעלה)

- חיפוש התיקייה הבאה.

בעוד הקובץ מושמע לחץ על ◀מקש FOLDER (תיקייה מטה)

- חיפוש התיקייה הראשית.

※ אם תיקייה נבחרת על ידי לחיצה על כפתור TUNE, יושמע הקובץ הראשון בתיקייה הנבחרת.

※ בתצורת iPod, מעבר לתיקייה הראשית.

חיפוש שירים (קובץ)

- סיבוב כפתור TUNE: חיפוש אחר שירים (קבצים)
- לחיצה על כפתור TUNE: השמעת שיר נבחר (קובץ).

תפריט: תקליטור אודיו

לחץ על מקש MEMU תצורת CD MP3 לבחירת השמעה חוזרת, השמעה אקראית, מאפייני מידע.



השמעה חוזרת

לחץ על מקש MEMU ◀בחר [① RPT] באמצעות כפתור TUNE או מקש 1 RPT להשמעה חוזרת של השיר הנוכחי.

※ לחץ שוב על RPT להפסקת התפקוד.

השמעה אקראית

לחץ על מקש MEMU ◀בחר [② RDM] באמצעות כפתור TUNE או מקש 2 RDM להשמעה אקראית של השירים בתיקייה הנוכחית.

※ לחץ שוב על RDM להפסקת התפקוד.

מידע

לחץ על מקש MEMU ◀בחר [③ Info] באמצעות כפתור TUNE או מקש 3 להצגת מידע על השיר הנוכחי.

※ להפסקת תצוגת המידע, לחץ על מקש MEMU.

תפריט: תקליטור MP3, USB

לחץ על מקש MEMU תצורת CD MP3 לבחירת השמעה חוזרת, השמעה אקראית של תיקייה, השמעה חוזרת של תיקייה, השמעה אקראית של הכל, מידע ומאפייני העתקה.



השמעה חוזרת

לחץ על מקש MEMU ◄בחר [① RPT] באמצעות כפתור TUNE או מקש 1 RPT להשמעה חוזרת של השיר הנוכחי.

❊ לחץ שוב על RPT להפסקת התפקוד.

השמעה אקראית של תיקייה

לחץ על מקש MEMU ◄בחר [② F.RDM] באמצעות כפתור TUNE או מקש 2 RDM להשמעה אקראית של השירים בתיקייה הנוכחית.

❊ להפסקת התפקוד, לחץ שוב על F.RDM.

השמעה אקראית של תיקייה

לחץ על מקש MEMU ◄בחר [③ F.RPT] באמצעות כפתור TUNE או מקש 3 להשמעה חוזרת של השירים בתיקייה הנוכחית.

❊ להפסקת התפקוד, לחץ שוב על F.RPT.

השמעה אקראית של הכל

לחץ על מקש MEMU ◄בחר [④ A.RDM] באמצעות כפתור TUNE או מקש 4 להשמעה אקראית של כל השירים בתקליטור.

❊ להפסקת התפקוד, לחץ שוב על A.RDM.

מידע

לחץ על מקש MEMU ◄בחר [⑤ Info] באמצעות כפתור TUNE או מקש 5 להצגת מידע על השיר הנוכחי.

❊ להפסקת תצוגת המידע, לחץ על מקש MEMU.

העתקה

לחץ על מקש MEMU ◄בחר [⑥ Copy] באמצעות כפתור TUNE או מקש 6.

- זה משמש להעתקת השיר הנוכחי לתוך My Music. אתה יכול להשמיע את המוסיקה המועתקת בתצורת My Music.

❊ אם נלחץ מקש אחר תוך כדי תהליך ההעתקה, מופיע חלון קופץ השואל האם לבטל את תהליך ההעתקה.

❊ אם מחוברת או מוכנסת מדיה אחרת (USB, CD, iPod, AUX) תוך כדי תהליך ההעתקה, פעולת ההעתקה מתבטלת.

❊ תוך כדי תהליך ההעתקה לא מתבצעת השמעת מוסיקה.

תפריט: iPod

בתצורת iPod לחץ על מקש MEMU לבחירת השמעה חוזרת, השמעה אקראית של אלבום, השמעה אקראית של הכל ומאפייני המידע.



השמעה חוזרת

לחץ על מקש MEMU ◄בחר [① RPT] באמצעות כפתור TUNE או מקש 1 RPT להשמעה חוזרת של השיר הנוכחי.

❊ לחץ שוב על RPT להפסקת התפקוד.

השמעה אקראית של אלבום

לחץ על מקש MEMU ◄בחר [② .Alb RDM] באמצעות כפתור TUNE או מקש 2 RDM. השמעת אלבומים בקטגוריית ההשמעה הנוכחית על פי סדר אקראי.

❊ להפסקת התפקוד, לחץ שוב על .Alb RDM.

השמעה אקראית של הכל

לחץ על מקש MEMU ◄בחר [③ A.RDM] באמצעות כפתור TUNE או מקש 3. השמעת כל השירים בקטגוריית ההשמעה הנוכחית על פי סדר אקראי.

❊ להפסקת התפקוד, לחץ שוב על A.RDM.

מידע

לחץ על מקש MEMU ◄בחר [④ Info] באמצעות כפתור TUNE או מקש 4 . מוצג מידע על השיר הנוכחי.

❊ להפסקת תצוגת המידע, לחץ על מקש MEMU.

תפריט: תצורת My Music (אם קיימת)

בתצורת My Music, לחץ על מקש MEMU לבחירת השמעה חוזרת, השמעה אקראית, מידע, מחיקה, מחיקה של הכל ומחיקת תפקודים על פי בחירה.



השמעה חוזרת

לחץ על מקש MEMU ◄בחר [RPT ①] באמצעות כפתור TUNE או מקש RPT 1. מתבצעת השמעה חוזרת של השיר הנוכחי.

❊ לחץ שוב על RPT להפסקת התפקוד.

השמעה אקראית

לחץ על מקש MEMU ◄בחר [RDM ②] באמצעות כפתור TUNE או מקש RDM 2. השמעת כל השירים בתיקייה המושמעת העכשווית על פי סדר אקראי.

❊ לחץ שוב על RDM להפסקת ההשמעה האקראית.

מידע

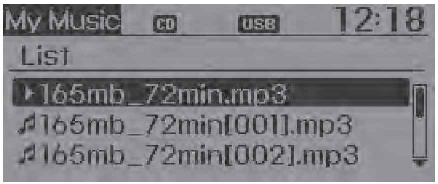
לחץ על מקש MEMU ◄בחר [Info ③] באמצעות כפתור TUNE או מקש 3. מוצג מידע על השיר הנוכחי.

❊ להפסקת תצוגת המידע, לחץ על מקש MEMU.

מחיקה

לחץ על מקש MEMU ◄בחר [Delete ④] באמצעות כפתור TUNE או מקש 4. מחיקת הקובץ המושמע עכשווית במסך ההשמעה, לחיצה תמחק את השיר המושמע עכשווית.

מחיקה מרשימת השמעה



(1) בחר את הקובץ שברצונך למחוק באמצעות כפתור TUNE.

(2) לחץ על מקש MEMU ובחר את תפריט המחיקה כדי למחוק את הקובץ הנבחר.

מחק הכל

לחץ על מקש MEMU בחר ◄[.Del All ‏5] באמצעות כפתור ◉ TUNE או מקש 5. מחיקת כל השירים של My Music.

בחירת מחיקה

לחץ על מקש MEMU בחר ◄[.Del Sel ‏6] באמצעות כפתור ◉ TUNE או מקש 6. השירים בתוך My Music נבחרים ונמחקים.

(1) בחר את השירים שברצונך למחוק מהרשימה.



(2) לאחר הבחירה, לחץ על מקש MEMU ובחר בתפריט המחיקה.



AUX

ב– AUX נעשה שימוש להשמעת מדיה חיצונית המחוברת עכשווית לשקע AUX. תצורת AUX תתחיל אוטומטית עם חיבור המדיה החיצונית באמצעות שקע AUX.

אם המדיה החיצונית אינה מחוברת, אתה גם יכול ללחוץ על מקש MEDIA להחלפה לתצורת AUX.



❈ לא ניתן להתחיל את תצורת AUX אלא אם ישנו מכשיר AUX המחובר לשקע AUX.

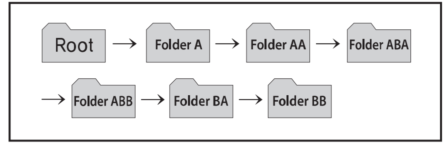
✽ הערות שימוש ב– AUX

הכנס לגמרי את כבל AUX לתוך שקע AUX לשם שימוש.

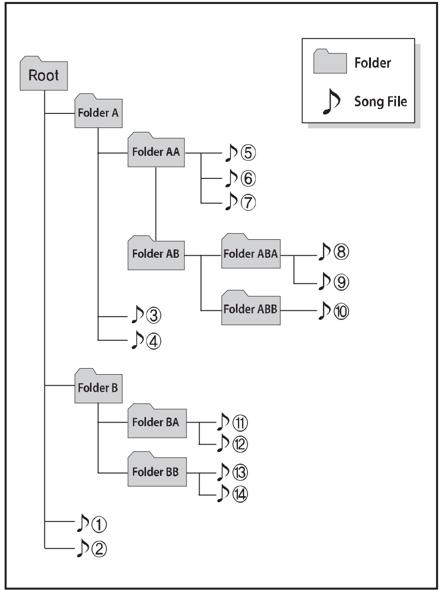
שים לב:

סדר השמעת קבצים (תיקיות):

1. סדר השמעת שירים: (1) עד (14) ברצף עוקב.



2. סדר השמעת שירים:
אם אין קובץ שיר בתיקייה, התיקיה אינה מוצגת.



⚠ אמצעי זהירות בהפעלת התקן USB

- לשימוש בהתקן USB חיצוני, וודא שההתקן אינו מחובר בזמן התנעת המנוע. חבר את ההתקן לאחר ההתנעה.
- אם אתה מתניע את המנוע כאשר התקן ה- USB מחובר, עלול להיגרם נזק להתקן ה- USB. (התקני זיכרון USB מאוד רגישים למכות חשמל).
- אם המנוע מותנע או מודמם בעוד התקן ה- USB מחובר, מכשיר ה- USB החיצוני עשוי שלא לפעול.
- המערכת עשויה שלא להשמיע קבצי MP3 או WMA שאינם מקוריים.
  (1) הוא יכול להשמיע רק קבצי MP3 ביחס כיווץ של 8Kbps~320Kbps.
  (2) הוא יכול להשמיע רק קבצי WMA ביחס כיווץ של 8Kbps~320Kbps.
- בעת חיבור או ניתוק התקן USB חיצוני, נקוט אמצעי זהירות הנוגעים לחשמל סטטי.

(המשך)

(המשך)
- נגן MP3 מוצפן אינו מזוהה.
- תלוי במצב התקן ה- USB החיצוני, יתכן והתקן ה- USB החיצוני לא יזוהה.
- כאשר הגדרת הבייט/קטע של התקן USB חיצוני אינו 512BYTE או 2048BYTE, אזי ההתקן לא יזוהה.
- השתמש רק בהתקן USB בעל פורמט של FAT 12/16/32.
- התקני USB ללא אימות USB I/F יתכן ולא ניתן יהיה לזהותם.
- וודא שפיני חיבור ה- USB אינם באים במגע עם גוף אדם או חפצים אחרים.
- אם אתה מחבר או מנתק בתכיפות התקן USB בתוך פרק זמן קצר, זה עלול לשבור את ההתקן.
- אתה עשוי לשמוע רעשים חריגים בזמן החיבור או הניתוק של התקן ה- USB.

(המשך)

(המשך)
- אם אתה מנתק את התקן ה-USB החיצוני בזמן השמעה בתצורת USB, ההתקן החיצוני עלול להינזק או להתקלקל. לכן, נתק את התקן ה- USB החיצוני כאשר מערכת השמע מנותקת (Off) או שהמערכת בתצורה אחרת. (לדוגמה רדיו או נגן תקליטורים).
- בהתאם לסוג ונפח התקן ה- USB החיצוני או סוגי הקבצים המאוחסנים בו, יש הבדל בפרק הזמן הלוקח לזיהוי ההתקן.
- אל תשתמש בהתקן USB למטרות אחרות שאינן השמעת קבצי מוסיקה.
- הקרנת וידאו דרך USB אינה נתמכת.
- שימוש באביזרי USB כדוגמת מטענים או מחממים המשתמשים ב- USB I/F עלול להפחית את רמת הביצועים או לגרום לבעיות.

(המשך)

(המשך)

- *אם אתה משתמש בהתקנים כדוגמת USB Hub שנרכשו בנפרד, מערכת השמע של הרכב עלולה שלא לזהות את התקן ה- USB. במקרה זה חבר את התקן ה- USB ישירות לשקע המולטימדיה של הרכב.*
- *אם התקן ה- USB מחולק לכוננים לוגיים, רק קבצי המוסיקה בכונן בעל העדיפות הגבוהה ביותר יזוהו על ידי מערכת השמע של הרכב.*
- *התקנים כדוגמת נגן MP3/טלפון סלולארי/מצלמה דיגיטלית יכולים שלא להיות מזוהים על ידי תקן USB I/F.*
- *טעינה באמצעות USB יתכן ואינה נתמכת במכשירים ניידים מסוימים.*
- *סוגי USB HDD או USB שאינם נתמכים עלולים לגרום לכשלי חיבור הנובעים מרעידות הרכב. (מסוג i-stick).*
- *התקני USB לא סטנדרטיים (USB מסוג מכסה מתכתי) יכולים שלא להיות מזוהים.*

(המשך)

(המשך)

- *קוראי זיכרון הבזק USB (כדוגמת CF, SD, micro SD וכד') או מכשירים חיצוניים מסוג HDD יתכן ולא יהיו ברי זיהוי.*
- *קבצי מוסיקה מוגנים על ידי DRM (ניהול זכויות דיגיטליות) אינם מזוהים.*
- *הנתונים בזיכרון ה- USB עלולים ללכת לאיבוד תוך כדי שימוש באמצעי שמע זה. גבה תמיד נתונים חשובים על התקן גיבוי חיצוני נפרד.*
- *אנא הימנע משימוש במוצרי זיכרון USB שניתן להשתמש בהם כמחזיקי מפתחות או אביזרי טלפונים סלולאריים שכן הם יכולים להסב נזק לשקע ה- USB. אנא וודא שימוש רק במוצרים בעלי תקע מהסוג המתואר להלן.*

*** הערות לשימוש במכשיר iPod**

- דגמי iPod מסוימים עשויים שלא לתמוך בפרוטוקול תקשורת ויתכן והקבצים לא יושמעו כתקנם.
  דגמי iPod נתמכים:
  - iPod Mini
  - iPod דור רביעי (תמונות) – דור שישי (קלאסי)
  - iPod Nano דור ראשון עד רביעי
  - iPod Touch דור ראשון ושני
- סדר החיפוש או ההשמעה של שירים ב– iPod יכול להיות שונה מסדר החיפוש במערכת השמע.
- אם ה– iPod מנוטרל בשל תקלה עצמית, אתחל את מכשיר ה– iPod. (אתחול: ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מכשיר ה– iPod). ראה בחוברת הוראות ההפעלה של ה– iPod).
- כאשר המצבר חלש יתכן ומכשיר ה– iPod לא יפעל באופן רגיל.
- מכשירי iPod מסוימים, כדוגמת iPhone ניתנים לחיבור דרך ממשק טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית. למכשיר חייבת להיות תאימות שמע Bluetooth® (כמו זו המיועדת לאוזניות Bluetooth®). המכשיר יכול לפעול אולם הוא לא יישלט על ידי מערכת השמע.

(המשך)

(המשך)

- לשימוש במאפייני iPod במערכת האודיו, השתמש בכבל המסופק עם רכישת מכשיר iPod.
- דילוג או פעולה לא תקינה עלולים להתרחש בתלות במאפייני מכשיר ה– iPod/Phone.
- אם ה– iPhone שלך מחובר הן לטכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית ול– USB, יתכן והצלילים לא יושמעו היטב. במכשיר ה– iPhone שלך, בחר במחבר Dock או ב– Bluetooth® לשינוי צלילי היציאה (מקור*).

⚠ זהירות בזמן שימוש במכשיר iPod

- *כאשר מחברים מכשיר iPod באמצעות כבל מתח iPod, הכנס עד הסוף את המחבר לשקע המולטימדיה. אם זה לא יוכנס עד הסוף, התקשורת בין ה– iPod ומערכת השמע עשויה להיות מקוטעת.*
- *כאשר מכווננים את האפקטים של השמע של iPod ומערכת השמע, האפקטים של שני המכשירים יעלו האחד על השני ועלולים לגרום לירידה או להפרעה באיכות הצלילים.*
- *הפסק את פעולת תפקוד האקולייזר של ה– iPod בזמן כוונון עוצמת השמע של מערכת השמע והפסק (OFF) את פעולת האקולייזר של מערכת השמע כאשר נעשה שימוש באקולייזר של ה– iPod.*
- *כאשר לא נעשה שימוש במכשיר ה– iPod עם מערכת השמע של הרכב, נתק את כבל ה– iPod מהמכשיר. אחרת, ה– iPod יישאר בתצורת אביזרים ועלול שלא לפעול היטב.*

* הערות לשימוש ב- Music
- גם אם זיכרון זמין, ניתן לשמור עד 6,000 שירים לכל היותר.
- את אותו השיר ניתן להעתיק עד 1,000 פעמים.
- את מידע הזיכרון ניתן לבדוק בתפריט המערכת של ההגדרות.

טכנולוגיית אודיו אלחוטית Bluetooth®

מה זה טכנולוגיית Bluetooth®?

Bluetooth® היא טכנולוגיה אלחוטית המאפשרת חיבור מספר רב של מכשירים ממרחק קצר המופעלים במתח נמוך כדוגמת דיבורית, אוזניות סטריאו, שלט רחוק וכד׳. למידע נוסף, היכנס לאתר Bluetooth® בכתובת www.Bluetooth.com.

לפני השימוש במאפייני האודיו של Bluetooth®

- טכנולוגיית האודיו של Bluetooth® עשויה שלא להיות נתמכת, תלוי בתאימות ה- Bluetooth® של מכשיר הטלפון שלך.
- על מנת להשתמש בטכנולוגיית Bluetooth® האלחוטית, אתה חייב לרשום ולחבר את מכשיר הטלפון הסלולארי בעל טכנולוגיית Bluetooth®.
- בטכנולוגיית האודיו Bluetooth® ניתן להשתמש רק כאשר [Audio Streaming] (הזרמת אודיו) במכשיר הטלפון במצב On.

❊ הגדרת הזרמת האודיו בטכנולוגיית Bluetooth®. לחץ על מקש SETUP ◀בחר [Phone] באמצעות כפתור Tune או מקש 3 ◀בחר [Audio Streaming] באמצעות כפתור TUNE בחר On/Off

הפעלת האודיו של טכנולוגיית Bluetooth®

- לחץ על מקש MEDIA לשינוי התצורה על פי סדר נגן תקליטורים ⬅ USB ⬅ AUX (iPod) ⬅ My Music ⬅ אודיו BT.
- אם נבחר אודיו BT, יתחיל להישמע האודיו בטכנולוגיית Bluetooth®.

❊ בטלפונים סלולאריים מסוימים, יתכן והאודיו לא יתחיל להישמע אוטומטית.

שימוש במאפייני האודיו של Bluetooth®

- השמעה/עצירה

לחץ על כפתור TUNE להשמעת ועצירת השיר הנוכחי.



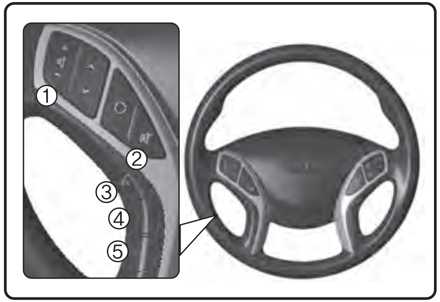
❊ בטלפונים סלולאריים מסוימים יתכן ותפקודי השיר הקודם / השיר הבא / השמעה / ועצירה לא ייתמכו.

טלפון (אם קיים)

לפני השימוש במאפייני הטלפון של Bluetooth®

- על מנת להשתמש בטכנולוגיית Bluetooth® האלחוטית לטלפוניה, אתה חייב לרשום ולחבר את מכשיר הטלפון הסלולארי בעל טכנולוגיית Bluetooth®.
- אם הטלפון הסלולארי אינו רשום או שאינו מחובר, לא ניתן להיכנס לתצורת טלפון. עם רישומו או חיבורו של הטלפון, יוצג מסך ההנחיה.
- אם נקבעת עדיפות עם התנעת הרכב (IGN/ACC ON), טלפון ה– Bluetooth יחובר אוטומטית. גם אם אתה בחוץ, טלפון ה– Bluetooth® יחובר אוטומטית ברגע שאתה נמצא בקרבת הרכב. אם אינך מעוניין בחיבור אוטומטי של הטלפון ל– Bluetooth®, העבר את מערכת ה– Bluetooth® למצב OFF.

ביצוע שיחת טלפון באמצעות הבקרות המרוחקות בגלגל ההגה



1. לחצן VOLUME: מגביר או מנמיך את עוצמת השמע של הרמקולים.
2. לחצן MUTE: השתקת המיקרופון במהלך שיחה.
3. לחצן : מפעיל זיהוי קולי.
4. לחצן : מבצע שיחות ומעביר אותן.
5. לחצן : תפקוד סיום שיחות או ביטולן.

- בדיקת היסטוריית השיחות או ביצוע שיחה

(1) לחץ לחיצה קצרה (פחות מ– 0.8 שניות) על מקש אשר בגלגל ההגה.

(2) היסטוריית השיחות תוצג במסך.

(3) לחץ שוב על מקש לחיבור שיחה למספר נבחר.

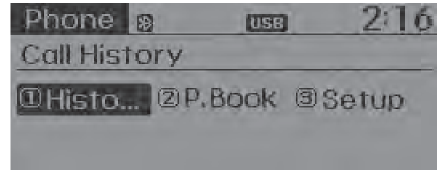
- חיוג למספר האחרון שחויג

(1) לחץ והחזק (מעל 0.8 שניות) על מקש אשר בגלגל ההגה.

(2) מתבצע חיוג למספר האחרון שחויג.

תפריט טלפון

לחץ על מקש PHONE להצגת שלושה תפריטים (היסטוריית שיחות, ספר טלפונים, הגדרות טלפון).



היסטוריית שיחות

לחץ על מקש PHONE ◄בחר [Call History ①] באמצעות כפתור TUNE או מקש 1 RPT.

היסטוריית השיחות מוצגת וניתן להשתמש בה לבחירת מספר ובצע את השיחה. אם לא קיימת היסטוריית שיחות, מוצג מסך השואל אותך האם להוריד היסטוריית שיחות. (יתכן ותכונת ההורדה לא תיתמך בטלפונים סלולאריים מסוימים).

אנשי קשר

לחץ על מקש PHONE ◄בחר [Phone book ②] באמצעות כפתור TUNE או מקש 2 RDM.

אנשי הקשר מוצגים וניתן להשתמש בנתונים לבחירת מספר וביצוע השיחה.

❈ אם נשמר יותר ממספר אחד לאיש קשר אחד, מוצג המסך המציג את מספר הטלפון הסלולארי, מספר הטלפון של הבית והמשרד. בחר במספר המבוקש לביצוע השיחה.

❈ אם איש הקשר אינו קיים, מופיע מסך השואל האם להוריד את הנתונים של אנשי הקשר. (יתכן ותכונת ההורדה לא תיתמך בטלפונים סלולאריים מסוימים).

הגדרת הטלפון

לחץ על מקש PHONE ◄בחר [Phone Setup ③] באמצעות כפתור TUNE או מקש 3.

מוצג מסך ההגדרה של הטלפון הסלולארי התומך ב- Bluetooth®.

למידע נוסף, ראה "הגדרת טלפון".

⚠ אמצעי זהירות בעת שימוש בטלפון סלולארי ®BLUETOOTH

- *אין להשתמש בטלפון הסלולארי או לבצע הגדרות ®Bluetooth (רישום טלפון במערכת) תוך כדי נסיעה.*
- *יתכן ומספר טלפונים ®Bluetooth מסוימים לא יזוהו על ידי המערכת או שלא יהיו תואמים לגמרי עם המערכת.*
- *לפני השימוש בתכונות הקשורות ל- ®Bluetooth של מערכת השמע, התייחס לחוברת הוראות ההפעלה של הטלפון הסלולארי.*
- *הטלפון חייב להיות רשום במערכת השמע לפני השימוש בתכונות ומאפייני ®Bluetooth.*
- *לא תוכל להשתמש בתכונת הדיבורית כאשר הטלפון שלך (בתוך הרכב) מחוץ לאזור השירות הסלולארי (לדוגמה במנהרה, במיקום תת קרקעי, באזור הררי וכד').*

(המשך)

(המשך)

- *אם אות הטלפון הסלולארי ירוד או שהרעש בתוך הרכב חזק מדי, יתכן ויהיה מאוד קשה לשמוע את קולו של בן השיח במהלך השיחה.*
- *אל תניח את הטלפון בסמוך או בתוך חפצים מתכתיים אחרת תופרע התקשורת עם מערכת ®Bluetooth או עם תחנות השירות הסלולאריות.*
- *בעוד הטלפון מחובר באמצעות ®Bluetooth, הטלפון שלך עלול להיפרק מהר מהרגיל ביחס לתפקודים אחרים הקשורים ל- ®Bluetooth.*
- *טלפונים סלולאריים מסוימים, או התקנים אחרים, עלולים לגרום הפרעות רעש או תקלות למערכת השמע. במקרה זה, אחסון ההתקן במיקום שונה יתכן ויפתור את הבעיה.*
- *שמות אנשי הקשר של הטלפון יישמרו באנגלית או שהם לא יוצגו בצורה נכונה.*

(המשך)

(המשך)

- *אם נקבעת עדיפות עם התנעת הרכב (IGN/ACC ON), טלפון ה- Bluetooth יחובר אוטומטית. גם אם אתה בחוץ, טלפון ה- ®Bluetooth יחובר אוטומטית ברגע שאתה נמצא בקרבת הרכב. אם אינך מעוניין בחיבור אוטומטי של הטלפון ל- ®Bluetooth, העבר את מערכת ה- ®Bluetooth למצב OFF.*
- *עוצמת השמע של הדיבורית והאיכות עלולים להשתנות, תלוי בסוג הטלפון הסלולארי.*

⚠ זהירות

- בתכונות ומאפייני Bluetooth® ניתן להשתמש רק כאשר הטלפון הסלולארי רשום ומחובר באמצעות התקן. למידע נוסף על רישום וחיבור טלפון סלולארי Bluetooth®, ראה בפרק "הגדרת טלפון".
- כאשר מחובר טלפון סלולארי Bluetooth®, יופיע סמל ( ) בחלקו העליון של המסך. אם לא מופיע הסמל ( ), הדבר מצביע על כך שלא אופשרה תכונת Bluetooth® בטלפון. חובה לחבר את ההתקן לפני השימוש. למידע נוסף על רישום וחיבור טלפון סלולארי Bluetooth®, ראה בפרק "הגדרת טלפון".

(המשך)

(המשך)

- רישום וחיבור טלפון סלולארי Bluetooth® יתאפשר רק כאשר אופציית Bluetooth® בטלפון הסלולארי שלך הועברה למצב On. (השיטות לאישור תפקוד טכנולוגיית Bluetooth® עשויות להיות שונות בתלות בטלפון הסלולארי שלך).
- בטלפונים סלולאריים מסוימים, פתיחת מתג ההתנעה תוך כדי שיחה באמצעות דיבורית Bluetooth® תגרום לניתוק השיחה. (העבר את השיחה חזרה לטלפון הסלולארי שלך בזמן פתיחת מתג ההתנעה או ההתנעה).
- יתכן ותכונות ומאפיינים מסוימים לא ייתמכו בטלפונים סלולאריים Bluetooth® והתקניהם.
- פעולת אישור ההפעלה של Bluetooth® יתכן ולא תהיה יציבה, תלוי במצב התקשורת.

⚠ אמצעי זהירות בעת שימוש בפקודות קוליות

- *תכונת הזיהוי הקולי של מוצר זה תומכת בזיהוי פקודות קוליות הרשומות בספר הוראות הפעלה זה.*
- *במהלך שימוש בזיהוי קולי, הפעלת הבקרות בגלגל ההגה או בהתקן יסיימו את הזיהוי הקולי ויאפשרו לך הפעלה ידנית של התפקודים המבוקשים.*
- *מקם את המיקרופון מעל ראשו של הנהג. לביצועים מיטביים, שמור על תנוחת ישיבה טובה ואמור את הפקודות בקול רם ובברור.*
- *הזיהוי הקולי עלול שלא לפעול היטב בגלל רעשים חיצוניים. התנאים הבאים יכולים להשפיע על ביצועי הזיהוי הקולי:*
  - *החלונות וחלון הגג פתוחים*
  - *כאשר מערכת החימום/קירור פועלת*
  - *כאשר נוסעים בתוך מנהרה*
  - *בזמן נסיעה על כבישים משובשים או בלתי אחידים*

(המשך)

(המשך)

- *לאחר הורדת אנשי הקשר מערכת ה– Bluetooth® דורשת פרק זמן מסוים להמיר את אנשי הקשר למידע קולי. במהלך זמן זה, יתכן והזיהוי הקולי לא יפעל היטב.*
- *עם הכנסת אנשי הקשר שלך, סמלים מיוחדים ומספרים אינם ניתנים לזיהוי קולי. לדוגמה, "# John Doe&%" יזוהה כ– "John Doe".*

פקודה קולית (אם קיימת)

הפעלת פקודות קוליות

- להתחלת הפקודות הקוליות, לחץ לחיצה קצרה על לחצן בגלגל ההגה.
- אם הפקודות הקוליות במצב [Normal Mode], המערכת תציין "Please say a command" (אנא אמור פקודה). ולאחריה אות קולי (ביפ).

※ אם הפקודות הקוליות במצב [Expert Mode], המערכת תציין רק "ביפ".

※ הגדרת הפקודות הקוליות [Normal Mode]/[Expert Mode]: לחץ על מקש SETUP ◄בחר [System] באמצעות כפתור TUNE או מקש 5 ◄בחר [Voice Command Mode] באמצעות הכפתור TUNE ◄בחר [Normal Mode]/[Expert Mode]

- אמור פקודה קולית

⚠ זהירות

לזיהוי קולי נכון, אמור את הפקודה הקולית לאחר הודעת ההנחיה והישמע האות הקולי (ביפ).

דילוג על הודעת ההנחיה

בעוד נאמרת הודעת ההנחיה, לחץ לחיצה קצרה על מקש (פחות מ- 0.8 שניות) להפסקת הודעת ההנחיה והישמע האות הקולי (ביפ). לאחר האות הקולי (ביפ), אמור את הפקודה הקולית.



סיום פקודה קולית

- תוך כדי שימוש בפקודות הקוליות, לחץ והחזק את מקש (מעל 0.8 שניות) לסיום הפקודות הקוליות.
- תוך כדי שימוש בפקודות הקוליות, לחיצה על מתגי גלגל ההגה או מקש שונה יסיים את הפקודה הקולית. מקש שונה יסיים את הפקודה הקולית.
- במצב בו המערכת ממתינה ממך לפקודה קולית, אמור "cancel" (ביטול) או "end" לסיום הפקודה הקולית.
- במצב בו המערכת ממתינה ממך לפקודה קולית, לחץ לחיצה קצרה על מקש (פחות מ- 0.8 שניות) לסיום הפקודה הקולית.

✻ הדגמה של פקודות קוליות

- התחלת פקודה קולית.

לחיצה קצרה על מקש (פחות מ- 0.8 שניות):



- דילוג על זיהוי קולי

לחיצה קצרה על מקש (פחות מ- 0.8 שניות):



- סיום פקודה קולית.

לחיצה קצרה על מקש (פחות מ- 0.8 שניות):



רשימת פקודות קוליות

- פקודות נפוצות להלן פקודות בהן ניתן להשתמש בכל המצבים. (מכל מקום, יתכן ופקודות מסוימות לא ייתמכו בנסיבות מיוחדות).

פקודה	תפקוד
More Help (עזרה נוספת)	קבלת סיוע בפקודות שבהן ניתן להשתמש בכל מקום במערכת.
Help (עזרה)	מתן סיוע בפקודות שבהן ניתן להשתמש בתצורה הנוכחית.
Call <Name> (חייג <שם>)	חיוג <שם> השמור בספר הטלפונים, למשל חייג ל- "John"
Phone (טלפון)	קבלת הנחיה באשר לפקודות הקשורות לטלפון. לאחר אמירת הפקודה, אמור "Call History" (חיוג היסטוריה), "Phone book" (ספר טלפונים), "Dial Number" (חייג מספר) לביצוע התפקודים המתאימים.
Call History (היסטוריית השיחות)	תצוגת מסך חיוגים היסטוריים
Phone book (ספר טלפונים)	תצוגת מסך ספר הטלפונים. לאחר אמירת הפקודה, אמור את השם השמור בספר הטלפונים לחיבור אוטומטי של השיחה.
Dial Number (חייג מספר)	תצוגת מסך מספר החיוג. לאחר אמירת הפקודה, אתה יכול לומר את המספר שאליו אתה רוצה להתקשר.
Redial (חיוג חוזר)	חיוג למספר האחרון שחויג.
Radio (רדיו)	• כאשר מאזינים לרדיו, מוצג המסך הבא של הרדיו. (FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA) • כאשר מאזינים לתצורה אחרת, מוצג מסך הרדיו האחרון שהושמע.
FM	• כאשר מאזינים עכשווית לרדיו FM, נשמר המצב הנוכחי. • כאשר מאזינים לתצורה אחרת, מוצג מסך ה- FM האחרון שהושמע.

פקודה	תפקוד
FM1 (FM One)	הצגת מסך FM1.
FM2 (FM Two)	הצגת מסך FM2.
FMA	הצגת מסך FMA.
AM	הצגת מסך AM.
AMA	הצגת מסך AMA.
FM Preset 1~6 (FM – תחנות מוגדרות מראש 1~6)	השמעת השידורים האחרונים ששודרו השמורים בתחנות FM המוגדרות מראש 1~6.
AM Preset 1~6 (תחנות AM מוגדרות מראש 1~6)	השמעת תחנות AM השמורות מראש בלחצנים 1~6.
FM 87.5~107.9	השמעת שידורי FM של התדר המתאים.
AM 530~1710	השמעת שידורי AM של התדר המתאים.
TA on (TA פעיל)	אישור להשמעת דיווחי תנועה
TA off (TA מנותק)	ביטול האפשרות להשמעת דיווחי תנועה
News on (חדשות – פעיל)	אישור להשמעת חדשות RDS
News off (חדשות – מנוטרל)	ביטול האפשרות של השמעת חדשות RDS

פקודה	תפקוד
Media (מדיה)	מעבר למסך המדיה האחרונה שהושמעה.
Play Track 1~30 (השמעת רצועה 1~30)	אם הוכנס תקליטור למכשיר, מושמעת הרצועה המתאימה.
CD (תקליטור)	מושמעת המוסיקה השמורה בתקליטור.
Search CD (חיפוש בתקליטור)	מעבר למסך בחירת הרצועה בתקליטור או הקובץ. • עבור תקליטורי אודיו, מעבר למסך ואמור את מספר הרצועה כדי להשמיע את הרצועה המתאימה. • מעבר למסך בחירת קובץ בתקליטור MP3 . לאחר מכן, הפעל את המכשיר ידנית לשם בחירת והשמעת מוסיקה.
USB	השמעת מוסיקה מהתקן USB.
Search USB (חיפוש USB)	מעבר למסך בחירת קובץ USB. לאחר מכן, הפעל את המכשיר ידנית לשם בחירת והשמעת מוסיקה.
iPod	השמעת מוסיקה מה– iPod.
Search iPod (חיפוש iPod)	מעבר למסך בחירת קובץ iPod. לאחר מכן, הפעל את המכשיר ידנית לשם בחירת והשמעת מוסיקה.
My Music (המוסיקה שלי)	מושמעת המוסיקה השמורה ב– My Music.
Search My Music (חיפוש המוסיקה שלי)	מעבר למסך בחירת קבצי המוסיקה שלי. לאחר מכן, הפעל את המכשיר ידנית לשם בחירת והשמעת מוסיקה.
AUX Auxiliary	השמעת ההתקן החיצוני המחובר.
Bluetooth Audio (אודיו בלוטוס)	השמעת מוסיקה שמורה בהתקן Bluetooth® המחובר.

פקודה	תפקוד
Mute (השתקה)	השתקת הרדיו או עוצמת השמע של המוסיקה.
Pardon? (סליחה?)	השמעה חוזרת של ההערה האחרונה.
Cancel (Exit) (ביטול (יציאה))	סיום פקודה קולית.

• פקודות רדיו FM/AM: פקודות שניתן להשתמש בהן תוך כדי האזנה לרדיו FM, AM.

פקודה	תפקוד
Preset 1~6 (תחנות מוגדרות מראש 1~6)	השמעת השידורים השמורים מראש בלחצנים 1~6.
Auto Store (שמירה אוטומטית)	בחירה אוטומטית של תדרי שידור בעלי קליטה איכותית ושמירתם בלחצני התחנות המוגדרות מראש 1~6.
Preset Save 1~6 (שמירת תחנות מוגדרות מראש 1~6)	שמירת תדרי השידור העכשוויים בלחצני התחנות המוגדרות מראש 1~6.
Seek up (חיפוש בסדר עולה)	השמעת השידור הנקלט הבא.
Seek down (חיפוש יורד)	השמעת השידור הנקלט הקודם.
Next Preset (התחנה השמורה הבאה)	בחירת המספר המוגדר מראש הבא הסמוך לאחרון שנבחר. (לדוגמה: כאשר מאזינים עכשווית לתחנה מוגדרת מראש 3, תיבחר תחנה מוגדרת מראש 4).
Previous Preset (התחנה הוגדרת הבאה)	בחירת המספר המוגדר מראש הקודם הסמוך לאחרון שנבחר. (לדוגמה: כאשר מאזינים עכשווית לתחנה מוגדרת מראש 3, תיבחר תחנה מוגדרת מראש 2).
Scan (סריקה)	סריקת התדרים הנקלטים מהשידורים העכשוויים והשמעת כל אחד מהם במשך 10 שניות.
Preset Scan (סריקת תחנות מוגדרות מראש)	מעבר לתחנה המוגדרת מראש הבאה, מהתחנה המוגדרת מראש העכשווית, והשמעת כל תחנה למשל 10 שניות.
AF on (AF פעיל)	הקניית אפשרות פעולה לתדר חלופי.
AF off (AF מנוטרל)	נטרול אפשרות פעולה לתדר חלופי.
Region (אזורי)	הקניית אפשרות פעולה לתכונת 'אזורי'

• פקודות תקליטור אודיו: פקודות שניתן להשתמש בהן תוך כדי האזנה לתקליטור אודיו.

פקודה	תפקוד
Region off (אזורי מנוטרל)	נטרול תכונת הפעלה 'אזורי'
Program Type (סוג תוכנית)	מעבר למסך בחירת סוג תוכנית RDS. לאחר מכן, הפעל את המכשיר ידנית לשם בחירת והשמעת מוסיקה.
Random (השמעה אקראית)	השמעה אקראית של הרצועות בתוך תקליטור.
Random Off (השמעה אקראית מנוטרלת)	ביטול ההשמעה האקראית לשם השמעת רצועות על פי סדר עוקב.
Repeat (השמעה חוזרת)	השמעה חוזרת של הרצועה הנוכחית.
Repeat Off (נטרול ההשמעה החוזרת)	ביטול ההשמעה החוזרת לשם השמעת רצועות על פי סדר עוקב.
Next Track (הרצועה הבאה)	השמעת הרצועה הבאה.
Previous Track (הרצועה הקודמת)	השמעת הרצועה הקודמת.
Scan (סריקה)	סריקת הרצועות, מהרצועה הבאה, למשך 10 שניות כל אחת.
Track 1~30 (רצועה 1~30)	השמעת מספר הרצועה המבוקשת.
Search Track (חיפוש רצועה)	מעבר למסך בחירת רצועה. לאחר מכן, אמור את שם הרצועה כדי להשמיע את הרצועה המבוקשת.
Information (מידע)	הצגת מסך המידע של הרצועה הנוכחית.

• פקודות תקליטור MP3 / USB פקודות בהן ניתן להשתמש תוך כדי האזנה לקבצי מוסיקה השמורים בתקליטור ו– USB.

פקודה	תפקוד
Random (השמעה אקראית)	השמעת קבצים אקראית שבתוך התיקייה הנוכחית.
All Random (השמעה אקראית של הכל)	השמעה אקראית של כל הקבצים השמורים.
Random Off (השמעה אקראית מנוטרלת)	ביטול ההשמעה האקראית לשם השמעת קבצים על פי סדר עוקב.
Repeat (השמעה חוזרת)	השמעה חוזרת של הקובץ הנוכחי.
השמעה חוזרת של תיקייה	השמעה חוזרת של כל הקבצים בתיקייה הנוכחית.
Repeat Off (נטרול ההשמעה החוזרת)	ביטול ההשמעה האקראית לשם השמעת קבצים על פי סדר עוקב.
Next File (הקובץ הבא)	השמעת הקובץ הבא.
Previous File (הקובץ הקודם)	השמעת הקובץ הקודם.
Scan (סריקה)	סריקת הקבצים, מהקובץ הבא, למשך 10 שניות כל אחד.
Search File (חיפוש קובץ)	מעבר למסך בחירת הקובץ.
Search Folder (חיפוש תיקייה)	מעבר למסך בחירת התיקייה.
Information (מידע)	הצגת מסך המידע של הקובץ הנוכחי.
Copy (העתק)	העתקת הקובץ הנוכחי לתוך 'המוסיקה שלי'.

• פקודות iPod: פקודות בהן ניתן להשתמש תוך כדי השמעת iPod.

פקודה	תפקוד
All Random (השמעה אקראית של הכל)	השמעה אקראית של כל השירים השמורים.
Random (השמעה אקראית)	השמעת שירים אקראית שבתוך הקטגוריה הנוכחית.
Random Off (נטרול ההשמעה האקראית)	ביטול ההשמעה האקראית לשם השמעת שירים על פי סדר עוקב.
Repeat (השמעה חוזרת)	השמעה חוזרת של השיר הנוכחי.
Repeat Off (נטרול ההשמעה החוזרת)	ביטול ההשמעה החוזרת לשם השמעת שירים על פי סדר עוקב.
Next Song (השיר הבא)	השמעת השיר הבא.
Previous Song (השיר הקודם)	השמעת השיר הקודם.
Search Song (חיפוש שיר)	מעבר למסך בחירת השיר.
Information (מידע)	הצגת מסך המידע על השיר הנוכחי.

• פקודות My Music (המוסיקה שלי) פקודות בהן ניתן להשתמש תוך כדי השמעת My Music.

פקודה	תפקוד
Random (השמעה אקראית)	השמעה אקראית של כל הקבצים השמורים.
Random Off (נטרול ההשמעה האקראית)	ביטול ההשמעה האקראית לשם השמעת קבצים על פי סדר עוקב.
Repeat (השמעה חוזרת)	השמעה חוזרת של הקובץ הנוכחי.
Repeat Off (נטרול ההשמעה החוזרת)	ביטול ההשמעה האקראית לשם השמעת קבצים על פי סדר עוקב.
Next File (הקובץ הבא)	השמעת הקובץ הבא.
Previous File (הקובץ הקודם)	השמעת הקובץ הקודם.
Scan (סריקה)	סריקת הקבצים, מהקובץ הבא, למשך 10 שניות כל אחד.
Search File (חיפוש קובץ)	מעבר למסך בחירת הקובץ.
Information (מידע)	הצגת מסך המידע של הקובץ הנוכחי.
Delete (מחיקה)	מחיקת הקובץ הנוכחי. בכך אתה תעקוף תהליך אישור נוסף.
Delete All (מחק הכל)	מחיקת כל הקבצים ב– My Music. בכך אתה תעקוף תהליך אישור נוסף.

פקודות אודיו Bluetooth®: פקודות בהן ניתן להשתמש תוך כדי השמעת מוסיקת טלפון.

פקודה	תפקוד
Play (השמעה)	השמעת השיר האחרון שנקטע.
Pause (הפסקה/ עצירה)	הפסקת/עצירת השיר הנוכחי.

Monday (יום שני)	יום שני
Tuesday (יום שלישי)	יום שלישי
Wednesday (יום רביעי)	יום רביעי
Thursday (יום חמישי)	יום חמישי
Friday (יום שישי)	יום שישי
Saturday (שבת)	שבת
Sunday (יום ראשון)	יום ראשון
Use tune knob (השתמש בכפתור הכוונון)	השתמש בכפתור הכוונון
Volume (עוצמת שמע)	עוצמת שמע
Max (מקסימום)	עוצמת שמע מרבית
Min (מינימום)	עוצמת שמע מינימלית
AST (שמירה אוטומטית)	בחירה ושמירה אוטומטית של ערוצים
No Media (אין מדיה)	קובץ מדיה ריק בתקליטור או ב- USB
No File (אין קובץ)	קובץ מדיה ריק בתקליטור או ב- USB
Empty File (קובץ ריק)	קובץ מדיה ריק ב- My Music
INFO (מידע)	מידע על הקבצים המושמעים
Artist (אומן)	שם האומן, קובץ MP3/CD המושמע עכשווית
Title (כותרת)	שם השיר, קובץ MP3/CD המושמע עכשווית
Album (אלבום)	שם האלבום, קובץ MP3/CD המושמע עכשווית
Genres (סגנון)	"סגנון" היא מילת המפתח לתצורת חיפוש של רשימת השמעה ל- iPod
Composers (מלחינים)	"מלחינים" היא מילת מפתח לסינון לתצורת חיפוש של רשימת השמעה ל- iPod.
Playlists (רשימות השמעה)	"רשימות השמעה" היא מילת מפתח לסינון לתצורת סינון של רשימות ההשמעה ל- iPod
Songs (שירים)	"שירים" היא מילת המפתח לסינון תצורת החיפוש של רשימות ההשמעה ל- iPod

Audiobooks (ספרי אודיו)	"ספרי אודיו" היא מילת המפתח לסינון תצורת חיפוש של רשימות ההשמעה ל- iPod
Podcasts (קבצים חינמיים)	"קבצים חינמיים" היא מילת המפתח לתצורת חיפוש של רשימות השמעה ל- iPod
RPT (Repeat) (השמעה חוזרת)	תצורת השמעת אודיו של השמעה חוזרת
F.RPT (Folder Repeat) (השמעה חוזרת של תיקייה)	תצורת השמעת אודיו של השמעה חוזרת של תיקיה
RDM (Random) (השמעה אקראית)	תצורת השמעת אודיו של השמעה אקראית
F.RDM (Folder Random) (השמעה אקראית של תיקייה)	תצורת השמעת אודיו של השמעה אקראית של תיקייה
A.RDM (All Random) (השמעה אקראית של הכל)	תצורת השמעת אודיו של השמעה אקראית של הכל
COPY (העתקה)	העתקת קובץ MP3 לזיכרון הזמני עבור המוסיקה שלי
Cancel copy (ביטול העתקה)	ביטול תצורת העתקה
File copied (העתקת קובץ)	הושלמה העתקת קובץ
Free (פנוי)	גודל זיכרון פנוי
Copy failed (העתקה נכשלה)	ההעתקה נכשלה
Search (חיפוש)	חיפוש קבצים
Loading CD (הטענת תקליטור)	הטענת תקליטור
Reading CD (קריאת תקליטור)	קריאת תקליטור
Reading Error (תקלת קריאה)	תקלת קריאה
Mechanism Error (תקלת מנגנון)	תקלת מנגנון
Ejecting CD (הוצאת תקליטור)	הוצאת תקליטור
Audio CD (תקליטור אודיו)	תקליטור אודיו
Track (רצועה)	סדר שירים בתקליטור אודיו
Reading Media (קריאת מדיה)	קריאת מדיה
Not supported (אינו נתמך)	פורמט קובץ לא נתמך

(iPod) Empty iPod		iPod ריק, אין ב– iPod נתונים הניתנים להשמעה
Communication Error (תקלת תקשורת)		תקלת תקשורת בין האודיו לבין ה– iPod או ה– USB
Delete(מחק)		מחיקת טלפון רשום או קבצים ב– 'מוסיקה שלי'
Del.All (מחק הכל)		מחיקת כל הקבצים
Del.Sel (בחירת נתונים למחיקה)		בחירת קבצים למחיקה
Return (חזרה)		תפריט חזרה
List (רשימה)		רשימת קבצים של טלפונים רשומים
Select Files (בחירת קבצים)		בחירת קבצים
Memory is full, (הזיכרון מלא), Delete files (מחק קבצים)		הזיכרון מלא, מחק קבצים
Over 6000 files. (מעל 6000 קבצים). Can not be copied (לא ניתן להעתקה)		מעל 6000 קבצים, לא ניתן להעתיק
Over 1000 same files can not be copied (מעל אותם 1000 קבצים, לא ניתן להעתיק)		מעל אותם 1000 קבצים, לא ניתן להעתיק
System will automati cally switchoff after 1 hour with ignition off (המערכת תתנתק אוטומטית כעבור שעה מסגירת מתג ההתנעה)		המערכת תתנתק אוטומטית כעבור שעה מסגירת מתג ההתנעה
Battery discharge (התרוקנות המצבר) Start the engine (התנע את המנוע)		התרוקנות המצבר, התנע את המנוע
Setup (הגדרה)		הגדרה
Display (תצוגה)		הגדרת תצורת תצוגה
Mode Pop up (תצורת מסך קופץ)		תפקוד זה משמש לבחירת הצגתו או אי הצגתו של המסך הקופץ

Scroll text (גלילת טקסט)		תפקוד זה משמש לבחירת הצגתו או אי הצגתו של התפריט הקופץ
Song Info (מידע שיר)		הגדרת תצוגת המידע המושמע
Folder/File (תיקייה/קובץ)		תצוגת שם התיקייה/קובץ, הקובץ המושמע עכשווית
Album/Artist/Song (אלבום/אומן/שיר)		תצוגת האלבום/אומן/שיר, הקובץ המושמע עכשווית
Sound (צליל)		הגדרת תצורת הצלילים
Audio Settings (הגדרות אודיו)		הגדרות שמע, הגדרות הכוללות את הצלילים הנמוכים, צלילי הביניים, הגבוהים, איזון בין רמקולים קדמיים/אחוריים, רמקולים צד שמאל/ימין
Power Bass (צלילים נמוכים מוגברים)		תפקוד זה משמש לשיפור איכות הצלילים הנמוכים
Speed Dependent Vol. (עוצמת שמע התלויה במהירות)		כוונון אוטומטי של עוצמת השמע בהתאם למהירות הרכב
Volume Dialogue (עוצמת שמע של דו שיח)		כוונון עוצמת השמע של דו שיח
Bass (צלילים נמוכים)		הבסים הם צלילים בתדר נמוך. אלו ניתנים לכוונון על ידי המשתמש
Middle (צלילי ביניים)		צלילי הביניים הם צלילים בתדר בינוני. אלו ניתנים לכוונון על ידי המשתמש
Treble (צלילים גבוהים)		הצלילים הגבוהים הם צלילים בתדר גבוה. אלו ניתנים לכוונון על ידי המשתמש
Fader (איזון בין רמקולים קדמיים/אחוריים)		מצב זה מבטא את מצב הצלילים בחלוקתם בין הצד הקדמי לאחורי של פנים תא הנוסעים. אלו ניתנים לכוונון על ידי המשתמש
Balance (איזון בין רמקולים בצד שמאל/ימין)		מצב זה מבטא את מצב הצלילים בחלוקתם בין צד שמאל לבין צד ימין. אלו ניתנים לכוונון על ידי המשתמש
Default (ברירת מחדל)		בתפקוד זה נעשה שימוש לאתחול ערכי ההגדרות

Clock (שעון)		הגדרת השעה
Clock Settings (הגדרות שעון)		הכנסת הגדרות זמן מתקדמות
Day Settings (הגדרות יום)		הכנסת הגדרות זמן מתקדמות
Time Format (תצורת השעון)		ראה הגדרות זמן. השעון יכול להיות מוצג בתצורת 12 או 24 שעות.
Clock Disp. (Pwr Off) (תצוגת שעון)		תפקוד זה משמש לבחירת תצורת התצוגה של השעון כאשר המתח מנותק.
System (מערכת)		הגדרת מערכת או מידע מערכת
Memory Information (מידע זיכרון)		תצוגת גודל הזיכרון שבשימוש
VRS Mode (תצורת VRS)		הגדרת תצורת הפקודות הקוליות
Normal (רגיל)		תצורה רגילה. תפקוד זה משמש להגדרת ערכי ברירת מחדל של פקטור הזיהוי הקולי
Expert (מומחה)		תצורת מומחה. תפקוד זה משמש להגדרת ערכי הפעלה של פקטור הזיהוי הקולי
Language (שפה)		בתפקוד זה נעשה שימוש לבחירת שפת המשתמש
Deutsch (גרמנית)		גרמנית
English (UK) (אנגלית – אנגליה)		אנגלית – אנגליה
Français (צרפתית)		צרפתית
Italiano (איטלקית)		איטלקית
Español (ספרדית)		ספרדית
Nederlands (הולנדית)		הולנדית
Svenska (שוודית)		שוודית
Dansk (דנית)		דנית
PyccкИЙ (רוסית)		רוסית
Polski (פולנית)		פולנית
The system will be rebooted (המערכת תאותחל)		המערכת תאותחל

Please change language when ignition ON (אנא החלף שפה כאשר מתג ההתנעה פתוח)		אנא החלף שפה כאשר מתג ההתנעה פתוח
Bluetooth not ready Please wait (Bluetooth אינו מוכן, אנא המתן)		אתה יכול להשתמש במערכת BT לרגע שכן מערכת BT מאותחלת.
Add a new Bluetooth device from your phone (הוסף התקן Bluetooth חדש מהטלפון שלך)		הוסף התקן Bluetooth חדש מהטלפון שלך
Processing Bluetooth Please try later (עיבוד Bluetooth , נסה מאוחר יותר)		אתה יכול להשתמש במערכת BT לרגע שכן מערכת BT מאותחלת או שמעובדת פקודה אחרת
Incoming Call (שיחה נכנסת)		שיחה נכנסת
Call Ended (סיום שיחה)		סיום שיחה
Call Rejected (דחיית שיחה)		כאשר ישנה שיחה בלתי רצויה, לחץ על הלחצן בגלגל ההגה.
Unknown (לא ידוע)		"לא ידוע" פירושו שליחידת הראש או לטלפון אין מידע כלשהו על מספר הטלפון
Call is not possible (השיחה בלתי אפשרית)		שיחה בלתי אפשרית
MIC Mute (השתקת מיקרופון)		השתקת מיקרופון
Activate Bluetooth System? (הפעלת מערכת Bluetooth?)		הפעלת מערכת בטכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית
Bluetooth System activated (מערכת Bluetooth פעילה)		מערכת טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית מופעלת
No phone paired. (טלפון לא רשום.) Pair a phone? (לרשום טלפון?)		נרשם טלפון ריק. לרשום טלפון?
No connected phone Connect a phone? (טלפון לא מחובר. לרשום טלפון?)		טלפון לא מחובר. לחבר טלפון?

Phone book is empty. (ספר הטלפון ריק). Download? (להוריד?)		ספר הטלפון ריק
Available only when vehicle is stationary (זמין רק כאשר הרכב נייח)		זו אזהרה, אל תיכנס לתפריט בנוגע להגדרת BT. כאשר הרכב בתנועה
Listening... (האזנה...)		האזנה להוראות האודיו
Phone book Download (הורדת ספר הטלפונים)		הורדת ספר הטלפונים מהטלפון הרשום באודיו
Auto Download (הורדה אוטומטית)		לאחר רישום הטלפון, מערכת האודיו מורידה אוטומטית ספר טלפון
Audio Streaming (הזרמת שמע)		לאחר רישום טלפון, מערכת האודיו יכולה לתמוך בתצורת הזרמת שמע של Bluetooth®
Outgoing Volume (עוצמת שמע - יציאה)		הגדרת עוצמת היציאה של השמע "0 ~ 5"
Bluetooth System Off (מערכת Bluetooth מנותקת)		ניתוק מערכת Bluetooth®
Bluetooth System ON (מערכת Bluetooth פעילה)		הפעלת מערכת Bluetooth®
Device : (התקן)		שם התקן ה- Bluetooth®
Passkey (קוד)		קוד לרישום טלפון
Pairing complete (הרישום הושלם)		רישום טלפון Bluetooth® למערכת אודיו
Pairing failed (הרישום נכשל)		חיבור האודיו והטלפון נכשל
Already 5 devices paired. (רשומים כבר 5 מכשירים). Delete a paired phone? (למחוק טלפון רשום?)		כל 5 הטלפונים כבר נרשמו. מחק את הטלפון הקודם שנרשם כדי לרשום טלפון חדש.
Connection complete (החיבור הושלם)		חיבור האודיו והטלפון הצליח
Connection failed. (החיבור נכשל) Retry? (לנסות שנית?)		חיבור האודיו והטלפון נכשל

Priority changed (שונתה העדיפות)		שונתה העדיפות לטלפונים הרשומים
Overwrite previous phone book? (לכתוב על ספר הטלפונים הקודם?)		לכתוב על ספר הטלפונים הקודם?
Phone does not support Phone book download (הטלפון אינו תומך בהורדת ספר טלפונים)		הטלפון אינו תומך בהורדת ספר טלפונים
No connected Bluetooth device (לא מחובר מכשיר Bluetooth)		יש טלפונים ברשימת אנשי הקשר
Phone does not support Bluetooth audio (הטלפון אינו תומך באודיו Bluetooth)		אולם זה לא היה קשור בפועל לרישום BT
Downloading stopped (ההורדה נעצרה)		ההורדה נעצרה

אזהרה–גזי הפליטה של המנוע יכולים להיות מסוכנים!

גזי הפליטה של המנוע יכולים להיות מסוכנים ביותר. אם בכל זמן נתון, אתה מריח ריח של גזי פליטה בתוך הרכב, פתח מייד את החלונות.

- **אל תשאף גזי הפליטה.**
  גזי הפליטה מכילים חד תחמוצת הפחמן, גז חסר צבע וריח היכול לגרום לאובדן ההכרה ולמוות בחנק.
- **וודא שהמערכת אינה דולפת.**
  יש לבדוק את מערכת הפליטה בכל פעם שהרכב מוגבה לצורך החלפת שמן או לכל מטרה אחרת. אם אתה חש שינוי ברעש מערכת הפליטה או אם אתה נוסע מעל חפץ החובט בתחתית מרכב הרכב, דאג לבדיקת מערכת הפליטה בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.
- **אל תפעיל את המנוע באזור סגור.**
  השארת המנוע כשהוא פועל בסרק בתוך חניה סגורה, גם כאשר הדלת פתוחה, מהווה נוהג מסוכן. לעולם אל תפעיל את המנוע בחניה סגורה לפרק זמן ארוך יותר מאשר תהליך ההתנעה והוצאת הרכב מהחניה.
- **הימנע מהפעלת המנוע בסרק לפרקי זמן ממושכים כאשר ברכב נמצאים אנשים.**
  אם יש צורך בהפעלת המנוע בסרק לפרק זמן ממושך עם אנשים בתוך הרכב, הקפד לעשות זאת רק באזור פתוח, כשבורר מקור אספקת האוויר במצב "FRESH" (אוויר חיצוני) והמאוורר פועל באחת מהמהירויות הגבוהות, כך שאוויר חיצוני נשאב לתוך הרכב.

אם אתה חייב לנהוג עם דלת אחורית/דלת תא מטען פתוחה משום שאתה נושא חפצים המצריכים זאת:

1. סגור את כל החלונות.
2. פתח את פתחי האוויר הצידיים.
3. הצב את בורר מקור אספקת האוויר על מצב "FRESH" (חיצוני), את בורר כיוון זרימת האוויר על מצב "Floor" (רצפה) או "Face" (פנים) ואת המאוורר על אחת המהירויות הגבוהות.

על מנת להבטיח פעולה תקינה של מערכת האוורור, ודא שפתחי כניסת האוויר, הממוקמים לפני השמשה הקדמית, יהיו תמיד נקיים משלג, קרח, עלים וגורמי הפרעה אחרים.

לפני הנהיגה

לפני הכניסה לרכב

- הקפד שכל החלונות, מראות הצד החיצוניות והפנסים החיצוניים נקיים.
- בדוק את מצב כל הצמיגים.
- בדוק מתחת לרכב אחר סימני נזילות כלשהן.
- אם אתה מתכוון לנסוע לאחור, בדוק שהאזור נקי וכי אין מכשולים שונים.

בדיקות הכרחיות

בדוק את מפלסי הנוזלים, כדוגמת שמן מנוע, נוזל קירור מנוע, נוזל בלמים ונוזל ניקוי שמשות על בסיס קבוע ובתדירות מוגדרת בהתאם לדרישות הנוזלים השונים. למידע נוסף, ראה "אחזקה" בפרק 7.

⚠ אזהרה

נהיגה תוך כדי היותך שקוע בהרהורים עלולה להסתיים באובדן שליטה ברכב העלול לגרום לתאונה, פציעות חמורות ואף קטלניות כתוצאה מכך. אחריותו העיקרית של הנהג היא ההפעלה הבטוחה של הרכב על פי החוק. אין לעשות שימוש תוך כדי נסיעה במכשירים נישאים, ציוד אחר או מערכות רכב הגורמות להסרת העיניים מהכביש או הסטת תשומת ליבו של הנהג ומניעת הפעלתו הבטוחה של הרכב האסורה על פי החוק.

לפני התנעה

- סגור את כל הדלתות.
- מקם את המושב כך שתוכל להגיע בנוחות ובקלות לכל הבקרות.
- כוונן את המראות הפנימית והחיצוניות.
- וודא שכל הפנסים פועלים.
- בדוק את כל המדים והמחוונים.
- כאשר מתג ההתנעה במצב ON, בדוק את פעולת תאורת החירום.
- שחרר את בלם החניה וודא שנורת האזהרה של מערכת הבלמים כבויה.

לשם הפעלה בטיחותית, ודא שאתה מכיר את הרכב והציוד המותקן בו.

⚠ אזהרה

בכל עת שהרכב בתנועה, על כל הנוסעים להיות חגורים היטב. למידע ביחס לשימוש הנכון, ראה פרק "חגורות בטיחות" בפרק 3.

⚠ אזהרה

בדוק תמיד את סביבת הרכב הקרובה להמצאות אנשים, במיוחד ילדים, לפני שילוב הרכב למצב D (נסיעה) או R (נסיעה לאחור).

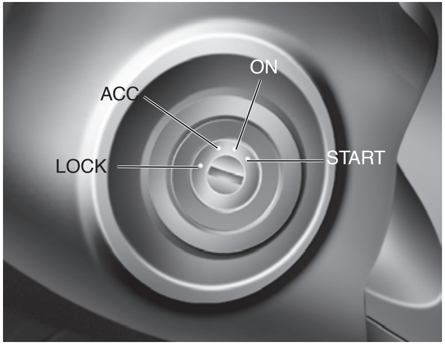
⚠ אזהרה – נהיגה תחת השפעת אלכוהול או תרופות

שתייה ונהיגה – סכנה! נהיגה תחת השפעת אלכוהול היא הגורם הראשון במעלה לתאונות דרכים בכבישים מהירים. אפילו לכמות קטנה של אלכוהול יש השפעה על הרפלקסים שלך, תפיסתך את המציאות וכושר השיפוט. נהיגה תחת השפעת תרופות היא מסוכנת באותה המידה כמו תחת השפעת אלכוהול, ולעיתים אף יותר מכך. אתה חשוף לרמת סיכון גבוהה בהרבה למעורבות בתאונות דרכים אם אתה שותה ונוטל תרופות. אם אתה שותה או נוטל תרופות – אל תנהג! אל תיסע ברכב שבו הנהג שתה או נטל תרופות. בחר בנהג הכשיר לנהיגה או הזמן מונית.

⚠ אזהרה

- **כאשר אתה מתכנן להחנות את הרכב או לעצור אותו עם מנוע פועל, היזהר שלא ללחוץ על דוושת ההאצה לפרקי זמן ארוכים. הדבר עלול לגרום להתחממות יתר של המנוע או מערכת הפליטה ולגרום לפריצת אש.**
- **כאשר אתה מבצע בלימה פתאומית או מסובב במהירות את גלגל ההגה, חפצים משוחררים עלולים ליפול לרצפה ולהפריע להפעלת דוושות הרגליים תוך גרימה אפשרית לתאונה. הקפד לשמור את כל החפצים ברכב כשהם מאוחסנים בבטחה.**
- **אם אינך מתמקד בנהיגה, אתה עלול לגרום לתאונה. היזהר בזמן הפעלת ציוד העלול להפריע לנהיגה כדוגמת מערכת השמע או המחמם. באחריות הנהג לנהוג תמיד בבטחה.**

מצבי מפתח ההתנעה



תאורת מתג ההתנעה

עם פתיחת אחת מהדלתות הקדמיות, יואר מתג ההתנעה, לנוחותך, כל עוד מתג ההתנעה אינו במצב ON. הנורה תכבה מיידית עם פתיחת מתג ההתנעה או תכבה כעבור כ– 30 שניות מרגע סגירת הדלת.

מצבי מפתח ההתנעה

נעילה

גלגל ההגה ננעל לשם הגנה מפני גניבה. ניתן להוציא את המפתח רק במצב 'נעילה' (מתג התנעה במצב OFF). עם העברת מתג ההתנעה למצב LOCK, דחוף את המפתח פנימה למצב ACC וסובב אותו למצב LOCK.

ACC (אביזרים)

גלגל ההגה אינו נעול ואביזרי החשמל פעילים.

> **∗ שים לב**
> **אם אתה נתקל בקשיים בסיבוב המפתח למצב ACC, סובב אותו תוך כדי סיבוב גלגל ההגה ימינה ושמאלה לשם שחרור המתח השורר.**

ON (מתג פתוח)

ניתן לבדוק את נורות האזהרה לפני התנעת המנוע. זהו מצב פעולה רגיל לאחר התנעת המנוע.

למניעת פריקתו של המצבר, אל תשאיר את מתג ההתנעה במצב ON כאשר המנוע אינו פועל.

START

סובב את מתג ההתנעה למצב START (התנעה) לשם התנעת המנוע. המנוע יסתובב עד שתרפה מהמפתח; המפתח חוזר מאליו למצב ON. ניתן לבדוק במצב זה את נורת האזהרה של מערכת הבלמים.

⚠ אזהרה – מפתח התנעה

- **לעולם אל תסובב את מתג ההתנעה למצב LOCK או ACC בעוד הרכב בתנועה. הדבר עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב ואובדן יכולת הבלימה באופן העלול לגרום לתאונה.**
- **מנעול גלגל ההגה המהווה הגנה מפני גניבה לא מהווה תחליף לבלם החניה. לפני שאתה עוזב את מושב הנהג, וודא שידית ההילוכים משולבת בהילוך הראשון (תיבה"ל ידנית) או במצב P (חניה – תיבה"ל אוטומטית), הפעל היטב את בלם החנייה ודומם את המנוע. אי נקיטת אמצעי זהירות אלו עלולה לגרום לתזוזה פתאומית ובלתי צפויה של הרכב.**
- **לעולם אל תנסה להגיע למתג ההתנעה, או לכל בקרה אחרת, דרך חישוקי גלגל ההגה בעוד הרכב בתנועה. הימצאות ידך באזור זה עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב ומעורבות בתאונה תוך אפשרות לפציעה חמורה ואף קטלנית.**
- **לעולם אל תניח חפצים ניידים כלשהם סביב מושב הנהג שכן הם עלולים לנוע תוך כדי נסיעה, להפריע לנהג ולגרום לתאונה.**

התנעת המנוע

⚠ אזהרה

בזמן תפעול הרכב, הקפד לנעול נעליים מתאימות. נעליים שאינן מתאימות (עקבים גבוהים, מגפי סקי וכד') עלולים להפחית את יכולת ההפעלה של דוושת הבלמים, דוושת ההאצה ודוושת המצמד.

*** שים לב – מנגנון קיק דאון**

אם רכבך מצויד במנגנון קיק-דאון בדוושת ההאצה, הוא מונע ממך לנהוג, שלא במתכוון, במצב מצערת פתוחה במלואה על ידי זה שהיא מצריכה מהנהג מאמץ מוגבר לשם הלחיצה על דוושת ההאצה. מכל מקום, אם תלחץ את דוושת ההאצה ליותר מכ- 80%, הרכב יכול להימצא במצב מצערת מלאה ודוושת ההאצה תהיה קלה יותר ללחיצה. אין זו תקלה אלא מצב רגיל.

התנעת מנוע בנזין

1. ודא שבלם החניה מופעל.
2. **תיבת הילוכים ידנית** – לחץ על דוושת המצמד עד הסוף ושלב את ידית ההילוכים למצב 'סרק' (ניוטרל). החזק את דוושות המצמד והבלמים לחוצות תוך כדי העברת מתג ההתנעה או סיבובו למצב START.

   תיבת הילוכים אוטומטית – שלב את ידית ההילוכים במצב P (חניה). לחץ את דוושת הבלמים בחוזקה עד הסוף. ביכולתך להתניע את המנוע גם כאשר ידית ההילוכים במצב N – 'סרק' (ניוטרל).
3. סובב את מתג ההתנעה למצב START (התנעה) והחזק אותו במצב זה עד להתנעת המנוע (10 שניות לכל היותר) ואז הרפה ממנו.
4. בתנאי מזג אוויר קר במיוחד (מתחת ל- 180C-), או לאחר שהרכב לא הופעל במשך מספר ימים, הנח למנוע להתחמם בלי ללחוץ על דוושת ההאצה. בין אם המנוע קר או חם, יש להתניעו **בלי ללחוץ על דוושת ההאצה.**

⚠ זהירות

אם המנוע מדומם כאשר אתה בתנועה, אל תנסה להעביר את ידית ההילוכים למצב P (חניה). אם תנאי הכביש מאפשרים, אתה יכול לשלב את ידית ההילוכים למצב N (ניוטרל) בעוד הרכב עדיין בתנועה ולסובב את מתג ההתנעה למצב START (התנעה) בניסיון להתניע את המנוע מחדש.

⚠ זהירות

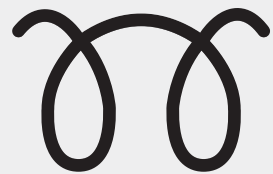
אל תפעיל את המתנע לפרק זמן העולה על 10 שניות. אם המנוע מדומם או שאינו מתניע, המתן 5 עד 10 שניות לפני ניסיון הפעלת המתנע מחדש. הפעלה לא נכונה של המתנע עלולה להסב לו נזק.

התנעת מנוע דיזל

להתנעת מנוע דיזל כאשר זה קר, יש לבצע קדם חימום לפני ההתנעה ולאחר מכן לחמם את המנוע לפני תחילת הנסיעה.

1. ודא שבלם החניה מופעל.
2. **תיבת הילוכים ידנית** – לחץ על דוושת המצמד עד הסוף ושלב את ידית ההילוכים למצב 'סרק' (ניוטרל). החזק את דוושת המצמד והבלמים לחוצה תוך כדי סיבוב מתג ההתנעה למצב "התנעה".

תיבת הילוכים אוטומטית – שלב את ידית ההילוכים במצב P (חניה). לחץ את דוושת הבלמים בחוזקה עד הסוף. ביכולת להתניע את המנוע גם כאשר ידית ההילוכים במצב N – (ניוטרל).



3. העבר את מתג ההתנעה למצב ON לשם ביצוע קדם חימום למנוע. במצב זה נורת ביקורת קדם החימום נדלקת.
4. אם נורת ביקורת קדם החימום כבתה, סובב את מתג ההתנעה למצב START (התנעה) והחזק אותו במצב זה עד להתנעת המנוע (10 שניות לכל היותר) ואז הרפה ממנו.

∗ שים לב

אם המנוע אינו מתניע תוך 10 שניות לאחר השלמת קדם החימום, סגור את מתג ההתנעה למצב "LOCK" למשך 10 שניות ואז פתח (On) אותו שוב לשם ביצוע קדם חימום נוסף.

התנעת והדממת מנוע עם מצנן ביניים למגדש

1. אל תריץ ואל תאיץ את המנוע מיד לאחר התנעתו. אם המנוע קר, הנח לו לפעול בסרק למשך מספר שניות על מנת להבטיח רמת סיכה מספקת למגדש (טורבו).
2. לאחר נסיעה במהירות גבוהה או נסיעה ממושכת, המצריכים עומס גבוה על המנוע, יש להניח למנוע לפעול בסרק למשך כדקה, לפני הדממתו. זמן ההפעלה בסרק יאפשר למגדש להתקרר לפני הדממת המנוע.

⚠ זהירות

אל תדומם את המנוע מייד לאחר שעבד בעומס גבוה. אם תעשה כך, ייגרם נזק חמור למנוע או ליחידת מגדש הטורבו.

לחצן ENGINE START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) (אם קיים)



לחצן ENGINE START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) מואר

בכל עת שפותחים דלת קדמית, יואר לחצן ENGINE START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) לנוחיותך. התאורה כבית תוך כ– 30 שניות לאחר סגירת הדלת. התאורה תכבה גם באופן מיידי כאשר דורכים את מערכת האזעקה.

מצב לחצן Engine start/stop (התנעת/הדממת מנוע)

OFF (מופסק)



עם תיבת הילוכים ידנית

להדממת המנוע (מצב START/RUN (התנעה/פעולה) או אספקת מתח לרכב (מצב ON), עצור את הרכב ולחץ על לחצן Engine start/stop.

עם תיבת הילוכים אוטומטית

להדממת המנוע (מצב START/RUN או הזנת מתח לרכב (מצב ON), לחץ על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) כאשר ידית ההילוכים במצב P (חניה). כאשר תלחץ על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) בלי שידית ההילוכים תהיה במצב P (חניה), לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) לא יעבור למצב OFF אלא למצב ACC.

כלי רכב המצוידים בנועל מוט הגה למניעת גניבה

גלגל ההגה ננעל כאשר לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) במצב OFF על מנת להגן על הרכב מפני גניבה. הוא ננעל עם פתיחת דלת.

אם גלגל ההגה אינו ננעל היטב כאשר אתה פותח את דלת הנהג, יישמע אות קולי. נסה לנעול שוב את גלגל ההגה. אם הבעיה אינה נפתרת, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי. בנוסף, אם לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) במצב OFF לאחר פתיחת דלת הנהג, גלגל ההגה לא יינעל ויישמע אות אזהרה קולי. במצב שכזה, סגור את הדלת. אז יינעל גלגל ההגה ואות האזהרה הקולי ייפסק.

> **∗ שים לב**
>
> **אם גלגל ההגה אינו ננעל היטב, לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) לא יפעל. לחץ על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) תוך כדי סיבוב גלגל ההגה ימינה ושמאלה לשם שחרור המתח.**

⚠ זהירות

אתה מסוגל לדומם את המנוע (START/RUN) או לספק מתח לרכב (ON), רק כאשר הרכב אינו בתנועה. במצב חירום, בעוד הרכב בתנועה, ביכולתך לדומם את המנוע או להעביר למצב ACC על ידי לחיצה על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) למשך יותר מ- 2 שניות או 3 פעמים ברצף בתוך 3 שניות. אם הרכב עדיין בתנועה, אתה יכול להתניע את המנוע מחדש בלי ללחוץ על דוושת הבלמים וזאת על ידי לחיצה על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) כאשר ידית ההילוכים במצב N (ניוטרל).

ACC (אביזרים)



עם תיבת הילוכים ידנית

לחץ על לחצן ENGINE START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) בעוד הוא במצב OFF, בלי ללחוץ על דוושת המצמד.

עם תיבת הילוכים אוטומטית

לחץ על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) בעוד הוא במצב OFF, בלי ללחוץ על דוושת הבלמים.

גלגל ההגה משתחרר מנעילתו (עם הרכב מצויד בנועל מניעת גניבה של מוט ההגה) והאביזרים החשמליים פעילים. אם לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) במצב ACC במשך יותר משעה אחת, הלחצן מועבר אוטומטית למצב OFF כדי למנוע את פריקת המצבר.

ON (מתג פתוח)



עם תיבת הילוכים ידנית

לחץ על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) בעוד הוא במצב ACC, בלי ללחוץ על דוושת המצמד.

עם תיבת הילוכים אוטומטית

לחץ על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) בעוד הוא במצב ACC, בלי ללחוץ על דוושת הבלמים.

ניתן לבדוק את נורות האזהרה לפני התנעת המנוע. אל תשאיר את לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) במצב ON לפרקי זמן ארוכים. המצבר עלול להתרוקן משום שהמנוע אינו פועל.

START/RUN



עם תיבת הילוכים ידנית
להתנעת המנוע, לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים, לאחר מכן לחץ על לחצן ENGINE START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) עם ידית ההילוכים במצב N (ניוטרל).

עם תיבת הילוכים אוטומטית
להתנעת המנוע, לחץ על דוושת הבלמים ולחץ על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) עם ידית ההילוכים במצב P (חניה) או N (ניוטרל). לבטיחותך, התנע את המנוע כאשר ידית ההילוכים במצב P (חניה).

*** שים לב**
אם תלחץ על לחצן ENGINE START/STOP בלי ללחוץ על דוושת המצמד, לתיבת הילוכים ידנית, או בלי ללחוץ על דוושת הבלמים, לתיבת הילוכים אוטומטית, המנוע לא יתניע ולחצן ENGINE START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) ישתנה כדלהלן:
OFF → ACC → ON → OFF or ACC

*** שים לב**
אם תשאיר את לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) במצב ACC או ON לפרקי זמן ארוכים, המצבר יתרוקן.

⚠ אזהרה
- לעולם אל תלחץ על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) בעוד הרכב בתנועה. הדבר עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב ואובדן יכולת הבלימה באופן העלול לגרום לתאונה.
- מנעול גלגל ההגה המהווה הגנה מפני גניבה לא מהווה תחליף לבלם החניה. לפני שאתה עוזב את מושב הנהג, וודא תמיד שידית ההילוכים במצב P (חניה) ואז הפעל בחוזקה את בלם החניה ודומם את המנוע. אי נקיטת אמצעי זהירות אלו עלולה לגרום לתזוזה פתאומית ובלתי צפויה של הרכב.

(המשך)

(המשך)
- לעולם אל תנסה להגיע ללחצן Start/Stop Engine (התנעת/הדממת מנוע), או לכל בקרה אחרת, דרך חישוקי גלגל ההגה בעוד הרכב בתנועה. הימצאות ידך באזור זה עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב ומעורבות בתאונה תוך אפשרות לפציעה חמורה ואף קטלנית.
- לעולם אל תניח חפצים ניידים כלשהם סביב מושב הנהג שכן אלו עלולים לנוע תוך כדי נסיעה, להפריע לנהג ולגרום לתאונה.

התנעת המנוע

⚠ אזהרה

בזמן תפעול הרכב, הקפד לנעול נעליים מתאימות. נעליים שאינן מתאימות (עקבים, גבוהים, מגפי סקי וכד') עלולות להפחית את יכולת ההפעלה של דוושת הבלמים ודוושת ההאצה.

התנעת מנוע בנזין

1. נשיאת מפתח חכם או עזיבתו בתוך הרכב.
2. ודא שבלם החניה מופעל בחוזקה.
3. **תיבת הילוכים ידנית** – לחץ על דוושת המצמד עד הסוף ושלב את ידית ההילוכים למצב 'סרק' (ניוטרל). החזק את דוושת המצמד ודוושת הבלמים לחוצה תוך כדי התנעת המנוע.
   תיבת הילוכים אוטומטית – שלב את ידית ההילוכים במצב P (חניה). לחץ את דוושת הבלמים בחוזקה עד הסוף. ביכולתך להתניע את המנוע גם כאשר ידית ההילוכים במצב N – 'סרק' (ניוטרל).
4. לחץ על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע).
5. בתנאי מזג אוויר קר במיוחד (מתחת ל- $-18^{0}C$), או לאחר שהרכב לא הופעל במשך מספר ימים, הנח למנוע להתחמם בלי ללחוץ על דוושת ההאצה.

בין אם המנוע קר או חם, יש להתניעו בלי ללחוץ על דוושת ההאצה.

התנעת מנוע דיזל

להתנעת מנוע דיזל כאשר זה קר, יש לבצע קדם חימום לפני ההתנעה ולאחר מכן לחמם את המנוע לפני תחילת הנסיעה.

1. ודא שבלם החניה מופעל.
2. **תיבת הילוכים ידנית** – לחץ על דוושת המצמד עד הסוף ושלב את ידית ההילוכים למצב 'סרק' (ניוטרל). החזק את דוושת המצמד ודוושת הבלמים לחוצות תוך כדי לחיצה על לחצן ENGINE START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) למצב START (התנעה).
   תיבת הילוכים אוטומטית – שלב את ידית ההילוכים במצב P (חניה). לחץ את דוושת הבלמים בחוזקה עד הסוף.
   ביכולתך להתניע את המנוע גם כאשר ידית ההילוכים במצב N – 'סרק' (ניוטרל).



3. לחץ על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים.
4. המשך ללחוץ על דוושת הבלמים עד שנורת קדם החימום הדולקת תכבה. (כ- 5 שניות).
5. המנוע מתחיל לפעול כאשר נורת ביקורת קדם החימום כבית.

✻ שים לב

אם לוחצים שוב על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) בעוד המנוע מבצע קדם חימום, המנוע עשוי להתניע.

התנעת והדממת מנוע עם מצנן ביניים למגדש

1. אל תריץ ואל תאיץ את המנוע מיד לאחר התנעתו. אם המנוע קר, הנח לו לפעול בסרק למשך מספר שניות על מנת להבטיח רמת סיכה מספקת למגדש (טורבו).
2. לאחר נסיעה במהירות גבוהה או נסיעה ממושכת, המצריכים עומס גבוה על המנוע, יש להניח למנוע לפעול בסרק למשך כדקה, לפני הדממתו.

זמן ההפעלה בסרק יאפשר למגדש להתקרר לפני הדממת המנוע.

⚠ זהירות

אל תדומם את המנוע מייד לאחר שעבד בעומס גבוה. אם תעשה כך, ייגרם נזק חמור למנוע או למגדש הטורבו.

- אפילו אם המפתח החכם בתוך הרכב, אם הוא הרחק ממך, המנוע עשוי שלא להתניע.
- כאשר לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) במצב ACC או מעל, אם פותחים דלת כלשהי, המערכת בודקת את הימצאות המפתח החכם. אם המפתח החכם לא ברכב, מופיעה הודעת "Key is not in the vehicle" (המפתח אינו ברכב) בצג ה- LCD. ואם כל הדלתות סגורות, האות הקולי יישמע למשך 5 שניות. נורת הביקורת, או הודעת האזהרה, תכבה בעוד הרכב בתנועה. דאג תמיד שהמפתח החכם יימצא איתך ברכב.

⚠ אזהרה

המנוע יותנע רק כאשר המפתח החכם ברכב.

לעולם אל תאפשר לילדים, או לכל גורם אחר שאינו מכיר את הרכב, לגעת בלחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) או בחלקים הקשורים אליו.

⚠ זהירות

אם המנוע מדומם כאשר בתנועה, אל תנסה להעביר את ידית ההילוכים למצב P (חניה). אם תנאי הכביש מאפשרים, אתה יכול לשלב את ידית ההילוכים למצב N (ניוטרל) בעוד הרכב עדיין בתנועה וללחוץ על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) בניסיון להתניע את המנוע מחדש.



✱ שים לב

- אם הסוללה חלשה או שהמפתח החכם אינו פועל כשורה, ביכולתך להתניע את המנוע על ידי לחיצה על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) באמצעות המפתח החכם.
- כאשר נתיך פנס הבלמים שרוף, לא ניתן להתניע את המנוע באופן רגיל. החלף את הנתיך הישן בחדש. אם זה לא אפשרי, אתה יכול להתניע את המנוע על ידי לחיצה על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) במשך 10 שניות, בעוד זה במצב ACC. המנוע יכול להתניע בלי ללחוץ על דוושת הבלמים. אולם לשם בטיחותך, לחץ תמיד על דוושת הבלמים לפני התנעת המנוע.

⚠ זהירות

אל תלחץ על לחצן Engine Start/Stop (התנעת/הדממת מנוע) במשך יותר מ- 10 שניות, למעט כאשר נתיך פנס הבלמים שרוף.

מערכת ISG (הדממת סרק ונסיעה) (אם קיימת)

ניתן לצייד את רכבך במערכת ISG המפחיתה את צריכת הדלק על ידי הדממה אוטומטית שלה המנוע כאשר הרכב בעצירה. (לדוגמה: רמזור אדום, שלט עצור ופקק תנועה)

המנוע מתניע אוטומטית מיד כאשר מתקיימים תנאי ההתנעה. מערכת ISG פעילה (On) בכל עת שהמנוע פועל.

> **∗ שים לב**
>
> **כאשר המנוע מותנע אוטומטית על ידי מערכת ISG, נורות האזהרה מסוימות (ABS, ESC, ESC OFF, ESP) או בלם החניה) עשויות להידלק למספר שניות.**
>
> **הדבר קורה בשל מתח נמוך של המצבר. אין פירוש הדבר שיש תקלה במערכת.**

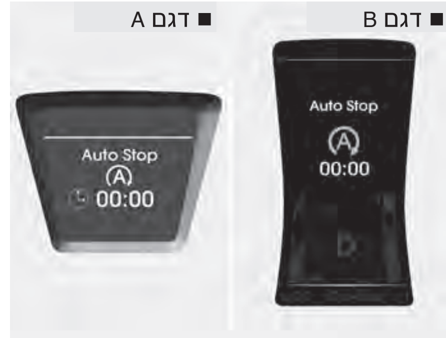


Auto stop (עצירה אוטומטית)

להדממת המנוע בתצורת הדממת סרק

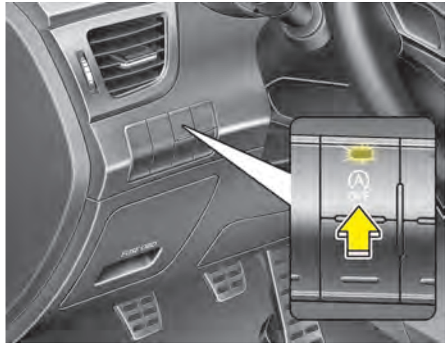
1. האט את מהירות הרכב אל מתחת ל– 5 קמ"ש.
2. שלב למצב N (ניוטרל).
3. שחרר את דוושת המצמד.

המנוע יודמם ונורת הביקורת הירוקה AUTO STOP (Ⓐ) תידלק בלוח המחוונים.



כמו כן, תופיע הודעת AUTO STOP (הדממה אוטומטית) בצג ה- LCD.

∗ שים לב
אתה חייב להגיע למהירות של לפחות 10 קמ"ש מאז הדממת הסרק האחרונה.



∗ שים לב
אם אתה משחרר את חגורת הבטיחות או פותח את דלת הנהג (או את מכסה המנוע) בתצורת הדממה אוטומטית, יתרחשו הדברים הבאים:
- **מערכת ISG תנוטרל (נורת הביקורת בלחצן ISG OFF תידלק)**

(המשך)



(המשך)
- **הודעת "Auto Start Deactivated Start Manually" (מערכת ההתנעה האוטומטית נוטרלה, התנעה ידנית) תופיע בצג ה- LCD.**



Auto start–התנעה אוטומטית

להתנעת המנוע מתצורת הדממת סרק

לחץ על דוושת המצמד כאשר ידית ההילוכים במצב N (ניוטרל).

- הודעת "Press Clutch Pedal for Auto Start" (לחץ על דוושת המצמד לשם התנעה אוטומטית) תופיע בצג ה–LCD.
- המנוע יותנע ונורת הביקורת הירוקה AUTO STOP (Ⓐ) תכבה בלוח המחוונים.

המנוע יותנע אוטומטית מחדש ללא כל פעולה מצד הנהג, אם מתרחש אחד מהבאים:

– מהירות המאוורר של מערכת בקרת האקלים הידנית מועברת מעבר למצב 3 כאשר מערכת מיזוג האוויר פועלת (On).

– מהירות המאוורר של מערכת בקרת האקלים האוטומטית מועברת מעבר למצב 6 כאשר מערכת מיזוג האוויר פועלת (On).

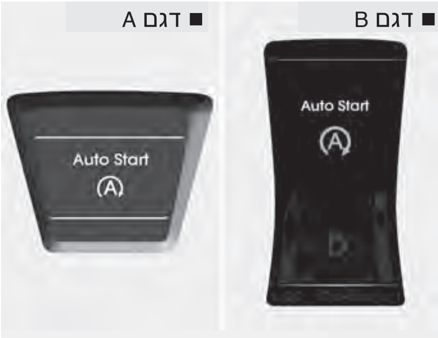
– לאחר שחלף פרק זמן מסוים כאשר מערכת בקרת האקלים במצב פעיל (On).

– כאשר המפשיר פעיל (On).

– כאשר לחץ הריק (וואקום) נמוך.

– מצב טעינת המצבר נמוך.

– מהירות הרכב עולה על 5 קמ"ש.

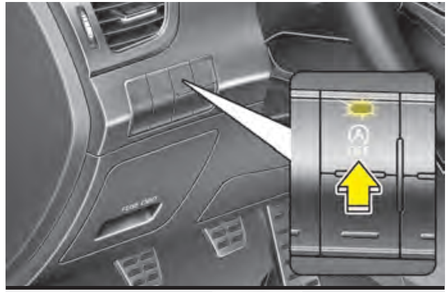


נורת הביקורת הירוקה AUTO STOP (Ⓐ) בלוח המחוונים תהבהב למשך 5 שניות והודעת "Auto Start" (התנעה אוטומטית) תופיע בצג ה– LCD.

תנאים לפעולת מערכת ISG

מערכת ISG תפעל בתנאים הבאים:

– חגורת הבטיחות של הנהג חגורה.
– דלת הנהג ומכסה המנוע סגורים.
– כאשר לחץ הריק (וואקום) ברמה מספקת.
– המצבר טעון ברמה מספקת.
– הטמפרטורה החיצונית היא בין ‎-2°C‎ לבין ‎35°C‎.
– טמפרטורת נוזל קירור המנוע אינה נמוכה מדי.





∗ שים לב

- אם מערכת ISG אינה עומדת בתנאי הפעולה, היא תנוטרל. אם הנורה בלחצן ISG OFF נדלקת ומופיעה הודעת "Auto Stop Deactivated" (הדממה אוטומטית מנוטרלת) בצג ה- LCD.

(המשך)

(המשך)

- אם הנורה או ההודעה מופיעות בצורה רציפה, אנא בדוק את תנאי הפעולה.



נטרול מערכת ISG

- אם ברצונך לנטרל את מערכת ISG, לחץ על לחצן ISG OFF. הנורה בלחצן ISG OFF נדלקת ומופיעה הודעת "Auto Stop Off" (הדממה אוטומטית מנוטרלת) בצג ה– LCD.
- אם תלחץ שוב על לחצן ISG OFF, המערכת תופעל והנורה בלחצן ISG OFF תכבה.

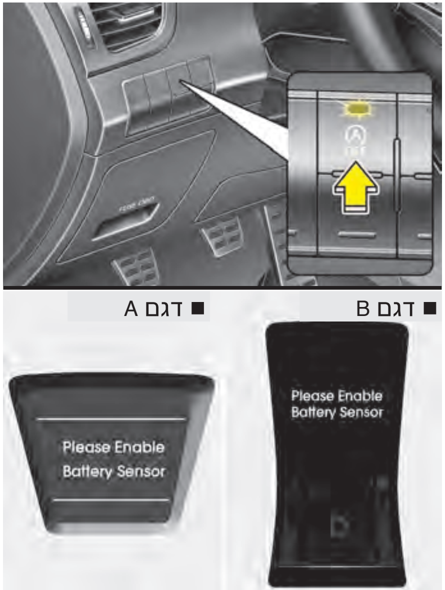
תקלה במערכת ISG

המערכת עלולה שלא לפעול כאשר:

אם התעוררה תקלה בחיישנים הקשורים למערכת ISG או במערכת.

יתרחשו המצבים הבאים:

- נורת הביקורת הצהובה AUTO STOP (Ⓐ) בלוח המחוונים תישאר דלוקה לאחר הבהוב של 5 שניות.



- הנורה בלחצן ISG OFF תידלק.
- הודעת "Please Enable Battery Sensor" (אנא אפשר את פעולת חיישן הסוללה) תופיע בצג ה– LCD.

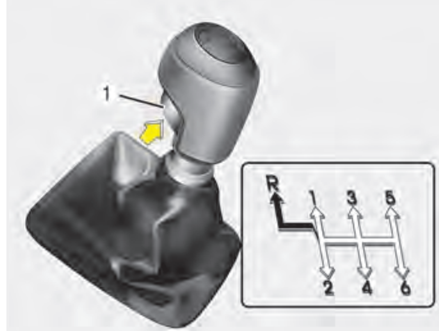
∗ שים לב

- אם הנורה בלחצן ISG OFF אינה כבית על ידי לחיצה חוזרת על לחצן ISG OFF או אם מערכת ISG אינה פועלת כתקנה, אנו ממליצים שתיצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.
- כאשר הנורה בלחצן ISG OFF נדלקת, יתכן והיא תכבה לאחר נהיגה ברכב במהירות של כ- 80 קמ"ש למשך מקסימום שעתיים והגדרת מהירות המאוורר מתחת למצב 2. אם הנורה בלחצן ISG OFF ממשיכה לדלוק למרות התהליך, אנו ממליצים שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

כאשר המנוע בתצורת Idle Stop(הדממת סרק), ניתן להתניע את המנוע ללא כל פעולה מצד הנהג.
לפני עזיבת הרכב או ביצוע פעולה כלשהי באזור תא המנוע, דומם את המנוע על ידי סיבוב מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF או הוצאת המפתח ממתג ההתנעה.

תיבת הילוכים ידנית (אם קיימת)



ניתן להזיז את הידית בלי ללחוץ את הלחצן (1).

חובה ללחוץ על לחצן (1) תוך כדי הזזת ידית ההילוכים.

תיבת הילוכים ידנית-פעולה

- לתיבת ההילוכים הידנית יש 6 הילוכי נסיעה לפנים.

  דפוס החלפת ההילוכים מוטבע על ראש ידית ההילוכים. תיבת ההילוכים מסונכרנת בצורה מלאה בכל ההילוכים הקדמיים ולפיכך, העברה להילוך גבוה או נמוך מתבצעת בקלות

- לחץ על דוושת המצמד עד הסוף ואז הרפה ממנה באיטיות.

  אם רכבך מצויד במתג נעילת ההצתה, המנוע לא יתניע בזמן התנעת המנוע ללא לחיצה על דוושת המצמד.

- חובה להחזיר את הידית להילוך סרק (N) (ניוטרל) לפני שילוב ההילוך האחורי (R). חובה ללחוץ מעלה את הלחצן (1) הממוקם מיד מתחת לראש ידית ההילוכים תוך כדי העברת הידית למצב R (נסיעה לאחור).

- לפני שילוב הילוך הנסיעה לאחור R, וודא שהרכב בעצירה מוחלטת.

  לעולם אין להפעיל את המנוע בתחום האדום של מד הסיבובים (סל"ד).

⚠ זהירות

- ***כאשר מורידים מהילוך חמישי (5) לרביעי (4), יש להקפיד שלא לדחוף בטעות את ידית ההילוכים לצדדים, בצורה שתאפשר את שילוב ההילוך השני. הורדה חדה שכזו עלולה לגרום למהירות המנוע לעלות לנקודה שבה מד הסל"ד ייכנס לתחום האדום. הפעלת המנוע בסיבובי יתר עלולה להסב נזק למנוע ולתיבת ההילוכים.***
- ***אל תוריד יותר מ- 2 הילוכים בבת אחת; כמו כן, אין להוריד הילוך כאשר המנוע פועל במהירות גבוהה (5,000 סל"ד או יותר). הורדה כזו עלולה לגרום נזק למנוע.***

- במזג אוויר קר, העברת ההילוכים עלולה להיות קשה, עד שחומר הסיכה שבתיבת ההילוכים יתחמם. תופעה זו רגילה ואינה מזיקה לתיבת ההילוכים.
- אם הרכב הגיע לכדי עצירה מוחלטת וקשה להעביר להילוך ראשון (1) או ל– R (נסיעה לאחור), העבר את ידית ההילוכים למצב N (ניוטרל) ושחרר את מצמד. לחץ את דוושת המצמד ואז שלב למצב של הילוך ראשון (1) או R (הילוך נסיעה לאחור).

זהירות

- *כדי למנוע שחיקה בטרם עת של המצמד וגרימת נזק אפשרי, אל תנהג ברכב כאשר רגלך "נחה" על דוושת המצמד. כמו כן, אל תשתמש במצמד לשם אחזקת הרכב בעצירה בעליה, תוך המתנה ברמזור לדוגמה.*
- *אל תשתמש בידית ההילוכים כמשענת יד בעת הנהיגה, מכיוון שהדבר עלול לגרום לשחיקה בטרם עת של מזלגות העברת ההילוכים של תיבת ההילוכים.*

אזהרה

- **לפני שעוזבים את מושב הנהג, הפעל תמיד את בלם החנייה ודומם את המנוע. ואז וודא שתיבת ההילוכים משולבת בהילוך ראשון כאשר הרכב חונה על קרקע אופקית וישרה או בעליה או בהילוך אחורי (R) בזמן חנייה במורד. תנועה בלתי צפויה ופתאומית של הרכב עלולה להיגרם במידה ולא תפעל על פי הסדר המוגדר.**
- **אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים ידנית ללא מנעול מתג התנעה, הוא עלול לזוז ולגרום לתאונה רצינית בזמן התנעת המנוע בלי ללחוץ על דוושת המצמד בעוד בלם החנייה משוחרר וידית ההילוכים אינה בהילוך סרק – N.**

שימוש במצמד

לפני העברת הילוך, יש ללחוץ על דוושת המצמד עד הרצפה ולאחר מכן לשחררה באיטיות. בזמן נהיגה, על דוושת המצמד להיות משוחררת לחלוטין. אל תניח את רגלך על דוושת המצמד בזמן הנהיגה. הדבר עלול לגרום לשחיקה מיותרת. אל תשלב את המצמד באופן חלקי, כדי להחזיק את הרכב בשיפוע. הדבר גורם לשחיקה מיותרת. השתמש בבלם הרגל או בבלם החנייה על מנת להחזיק את הרכב במצב נייח בשיפוע. אל תפעיל את דוושת המצמד במהירות ופעם אחר פעם.

זהירות

כאשר מפעילים את דוושת המצמד, לחץ אותה עד הסוף מטה. אם לא תלחץ את דוושת המצמד למטה עד הסוף, המצמד עלול להינזק או שעלול להישמע רעש.

הורדת הילוך

כאשר אתה חייב להאט בעומסי תנועה כבדים או בזמן נסיעה בעליה תלולה, הורד הילוך לפני שהמנוע מתחיל להתאמץ. הורדת הילוך מפחיתה את הסיכוי של הדממת המנוע ומקנה אפשרות האצה טובה יותר כאשר אתה צריך להגביר שוב את המהירות. כאשר הרכב נוסע במורד תלול, הורדת הילוך מסייעת בשמירה על מהירות בטיחותית ומאריכה את חיי השירות של רפידות הבלימה.

המלצות לנהיגה טובה

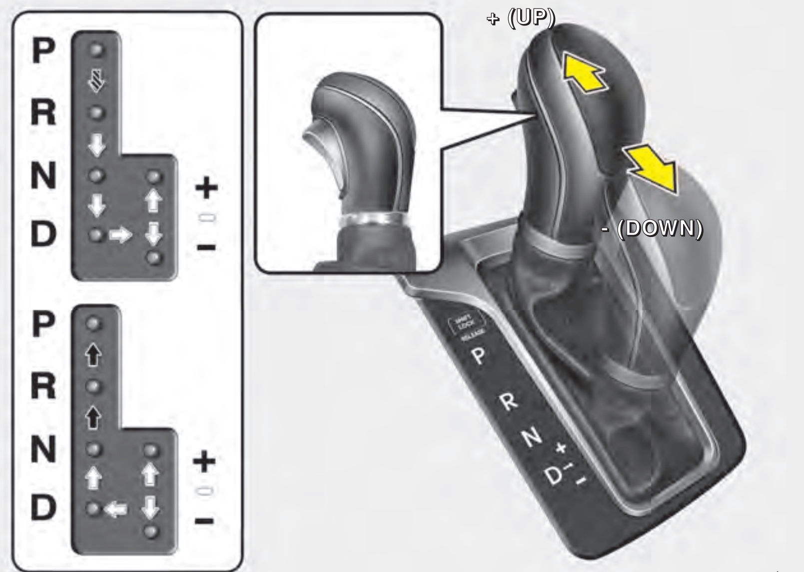
לעולם אל תוציא את הרכב מהילוך תוך כדי נסיעה במורד. פעולה שכזו עלולה להיות מסוכנת ביותר. השאר תמיד את הרכב בהילוך משולב.

- אל תלחץ ברציפות וללא הפסקה על הבלמים. פעולה שכזו יכולה לגרום להם להתחממות יתר ולתקלה. במקום זאת, כאשר אתה נוהג בירידה ארוכה, האט ושלב להילוך נמוך יותר. כאשר אתה מבצע זאת, בלימת המנוע עוזרת בהאטת הרכב.
- האט לפני שילוב להילוך נמוך יותר. זה יעזור למנוע הרצת המנוע בסיבובי יתר, דבר העלול לגרום לנזק. האט כאשר אתה נתקל ברוחות צולבות. דבר זה יקנה לך שליטה טובה יותר ברכב.
- ודא שהרכב בעצירה מוחלטת לפני ניסיון שילוב להילוך נסיעה לאחור – R. תיבת ההילוכים עלולה להינזק אם לא תעשה כך. כדי לשלב הילוך אחורי (R), לחץ על דוושת המצמד, העבר את ידית ההילוכים לסרק, המתן 3 שניות ולאחר מכן שלב את ההילוך האחורי (R).
- פעל בזהירות רבה בזמן נסיעה על פני כביש חלק. היה זהיר במיוחד בזמן בלימה, האצה או שילוב הילוכים. על פני משטח חלק, שינוי פתאומי במהירות הרכב יכולה לגרום לגלגלים המניעים לאבד את האחיזה ולאובדן השליטה ברכב.

⚠ אזהרה

- **חגור תמיד את חגורת הבטיחות! בזמן תאונה, נוסע שאינו חגור היטב חשוף יותר לסכנת פציעה חמורה ואף קטלנית בהשוואה לנוסע אחר החגור היטב.**
- **בזמן פניה או ביצוע סיבוב, הימנע מנסיעה במהירות גבוהה.**
- **אל תבצע תנועות היגוי מהירות, כגון שינוי חד בנתיב הנסיעה או פניות חדות ומהירות.**
- **סכנת ההתהפכות גדלה מאוד אם אתה מאבד את השליטה ברכב במהירויות גבוהות.**
- **אובדן שליטה מתרחש אם שני גלגלים או יותר יורדים מהכביש והנהג מבצע היגוי יתר כדי לחזור לכביש.**
- **במקרה שרכבך יורד מהכביש, אל תבצע תנועות היגוי חדות. במקום זאת, האט לפני ניסיון חזרה לכביש.**
- **לעולם אל תחרוג ממגבלות המהירות המופיעות בתמרורים.**

תיבת הילוכים אוטומטית (אם קיימת)



לחץ על דוושת הבלמים ולחץ על לחצן שחרור הנעילה בעת החלפת הילוך.
(אם לא מותקנת ברכב נעילה המונעת החלפת הילוכים, אין צורך ללחוץ על דוושת הבלמים. מכל מקום, מומלץ ללחוץ על דוושת הבלמים כדי למנוע תזוזה בטעות של הרכב).

בעת ההחלפה, לחץ על לחצן שחרור הנעילה.

ניתן להזיז את ידית ההילוכים באופן חופשי.

הפעלת תיבת הילוכים אוטומטית

לתיבת ההילוכים האוטומטית, בעלת רמת יעילות גבוהה ביותר, יש 6 הילוכי נסיעה לפנים והילוך נסיעה אחד לאחור. כל הילוך נבחר אוטומטית, בהתאם למצב ידית ההילוכים.

*** שים לב**

מספר שילובים ראשונים ברכב חדש, או אם המצבר נותק, עשויים להיות מעט "חדים". זהו מצב רגיל, ורצף החלפת ההילוכים מסתדר לאחר מספר מחזורי החלפה בניהול ה– TCM (יחידת בקרת תיבת ההילוכים) או ה– PCM (יחידת הבקרה של קו ההינע).

להפעלה חלקה, לחץ על דוושת הבלמים בזמן החלפה ממצב N (ניוטרל) להילוך נסיעה לפנים או לאחור.

אזהרה – תיבת הילוכים אוטומטית

- **בדוק תמיד את סביבת הרכב להמצאות אנשים, במיוחד ילדים, לפני שילוב הרכב למצב D (נסיעה) או R (נסיעה לאחור).**
- **לפני שאתה עוזב את מושב הנהג, וודא תמיד שידית ההילוכים במצב P (חניה) ואז הפעל בחוזקה את בלם החניה ודומם את המנוע. תנועה בלתי צפויה ופתאומית של הרכב עלולה להיגרם במידה ולא תפעל על פי הסדר המוגדר.**

זהירות

- ***כדי למנוע גרימת נזק לתיבת ההילוכים, אל תאיץ את המנוע בהילוך נסיעה לאחור (R) או בכל הילוך נסיעה לפנים כאשר הבלמים מופעלים.***
- ***כאשר עוצרים את הרכב בעליה, אל תחזיק אתו בעצירה בעזרת כוח המנוע. השתמש תמיד בבלם החניה או בדוושת הבלמים.***
- ***אל תחליף מהילוך N (ניוטרל) או P (חניה) למצב D (נסיעה), או R (נסיעה לאחור) כאשר מהירות המנוע מעל מהירות סרק.***

תחומי תיבת ההילוכים

נורת הביקורת בלוח המחוונים מציגה את מצבי ידית ההילוכים כאשר מתג ההתנעה במצב ON.

P (חניה)

לפני שילוב למצב P (חניה) הבא את הרכב לכדי עצירה מוחלטת. מצב זה נועל את תיבת ההילוכים ומונע את סיבוב הגלגלים.

אזהרה

- **החלפה למצב P (חניה), בעוד הרכב בתנועה, תגרום לגלגלים המניעים להינעל באופן שיגרום לאובדן שליטה ברכב.**
- **אל תשתמש במצב P (חניה) במקום בבלם החניה. וודא תמיד שידית ההילוכים תפוסה היטב במצב P (חניה) והפעל את בלם החניה בחוזקה.**
- **לעולם אל תשאיר ברכב ילדים ללא השגחה.**

זהירות

אם תחליף למצב P (חניה) בעוד הרכב בתנועה עלול להיגרם נזק לתיבת ההילוכים.

R (הילוך נסיעה לאחור)

השתמש במצב זה לשם נסיעה לאחור.

⚠ זהירות

לפני החלפה למצב R (נסיעה לאחור), הבא את הרכב לכדי עצירה מוחלטת; אם תחליף למצב R בעוד הרכב בתנועה, אתה עלול לגרום נזק לתיבת הילוכים, למעט באותם מקרים של "טלטול" הרכב שיתואר בהמשך פרק זה.

N (סרק)

הגלגלים ותיבת ההילוכים אינם משולבים. הרכב ינוע בצורה חופשית בשיפועים קלים, אלא אם תפעיל את בלם החניה או בלמי השירות.

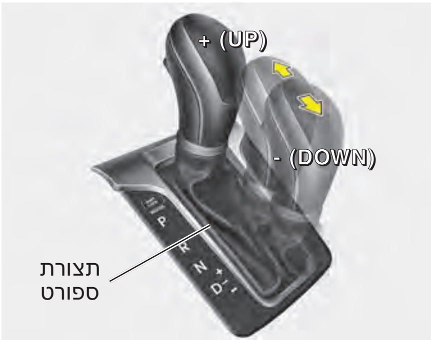
D (נסיעה)

זהו מצב הרגיל בנסיעה לפנים. תיבת ההילוכים תבצע החלפת הילוכים אוטומטית, בתחום ששת ההילוכים שלה, תוך שהיא מבטיחה את מיטב הכוח והחיסכון בדלק.

לתוספת כוח בעת עקיפת רכב אחר או בעת טיפוס בעליה, לחץ על דוושת ההאצה עד הסוף (יותר מ- 805) עד שמנגנון קיק-דאון יפעל תוך השמעת אות קולי, בזמן שתיבת ההילוכים תבצע הורדת הילוך אוטומטית להילוך הנמוך הבא.

✱ שים לב

- **לפני שילוב למצב D (נסיעה) הבא את הרכב לכדי עצירה מוחלטת.**
- **האות הקולי הנשמע ממנגנון הקיק-דאון (תקתוק) כתוצאה מלחיצה על דוושת ההאצה עד הסוף הוא מצב רגיל.**



תצורת ספורט

כשהרכב במצב עצירה או תוך כדי נסיעה, תצורת הספורט נבחרת על ידי דחיפת ידית ההילוכים ממצב "D" לתוך המסלול הידני. כדי לחזור לפעול בתחום D (נסיעה), דחוף חזרה את ידית ההילוכים למפרץ הרגיל.

בתצורת ספורט, הזזת הידית לאחור ולפנים תאפשר לך ביצוע החלפות הילוכים מהירות. בניגוד לתיבת הילוכים ידנית, תצורת ספורט מאפשרת החלפות הילוכים כשדוושת ההאצה לחוצה.

העלאת הילוך (+): דחוף את הידית לפנים פעם אחת לשם העלאה בהילוך אחד.

הורדת הילוך (-): משוך את הידית לאחור פעם אחת לשם הורדה בהילוך אחד.

∗ שים לב

- בתצורת ספורט, על הנהג לבצע העלאת הילוכים בהתאם לתנאי הדרך הקיימים, תוך הקפדה על כך שמהירות המנוע תישמר מתחת לתחום האדום.
- בתצורת ספורט, ניתן לבחור רק בששת ההילוכים הקדמיים. לנסיעה לאחור או להחניית הרכב, העבר את ידית ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור) או למצב P (חניה) כנדרש.
- בתצורת ספורט, הורדות הילוכים מבוצעות אוטומטית כשהרכב מאט. כשהרכב עוצר, הילוך 1 נבחר אוטומטית.
- בתצורת ספורט, כאשר סיבובי המנוע מתקרבים לתחום האדום, משתנות נקודות ההחלפה לשם העלאת הילוכים אוטומטית.
- לשמירה על רמת ביצועי הרכב והבטיחות, המערכת אינה יכולה לבצע החלפות הילוכים מסוימות, כשידית ההילוכים מופעלת.
- בנהיגה על כביש חלק, דחוף את בורר ההילוכים לפנים למצב (+) (מעלה). פעולה זו גורמת לתיבת ההילוכים לשלב הילוך 2, העדיף להתחלת נסיעה על גבי כביש חלק. דחוף את ידית ההילוכים למצב הורדת הילוך (–) (מטה) כדי לשלב חזרה להילוך 1.

מערכת נעילה של ידית ההילוכים

לבטיחותך, לתיבת ההילוכים האוטומטית יש מערכת נעילה של ידית ההילוכים המונעת החלפת הילוכים ממצב P (חניה) או N (ניוטרל) למצב R (נסיעה לאחור) אלא אם לוחצים על דוושת הבלמים.

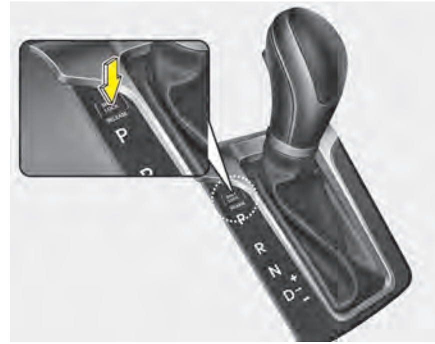
להחלפה ממצב P (חניה) או N (ניוטרל) למצב R (נסיעה לאחור):

1. לחץ והחזק את דוושת הבלמים.
2. התנע את המנוע או סובב את מתג ההתנעה למצב ON.
3. העבר את ידית ההילוכים.

אם לוחצים שוב ושוב על דוושת הבלמים ומשחררים כאשר ידית ההילוכים במצב P (חניה), עשוי להישמע רעש תקתוק בקרבת ידית ההילוכים. מצב זה הוא רגיל.

⚠ אזהרה

לחץ תמיד בחוזקה את דוושת הבלמים לפני שילוב החוצה ממצב P (חניה) לכל מצב אחר כדי למנוע תנועה לא רצונית של הרכב העלולה לפצוע אנשים אשר בתוך הרכב או בסביבתו.



עקיפת הנעילה של ידית ההילוכים

אם לא ניתן להזיז את ידית ההילוכים ממצב P (חניה) או N (ניוטרל) למצב R (נסיעה לאחור) כאשר דוושת הבלמים לחוצה, המשך ללחוץ על דוושת הבלמים ובצע את המתואר להלן:

1. לחץ על לחצן שחרור נעילת ידית ההילוכים.
2. העבר את ידית ההילוכים.
3. אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

מערכת נעילת מפתח ההתנעה

לא ניתן להוציא את מפתח ההתנעה אלא אם ידית ההילוכים במצב P (חניה).

המלצות לנהיגה טובה

לעולם אל תזיז את ידית ההילוכים ממצב P (חניה) או N (ניוטרל) לאחד מהמצבים האחרים, כשדוושת ההאצה לחוצה.

- לעולם אל תעביר את ידית ההילוכים למצב P (חניה) בעוד הרכב בתנועה.
- ודא שהרכב בעצירה מוחלטת לפני ניסיון שילוב להילוך נסיעה לאחור – R או D (נסיעה).
- לעולם אל תוציא את הרכב מהילוך תוך כדי נסיעה במורד. פעולה שכזו עלולה להיות מסוכנת ביותר. השאר תמיד את הרכב בהילוך משולב כאשר הוא בנסיעה.
- אל תלחץ בלא הפסקה על הבלמים. פעולה שכזו יכולה לגרום להם להתחממות יתר ולתקלה. במקום זאת, כאשר אתה נוהג בירידה ארוכה, האט ושלב להילוך נמוך יותר. כאשר אתה מבצע זאת, בלימת המנוע עוזרת בהאטת הרכב.
- האט לפני שילוב להילוך נמוך יותר. אחרת, יתכן וההילוך הנמוך יותר לא ישולב.
- השתמש תמיד בבלם החניה. אל תסמוך על העברת ידית ההילוכים למצב P (חניה) לשם מניעת תזוזתו של הרכב.

- פעל בזהירות רבה בזמן נסיעה על פני כביש חלק. היה זהיר במיוחד בזמן בלימה, האצה או שילוב הילוכים. על פני משטח חלק, שינוי פתאומי במהירות הרכב יכולה לגרום לגלגלים המניעים לאבד את האחיזה ולאובדן השליטה ברכב.
- ביצועי רכב מיטביים וחסכוניים מתקבלים על ידי לחיצה על דוושת ההאצה ושחרורה בצורה חלקה.

אזהרה

- **חגור תמיד את חגורת הבטיחות! בזמן תאונה, נוסע שאינו חגור היטב חשוף יותר לסכנת פציעה חמורה ואף קטלנית בהשוואה לנוסע אחר החגור היטב.**
- **בזמן פניה או ביצוע סיבוב, הימנע מנסיעה במהירות גבוהה.**
- **אל תבצע תנועות היגוי מהירות, כגון שינוי חד בנתיב הנסיעה או פניות חדות ומהירות.**
- **סכנת ההתהפכות גדלה מאוד אם אתה מאבד את השליטה ברכב במהירויות גבוהות.**
- **אובדן שליטה מתרחש אם שני גלגלים או יותר יורדים מהכביש והנהג מבצע היגוי יתר כדי לחזור לכביש.**
- **במקרה שרכבך יורד מהכביש, אל תבצע תנועות היגוי חדות. במקום זאת, האט לפני ניסיון חזרה לכביש.**
- **לעולם אל תחרוג ממגבלות המהירות המופיעות בתמרורים.**

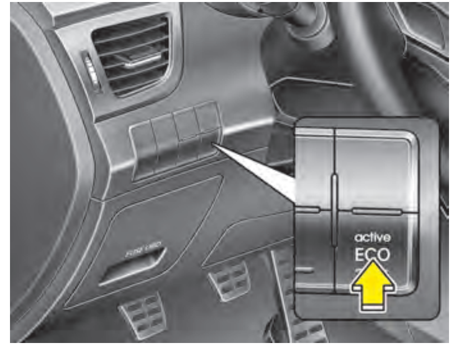
אזהרה

אם רכבך נתקע בשלג, בבוץ, בחול וכדומה, אזי תוכל לנסות לשחרר אותו על ידי טלטולו קדימה ואחורה. אל תנסה לבצע תהליך זה אם ישנם אנשים או חפצים בקרבת הרכב. בעת תהליך הטלטול, הרכב עשוי לנוע קדימה או אחורה בפתאומיות, ברגע השתחררותו, ולגרום פציעות או נזק לאנשים או לחפצים שלידו, כתוצאה מכך.

התחלת נסיעה בעליה תלולה ממצב עצירה

לשם תחילת נסיעה בעליה תלולה ממצב עצירה, לחץ על דוושת הבלמים, שלב את בורר ההילוכים למצב D (נסיעה). בחר בהילוך המתאים בהתאם למשקל המטען שאתה נושא ולמידת השיפוע ושחרר את בלם החניה. לחץ בהדרגה על דוושת ההאצה תוך כדי שחרור בלמי השירות.

מערכת Active ECO (אם קיימת)



פעולת מערכת Active ECO

מערכת Active ECO מסייעת בשיפור יעילות הדלק על ידי בקרת המנוע ותיבת ההילוכים. אבל הנהג יכול לשנות את יעילות הדלק על ידי שינוי הרגלי הנהיגה שלו ותנאי הכביש.

- כאשר לחצן מערכת Active ECO לחוץ, נורת ביקורת ECO תידלק (בצבע ירוק) כדי לציין שמערכת Active ECO פועלת.
- כאשר מערכת Active ECO מופעלת, היא אינה מתנתקת אפילו אם מתניעים שוב את המנוע. לניתוק המערכת, לחץ שוב על לחצן Active ECO.
- אם מערכת Active ECO מנותקת, היא תחזור לתצורה רגילה.

מגבלות הפעלה של מערכת Active ECO:

אם מתקיימים התנאים הבאים בעוד מערכת Active ECO פועלת, פעולת המערכת מוגבלת למרות שאין שינוי בנורת ביקורת ECO.

- כאשר טמפרטורת נוזל הקירור נמוכה: המערכת תהיה מוגבלת עד שביצועי המנוע הופכים לרגילים.
- בנסיעה בעליה: המערכת תוגבל על מנת להרוויח הספק בעת נסיעה בעליה משום שמומנט המנוע מוגבל.
- כאשר נעשה שימוש בתצורת ספורט: המערכת תהיה מוגבלת בהתאם למיקום ידית ההילוכים.
- כאשר דוושת ההאצה לחוצה בחוזקה במשך מספר שניות: המערכת תהיה מוגבלת, בקביעה שהנהג רוצה להאיץ.

מערכת בלמים

בלמי כוח

ברכבך יש בלמים מתוגברים הידרולית המתכווננים אוטומטית במהלך הפעלתם הרגילה.

במקרה ובלמי הכוח מאבדים תגבור בשל מנוע שהודמם או מכל סיבה אחרת, עדיין תוכל לעצור את הרכב על ידי הפעלת כוח רב יותר מהרגיל על דוושה הבלמים. מכל מקום, מרחק העצירה יהיה ארוך יותר.

כאשר המנוע אינו פועל, כוח הבלימה הרזרבי פוחת חלקית עם כל לחיצה על הדוושה. אל "תנפח" את דוושת הבלמים במקרה של הפרעה בתגבור הכוח.

"נפח" את דוושת הבלמים רק כאשר הכרחי לשם שמירה על בקרת היגוי על פני משטחים חלקים.

⚠ אזהרה–בלמים

- **אל תניח את רגלך על דוושת הבלמים בזמן הנהיגה. הדבר יגרום לטמפרטורות גבוהות בלמים מהרגיל, שחיקת יתר של סוליות ורפידות הבלימה ולהגדלת מרחק העצירה.**
- **כאשר נוסעים במורד ארוך ותלול, הורד להילוך נמוך יותר והימנע מהפעלה רציפה של הבלמים. הפעלה רציפה של הבלמים תגרום להתחממות יתר שלהם ועלולה להסתיים באובדן זמני של ביצועי הבלמים.**
- **בלמים רטובים עלולים לשבש את יכולת הרכב להאט בבטחה; הרכב עשוי אף 'למשוך' לאחד הצדדים עם הפעלת הבלמים. הפעלה מתונה של הבלמים תציין האם הם הושפעו מכך או לא. בדוק תמיד את הבלמים בהקשר זה לאחר נהיגה במים עמוקים. ליבוש הבלמים, הפעל אותם במתינות תוך שמירה על מהירות נסיעה לפנים בטוחה, עד שביצועי הבלמים חוזרים לרמתם הרגילה.**

(המשך)

(המשך)

- **תמיד, וודא לפני תחילת הנסיעה את מיקום דוושות הבלמים וההאצה. אם לא תבדוק לפני הנסיעה את מיקום דוושות ההאצה והבלמים אתה עלול ללחוץ על דוושת ההאצה במקום על דוושת הבלמים. זה עלול לגרום לתאונה רצינית.**

במקרה של תקלת בלמים

אם בלמי השירות כשלו בעוד הרכב בתנועה, תוכל לבצע עצירת חירום בעזרת בלם החניה. מכל מקום, מרחק העצירה יהיה ארוך יותר.

⚠ אזהרה – בלם חניה

הפעלת בלם החניה בעוד הרכב בתנועה במהירות רגילה עלולה לגרום לאובדן שליטה פתאומי ברכב. אם אתה נאלץ להשתמש בבלם החניה לשם עצירת הרכב, עשה זאת בזהירות מרבית.

מציין שחיקה של בלמי דיסק

כאשר רפידות הרכב שחוקות ויש צורך בהחלפתן, יישמע מהבלמים הקדמיים או האחוריים אות אזהרה קולי גבוה. אתה עשוי לשמוע רעש זה "בא והולך" או שהוא עשוי להופיע בכל פעם שתלחץ על דוושת הבלמים.

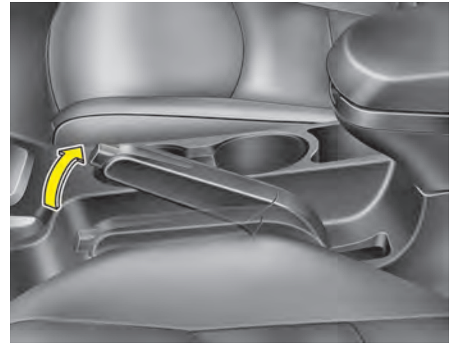
אנא זכור שתנאי נהיגה מסוימים, או תנאי מזג אוויר, עשויים לגרום לחריקת בלמים בהפעלה הראשונה של הבלמים (או בהפעלה קלה). התופעה רגילה ואינה מצביעה על בעיה כלשהי בבלמים.

⚠ זהירות

- *למניעת תיקונים יקרים של הבלמים, אל תמשיך בנהיגה עם רפידות בלימה שחוקות.*
- *החלף תמיד את רפידות הבלמים הקדמיות והאחוריות בצמדים.*

⚠ אזהרה – שחיקת בלמים

אזהרה זו על שחיקת בלמים פירושה שרכבך זקוק לטיפול. אם תתעלם מאזהרה קולית זאת, אתה תאבד לבסוף את ביצועי הבלמים, מצב העלול לגרום לתאונה חמורה.



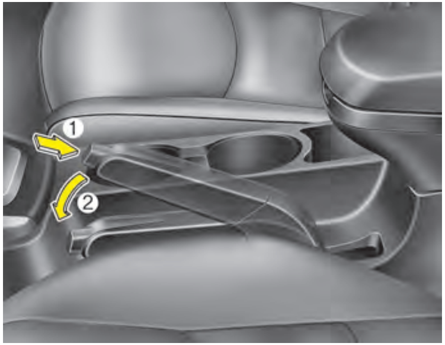
בלם חניה – מסוג ידני

הפעלת בלם החניה

להפעלת בלם החנייה, הפעל תחילה את בלמי הרגל ואז, בלי ללחוץ על לחצן השחרור, משוך מעלה ככל האפשר את ידית בלם החנייה. בנוסף, מומלץ כי בעת שמחנים את הרכב בשיפוע, תמוקם ידית ההילוכים בהילוך הנמוך המתאים בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית או במצב P (חניה) בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית.

⚠ זהירות

- ***נהיגה עם בלם חנייה מופעל תגרום להתחממות יתר של רפידות הבלימה (או הסוליות) ושחיקה של רוטור הבלמים.***
- ***אל תפעיל את בלם החניה בעוד הרכב בתנועה, למעט במקרי חירום. הדבר עלול להסב נזק למערכת הרכב ולסכן את בטיחות הנסיעה.***



שחרור בלם החניה

לשחרור בלם החנייה, הפעל תחילה את בלם הרגל ומשוך מעט כלפי מעלה את ידית בלם החנייה. שנית, לחץ על לחצן השחרור (1) והנמך את ידית בלם החנייה (2) תוך כדי החזקת הלחצן לחוץ.

⚠ אזהרה

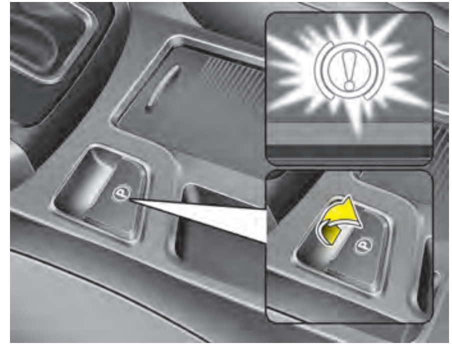
- **כדי למנוע תנועה בלתי רצונית של הרכב כאשר זה בעצירה ואתה יוצא ממנו, אל תשתמש בידית ההילוכים במקום בבלם החנייה. שלב את בלם החניה וודא שידית ההילוכים ממוקמת בבטחה בהילוך ראשון (1) או בהילוך אחורי (R) בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית ובמצב P (חניה) בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית.**
- **לעולם אל תרשה למי שאינו מכיר את הרכב לגעת בידית בלם החניה. אם משחררים שלא במתכוון את בלם החניה, עלולה להיגרם פציעה חמורה.**
- **בכל הרכבים, על בלם החניה להיות מופעל תמיד לגמרי בזמן חניה של הרכב, כדי למנוע כל תזוזה לא מתוכננת, תנועה העלולה לפצוע את הנוסעים ברכב ו/או הולכי רגל.**



בדוק את נורת האזהרה של מערכת הבלמים על ידי העברת מתג ההתנעה למצב ON (בלי להתניע את המנוע). הנורה תידלק כאשר בלם החניה מופעל עם מתג ההתנעה במצב START או ON. לפני הנסיעה, וודא שבלם החנייה משוחרר לגמרי ונורת האזהרה של בלם החנייה כבויה.

אם נורת האזהרה של בלם הבלמים נשארת דלוקה לאחר שחרור בלם החנייה בעוד המנוע פועל, יתכן ויש תקלה במערכת הבלמים. יש צורך בבדיקה מיידית.

אם בכלל ניתן הדבר, עצור מיידית את הרכב. אם אין זה אפשרי, נהג בזהירות יתר תוך כדי הפעלת הרכב והמשך בנסיעה עד שתוכל להגיע למקום בטוח או למוסך מורשה.



בלם חניה חשמלי (EPB) (אם קיים)

הפעלת בלם החניה

להפעלת EPB (בלם חניה חשמלי):

1. לחץ על דוושת הבלמים.
2. משוך מעלה את מתג EPB.

וודא שנורת האזהרה נדלקת.

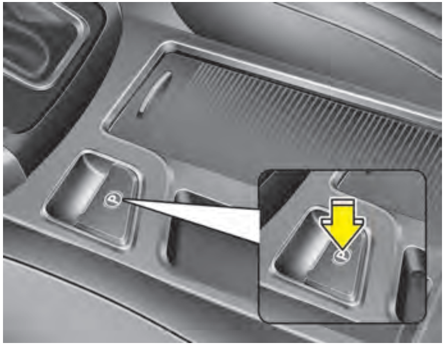
∗ שים לב

בשיפוע תלול או בעת גרירת גרור, אם הרכב אינו נייח, פעל בצורה הבאה:

1. **הפעל את EPB.**
2. **משוך את מתג EPB במשך יותר מ– 3 שניות.**

⚠ זהירות

אל תפעיל את בלם החניה בעוד הרכב בתנועה, למעט במקרי חירום. הדבר עלול להסב נזק למערכת הרכב ולסכן את בטיחות הנסיעה.



שחרור בלם החניה

לשחרור ה– EPB (בלם חניה חשמלי), לחץ על מתג EPB בתנאים הבאים:

- דאג שמתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop במצב ON.
- לחץ על דוושת הבלמים.

וודא שנורת האזהרה של הבלמים כבויה.

לשחרור אוטומטי של EPB (בלם חניה חשמלי):

- כלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית
  1. התנע את המנוע.
  2. הדק את חגורת הבטיחות של הנהג.
  3. סגור את דלת הנהג, מכסה המנוע והדלת האחורית.
  4. לחץ על דוושת המצמד עם הילוך משולב.
  5. לחץ על דוושת ההאצה תוך כדי שחרור דוושת המצמד.
- כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית
  1. התנע את המנוע.
  2. הדק את חגורת הבטיחות של הנהג.
  3. סגור את דלת הנהג, מכסה המנוע והדלת האחורית.
  4. לחץ על דוושת ההאצה בעוד ידית ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור), D (נסיעה) או בתצורת ספורט.
- העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה)

עם מנוע פועל, לחץ על דוושת הבלמים והעבר את ידית ההילוכים החוצה ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור) או D (נסיעה).

- העבר את ידית ההילוכים למצב N (ניוטרל)

עם מנוע פועל, לחץ על דוושת הבלמים והעבר את ידית ההילוכים החוצה ממצב N (ניוטרל) למצב R (נסיעה לאחור) או D (נסיעה).

וודא שנורת האזהרה של הבלמים כבויה.

*** שים לב**

- **לבטיחותך, אתה יכול לשלב את EPB למרות שמתג ההתנעה או לחצן Engine Stop/Start במצב OFF, אולם אינך יכול לשחרר אותו.**
- **לבטיחותך, בעת נסיעה במורד או ביצוע תמרון נסיעה לאחור, לחץ על דוושת הבלמים ושחרר ידנית את בלם החניה באמצעות מתג EPB.**

*** שים לב – תיבת הילוכים ידנית**

רכב הגורר גרור בעליה או בשיפוע עלול להתגלגל מעט לאחור בעת התחלת הנסיעה ברכב. כדי למנוע מצב זה, פעל על פי ההוראות להלן.

1. **לחץ על דוושת המצמד ובחר הילוך.**
2. **המשך במשיכה מעלה של מתג EPB.**
3. **לחץ על דוושת ההאצה ושחרר באיטיות את דוושת המצמד.**
4. **אם הרכב מתחיל בנסיעה עם כוח הינע מספיק, הרפה ממתג EPB.**

אל תפל על פי התהליך לעיל בעת נסיעה על קרקע אופקית וישרה. הרכב עלול לנוע בפתאומיות לפנים.

⚠ זהירות

- ***אם נורת האזהרה של בלם החניה עדיין דולקת למרות ש- EPB שוחרר, דאג לבדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.***
- ***אל תסיע את הרכב עם EPB מופעל. אתה עלול לגרום לשחיקת יתר של רפידות הבלימה ורוטור הבלמים.***

ה– EPB (בלם חניה חשמלי) עשוי להיות מופעל אוטומטית כאשר:

- ה– EPB התחמם יתר על המידה
- הדבר נדרש על ידי מערכות אחרות



- אם תנסה להתחיל בנסיעה על ידי לחיצה על דוושת ההאצה בעוד ה– EPB מופעל, אולם אינו משתחרר אוטומטית, יישמע אות אזהרה קולי ותופיע הודעה.
- אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת כלשהי, מכסה המנוע או הדלת האחורית פתוחים, יישמע אות אזהרה קולי ותופיע הודעה.
- אם יש בעיה עם הרכב, עשוי להישמע אות אזהרה קולי ותופיע הודעה.

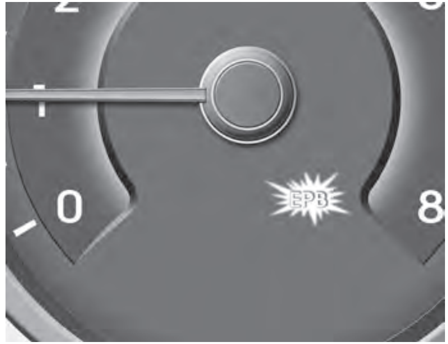
אם מתרחש המצב המתואר לעיל, לחץ על דוושת הבלמים ושחרר את ה– EPB על ידי לחיצה על מתג EPB.

⚠ אזהרה

- **כדי למנוע תנועה בלתי רצונית של הרכב כאשר זה בעצירה ואתה יוצא ממנו, אל תשתמש בידית הילוכים במקום בלם החניה. הפעל את בלם החניה וודא שידית ההילוכים משולבת בבטחה במצב P (חניה).**
- **לעולם אל תרשה למי שאינו מכיר את הרכב לגעת בידית בלם החניה. אם משחררים שלא במתכוון את בלם החניה, עלולה להיגרם פציעה חמורה.**
- **בכל הרכבים, על בלם החניה להיות מופעל תמיד חזק ככל האפשר בזמן חניה של הרכב, כדי למנוע תזוזה לא מתוכננת, תנועה העלולה לפצוע את הנוסעים ברכב ו/או הולכי רגל.**

⚠ זהירות

- *עשויים להישמע רעשי תקתוק תוך כדי הפעלת או שחרור EPB, אולם מצבים אלו רגילים ומצביעים על כך ה– EPB פועל כתקנו.*
- *בעוזבך את המפתחות עם מפעיל חניון או מספק שירותי חניה, הקפד לידע אותו איך להפעיל את ה– EPB.*
- *אם תנהג עם EPB מופעל, תיתכן בו תקלה.*
- *כאשר אתה משחרר אוטומטית את EPB, לחץ עליה באיטיות.*



נורת ביקורת תקלה EPB

נורת אזהרה זו נדלקת כאשר משנים את מצב לחצן Engine Start/Stop למצב ON וכבית כעבור כ– 3 שניות אם המערכת פועלת כתקנה.

אם נורת ביקורת התקלות EPB נשארת דלוקה, נדלקת במהלך הנסיעה או שאינה נדלקת כאשר משנים את מצב מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON, מציין הדבר שיתכן ויש תקלה ב– EPB.

אם קרה הדבר, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

יתכן ונורת ביקורת התקלות EPB תידלק כאשר נדלקת נורת ביקורת ESP כדי לציין שמערכת ESC אינה פועלת כתקנה אולם אינה מצביעה על תקלה ב– EPB.

⚠ זהירות

- *נורת האזהרה של EPB עשויה להידלק אם מערכת EPB פועלת שלא כתקנה. דומם את המנוע והתנע אותו שוב לאחר מספר דקות. נורת האזהרה תכבה ומתג EPB יפעל כתקנו. מכל מקום, אם נורת האזהרה של EPB עדיין דולקת, דאג לבדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.*
- *אם נורת האזהרה של ה– EPB אינה דולקת או מהבהבת למרות שמתג EPB נמשך מעלה, ה– EPB לא יופעל.*
- *אם נורת האזהרה של בלם החניה מהבהבת כאשר נורת האזהרה של ה– EPB דולקת, משוך אז את המתג מעלה. דחוף אותו מטה, חזרה למקומו המקורי, ומשוך אותו שוב מעלה. אם נורת האזהרה של ה– EPB אינה כבית, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.*

בלימת חירום

אם יש בעיה עם דוושת הבלמים תוך כדי נסיעה, אפשרית בלימת חירום על ידי משיכה מעלה של מתג EPB והחזקתו. הבלימה אפשרית רק בעודך מחזיק את מתג EPB.

⚠ אזהרה

אל תפעיל את בלם החניה בעוד הרכב בתנועה, למעט במקרי חירום.

∗ שים לב

במהלך בלימת חירום באמצעות EPB, נורת האזהרה של בלם החניה תדלוק כדי לציין שהמערכת פועלת.

⚠ זהירות

אם אתה שם לב ברציפות לרעשים או ריח של שריפה כאשר נעשה שימוש ב- EPB לבלימת חירום, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

כאשר ה- EPB (בלם חניה חשמלי) אינו משתחרר

אם ה- EPB אינו משתחרר בצורה רגילה, הבא בגרירה (על משאית גרר בעלת משטח הובלה) את רכבך למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי לשם בדיקת המערכת.

מערכת מניעת נעילה של הגלגלים (ABS)

⚠ אזהרה

מערכת ABS (או ESC) לא תמנע תאונה כתוצאה מנהיגה לא נכונה או ביצוע תמרונים מסוכנים. למרות שהשליטה ברכב משופרת בזמן בלימת חירום, שמור תמיד על מרחק בטוח בינך לבין כל הנמצא לפניך. יש תמיד להאט את מהירויות הנסיעה כאשר תנאי הדרך חריגים.

מרחק הבלימה של רכבים המצוידות במערכת ABS (או מערכת בקרת יציבות אלקטרונית) עשוי להיות ארוך יותר מזה של רכבים ללא המערכת, בתנאי הדרך הבאים.

בתנאי הדרך הבאים, יש לנהוג ברכב במהירויות מופחתות:

- **כבישים משובשים, מכוסי חצץ או שלג.**
- **נסיעה כשעל הצמיגים מותקנות שרשראות.**
- **נסיעה בכבישים שבהם יש מהמורות/פגמים או שקיים בהם הפרשי גובה.**

(המשך)

(המשך)
אין לבחון את תכונות הבטיחות של רכב המצויד במערכת ABS (או ESC) על ידי נסיעה במהירות גבוהה או בפניות מהירות. מצב זה עלול לסכן את בטיחותך ואת בטיחותם של אחרים.

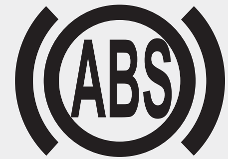
מערכת ABS חשה ברציפות במהירות הגלגלים. אם הגלגלים עומדים להינעל, מערכת ABS מכווננת ברצפיות את לחץ הבלימה לגלגלים.

כאשר אתה מפעיל את הבלמים בתנאים שבהם הגלגלים עלולים להינעל, אתה עשוי לשמוע רעשי תקתוק (טיק – טיק) מכיוון הבלמים, או לחוש בפעימות בדוושת הבלמים. הדבר רגיל ומעיד על כך שמערכת ה– ABS פעילה.

על מנת לשמור על מרב התועלת ממערכת ה– ABS במצבי חירום, אל תנסה לכוונן בעצמך את לחץ הבלימה ואל תנסה "לנפח" את הבלמים. לחץ על דוושת הבלמים חזק ככל האפשר, כפי שמצריך המצב בו אתה מצוי ואפשר למערכת ה– ABS לפקח על הכוח המועבר לבלמים.

✽ שים לב
צליל נקישה עשוי להישמע בתא המנוע, כאשר הרכב מתחיל לנוע לאחר התנעת המנוע. תנאים אלו רגילים ומצביעים על תקינות פעולתה של מערכת בלמי ה– ABS.

- אפילו עם מערכת מניעת הנעילה של הבלמים, רכבך עדיין מצריך מרחק עצירה בטיחותי. שמור תמיד על מרחק בטחון מהרכב הנוסע לפניך.
- האט תמיד לפני ביצוע פניה. מערכת מניעת הנעילה של הגלגלים אינה יכולה למנוע תאונות שמקורן במהירות יתר.
- על פני משטחים בלתי אחידים או בעלי קרקע לא יציבה, הפעלת מערכת ה– ABS עלולה לגרום למרחק עצירה גדול יותר מאשר כלי רכב המצויד במערכת בלמים רגילה.



⚠ זהירות

- אם נורת ה- ABS דולקת ונשארת דלוקה, יתכן ויש בעיה במערכת ה- ABS. במקרה זה, מערכת הבלמים הרגילה של הרכב תפעל כרגיל.
- נורת האזהרה של מערכת ה- ABS תדלוק למשך כ- 3 שניות לאחר פתיחת מתג ההתנעה. במהלך זמן זה, תעבור מערכת ה- ABS אבחון עצמי והנורה תכבה אם הכל תקין. אם הנורה נשארת דלוקה, יתכן ויש בעיה במערכת ה- ABS ברכב. אנו ממליצים שתיוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

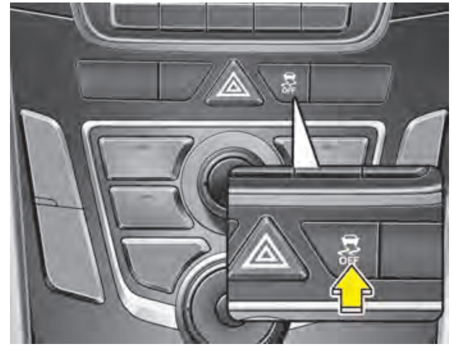
⚠ זהירות

- כאשר אתה נוסע על כביש שהאחיזה בו ירודה, כמו למשל כביש המכוסה קרח, ועליך להפעיל את הבלמים ברציפות, מערכת ה- ABS תפעל ברציפות ויתכן כי נורת האזהרה של המערכת תדלוק. עצור את הרכב בצד הדרך כאשר בטוח לעשות כן ודומם את המנוע.
- התנע מחדש את המנוע. אם נורת אזהרת ABS כבויה, אזי מערכת ה- ABS תקינה. אחרת, יתכן ויש בעיה במערכת ה- ABS ברכב. אנו ממליצים שתיוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

* שים לב

כאשר אתה מתניע את הרכב בעזרת כבלים בשל התרוקנות המצבר, יתכן והמנוע לא יפעל בצורה חלקה ונורת האזהרה של ה- ABS עלולה לדלוק באותה העת. הדבר קורה בשל מתח נמוך של המצבר. אין פירוש הדבר שיש תקלה במערכת ה- ABS.

- אל "תנפח" את הבלמים".
- דאג לטעינת המצבר לפני תחילת הנסיעה.



מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESC)

מערכת בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) נועדה לייצב את הרכב בזמן ביצוע תמרוני פניה. ESC בודקת האם אתה מבצע היגוי ומה הרכב עושה בפועל. מערכת ה- ESC מפעילה את הבלמים בגלגלים מסוימים ופועלת על מערכת ניהול המנוע, כדי לייצב את הרכב.

⚠ אזהרה

לעולם אל תיסע מהר מדי לתנאי הכביש או במהירות גבוהה מדי בכניסה לפניות. מערכת בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) לא תמנע תאונות. מהירות יתר בזמן פניות, תמרונים חדים וציפת גלגלים על משטחים חלקים יכולים עדיין להסתיים בתאונות חמורות. רק נהג זהיר וערני יכול למנוע תאונות על ידי הימנעות מתמרונים הגורמים לאובדן אחיזה של גלגלי הרכב. אפילו אם מותקנת מערכת ESC, פעל תמיד בהתאם לאמצעי הזהירות בנהיגה, כולל נהיגה במהירויות בטוחות לתנאים בהם אתה מצוי.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית ESC היא מערכת אלקטרונית שנועדה לעזור לנהג לשמור על שליטה ברכב בתנאים קשים. המערכת אינה מהווה תחליף לצורת נהיגה בטיחותית. גורמים הכוללים מהירות, תנאי כביש ופקודות ההיגוי של הנהג יכולים להשפיע האם מערכת ESC תהיה יעילה במניעת אובדן שליטה ברכב. באחריותך לנהוג ולבצע פניות במהירויות סבירות, תוך שמירה על מרווח בטחון מספק.

כאשר אתה מפעיל את הבלמים בתנאים שבהם הגלגלים עלולים להינעל, אתה עשוי לשמוע רעשי תקתוק (טיק – טיק) מכיוון הבלמים, או לחוש בפעימות בדוושת הבלמים. הדבר רגיל ומעיד על כך שמערכת ESC פעילה.

✽ שים לב

צליל נקישה עשוי להישמע בתא המנוע, כאשר הרכב מתחיל לנוע לאחר התנעת המנוע. תנאים אלו רגילים ומצביעים על כך שמערכת בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) פועלת כתקנה.

פעולת ESC

תנאים לפעולת מערכת ESC

-

- כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב ON, נורות הביקורת של ESC ו- ESC OFF נדלקות למשך כ- 3 שניות שלאחריהן מופעלת מערכת ESC.
- לחץ על לחצן ESC OFF במשך חצי שנייה לפחות לאחר פתיחת (On) מתג ההתנעה לשם ניתוק מערכת ESC. (נורת ESC OFF תידלק). להפעלת מערכת ESC, לחץ על לחצן ESC OFF (נורת ESC OFF כבית).
- כאשר מתניעים את המנוע, אתה עשוי לשמוע רעשי תקתוק קלים. זו מערכת ESC המבצעת בדיקה אוטומטית ואין בכך כדי להצביע על בעיה.

בזמן פעולה



כאשר מערכת ESC פועלת, נורת ESC מהבהבת.

- כאשר מערכת ESC פועלת כתקנה, אתה עשוי לחוש פעימות קלות ברכב. זו רק השפעת הבקרה של הבלמים ואין בכך כדי להצביע על קיומו של דבר מה חריג.
- כאשר נעים החוצה מכביש בוצי או חלק, סל"ד המנוע (סיבובים לדקה) עשוי שלא לעלות אפילו אם תלחץ בחוזקה על דוושת ההאצה. זאת כדי לשמור על יציבות ומשיכה של הרכב ואין בכך כדי להצביע על קיומה של בעיה.

ניתוק מערכת ESC

מצב ESC OFF



- לניתוק מערכת ניהול מנוע ESC, לחץ על לחצן ESC OFF במשך פחות מ- 3 שניות (נורת הביקורת ESC OFF תידלק). תפקוד בקרת הבלימה עדיין פועל.
- לניתוק מערכת ניהול מנוע ותפקוד בקרת הבלימה ESC, לחץ על לחצן ESC OFF במשך יותר מ- 3 שניות (נורת הביקורת ESC OFF תידלק).
- אם מעבירים את מתג ההתנעה למצב LOCK כאשר מערכת ESC מנותקת, היא תישאר במצב זה (מנותקת). עם התנעת המנוע מחדש, מערכת ESC תופעל שוב בצורה אוטומטית.

■ נורת ביקורת ESP



■ נורת ביקורת ESP OFF (מערכת ESP מנותקת)



נורת ביקורת

עם העברת מתג ההתנעה ל- ON, נורת הביקורת דולקת ולאחר מכן כבית, אם מערכת ה- ESC פועלת כתקנה. נורת הביקורת ESC מהבהבת בכל פעם שמערכת ה- ESC פועלת או נדלקת כאשר מערכת ESC אינה פועלת.

נורת ESC OFF נדלקת כאשר מנתקים את מערכת ESC באמצעות הלחצן.

זהירות

נהיגה עם צמיגים/גלגלים בעלי מידות שונות עלולה לגרום לפעולה לא תקינה של מערכת ה- ESC. בזמן החלפת הצמיגים, ודא שהם במידה הזהה לזו של הצמיגים המקוריים.

אזהרה

מערכת בקרת היציבות האלקטרונית היא רק עזר נהיגה; נקוט בכל אמצעי הזהירות לשם נהיגה בטוחה והאט בכבישים מפותלים, מכוסי שלג או קרח. נהג באיטיות ואל תנסה להאיץ בכל פעם שנורת ביקורת ESC מהבהבת או כאשר פני הכביש חלקלקים.

שימוש ב- ESC OFF

בזמן נהיגה

- מערכת ESC צריכה להיות פעילה, בכל עת שרק ניתן, לשם נהיגה יומיומית.
- לניתוק מערכת ESC תוך כדי נהיגה, לחץ על לחצן ESC OFF בזמן נהיגה על כביש שטוח ואופקי.

אזהרה

לעולם אל תלחץ על לחצן ESC OFF כאשר המערכת בפעולה (נורת ESC מהבהבת).

אם מנתקים את מערכת ESC כאשר היא פועלת, הרכב עלול להחליק תוך איבוד שליטה.

*** שים לב**

- **כאשר מפעילים את הרכב על דינמומטר, וודא שמערכת ESC מנוטרלת על ידי לחיצה על לחצן ESC OFF במשך יותר מ- 3 שניות (נורת ESC OFF דולקת). אם נורת ESC נשארת דלוקה, המערכת עשויה למנוע את עליית מהירות הרכב והתוצאה תהיה אבחון שווא/שגוי.**
- **ניתוק מערכת ESC אינה משפיעה על פעולת מערכת ABS או מערכת הבלמים.**

ניהול יציבות הרכב (VSM) (אם קיים)

מערכת זו מספקת שיפור נוסף ליציבות הרכב ותגובות ההיגוי כאשר נוהגים ברכב על כביש חלק או כאשר מתגלים שינויים במקדם החיכוך בין הגלגלים בצד שמאל לאלו שבצד ימין בזמן בלימה.

פעולת VSM

כאשר VSM פועלת:

- נורת ESC (בקרת יציבות אלקטרונית) ( ) תהבהב.
- גלגל ההגה ניתן לשליטה. כאשר מערכת ניהול יציבות הרכב פועלת כתקנה, אתה עשוי לחוש פעימות קלות ברכב. זו רק השפעת הבקרה של הבלמים ואין בכך כדי להצביע על קיומו של דבר מה חריג.

מערכת VSM אינה פועלת כאשר:

- נוהגים בשיפוע כדוגמת נסיעה בעליה
- נסיעה לאחור
- נורת הביקורת ESC OFF ( ) נשארת דלוקה בלוח המחוונים
- נורת הביקורת ESP נשארת דלוקה בלוח המחוונים

הפסקת הפעולה של VSM

אם תלחץ על לחצן ESC OFF לשם ניתוק מערכת ESC, תבוטל גם מערכת VSM ונורת הביקורת ESC OFF ( ) תידלק.

להפעלת מערכת VSM, לחץ פעם נוספת על המתג. נורת ביקורת ESC OFF כבית.

נורת תקלה

הפעולה של מערכת VSM יכולה להיפסק אפילו אם לא תנטרל את פעולת המערכת על ידי לחיצה על לחצן ESC OFF. היא מצביעה על כך שאותרה תקלה היכן שהוא במערכת EPS (הגה כוח אלקטרוני) או במערכת VSM. אם נורת הביקורת ESC ( ) או נורת האזהרה EPS נשארת דלוקה, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

∗ שים לב

- **מערכת VSM נועדה לפעול בפניות במהירות העולה על 15 קמ"ש לערך.**
- **מערכת VSM מתוכננת לפעול במהירות העולה על 30 קמ"ש כאשר הרכב בולם על כביש split- mu (בעל רמת חיכוך בלתי אחידה). כביש split-mu עשוי ממשטחים שלהם רמת חיכוך שונה.**

⚠ אזהרה

- **מערכת ניהול יציבות הרכב אינה מהווה תחליף לנהיגה בטוחה אלא תפקוד משלים בלבד. באחריות הנהג לבדוק תמיד את המהירות והמרחק לרכב מלפנים. בזמן נהיגה, אחוז תמיד את גלגל ההגה בחוזקה.**
- **רכבך תוכנן לפעול בהתאם לכוונת הנהג, אפילו כאשר מותקנת מערכת VSM. נקוט תמיד בכל אמצעי הזהירות הרגילים לשם נהיגה במהירות הבטוחה לתנאים הקיימים – כולל נהיגה במזג אוויר קשה על כביש חלק.**
- **נהיגה עם צמיגים/גלגלים בעלי מידות שונות עלולה לגרום לפעולה לא תקינה של מערכת ה– VSM. בזמן החלפת הצמיגים, ודא שהם במידה הזהה לזו של הצמיגים המקוריים.**

בקרת עזר תחילת נסיעה בעליה (HAC) (אם קיימת)

לרכב יש נטיית החלקה לאחור, בעליות תלולות, בתחילת הנסיעה לאחר עצירה. מערכת בקרת עזר תחילת הנסיעה בעליה (HAC) מונעת את החלקת הרכב לאחור על ידי הפעלה אוטומטית של הבלמים לפרק זמן של 1~2 שניות. הבלמים משוחררים עם הלחיצה על דוושת ההאצה או לאחר 1~2 שניות.

אזהרה

מערכת HAC מופעלת למשך 1~2 שניות בלבד, כך שכאשר הרכב מתחיל בנסיעה, לחץ תמיד על דוושת ההאצה.

*** שים לב**

- מערכת HAC אינה פועלת כאשר ידית ההילוכים במצב P (חניה) או N (ניוטרל).
- מערכת HAC פועלת למרות שמערכת ESC מנותקת אך אינה פועלת כאשר יש תקלה במערכת ESC.

אות בלימת חירום (ESS) (אם קיימת)

מערכת אות בלימת חירום מזהירה את הנהג הנוסע מאחוריך שהרכב נבלם במהירות ובחוזקה על ידי הבהוב פנסי הבלמים.

המערכת מופעלת כאשר:

- הרכב בולם בפתאומיות (מהירות הרכב מעל 55 קמ"ש ותאוטתו עולה על 7 מטר/שניה^{2}).
- מערכת ה- ABS פועלת

כאשר מהירות הרכב מתחת ל- 40 קמ"ש ומערכת ה- ABS אינה פועלת או שמצב הבלימה חלף, הבהוב פנסי הבלמים ייפסק. במקום זאת, תאורת החירום תיפעל אוטומטית.

הבהוב תאורת החירום נפסק כאשר מהירות הרכב עולה על 10 קמ"ש לאחר עצירה של הרכב. כמו כן, התאורה תכבה כאשר נוהגים ברכב במהירות נמוכה לפרק זמן מסוים. אתה יכול להפסיק את הפעולה בצורה ידנית על ידי לחיצה על מתג הפעלת תאורת החירום.

זהירות

מערכת אות בלימת החירום (ESS) לא תפעל אם תאורת החירום כבר פועלת.

המלצות בלימה נכונה

⚠ אזהרה

- **בכל עת שאתה עוזב או מחנה את הרכב, הפעל תמיד את בלם החניה חזק ככל האפשר ושלב את תיבת הילוכים במצב P (חניה). אם בלם החניה אינו מופעל לגמרי, הרכב עלול לנוע בטעות תוך פציעתך או פציעתם של אחרים.**
- **בכל הרכבים, על בלם החניה להיות מופעל תמיד לגמרי בזמן חניה של הרכב, כדי למנוע כל תזוזה לא מתוכננת, תנועה העלולה לפצוע את הנוסעים ברכב ו/או הולכי רגל.**

- לאחר חניית הרכב, וודא לפני תחילת הנסיעה שבלם החניה אינו מופעל וכי נורת הביקורת של בלם החניה כבויה.
- נסיעה במים עלולה לגרום להרטבת הבלמים. הבלמים עלולים להירטב גם בזמן רחיצת הרכב. בלמים רטובים עלולים להיות מסוכנים! רכבך לא יעצור באותה המהירות אם הבלמים רטובים. בלמים רטובים עלולים לגרום לרכב למשוך לאחד הצדדים.

  לייבוש הבלמים, הפעל אותם קלות עד שפעולת הבלימה חוזרת להיות רגילה, תוך שמירה על השליטה ברכב, משך כל התהליך. אם פעולת הבלימה אינה חוזרת למצב רגיל, עצור מייד כאשר בטוח לעשות זאת ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי לקבלת עזרה.
- אל תשייט ואל תיסע במורד כשלא משולב הילוך כלשהו. פעולה שכזו עלולה להיות מסוכנת ביותר. בכל זמן, שמור על הילוך משולב, השתמש בבלמים להאטה ואז, שלב הילוך נמוך יותר כך שבלימת המנוע תעזור בשמירה על מהירות בטוחה.
- אל "תרכב" על דוושת הבלמים. השארת רגלך על דוושת הבלמים בזמן הנסיעה עלולה להיות מסוכנת היות והיא תגרום להתחממות יתר של הבלמים ולאובדן יעילותם. פעולה שכזו גם תגביר את הבלאי של רכיבי הבלמים.
- אם אחד הצמיגים איבד לחץ אוויר תוך כדי נסיעה, הפעל קלות את הבלמים תוך שמירה על כיוון נסיעה ישר לפנים בזמן ההאטה. כאשר אתה נוסע מספיק לאט כדי לעצור בצורה בטוחה, רד מהכביש ועצור במקום בטוח.
- אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, אל תניח לו "לזחול" לפנים. כדי למנוע זחילה לפנים, החזק את רגלך בצורה יציבה על דוושת הבלמים כשהרכב בעצירה.

- נקוט משנה זהירות בזמן חניה בעליה. שלב בנחישות את בלם החניה ושלב את ידית ההילוכים במצב P (תיבת הילוכים אוטומטית) או בהילוך ראשון או אחורי (תיבת הילוכים ידנית). אם רכבך חונה בירידה, סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון המדרכה כדי למנוע גלילה. אם רכבך חונה בעליה, סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון הכביש כדי למנוע גלילה. אם אין מדרכה או אם תנאים אחרים מחייבים את מניעת גלילת הרכב, חסום את הגלגלים בסדים.
- בתנאים מסוימים, בלם החניה עלול לקפוא כשהוא במצב מופעל. דבר זה עלול לקרות כאשר יש הצטברות שלג או קרח סביב או ליד הבלמים האחוריים או אם הבלמים רטובים. אם קיימת סכנת קיפאון של בלם החניה, הפעל אותו זמנית בלבד תוך העברת ידית ההילוכים למצב P (תיבת הילוכים אוטומטית) או בהילוך ראשון או אחורי (תיבת הילוכים ידנית) וחסום את הגלגלים האחוריים כך שהרכב לא יוכל לנוע. לאחר מכן, שחרר את בלם החניה.
- אל תחזיק את הרכב בעליה באמצעות דוושת ההאצה. פעולה שכזו עלולה לגרום להתחממות יתר של תיבת ההילוכים. השתמש תמיד בדוושת הבלמים או בבלם החניה.

מערכת בקרת שיוט (אם קיימת)



1. נורת ביקורת – בקרת שיוט
2. נורת ביקורת – SET (של מערכת בקרת השיוט)

מערכת בקרת השיוט מאפשרת לך לתכנת את הרכב כך שישמור על מהירות קבועה בלי שתצטרך ללחוץ בקביעות על דוושת ההאצה.

מערכת זו נועדה לפעול מעל מהירות של כ- 30 קמ"ש.

⚠ אזהרה

- **אם משאירים את מערכת בקרת השיוט פעילה, (נורת הביקורת CRUISE בלוח המחוונים דולקת), ניתן להפעיל בטעות את המערכת. שמור את מערכת בקרת השיוט מנותקת כאשר לא נעשה בה שימוש, במטרה למנוע הפעלה בטעות והגדרת מהירות שלא במתכוון.**
- **השתמש במערכת בקרת השיוט רק בעת נסיעה בכביש מהיר או במזג אוויר טוב.**
- **אין להשתמש במערכת בקרת השיוט כאשר אין זה בטוח לקיים נסיעה במהירות קבועה, לדוגמה, נסיעה בתנועה צפופה ומשתנה או על כביש חלק (גשם, מכוסה קרח או שלג) או בדרכים עקלקלות או בנסיעה בעלייה או בנסיעה במורד שזווית השיפוע בו עולה על 6%.**
- **בכל פעם שתעשה שימוש במערכת בקרת השיוט, שים לב באופן מיוחד לתנאי הנהיגה.**
- **היזהר כאשר אתה נוסע במורד תוך שימוש במערכת בקרת השיוט העשויה להגביר את מהירות הרכב.**

⚠ זהירות

בזמן נסיעה במהירות השיוט המוגדרת, ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, אל תשלב להילוך סרק, ללא לחיצה על דוושת המצמד; אחרת, המנוע יעבוד בסיבובי יתר. אם קרה הדבר, לחץ על דוושת המצמד או שחרר את מתג ההפעלה/ניתוק של בקרת השיוט.

*** שים לב**

בזמן פעולה רגילה של מערכת בקרת השיוט, כשמתג "SET" מופעל או מופעל שוב לאחר הפעלת הבלמים, תחזור מערכת בקרת השיוט לפעולה לאחר כ- 3 שניות. השהייה זו היא רגילה.



מתג בקרת שיוט

O: מנתק את מערכת בקרת השיוט.

: מפעיל/מנתק את מערכת בקרת השיוט.

+RES: מחזיר את המערכת למהירות הקודמת או מגביר את המהירות.

−SET: מגדיר את המהירות או מפחית את המהירות.



להגדרת מהירות בקרת השיוט:

1. לחץ על לחצן CRUISE ( ) בגלגל ההגה לשם הפעלת המערכת. נורת הביקורת של בקרת השיוט נדלקת.
2. האץ למהירות הרצויה, החייבת להיות מעל 30 קמ"ש.

> **∗ שים לב – תיבת הילוכים ידנית**
>
> **לכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית, עליך ללחוץ על דוושת הבלמים לפחות פעם אחת להפעלת בקרת השיוט לאחר התנעת המנוע.**



3. לחץ על לחצן −SET והרפה ממנו במהירות הרצויה. נורת הביקורת "SET", שבלוח המחוונים, נדלקת. באותו זמן, הרפה מדוושת ההאצה. המהירות המוגדרת תישמר אוטומטית.

בעליה תלולה, הרכב עשוי להאט או להאיץ בנסיעה במורד.



להגברת מהירות בקרת השיוט המוגדרת:

פעל על פי אחד מהתהליכים הבאים:

- לחץ על לחצן +RES והחזק אותו לחוץ. הרכב יאיץ. הרפה מהלחצן במהירות שאתה רוצה.
- לחץ על לחצן +RES והרפה ממנו מיידית. מהירות השיוט תגבר ב– 1.6 קמ"ש עם כל לחיצה על לחצן +RES בצורה זאת.



להאטת מהירות השיוט המוגדרת:

פעל על פי אחד מהתהליכים הבאים:

- לחץ על לחצן –SET והחזק אותו לחוץ. רכבך יאט בצורה הדרגתית.

  הרפה מהלחצן במהירות שאתה רוצה לשמור.
- לחץ על לחצן –SET והרפה ממנו מיידית. מהירות השיוט תפחת ב– 1.6 קמ"ש עם כל לחיצה על לחצן –SET בצורה זאת.

להאצה זמנית כאשר מערכת בקרת השיוט פועלת:

אם אתה רוצה להאיץ זמנית כאשר מערכת בקרת השיוט פועלת, לחץ על דוושת ההאצה. המהירות המוגברת לא תפריע לפעולת מערכת בקרת השיוט או תשנה את המהירות המוגדרת.

על מנת לחזור למהירות המוגדרת, הסר את רגלך מדוושת ההאצה.



לביטול בקרת השיוט, בצע את אחת מהפעולות הבאות:

- לחץ על דוושת הבלמים.
- לחץ על דוושת המצמד, אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים ידנית.
- העבר את ידית ההילוכים ל– N (ניוטרל), אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית.
- לחץ על לחצן CANCEL שעל גלגל ההגה.
- האט את מהירות הרכב לערך הנמוך ב– 20 קמ"ש מהערך השמור בזיכרון המערכת.
- האט את מהירות הרכב לערך הנמוך מ– 30 קמ"ש.

כל אחת מפעולות אלו יבטלו את פעולת מערכת בקרת השיוט (נורת הביקורת SET בלוח המחוונים תכבה), אבל לא תנתק את המערכת לגמרי. אם אתה רוצה להחזיר את מערכת בקרת השיוט לפעולה, העבר את הידית שעל גלגל ההגה למצב מעלה (למצב +SET). הרכב יחזור למהירות המוגדרת הקודמת.



על מנת לחזור לבקרת שיוט במהירות שמעל כ– 30 קמ"ש

אם נעשה שימוש בכל שיטה שאיננה מתג CRUISE ON–OFF לניתוק מערכת בקרת השיוט והמערכת עדיין פועלת, המהירות המוגדרת האחרונה תחזור עם הלחיצה על לחצן +RES.

מכל מקום, המערכת לא תחזור למהירות זאת אם מהירות הרכב הואטה אל מתחת לכ– 30 קמ"ש.

לניתוק מערכת בקרת השיוט, בצע את אחת מהפעולות הבאות:

- לחץ על לחצן השיוט .
- סגור את מתג ההתנעה.

שתי פעולות אלו ינתקו את מערכת בקרת השיוט. אם ברצונך להפעיל מחדש את מערכת בקרת השיוט, חזור על השלבים שתוארו ב– "להגדרת מהירות בקרת השיוט" בעמוד הקודם.

מערכת בקרה להגבלת מהירות (אם קיימת)

אתה יכול להגדיר מגבלת מהירות כאשר אינך רוצה לנסוע מעל מהירות מסוימת.

אם תנהג במהירות העולה על המהירות המוגדרת, תפעל מערכת האזהרה (מגבלת המהירות תהבהב ויישמע אות קולי) עד שמהירות הרכב תחזור למגבלת המהירות.

> **∗ שים לב**
> **כאשר מערכת בקרת מגבלת המהירות פועלת, לא ניתן להפעיל את מערכת בקרת השיוט.**



מתג מערכת בקרת הגבלת מהירות

O: מגבלת המהירות מבוטלת.

: הפעלת ניתוק מערכת בקרת הגבלת המהירות.

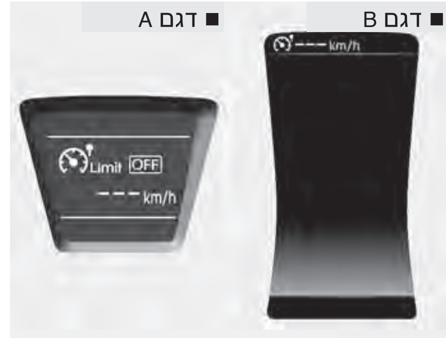
+RES: חזרה למהירות קודמת או הגדלה של מגבלת המהירות.

–SET: הגדרה או הקטנה של מגבלת המהירות.



להגדרת מגבלת המהירות:

1. לחץ על לחצן מגבלת המהירות שעל גלגל ההגה לשם הפעלת המערכת.

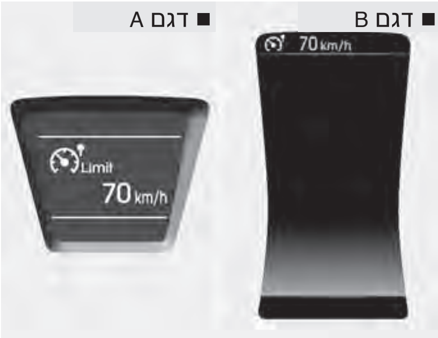


נורת הביקורת של מגבלת המהירות נדלקת.



2. לחץ על לחצן ‎-SET.
3. לחץ על לחצן ‎+RES או ‎-SET והרפה ממנו במהירות הרצויה. לחץ על לחצן ‎+RES או ‎-SET והחזק אותו לחוץ. המהירות תעלה או תרד ב- 5 קמ"ש. לחץ על לחצן ‎+RES או ‎-SET והרפה ממנו מיידית. המהירות תעלה או תרד ב- 5 קמ"ש.

מגבלת המהירות תוצג בלוח המחוונים.



תוצג מגבלת המהירות המוגדרת.

לנהיגה מעל למהירות מוגדרת אתה חייב ללחוץ בחוזקה על דוושת ההאצה (יותר מכ- 80%) עד שמנגנון קיק-דאון פעיל תוך השמעת צליל קולי (תקתוק). אז תהבהב מגבלת המהירות ויישמע אות קולי עד לחזרת הרכב למהירות עד למגבלת המהירות.

*** שים לב**

- **לחיצה על דוושת ההאצה בשיעור שמתחת ל- 50%, הרכב לא יגביר מעבר למהירות המוגדרת אולם תשמור את הרכב במסגרת מגבלת המהירות.**
- **האות הקולי הנשמע ממנגנון הקיק-דאון (תקתוק) כתוצאה מלחיצה על דוושת ההאצה עד הסוף הוא מצב רגיל.**



לניתוק מערכת הבקרה על מגבלת מהירות, בצע את אחת מהפעולות הבאות:

- לחץ שוב על לחצן הגבלת המהירות.
- לחץ על מתג בקרת השיוט (אם תלחץ על מתג בקרת השיוט, המערכת תופעל).

אם תלחץ פעם אחת על לחצן O (CANCEL), תבוטל הגבלת המהירות אולם המערכת לא תתנתק. אם ברצונך לאפס את מגבלת המהירות, לחץ על RES+ או SET- בגלגל ההגה למהירות הרצויה לך.



זהירות

אם יש בעיה במערכת הבקרה של הגבלת המהירות, נורת הביקורת "OFF" עבור דגם A וחיווי "--" עבור דגם B יהבהבו.
אם קרה הדבר, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

הפעלה חסכונית

החיסכון בדלק של רכבך תלוי בראש ובעיקר בסגנון הנהיגה שלך, היכן אתה נוסע ומתי אתה נוסע.

כל אחד מגורמים אלו משפיע על מספר הקילומטרים שאתה יכול להפיק מכל ליטר דלק. לשם הפעלת רכבך בצורה החסכונית ביותר שניתן, השתמש בהמלצות הנהיגה הבאות כדי לחסוך הן בדלק והן בתיקונים:

- סע במתינות. האץ בהדרגה ובאופן מתון. אל תבצע זינוקים מהירים או האצות כשדוושת ההאצה לחוצה עד הסוף ושמור על מהירות שיוט קבועה. אל תאיץ מהר בין רמזורים. נסה להתאים את מהירותך לזו של התנועה כך שלא תצטרך לשנות מהירויות שלא לצורך. הימנע ככל האפשר מנסיעה בעומסי תנועה. שמור תמיד על מרחק בטוח מכלי רכב אחרים, כך שתמנע בלימות מיותרות. כך גם תפחית את שחיקת הבלמים.
- נהג במהירות מתונה. ככל שמהירות הנסיעה שלך עולה, כך עולה צריכת הדלק של הרכב. נהיגה במהירות מתונה, במיוחד בכביש מהיר היא אחת הדרכים להפחתת תצרוכת הדלק.
- אל תלחץ ברציפות וללא הפסקה על דוושת הבלמים או המצמד. הדבר יכול לגרום לעליה בתצרוכת הדלק ולהגברת שחיקתם של רכיבים אלו. בנוסף, נהיגה כשרגלך מונחת על דוושת הבלמים עלולה לגרום להתחממות יתר של הבלמים, אשר תפחית את יעילותם ועלולה לגרום לתוצאות חמורות יותר.
- שמור על צמיגי מכוניתך. שמור על ניפוח בלחץ המומלץ. ניפוח לא תקין, לחץ נמוך או גבוה מדי, יגרום לבלאי מיותר של הצמיג. בדוק את הלחץ בצמיגים לפחות פעם בחודש.
- וודא שהגלגלים מיושרים כראוי. כוונון לא תקין יכול להיגרם מפגיעה במדרכות או מנהיגה מהירה מדי על פני כביש משובש. יישור לא תקין גורם לבלאי מוקדם של הצמיגים ויכול לגרום גם לבעיות אחרות, כמו גם צריכת דלק גבוהה יותר.
- שמור את מכוניתך במצב תקין. לתצרוכת דלק משופרת ולצמצום עלויות האחזקה, טפל ברכבך בהתאם לתוכנית האחזקה. אם אתה נוהג ברכב בתנאים קשים, נדרש טיפול בתדירות גבוהה יותר.
- שמור על ניקיון הרכב. לאורך חיי שירות מרביים, שמור על רכב היונדאי שלך נקי מחומרים מעודדי חלודה. חשוב במיוחד שלא יצטברו בוץ, לכלוך, קרח וכד׳ בחלק התחתון של המרכב. התוצאה של המשקל הנוסף יכולה להיות תצרוכת דלק מוגברת ותרומה להיווצרות חלודה.
- סע עם משקל נמוך ככל האפשר. אל תישא משקל מיותר ברכבך. המשקל מפחית את החיסכון בדלק.
- אל תניח למנוע לפעול בסרק שלא לצורך. אם אתה ממתין (לא תוך כדי תנועה), דומם את מנוע הרכב והתנע אותו כאשר אתה מוכן להמשיך בנסיעה.

- זכור, רכב היונדאי שלך אינו מצריך חימום ממושך. לאחר שהמנוע הותנע, הנח לו לפעול במשך 10 עד 20 שניות לפני שילוב הילוך נסיעה. במזג אוויר קר מאד, אפשר למנוע פרק זמן ארוך יותר לחימום.
- אל תיסע בהילוך גבוה במהירות נמוכה מדי ואל תפעיל את המנוע במהירות יתר. נסיעה במהירות נמוכה מדי בהילוך גבוה עלולה לגרום לרעידות במנוע. אם קרה הדבר, שלב להילוך נמוך יותר. הרצת המנוע במהירות יתר היא הפעלתו מעבר למגבלה הבטוחה. ניתן למנוע מצבים אלה על ידי החלפת הילוכים במהירויות המומלצות.
- השתמש במיזוג האוויר בצורה נבונה וחסכונית. מערכת מיזוג האוויר מופעלת על ידי הספק המנוע כך שהחיסכון בדלק פוחת עם השימוש בה.
- פתיחת חלונות בזמן נסיעה במהירות גבוהה יכולה להפחית את רמת החיסכון בדלק.
- רמת החיסכון בדלק פחותה בנסיעה ברוחות צולבות או חזיתיות. כדי לסייע בהטיית מה של הרוח, האט בתנאי מזג אוויר אלו.

שמירה על הרכב במצב תפעולי טוב חשובה הן במונחי חיסכון והן במונחי בטיחות. אנו ממליצים שהרכב יטופל במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה – הדממת מנוע תוך כדי תנועה

לעולם אל תדומם את המנוע בזמן נסיעה במורד או בכל עת אחרת כשהרכב בתנועה. הגה הכוח ובלמי הכוח לא יפעלו היטב בלי שהמנוע יפעל. במקום זאת, שמור את המנוע בפעולה והורד להילוך המתאים לשם הפקת כוח בלימת מנוע מיטבי. בנוסף, סגירת מתג ההתנעה תוך כדי נסיעה משלבת את נועל גלגל ההגה שתוצאתה אובדן שליטה בהיגוי הרכב העלול לגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות.

תנאי נהיגה מיוחדים

תנאי נהיגה מסוכנים

כאשר נתקלים תוך כדי נסיעה בתנאים מסוכנים כדוגמת מים, שלג, קרח, בוץ, חול או סכנות דומות, פעל על פי ההמלצות להלן:

- נהג בזהירות ואפשר מרחק בלימה גדול יותר.
- הימנע מבלימות ופעולות היגוי פתאומיות.
- בזמן בלימה עם בלמים שאינם בלמי ABS, "נפח" את דוושת הבלמים בלחיצות מעלה-מטה עד לעצירת הרכב.

⚠ אזהרה-ABS

אל "תנפח" את דוושת הבלמים בכלי רכב המצוידים במערכת ABS.

- אם המנוע פסק לפעול בשלג, בוץ או חול, השתמש בהילוך שני. האץ באיטיות כדי למנוע את סבסוב הגלגלים המניעים.
- השתמש בחול, שרשראות צמיגים או חומרים אחרים שאינם מחליקים מתחת לגלגלים המניעים על מנת להבטיח אחיזה במקרה שנתקעת על קרח, שלג או בוץ.

⚠ אזהרה – הורדת הילוכים

הורדת הילוכים עם תיבת הילוכים אוטומטית, תוך כדי נסיעה על גבי משטחים חלקים עלולה לגרום לתאונה. השינוי הפתאומי במהירות הגלגל עלול לגרום לגלגלים להחליק. שים לב והיזהר בזמן הורדת הילוך כשאתה נוסע על משטח חלק.

"טלטול" הרכב

אם יש צורך "לטלטל" את הרכב כדי לשחררו/לחלצו מתוך שלג, חול או בוץ, סובב תחילה את גלגל ההגה ימינה ושמאלה על מנת לנקות את האזור אשר סביב הגלגלים הקדמיים. ואז, שלב קדימה ואחורה בין הילוך ראשון (1) לבין הילוך אחורי R, ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית או הילוך נסיעה לאחור R וכל הילוך קדמי ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית. אל תאיץ את המנוע וסבסב את הגלגלים מעט ככל האפשר. אם אתה עדיין תקוע לאחר מספר ניסיונות, דאג לחילוץ הרכב (במשיכה) בעזרת כלי רכב מחלץ, כדי למנוע התחממות יתר של המנוע וגרימת נזק אפשרי לתיבת ההילוכים.

⚠ זהירות

"טלטול" ממושך עלול לגרום להתחממות יתר של המנוע, נזק או תקלה לתיבת ההילוכים וכן גרימת נזק לצמיגים.

⚠ אזהרה – סבסוב גלגלים

אל תסבסב את הגלגלים, במיוחד במהירויות העולות על 56 קמ"ש. סבסוב הגלגלים במהירויות גבוהות כאשר הרכב נייח עלול לגרום להתחממות יתר של הצמיגים באופן העלול לגרום נזק לצמיג ולפצוע אנשים הנמצאים בקרבתו.

✻ שים לב

לפני "טלטול" הרכב, יש לנתק את מערכת ESC.

⚠ אזהרה

אם רכבך נתקע בשלג, בבוץ, בחול וכדומה, אזי תוכל לנסות לשחרר אותו על ידי טלטולו קדימה ואחורה. אל תנסה לבצע תהליך זה אם ישנם אנשים או חפצים בקרבת הרכב. תוך כדי תהליך הטלטול, הרכב עשוי לנוע קדימה או אחורה בפתאומיות, ברגע שישתחרר, ולגרום כתוצאה מכך לפציעות או נזק לאנשים או לחפצים שבקרבתו.

פניות יציבות וחלקות

הימנע מבלימות או החלפת הילוכים בזמן ביצוע פניות, במיוחד כשהכבישים רטובים. בתנאים אידיאלים, יש תמיד לבצע פניות תוך האצה קלה. אם תקפיד על המלצות אלה, הבלאי בצמיגים יהיה מזערי.

נהיגת לילה

מאחר ונהיגת לילה מציבה סכנות רבות יותר מאשר נהיגה באור יום, להלן מספר המלצות חשובות שיש לזכור:

- האט ושמור מרחק רב יותר בינך לבין כלי רכב אחרים שכן יתכן ויהיה קשה יותר לראות היטב בלילה, במיוחד באזורים שבהם יתכן ואין תאורת רחוב.
- כוונן את המראות כך שיפחיתו את מידת הסנוור מכלי רכב אחרים.
- בכלי רכב שאינם מצוידים בתפקוד של כוונון אוטומטי לפנסים הקדמיים, שמור על פנסים קדמיים נקיים ומכווננים היטב. לכלוך או פנסים שאינם מכווננים היטב יקשו עוד יותר על הראות בשעות החשיכה.
- הימנע מלהסתכל ישירות על הפנסים הקדמיים של כלי רכב הנוסעים מולך. אתה עלול להתעוור רגעית וידרשו לך מספר שניות עד שהעיניים יתרגלו מחדש לחשיכה.

נהיגה בגשם

גשם וכבישים רטובים הופכים את הנהיגה למסוכנת, במיוחד אם אינך מוכן למשטחי נהיגה חלקים. כאשר אתה נוהג בגשם, להלן מספר המלצות שיש להביאן בחשבון:

- גשם חזק מקשה על הראות ויגדיל את מרחק העצירה של הרכב, כך שמומלץ לנסוע לאט יותר.
- שמור על ציוד הניגוב/ניקוי של השמשה הקדמית במצב טוב. החלף את להבי המגבים כאשר אלו מראים סימני "מריחה" או "פספוס" באזורים על פני השמשה הקדמית.
- אם צמיגי הרכב אינם במצב טוב, ביצוע בלימה מהירה על משטח רטוב עלולה לגרום להחלקה ולמעורבות אפשרית בתאונה. וודא שצמיגי רכבך במצב טוב.
- הדלק את הפנסים הקדמיים והקל בכך על נהגים אחרים לראותך היטב.
- נהיגה במהירות גבוהה בתוך שלוליות גדולות עלולה להשפיע על הבלמים. אם אתה נאלץ לעבור דרך שלוליות, נסה לנהוג דרכן באיטיות.
- אם אתה מאמין שבלמי הרכב נרטבו, הפעל אותם במתינות ובזהירות, תוך כדי נהיגה, עד להפקתה של פעולת בלמים רגילה.

נהיגה באזורים מוצפים

הימנע מנסיעה באזורים מוצפים אלא אם אתה בטוח שמפלס המים אינו גבוה יותר מגובה תחתית טבור הגלגל. נהג באיטיות דרך כל מכשול מים. אפשר תמיד מרחק בלימה מספיק משום שיתכן שביצועי הבלמים הושפעו.

לאחר נהיגה דרך מים, יבש את הבלמים על ידי הפעלתם במתינות מספר פעמים, תוך כדי המשך נהיגה ברכב.

נהיגה בכבישים מהירים

צמיגים

התאם את לחצי הניפוח בצמיגים לאלו המוגדרים במפרטים. לחצי ניפוח נמוכים בצמיגים יגרמו לחימום יתר ולאפשרות של כשל בצמיגים.

הימנע משימוש בצמיגים בלויים או פגומים, אשר עלולים לגרום לאחיזה נמוכה או כשל בצמיגים.

✻ שים לב

לעולם אל תחרוג מלחצי הניפוח המרביים המצוינים על גבי הצמיגים.

⚠ אזהרה

- **תת ניפוח או ניפוח יתר עלול לגרום להתנהגות כביש ירודה, אובדן שליטה ברכב וכשל פתאומי של צמיג תוך אפשרות למעורבות בתאונה שבה עלולים הנוסעים להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית. לפני הנהיגה, בדוק תמיד שיש בצמיגים את לחץ האוויר המומלץ. ללחצי ניפוח נכונים, ראה "צמיגים וגלגלים" בפרק 8.**
- **נהיגה עם צמיגים שבהם עומק התעלות אינו מספיק, עלולה להיות מסוכנת. צמיגים שחוקים עלולים לגרום לאובדן שליטה ברכב, תאונות, פציעות חמורות ואף קטלניות. צמיגים שחוקים יש להחליף בהקדם האפשרי ואין להשתמש בהם להמשך נהיגה. בדוק תמיד את עומק תעלות הצמיג לפני תחילת הנהיגה ברכב. למידע נוסף באשר למגבלות עומק התעלות, ראה "צמיגים וגלגלים" בפרק 7.**

דלק, נוזל קירור ושמן מנוע

נסיעה במהירות גבוהה גורמת לצריכת דלק מוגברת בהשוואה לנסיעה עירונית. אל תשכח לבדוק גם את נוזל הקירור וגם את שמן המנוע.

חגורת הינע

חגורת הינע רפויה או פגומה עלולה לגרום להתחממות יתר של המנוע.

נהיגת חורף



תנאי מזג האוויר הקשים בעונת החורף גורמים לשחיקה מוגברת ולבעיות אחרות. כדי להפחית את הבעיות הכרוכות בנהיגת חורף, עליך להקפיד על ההמלצות הבאות:

תנאי שלג או קרח

כדי לנהוג ברכב בשלג עמוק, ייתכן שיהיה צורך להשתמש בצמיגי שלג או להתקין שרשראות על הצמיגים. אם יש צורך בצמיגי שלג, יש לבחור בצמיגים זהים, מבחינת הגודל והסוג, לצמיגים המקוריים של הרכב. אם לא תעשה כן, הבטיחות של רכבך והשליטה בו עלולים להיפגע. נוסף על כן, נהיגה במהירות מופרזת, האצה מהירה, הפעלה פתאומית של הבלמים ופניות חדות הינם, באופן פוטנציאלי, הרגלים מסוכנים מאוד.

בעת ההאטה, השתמש בבלם המנוע בשיעור מרבי. הפעלות פתאומיות של הבלמים על כבישים המכוסים בשלג או בקרח עלולות לגרום להחלקה. עליך לשמור על מרחק מספיק גדול בינך לבין הרכב שלפניך. כמו כן, הפעל את הבלמים בעדינות. יש לציין שהתקנת שרשראות על הצמיגים תספק כוח הינע גדול יותר אך לא תימנע החלקות צידיות.

∗ שים לב
לא בכל המדינות שרשראות השלג הן חוקיות. בדוק את חוקי המדינה לפני התקנת שרשראות צמיגים.

צמיגי שלג

אם אתה מתקין צמיגי חורף ברכבך, ודא שאלו צמיגים רדיאליים בעלי אותה מידה וטווח עומס כמו הצמיגים המקוריים. התקן צמיגי חורף בכל ארבעת הגלגלים על מנת לייצב את התנהגות הכביש של הרכב בכל תנאי מזג האוויר. זכור שהאחיזה המסופקת על ידי צמיגי החורף על כבישים יבשים עשויה שלא להיות גבוהה כמו זו של הצמיגים המקוריים. עליך לנהוג בזהירות אפילו כאשר הכבישים פנויים. בדוק עם סוכן הצמיגים מהי המלצתו באשר למהירות הנסיעה המרבית.

⚠ אזהרה – מידות צמיג שלג
על צמיגי השלג להיות בעלי מידות וסוג הזהים לאלו של הצמיגים הסטנדרטיים של הרכב. אחרת, יתכן ותהיה לכך השפעה שלילית על הבטיחות והתנהגות הכביש של הרכב.

אל תתקין צמיגי יתדות בלי לבדוק תחילה את התקנות המקומיות/הלאומיות אשר יתכן ומגבילות את השימוש בהם.



שרשראות צמיגים

מאחר והדופן של צמיגים רדיאליים דקה יותר, יתכן ואלו יינזקו כתוצאה מהתקנתן של שרשראות שלג מסוימות. לכן, מומלץ השימוש בצמיגי שלג במקום בשרשראות שלג. אין להתקין שרשראות צמיגים בכלי רכב המצוידים בגלגלי אלומיניום; שרשראות השלג עלולות להסב נזק לגלגלים. אם יש הכרח להשתמש בשרשראות שלג, השתמש בשרשראות מסוג "חוטים" בעלות עובי מתחת ל-15 מ"מ. נזק לרכב שמקורו בשימוש בשרשראות שלג לא נכונות אינו מכוסה על ידי אחריות היצרן.

התקן שרשראות על הצמיגים הקדמיים בלבד.

⚠ זהירות

- ***ודא ששרשראות השלג הינן בעלות המידות והסוג המתאים לצמיגי הרכב. שרשראות שלג לא נכונות עלולות להסב נזק למרכב הרכב והמתלים אשר יתכן ולא יכוסה במסגרת האחריות של היצרן. כמו כן, ווי החיבור של שרשראות השלג עלולים להינזק ממגע עם חלקי הרכב באופן הגורם לשרשרת להשתחרר מהצמיג. וודא ששרשראות השלג מאושרות בקבוצת "S" של SAE.***
- ***בדוק תמיד את התקנת השרשרת להרכבה נכונה לאחר נהיגה של כ- 0.5 עד קילומטר אחד על מנת להבטיח התקנה בטיחותית. הדק מחדש או התקן מחדש אם אלו השתחררו.***

התקנת שרשרת

כאשר מתקינים שרשראות, פעל על פי הוראות היצרן והדקן אותן בצורה מהודקת ככל הניתן. נהג באיטיות כאשר מותקנות ברכב שרשראות. אם אתה שומע שהשרשראות נוגעות בגוף הרכב או השלדה, עצור והדק אותן שוב. אם הן עדיין יוצרות מגע, האט עד שהדבר נפסק. הסר את השרשראות ברגע שתגיע לכבישים נקיים.

⚠ אזהרה – התקנת שרשראות

כאשר מתקינים שרשראות שלג, החנה את הרכב על קרקע אופקית וישרה, הרחק מהתנועה סביב. הפעל את תאורת החירום (פנסי איתות פניה) של הרכב והצב משולש אזהרה מאחורי הרכב. שלב תמיד את הרכב במצב P (חניה), הפעל את בלם החניה ודומם את המנוע לפני התקנת שרשראות שלג.

אזהרה – שרשראות צמיגים

- **לשימוש בשרשראות יכולה להיות השפעה שלילית על התנהגות הכביש של הרכב.**
- **אל תחרוג ממהירות של 30 קמ"ש, או מהמגבלות המומלצות על ידי יצרן השרשראות, הנמוך מבין השניים.**
- **נהג בזהירות והיזהר ממהמורות, חורים בכביש, פניות חדות וסכנות כביש אחרות העלולות לגרום לרכב לדלג/לקפץ.**
- **הימנע מפניות חדות ומבלימת גלגלים נעולים.**

זהירות

- ***שרשראות במידות לא נכונות או שאינן מותקנות בצורה נכונה עלולות להסב נזק לסוליות הבלימה, למתלים, למרכב ולגלגלים.***
- ***עצור את הרכב והדק מחדש את השרשראות בכל פעם שתשמע אותן נוגעות/פוגעות ברכב.***

השתמש בנוזל קירור איכותי מסוג אתילן-גליקול

היונדאי שלך מגיעה אם נוזל קירור איכותי במערכת הקירור, מסוג אתילן גלייקול. זה הסוג היחיד של נוזל קירור שיש להשתמש, מכיוון שהוא עוזר למניעת היווצרות חלודה במערכת הקירור, משמן את משאבת המים ומונע קיפאון. הקפד להחליף או למלא נוזל קירור בהתאם לתוכנית האחזקה. לפני החורף, דרג לבדיקת נוזל הקירור על מנת להבטיח שנקודת הקיפאון שלו ברמה מספקת לטמפרטורות הצפויות במהלך החורף.

בדיקת המצבר והכבלים

החורף מוסיף עומסים נוספים על מערכת המצבר. בדוק חזותית את המצבר והכבלים כמתואר בפרק 7. אנו ממליצים על בדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

במקרה הצורך, החלף לשמן מסוג "משקל חורף"

באזורי אקלים מסוימים, במזג אוויר קר, מומלץ להשתמש בשמן מסוג "משקל חורף" בעל צמיגות נמוכה יותר. ראה המלצות בפרק 8. אם אינך בטוח באשר למשקל השמן שעליך להשתמש, פנה למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

בדוק את המצתים ואת מערכת ההצתה

בדוק את המצתים ברכבך כמתואר בפרק 7 והחלף אותם על פי הצורך. כמו כן, בדוק את כל הרכיבים והחיווט של מערכת ההצתה, כדי לוודא שהם לא סדוקים, שחוקים או פגומים בכל צורה שהיא.

הגנה על המנעולים מפני קיפאון

כדי להגן על המנעולים מפני קיפאון, התז אל תוך חורי המפתחות חומר ממיס קרח או גליצרין, המאושרים לשימוש. אם המנעול מכוסה בקרח, הסר את הקרח על ידי התזת ממיס קרח המאושר לשימוש על המנעול. אם המנעול קפוא מבפנים, תוכל להפשיר אותו על ידי שימוש במפתח מחומם. טפל במפתח המחומם בזהירות, כדי להימנע מפציעה.

במערכת ניקוי השמשה, השתמש בנוזל מונע קיפאון מאושר

כדי לשמור על המים שבמערכת ניקוי השמשה מפני קיפאון, הוסף, תמיסה של נוזל מונע קיפאון מאושר, בהתאם להנחיות שעל המיכל. נוזל מונע קיפאון לניקוי השמשה זמין במוסכי יונדאי מורשים וברוב החנויות לממכר אביזרי רכב. אל תשתמש בנוזל קירור המנוע או בסוגים אחרים של נוזלים מונעי קיפאון, מכיוון שאלו עלולים לגרום נזק לשכבת הצבע העליונה.

מנע את קפיאת בלם החניה

בתנאים מסוימים, בלם החניה עלול לקפוא כשהוא במצב מופעל. דבר זה עלול לקרות כאשר יש הצטברות שלג או קרח סביב או ליד הבלמים האחוריים או אם הבלמים רטובים. אם יש סכנה שבלם החניה יקפא, הפעל אותו בצורה זמנית בלבד תוך שאתה מעביר את ידית ההילוכים למצב P (תיבת הילוכים אוטומטית) או בהילוך ראשון או אחורי (תיבת הילוכים ידנית) וחסום את הגלגלים האחוריים כך שהרכב לא יוכל לנוע. לאחר מכן, שחרר את בלם החניה.

אל תאפשר לקרח ולשלג להצטבר מתחת לרכב

בתנאים מסוימים, שלג וקרח עלולים להצטבר מתחת לכנפי הרכב ולהפריע להיגוי. כאשר נוהגים בתנאי חורף קשים, היכן שהדבר עלול להתרחש, עליך לבדוק באופן תקופתי מתחת לרכב, כדי לוודא שתנועת הגלגלים הקדמיים ורכיבי ההיגוי לא מופרעת.

נשיאת ציוד חירום

בהתאם לחומרת מזג האוויר, עליך לשאת איתך ציוד חירום מתאים. חלק מהפריטים שאתה עשוי לרצות לשאת כולל שרשראות צמיגים, רצועות או שרשראות גרירה, פנס מהבהב, אבוקות חירום, חול, את חפירה, כבלי התנעה, מגרדת לחלון, כפפות, בד מוארק, שמיכה וכדומה.

גרירת גרור

אם אתה שוקל אפשרות גרירה עם רכבך, עליך לבדוק תחילה את תקנות משרד התחבורה הקיימות.

היות והתקנות משתנות ממקום למקום ביחס לדרישות לגרירת גרור, מכוניות או סוגי כלי רכב או ציוד עשויים להיות שונים. אנו ממליצים שתיוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה – גרירת גרור

אם אינך משתמש בסוג הציוד הנכון ו/או נוהג בצורה לא נכונה, אתה עלול לאבד שליטה כאשר אתה גורר גרור. לדוגמה, אם הגרור כבד מדי, הבלמים עלולים שלא לפעול היטב או שלא לפעול כלל. אתה ונוסעיך עלולים להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית. יש לגרור גרור רק אם פעלת על פי כל השלבים המתוארים בפרק זה.

⚠ אזהרה – מגבלות משקל

לפני הגרירה, בדוק את המשקל הכולל של הגרור, GCW (משקל מורכב כולל), GVW (משקל רכב כולל), GAV (משקל סרן כולל) המשקל הכולל הפועל על הסרן ומאחז הגרירה אינם חורגים מהמגבלות המותרות.

✱ שים לב

- **המטען הטכני המרבי המותר על הסרן/ים האחוריים עשוי לחרוג בלא יותר מ- 15% ומשקל המטען הטכני המרבי המותר בלא יותר מ- 10% או 100 ק"ג, הנמוך מביניהם. במקרה זה, אל תחרוג ממהירות של 100 קמ"ש לרכבים בקטגוריית M1 או 80 קמ"ש לרכבים בקטגוריה N1.**
- **כאשר רכב מקטגוריית M1 גורר גרור, העומס הנוסף המופעל על מאחז הגרירה עלול לגרום לחריגה מסיווג העומס המרבי המותר לצמיגים, אבל בלא יותר מ- 15%. במקרה זה, אל תחרוג ממהירות של 100 קמ"ש והגבר את לחץ האוויר בצמיגים בלפחות 0.2 בר.**

⚠ זהירות

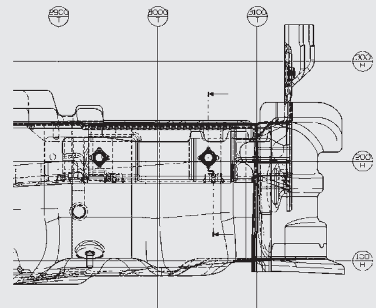
גרירה לא נכונה של גרור עלולה להסב נזק לרכב והתוצאה עלולה להיות תיקונים יקרים שאינם מכוסים במסגרת האחריות. לגרירה נכונה של גרור, פעל על פי ההמלצות בפרק זה.

רכבך יכול לגרור גרור. כדי לדעת את יכולות הגרירה של הרכב, קרא את המידע בפרק "משקל הגרור" שבהמשך פרק זה.

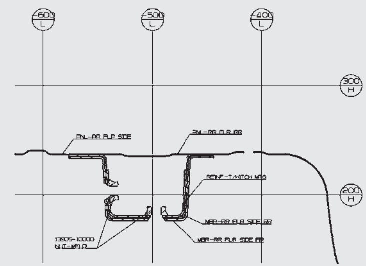
זכור שגרירת גרור היא שונה מאשר רק לנהוג ברכב כשלעצמו. גרירת גרור פירושה התנהגות כביש שונה, עמידות וחיסכון בדלק. גרירה מוצלחת ובטוחה מצריכה את הציוד הנכון ועשיית שימוש נכון בציוד זה.

בפרק זה כלולות המלצות גרירה רבות וכללי בטיחות שהוכיחו עצמם על ציר השנים. רבים מאלו חשובים לבטיחותך ולבטיחותם של הנוסעים איתך. אנא קרא פרק זה בעיון לפני תחילת הגרירה של גרור.

רכיבי משיכת מטענים כדוגמת המנוע, תיבת ההילוכים, מכללי הגלגלים והצמיגים נאלצים לפעול קשה יותר כנגד המטען הנוסף הפועל על השילוב. המנוע נדרש לפעול במהירויות גבוהות יותר יחסית ותחת עומסים גבוהים יותר. עומס נוסף זה יוצר חום נוסף. הגרור יוצר גם התנגדות רוח משמעותית תוך שהוא מגביר את דרישות כוח המשיכה.



מיקום התקנה
כמות: 6 (LH:3, RH:3)



מאחזי גרירה

חשוב שימצא ברכב ציוד הריתום המתאים. רוחות צולבות, משאיות גדולות החולפות על פניך וכבישים משובשים הן מספר סיבות מדוע אתה זקוק לציוד הריתום המתאים. להלן מספר כללים:

- האם עליך לבצע מספר קידוחים במרכב הרכב כאשר אתה מתקין את ציוד הריתום? אם כן, הקפד לאטום קדחים אלו בשלב מאוחר יותר כאשר תסיר את התקן הריתום.

  אם לא תאטום קדחים אלו, עלול לחדור לתוך הרכב גז CO קטלני, כמו גם לכלוך ומים.
- הפגושים ברכב אינם מותאמים לחיבור אמצעי ריתום וגרירה. אין לחבר לרכב אמצעי ריתום וגרירה מושכרים או כאלו המתחברים לפגושי הרכב. השתמש באמצעי ריתום וגרירה המתחברים לשלדה ולא לפגושים.
- את אביזר מאחז הגרירה של יונדאי תמצא אצל נציגי יונדאי המורשים.

שרשראות בטיחות

עליך לחבר תמיד שרשרת בין הרכב לבין הגרור. העבר את שרשרת הבטיחות מתחת ללשונית הגרור כך שזו לא תיפול על הכביש במקרה של התנתקות מהמאחז.

הוראות ביחס לשרשראות בטיחות ניתן לקבל מיצרן מאחז הגרירה או מיצרן הגרור. פעל על פי המלצות היצרן ביחס לחיבור שרשראות הבטיחות. השאר תמיד חופש במידה שתאפשר את פניות הגרור. ולעולם אל תאפשר לשרשרת הבטיחות להיגרר על הקרקע.

בלמי גרור

אם הגרור שלך מצויד במערכת בלימה, וודא שזו תואמת לתקנות וכי היא מותקנת ופועלת בצורה תקינה.

אם משקל הגרור חורג מהמשקל המרבי המותר לגרור ללא בלמים, אזי גם הגרור יצריך בלמים משל עצמו. הקפד לקרוא את הוראות יצרן בלמי הגרור כך שניתן יהיה להתקין, לכוונן ולתחזק אותם היטב.

- אל תפעיל עומסים גבוהים מדי על מערכת הבלמים של הרכב ואל תבצע בה שינויים.

> **⚠ אזהרה – בלמי גרור**
> **אל תשתמש בגרור בעל בלמים עצמיים אלא אם אתה בטוח לחלוטין שחיברת נכון את מערכת הבלמים. אין זו משימה לחובבנים. לביצוע עבודה זו, העזר בבית עסק מיומן וכשיר לכך.**

נהיגה עם גרור

נהיגה עם גרור מחייבת רמת ניסיון מסוימת. לפני תחילת היציאה לכביש הפתוח, עליך ללמוד ולהכיר את הגרור שלך. תרגל עצמך לתחושה של התנהגות הכביש והבלימה עם תוספת המשקל של הגרור. וזכור תמיד שהרכב שאתה נוהג בו עתה הוא ארוך במידה משמעותית ואינו מגיב באותה רמה כמו הרכב כשלעצמו.

לפני שתתחיל, בדוק את מאחז הגרירה והפלטפורמה, שרשראות הבטיחות, חיבורי החשמל, האורות, הצמיגים וכוונון המראות. אם לגרור יש בלמים חשמליים, התחל בנסיעה של הרכב והגרור ואז, הפעל ידנית את בקרת הבלמים, כדי לוודא שהבלמים פועלים. כך ניתן לבדוק את החיבור החשמלי בו זמנית.

בזמן הנסיעה, בדוק מדי פעם שהמטען מאובטח וכי האורות ובלמי הגרור עדיין פועלים.

מרחק עקיבה

סע במרחק לפחות כפול מאחורי הרכב הנוסע לפניך, כפי שהיית עושה בזמן נהיגה ברכב ללא גרור. הדבר יכול לסייע לך למנוע מצבים המצריכים הפעלת בלמים חזקה וביצוע פניות פתאומיות.

עקיפה

כאשר אתה גורר גרור תצטרך מרחק עקיפה גדול יותר. וכן, בשל אורך רכב כולל גדול יותר, תצטרך להימצא הרבה יותר לפני הרכב הנעקף לפני שתוכל לחזור לנתיב הנסיעה.

נסיעה לאחור

אחוז את תחתית גלגל ההגה ביד אחת. ואז, על מנת להזיז את הגרור שמאלה, פשוט הזז את ידך שמאלה. על מנת להזיז את הגרור ימינה, הזז את ידך ימינה. סע תמיד באיטיות לאחור, ובמידת האפשר, דאג שמישהו יכוון אותך.

ביצוע פניות

כאשר אתה מבצע פניה עם גרור, בצע פניות רחבות יותר מהרגיל. בעשותך כך, הגרור לא יפגע בשוליים רכים, מדרכות, תמרורים, עצים וחפצים אחרים. הימנע מתמרונים "קופצניים" או פתאומיים. אותת מבעוד מועד.

איתות פניה כאשר גוררים גרור

כאשר אתה גורר גרור, על רכבך להיות מצויד בפנסי איתות פניה שונים וחיווט נוסף. החצים הירוקים בלוח המחוונים של הרכב יהבהבו בכל פעם שאתה מאותת ומשנה נתיב נסיעה. כשהם מחוברים היטב, פנסי הגרור יהבהבו גם על מנת להזהיר נהגים אחרים על כך שאתה עומד לפנות, לשנות נתיב נסיעה או לעצור.

כאשר גוררים גרור, החצים הירוקים בלוח המחוונים יהבהבו לציון פניה, אפילו אם הנורות בגרור שרופות. בכך, אתה עשוי לחשוב שהנהגים מאחוריך רואים את איתות הפניה שלך, כאשר למעשה הם אינם רואים דבר. לכן, חשוב לבדוק מדי פעם כדי לוודא שהנורות בגרור עדיין פועלות. עליך גם לבדוק את הפנסים בכל פעם שאתה מנתק ומחבר את החיווט.

אל תחבר ישירות את מערכת האורות של הגרור למערכת התאורה של הרכב. השתמש רק ברתמת חיווט גרור המאושרת לכך. מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, יכול לסייע לך בהתקנת רתמת החיווט.

⚠ אזהרה

אי הקפדה על שימוש ברתמת חיווט גרור מאושרת עלולה לגרום נזק למערכת החשמל של הרכב ו/או לגרום לפציעות אישיות חמורות.

נהיגה בשיפועים

האט והחלף להילוך נמוך יותר לפני שאתה מתחיל בנסיעה לאורך ירידות ארוכות ותלולות. אם לא תוריד הילוך, יתכן ויהיה עליך להשתמש בבלמים כל כך הרבה עד כי אלו יתחממו יתר על המידה ולא יפעלו יותר ביעילותם המרבית.

בעליות ארוכות, הורד הילוך והאט למהירות של כ- 70 קמ"ש במטרה להפחית אפשרות של התחממות יתר של המנוע ותיבת ההילוכים.

אם הגרור שלך שוקל יותר מאשר המשקל המרבי המותר לגרור ללא בלמים וברכבך מותקנת תיבת הילוכים אוטומטית, עליך לנהוג בהילוך D (נסיעה) בזמן גרירת גרור.

הפעלת הרכב בהילוך D בזמן גרירת גרור, תפחית למינימום את הצטברות החום ותאריך את אורך חיי השירות של תיבת ההילוכים.

⚠ זהירות

- ***בזמן גרירת גרור בעליות תלולות (מעל 6%), שים לב באופן מיוחד למד טמפרטורת נוזל קירור המנוע, כדי להבטיח שהמנוע אינו מתחמם יתר על המידה. אם מחוג מד טמפרטורת נוזל הקירור עובר לכיוון "130/H (HOT)" (חם), רד מהכביש ועצור כאשר בטוח לעשות זאת והנח למנוע לפעול בסרק עד שיתקרר. לאחר שהמנוע התקרר דיו, תוכל להמשיך בנסיעה.***
- ***עליך להחליט על מהירות הנסיעה בהתחשב במשקל הגרור ושיפוע הטיפוס על מנת להפחית את האפשרות להתחממות יתר של המנוע ותיבת ההילוכים.***

חניה בעליות

באופן כללי, אם לרכבך מחובר גרור, אל לך להחנות את הרכב בעלייה. אנשים עלולים להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית ו/או הרכב והגרור עלולים להינזק קשות במקרה שהשילוב מתחיל להתדרדר לאחור.

⚠ אזהרה – חניה בעליה

חניית הרכב בעליה, עם גרור המחובר אליו, עלולה לגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות משום שבלמי הגרור עלולים להיכשל.

מכל מקום, אם אי פעם תצטרך להחנות את הרכב עם הגרור בעליה, זו הדרך הנכונה לעשות זאת:

1. החנה את הרכב במקום החניה. סובב את גלגל ההגה בכיוון המדרכה (ימינה אם הרכב פונה לכיוון הירידה, או שמאלה אם הוא פונה לכיוון העלייה).
2. אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים ידנית, הצב את הרכב בהילוך סרק. אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, החנה את הרכב בהילוך P (חניה).
3. הפעל את בלם החניה ודומם את המנוע.
4. הצב סדי עצירה מתחת לגלגלי הגרור, בצד המורד של הגלגלים.
5. התנע את הרכב, החזק את הבלמים, שלב להילוך סרק, שחרר את בלם החניה ושחרר באיטיות את הבלמים עד שסדי העצירה של הגרור יישאו בעומס.
6. חזור והפעל את הבלמים, הפעל מחדש את בלם החנייה ושלב את ידית ההילוכים ל– R (נסיעה לאחור) עבור תיבת הילוכים ידנית או P (חנייה) עבור תיבת הילוכים אוטומטית.
7. דומם את המנוע ושחרר את בלמיו אך השאר את בלם החניה מופעל.

⚠ אזהרה – בלם חניה

יציאה מהרכב כאשר בלם החניה אינו מופעל בחוזקה עלולה להיות מסוכנת. אם אתה משאיר את מנוע הרכב פועל, הרכב יכול לנוע בפתאומיות. אתה או אחרים עלולים להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית.

מתי אתה מוכן ליציאה לאחר חניה בעליה

1. כאשר תיבת ההילוכים הידנית במצב N (ניוטרל) או מצב P (חנייה) בתיבת הילוכים אוטומטית, הפעל את הבלמים והחזק את דוושת הבלמים לחוצה ו:
   - התנע את המנוע;
   - שלב להילוך;
   - ושחרר את בלם החניה.
2. הסר באיטיות את רגלך מדוושת הבלמים.
3. סע באיטיות עד שהגרור מתרחק מסדי העצירה.
4. עצור ודאג שמישהו ירים את סדי העצירה ויאחסן אותם.

אחזקה כאשר גוררים גרור

כאשר אתה גורר גרור, רכבך יזדקק לטיפולים תכופים יותר מאשר באופן רגיל. פריטים חשובים שיש לשים אליהם לב במיוחד כוללים שמן מנוע, נוזל תיבת הילוכים אוטומטית, חומר סיכת סרנים ונוזל מערכת הקירור. מצב הבלמים הוא פריט חשוב נוסף שיש לבדוק בתכיפות גבוהה יותר. כל אחד מפריטים אלו מכוסה בספר הוראות הפעלה זה ומפתח העניינים יסייע לך לאתר אותם במהירות. אם אתה גורר גרור, יהיה זה רעיון טוב לחזור ולקרוא פרקים אלו לפני תחילת הנסיעה.

אל תשכח לתחזק גם את הגורר ומאחז הגרירה שלו. פעל על פי תוכנית האחזקה המצורפת לגרור ובצע את הבדיקות באופן תקופתי. עדיף לבצע את הבדיקות בתחילתו ובסיומו של כל יום נהיגה. הכי חשוב, כל אומי מאחז הגרירה צריכים להיות מהודקים.

⚠ זהירות

- ***אל תעמיס את הרכב במשקל עודף בזמן גרירת גרור, עלולה להתרחש התחממות יתר בימים חמים או במהלך נהיגה בעליה. אם מד טמפרטורת נוזל הקירור מציין טמפרטורות יתר, הפסק את פעולת המזגן ועצור את הרכב במקום בטוח עד להתקררות המנוע.***
- ***בזמן גרירה, בדוק לעתים קרובות יותר את הנוזל בתיבת ההילוכים.***
- ***אם רכבך אינו מצויד במיזוג אוויר, עליך להתקין מאוורר מעבה על מנת לשפר את ביצועי המנוע בזמן גרירת גרור.***

אם החלטת לגרור גרור

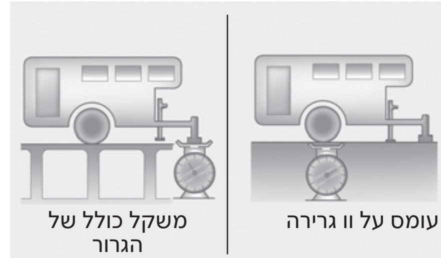
אם החלטת לגרור גרור, להלן מספר נקודות חשובות:

- שקול שימוש באמצעי מניעת סחיפה/נדנוד. אתה יכול לשאול על כך את סוכן מאחז הגרירה.
- אל תגרור עם רכבך במהלך 2000 הקילומטרים הראשונים, כדי לאפשר למנוע הרצה תקינה. אי ביצוע הוראה זו עלול להסתיים בגרימת נזק חמור למנוע או לתיבת ההילוכים.
- כאשר אתה גורר גרור, הקפד להיוועץ במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי, ביחס למידע על ציוד נוסף כדוגמת ערכת גרירה למשל.
- נהג תמיד ברכבך במהירות מתונה (מתחת ל– 100 קמ"ש).
- בעליות ארוכות, אל תחרוג ממהירות של 70 קמ"ש או מעבר למגבלת מהירות הגרירה המצוינת, הנמוכה מבין השניים.
- הטבלה כוללת נושאים חשובים שיש להתחשב בהם והקשורים למשקל:

פריט / מנוע		בנזין 1.4 ליטר	בנזין 1.6 ליטר MPI		בנזין 1.6 ליטר GDI		דיזל 1.4 ליטר	דיזל 1.6 ליטר	
		M/T	M/T	A/T	M/T	A/T	M/T	M/T	A/T
משקל גרור מרבי	ללא מערכת בלמים	600	600	600	600	600	650	650	650
	עם מערכת בלמים	1200	1300	1200	1400	1300	1500	1500	1400
המשקל המרבי הסטטי המותר לפעול אנכית על וו הגרירה ק"ג		60	60	60	60	60	75	75	75
מרחק מומלץ ממרכז הגלגל האחורי לנקודת החיבור, מ"מ		870							

M/T: תיבת הילוכים ידנית

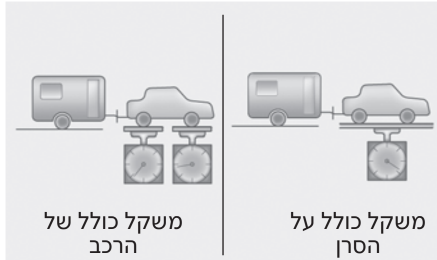
A/T: תיבת הילוכים אוטומטית



משקל הגרור

מהו המשקל המרבי הבטוח של גרור? אסור לגרור לשקול אף פעם יותר מהמשקל המרבי המותר לגרור עם בלמים. אבל אפילו זה עלול להיות כבד מדי.

תלוי איך אתה מתכנן להשתמש בגרור שלך. לדוגמה, מהירות, גובה, שיפועי הכביש, הטמפרטורה החיצונית ובאיזו תדירות משמש הרכב שלך לגרירת גרור, כולם חשובים. משקל הגרור האידיאלי יכול להיות תלוי גם בציוד המיוחד המותקן ברכב.



משקל וו הגרירה

העומס על וו הגרירה של כל גרור הוא משקל חשוב שיש למדוד משום שזה משפיע על המשקל הכולל של הרכב (GVW). משקל זה כולל את המשקל הריק של הרכב, כל מטען שאתה עשוי לשאת בתוכו והאנשים הנוסעים איתך ברכב. ואם תגרור גרור, אתה חייב להוסיף את משקל וו הגרירה ל– GVW משום שרכבך יישא גם מטען זה.

וו הגרירה צריך לשקול מקסימום 10% מהמשקל הטעון של הגרור, במסגרת המגבלות של משקל וו הגרירה המרבי המותר. לאחר העמסת הגרור, שקול את הגרור ולאחר מכן את וו הגרירה, בנפרד, כדי לראות האם המשקלות מתאימים. אם הם אינם מתאימים, יתכן ותהיה מסוגל לתקנם על ידי הזזת פריטים מסוימים בתוך הגרור עצמו.

אזהרה–גרור

- **לעולם אל תעמיס את הגרור בחלקו האחורי במשקל הגבוה יותר מאשר בחלקו הקדמי. את החלק הקדמי יש להעמיס בכ– 60% מהמשקל הכולל של הגרור; ואת החלק האחורי בכ– 40% מהמשקל הכולל של הגרור.**
- **לעולם אין לחרוג ממגבלות המשקל המרבי של הגרור או ציוד גרירת הגרור. העמסה לא נכונה עלולה לגרום נזק לרכב ו/או לפציעות אישיות. בדוק את המשקלות במשקל מסחרי או במשרד הביקורת בכבישים המהירים המצוידים במשקל מסוג זה.**
- **גרור שאינו טעון נכונה עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב.**

*** שים לב**

בעת הגדלת גובה הנסיעה, ביצועי המנוע פוחתים. מ– 1,000 מטר מעל גובה פני הים ועבור כל 1,000 מטר לאחר מכן, יש להפחית 10% ממשקל הרכב/הגרור (משקל גרור + משקל כולל של הרכב).

משקל הרכב

פרק זה ידריך אותך איך להעמיס נכונה את הרכב ו/או הגרור, כדי לשמור על משקל הרכב הטעון במסגרת הסיווג המתוכנן, עם או בלי גרור. העמסה נכונה של הרכב תבטיח בתמורה את מרבית הביצועים המתוכננים של הרכב. לפני העמסת הרכב, עליך להכיר את המונחים הבאים על מנת לקבוע את הסיווג המשקלי של הרכב, עם או בלי גרור, ממפרטי הרכב ותווית הרישוי:

משקל ריק בסיסי

זהו משקל הרכב כולל מיכל דלק מלא וציוד סטנדרטי. אין זה כולל את הנוסעים, מטען או ציוד אופציונאלי.

משקל ריק של הרכב

זהו המשקל של רכבך החדש כאשר הוא נמסר לך מהיבואן, בתוספת הציוד שהותקן לאחר המכירה.

משקל מטען

נתון זה כולל את כל המשקל הנוסף למשקל הריק הבסיסי, כולל מטען וציוד אופציונאלי.

GAW (משקל סרן כולל)

זהו המשקל הכללי הפועל על כל סרן (קדמי ואחורי) – כולל המשקל הריק של הרכב וכל המטען היעיל.

GAWR (סיווג משקל סרן כולל)

זהו המשקל המרבי המותר שאותו יכול לשאת סרן בודד (קדמי או אחורי). מספרים אלו מופיעים בתווית האישור.

העומס הכולל על כל סרן אסור שיחרוג מה– GAWR שלו.

GVW (משקל רכב כולל)

זהו המשקל הבסיסי בתוספת משקל המטען בפועל והנוסעים.

GVWR (סיווג משקל כולל של הרכב)

זהו המשקל המרבי המותר של רכב העמוס לגמרי (כולל כל האופציות, הציוד, הנוסעים והמטען). ה– GVWR מופיע בתווית האישור.

העמסת יתר

⚠ אזהרה – משקל הרכב

סיווג המשקל הכולל של הסרן (GAWR) וסיווג המשקל הכולל של הרכב (GVWR) מופיעים על תווית האישור הממוקמת על משקוף דלת הנהג (או הנוסע הקדמי). חריגה מסיווגים אלו עלולה לגרום לתאונה או נזק לרכב. אתה יכול לחשב את משקל המטען על ידי שקילת הפריטים (והאנשים) לפני הנחתם ברכב. היזהר שלא להעמיס יתר על המידה את הרכב.

מה לעשות במקרה חרום

אזהרות כביש



תאורת חירום

תאורת החירום נועדה להזהיר נהגים אחרים על הצורך לנקוט זהירות מיוחדת תוך כדי ההתקרבות, העקיפה או המעבר על פני רכבך.

יש להשתמש בתאורה זאת בכל מקרה שבו מבוצעים תיקוני חירום או כאשר עוצרים את הרכב בסמוך לשולי הכביש.

לחץ על מתג תאורת החירום כאשר מתג ההתנעה במצב כלשהו. מתג תאורת החירום ממוקם בלוח המתגים בלוח המכשירים המרכזי. כל פנסי איתות הפניה יהבהבו בו זמנית.

- תאורת החירום המהבהבת פועלת בין אם המנוע פועל ובין אם לא.
- כאשר תאורת החירום פועלת, לא פועלים פנסי איתות הפניה.
- על תאורת החירום (מהבהבים) לדלוק תמיד כאשר גוררים את הרכב.

במקרה חירום תוך כדי נסיעה

אם המנוע מדומם (מפסיק לפעול) על פסי רכבת או הצטלבות

- אם המנוע מדומם על פסי רכבת או בצומת, העבר את בורר ההילוכים למצב N (ניוטרל) ודחוף את הרכב למקום מבטחים.
- אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים ידנית ולא מצויד במנעול למתג ההתנעה, ניתן להזיז את הרכב קדימה על ידי החלפה להילוך 2 (שני) או שלישי (3) ואז להפעיל את המתנע בלי ללחוץ על דוושת המצמד.

אם יש לך נקר תוך כדי נסיעה

אם יש לך נקר תוך כדי נסיעה:

1. הסר את רגלך מדוושת ההאצה והנח לרכב להאט, תוך כדי המשך נסיעה בקו ישר. אל תפעיל מיידית את הבלמים ואל תנסה לרדת לשולי הכביש שכן אלו עלולים לגרום לאובדן שליטה. כשהרכב האט למהירות שבה יהיה זה בטיחותי, הפעל בזהירות את דוושת הבלמים ורד לשולי הכביש. התרחק עד כמה שניתן מהכביש וחנה על קרקע יציבה וישרה. אם אתה נוסע על כביש מהיר דו כיווני, אל תחנה על אי התנועה שבין שני מסלולי הנסיעה.
2. לאחר שהרכב נעצר, הפעל את תאורת החירום (מהבהבים), הפעל את בלם החניה ושלב את תיבת ההילוכים למצב P (חניה) (תיבת הילוכים אוטומטית) או להילוך אחורי R (תיבת הילוכים ידנית).
3. הוצא את כל הנוסעים מהרכב. ודא שכולם יוצאים לצד הרכב, הרחק ככל האפשר מתנועת כלי הרכב בכביש.
4. כאשר מחליפים גלגל נקור, פעל על פי ההוראות המסופקות בהמשך פרק זה.

אם המנוע מדומם תוך כדי נסיעה

1. האט בהדרגה, תוך שמירה על נסיעה בקו ישר. רד בזהירות לשולי הכביש, למקום בטוח.
2. הדלק את תאורת החירום (מהבהבים).
3. נסה להתניע שוב את המנוע. אם רכבך אינו מתניע, אנו ממליצים שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

אם המנוע אינו מתניע

אם המנוע אינו מסתובב או שהוא מסתובב לאט

1. אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, וודא שידית ההילוכים במצב N (ניוטרל) או P (חניה) וכי בלם החירום מופעל.
2. בדוק את חיבורי המצבר כדי לוודא שאלו נקיים ומהודקים.
3. הדלק את התאורה הפנימית. אם התאורה מתעמעמת או כבית בזמן הפעלת המתנע, המצבר פרוק.
4. בדוק את חיבורי המתנע כדי לוודא שאלו מהודקים בבטחה.
5. אין לדחוף את הרכב לשם התנעתו. ראה הוראות תחת "התנעה בכבלים".

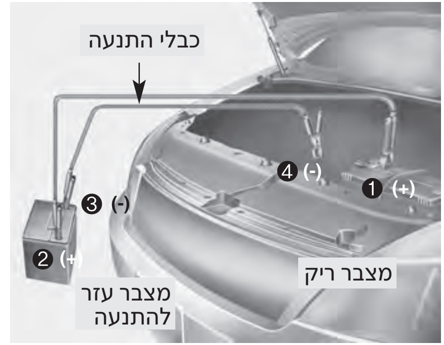
⚠ אזהרה

אם המנוע אינו מתניע, אל תגרור ואל תדחוף את הרכב לשם התנעת המנוע. הדבר עלול לגרום לתאונה או להסב נזקים אחרים. בנוסף, התנעה בדחיפה או בגרירה עלולה לגרום להעמסת יתר של הממיר הקטליטי (אם קיים) ויצירת סכנה של פריצת אש.

אם המנוע מסתובב בצורה רגילה אך אינו מתניע

1. בדוק את מפלס הדלק.
2. כאשר מתג ההתנעה במצב LOCK/ OFF, בדוק את כל החיבורים בסלילי ההצתה והמצתים. חבר חזרה את החיבורים המנותקים או המשוחררים.
3. בדוק את צינור הדלק בתא המנוע.
4. אם המנוע עדיין אינו מתניע, התקשר למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי מורשה.

התנעת חירום



חבר את הכבלים על פי סדר מספרי ונתק אותם בסדר הפוך.

התנעה בכבלים

התנעה בכבלים יכולה להיות מסוכנת אם היא נעשית בצורה לא נכונה. לכן, כדי למנוע פגיעה אפשרית בעצמך או להסב נזק לרכב או למצבר, פעל על פי תהליך ההתנעה בכבלים. במקרה של ספק, אנו ממליצים שאת ההתנעה של הרכב יבצע גורם מקצועי ומיומן או שירות חילוץ/ גרירה מקצועי.

זהירות

השתמש במערכת התנעה 12 וולט בלבד. אתה יכול להסב נזק למתנע ה- 12 וולט, למערכת ההצתה וחלקי חשמל אחרים (נזקים בלתי הפיכים) אם תשתמש באספקת מתח של 24 וולט (או שני מצברי 12 וולט המחוברים בטור או מנוע גנרטור 24 וולט).

אזהרה–מצבר

לעולם אל תנסה לבדוק את מפלס האלקטרוליט של המצבר שכן הדבר עלול לגרום לכשל המצבר או לפיצוץ ולפציעות חמורות כתוצאה מכך.

אזהרה–מצבר

- **הרחק מהמצבר להבות פתוחות או ניצוצות. המצבר מייצר גז מימן העלול להתפוצץ במקרה של חשיפה ללהבות פתוחות או ניצוצות.**
  אי הקפדה יתרה על ההוראות המפורטות להלן עלולה להסתיים בפציעות אישיות חמורות וגרימת נזק לרכב. אם אינך בטוח באשר לביצוע התהליכים המפורטים להלן, פנה לקבלת סיוע מקצועי. מצברי רכב מכילים חומצה גופרתית. חומצה זו רעילה וגורמת לחלודה. בזמן התנעה בעזרת כבלים, הרכב משקפי מגן והיזהר שלא לשפוך חומצה על עצמך, על בגדיך או על הרכב.
- **אל תנסה להתניע את המנוע בכבלים אם המצבר הריק קפוא או אם מפלס האלקטרוליט נמוך; המצבר עלול להתבקע או להתפוצץ.**

תהליך התנעה בכבלים

⚠ זהירות – מצבר AGM (אם קיים)

- ***מצברי AGM (Absorbent Glass Matt) הם ללא צורכי אחזקה והטיפול בהם צריך להיעשות במוסכים מורשים בלבד, מומלץ במרכזי השירות של יונדאי. לטעינת מצבר AGM, השתמש רק במטעני מצברים אוטומטיים לחלוטין שפותחו במיוחד למצברי AGM.***
- ***כאשר מחליפים מצבר AGM, השתמש רק במצברי AGM מקוריים של יונדאי למערכת ISG.***
- ***אל תפתח ואל תסיר את המכסה מראש המצבר. הדבר עלול לגרום לנזילות אלקטרוליט פנימיות העלולות לגרום לפציעות חמורות.***
- ***אם מחברים מחדש או מחליפים מצבר AGM, תפקוד ISG לא יפעל מיידית.***

אם אתה רוצה להשתמש בתפקוד ISG, יש צורך בכיול חיישן המצבר במשך כ- 4 שעות עם מתג התנעה סגור.

∗ שים לב

אם המצבר ריק, ניתן להתניע את המנוע באמצעות המצבר של רכב אחר ושני כבלי התנעה. השתמש רק בכבלי התנעה בעלי ידיות אחיזה מבודדות היטב.

כדי למנוע פציעות אישיות או גרימת נזק לשני כלי הרכב, פעל בקפדנות על פי התהליך להלן.

1. וודא שמצבר העזר הוא 12 וולט וכי ההדק השלילי מוארק.
2. אם מצבר העזר נמצא ברכב אחר, מנע כל מגע בין כלי הרכב.
3. הפסק את פעולת כל צרכני החשמל שאינם הכרחיים.
4. חבר את כבלי ההתנעה במדויק על פי הסדר המתואר באיור. חבר תחילה את קצה כבל ההתנעה להדק החיובי של המצבר הריק (1) ולאחר מכן חבר את הקצה האחר להדק החיובי של מצבר העזר (2). המשך בחיבור קצה אחד של כבל ההתנעה האחר להדק השלילי של מצבר העזר (3) ואת הקצה האחר לנקודה מתכתית, קשיחה ונייחת (למשל לתושבת ההרמה של המנוע), הרחק מהמצבר (4). אל תחבר את הכבל לחלק נע, או בסמוך לו, כאשר מסובבים את המנוע. וודא שאין מגע בין המרכבים של שני כלי הרכב; אחרת, קיימת סכנת היווצרות קצר.

מנע כל מגע אפשרי בין כבלי ההתנעה לחלק אחר כלשהו למעט להדקי המצבר הנכונים או לנקודת ההארקה הנכונה. בזמן ביצוע החיבורים, אל תישען מעל המצבר.

⚠ זהירות – כבלי מצבר

אל תחבר את כבל ההתנעה מההדק השלילי של מצבר העזר להדק השלילי של המצבר הריק. הדבר עלול לגרום למצבר הריק להתחמם יתר על המידה ולהיסדק, תוך שחרור חומצת מצברים.

5. התנע את מנוע הרכב בעל מצבר העזר והנח לו לפעול ב– 2,000 סל"ד ואז התנע את מנוע הרכב בעל המצבר הריק. אם ניסיון ההתנעה הראשון לא עלה יפה, המתן מספר שניות לפני הניסיון הבא כדי לאפשר למצבר הריק להיטען.

אם הגורם להתרוקנות המצבר שלך אינו נראה לעין, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

התנעה בדחיפה

אין לנסות ולהתניע בדחיפה רכב בעל תיבת הילוכים ידנית שכן הדבר עלול להסב נזק למערכת בקרת הפליטה. רכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית לא ניתן להתניע בדחיפה. פעל על פי ההוראות בפרק זה המתייחסות להתנעה בכבלים.

⚠ אזהרה

לעולם אל תגרור רכב לשם התנעתו משום שהדילוג לפנים עם התנעת המנוע עלול לגרום להתנגשות ברכב הגורר.

אם המנוע מתחמם יתר על המידה

אם מד הטמפרטורה מצביע על התחממות יתר, אם אתה חש באובדן כוח משיכה, או אם אתה שומע רעש חזק של חבטות או נקישות, ייתכן והמנוע חם מדי. אם קרה הדבר, עליך:

1. כאשר ניתן מבחינה בטיחותית, רד בהקדם האפשרי לשולי הכביש ועצור את הרכב.
2. הצב את ידית ההילוכים במצב P (חניה) (תיבת הילוכים אוטומטית) או ב- N (ניוטרל) (תיבת הילוכים ידנית) והפעל את בלם החניה. אם מערכת מיזוג האוויר פועלת, הפסק את פעולתה.
3. אם נוזל קירור המנוע נוזל מתחת לרכב או שנפלט קיטור מתחת למכסה המנוע, דומם את המנוע. אל תפתח את מכסה המנוע עד שנוזל הקירור מפסיק לנזול מתחת לרכב ואין יותר פליטת קיטור. אם אין נזילת נוזל קירור הנראית לעין ואין פליטת קיטור, השאר את המנוע פועל ובדוק כדי לוודא שמאוורר קירור המנוע פועל. אם המאוורר אינו פועל, דומם את המנוע.
4. בדוק האם חגורת הינע משאבת המים אינה חסרה. אם אינה חסרה, בדוק האם היא מתוחה. אם החגורה נראית תקינה ומשביעת רצון, בדוק קיומה של נזילת נוזל קירור מהמצנן, מהצנרת הגמישה או מתחת לרכב. (אם מערכת מיזוג האוויר הייתה בפעולה, יהיה זה רגיל שמים קרים ייזלו מתחת לרכב בזמן העצירה).

⚠ אזהרה

כאשר המנוע פועל, כדי למנוע פציעות, הרחק את שערותיך, ידיך ואת בגדיך מחלקים נעים, כדוגמת המאוורר וחגורות ההינע.

5. אם חגורת ההינע של משאבת המים קרועה או שנוזל הקירור נוזל החוצה, דומם מיד את המנוע ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי לקבלת סיוע.

⚠ אזהרה

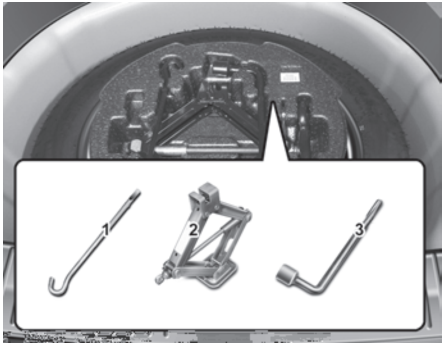
אל תסיר את מכסה המצנן כשהמנוע חם. פעולה שכזאת עלולה לאפשר לנוזל הקירור החם לפרוץ החוצה דרך הפתח ולגרום לכוויות חמורות.

6. אם אינך יכול לאתר את הסיבה להתחממות היתר, המתן עד שטמפרטורת המנוע תחזור לרמתה הרגילה. ואז, אם אבד נוזל קירור, הוסף בזהירות נוזל קירור במיכל על מנת להביא את המפלס עד לסימון קו האמצע.
7. המשך בנסיעה בזהירות, תוך שמירה על ערנות כדי להבחין בסימני התחממות יתר נוספים. אם התחממות היתר אירעה שוב, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

⚠ זהירות

אובדן רציני של נוזל קירור מצביע על כך שיש נזילה במערכת הקירור ואנו ממליצים על בדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

במקרה של נקר בצמיג (עם גלגל חלופי, אם קיים)



מגבה וכלי עבודה

המגבה, ידית המגבה, מפתח אומי הגלגל מאוחסנים בתא המטען.

משוך החוצה את מכסה תיבת המטען על מנת להגיע לציוד.

(1) ידית מגבה

(2) מגבה

(3) מפתח אומי גלגל

הוראות הגבהה

המגבה מסופק לשם החלפת גלגל בחירום בלבד.

כדי למנוע את ריטוט המגבה כאשר הרכב בתנועה, אחסן אותו היטב והדק את הבורג שלו לגמרי.

פעל על פי הוראות ההגבהה כדי למנוע כל אפשרות של פציעות אישיות.

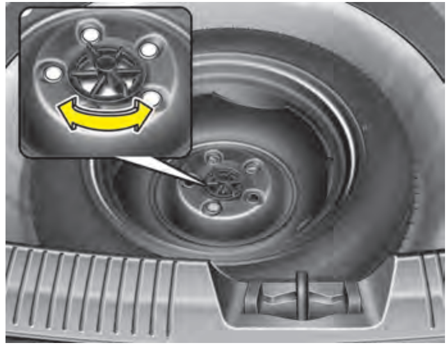
⚠ אזהרה – החלפת גלגלים

- **לעולם אל תנסה לבצע תיקונים ברכב בנתיבי הנסיעה של כביש ציבורי או בדרך מהירה.**
- **הזז תמיד את הרכב לשולי הכביש, לגמרי מחוצה לו, לפני שאתה מתחיל במלאכת החלפת גלגל. יש להשתמש במגבה על קרקע אופקית ויציבה. אם אינך יכול למצוא משטח הגבהה שכזה, התקשר לחברת שירותי גרירה לקבלת עזרה.**
- **הקפד להשתמש בנקודות ההגבהה הקדמית והאחורית הנכונה של הרכב; לעולם אל תשתמש בפגושים, או בכל חלק אחר של הרכב, כבנקודת הגבהה ותמיכה למגבה.**

(המשך)

(המשך)

- **הרכב יכול ליפול בקלות מהמגבה תוך גרימתן של פציעות חמורות ואף קטלניות.**
- **לעולם אל תכנס מתחת לרכב הנתמך על ידי מגבה.**
- **אל תתניע ואל תאפשר את פעולת המנוע כאשר הרכב נתמך על המגבה.**
- **אין לאפשר לאף אחד להימצא ברכב בזמן שהוא ניצב על מגבה.**
- **ודא שהילדים נמצאים במקום בטוח, הרחק מהכביש ומהרכב הניצב על מגבה.**



הסרת ואחסון הגלגל החלופי

סובב שמאלה את בורג הפרפר (1) המהדק את הגלגל.

התקן את הגלגל בסדר הפוך להסרתו.

כדי למנוע את ריטוט הגלגל והמגבה כאשר הרכב בתנועה, אחסן אותם היטב.



החלפת צמיגים

1. החנה את הרכב על קרקע אופקית והפעל בחוזקה את בלם החניה.
2. העבר את ידית ההילוכים להילוך R (נסיעה לאחור) (תיבת הילוכים ידנית) או למצב P (חניה) (תיבת הילוכים אוטומטית).
3. הפעל את תאורת החירום (מהבהבים).



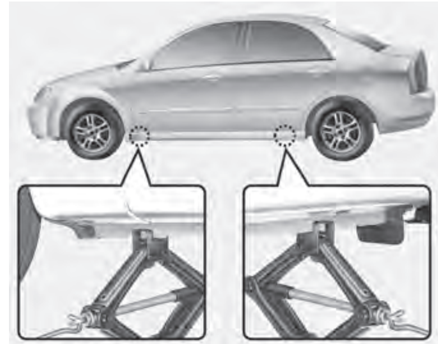
4. הוצא מהרכב את מפתח אומי הגלגל, המגבה, ידית הגלגל והגלגל החלופי.
5. חסום מלפנים ומאחור את הגלגל האלכסוני למיקום המגבה.

⚠ אזהרה – החלפת גלגל

- **כדי למנוע את תזוזת הרכב תוך כדי החלפת צמיג, הפעל תמיד את בלם החניה עד הסוף וחסום תמיד את הגלגל הנמצא אלכסונית לגלגל שיש להחליף.**
- **אנו ממליצים על חסימת גלגלי הרכב וכי אף אחד לא יימצא ברכב כאשר זה ניצב על המגבה.**



6. שחרר את אומי הגלגל על ידי סיבובם סיבוב אחד שמאלה, אך אל תסיר אותם עד להגבהת הגלגל מהקרקע.



7. הצב את המגבה בנקודת ההגבהה הקדמית או האחורית הקרובה ביותר לגלגל שאותו יש להחליף. הצב את המגבה במיקום המיועד לכך מתחת למרכב. נקודות ההגבהה הן לוחיות מרותכות לשלדה בעלות שתי לשוניות ונקודה בולטת המציינת את מיקום המגבה.

⚠ אזהרה – מיקום המגבה

להפחתת הסכנה של פציעות אישיות, הקפד להשתמש רק במגבה המסופק עם הרכב, במקומות ההגבהה הנכונות; לעולם אל תשתמש בחלק אחר של הרכב כבנקודת תמיכה של המגבה.



8. הכנס את ידית המגבה לתוך המגבה וסובב אותה ימינה, הגבה את הרכב עד שהגלגל מתרומם מהקרקע. מידה זו היא כ- 30 מ"מ. לפני הסרת אומי הגלגל, ודא שהרכב יציב וכי אין כל סיכוי של תזוזה או החלקה.

9. שחרר את אומי הגלגל והסר אותם בעזרת אצבעותיך. החלק את הגלגל מבורגי החף והשכב אותו כך שלא יוכל להתגלגל. להתקנת הגלגל התקין על הטבור, הרם את הגלגל החלופי, יישר את החורים עם בורגי החף והחלק אותו עליהם. אם קשה לעשות זאת, הטה מעט את הגלגל כך שהחור העליון בגלגל יתיישר עם בורג החף העליון. כעת, נענע את הגלגל קדימה ואחורה עד שיחליק על פני שאר בורגי החף.

⚠ אזהרה

- **לגלגלים ולצלחות גלגלים יכולים להיות פינות חדות. אחוז בהם בזהירות כדי למנוע פציעה אפשרית.**
- **לפני הנחת הגלגל במקומו. וודא ששום דבר אינו נמצא על הטבור או הגלגל (כגון בוץ, זפת, חצץ וכד') היכול להפריע להתקנת הגלגל בחוזקה כנגד הטבור. אם נמצא גורם מפריע שכזה, הסר אותו. אם אין מגע טוב בין משטחי המגע שבין הגלגל לטבור, אומי הגלגל עלולים להשתחרר ולגרום לאובדן גלגל.**

אובדן גלגל יכול לגרום לאובדן שליטה ברכב. הדבר עלול לגרום לפציעות חמורות או למוות.

10. להתקנה חזרה של הגלגל, תמוך אותו על בורגי החף, התקן את אומי הגלגל על גבי בורגי החף והדק אותם ידנית. את אומי הגלגל יש להתקין כך שהקצה בעל הקוטר הקטן המשופע פונה פנימה. נענע את הגלגל כדי לוודא שהוא ישוב היטב במקומו ואז הדק את האומים באצבעותיך ככל שתוכל.
11. הנמך את הרכב לקרקע על ידי סיבוב מפתח הגלגלים שמאלה.



ואז, מקם את המפתח כמתואר באיור והדק את אומי הגלגל. וודא שמפתח הגביע מותאם היטב על האום. אל תעמוד על ידית המפתח ואל תשתמש בצינור מאריך על ידית המפתח. הדק מסביב את כל אחד מהאומים על פי הסדר המספרי המופיע באיור עד שכל האומים יהיו מהודקים. בהמשך, בדוק בשנית שכל האומים מהודקים. לאחר החלפת גלגלים, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

מומנט הידוק אומי גלגל

גלגל פלדה וגלגל סגסוגת אלומיניום:
9~11 קג"מ (65~79 lb.ft)

אם יש ברשותך מד לחץ אוויר, הסר את מכסה שסתום האוויר בצמיג ובדוק את לחץ האוויר בצמיג. אם הלחץ נמוך מהמומלץ, נהג באיטיות לתחנת הדלק הקרובה ונפח ללחץ הנכון. אם הלחץ גבוה מדי, כוונן אותו לערך הנכון. בגמר כוונון לחץ האוויר בצמיג, הקפד תמיד להתקין חזרה את מכסה שסתום האוויר. אם לא מחזירים את מכסה השסתום למקומו, האוויר עלול לדלוף מתוך הצמיג. אם אבד מכסה שסתום האוויר, רכוש מכסה חדש והתקן אותו בהקדם האפשרי.

לאחר החלפת הגלגל, אבטח תמיד את הגלגל הנקור במקומו והחזר את המגבה ואת הכלים למקום אחסונם המתאים.

זהירות

לרכבך תבריגים מטריים בבורגי החף והאומים של הגלגל. וודא שבמהלך הסרת גלגל ייעשה שימוש חוזר באותם אומים שהוסרו בעת ההתקנה, ולא – אם יש צורך בהחלפתם יעשה שימוש באומים בעלי תבריג מטרי ובעלי אותו שיפוע. התקנת אום בעל תבריג שאינו מטרי על בורג חף מטרי, או להיפך, לא יאבטח היטב את הגלגל לטבור ויסב נזק לבורג החף כך שיש חובה להחליפו.

שים לב שלרוב אומי הגלגלים אין תבריגים בשיטה המטרית. הקפד ביותר על בדיקת סגנון התבריג לפני התקנתם של אומים או גלגלים שנקנו בשוק החופשי. במקרה של ספק, אנו ממליצים שתיוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

אזהרה – בורגי גלגל

אם בורגי הגלגל פגומים, הם עלולים להשתחרר ולאבד את יכולתם להחזיק את הגלגל במקומו. הדבר עלול לגרום לאובדן גלגל ולתאונה העלולה להסתיים בפציעות חמורות.

כדי למנוע את ריטוט המגבה, ידית המגבה, מפתח הגלגלים והגלגל החלופי כאשר הרכב בתנועה, אחסן אותם היטב.

אזהרה – לחץ אוויר בלתי מספיק בגלגלים

לאחר התקנת גלגל חלופי, בדוק את לחץ הניפוח בהקדם האפשרי. כוונן את הלחץ לזה המומלץ, על פי הצורך. ראה "צמיגים וגלגלים" בפרק 8.

חשוב – שימוש בגלגל חלופי קומפקטי (אם קיים)

רכבך מצויד בגלגל חלופי קומפקטי. גלגל חלופי זה תופס פחות מקום מזה של גלגל בעל מידה רגילה. צמיג זה קטן יותר בהשוואה לצמיג סטנדרטי ומתוכנן לשימוש זמני בלבד.

זהירות

- ***כאשר נעשה שימוש בגלגל החלופי הקומפקטי, נהג בזהירות יתרה. את הגלגל החלופי הקומפקטי יש להחליף בגלגל וחישוק רגילים בהקדם האפשרי.***
- ***הפעלת רכב זה אינה מומלצת כאשר מותקנים בו, בו זמנית, יותר מגלגל חלופי אחד.***

אזהרה

גלגל חלופי קומפקטי נועד לשימוש חירום בלבד. אל תפעיל את הרכב במהירות העולה על 80 קמ"ש כאשר מותקן בו גלגל חלופי קומפקטי. יש לתקן או להחליף את הגלגל המקורי ולהתקינו ברכב בהקדם האפשרי כדי למנוע תקלה אפשרית בגלגל החלופי באופן שיגרום לתאונה, פציעות חמורות ואף קטלניות כתוצאה מכך.

את הגלגל החלופי יש לנפח ללחץ של 420 kPa (60 psi).

*** שים לב**

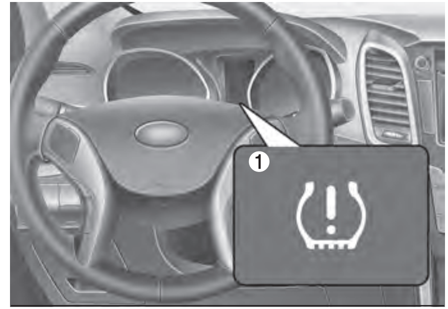
בדוק את לחץ הניפוח לאחר התקנת הגלגל החלופי. כוונן את הלחץ לזה המומלץ, על פי הצורך.

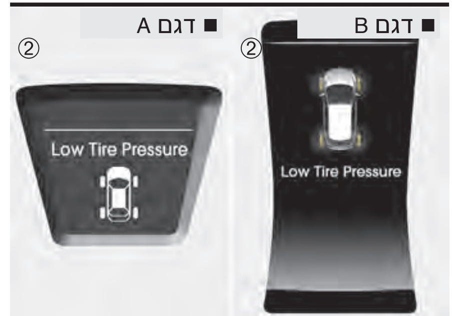
כאשר נעשה שימוש בגלגל החלופי, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים:

- בשום תנאי ונסיבות אין לחרוג ממהירות של 80 קמ"ש; מהירות גבוהה יותר עלולה להסב נזק לגלגל החלופי.
- וודא שאתה נוהג במהירות נמוכה מספיק כדי למנוע את כל סוגי הסכנות. כל סכנה בכביש, כדוגמת בורות או פסולת עלולים להסב נזק לגלגל החלופי.
- כל נסיעה ממושכת בכביש עם הגלגל החלופי עלולה להסב נזק לצמיג, לגרום אובדן שליטה ברכב ואפשרות לפציעות אישיות.
- אל תחרוג מהמשקל המרבי המותר לרכב או מהעומס המרבי על הצמיג, כפי שזה מופיע על דופן הצמיג החלופי.
- הימנע מנהיגה על פני מכשולים. קוטר הגלגל החלופי קטן יותר מזה של גלגל סטנדרטי ולכן הוא מפחית את מרווח הגחון בכ- 25 מ"מ, דבר היכול להסב נזק לרכב.

- אל תעביר רכב זה דרך מתקן רחיצה אוטומטי כאשר מותקן בו גלגל חלופי קומפקטי.
- אין להשתמש בשרשראות צמיגים על גלגל חלופי קומפקטי. בשל המידות הקטנות יותר, שרשרת צמיג לא תתאים היטב. הדבר עלול להסב נזק לרכב והתוצאה יכולה להיות אובדן השרשרת.
- אם יש הכרח לנהוג ברכב בשלג או על פני שלג, אין להתקין את הגלגל החלופי על הסרן הקדמי.
- אין להשתמש בגלגל החלופי בכל רכב אחר משום שזה נועד ספציפית לרכבך.
- אורך חיי השירות של תעלות הצמיג הקומפקטי קצרים יותר מאלו של צמיג רגיל. בדוק באופן סדיר את הגלגל הקומפקטי והחלף צמיג קומפקטי שחוק בצמיג בעל מידה ועיצוב הזהים לזה של הצמיג המותקן על אותו גלגל.
- אין להשתמש בצמיג חלופי קומפקטי בגלגלים אחרים וכן אין להשתמש בצמיגים רגילים, בצמיגי שלג, בכיסויי גלגל או בטבעות קישוט עם הגלגל הקומפקטי החלופי. אם נעשה ניסיון שימוש שכזה, עלול להיגרם נזק לפריטים אלו או לרכיבי רכב אחרים.
- אל תשתמש בו זמנית, ביותר מגלגל חלופי קומפקטי אחד.
- אל תגרור גרור כל עוד מותקן ברכב גלגל חלופי קומפקטי.

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) (אם קיימת)





(1) נורת ביקורת לחץ אוויר נמוך בצמיגים / נורת ביקורת תקלות TPMS

(2) נורת הביקורת על מיקום הצמיג בעל הלחץ הנמוך (נדלקת בצג ה- LCD)

כל צמיג, כולל הגלגל החלופי (אם קיים) יש לבדוק פעם בחודש כאשר הוא קר ומנופח ללחץ המומלץ על ידי יצרן הרכב או על ידי תווית הרכב או תווית לחצי ניפוח הצמיגים. (אם רכבך מצויד בצמיגים בעלי מידות שונות מאלו המצוינות על תווית הרכב או תווית לחצני ניפוח האוויר, עליך לקבוע את לחץ האוויר המתאים לצמיגים אלו).

כאמצעי בטיחותי נוסף, רכבך צויד במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) המדליקה נורת אזהרה כאשר אחד הצמיגים, או יותר, מצוי בתת ניפוח משמעותי. בהתאמה, כאשר נדלקת נורת האזהרה של לחץ אוויר נמוך, עליך לעצור את הרכב ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי ולנפח ללחץ המתאים. נהיגה על צמיג המצוי בתת לחץ גורמת להתחממות יתר של הצמיג ויכולה לגרום לכשל הצמיג. תת ניפוח מפחית גם את יעילות הדלק ואת אורך חיי מדרס הצמיג תוך שהוא יכול להשפיע על התנהגות הכביש של הרכב וכושר עצירתו.

אנא שים לב שמערכת TPMS אינה תחליף לאחזקה נכונה ובאחריותו של הנהג להקפיד על לחץ אוויר תקין בצמיגים, אפילו אם תת הניפוח לא הגיע לרמה המדליקה את הנורה של מערכת TPMS.

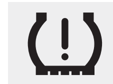
רכבך צויד גם בנורת ביקורת תקלות TPMS שנועדה לציין מתי המערכת אינה פועלת כתקנה. נורת ביקורת תקלות TPMS משולבת עם נורת הביקורת של לחץ אוויר נמוך בצמיגים. כאשר המערכת מאתרת תקלה, נורת הביקורת מהבהבת למשך כדקה אחת ואז נשארת דלוקה באופן קבוע. רצף זה יימשך עד להתנעה הבאה של הרכב, כל עוד התקלה קיימת. כאשר נדלקת נורת ביקורת התקלה TPMS נשארת דלוקה למשך כדקה אחת, יתכן והמערכת לא תהיה מסוגלת לאתר או לאותת על לחץ נמוך כמתוכנן.

תקלות TPMS יכולות להתרחש ממגוון סיבות, כולל החלפה של גלגל או גלגל חלופי המונעים את פעולתה התקינה של מערכת TPMS. בדוק תמיד את פעולתה של נורת ביקורת תקלות TPMS לאחר החלפת צמיג אחד, או יותר, על מנת להבטיח שההחלפה או הצמיגים החלופיים והגלגלים מאפשרים את המשך פעולתה התקינה של מערכת TPMS.

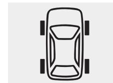
✱ שים לב

אם קרה אחד מהבאים, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

1. **נורת הביקורת של לחץ אוויר נמוך בצמיג/נורת ביקורת תקלות TPMS ונורת ביקורת מיקום הצמיג בעל הלחץ הנמוך אינה נדלקת.**
2. **נורת ביקורת תקלות TPMS נשארת דלוקה לאחר הבהוב של כדקה אחת.**
3. **נורת ביקורת מיקום הצמיג בעל הלחץ הנמוך נשארת דלוקה.**



נורת ביקורת לחץ אוויר נמוך (תת ניפוח)



מיקום הצמיג בעל לחץ האוויר הנמוך (תת ניפוח)

כאשר נורות האזהרה של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים נדלקות, אחד או יותר מצמיגי הרכב מצוי בלחץ אוויר נמוך מדי בצורה משמעותית. נורת הביקורת של מיקום הצמיג בעל הלחץ הנמוך תציין באיזה צמיג יש לחץ אוויר נמוך בצורה משמעותית.

אם נדלקה אחת הנורות, האט מיידית, הימנע מפניות חדות וצפה מראש את מרחקי ההאצה וההאטה. עליך לעצור ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי. נפח את לחץ האוויר בצמיגים כמצוין בתווית הרכב או בתווית לחצי ניפוח האוויר בצמיגים הממוקמת בקורת הצד של הנהג. אם אינך יכול להגיע לתחנת שירות או אם הצמיג אינו יכול לשמור על הלחץ שזה עתה הוספת, החלף את הצמיג בעל הלחץ הנמוך בגלגל החלופי.

לאחר החלפת הצמיג בעל הלחץ הנמוך בגלגל החלופי, יקרה אחד מהמצבים הבאים:

- נורת ביקורת תקלות TPMS עשויה להבהב למשך כדקה אחת ולאחר מכן להישאר דלוקה ברציפות משום שלא מותקן חיישן TPMS בגלגל החלופי. (הגלגל המוחלף המצויד בחיישן איננו ברכב)
- נורת ביקורת התקלות TPMS תישאר דלוקה ברציפות במהלך הנסיעה משום שלא מותקן חיישן TPMS בגלגל החלופי. (הגלגל המוחלף המצויד בחיישן איננו ברכב)

⚠ זהירות

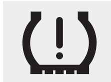
בחורף או במזג אוויר קר, נורת ביקורת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עשויה להידלק אם לחץ האוויר כוונן ללחץ הניפוח המומלץ במזג אוויר חם. אין פירוש הדבר שיש תקלה במערכת TPMS משום שירידת הטמפרטורה גרמה להפחתה יחסית בלחץ האוויר של הצמיג.

כאשר אתה נוהג ברכב מאזור חם לאזור קר או מאזור קר לאזור חם, או שהטמפרטורה החיצונית גבוהה או נמוכה בצורה משמעותית, עליך לבדוק את לחצי הניפוח ולכוונן אותם ללחץ המומלץ.

⚠ אזהרה–נזקי לחץ נמוך

צמיג שבו הלחץ נמוך בצורה משמעותית הופך את הרכב לבלתי יציב ויכול לתרום לאובדן שליטה ומרחק עצירה גדול יותר.

המשך נסיעה עם לחץ אוויר נמוך בצמיגים יכול לגרום להתחממות יתר של הצמיגים ולכשל כתוצאה מכך.



נורת ביקורת תקלה במערכת TPMS (מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים)

נורת ביקורת התקלות של מערכת TPMS (לחץ אוויר נמוך בצמיגים) תידלק, לאחר שהבהבה במשך כדקה אחת, אם יש בעיה במערכת זו. אם המערכת מסוגלת לאתר בצורה נכונה אזהרת תת ניפוח באותו הזמן כמו מערכת איתור התקלות, נורת ביקורת התקלה TPMS נשארת דלוקה לאחר הבהוב של כדקה אחת ונורת מיקום צמיג בעל לחץ נמוך תידלק, למשל, תקלה בחיישן קדמי שמאלי, נדלקת נורת ביקורת תקלה TPMS נשארת דלוקה לאחר הבהוב של כדקה אחת, אבל אם הצמיג הקדמי ימני, השמאלי האחורי או האחורי הימני מצוי בתת ניפוח, נורת מיקום הצמיג בעל הלחץ הנמוך עשויה להידלק יחד עם נורת ביקורת תקלה TPMS.

אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

⚠ זהירות

- ***נורת ביקורת תקלה TPMS עשויה להבהב במשך כדקה אחת ואז להישאר דלוקה ברציפות אם הרכב נע סביב כבלי אספקת מתח או משדרי רדיו כמו תחנות משטרה, משדרים ממשלתיים או תחנות שידור, מתקנים צבאיים, שדות תעופה או מגדלי שידור וכד׳. הדבר יכול להשפיע על פעולתה הרגילה של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS).***
- ***נורת ביקורת תקלות TPMS עשויה להבהב במשך כדקה אחת ואז להישאר דלוקה ברציפות אם נעשה שימוש בשרשראות שלג או שנעשה שימוש ברכב במכשירי אלקטרוניקה נפרדים מסוימים כדוגמת מחשב Notebook, מטען נייד, מתנע נייד, מערכת ניווט וכד׳. אלו יכולים להפריע לפעולה הרגילה של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS).***

החלפת צמיג עם TPMS

אם יש לך נקר בגלגל, יידלקו נורות לחץ אוויר נמוך בצמיג ונורת מיקום הצמיג בעל הלחץ הנמוך. אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

⚠ זהירות

אנו ממליצים על שימוש בחומר איטום המאושר על ידי יונדאי.
חומר איטום על חיישן לחץ אוויר בצמיג יש לנקות בעת החלפת הצמיג הפגום בחדש.

כל גלגל מצויד בחיישן לחץ אוויר הממוקם בתוך הצמיג, מאחורי קנה השסתום. אתה חייב להשתמש בגלגלי TPMS ספציפיים. מומלץ שצמיגי רכבך יטופלו תמיד במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

אם אתה נוהג ברכב במשך כ- 10 דקות במהירות העולה על 25 קמ״ש לאחר החלפת גלגל בעל לחץ אוויר נמוך בגלגל חלופי, עלול לקרות אחד מהבאים:

- נורת ביקורת תקלות TPMS עשויה להבהב למשך כדקה אחת ולאחר מכן להישאר דלוקה ברציפות משום שלא מותקן חיישן TPMS בגלגל החלופי. (הגלגל המוחלף המצויד בחיישן איננו ברכב)
- נורת ביקורת התקלות TPMS תישאר דלוקה ברציפות במהלך הנסיעה משום שלא מותקן חיישן TPMS בגלגל החלופי. (הגלגל המוחלף המצויד בחיישן איננו ברכב)

יתכן ולא תהיה מסוגל לזהות צמיג בעל לחץ אוויר נמוך רק על ידי התבוננות עליו. השתמש תמיד במד לחץ אוויר באיכות טובה לשם מדידת לחץ האוויר בצמיג. שים לב שבצמיג חם (מעצם הנסיעה בו) ישרור לחץ גבוה יותר מאשר בצמיג קר (רכב נייח במשך 3 שעות לפחות או לאחר נסיעה של פחות מ- 1.6 ק"מ במהלך 3 שעות).

אפשר לצמיג להתקרר לפני מדידת לחץ האוויר בו. הקפד תמיד שהצמיג קר לפני ניפוחו בלחץ המומלץ.

צמיג קר פירושו רכב שהייה נייח במשך 3 שעות או שנסעו בו למרחק הקטן מ- 1.6 ק"מ במשך 3 שעות אלו.

זהירות

אם רכבך מצויד במערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים, אנו ממליצים על שימוש בחומר איטום המאושר על ידי יונדאי. חומר האיטום יכול להסב נזק לחיישני לחץ האוויר של הצמיגים.

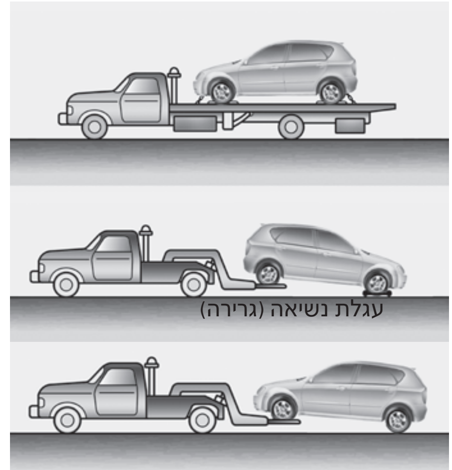
אזהרה–TPMS

- **מערכת TPMS אינה יכולה להזהירך מפני נזק חמור ופתאומי הנגרם על ידי גורם חיצוני לרכב כמו למשל מסמרים או פסולת כביש.**
- **אם אתה חש בחוסר יציבות כלשהי של הרכב, הוצא מיידית את רגלך מדוושת ההאצה, הפעל את הבלמים ובצורה הדרגתית הגבר את הלחץ תוך כדי ירידה לשולי הכביש.**

אזהרה – הגנה על TPMS

אין להתעסק, לשנות או לפרק את מערכת ניטור הלחץ בצמיגים (TPMS) שכן הדבר עלול להפריע ליכולת המערכת להתריע בפני הנהג על דבר קיומם של תנאי לחץ אוויר נמוך ו/או תקלות במערכת TPMS. התעסקות, שינוי או נטרול של רכיבי מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) עשויה לגרום לפקיעת האחריות על חלק זה של הרכב.

גרירה



שירות גרירה

אם יש צורך בגרירת חירום, רצוי שתעשה זאת בעזרת מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, או גורר מסחרי מורשה. תהליכי הרמה/הגבהה וגרירה נכונים הכרחיים כדי למנוע גרימת נזק לרכב. מומלץ השימוש בעגלות נשיאה לגלגלים או במשאית בעלת משטח.

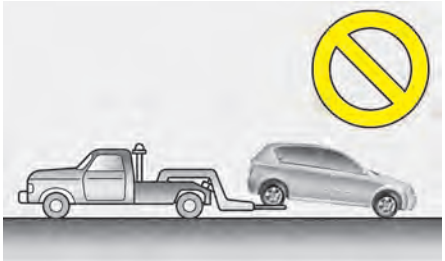
באשר להוראות לגרירת גרור, ראה "גרירת גרור" בפרק 5.

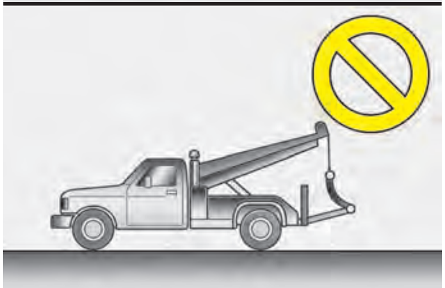
מותר לגרור את הרכב כאשר הגלגלים האחוריים על הקרקע (ללא עגלות נשיאה) והגלגלים הקדמיים מורמים. אם אחד מהגלגלים שעליהם פועל העומס או רכיבי המתלה פגומים, או אם הרכב נגרר כשגלגליו הקדמיים על הקרקע, השתמש בעגלת נשיאה מתחת לגלגלים הקדמיים.

כאשר הרכב נגרר על ידי שירות גרירה מסחרי ולא נעשה שימוש בעגלות נשיאה, על הגלגלים הקדמיים של הרכב להיות תמיד מורמים, לא האחוריים.

∗ שים לב

אם ה- EPB אינו משתחרר בצורה רגילה, הבא בגרירה (על משאית גרר בעלת משטח הובלה) את רכבך למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי לשם בדיקת המערכת.





⚠ זהירות

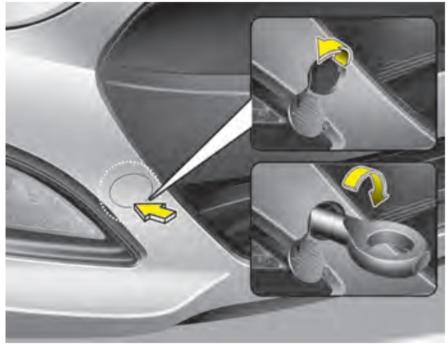
- ***אל תגרור את הרכב לאחור כאשר גלגליו הקדמיים על הקרקע שכן הדבר עלול להסב נזק לרכב.***
- ***אל תגרור באמצעות מנוף הנפה. השתמש בעגלת נשיאה לגלגלים או במשטח הובלה.***

כאשר גוררים את הרכב במקרה חירום ללא עגלות נשיאה לגלגלים:

1. הצב את מתג ההתנעה במצב ACC (אביזרים).
2. הצב את ידית ההילוכים במצב N (ניוטרל).
3. ושחרר את בלם החניה.

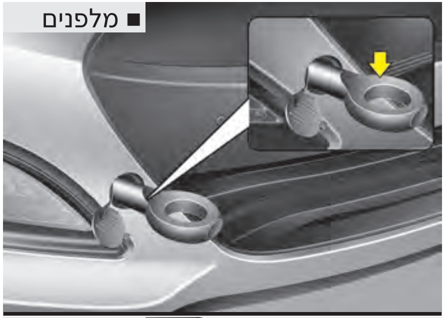
⚠ זהירות

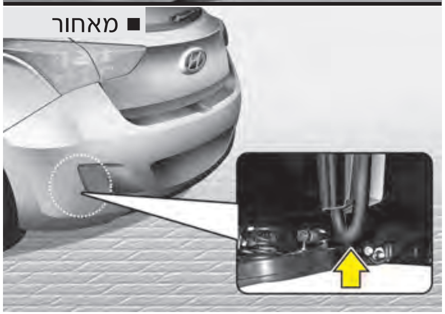
אי העברת ידית ההילוכים למצב N (ניוטרל) עלולה לגרום נזק פנימי לתיבת ההילוכים.



■ גרירה הניתן להסרה (אם קיים)

1. פתח את הדלת האחורית/דלת תא המטען והוצא את טבעת הגרירה מערכת כלי העבודה.
2. הוצא את מכסה החור תוך לחיצה על החלק התחתון של המכסה בפגוש הקדמי.
3. התקן את טבעת הגרירה על ידי סיבובה ימינה לתוך החור עד שתהיה מאובטחת לחלוטין.
4. לאחר השימוש, הוצא את טבעת הגרירה והתקן חזרה את המכסה.





גרירת חירום

אם יש צורך בגרירת חירום, אנו ממליצים שתעשה זאת בעזרת מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, או גורר מסחרי מורשה.

אם לא ניתן לקבל שירות גרירה במקרה חירום, ניתן לגרור זמנית את רכבך בעזרת כבל או שרשרת המחוברים לוו גרירת החירום אשר מתחת לקדמת (או אחורי) הרכב. פעל במשנה זהירות בזמן גרירת הרכב. בזמן הגרירה הנהג חייב להימצא ברכב לשם היגוי הרכב והפעלת בלמיו.

גרירה מסוג זה ניתן לבצע רק על קרקע מוצקה וסלולה, למרחקים קצרים בלבד ובמהירות נמוכה. לביצוע גרירה מסוג זה, על הגלגלים, הסרנים, מערכת ההינע, ההגה והבלמים להיות במצב תקין.

- אל תשתמש בווי גרירה לשם משיכת הרכב החוצה מבוץ, חול או תנאים אחרים שמהם הרכב אינו יכולה להיחלץ בכוחו העצמי.
- הימנע מגרירת רכב הכבד יותר מהרכב הגורר.
- על שני הנהגים לתקשר האחד עם השני לעיתים קרובות.

זהירות

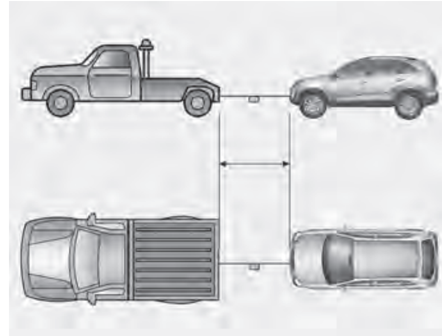
- ***חבר את רצועת הקשירה לטבעת הגרירה.***
- ***שימוש בחלק אחר של הרכב, ולא בטבעות הגרירה, לשם גרירת הרכב עלול להסב נזק למרכב הרכב.***
- ***השתמש רק בכבל או בשרשרת שנועדו במיוחד לגרירת רכב. קשור היטב והדק את כבל או שרשרת הגרירה לטבעת הגרירה ברכב.***

- לפני גרירת חירום, בדוק שטבעת הגרירה אינה שבורה או פגומה.
- קשור היטב והדק את כבל או שרשרת הגרירה לטבעת הגרירה.
- אל תפעיל עומסי חבטה (דילוגי רכב) על טבעת הגרירה. הפעל כוח יציב ואחיד.
- כדי להימנע מגרימת נזק לטבעת הגרירה, אל תמשוך מהצד ולא בזווית אנכית. משוך תמיד הישר לפנים.

אזהרה

פעל במשנה זהירות בזמן גרירת הרכב.

- **הימנע מהתחלות נסיעה פתאומיות ותמרונים חזקים העלולים להפעיל עומס גבוה על טבעת הגרירה, הכבל או שרשרת הגרירה. טבעת הגרירה, הכבל או השרשרת עלולים להיקרע ולגרום לפציעה חמורה או נזק לרכב.**
- **אם הרכב המושבת אינו יכול לנוע בכוחות עצמו, אל תמשיך בגרירה בכוח. צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, או פנה לשירותי גרר מסחרי לשם קבלת סיוע.**
- **גרור את הרכב הישר לפנים ככל האפשר.**
- **במהלך הגרירה שמור מרחק מהרכב.**



- השתמש ברצועת גרירה שאורכה אינו עולה על 5 מטרים. קשור מטלית לבנה או אדומה (ברוחב של כ- 30 ס"מ) במרכז הרצועה כדי שיהיה קל יותר לראותך.
- נהג בזהירות כך שרצועת הגרירה לא תתרופף במהלך הגרירה.

אמצעי זהירות לגרירת חירום

- סובב את מתג ההתנעה למצב ACC (אביזרים) כך שגלגל ההגה לא יינעל.
- הצב את ידית ההילוכים במצב N (ניוטרל).
- ושחרר את בלם החניה.
- לחץ על דוושת הבלמים בכוח רב יותר מהרגיל מאחר ובמצב זה ביצועי הבלמים מופחתים.
- יידרש כוח היגוי רב יותר משום שמערכת הגה הכוח מנוטרלת במצב זה.
- אם אתה נוהג לאורך מדרון ארוך, יתכן והבלמים יתחממו יתר על המידה ותהיה להם רמת ביצועים מופחתת. עצור לעיתים תכופות והנח לבלמים להתקרר.

⚠ זהירות – תיבת הילוכים אוטומטית

- ***אם הרכב נגרר כשארבעת גלגליו על הקרקע, ניתן לגרור אותו רק מלפנים. וודא שתיבת ההילוכים בהילוך סרק. וודא שגלגל ההגה אינו נעול על ידי סיבוב מפתח ההתנעה למצב ACC (אביזרים). בזמן הגרירה הנהג חייב להימצא ברכב לשם הפעלת ההיגוי והבלמים.***
- ***למניעתם של נזקים חמורים לתיבת ההילוכים האוטומטית, בזמן הגרירה הגבל את מהירות הרכב ל- 15 קמ"ש וסע למרחק הקצר מ- 1.5 ק"מ.***
- ***לפני הגרירה, בדוק שאין נזילה של נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית מתחת לרכב. במקרה של נזילת נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית, חובה להשתמש במשאית משטח או בעריסה לשם גרירת הרכב.***

אמצעי חירום (אם מותקנים)

ברכב ישנם מספר פרטי ציוד למקרה חירום, אשר יסייעו לך להתגבר על מצב החירום.

מטף כיבוי אש

אם פרצה אש קטנה ואתה יודע כיצד להשתמש במטף כיבוי האש, פעל בזהירות לפי השלבים הבאים:

1. משוך את הפין, שנמצא בראש מטף הכיבוי, אשר מונע לחיצה בשוגג על הידית.
2. כוון את הפייה אל בסיס האש.
3. עמוד במרחק של 2.5 מ' בערך מהאש ולחץ על הידית כדי לפרוק את תכולת מטף הכיבוי. אם תשחרר את הידית, הפריקה תיפסק.
4. העבר את הפייה קדימה ואחורה אל בסיס האש. לאחר שנראה כי האש כבתה, המשך להשגיח בזהירות, כי היא עלולה לפרוץ מחדש.

ערכת עזרה ראשונה

היא כוללת פריטים כגון מספריים, תחבושות, אגד מדבק וכד' כדי לאפשר הגשת עזרה ראשונה לפצוע.

משולש אזהרה (מחזיר אור)

במקרה חירום, הצב משולש אזהרה זה על הכביש, כדי להזהיר כלי רכב מתקרבים– למשל כאשר הרכב חונה לצידי הכביש, עקב בעיה כלשהי.

מד לחץ אוויר בצמיגים (אם קיים)

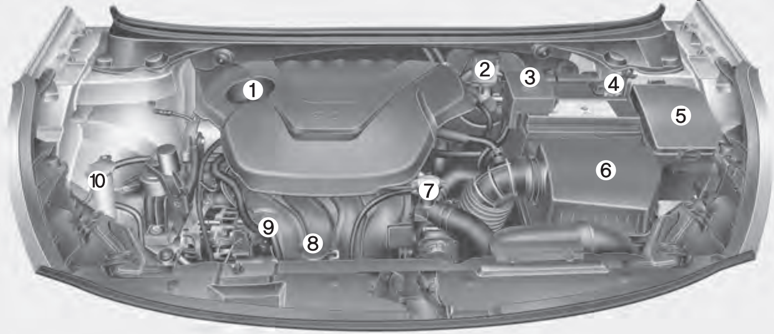
זה טבעי שהצמיגים מאבדים קצת אוויר בשימוש היומיומי ועליך יהיה להוסיף מדי פעם כמה אטמוספרות לחץ; בדרך כלל, זה לא סימן לדליפת אוויר, אלא לבלאי טבעי. בדוק תמיד את לחץ האוויר בצמיגים כאשר אלו קרים, כיוון שהלחץ בצמיג עולה ככל שהטמפרטורה גבוהה יותר.

לבדיקת לחץ האוויר בצמיגים, פעל על פי השלבים הבאים:

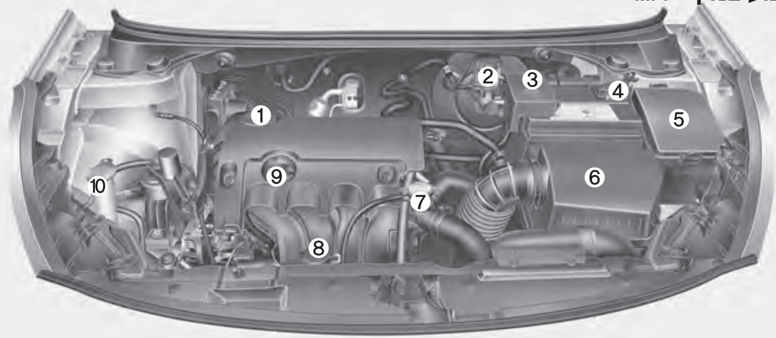
1. שחרר את מכסה שסתום האוויר, הנמצא על חישוק הצמיג.
2. לחץ והחזק את מד הלחץ כנגד שסתום הצמיג. חלק מהאוויר ישתחרר בהתחלה וימשיך להשתחרר, אם לא תלחץ בחוזקה על מד הלחץ.
3. דחיפה חזקה, שלא נלווית אליה דליפת אוויר, תפעיל את מד הלחץ.
4. קרא את לחץ האוויר של הצמיג על מד הלחץ, כדי לדעת אם לחץ האוויר גבוה או נמוך.
5. יש לכוונן את לחץ האוויר ללחץ הנקוב. ראה "צמיגים וגלגלים" בפרק 8.
6. התקן חזרה את כיסוי שסתום האוויר.

תא המנוע

■ מנוע בנזין – GDI



■ מנוע בנזין – MPI



1. מדיד שמן מנוע
2. מכסה פתח מילוי שמן מנוע
3. מיכל נוזל קירור מנוע
4. מכסה המצנן
5. מיכל נוזל בלמים/מצמד*
6. מיכל נוזל ניקוי שמשה קדמית
7. מסנן אוויר
8. הדק חיובי של המצבר
9. הדק שלילי של המצבר
10. תיבת נתיכים

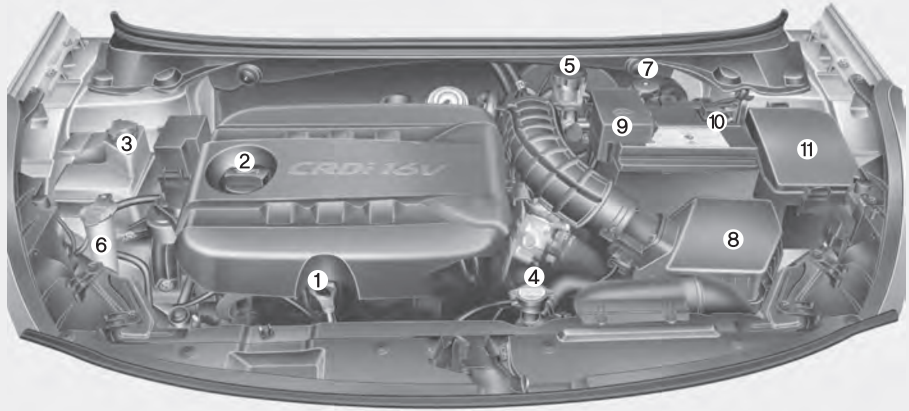
* אם קיים

❋ חלל תא המנוע בפועל עשוי להיות שונה מזה המתואר באיור.

■ **מנוע דיזל**

1. מדיד שמן מנוע
2. מכסה פתח מילוי שמן מנוע
3. מיכל נוזל קירור מנוע
4. מכסה המצנן
5. מיכל נוזל בלמים/מצמד*
6. מיכל נוזל ניקוי שמשה קדמית
7. מסנן דלק
8. מסנן אוויר
9. הדקק חיובי של המצבר
10. הדק שלילי של המצבר
11. תיבת נתיכים

* אם קיים



❈ חלל תא המנוע בפועל עשוי להיות שונה מזה המתואר באיור.

שירותי אחזקה

עליך לנקוט בזהירות המרבית כדי למנוע גרימת נזק לרכב ופציעה אישית בכל עת שאתה מבצע טיפולי אחזקה או בדיקות למיניהן.

שירות לא מושלם או לא מספיק עלול לגרום לבעיות תפעוליות ברכב שתוצאתם עלולה לגרום לנזקים, תאונות או פציעות אישיות.

אחריות בעל הרכב

✱ שים לב

שירותי אחזקה ושמירה על רישומי האחזקה הם באחריות בעל הרכב.

אנו ממליצים שהרכב יטופל במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי. עליך לשמור את המסמכים המצביעים על ביצוע טיפולי התחזוקה ברכב בהתאם לתוכנית התחזוקה. אתה זקוק למידע זה כדי לבסס את עמידתך בדרישות, כפי שאלו מופיעים בתוכנית האחזקה של הרכב. מידע אחריות מפורט נמצא בדרכון השירות של הרכב. תיקונים וכוונונים הנדרשים כתוצאה מאחזקה לא נכונה, או העדר ציוד אחזקה מתאים, אינם מכוסים במסגרת האחריות.

אמצעי זהירות לאחזקה שבאחריות בעל הרכב

שירות לא נכון או לא מלא עלול לגרום לבעיות. בפרק זה יינתנו הוראות ביצוע רק לאותן פעולות אחזקה שאותן יכול לבצע בעל הרכב בקלות.

כפי שהוסבר קודם לכן בפרק זה, מספר תהליכים יכולים להיעשות רק על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, שלו כלי העבודה המיוחדים הנדרשים.

✱ שים לב

תחזוקה לא נכונה במהלך תקופת האחריות עלולה להשפיע על כיסוי האחריות. לפירוט, קרא את דרכון השירות הנפרד המסופק יחד עם הרכב. אם יש לך ספקות כלשהן ביחס לתהליך שירות ותחזוקה כלשהו, דאג שזה יבוצע בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה – עבודת אחזקה

- **ביצוע עבודות אחזקה ברכב הוא נושא העלול להיות מסוכן. אתה עלול להיפצע בצורה חמורה תוך כדי ביצועם של תהליכי אחזקה מסוימים. אם אין ברשותך מספיק ידע וניסיון, או את הכלים והציוד המיוחדים לביצוע העבודה, דאג שהעבודה תבוצע על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.**
- **עבודה מתחת למכסה המנוע, בשעה שהמנוע פועל, היא עניין מסוכן. הסכנה גוברת אף יותר כשאתה עונד תכשיטים או לובש בגדים רפויים. אלו עלולים להסתבך בחלקים נעים ולגרום לפציעות. על כן, אם עליך להפעיל את המנוע בשעה שאתה עובד מתחת למכסה המנוע, ודא שהסרת את כל התכשיטים (במיוחד טבעות, צמידים, שעונים ותליונים) וכן עניבות, צעיפים או פרטי לבוש רופפים דומים, לפני שאתה מתקרב למאווררי הקירור או למנוע.**

אמצעי זהירות לתא המנוע (מנוע דיזל)

- המזרק פועל במתח גבוה (מקסימום 200 וולט). לכן, עלולות לקרות התאונות הבאות.
  - מגע ישיר עם המזרק או חיווטו עלול לגרום למכת חשמל או גרימת נזק למערכת השרירים או העצבים.
  - הגל האלקטרומגנטי מהמזרק הפועל עלול לגרום תקלות לקוצב לב מלאכותי.
- פעל על פי ההמלצות המסופקות להלן בזמן שאתה בודק את חלל תא המנוע כאשר המנוע פועל.
  - אל תיגע במזרק, חיווט המזרק ומחשב המנוע בזמן שהמנוע פועל.
  - אל תסיר את מחבר המזרק בעוד המנוע פועל.
  - אסור לאנשים המשתמשים בקוצב לב להתקרב למנוע בזמן התנעתו או כאשר הוא פועל.

⚠ אזהרה – מנוע דיזל

לעולם אל תעבוד על מערכת ההזרקה כאשר המנוע עובד או בתוך 30 שניות מהדממתו. משאבת הלחץ הגבוה, מסילת הדלק, המזרקים וצינורות הלחץ הגבוה נתונים תחת לחץ גבוה גם לאחר הדממת המנוע. סילון הדלק, הנוצר כתוצאה מנזילת דלק, עלול לגרום לפציעות חמורות, אם יבוא במגע עם גופך. אנשים, שבגופם מושתל קוצב לב, אסור שיתקרבו יותר מ– 30 ס"מ ל– ECU או לרתמת החיווט שבתא המנוע, כאשר המנוע פועל, זאת משום שהזרמים הגבוהים במערכת בקרת המנוע יוצרים שדות מגנטיים חזקים באופן ניכר.

אחזקה באחריות בעל הרכב

הרשימה הבאה מפרטת בדיקות ברכב שאותן על בעל הרכב לבצע, או מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, בתדירויות המצוינות, על מנת להבטיח בטיחות ותפעול אמין של הרכב.

אם יש לך שאלות כלשהן, אנו ממליצים שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

בדיקות אלו, שהן באחריות בעל הרכב, בדרך כלל אינן מכוסות במסגרת האחריות כך שיתכן כי תחויב בגין העבודה, החלקים וחומרי הסיכה שבהם נעשה שימוש.

תוכנית האחזקה של בעל הרכב

כאשר אתה עוצר לתדלוק:

- בדוק את מפלס שמן המנוע.
- בדוק את מפלס נוזל הקירור במיכל.
- בדוק את מפלס נוזל הניקוי במיכל.
- בדוק קיום תת לחץ או לחץ נמוך בצמיגים.
- בדיקת המצנן והמעבה.

בדוק שקדמת המצנן והמעבה נקיים ואינם חסומים על ידי עלים, לכלוך, חרקים וכד'.

אם אחד מחלקים אלו מלוכלך במיוחד או שאינך בטוח באשר למצבם, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

כאשר המנוע חם, היזהר בזמן בדיקת מפלס נוזל קירור המנוע. נוזל קירור רותח או קיטור עלול להיפלט תחת לחץ. הדבר עלול לגרום לכוויות או פציעות חמורות אחרות.

תוך כדי הפעלת הרכב:

- שים לב לשינויים כלשהם ברעשי הפליטה או לקיומו של עשן פליטה.
- בדוק לקיומן של רעידות בגלגל ההגה. שים לב למאמצי היגוי מוגברים בגלגל ההגה, או לשינוי במצב 'נסיעה ישרה לפנים' של גלגל ההגה.
- שים לב האם הרכב מבצע בהתמדה פניות בקלות או שהוא "מושך" לאחד הצדדים בנסיעה על כביש אופקי וישר.
- בעצירה, האזן ובדוק קיומם של רעשים חריגים, משיכה לאחד הצדדים, מהלך דוושת בלמים גדול מהרגיל או דוושת בלמים הקשה לתפעול.
- אם מתרחשים החלקה או שינויים בתפעול תיבת ההילוכים של הרכב, בדוק את מפלס נוזל תיבת ההילוכים.
- בדוק את פעולת תיבת ההילוכים הידנית, כולל פעולת המצמד.
- בדוק את תפקוד מצב P (חניה) של תיבת ההילוכים.
- בדוק את בלם החניה.
- בדוק לקיומן של נזילות מתחת לרכב (טפטוף מים ממערכת מיזוג האוויר במהלך הפעולה או לאחריה הוא רגיל).

לפחות פעם בחודש:

- בדוק את מפלס נוזל קירור המנוע במיכל.
- בדוק את פעולת כל האורות החיצוניים, כולל פנסי הבלם האחורי, פנסי איתות הפניה ותאורת החירום (מהבהבים).
- בדוק את לחץ האוויר בכל הצמיגים, כולל בגלגל החלופי.

לפחות פעמיים בשנה (למשל כל אביב וסתיו):

- בדוק את המצנן, הצינורות הגמישים של המצנן, המחמם ומערכת מיזוג האוויר לקיומם של פגמים.
- בדוק את רסס המתזים ופעולת מגבי השמשה הקדמית. נקה את להבי המגבים בעזרת מטלית הספוגה במעט נוזל ניקוי.
- בדוק את ישור הפנסים הקדמיים.
- בדוק את דוד הפליטה, צינורות הפליטה, המעטים והחבקים.
- בדוק את חגורות המותן/כתף לפעולה תקינה ולקיום שחיקה.
- בדוק לקיומם של צמיגים שחוקים ואומי גלגלים משוחררים.

לפחות פעם בשנה:

- נקה את המרכב ופתחי הניקוז בדלתות.
- סוך את צירי הדלתות ומכסה המנוע.
- סוך את מנעולי הדלתות, הבריחים ותפסני הביטחון של מכסה המנוע.
- סוך את גומיות פסי האיטום בדלתות.
- בדוק את מערכת מיזוג האוויר.
- בדוק וסוך את הזרועות ובקרות תיבת ההילוכים האוטומטית.
- נקה את המצבר והדקיו.
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים (והמצמד).

אחזקה תקופתית מתוכננת

פעל על פי תוכנית האחזקה המתוכננת אם הרכב מופעל באופן רגיל היכן שלא מתקיימים התנאים הבאים. אם מתקיים אחד מהמצבים להלן, פעל על פי תוכנית האחזקה המתאימה לתנאים קשים.

- נסיעות תכופות למרחקים קצרים.
- נהיגה בתנאי אבק או אזורים חוליים.
- שימוש מרובה בבלמים.
- נהיגה באזורים שבהם נעשה שימוש במלחי כביש או בחומרים משתכים אחרים.
- נהיגה בכבישים משובשים או בוציים.
- נהיגה באזורים הרריים.
- פרקי זמן ארוכים של פעולה בסרק או פעולה במהירות נמוכה.
- נהיגה מתמשכת בטמפרטורות נמוכות ו/או בתנאי אקלים לחים במיוחד.
- נהיגה של יותר מ-50% בתנועה עירונית עמוסה במזג אוויר חם, מעל 32°C.

אם רכבך מופעל בתנאים שצוינו לעיל, עליך לבדוק, להחליף או למלא בתדירות גבוהה יותר מזו המופיעה בתוכנית האחזקה המתוכננת. לאחר משכי הזמן או המרחקים המצוינים בטבלה, המשך לפעול על פי תדירויות האחזקה המומלצות.

תוכנית אחזקה רגילה

חובה לבצע את פעולות השירות הבאות על מנת להבטיח בקרת פליטה טובה וביצועים. לשמירה על תוקף האחריות, שמור על כל קבלות הטיפולים ברכב. כאשר מוצגים הן הקילומטראז' והן המועד, תדירות השירות נקבעת על פי המוקדם מביניהם.

*1 : בדיקת מפלס שמן המנוע וקיומן של נזילות כל 500 ק"מ או לפני תחילתה של נסיעה ארוכה.

*2 : תוכנית אחזקה זו תלויה באיכות הדלק. ישימה רק כאשר נעשה שימוש בדלק איכותי "EN 590 או מקביל". אם מפרטי הסולר אינם עונים לתקני EN590 האירופיים, החלף בהתאם לתוכנית האחזקה לתנאים קשים.

*3: אם השמן המומלץ אינו זמין, החלף שמן מנוע ומסנן שמן מנוע כל 20,000 ק"מ או 12 חודשים.

*4 : אם השמן המומלץ אינו זמין, החלף את שמן המנוע ומסנן שמן המנוע כל 15,000 ק"מ עבור מנוע MPI וכל 10,000 ק"מ למנוע GDI.

*5: יש לבדוק בצורה סדירה את מפלס שמן המנוע ולשמור על רמתו התקינה. הפעלת המנוע ללא כמות שמן מספקת יכולה להסב לו נזק. נזק שכזה אינו מכוסה במסגרת האחריות.

*6: תוכנית אחזקה זו תלויה באיכות הדלק. ישים רק כאשר נעשה שימוש בדלק מאושר <"EN590 או מקביל לו"> אם מפרטי הסולר אינם עונים לתקני EN590 האירופיים, החלף בתדירות גבוהה יותר. אם ישנם נושאים חשובים כדוגמת מגבלות בזרימת הדלק, השתנקות, אובדן כוח, בעיות התנעה קשות וכד', החלף מיידית את מסנן הדלק, ללא קשר לתוכנית האחזקה והיוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי באשר לפרטים.

*7: מסנן הדלק נחשב כנטול צורכי אחזקה, אולם מומלצת בדיקה תקופתית לתוכנית אחזקה זאת, תלוי באיכות הדלק. אם ישנם נושאים חשובים כדוגמת מגבלות בזרימת הדלק, השתנקות, אובדן כוח, בעיות התנעה קשות וכד', החלף מיידית את מסנן הדלק, ללא קשר לתוכנית האחזקה והיוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי באשר לפרטים.

*8: את שמן תיבת ההילוכים הידנית יש להחליף בכל פעם שזו נטבלת במים.

*9: בדוק את מותחן חגורת ההינע, גלגלת הסרק וגלגלת האלטרנאטור וכוונן או החלף על פי הצורך.

*10 : כאשר מוסיפים נוזל קירור, השתמש רק במים מזוקקים או במים רכים ולעולם אין לערבב מים קשים (מי ברז) עם נוזל הקירור שבו נעשה שימוש במפעל. תערובת לא נכונה של נוזל קירור עלולה לגרום לתקלות רציניות או נזק חמור למנוע.

*11: בדיקת רעש חריג של השסתומים ו/או רעידות מנוע וכוונן במידת הצורך. אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

תוכנית אחזקה רגילה (המשך)

30,000 ק"מ או 24 חודשים

- ❑ בדיקת קרב מסנן האוויר
- ❑ בדיקת קרר מיזוג אוויר / מדחס
- ❑ בדיקת מצב המצבר
- ❑ בדיקת צנרת הבלמים, הצינורות הגמישים
(30,000 ק"מ או 12חודשים)
- ❑ בדיקת דוושת בלמים, דוושת מצמד (אם קיים)
- ❑ בדיקת כל מערכת החשמל
- ❑ בדיקת דיסקות והרפידות (30,000 ק"מ או 12חודשים)
- ❑ בדיקת גלי הינע ושרוולים
- ❑ בדיקת מערכת הפליטה
- ❑ בדיקת מפרקים כדוריים של המתלה הקדמי
- ❑ בדיקת צנרת דלק קשיחה/גמישה וחיבורים (דיזל)
בדיקת בלם החניה (מסוג ידני), (30,000 ק"מ או 12חודשים)
- ❑ בדיקת גזרת היגוי משוננת, זרועות ושרוולים
- ❑ בדיקת צמיגים (לחץ ושחיקת מדרסים)
(30,000 ק"מ או 12 חודשים)
- ❑ החלפת נוזל בלמים/מצמד (אם קיים)
- ❑ החלפת מסנן מערכת בקרת האקלים
- ❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (דיזל)[*1, *2, *3, *5]

(המשך)

(המשך)

- ❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (בנזין)[*1, *4, *5]
(30,000 ק"מ או 12 חודשים)
- ❑ החלפת מארז מסנן הדלק (דיזל) [*6]

תוכנית אחזקה רגילה (המשך)

60,000 ק"מ או 48 חודשים

❑ בדיקת קרר מיזוג אוויר / מדחס
❑ בדיקת מצב המצבר
❑ בדיקת צנרת הבלמים, הצינורות הגמישים והחיבורים (60,000 ק"מ או 24 חודשים)
❑ בדיקת דוושת בלמים, דוושת מצמד (אם קיים)
❑ בדיקת כל מערכת החשמל
❑ בדיקת דיסקות הבלמים והרפידות, (60,000 ק"מ או 24 חודשים)
❑ בדיקת גלי הינע ושרוולים
❑ בדיקת מערכת הפליטה
❑ בדיקת מפרקים כדוריים של המתלה הקדמי
❑ בדיקת מסנן דלק (בנזין)[*7]
❑ בדיקת מסנן האוויר של מיכל הדלק (בנזין, אם קיים)
❑ בדיקת צנרת דלק קשיחה/גמישה וחיבורים (בנזין, דיזל)
❑ בדיקת נוזל תיבת הילוכים ידנית (אם קיימת)[*8]
❑ בדיקת בלם החניה (מסוג ידני), (60,000 ק"מ או 24 חודשים)
❑ בדיקת גזרת היגוי משוננת, זרועות ושרוולים
❑ בדיקת צמיגים (לחץ ושחיקת מדרסים) (60,000 ק"מ או 24 חודשים)

(המשך)

(המשך)
❑ בדיקת צינור אדים גמיש ומכסה מילוי דלק
❑ החלפת קרב מסנן האוויר
❑ החלפת נוזל בלמים/מצמד (אם קיים)
❑ החלפת מסנן מערכת בקרת האקלים
❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (דיזל)[*1, *2, *3, *5]
❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (בנזין)[*1, *4, *5] (60,000 ק"מ או 24 חודשים)
❑ החלפת מארז מסנן הדלק (דיזל) [*6]
❑ החלפת מצתים (בנזין, ניקל)
❑ בדיקת מערכת הקירור (לראשונה, 60,000 ק"מ או 48 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
❑ בדיקת חגורת ההינע (דיזל) (לראשונה, 90,000 ק"מ או 48 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)

תוכנית אחזקה רגילה (המשך)

90,000 ק"מ או 72 חודשים

- ❑ בדיקת קרב מסנן האוויר
- ❑ בדיקת קרר מיזוג אוויר / מדחס
- ❑ בדיקת מצב המצבר
- ❑ בדיקת צנרת הבלמים, הצינורות הגמישים והחיבורים (90,000 ק"מ או 36 חודשים)
- ❑ בדיקת דוושת בלמים, דוושת מצמד (אם קיים)
- ❑ בדיקת כל מערכת החשמל
- ❑ בדיקת דיסקות הבלמים והרפידות, (90,000 ק"מ או 36 חודשים)
- ❑ בדיקת גלי הינע ושרוולים
- ❑ בדיקת מערכת הפליטה
- ❑ בדיקת מפרקים כדוריים של המתלה הקדמי
- ❑ בדיקת צנרת דלק קשיחה/גמישה וחיבורים (דיזל)
- ❑ בדיקת בלם החניה (מסוג ידני), (90,000 ק"מ או 36 חודשים)
- ❑ בדיקת גזרת היגוי משוננת, זרועות ושרוולים
- ❑ בדיקת צמיגים (לחץ ושחיקת מדרסים) (90,000 ק"מ או 36 חודשים)
- ❑ בדיקת מרווח שסתומים (בנזין)[*11]
- ❑ החלפת נוזל בלמים/מצמד (אם קיים)
- ❑ החלפת מסנן מערכת בקרת האקלים

(המשך)

(המשך)

- ❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (דיזל)[*1, *2, *3, *5]
- ❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (בנזין)[*1, *4, *5] (90,000 ק"מ או 36 חודשים)
- ❑ החלפת מארז מסנן הדלק (דיזל) [*6]
- ❑ בדיקת מערכת הקירור (לראשונה, 60,000 ק"מ או 48 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
- ❑ בדיקת חגורת ההינע (דיזל) (לראשונה, 90,000 ק"מ או 48 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
- ❑ בדיקת חגורת ההינע (בנזין) (לראשונה, 90,000 ק"מ או 72 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)

תוכנית אחזקה רגילה (המשך)

120,000 ק"מ או 96 חודשים

- ❑ בדיקת קרר מיזוג אוויר / מדחס
- ❑ בדיקת מצב המצבר
- ❑ בדיקת צנרת הבלמים, הצינורות הגמישים והחיבורים (120,000 ק"מ או 48 חודשים)
- ❑ בדיקת דוושת בלמים, דוושת מצמד (אם קיים)
- ❑ בדיקת כל מערכת החשמל
- ❑ בדיקת דיסקות הבלמים והרפידות, (120,000 ק"מ או 48 חודשים)
- ❑ בדיקת גלי הינע ושרוולים
- ❑ בדיקת מערכת הפליטה
- ❑ בדיקת מפרקים כדוריים של המתלה הקדמי
- ❑ בדיקת מסנן דלק (בנזין)[*7]
- ❑ בדיקת מסנן האוויר של מיכל הדלק (בנזין, אם קיים)
- ❑ בדיקת צנרת דלק קשיחה/גמישה וחיבורים (בנזין, דיזל)
- ❑ בדיקת נוזל תיבת הילוכים ידנית (אם קיימת)[*8]
- ❑ בדיקת בלם החניה (מסוג ידני), (120,000 ק"מ או 48 חודשים)
- ❑ בדיקת גזרת היגוי משוננת, זרועות ושרוולים
- ❑ בדיקת צמיגים (לחץ ושחיקת מדרסים) (120,000 ק"מ או 48 חודשים)

(המשך)

(המשך)

- ❑ בדיקת צינור אדים גמיש ומכסה מילוי דלק
- ❑ החלפת קרב מסנן האוויר
- ❑ החלפת נוזל בלמים/מצמד (אם קיים)
- ❑ החלפת מסנן מערכת בקרת האקלים
- ❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (דיזל)[*1, *2, *3, *5]
- ❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (בנזין)[*1, *4, *5] (120,000 ק"מ או 48 חודשים)
- ❑ החלפת מארז מסנן הדלק (דיזל) [*6]
- ❑ החלפת מצתים (בנזין, ניקל)
- ❑ בדיקת מערכת הקירור (לראשונה, 60,000 ק"מ או 48 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
- ❑ בדיקת חגורת ההינע (דיזל) (לראשונה, 90,000 ק"מ או 48 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
- ❑ בדיקת חגורת ההינע (בנזין) (לראשונה, 90,000 ק"מ או 72 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)

תוכנית אחזקה רגילה (המשך)

150,000 ק"מ או 120 חודשים

❑ בדיקת קרב מסנן האוויר
❑ בדיקת קרר מיזוג אוויר / מדחס
❑ בדיקת מצב המצבר
❑ בדיקת צנרת הבלמים, הצינורות הגמישים והחיבורים (150,000 ק"מ או 60 חודשים)
❑ בדיקת דוושת בלמים, דוושת מצמד (אם קיים)
❑ בדיקת כל מערכת החשמל
❑ בדיקת דיסקות הבלמים והרפידות (150,000 ק"מ או 60 חודשים)
❑ בדיקת גלי הינע ושרוולים
❑ בדיקת מערכת הפליטה
❑ בדיקת מפרקים כדוריים של המתלה הקדמי
❑ בדיקת צנרת דלק קשיחה/גמישה וחיבורים (דיזל)
❑ בדיקת בלם החניה (מסוג ידני), (150,000 ק"מ או 60 חודשים)
❑ בדיקת גזרת היגוי משוננת, זרועות ושרוולים
❑ בדיקת צמיגים (לחץ ושחיקת מדרסים) (150,000 ק"מ או 60 חודשים)
❑ החלפת נוזל בלמים/מצמד (אם קיים)
❑ החלפת מסנן מערכת בקרת האקלים

(המשך)

(המשך)
❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (דיזל)*1, *2, *3, *5
❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (בנזין)*1, *4, *5 (150,000 ק"מ או 60 חודשים)
❑ החלפת מארז מסנן הדלק (דיזל) *6
❑ בדיקת מערכת הקירור (לראשונה, 60,000 ק"מ או 48 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
❑ בדיקת חגורת ההינע (דיזל) (לראשונה, 90,000 ק"מ או 48 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
❑ בדיקת חגורת ההינע (בנזין) (לראשונה, 90,000 ק"מ או 72 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
❑ החלפת מצתים (בנזין, אירידיום)

תוכנית אחזקה רגילה (המשך)

180,000 ק"מ או 144 חודשים

- ❑ בדיקת קרר מיזוג אוויר / מדחס
- ❑ בדיקת מצב המצבר
- ❑ בדיקת צנרת הבלמים, הצינורות הגמישים והחיבורים (180,000 ק"מ או 72 חודשים)
- ❑ בדיקת דוושת בלמים, דוושת מצמד (אם קיים)
- ❑ בדיקת כל מערכת החשמל
- ❑ בדיקת דיסקות הבלמים והרפידות, (180,000 ק"מ או 72 חודשים)
- ❑ בדיקת גלי הינע ושרוולים
- ❑ בדיקת מערכת הפליטה
- ❑ בדיקת מפרקים כדוריים של המתלה הקדמי
- ❑ בדיקת מסנן דלק (בנזין)[*7]
- ❑ בדיקת מסנן האוויר של מיכל הדלק (בנזין, אם קיים)
- ❑ בדיקת צנרת דלק קשיחה/גמישה וחיבורים (בנזין, דיזל)
- ❑ בדיקת נוזל תיבת הילוכים ידנית (אם קיימת)[*8]
- ❑ בדיקת בלם החניה (מסוג ידני), (180,000 ק"מ או 72 חודשים)
- ❑ בדיקת גזרת היגוי משוננת, זרועות ושרוולים
- ❑ בדיקת צמיגים (לחץ ושחיקת מדרסים) (180,000 ק"מ או 72 חודשים)

(המשך)

- ❑ בדיקת מרווח שסתומים (בנזין)[*11]
- ❑ בדיקת צינור אדים גמיש ומכסה מילוי דלק
- ❑ החלפת קרב מסנן האוויר
- ❑ החלפת נוזל בלמים/מצמד (אם קיים)
- ❑ החלפת מסנן מערכת בקרת האקלים
- ❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (דיזל)[*1, *2, *3, *5]
- ❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (בנזין)[*1, *4, *5] (180,000 ק"מ או 72 חודשים)
- ❑ החלפת מארז מסנן הדלק (דיזל) [*6]
- ❑ החלפת מצתים (בנזין, ניקל)
- ❑ בדיקת מערכת הקירור (לראשונה, 60,000 ק"מ או 48 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
- ❑ בדיקת חגורת ההינע (דיזל) (לראשונה, 90,000 ק"מ או 48 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
- ❑ בדיקת חגורת ההינע (בנזין) (לראשונה, 90,000 ק"מ או 72 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)

(המשך)

תוכנית אחזקה רגילה (המשך)

210,000 ק"מ או 168 חודשים

- ❑ בדיקת קרב מסנן האוויר
- ❑ בדיקת קרר מיזוג אוויר / מדחס
- ❑ בדיקת מצב המצבר
- ❑ בדיקת צנרת הבלמים, הצינורות הגמישים והחיבורים (210,000 ק"מ או 84 חודשים)
- ❑ בדיקת דוושת בלמים, דוושת מצמד (אם קיים)
- ❑ בדיקת כל מערכת החשמל
- ❑ בדיקת דיסקות הבלמים והרפידות, (210,000 ק"מ או 84 חודשים)
- ❑ בדיקת גלי הינע ושרוולים
- ❑ בדיקת מערכת הפליטה
- ❑ בדיקת מפרקים כדוריים של המתלה הקדמי
- ❑ בדיקת צנרת דלק קשיחה/גמישה וחיבורים (דיזל)
- ❑ בדיקת בלם החניה (מסוג ידני), (210,000 ק"מ או 84 חודשים)
- ❑ בדיקת גזרת היגוי משוננת, זרועות ושרוולים
- ❑ בדיקת צמיגים (לחץ ושחיקת מדרסים) (210,000 ק"מ או 84 חודשים)
- ❑ החלפת נוזל בלמים/מצמד (אם קיים)
- ❑ החלפת מסנן מערכת בקרת האקלים

(המשך)

(המשך)

- ❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (דיזל)*1, *2, *3, *5
- ❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (בנזין)*1, *4, *5 (210,000 ק"מ או 84 חודשים)
- ❑ החלפת מארז מסנן הדלק (דיזל) *6
- ❑ בדיקת מערכת הקירור (לראשונה, 60,000 ק"מ או 48 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
- ❑ בדיקת חגורת ההינע (דיזל) (לראשונה, 90,000 ק"מ או 48 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
- ❑ בדיקת חגורת ההינע (בנזין) (לראשונה, 90,000 ק"מ או 72 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
- ❑ החלפת נוזל קירור*10 (לראשונה, 210,000 ק"מ או 120 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)

תוכנית אחזקה רגילה (המשך)

240,000 ק"מ או 192 חודשים

- ❑ בדיקת קרר מיזוג אוויר / מדחס
- ❑ בדיקת מצב המצבר
- ❑ בדיקת צנרת הבלמים, הצינורות הגמישים והחיבורים (240,000 ק"מ או 96 חודשים)
- ❑ בדיקת דוושת בלמים, דוושת מצמד (אם קיים)
- ❑ בדיקת כל מערכת החשמל
- ❑ בדיקת דיסקות הבלמים והרפידות, (160,000 ק"מ או 96 חודשים)
- ❑ בדיקת גלי הינע ושרוולים
- ❑ בדיקת מערכת הפליטה
- ❑ בדיקת מפרקים כדוריים של המתלה הקדמי
- ❑ בדיקת מסנן דלק (בנזין)*7
- ❑ בדיקת מסנן האוויר של מיכל הדלק (בנזין, אם קיים)
- ❑ בדיקת צנרת דלק קשיחה/גמישה וחיבורים (בנזין, דיזל)
- ❑ בדיקת נוזל תיבת הילוכים ידנית (אם קיימת)[*8]
- ❑ בדיקת בלם החניה (מסוג ידני), (240,000 ק"מ או 96 חודשים)
- ❑ בדיקת גזרת היגוי משוננת, זרועות ושרוולים
- ❑ בדיקת צמיגים (לחץ ושחיקת מדרסים) (240,000 ק"מ או 96 חודשים)
- ❑ בדיקת צינור אדים גמיש ומכסה מילוי דלק
- ❑ החלפת קרב מסנן האוויר

(המשך)

- ❑ החלפת נוזל בלמים/מצמד (אם קיים)
- ❑ החלפת מסנן מערכת בקרת האקלים
- ❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (דיזל)[*1, *2, *3, *5]
- ❑ החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (בנזין)[*1, *4, *5] (240,000 ק"מ או 96 חודשים)
- ❑ החלפת מארז מסנן הדלק (דיזל) [*6]
- ❑ החלפת מצתים (בנזין, ניקל)
- ❑ בדיקת מערכת הקירור (לראשונה, 60,000 ק"מ או 48 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
- ❑ בדיקת חגורת ההינע (דיזל) (לראשונה, 90,000 ק"מ או 48 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
- ❑ בדיקת חגורת ההינע (בנזין) (לראשונה, 90,000 ק"מ או 72 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)
- ❑ החלפת נוזל קירור[*10] (לראשונה, 210,000 ק"מ או 120 חודשים ובהמשך כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)

לא נדרשים בדיקה וטיפול

- ❑ נוזל תיבת הילוכים אוטומטית

(המשך)

אחזקה לתנאי הפעלה קשים

הפעולות הבאות חייבות להתבצע בתדירות גבוהה יותר, בכלי רכב הפועלים בעיקר בתנאי נהיגה קשים.

עיין בטבלה להלן לצורך תדירויות אחזקה מתאימות.

R: החלפה I: בדיקה ובמידת הצורך, כוונון, תיקון, ניקוי או החלפה

פריט אחזקה		תדירות אחזקה	פעולת אחזקה	תנאי נהיגה
שמן מנוע ומסנן שמן מנוע מסנן שמן מנוע	(בנזין)*1	כל 15,000 ק"מ או 6 חודשים	R	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	(דיזל)*2	כל 15,000 ק"מ או 12 חודשים	R	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
מסנן אוויר		החלפה בתדירות גבוהה יותר, בהתאם למצב	R	C, E
נוזל תיבת הילוכים ידנית (אם קיימת)		כל 120,000 ק"מ	R	C, D, E, G, H, I, K
נוזל תיבת הילוכים אוטומטית (אם קיימת)		כל 90,000 ק"מ	R	A, C, D, E, F, G, H, I, K
גזרת היגוי משוננת, זרועות ושרוולים		בדיקה בתדירות גבוהה יותר, בהתאם למצב	I	C, D, E, F, G
מפרקים כדוריים של מתלה קדמי		בדיקה בתדירות גבוהה יותר, בהתאם למצב	I	C, D, E, F, G
בלמי דיסק ורפידות, קליפרים ורוטורים		בדיקה בתדירות גבוהה יותר, בהתאם למצב	I	C, D, E, G, H

*1 : אם השמן המומלץ אינו זמין, החלף שמן מנוע ומסנן שמן מנוע כל 7,500 ק"מ או 6 חודשים למנוע MPI ו– 5,000 ק"מ או 6 חודשים למנוע GDI.

*2 : אם השמן המומלץ אינו זמין, החלף שמן מנוע ומסנן שמן מנוע כל 10,000 ק"מ או 6 חודשים.

פריט אחזקה	תדירות אחזקה	פעולת אחזקה	תנאי נהיגה
בלם חניה (מסוג ידני)	בדיקה בתדירות גבוהה יותר, בהתאם למצב	I	C, D, G, H
גל הינע ושרוולים	בדיקה בתדירות גבוהה יותר, בהתאם למצב	I	C, D, E, F, G, H, I, J, K
מסנן מערכת בקרת אקלים	החלפה בתדירות גבוהה יותר, בהתאם למצב	R	C, E, G

תנאי נהיגה קשים

A: נסיעות תכופות למרחקים קצרים

B: פעולת סרק ממושכת

C: נהיגה בכבישים מאובקים או משובשים

D: נהיגה באזורים שמשתמשים במלח או בחומרים קורוזיביים אחרים או במזג אוויר קר מאוד

E: נהיגה באזורים חוליים

F: נהיגה של יותר מ–50% בתנועה עירונית עמוסה במהלך מזג אוויר חם, מעל $32^{0}C$

G: נהיגה באזורים הרריים.

H: גרירת גרור או שימוש ביחד עם קרוואן או עם גגון

I: נהיגה במכונית שיטור, מונית, רכב מסחרי או רכב גרר

J: נהיגה במזג אוויר קר ביותר

K: נהיגה במהירות העולה על 170 קמ"ש

L: נהיגה לעיתים קרובות בנסיעה מרובת עצירות

הסברים לפריטי תוכנית האחזקה

שמן מנוע ומסנן שמן מנוע

את שמן המנוע והמסנן יש להחליף בתדירות המוגדרת בתוכנית האחזקה. אם נוהגים ברכב בתנאים קשים, נדרשת החלפת שמן ומסנן בתדירות גבוהה יותר.

חגורות הינע

בדוק את כל חגורות ההינע להימצאות חתכים, סדקים, בלאי חריג או ספיגת שמן והחלף במידת הצורך. את חגורות ההינע יש לבדוק תקופתית למתיחות תקינה ולכוונן על פי הצורך.

מסנן דלק (מארז)

מסנן סתום יכול להגביל את מהירות הנסיעה של הרכב, להסב נזק למערכת הפליטה ולבעיות רבות אחרות כדוגמת קשיי התנעה. אם במיכל הדלק מצטברת כמות חריגה של גופים זרים, יתכן והמסנן יצריך החלפות יותר תדירות. לאחר התקנת מסנן חדש, יש להפעיל את המנוע למשך מספר דקות ולוודא שאין נזילות בחיבורים. אנו ממליצים שהחלפת מסנן הדלק תיעשה בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

צנרת דלק קשיחה/גמישה וחיבורים

בדוק את צנרת הדלק הקשיחה והגמישה וכן את חיבורי הדלק לקיומם של נזילות ונזקים. אנו ממליצים שהחלפת צנרת הדלק, צנרת הדלק הגמישה והחיבורים ייעשו בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה-דיזל בלבד

לעולם אל תעבוד על מערכת ההזרקה כאשר המנוע עובד או בתוך 30 שניות מהדממתו. משאבת הלחץ הגבוה, מסילת הדלק, המזרקים וצינורות הלחץ הגבוה נתונים תחת לחץ גבוה גם לאחר הדממת המנוע. סילון הדלק, הנוצר כתוצאה מנזילת דלק, עלול לגרום לפציעות חמורות, אם יבוא במגע עם גופך. אנשים, שבגופם מושתל קוצב לב, אסור שיתקרבו יותר מ-30 ס"מ ל- ECU או לרתמת החיווט שבתא המנוע, כאשר המנוע פועל, זאת משום שהזרמים הגבוהים במערכת המסילה המשותפת יוצרים שדות מגנטיים חזקים באופן ניכר.

צינור אדים גמיש ומכסה מילוי דלק

את צינור האדים ומכסה מיכל הדלק, יש לבדוק באותן תדירויות טיפולים המוגדרות באחזקה התקופתית. וודא שצינור אדי דלק חדש או מכסה מסנן דלק מוחלפים נכונה.

צינורות ריק (ואקום) גמישים לאוורור בית גל הארכובה (אם קיימים)

בדוק את מעטי הצינורות לעקבות של נזקי חימום ו/או נזק מכני. גומי קשה או מתפורר, סדקים, קרעים, חתכים, שפשופים ונפיחויות גדולות-כל אלו מצביעים על הידרדרות במצבם. יש להקפיד במיוחד בעת בדיקתם של אותם משטחים של הצינורות הגמישים, הקרובים למקורות חום גבוה, כגון סעפת הפליטה.

בדוק את הניתוב של הצינורות הגמישים כדי לוודא שאין הם באים במגע עם מקור חום כלשהו, עם קצוות חדים או עם רכיב נע העלול לגרום לנזק כתוצאה מחום או לשחיקה מכנית. בדוק את חיבורי הצינורות הגמישים, כגון מהדקים ומחברים, כדי לוודא שהם בטוחים וכי אין נזילה מהם. צינורות גמישים יש להחליף מיידית אם נראים בהם סימני שחיקה או נזק כלשהם.

מסנן אוויר

אנו ממליצים שהחלפת מסנן האוויר תיעשה בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

מצתים (למנועי בנזין)

הקפד על התקנת מצתים חדשים המתאימים לתחום הטמפרטורה הנכון.

מרווח שסתומים (למנועי בנזין)

בדוק רעש חריג של השסתומים ו/או רעידות מנוע וכוונן במידת הצורך.

אנו ממליצים שמרווח השסתומים יכוונן במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

מערכת קירור

בדוק את חלקי מערכת הקירור, כגון המצנן, מיכל נוזל הקירור, צינורות גמישים וחיבורים, לנזילות ונזקים. החלף כל חלק פגום.

נוזל קירור

את נוזל הקירור יש להחליף בתדירויות המוגדרות בתוכנית האחזקה.

נוזל תיבת הילוכים ידנית (אם קיים)

בדוק את נוזל תיבת ההילוכים הידנית בהתאם לתוכנית האחזקה המתוכננת.

נוזל תיבת הילוכים אוטומטית (אם קיימת)

נוזל תיבת הילוכים אוטומטית אין לבדוק בתנאי פעולה רגילים. אולם בתנאי הפעלה קשים, אנו ממליצים שהטיפול במערכת ייעשה בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

✻ שים לב

צבעו הבסיסי של נוזל תיבת הילוכים אוטומטית הוא אדום. ככל שנוהגים ברכב, מתחיל נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית להיראות כהה יותר. זהו מצב רגיל ואינך צריך להחליט על הצורך בהחלפת הנוזל על פי שינוי הצבע.

⚠ זהירות

השימוש בסוג נוזל שאינו מוגדר עלול לגרום לתקלות וכשל תיבת ההילוכים. השתמש אך ורק בסוג נוזל תיבת ההילוכים המוגדר. (ראה "חומרי סיכה וכמויות" בפרק 8).

צנרת קשיחה/גמישה של מערכת הבלמים

בדוק חזותית אם ההתקנה תקינה וכי אין שפשופים, סדקים, עיוותים או נזילות כל שהם. צינורות גמישים שהתבלו או ניזוקו, יש להחליף ללא כל דיחוי.

נוזל בלמים

בדוק את מפלס נוזל הבלמים במיכל נוזל הבלמים. על המפלס להימצא בין סימוני ה– "MIN" וה– "MAX" שעל דופן המיכל. השתמש רק בנוזל הידראולי העונה למפרט DOT 3 או DOT 4.

רפידות, קליפרים ודיסקים של הבלמים

בדוק את הרפידות לקיום שחיקה חריגה, שאין שחיקה או עיוות בדיסקים ונזילות נוזל בקליפרים.

למידע נוסף על בדיקת מגבלות השחיקה של הרפידות, ראה באתר הבית של יונדאי.

(http://brakemanual.hmc.co.kr)

בורגי חיבור המתלה

בדוק וודא שאין התרופפות או פגמים בחיבורי המתלים. הדק שנית על פי המומנט הנקוב.

בלם חניה

בדוק את מערכת בלם החניה, כולל מפעיל EPB, החיווט והמחברים.

תיבת הגה, חיבורים ושרוולי הגנה/ מפרק כדורי של זרוע תחתונה

כשהרכב בעצירה והמנוע דומם, בדוק חופש חריג בגלגל ההגה.

בדוק את החיבורים לכיפופים ונזק.

בדוק את שרוולי המגן ואת המפרקים הכדוריים לנזק או סדקים.

החלף כל חלק פגום.

גלי הינע ושרוולים

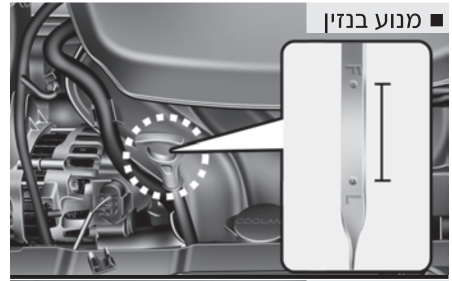
בדוק את גלי ההינע, את שרוולי המגן ואת המהדקים, לקיומם של סדקים, עיוותים או נזק.

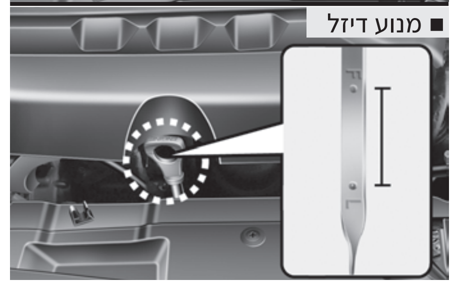
החלף כל חלק פגום ואם יש הצורך, מרח מחדש משחת סיכה.

קרר מיזוג אוויר / מדחס

בדוק את הצנרת והחיבורים של מערכת מיזוג האוויר לנזילות ונזקים.

שמן מנוע





בדיקת מפלס שמן המנוע

1. וודא שהרכב על קרקע אופקית וישרה.
2. התנע את המנוע והנח לו להגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה.
3. דומם את המנוע והמתן מספר דקות (כ– 5 דקות) על מנת לאפשר לשמן לחזור לאגן השמן.
4. משוך החוצה את המדיד, נקה אותו והחזר אותו חזרה פנימה עד הסוף.

⚠ אזהרה – צינור גמיש של המצנן

נקוט משנה זהירות שלא לגעת בצינור הגמיש של המצנן, כאשר אתה בודק את שמן המנוע: הצינור עלול להיות חם מאד ולגרום לכוויות.

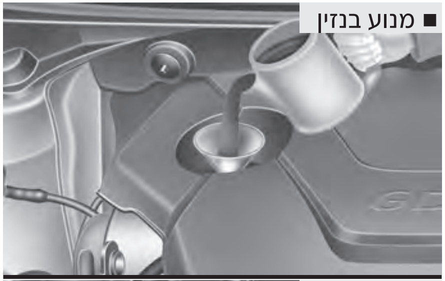
5. משוך החוצה שוב את המדיד ובדוק את המפלס. על המפלס להיות בין F ל– L.

⚠ זהירות

- ***אל תמלא שמן מנוע יתר על המידה. הדבר עלול להסב נזק למנוע.***
- ***אל תשפוך שמן מנוע בעת הוספה או החלפת השמן. אם נשפך שמן מנוע בחלל בית המנוע, נגב אותו מיידית.***

⚠ זהירות – מנוע דיזל

מילוי יתר של שמן מנוע עלול לגרום להמשך פעולתו של המנוע לאחר הדממתו. הדבר עלול לגרום נזק למנוע המלווה בעליות חדות במהירות פעולתו, רעשי בעירה ופליטת עשן לבן.





אם המפלס ברמת L או בסמוך לכך, הוסף שמן עד למפלס F. אל תמלא יתר על המידה.

השתמש במטלית כדי למנוע שפיכת שמן על חלקי המנוע.

השתמש רק בשמן מנוע מהסוג המוגדר. (ראה "חומרי סיכה וכמויות" בפרק 8).

החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע

אנו ממליצים שהחלפת שמן המנוע ומסנן שמן המנוע תיעשה בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.



⚠ אזהרה

שמן מנוע משומש עלול לגרום לגירוי או לסרטן העור, אם יבוא במגע עם העור לפרקי זמן ארוכים. שמן מנוע משומש מכיל חומרים כימיים שגרמו לסרטן בחיות מעבדה. לאחר טיפול בשמן משומש, הגן תמיד על עור גופך על ידי רחיצת הידיים היטב בעזרת סבון ומים פושרים, בהקדם האפשרי.

נוזל קירור מנוע

למערכת הקירור, הפועלת בלחץ גבוה, יש מיכל המכיל תערובת של נוזל קירור וחומר מונע קיפאון. את המיכל ממלאים במפעל.

בדוק את ההגנה מפני קיפאון ואת רמת הריכוז של נוזל הקירור לפחות פעם בשנה, בתחילת החורף ולפני נסיעה לאזור קר.

בדיקת מפלס נוזל הקירור

⚠ אזהרה



הסרת מכסה המצנן

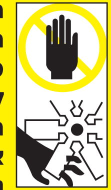
- **לעולם אל תנסה להסיר את מכסה המצנן בעוד המנוע פועל או שהוא חם. פעולה שכזאת עלולה לגרום נזק למערכת הקירור והמנוע ולהסתיים בפציעה אישית חמורה מפליטת נוזל הקירור החם או הקיטור.**
- **דומם את המנוע והמתן עד להתקררותו. נקוט משנה זהירות בזמן הסרת מכסה המצנן. עטוף מטלית סביב המכסה וסובב אותו שמאלה באיטיות עד למעצור הראשון. זוז לאחור בעוד הלחץ משתחרר ממערכת הקירור. לאחר שווידאת שכל הלחץ השתחרר, לחץ את המכסה מטה בעזרת מטלית והמשך לסובב אותו שמאלה לשם הסרתו.**

(המשך)

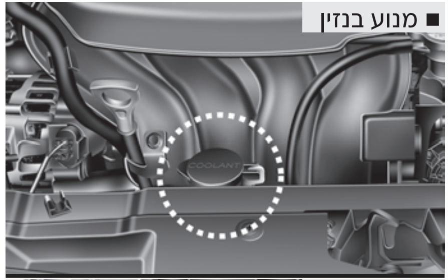
(המשך)

- **גם אם המנוע אינו פועל, אל תסיר את מכסה המצנן או פקק הניקוז בעוד המנוע והמצנן חמים. נוזל קירור חם וקיטור עלולים לפרוץ החוצה תחת לחץ תוך גרימתן של פציעות חמורות.**

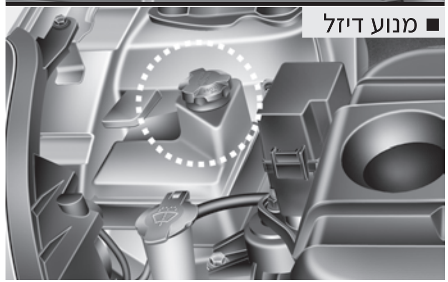
⚠ אזהרה



המנוע החשמלי (מאוורר הקירור) מפוקח על ידי טמפרטורות נוזל הקירור, לחץ הקרר ומהירות הרכב. הוא עשוי לפעול לעיתים אפילו אם המנוע אינו פועל. נקוט משנה זהירות בזמן ביצוע עבודה ליד להבי מאוורר הקירור כך שלא תיפגע מהלהבים הסובבים של המאוורר. עם ירידת טמפרטורות נוזל קירור המנוע, המנוע החשמלי יפסיק אוטומטית את פעולתו. מצב זה הוא רגיל. אם רכבך מצויד ב- GDI, המנוע החשמלי (מאוורר קירור) עלול לפעול עד שתנתק את כבל השלילי של המצבר.



■ מנוע בנזין



■ מנוע דיזל

בדוק את המצב והחיבורים של הצינורות הגמישים במערכת הקירור והצינורות הגמישים של המחמם. החלף כל צינור שיש בו נפיחויות או שחיקה.

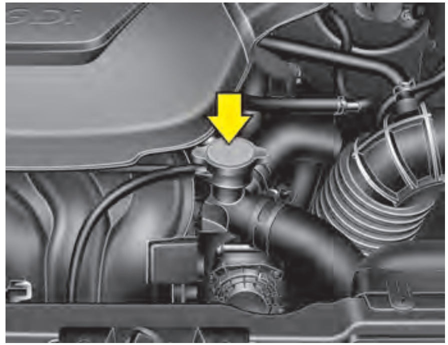
יש למלא את מפלס הנוזל עד שימצא בין F (MAX) ל- L (MIN) אשר בדופן מיכל נוזל הקירור כאשר המנוע חם.

אם מפלס נוזל הקירור נמוך, הוסף מים מזוקקים. הבא את המפלס לרמת F (MAX) אך אל תמלא יתר על המידה. אם נדרשת הוספה תדירה של נוזל קירור, דאג לבדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

נוזל קירור מנוע מומלץ

- כאשר מוסיפים נוזל קירור, השתמש רק במים מזוקקים או במים רכים ולעולם אין לערבב מים קשים (מי ברז) עם נוזל הקירור שבו נעשה שימוש במפעל. תערובת לא נכונה של נוזל קירור עלולה לגרום לתקלות רציניות או נזק חמור למנוע.
- במנוע רכבך קיימים רכיבים מאלומיניום שיש להגן עליהם בעזרת נוזל קירור על בסיס אתילן-גלייקול, כדי למנוע חלודה וקיפאון.
- אין להשתמש באלכוהול או נוזל קירור מתנול, או לערבב אותם עם נוזל הקירור המוגדר.
- אין להשתמש בתמיסה המכילה יותר מ- 60% מונע קיפאון או פחות מ- 35% חומר מונע קיפאון, דבר העלול להפחית את יעילות התמיסה. באשר לאחוזי התערובת, ראה הטבלה להלן.

טמפרטורה חיצונית	**אחוז תערובת (נפח)**	
טמפרטורה	**מונע קיפאון**	**מים**
-15°C	35	65
-25°C	40	60
-35°C	50	50
-45°C	60	40



⚠ אזהרה



מכסה המצנן

אל תסיר את מכסה המצנן כשהמנוע והמצנן חמים. נוזל קירור חם וקיטור עלולים לפרוץ החוצה תחת לחץ תוך גרימתן של פציעות חמורות.

החלפת נוזל הקירור

אנו ממליצים שהחלפת נוזל הקירור תיעשה במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

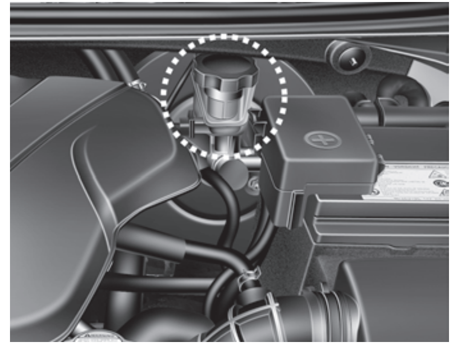
⚠ זהירות

הנח מטלית עבה סביב מכסה המצנן לפני הוספת נוזל קירור במטרה למנוע את מילוי היתר של הנוזל ונזילתו על חלקי המנוע כדוגמת האלטרנטור.

⚠ אזהרה – נוזל קירור

- **אין להשתמש בנוזל קירור המצנן, או מונע הקיפאון, במיכל נוזל ניקוי השמשות.**
- **עם התזתו על פני השמשה הקדמית, נוזל המצנן עלול לשבש בצורה חמורה את הראות תוך שהוא גורם לאובדן שליטה ברכב, או גרימת נזק לצבע הרכב או קישוטיו.**

נוזל בלמים/מצמד



בדיקת מפלס נוזל הבלמים

בדוק תקופתית את מפלס הנוזל במיכל. על מפלס הנוזל להימצא בין סימוני ה– MAX וה– MIN שעל דופן המיכל.

לפני הסרת מכסה מיכל המצנן והוספת נוזל בלמים, נקה היטב סביב מכסה המיכל כדי למנוע את זיהום נוזל הבלמים. אם המפלס נמוך, הוסף נוזל עד למפלס ה– MAX. המפלס יפחת ככל שתרבה בנסיעה. התופעה רגילה והיא נובעת משחיקת סוליות הבלימה. אם מפלס הנוזל נמוך במיוחד, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

השתמש רק בסוג נוזל הבלמים המוגדר. (ראה "חומרי סיכה וכמויות" בפרק 8). לעולם אין לערבב סוגים שונים של נוזל.

⚠ אזהרה – אובדן נוזל בלמים

במקרה שמערכת הבלמים מצריכה הוספת נוזל לעיתים קרובות, יש לדאוג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

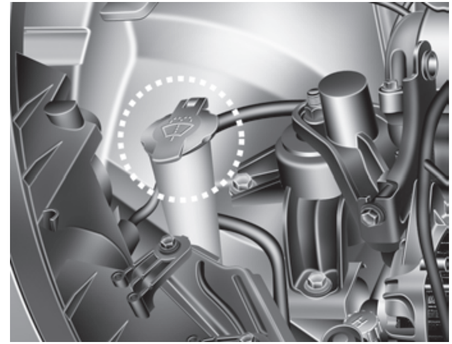
⚠ אזהרה–נוזל בלמים

כאשר מחליפים ומוסיפים נוזל בלמים, טפל בו בזהירות. מנע כל מגע בין הנוזל לבין עיניך. אם וקרה ונוזל הבלמים בא במגע עם עיניך, שטוף מיידית בכמות מי ברז נדיבה. פנה בהקדם לקבלת סיוע רפואי/בדיקת עיניים.

⚠ זהירות

מנע כל מגע בין נוזל הבלמים עם צבע הרכב שכן זה עלול להינזק. אין להשתמש בנוזל בלמים, אשר נחשף לאוויר חיצוני לפרק זמן ארוך שכן לא ניתן להבטיח את איכותו. יש להשליך את הנוזל בדרך ידידותית לסביבה. אל תמלא סוג נוזל לא מתאים. מספר טיפות של שמן על בסיס מינרלי, כדוגמת שמן מנוע, לתוך מערכת הבלמים עלולה להסב נזק לחלקי מערכת הבלמים.

נוזל הניקוי



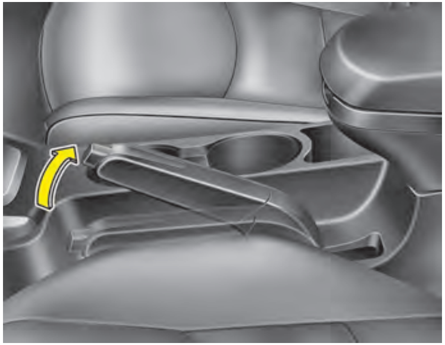
בדיקת מפלס נוזל הניקוי

בדוק את מפלס הנוזל במיכל נוזל הניקוי והוסף נוזל על פי הצורך. במידה ואין בנמצא נוזל ניקוי, ניתן להשתמש במים נקיים. מכל מקום, במזג אוויר קר, במטרה למנוע קיפאון, השתמש בתמיסת נוזל ניקוי בעלת תכונות של מניעת קיפאון.

⚠ אזהרה – נוזל קירור

- **אין להשתמש בנוזל קירור המצנן, או מונע הקיפאון, במיכל נוזל ניקוי השמשות.**
- **עם התזתו על פני השמשה הקדמית, נוזל המצנן עלול לשבש בצורה חמורה את הראות תוך שהוא גורם לאובדן שליטה ברכב, או גרימת נזק לצבע הרכב או קישוטיו.**
- **נוזל הניקוי של השמשה הקדמית מכיל חומרים מסוימים עם תכולת אלכוהול ויתכן ואלה יהיו דליקים בתנאים מסוימים. הרחק ניצוצות או להבה גלויה ממגע עם נוזל הניקוי או מיכל נוזל הניקוי. פעולה שכזו יכולה לגרום נזק לרכב או לנוסעים.**
- **נוזל ניקוי השמשה רעיל לבני אדם ולבעלי חיים. אין לשתות נוזל ניקוי שמשות ויש להימנע ממגע איתו. אחרת, יכולה להיגרם פגיעה חמורה או קטלנית.**

בלם חניה – בלם יד



בדיקת בלם החניה

בדוק את מהלך בלם החניה על ידי ספירת מספר "הקליקים" הנשמעים כאשר אתה מפעיל אותו ממצב משוחרר. כמו כן, בלם החניה לבדו צריך להחזיק בבטחה את הרכב בשיפועים תלולים. אם המהלך גדול או קטן מזה המומלץ, אנו ממליצים על בדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

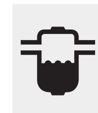
מהלך: 8 – 6 קליקים בכוח של 20 ק"ג (44 lbs, 196 N).

מסנן דלק (למנועי דיזל)

ניקוז מים ממסנן הדלק

מסנן הדלק במנוע דיזל משחק תפקיד חשוב בהפרדת המים מהדלק ואגירת המים בתחתית שלו.

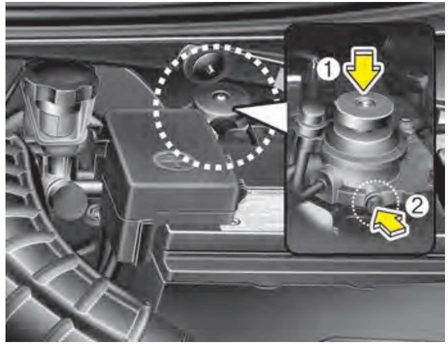
אם מצטברים מים במסנן הדלק, נדלקת נורת האזהרה עם העברת מתג ההתנעה למצב ON.



אם נדלקה נורת אזהרה זו, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

⚠ זהירות

אם לא מנקזים במועדים הנכונים את המים שהצטברו במסנן הדלק, עלולים להיגרם נזקים חמורים בחלקים, כדוגמת מערכת הדלק, כתוצאה מחדירת מים למסנן הדלק.



הסרת אוויר ממסנן הדלק

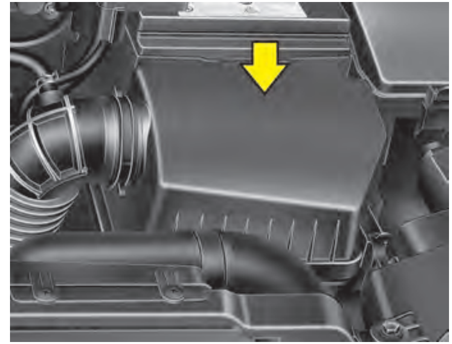
אם אתה נוהג ברכב עד שלא נותר בו דלק, או אם אתה מחליף מסנן דלק, הקפד לנקז את האוויר ממערכת הדלק שאם לא כן יקשה הדבר על התנעת המנוע.

1. שאב מעלה ומטה (1) 50 פעמים לערך, עד שהמשאבה קשה להפעלה.
2. הוצא אוויר ממסנן הדלק על ידי הסרת בורג (2) באמצעות מברג ראש צלב (פיליפס) והתקן חזרה את בורג (2).
3. שאב מעלה ומטה (1) 15 פעמים לערך.
4. הוצא אוויר ממסנן הדלק על ידי הסרת בורג (2) באמצעות מברג ראש צלב (פיליפס) והתקן חזרה את בורג (2).
5. שאב מעלה ומטה (1) 5 פעמים לערך.

*** שים לב**

- כאשר אתה מנקז אוויר, השתמש במטלית כדי למנוע שפיכת דלק סביב.
- נקה את הדלק אשר סביב מסנן הדלק, או משאבת ההזרקה, לפני התנעת המנוע כדי למנוע פריצת אש.
- לבסוף, בדוק כל חלק לקיומה של נזילת דלק.

מסנן אוויר

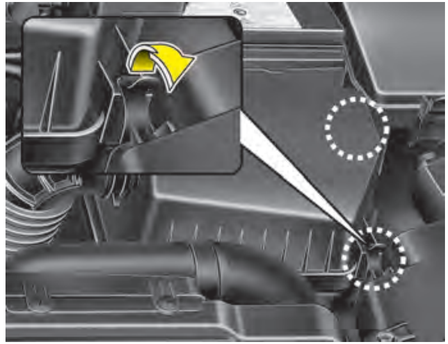


החלפת מסנן

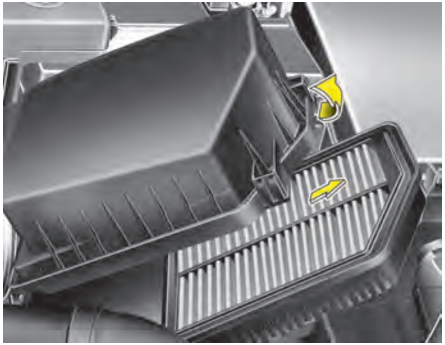
את מסנן האוויר יש להחליף בכל עת שהדבר הכרחי מאחר ואין לנקותו.

אתה יכול לנקות את המסנן כאשר אתה בודק את קרב המסנן.

נקה את המסנן בעזרת לחץ אוויר.



1. שחרר את תפסניות החיבור של מכסה מסנן האוויר ופתח את המכסה.



2. נגב את הצד הפנימי של מסנן האוויר.
3. החלף את קרב מסנן האוויר.
4. נעל חזרה את המכסה באמצעות תפסניות החיבור.

החלף את המסנן בהתאם לתוכנית האחזקה.

אם הרכב מופעל בתנאי אבק או חול חריגים, החלף את המסנן בתדירות הגבוהה מזו המומלצת בתוכנית האחזקה. (ראה "אחזקה בתנאי הפעלה קשים" בפרק זה).

זהירות

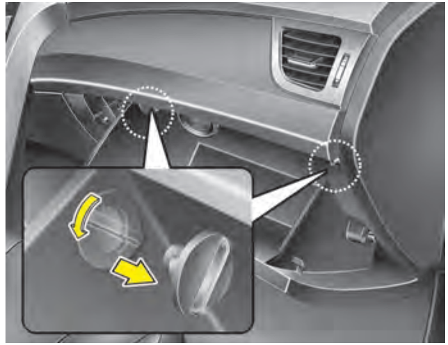
- ***אין לנהוג ללא מסנן אוויר, הדבר עלול לגרום לשחיקה מוגברת של המנוע.***
- ***בזמן הסרת מסנן האוויר, היזהר שלא יחדרו אבק או לכלוך לפתח יניקת האוויר, שכן הדבר עלול לגרום לנזק.***
- ***אנו ממליצים שתשתמש בחלקי חילוף מקוריים שאותם תוכל לרכוש במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.***

מסנן אוויר של בקרת האקלים

בדיקת המסנן

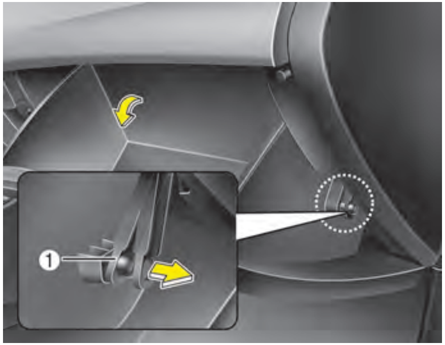
אם הרכב פועל לפרקי זמן ארוכים בערים שבהם זיהום האוויר גבוה או בכבישים משובשים ומאובקים, יש לבדוק את המסנן בתדירות גבוהה יותר ולהחליפו מוקדם יותר. כאשר אתה מחליף את מסנן האוויר של מערכת בקרת האקלים, החלף אותו על פי התהליך להלן והיזהר מגרימת נזק לרכיבים אחרים.

החלף את המסנן בהתאם לתוכנית האחזקה.

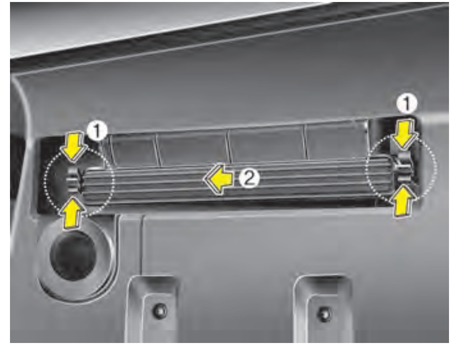


החלפת מסנן

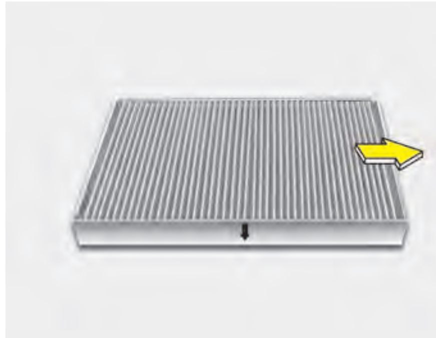
1. כאשר תא הכפפות פתוח, הסר את העוצרים משני הצדדים.



2. פתח את תא הכפפות והסר את רצועת התמך (1).



3. הוצא את מכסה מסנן האוויר של מערכת בקרת האקלים תוך כדי לחיצה על נועל המכסה משני הצדדים.

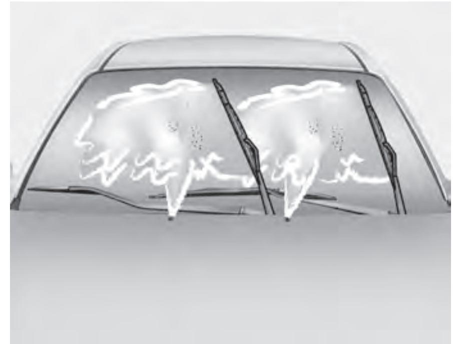


4. החלף את מסנן מערכת בקרת האקלים.
5. התקן חזרה בסדר הפוך להסרה.

∗ שים לב

כאשר מחליפים את מסנן בקרת האקלים, הקפד להתקין אותו היטב. אחרת, המערכת עלולה ליצור רעשים ויעילות המסנן עלולה להיפגע.

להבי מגבים



בדיקת להבים

∗ שים לב
ווקס מסחרי חם המרוסס על ידי מכונות רחיצת מכוניות אוטומטיות ידוע כגורם ההופך את מלאכת ניקוי המגבים לקשה.

זיהום השמשה הקדמית או להבי המגבים בחומרים זרים יכול להפחית את יעילות מגבי השמשה הקדמית. מקורות זיהום נפוצים הם חרקים, שרף עצים, טיפולי וקס חם שבהם נעשה שימוש במתקני רחיצת מכוניות אוטומטיים. אם המגבים אינם מנגבים היטב את השמשה הקדמית, נקה את החלון ואת להבי המגבים בחומר ניקוי טוב או בדטרגנט עדין ושטוף היטב במים נקיים.

⚠ זהירות
כדי למנוע גרימת נזק ללהבי המגבים, אל תשתמש בבנזין, נפט, מדלל צבע או תמיסות אחרות על המגבים או בסמוך אליהם.

החלפת להב

כאשר המגבים שוב אינם מבצעים היטב את תפקידם, יתכן כי הם שחוקים או סדוקים ומצריכים החלפה.

⚠ זהירות
כדי למנוע גרימת נזק לזרועות המגבים או לרכיבים אחרים, אל תנסה להזיז ידנית את המגבים

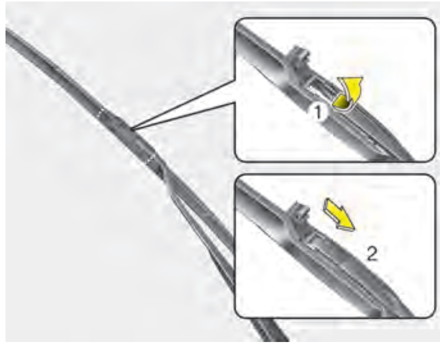
⚠ זהירות
השימוש בלהבי מגבים שאינם מומלצים עלול לגרום לתקלות וכשל.



להב מגבי שמשה קדמית

1. הרם את זרוע המגב.

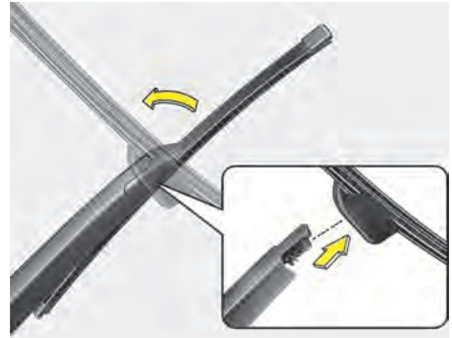
> **∗ שים לב**
>
> **מנע את נפילת זרוע המגב על פני השמשה הקדמית מאחר והיא עלולה לחרוץ או לסדוק אותה.**



2. הרם מעלה את תפסנית להב המגב. בהמשך, משוך מטה את המכלל והסר אותו.

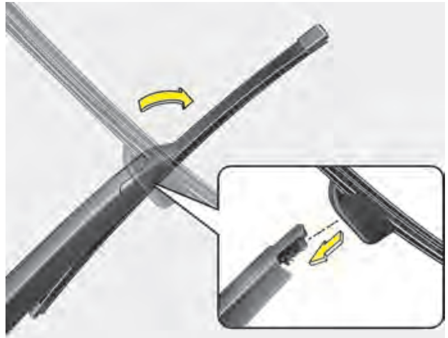


3. התקן את מכלל הלהב בסדר הפוך להסרה.
4. החזר את זרוע המגב למקומו המקורי.



מגב שמשה אחורית

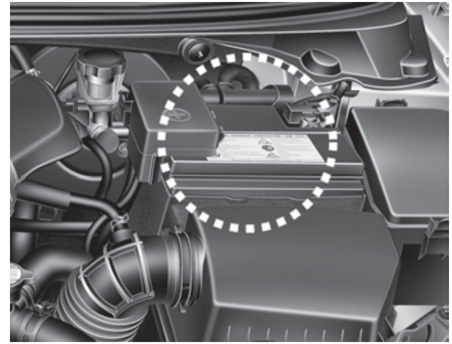
1. הרם את זרוע המגב ומשוך החוצה את מכלל להב המגב.



2. התקן את מכלל הלהב החדש על ידי הכנסת החלק המרכזי לתוך החריץ בזרוע המגב, עד שזה ננעל במקומו.
3. וודא שמכלל הלהב מותקן היטב וזאת על ידי ניסיון משיכתו בקלות.

כדי למנוע גרימת נזק לזרועות המגבים או לרכיבים אחרים, דאג שמוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, יבצע עבורך את החלפת להבי המגבים.

מצבר



להפקת המיטב מהמצבר

- הקפד שהמצבר יהיה מותקן בבטחה.
- שמור את המצבר נקי ויבש.
- שמור את ההדקים והחיבורים נקיים, מהודקים היטב ומצופים במשחת סיכה להדקים.
- שטוף מהמצבר מיידית כל אלקטרוליט שנשפך בעזרת תמיסת מים וסודה לשתיה.
- אם מתוכנן שלא להשתמש ברכב לפרק זמן ממושך, נתק את כבלי המצבר.

⚠ אזהרה – סכנות מצבר

קרא תמיד בזהירות את ההוראות הבאות בזמן טיפול במצבר.

הרחק מהמצבר סיגריות בוערות וכל להבה גלויה או ניצוצות.

מימן הינו גז בעל כושר בעירה גבוה, הוא קיים תמיד בתאי המצבר והוא עלול להתפוצץ אם יוצת.

הרחק מצברים מהישג ידם של ילדים היות והמצברים מכילים חומצה גופרתית הגורמת להיווצרות חלודה. מנע ככל האפשר מגע של חומצת מצבר עם עור גופך, עיניך, בגדיך או צבע הרכב.

(המשך)

(המשך)

אם חדר אלקטרוליט לעיניך, שטוף מיידית את העיניים במים נקיים זורמים למשך 15 דקות לפחות ופנה ללא דיחוי לקבלת עזרה רפואית. אם האלקטרוליט בא במגע עם עור גופך, שטוף היטב את האזור במים זורמים. אם אתה חש כאב או כוויה, פנה ללא דיחוי לקבלת עזרה רפואית.

הרכב משקפי מגן לעיניים בזמן טעינה או ביצוע עבודה ליד מצבר. דאג תמיד לאוורור נאות בזמן ביצוע עבודה באזור סגור.

גריטת מצבר משומש בדרך לא הולמת עלולה להסב נזק לסביבה ולבני אדם. השלך את המצבר בהתאם להוראות איכות הסביבה המקומיות.

(המשך)

(המשך)

המצבר מכיל עופרת. אין להשליך אותו לאחר שימוש. אנא החזר את המצבר למוסך מורשה יונדאי לשם מחזור.

- **בעת הרמת מצבר בעל מארז פלסטי, לחץ יתר על המארז עלול לגרום לנזילת חומצה, תוך גרימת פציעות אישיות. הרם את המצבר מהפינות הנגדיות, בעזרת מנשא למצבר או בעזרת ידיך.**
- **לעולם אל תנסה לטעון מחדש מצבר כשכבלי המצבר מחוברים אליו.**
- **מערכת ההצתה פועלת במתח גבוה. לעולם אל תיגע ברכיבים אלו, אם המנוע פועל או כאשר מתג ההתנעה במצב ON.**

אי הקפדה על האזהרות עלולה להסתיים בפציעות גופניות חמורות ואף קטלניות.

⚠ זהירות

אם אתה משתמש במכשירי חשמל בלתי מאושרים, המצבר עלול להתרוקן. לעולם אל תשתמש במכשירים בלתי מאושרים.

⚠ אזהרה

אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

טעינת המצבר

לרכבך יש מצבר נטול אחזקה, מצבר על בסיס קלציום.

- אם המצבר התרוקן בתוך פרק זמן קצר (בגלל שהפנסים הקדמיים או שהתאורה הפנימית נשארה דלוקה כאשר לא נעשה שימוש ברכב לדוגמה), טען אותו מחדש בטעינה איטית במשך 10 שעות.
- אם המצבר נפרק באיטיות בשל עומס חשמלי גבוה כאשר הרכב בשימוש, טען אותו ל- 20 – 30A במשך שעתיים.

⚠ אזהרה – טעינת המצבר

כאשר טוענים מחדש את המצבר, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים:

- **חובה להסיר את המצבר מהרכב ולהניחו במקום בעל רמת אוורור טובה.**
- **הרחק מקרבת המצבר סיגריות, ניצוצות או להבות פתוחות.**
- **השגח על המצבר במהלך טעינתו ועצור או הפחת את שיעור הטעינה אם תאי המצבר פולטים גזים (רותחים) במידה רבה או אם הטמפרטורה של האלקטרוליט בתא כלשהו עלתה מעל 49°C.**
- **הרכב מגן עיניים בזמן בדיקת המצבר במהלך טעינתו.**

(המשך)

(המשך)

- **נתק את מטען המצברים על פי הסדר הבא.**
  1. **סגור את המתג הראשי של מטען המצברים.**
  2. **שחרר את ההדק השלילי של המטען מההדק השלילי של המצבר.**
  3. **שחרר את ההדק החיובי של המטען מההדק החיובי של המצבר.**
- **לפני ביצוע פעולות אחזקה או טעינה מחדש של המצבר, הפסק את פעולתם של כל האביזרים החשמליים ודומם את המנוע.**
- **כאשר מנתקים את המצבר, את הכבל השלילי של המצבר יש לנתק ראשון ולחבר אחרון.**

זהירות

אנו ממליצים שתשתמש בחלקי חילוף מקוריים שאותם תוכל לרכוש במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

איפוס רכיבים

לאחר שהמצבר התרוקן או נותק, ישנם פריטים מסוימים שאותם יש לאפס מחדש.

- הרמת/הורדת חלון אוטומטית (ראה פרק 4)
- חלון הגג (ראה פרק 4)
- מחשב הדרך (ראה פרק 4)
- מערכת בקרת אקלים (ראה פרק 4)
- מערכת שמע (ראה פרק 4)

צמיגים וגלגלים

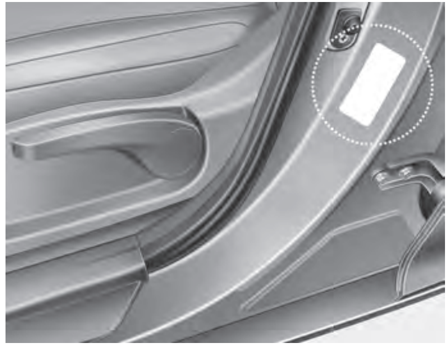
טיפול בצמיגים

לשם אחזקה נכונה, בטיחות והפקת חסכון מרבי בדלק, שמור תמיד על לחץ האוויר המומלץ בצמיגים והקפד על שמירה והעדר חריגה ממגבלות העומס וחלוקת המשקל המומלצים לרכבך.

לחצי אוויר מומלצים לצמיגים קרים

את לחצי האוויר בכל הצמיגים (כולל הצמיג החלופי) יש לבדוק כאשר אלו קרים. "צמיגים קרים" פירושו שלא נהגו ברכב במשך 3 שעות לפחות או שנהגו בו למרחק שאינו עולה על 1.6 ק"מ.

לשם נוחות הנהיגה, ההתנהגות המיטבית של הרכב ושחיקת צמיגים מינימאלית, חובה לשמור על הלחצים המומלצים. ללחצי הניפוח המומלצים, ראה "צמיגים וגלגלים" בפרק 8.



את כל המפרטים (מידות ולחצים) ניתן למצוא בתווית המוצמדת לרכב.

⚠ אזהרה – תת ניפוח צמיג

תת ניפוח משמעותי (70kPa (10psi) או יותר) יכול לגרום להתחממות משמעותית, הגורמת להתפוצצות, היפרדות שכבות הצמיג או תקלות אחרות העלולות לגרום לאובדן שליטה ברכב באופן שיגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות. סכנה זו גבוהה הרבה יותר בימים חמים וכאשר נוהגים ברכב במהירויות גבוהות לפרקי זמן ארוכים.

זהירות

- תת ניפוח גורם אף לשחיקת יתר, התנהגות כביש ירודה והפחתה בחסכון בדלק. תיתכן גם התעוותות של הגלגלים. הקפד על קיום לחץ אוויר תקין בצמיגים. אם נדרש מילוי תכוף של לחץ אוויר בצמיגים, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.
- ניפוח יתר גורם לנסיעה לא נוחה, שחיקת יתר במרכז המדרס של הצמיג וסכנה גדולה יותר לנזק שמקורו בסכנות הכביש השונות.

זהירות

- צמיגים חמים חורגים בדרך כלל מהלחץ הקר של הצמיגים בכ-28 עד 41 kPa (4 עד 6 psi). אל תשחרר אוויר מצמיגים חמים על מנת להתאים את הלחץ אחרת ייימצאו הצמיגים במצב של תת ניפוח.
- הקפד תמיד להחזיר את מכסי השסתומים למקומם. ללא מכסה השסתום, לחות ולכלוך עלולים לחדור לליבת השסתום ולגרום לדליפות אוויר. אם מכסה השסתום חסר, התקן חדש בהקדם האפשרי.

אזהרה – ניפוח צמיגים

ניפוח יתר או תת ניפוח עלולים להפחית את אורך חיי השירות של הצמיג, להשפיע על התנהגות הכביש של הרכב ולגרום לכשל פתאומי של הצמיג. התוצאה של אלו עלולה להיות אובדן שליטה ברכב ואפשרות לפציעות.

זהירות – לחץ אוויר בצמיגים

הקפד תמיד על הבאים:

- *בדוק את לחץ האוויר בצמיגים כאשר אלו קרים. (לאחר שהרכב חנה במשך 3 שעות או שלא נהגו בו למרחק העולה על 1.6 ק"מ מאז התנעתו).*
- *בדוק את לחץ האוויר בצמיג החלופי בכל פעם שאתה עושה זאת בשאר הצמיגים.*
- *לעולם אל תעמיס את רכבך יתר על המידה. היזהר שלא להעמיס יתר על המידה את מדף המטען, אם רכבך מצויד בכזה.*
- *צמיגים ישנים עלולים לגרום לתאונות. אם מדרס הצמיג נשחק בצורה חמורה או אם התגלה נזק בצמיגים, החלף אותם.*

בדיקת לחץ אוויר בצמיגים

בדוק את צמיגי הרכב פעם בחודש, או יותר.

כמו כן, בדוק את לחץ האוויר של הצמיג החלופי.

איך לבדוק

השתמש במד לחץ מאיכות טובה לבדיקת לחץ האוויר בצמיגים. לא ניתן לומר האם הצמיגים מנופחים בלחץ המתאים רק מהתבוננות בהם. צמיגים רדיאליים נראים כמנופחים היטב אפילו כאשר הם בתת ניפוח.

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים כאשר אלו קרים. "קר" פירושו שרכבך היה נייח במשך 3 שעות לפחות או שלא נהגו בו למרחק העולה על 1.6 ק"מ.

הסר את המכסה משסתום ניפוח הגלגל. לחץ היטב את מד לחץ הצמיגים על השסתום על מנת לקבל קריאת לחץ אמינה. אם לחץ הניפוח הקר מתאים ללחץ המומלץ שעל הצמיג או זה המצוין בתווית המידע של העומסים, אין צורך בכוונון נוסף של הלחץ. אם הלחץ נמוך מדי, הוסף אוויר עד שתגיע ללחץ המומלץ.

אם תנפח את הצמיג יתר על המידה, שחרר את עודפי הלחץ על ידי לחיצה על הקנה המתכתי אשר בליבת שסתום הצמיג. חזור ובדוק את לחץ האוויר בצמיג בעזרת מד לחץ. הקפד להחזיר את מכסי השסתומים למקומם. מכסים אלו מסייעים במניעתן של דליפות על ידי הרחקת לכלוך ולחות.

⚠ אזהרה

- **בדוק את צמיגי הרכב לעיתים קרובות על מנת לוודא ששורר בהם לחץ תקין, כמו גם שאין שחיקה או פגמים אחרים. השתמש תמיד במד לחץ אוויר לצמיגים.**
- **צמיגים שבהם שורר לחץ גבוה או נמוך מדי נשחקים בצורה בלתי אחידה הגורמת לביצועי רכב ירודים, אובדן שליטה ברכב וכשל פתאומי של צמיג תוך אפשרות למעורבות בתאונה שבה עלולים הנוסעים להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית. את לחץ האוויר הקר המומלץ לרכבך ניתן למצוא בספר הוראות הפעלה זה או על גבי תווית הממוקמת בקורה המרכזית בצד הנהג.**
- **צמיגים שחוקים עלולים לגרום לתאונות. החלף צמיגים שחוקים, צמיגים שחוקים בצורה לא אחידה או פגומים.**
- **זכור לבדוק את הלחץ גם בצמיג הגלגל החלופי. חברת יונדאי ממליצה שתבדוק את הלחץ בצמיג הגלגל החלופי בכל פעם שאתה בודק את הלחץ בצמיגים האחרים ברכב.**

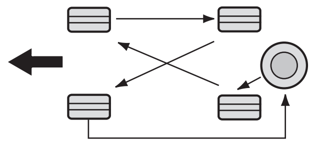
הצלבת גלגלים

על מנת לאזן את מידת השחיקה של תעלות הצמיג, מומלץ להצליב גלגלים כל 12,000 ק"מ, או מוקדם יותר אם מתפתחת שחיקה בלתי אחידה. במהלך ההצלבה, בדוק שהגלגלים מאוזנים היטב.

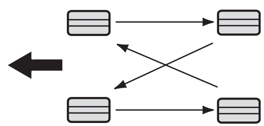
בזמן ביצוע הצלבת גלגלים, בדוק לקיומם של נזקים ו/או שחיקה לא אחידה. שחיקה חריגה נגרמת בדרך כלל על ידי לחץ אוויר לא נכון או גלגלים שאינם מיושרים היטב, העדר איזון גלגלים או בלימות חזקות וביצוע פניות חדות. בדוק לקיומם של נפיחויות או פגמים אחרים במדרס הצמיג או בדפנות. החלף את הצמיג במידה והתגלו תופעות אלו. החלף את הצמיג אם נראה בעין בד הצמיג או מיתרי החיזוק שלו. לאחר ההצלבה, הקפד לכוונן את הלחץ הנכון בגלגלים הקדמיים והאחוריים ובדוק את הידוק אומי הגלגלים.

ראה "צמיגים וגלגלים" בפרק 8.

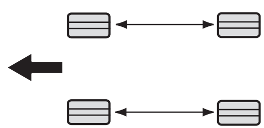
■ עם גלגל חלופי רגיל (מידה רגילה) (אם קיים)



■ ללא גלגל חלופי



■ צמיגים כיווניים (אם קיימים)



יש לבדוק קיומה של שחיקה ברפידות בלמי הדיסק בכל פעם שמצליבים גלגלים.

∗ שים לב
צמיגים רדיאליים שלהם תבנית מדרס אסימטרית יש להצליב רק מלפנים לאחור ולא משמאל לימין.

⚠ אזהרה

- **אין להשתמש בצמיג חלופי קומפקטי כאשר מבצעים הצלבת גלגלים.**
- **בשום מקרה, אל תעשה שימוש מעורב של צמיגים רגילים עם צמיגים רדיאליים. שימוש שכזה עלול לגרום להתנהגות כביש חריגה היכולה להסתיים במוות, פציעה חמורה או נזק לרכוש.**

ישור ואיזון גלגלים

הגלגלים ברכבך יושרו ואוזנו בקפידה במפעל על מנת להבטיח לך את חיי השירות הארוכים ביותר לצמיגים ואת רמת הביצועים הכללית הטובה ביותר.

ברוב המקרים, לא יהיה עליך לישר שוב את הגלגלים. מכל מקום, אם גילית שחיקת צמיגים חריגה או שהרכב מושך לאחד הצדדים, יתכן ויהיה צורך בכוונון מחדש.

אם אתה חש שהרכב רועד בזמן נסיעה על כביש חלק, יתכן וגלגלי הרכב מצריכים איזון מחדש.

⚠ זהירות

משקולות גלגלים לא מתאימות עלולות להסב נזק לגלגלי האלומיניום של הרכב. השתמש רק במשקולות איזון גלגל מתאימות.



החלפת צמיג

אם הצמיג שחוק בצורה אחידה, יופיע מציין שחיקה בצורת פס מלא על פני תעלות המדרס. הדבר מצביע על כך שנותר עומק תעלות במדרס הצמיג הקטן מ- 1.6 מ"מ. כאשר קרה הדבר, החלף את הצמיג.

אל תמתין שהפס יופיע על כל רוחב המדרס לפני שתחליף את הצמיג.

⚠ אזהרה – החלפת צמיגים

- **נהיגה על צמיגים שחוקים היא מסוכנת ביותר ותפחית את יעילות הבלמים, דיוק ההיגוי והמשיכה.**
- **רכבך מצויד בצמיגים שנועדו להבטיח נסיעה בטוחה ויכולת טיפול נוחה. אל תשתמש בגלגלים או בצמיגים בעלי גודל וסוג השונים מאלו שהותקנו ברכבך במקור. הדבר עלול להשפיע על הבטיחות ועל ביצועיו של הרכב, דברים שעלולים לגרום לכשל בהיגוי או להתהפכות וכתוצאה מכך–לפגיעות חמורות. בעת החלפת צמיגים, הקפד לצייד את כל ארבעת הגלגלים בצמיגים בעלי אותו גודל, סוג, מדרס, תוצרת וכושר נשיאת מטען.**

(המשך)

(המשך)

- **השימוש בכל מידת צמיג אחרת או סוג עלול להשפיע רצינית על הנסיעה, התנהגות הכביש, מרווח הגחון, מרחק העצירה, מרווח בין הצמיג למרכב, מרווח שרשראות הצמיגים ואמינות מד המרחק.**
- **הטוב ביותר הוא להחליף בו זמנית את כל ארבעת הצמיגים. אם הדבר אינו אפשרי, או הכרחי, החלף את שני הגלגלים הקדמיים או האחוריים כצמד. החלפת צמיג אחד בלבד עלולה להשפיע לרעה בצורה מאוד משמעותית על התנהגות הכביש של הרכב.**
- **מערכת ה- ABS פועלת על ידי השוואת מהירות הגלגלים. מידות הצמיג יכולות להשפיע על מהירות הגלגל. כאשר מחליפים צמיגים, על כל 4 הצמיגים להיות בעלי אותה מידה כמו אלו שהותקנו ברכב במקור. שימוש בצמיגים בעלי מידות שונות יכול לגרום למערכת ה- ABS (מניעת נעילה של הגלגלים) וה- ESC (בקרת יציבות אלקטרונית) לעבור בצורה לא סדירה.**

החלפת צמיג חלופי קומפקטי (אם קיים)

למדרס צמיג חלופי קומפקטי יש אורך חיי שירות קצרים יותר בהשוואה לצמיג בעל מידה רגילה. החלף את הצמיג כאשר אתה יכול לראות על הצמיג את פסי מציין השחיקה.

על הצמיג החלופי החדש להיות בעל אותה מידה ומבנה כמו זה שסופק לך עם הרכב החדש ומותקן על אותו גלגל קומפקטי. הצמיג הקומפקטי לא נועד להתקנה על גלגל בעל מידה רגילה והגלגל החלופי הקומפקטי לא מתוכנן להתקנה עם צמיג בעל מידה רגילה.

החלפת גלגל

כאשר מחליפים גלגלי מתכת מכל סיבה, וודא שהגלגלים החדשים תחליפיים ותואמים במידותיהם, ברוחב החישוק ובהיסט לאלו המקוריים שסופקו מהמפעל.

⚠ אזהרה

לגלגל שאינו במידה הנכונה עלולה להיות השפעה שלילית על הגלגל ועל אורך חיי השירות של המסב, יכולות הבלימה והעצירה, מרווח הגחון, מאפייני התנהגות הכביש, מרווח בין המרכב לצמיג, מרווח שרשראות השלג, כיול מד המהירות, מד המרחק, כוונון הפנסים הקדמיים וגובה הפגוש.

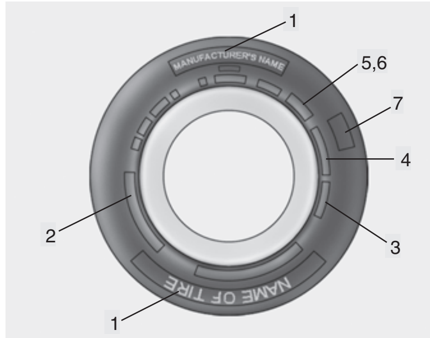
אחיזת צמיג (משיכה)

אחיזת הצמיגים יכולה לפחות אם אתה נוסע עם צמיגים בלויים, צמיגים שאינם מנופחים כראוי או על גבי כבישים חלקים. יש להחליף את הצמיגים כאשר מופיעים מצייני השחיקה של המדרס. כדי להקטין את הסיכונים לאובדן השליטה, האט כאשר יורד גשם, וכאשר יש שלג או קרח על הכביש.

אחזקת צמיגים

בנוסף לניפוח נכון, יישור גלגלים תקין עוזר בהפחתת שחיקתו של הצמיג. אם אתה מאתר צמיג השחוק בצורה לא אחידה, דאג שמוסך מורשה יבדוק את יישור הגלגלים.

כאשר מותקנים ברכב צמיגים חדשים, וודא שאלו מאוזנים כהלכה. בכך תשפר את נוחות הנסיעה ואורך חיי השירות של הצמיג. בנוסף, צמיג יש לאזן תמיד מחדש במידה ומסירים אותו מהגלגל.



סימונים על דופן הצמיג

מידע זה מזהה ומתאר את התכונות הבסיסיות של הצמיג וכן מספק את מספר זיהוי הצמיג (TIN) לאישור תקן הבטיחות. ב– TIN ניתן להשתמש לזיהוי הצמיג במקרה של מבצע קריאה למוסך.

1. שם היצרן או המותג

שם היצרן או המותג מצוין על הצמיג.

2. ציון מידת הצמיג

על דופן הצמיג מסומנת מידת הצמיג. למידע זה תזדקק כאשר תרצה להחליף את הצמיגים ברכבך. התיאור להלן מסביר את משמעותם של האותיות והמספרים בשם הצמיג.

דוגמה לציון מידת הצמיג: (מספרים אלו מהווים דוגמה בלבד; שם ציון מידת הצמיג שלך יכולים להשתנות בהתאם לרכב).

195/65R15 91H

P– סוג רכב ליישום (צמיגים המסומנים בקידומת "P" מיועדים לשימוש ברכבי נוסעים או משאיות קלות; מכל מקום, לא לכל הצמיגים יש סימון זה).

195 – רוחב הצמיג במילימטרים.

65 – היחס בין הגובה לרוחב. גובה חתך הצמיג כאחוז מרוחבו.

R – קוד מבנה הצמיג (רדיאלי).

15 – קוטר החישוק באינצ'ים.

91 – אינדקס עומס, קוד מספרי המשויך לעומס המרבי שהצמיג יכול לשאת.

H – סמל סיווג מהירות. ראה את טבלת סיווג המהירות בפרק זה לשם קבלת מידע נוסף.

ציון מידת הגלגל

גלגלים מסומנים גם במידע חשוב שאותו תצטרך בכל פעם שיהיה עליך להחליף אחד מהם. התיאור להלן מסביר את משמעותם של האותיות והמספרים בציון שם הגלגל.

דוגמה לציון מידת הגלגל:

6.0JX15

6.0 – רוחב החישוק באינצ׳ים.

J – ציון קווי המתאר של החישוק.

15 – קוטר החישוק באינצ׳ים.

סיווגי מהירות של צמיג

הטבלה להלן מפרטת את סיווגי המהירות השונים שבהם נעשה כיום שימוש לצמיגים של רכבי נוסעים. סיווג המהירות הוא חלק משם ציון מידת הצמיג המופיע בדופן הצמיג. סמל זה מקביל למהירות התפעול הבטיחותית הגבוהה ביותר שלה מתוכנן הצמיג.

סמל סיווג מהירות	מהירות מרבית
S	180 קמ״ש
T	190 קמ״ש
H	210 קמ״ש
V	240 קמ״ש
Z	מעל 240 קמ״ש

3. בדיקת אורך חיי שירות הצמיג (TIN: מספר זיהוי הצמיג) מספר זיהוי הצמיג

כל צמיג שגילו מעל 6 שנים, בהתבסס על תאריך היצרן, חוזק הצמיג וביצועיו, פוחתים בצורה טבעית יחד עם גיל הצמיג (אפילו צמיגים חלופיים שלא היו בשימוש). לכן, לכן, יש להחליף את הצמיגים (כולל הצמיג החלופי) בחדשים. את תאריך הייצור אתה יכול למצוא על דופן הצמיג (יכול להיות בצד הפנימי של הגלגל), המציג את קוד DOT. קוד ה– DOT הוא סדרת מספרים על הצמיג הכוללת מספרים ואותיות אנגליות. תאריך הייצור מצוין באמצעות ארבע הספרות האחרונות (תווים) של קוד DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

החלק ההתחלתי של ה– DOT פירושו מספר קוד של המפעל, מידת הצמיגים ותבנית המדרס וארבעת המספרים מציינים את השבוע ושנת הייצור.

לדוגמה:

DOT XXXX XXXX 1611 מציין שהצמיג יוצר בשבוע ה– 16 של 2011.

⚠ אזהרה – גיל הצמיג

צמיגים מתבלים במשך הזמן. ללא קשר ליתרת עומק התעלות, מומלץ כי באופן כללי שהצמיגים יוחלפו כעבור 6 שנות שימוש רגיל. חום שמקורו באקלים חם, או תנאי העמסת משקל גבוה לעיתים קרובות יכולים להאיץ את תהליך ההתיישנות. אי הקפדה על אזהרה זאת יכולה להסתיים בכשל הצמיג באופן שיגרום לאובדן שליטה ברכב, מעורבות בתאונה וסכנת פציעות חמורות ואף קטלניות.

4. *הרכב שכבות הצמיג והחומר*

מספר השכבות או רובדי הגומי – בד מצופה בתוך הצמיג. יצרן הצמיג חייב לציין גם את החומרים בצמיג, הכוללים פלדה, ניילון, פוליאסטר ואחרים. האות "R" פירושה מבנה רדיאלי; האות "D" פירושה מבנה שכבות אלכסוני או היסט; והאות "B" פירושה מבנה שכבות של חגורות היסט.

5. *לחץ ניפוח מרבי מותר*

מספר זה הוא הערך הגבוה ביותר של לחץ אוויר שיש לנפח את הצמיג. אין לחרוג מלחץ הניפוח המרבי המותר. באשר ללחץ ניפוח הצמיגים, ראה את תווית המידע ביחס לצמיגים ולעומסים.

6. *סיווג עומס מרבי*

מספר זה מציין את העומס המרבי בקילוגרמים שאותו יכול לשאת הצמיג. כאשר מחליפים צמיגים ברכב, השתמש תמיד בצמיגים שלהם סיווג עומס הזהה לצמיגים שהותקנו במפעל.

7. *דרגת איכות צמיגים אחידה*

את דרגות האיכות ניתן למצוא, כאשר האמור ישים, על דופן הצמיג, בין כתפי המדרס לבין חתך הרוחב המרבי.

לדוגמה:

TREADWEAR 200 (רוחב מדרס 200)

TRACTION AA (משיכה AA)

TEMPERATURE A (טמפרטורה A)

שחיקת תעלות

מידת השחיקה של תעלות הצמיג מבוססת על סיווג השוואתי של שיעור השחיקה של הצמיג כאשר זה נבדק בתנאים מבוקרים על פי תהליך הבדיקה של המדינה הספציפית. לדוגמה, צמיג המסווג כ– 150 יישחק פי פעם וחצי יותר מאשר זה שסווג 100 על פי אותו תהליך.

הביצועים היחסיים של הצמיגים תלויים בתנאי השימוש בפועל שלהם, מכל מקום, אלו עלולים לסטות במידה משמעותית מהרגיל כתוצאה משינויים בהרגלי הנהיגה, שיטות השירות והבדלים בתנאי הכבישים שעליהם הם פועלים ותנאי מזג האוויר.

דרגות אלו מוטבעות על דפנות הצמיגים המיועדים לרכבי נוסעים. הצמיגים הזמינים או האופציונאליים לרכבך עשויים להשתנות בכל הקשור לדרגתם.

אחיזה – AA, A, B&C

דרגות האחיזה, מהגבוהה לנמוכה, הן AA, A, B ו– C. דרגות אלו מייצגות את כושר העצירה של הצמיג על פני משטח רטוב כפי שזה נמדד בתנאים מבוקרים, על פני משטח בדיקה תקני העשוי אספלט או בטון. צמיג המסומן ב– C יש ביצועי אחיזה ירודים.

⚠ אזהרה

דרגת הסיווג המיועדת לצמיג זה מבוססת על בדיקת אחיזה בבלימת נסיעה ישרה לפנים ואינה כוללת האצה, פניה, ציפת גלגלים או מאפייני שיא האחיזה.

טמפרטורה B ,–A ו– C

דרגות הטמפרטורה הן A (הגבוהה ביותר), B ו– C מציינות את התנגדות הצמיג להתפתחות חום ויכולתו לפזר את החום כאשר זה נבדק בתנאים מבוקרים במעבדה סגורה.

טמפרטורה גבוהה ממושכת יכולה לגרום לבד הצמיג להתנוון/להתישן ולהפחית את אורך חיי שירות הצמיג וטמפרטורת יתר עלולה לגרום לכשל פתאומי של הצמיג. דרגות B ו– A מייצגות רמות ביצועים גבוהות יותר בבדיקות גלגלים במעבדה בהשוואה לאלו הנדרשות על ידי החוק.

⚠ אזהרה – טמפרטורת צמיג

דרגת הטמפרטורה לצמיג זה נקבעה לצמיג המנופח היטב ואיננו מועמס יתר על המידה. מהירות יתר, תת ניפוח או העמסת יתר, בנפרד או במשולב עלולים לגרום להצטברות חום ולכשל פתאומי של הצמיג. הדבר עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב תוך סכנת פציעות חמורות ואף קטלניות.

נתיכים



מערכת החשמל של הרכב מוגנת מפני נזקי עומס יתר באמצעות נתיכים.

לרכב זה יש 3 (או 4) לוחות נתיכים, האחד ממוקם בדיפון בצד הנהג, האחרים בתא המנוע בסמוך למצבר.

אם אחד מפנסי הרכב/האביזרים או בקרות הרכב אינו פועל כתקנו, בדוק את נתיך המעגל המתאים. אם נשרף נתיך, הרכיב שבתוך הנתיך יותך.

אם מערכת החשמל אינה פועלת, בדוק תחילה בלוח הנתיכים אשר בצד הנהג.

החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך חדש בעל ערך אמפרי זהה.

אם הנתיך החדש נשרף אף הוא, מצביע הדבר על כך שישנה בעיה במערכת החשמל. הימנע מלהשתמש במערכת המושפעת וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

נעשה שימוש בשלושה סוגי נתיכים: מסוג להב לסיווגי רמות אמפריות נמוכות יותר, ומסוג רב נתיך לרמות אמפריות גבוהות יותר.

⚠ אזהרה – החלפת נתיך

- **לעולם אל תחליף נתיך בשום דבר אחר מלבד נתיך בעל אותו ערך אמפרי.**
- **נתיך בעל ערך אמפרי גבוה יותר יכול לגרום נזק חמור וסכנת שריפה.**
- **לעולם אל תתקין חוט או רדיד אלומיניום במקום נתיך מתאים – אפילו לא כתיקון זמני. זה עלול לגרום לנזק חמור מאוד לחיווט ואפשרות לפריצת שריפה.**

⚠ זהירות

אל תשתמש במברג או בשום חפץ מתכתי אחר לשם הסרת נתיך משום שזה עלול לגרום לקצר ונזק למערכת.

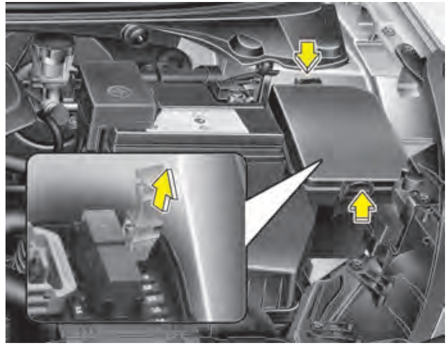
* שים לב

תווית לוח הנתיכים/הממסרים בפועל יכולה להיות שונה מאלו המסופקים.



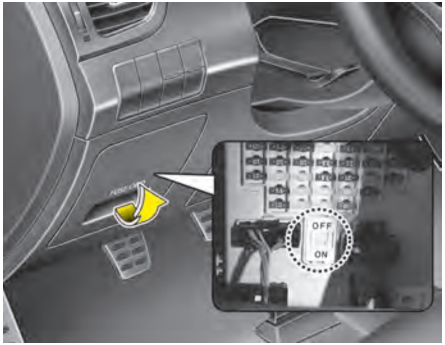
החלפת נתיך בדופן הפנימית

1. העבר את מתג ההתנעה ואת כל שאר המתגים למצב OFF.
2. פתח את מכסה לוח הנתיכים.



3. משוך החוצה את הנתיך החשוד. השתמש בחולץ המסופק בלוח הנתיכים בתא המנוע.
4. בדוק את הנתיך שהוסר, החלף אותו במידה והוא שרוף.
5. דחוף פנימה נתיך חדש בעל אותו ערך אמפרי ובדוק שהוא ממוקם היטב בתושבתו.

אם ההתקנה רופפת, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי. אם אין ברשותך נתיך רזרבי, השתמש בנתיך בעל אותו סיווג ממעגל אשר קרוב לוודאי שלא תזדקק לו להמשך הפעלת הרכב, כמו למשל מצת הסיגריות.



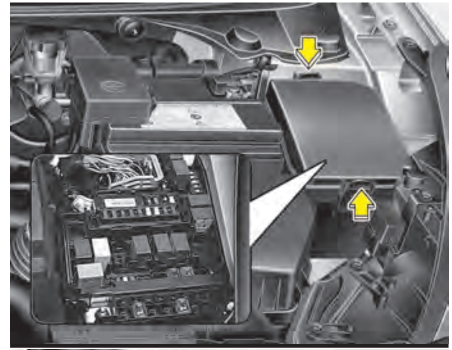
מתג נתיך

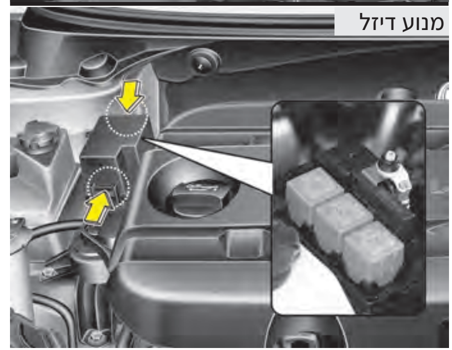
הצב תמיד את מתג הנתיך במצב ON.

אם תעביר את המתג למצב OFF, חובה לאפס פריטים מסוימים כדוגמת הרדיו והמשדר (שלט רחוק) עלול שלא לפעול כתקנו.

⚠ זהירות

הצב תמיד את מתג הנתיך במצב ON במהלך הנהיגה ברכב.



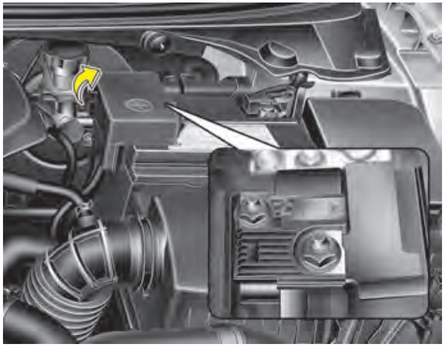


החלפת נתיך בתא המנוע

1. העבר את מתג ההתנעה ואת כל שאר המתגים למצב OFF.
2. הסר את מכסה לוח הנתיכים על ידי לחיצה על הלשונית ומשיכה מעלה.
3. בדוק את הנתיך שהוסר, החלף אותו במידה והוא שרוף. להסרת או הכנסת נתיך, השתמש בחולץ אשר בלוח הנתיכים בתא המנוע.
4. דחוף פנימה נתיך חדש בעל אותו ערך אמפרי ובדוק שהוא ממוקם היטב בתושבתו. אם ההתקנה רופפת, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

⚠ זהירות

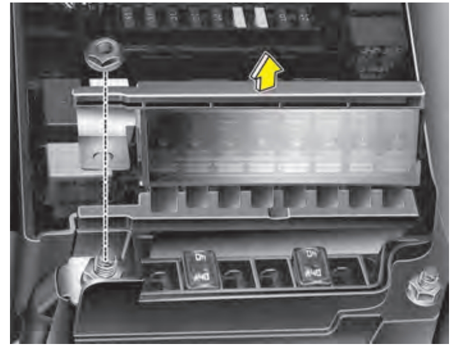
לאחר בדיקת לוח הנתיכים בתא המנוע, התקן חזרה בבטחה את המכסה. ולא, עלולות להיגרם תקלות חשמליות כתוצאה מנזילת מים לתוכו.



נתיך ראשי

אם הנתיך הראשי שרוף, חובה להסירו בצורה הבאה:

1. דומם את המנוע.
2. נתק את ההדק השלילי של המצבר.
3. הסר את האומים המופיעים באיור לעיל.
4. החלף את הנתיך בנתיך חדש בעל ערך אמפרי זהה.
5. התקן חזרה בסדר הפוך להסרה.



נתיך מרובה

אם נשרף נתיך מרובה, חובה להסירו בצורה הבאה:

1. דומם את המנוע.
2. נתק את ההדק השלילי של המצבר.
3. הסר את לוח הנתיכים בצידו הימני של תא המנוע.
4. הסר את האומים המופיעים באיור לעיל.
5. החלף את הנתיך בנתיך חדש בעל ערך אמפרי זהה.
6. התקן חזרה בסדר הפוך להסרה.

*** שים לב**

אם נשרף הנתיך המרובה או הנתיך הראשי, פנה למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי מורשה.



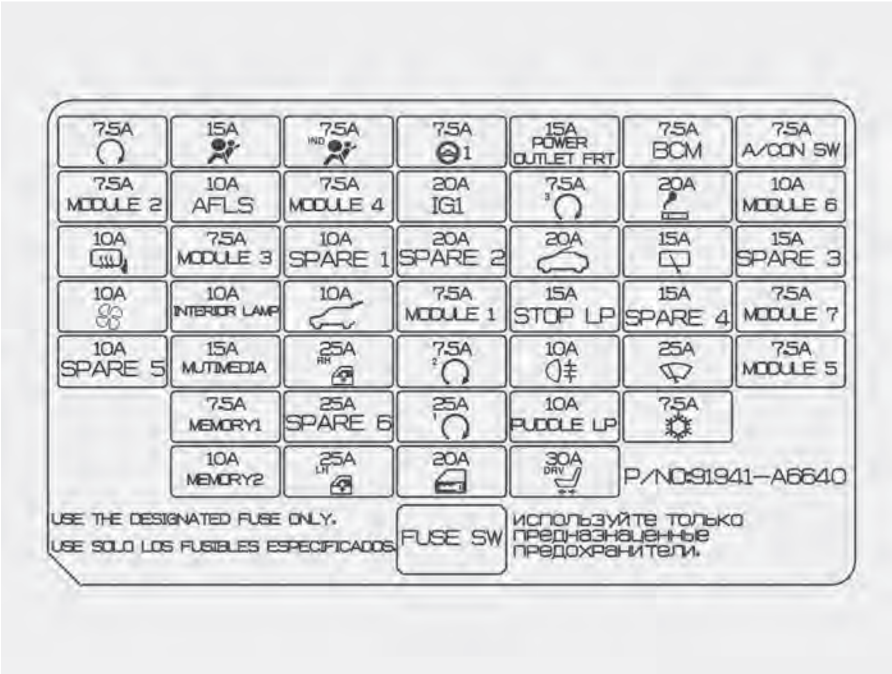
תיאור לוח נתיכים / ממסרים

לוח נתיכים פנימי

בתוך מכסה לוח הנתיכים / ממסרים תוכל למצוא תווית המתארת את כל הנתיכים /ממסרים וערכיהם.

*** שים לב**

יתכן ולא כל התיאורים של לוח הנתיכים בספר הוראות הפעלה זה ישימים לרכבך. התיאור נכון למועד הדפסת הספר. בעת בדיקת לוח הנתיכים ברכבך, עיין בתווית שבתיבת הנתיכים.

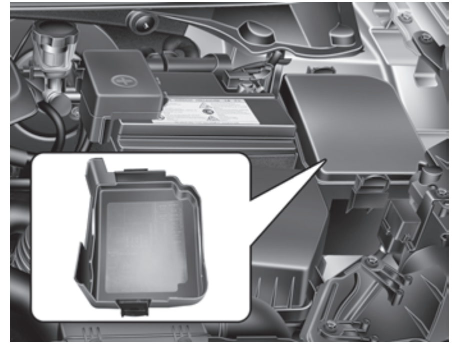


לוח מכשירים (לוח נתיכים בצד הנהג)

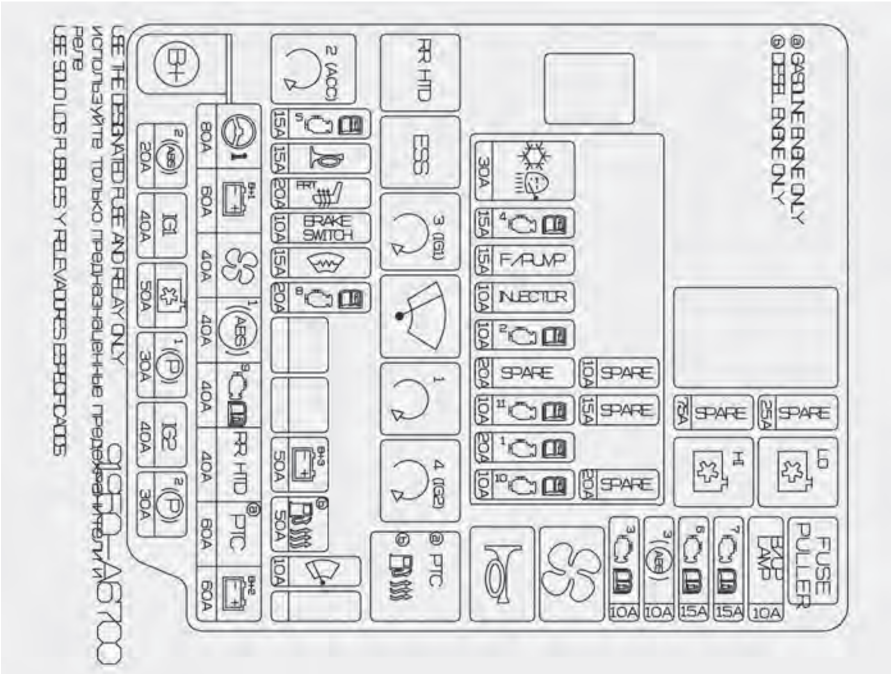
מס'	ערך הנתיך	סמל	שם הנתיך	רכיב מוגן
1	20A		CIGAR LIGHT	מצת סיגריות בקונסולה, שקע חשמל אחורי
2	7.5A	MODULE 1	MODULE 1	מתג תצורת ספורט, מתג מראות צד חשמליות
3	7.5A	MODULE 4	MODULE 4	מחוון ידית החלפת הילוכים ATM, מחבר בדיקה רב תפקודי, מראה אלקטרו-כרומית, מכלל בקרת מיזוג אוויר, התקן פילוס פנסים קדמיים שמאל/ימין, חיישן אזהרת מסנן דלק (D4FD)
4	7.5A	MODULE 3	MODULE 3	לוח מחוונים, BCM, מכלל ניטור לחץ אוויר בצמיגים, מערכת שמע, מכלל חימום מושב נהג/נוסע
5	15A	POWER OUTLET	POWER OUTLET	שקע חשמל קדמי
6	10A		HTD MIRR	מראה חיצונית חשמלית נהג/נוסע, מכלל בקרת מיזוג אוויר, ECU
7	25A		WIPER FRT	תיבת ממסר ICM (ממסר חיישן גשם), מתג רב תפקודי, נתיך E/R ותיבת ממסרים (RLY.2).
8	7.5A		A/CON	מכלל בקרת מיזוג אוויר, נתיך E/R ותיבת ממסרים (RLY.4)
9	25A	LH	P/WDW LH	
10	10A		TAIL GATE	דלת אחורית, מצלמה אחורית, מפעיל פתיחה
11	30A	DRV	P/SEAT DRV	מתג ידני נהג
12	7.5A	MODULE 2	MODULE2	מכלל עזר שמירת נתיב נסיעה, תיבת ממסרים ICM (ממסר HAC), מכלל בלם חניה חשמלי, מכלל מצלמה אחורית

מס׳	ערך הנתיך	סמל	שם הנתיך	רכיב מוגן
13	15A		WIPER RR	ממסר מגב אחורי, מנוע מגב אחורי, מתג רב תפקודי
14	15A	STOP LP	STOP LP	מתג פנס בלמים, תיבת ממסרים ICM (ממסר HAC)
15	25A		P/WDW RH	
16	7.5A		PDM 2	מכלל בקרת מפתח חכם, מתג לחצן Start/Stop
17	7.5A	MODULE 5	MODULE 5	תיבת EMS (ממסר מתז פנס קדמי), יחידת יוניזציה, חלון גג פנורמי, ממיר DC–DC, תיבת DSL (ממסר PTC), תיבת נתיכים וממסרים E/R, מכלל חימום מושב נהג/נוסע
18	20A	IG1	IG1	נתיך E/R ותיבת ממסרים (נתיך – F)
19	10A	MODULE 6	MODULE 6	מתג מראה חיצונית, אודיו, יחידת ניווט עילית, שעון דיגיטלי, ממיר DC–DC
20	7.5A		MDPS	מכלל בקרת ESP
21	20A		DR LOCK	ממסר נעילת/שחרור נעילת דלתות, תיבת ממסר ICM (ממסר נעילה מוחלטת), מפעיל נעילת דלת נהג/נוסע, מפעיל דלתית מילוי דלק, מפעיל נעילת דלתות שמאל/ימין
22	10A	INTERIOR LAMP	INTERIOR LAMP	תאורת תא כפפות, תאורת איפור שמאל/ימין, תאורת קונסולה עליונה, תאורת תקרה, תאורת מטען, מתג אזהרת דלתות
23	15A	MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	מערכת שמע, יחידת ניווט עילית, ממיר DC–DC (שמע)
24	15A		A/BAG	מכלל בקרת כריות אוויר
25	7.5A	MEMORY 1	MEMORY 1	חיישן הגנה על-קולי מפני חדירה לרכב

מס׳	ערך הנתיך	סמל	שם הנתיך	רכיב מוגן
26	7.5A	IND	A/BAG IND	לוח מחוונים
27	7.5A	3	PDM 3	מכלל בקרת מפתח חכם, חיישן על-קולי להגנה מפני חדירה לרכב
28	10A	MEMORY 2	MEMORY 2	מתג מראות חיצוניות, מכלל ניטור לחץ אוויר בצמיגים, BCM, חיישן תאורה אוטומטי & תמונות, לוח מחוונים, OBD, שעון דיגיטלי, מכלל בקרת מיזוג אוויר
29	25A	1	PDM 1	מכלל בקרת מפתח חכם
30	7.5A		START	לחצן התנעה W/O: נתיך E/R ותיבת ממסרים (.RLY), מתג התנעה, מתג תחום תיבת ההילוכים, לחצן התנעה: ECM/PCM, מתג תחום תיבת הילוכים
31	20A		SUNROOF	חלון גג פנורמי
32	7.5A	BCM	BCM	לוח מחוונים
33	7.5A	A/CON SW	A/CON SW	מכלל בקרת מיזוג אוויר
34	10A	AFLS	AFLS	מכלל מערכת תאורה קדמית אדפטיבית
35	7.5A	MODULE 7	MODULE 7	מכלל בקרת מפתח חכם, BCM
36	10A		FOG LAMP RR	פנס ערפל אחורי
37	10A	PUDDLE LAMP	PUDDLE LAMP	מראה חיצונית חשמלית נהג/נוסע



לוח נתיכים בתא המנוע

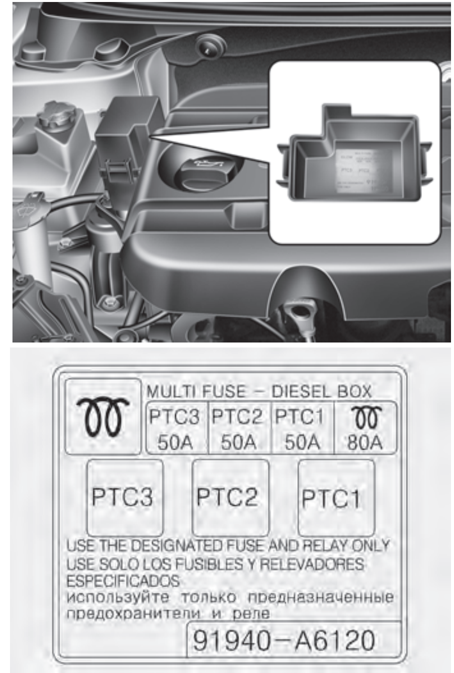


מס'		ערך הנתיך	סמל	רכיב מוגן
רב נתיך	1	80A	1	מכלל בקרת ESP
	2	60A	B+1	תיבת חיבורים (IPS 0 (4CH), IPS 1 (4CH), IPS 2 (2CH), נתיך F13/F14/F19/F20/F21/F26/ F36)
	3	40A	1	מכלל בקרת ESC, מחבר בדיקה רב תכליתי
	4	40A		RLY. 4 (ממסר מאוורר)
	5	60A	B+2	תיבת חיבורים (IPS 4 (4CH),IPS 3 (4CH) I/P), נתיך – F2/F7/F9/F15
	6	60A	PTC HTR	RLY. 12 (ממסר PTC בנזין)
נתיך	7	50A		RLY. 1 (ממסר C/FAN LO) RLY. 2 (ממסר C/FAN HI)
	8	20A	2	מכלל בקרת ESC, מחבר רב תכליתי
	9	40A	IG2	RLY. 9 (ממסר התנעה) מתג התנעה (לחצן התנעה W/O), ממסר PDM 4 (RLY. 6 (IG2) עם לחצן התנעה)
	10	40A	IG1	לחצן התנעה W/O: מתג התנעה, עם לחצן התנעה: ממסר PDM 2 (ACC) RLY.8 ממסר/PDM 3 (IG1) RLY. 10
	11	15A		תיבת ממסרים ICM (ממסר מפשיר קרח קדמי)
	12	50A	B+3	תיבת חיבורים (ממסר ניתוק אוטומטי לזליגת חשמל, נתיך – F18/F25/F30/F34/F38)
	13	10A	BRAKE SW	מכלל בקרת מפתח חכם, ממסר איתות עצירה

מס'		ערך הנתיך	סמל	רכיב מוגן
נתיך	14	30A	1	מכלל בלם חניה חשמלי
	15	30A	2	מכלל בלם חניה חשמלי
	16	20A	8	TCM :D4FD & A/T
	17	15A	5	G4NA/G4NC : PCM (A/T), ECM (M/T)
	18	20A	FRT	מכלל בקרת חימום מושב נהג/נוסע
	19	50A	PTC HTR	(ממסר מסנן דלק) RLY. 12
	20	10A		PCM/ECM
	21	15A		(ממסר צופר) RLY. 5 , תיבת ממסרים ICM (ממסר צופר B/A)
	22	15A	7	TCM – A/T (D4FD), מתג תחום תיבת הילוכים
	23	15A	6	RLY. 9 (D4FD, ממסר התנעה), ECM/PCM
	24	10A	3 ABS	מכלל בקרת ESC, מחבר רב תכליתי
	25	10A	3	ECM/PCM, חיישן זרימת אוויר, מתג פנס בלמים
	26	10A	B/UP LP	M/T – מתג פנס נסיעה לאחור, A/T – פנס משולב אחורי (IN)(שמאל/ימין), מכלל אחורי, כריות אוויר וילון, יחידת ניווט עילית, מראה אלקטרו כרומית, מכלל בקרה IPS

מס'		ערך הנתיך	סמל	רכיב מוגן
נתיך	27	20A	1	G4FD/D4FD : ECM (G4NA/G4NC : PCM (A/T), ECM (M/T
	28	20A	IGN COIL	G4NA: סליל הצתה מס' 1, 2, 3, 4, מעבה
	29	10A	10	G4FD: חיישן חמצן (UP/DOWN), שסתום סולניאידי משתנה של היניקה, שסתום סולנואידי לבקרת פריקה, G4NA/G4NC: חיישן חמצן (מעלה/מטה), שסתום סולנואידי ליניקה משתנית, שסתום סולנואידי לבקרת פריקה D4FD: חיישן מצב גל זיזים, שסתום סולנואידי לעקיפת קירור EGR, תיבת דיזל (ממסר להט)
	30	10A	11	G4FD: שסתום בקרת שמן מס' 1, 2, חיישן מפלס שמן, נתיך E/R ותיבת ממסרים (1 G4NA/G4NC (1 .RLY: שסתום בקרת שמן מס' 1, 2, חיישן מצב גל זיזים (יניקה/פליטה), נתיך E/R ותיבת ממסרים (D4FD (1 .RLY: תיבת נתיכים וממסרים E/R (1 .RLY), תיבת דיזל (ממסר מחמם מס' PTC 1), חיישן למבדא, שסתום בקרה סולנואידי VGT
	31	10A	2	ECM G4NA: :G4FD ממסר משאבת דלק G4NC: ממסר משאבת דלק, D4FD (PCM (A/T), ECM (M/T: חיישן מפלס שמן, שסתום ויסות לחץ דלק
	32	10A	INJECTOR	G4NA – מזרק מס' 1, 2, 3, 4
	33	15A	4	(G4NA/G4NC : PCM (A/T), ECM (M/T
	34	15A	F/PUMP	תיבת EMS (ממסר משאבת דלק),
	35	30A		תיבת EMS (ממסר מתזי פנסים קדמיים)
	36	30A	9	תיבת EMS

	מס'	סמל	רכיב מוגן	סוג
נתיך	37	LO	ממסר C/FAN LO	PLUG MICRO
	38	HI	ממסר C/FAN HI	PLUG MICRO
	39	ESS	ממסר ESS	PLUG MICRO
	40		ממסר מאוורר	PLUG MICRO
	41		ממסר צופר	PLUG MICRO
	42	4 (IG2)	ממסר 4 PDM (IG2)	PLUG MICRO
	43		ממסר מגב קדמי	PLUG MICRO
	44	2 (ACC)	ממסר 2 PDM (ACC)	PLUG MICRO
	45	1	ממסר התנעה	PLUG MICRO
	46	3 (IG1)	ממסר 3 PDM (IG1)	PLUG MICRO
	47	RR HTD	ממסר חימום אחורי	PLUG MICRO
	48	בנזין: PTC דיזל:	מחמם מסנן דלק PTC	PLUG MINI



לוח נתיכים בתא המנוע (מנוע דיזל)

תיאור	ערך הנתיך	רכיב מוגן
	80A	ממסר מצת להט
PTC 1	50A	ממסר PTC 1
PTC 2	50A	ממסר PTC 2
PTC 3	50A	ממסר PTC 3

נורות פנסים

⚠ אזהרה – עבודה על הפנסים

לפני העבודה על הפנס, הפעל בחוזקה את בלם החניה, וודא שמתג ההתנעה במצב "LOCK" (מפתח חכם: דומם את המנוע) וכבה את הפנסים כדי למנוע תנועה פתאומית של הרכב, כוויות באצבעותיך או מכת חשמל.

השתמש רק בנורות בעלות ההספק המוגדר.

⚠ זהירות

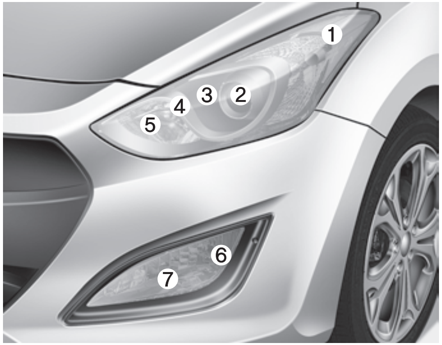
הקפד להחליף נורה שרופה בנורה חדשה בעלת אותו הספק (וואט). אחרת, עלול הדבר להסב נזק לנתיך או לחיווט החשמלי של המערכת.

⚠ זהירות

אם אין ברשותך את הכלים הדרושים, הנורות הנכונות והמומחיות הדרושה, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי. במקרים רבים, יהיה מאוד קשה להחליף את נורות הפנסים משום שיהיה צורך בהסרת רכיבים שונים על מנת להשיג גישה אליהן. האמור נכון במיוחד כאשר מדובר במכלל פנס קדמי על מנת להגיע לנורה/ות. הסרת/התקנת מכלל פנס קדמי יכול להסתיים בגרימת נזק לרכב.

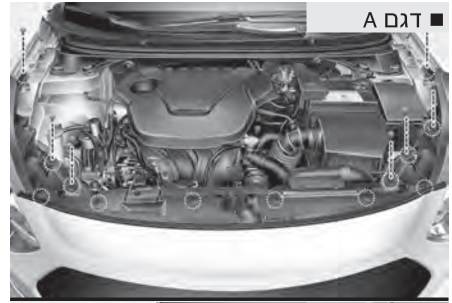
∗ שים לב

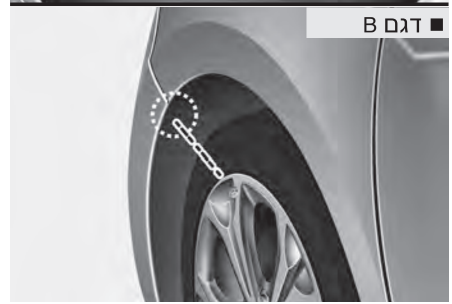
לאחר נהיגה בגשם שוטף או רחיצה, העדשות הפנסים הקדמיים והאחוריים עשויות להיראות מעורפלים. מצב זה יכול להיגרם כתוצאה מהפרשי טמפרטורות בין פנים הפנס לבין צידו החיצוני. זה דומה לעיבוי על צידם הפנימי של חלונות הרכב, במהלך גשם, ואין זה מצביע על בעיה ברכב. אם המים נוזלים אל תוך הפנס והחיווט, הבא את רכבך לבדיקה במוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.



החלפת פנס קדמי

(1) פנסי איתות פניה קדמיים
(2) פנסים קדמיים (אורות נמוכים)
(3) תאורת פניה סטטית (אם קיימת)
(4) תאורת חניה
(5) פנסים קדמיים (אורות גבוהים)
(6) פנסי תאורת יום (DRL)(אם קיימת)
(7) פנסי ערפל קדמיים (אם קיימים)

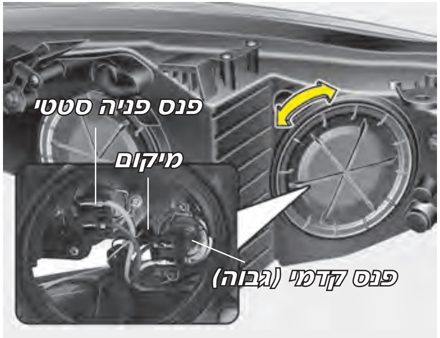




1. דומם את המנוע ופתח את מכסה המנוע.
2. נתק את ההדק השלילי של המצבר.
3. שחרר את בורגי ואומי חיבור המכלל.



4. משוך את הפגוש הקדמי משני צדדיו ומשוך אותו החוצה.
5. הסר את מכלל הפנס ממרכב הרכב. אם אתה יכול להגיע לנורה בלי לפרק את מכלל הפנס הקדמי, אינך צריך לבצע את שלב 3.4 ו– 5.
6. נתק את מחבר המתח מחלקו האחורי של מכלל הפנס הקדמי.



פנס קדמי (גבוה) ופנס פניה סטטי

פעל על פי שלבים 1 עד 6 בעמוד קודם.

7. הסר את המכסה על ידי סיבובו שמאלה.
8. נתק את מחבר שקע הנורה של הפנס הקדמי.
9. שחרר את הנורה מהחוט התופס בה על ידי לחיצה על הקצה ודחיפה כלפי מעלה.
10. הוצא את הנורה ממכלל הפנס הקדמי.
11. התקן נורת פנס קדמי חדשה והכנס אותה למקומה בתפסנית החוט ומקם אותה על ידי יישור החוט עם החריץ שבנורה.

12.חבר את מחבר שקע הנורה של הפנס הקדמי.
13.התקן את מכסה הפנס הקדמי על ידי סיבובו ימינה.
14.חבר את מחבר המתח מחלקו האחורי של מכלל הפנס הקדמי.
15.התקן חזרה את מכלל הפנס בגוף הרכב.

תאורת חניה

פעל על פי שלבים 1 עד 6 בעמוד קודם.

7. הסר את המכסה על ידי סיבובו שמאלה.
8. משוך את השקע החוצה מהמכלל.
9. משוך את הנורה החוצה מהשקע.
10.הכנס לשקע נורה חדשה.
11.התקן את השקע בתוך המכלל.
12.התקן את מכסה הפנס הקדמי על ידי סיבובו ימינה.



פנס קדמי (נמוך, מסוג Non-HID)

פעל על פי שלבים 1 עד 6 בעמוד קודם.

7. הסר את המכסה על ידי סיבובו שמאלה.
8. הסר את השקע מהמכלל על ידי סיבובו שמאלה עד שהלשוניות מתיישרות עם החריצים במכלל.
9. משוך את הנורה החוצה מהשקע.
10.הכנס לשקע נורה חדשה.
11.התקן את השקע בתוך המכלל על ידי יישור הלשוניות עם החריצים במכלל. דחוף את השקע לתוך המכלל וסובב אותו ימינה.
12.התקן את מכסה הפנס הקדמי על ידי סיבובו ימינה.

פנס קדמי (נמוך, מסוג HID)

אם הפנס אינו פועל, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה – אור נסיעה (נמוך) בפנס קדמי HID (אם קיים)

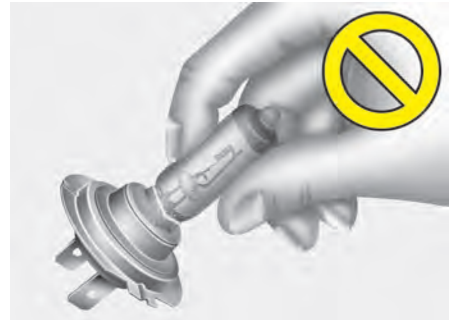
אל תנסה להחליף או לבדוק את אור הנסיעה (הנמוך) (נורת XENON) בשל סכנת הלם חשמלי. אם נורת הנסיעה (נורת XENON) אינה פועלת, הבא את הרכב לבדיקה במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

*** שים לב**

לנורות HID יש ביצועים טובים הרבה יותר בהשוואה לנורות הלוגן. נורות HID מוערכות על ידי היצרן כבעלות חיי שירות כפולים, ואף יותר, בהשוואה לנורות הלוגן, תלוי בתדירות השימוש בהן. אלו יחייבו כנראה החלפה בשלב מסוים בחיי השירות של הרכב. הפעלת ON ו– OFF של הפנסים הקדמיים מעבר לשימוש אופייני יקצרו את חיי השירות של הנורות. נורות HID אינן נפגמות באותו אופן כמו נורות להט הלוגן. אם נורת פנס קדמי כבית לאחר פרק זמן פעולה מסוים ולאחר מכן נדלקת שוב כאשר מפעילים ON ו– OFF את מתג התאורה, כנראה שיש צורך בהחלפת הנורה. רכיבי תאורת HID מורכבים יותר מאלו של נורות הלוגן רגילות ולכן עלויות ההחלפה שלהן גבוהה יותר.

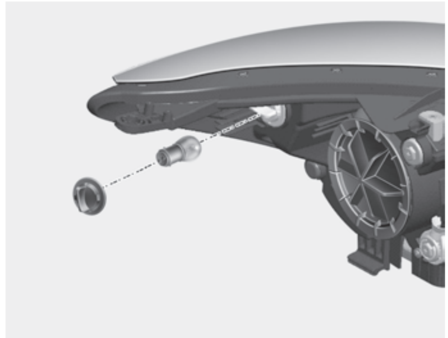
✻ החלפת נתיב

חלוקת אורות הנסיעה (נמוכים) היא אסימטרית. אם אתה נוסע למדינה בה התנועה מתנהלת בצד הנגדי של הכביש, חלק אסימטרי זה יסנוור את נהגי המכוניות הנוסעים ממול. כדי למנוע סנוור, תקנות ECE דורשות מספר פתרונות טכניים (לדוגמה, מערכת החפה אוטומטית, דפי כיסוי דביקים, כוונון כלפי מטה). פנסים קדמיים אלו תוכננו שלא לסנוור נהג הבאים ממול. כך, אינך צריך לשנות את הפנסים הקדמיים במדינה בה התנועה מתנהלת בצג הנגדי של הכביש.



⚠ אזהרה – נורות הלוגן

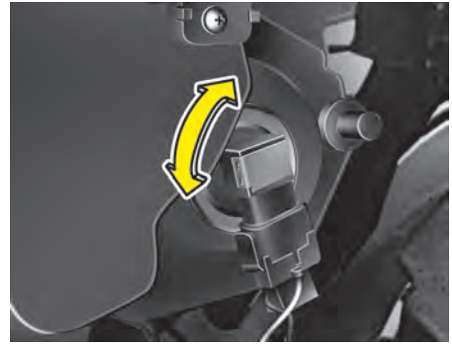
- **נורות הלוגן מכילות גז דחוס הגורם להתעופפותם של חלקיקים במקרה של שבירת הזכוכית.**
- **תמיד טפל בנורות בזהירות כדי למנוע שריטות או שפשוף. אם הנורות דולקות, מנע מהן מגע של נוזלים. לעולם אל תיגע בזכוכית בידיים חשופות. שאריות שמן עלולות לגרום להתחממות יתר של הנורה והתפוצצותה בזמן שהיא דולקת. יש להדליק את הנורות רק כאשר אלו מותקנות בפנס הקדמי**
- **אם נורה ניזוקה או נסדקה, החלף אותה מיידית והשלך אותה בזהירות ועל פי כללי איכות הסביבה.**
- **בזמן החלפת נורה, השתמש במשקפי מגן. הנח לנורה להתקרר לפני שאתה מטפל בה.**



פנס איתות פניה

פעל על פי שלבים 1 עד 6 בעמוד קודם.

7. הסר את השקע מהמכלל על ידי סיבובו שמאלה עד שהלשוניות מתיישרות עם החריצים במכלל.
8. הוצא את הנורה מהשקע על ידי לחיצתה פנימה וסיבובה שמאלה עד שהלשוניות שעל הנורה מתיישרות עם החריצים בשקע. משוך את הנורה החוצה מהשקע.
9. התקן נורה חדשה על ידי הכנסתה לשקע וסיבובה עד לנעילתה במקומה.
10. התקן את השקע בתוך המכלל על ידי יישור הלשוניות עם החריצים במכלל. דחוף את השקע לתוך המכלל וסובב אותו ימינה.



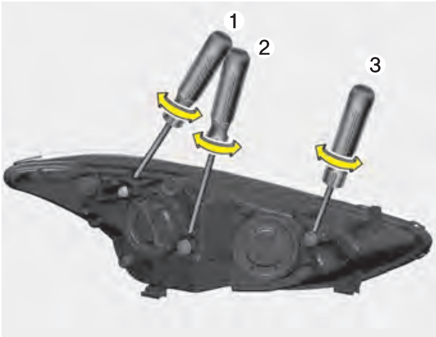
פנסי ערפל קדמיים

פעל על פי שלבים 1 עד 6 בעמוד קודם.

7. משוך החוצה את המחבר תוך כדי לחיצת הלשוניות בשני הצדדים של שקע הנורה.
8. הסר את השקע מהבית על ידי סיבובו שמאלה עד שהלשוניות בשקע מתיישרות עם החריצים בבית.
9. התקן שקע נורה חדש לתוך הבית על ידי יישור הלשוניות בשקע עם החריצים בבית. דחוף את השקע לתוך הבית וסובב את התושבת ימינה.
10. חבר את מחבר החשמל לשקע.

פנסי תאורת יום (LED)

אם הפנס אינו פועל, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



כוונון פנסים קדמיים ופנסי ערפל קדמיים

כוונון פנסים קדמיים

ללא AFLS

1. נפח את הצמיגים ללחץ המוגדר והסר מהרכב מטענים למיניהם למעט הנהג, גלגל חלופי וכלי עבודה.
2. יש להציב את הרכב על רצפה אופקית וישרה.
3. מתח קווים אנכיים (קווים אנכיים העוברים דרך מרכז הפנס הקדמי המתאים) וקו אופקי (הקו האופקי עובר דרך מרכז הפנסים הקדמיים) על רשת.

4. עם פנס קדמי ומצבר בתנאים רגילים, כוון את הפנסים הקדמיים כך שהחלק הבהיר יותר נופל על הקווים האנכיים והאופקי.
5. לכוונון אור הנסיעה (אלומה נמוכה) ימינה או שמאלה, סובב את בורר הנהג (1) ימינה או שמאלה. לכוונון אור הנסיעה (אלומה נמוכה) מעלה או מטה, סובב את בורר הנהג (2) ימינה או שמאלה.

לכוונון אור הדרך (אלומה גבוהה) מעלה או מטה, סובב את בורר הנהג (3) ימינה או שמאלה.

עם AFLS

1. דומם את המנוע.
2. העבר את מתג התאורה למצב אורות נמוכים.
3. באמצעות גלגל ההגה, מקם את הצמיגים הישר לפנים.
4. התנע את המנוע.
5. נפח את הצמיגים ללחץ המוגדר והסר מהרכב מטענים למיניהם למעט הנהג, גלגל חלופי וכלי עבודה.
6. יש להציב את הרכב על רצפה אופקית וישרה.
7. מתח קווים אנכיים (קווים אנכיים העוברים דרך מרכז הפנס הקדמי המתאים) וקו אופקי (הקו האופקי עובר דרך מרכז הפנסים הקדמיים) על רשת.
8. עם פנס קדמי ומצבר בתנאים רגילים, כוון את הפנסים הקדמיים כך שהחלק הבהיר יותר נופל על הקווים האנכיים והאופקי.
9. לכוונון אור הנסיעה (אלומה נמוכה) ימינה או שמאלה, סובב את בורר הנהג (1) ימינה או שמאלה. לכוונון אור הנסיעה (אלומה נמוכה) מעלה או מטה, סובב את בורר הנהג (2) ימינה או שמאלה. לכוונון אור הדרך (אלומה גבוהה) מעלה או מטה, סובב את בורר הנהג (3) ימינה או שמאלה.



כוונון פנסי ערפל קדמיים

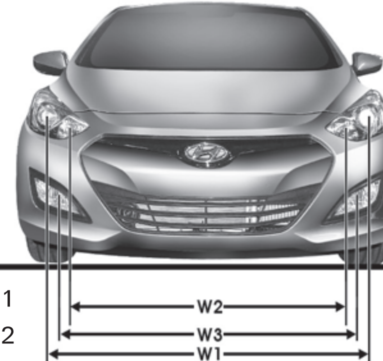
את פנס הערפל הקדמי ניתן לכוונן כמו את הפנסים הקדמיים. עם פנסי הערפל הקדמיים והמצבר במצב רגיל, כוונן את פנסי הערפל הקדמיים. לכוונון פנסי הערפל הקדמיים מעלה או מטה סובב את בורר הנהג (1) ימינה או שמאלה.

נקודת כוונון

<מרחק בין פנסים>

<גובה קרקע>





H1: הגובה בין מרכז נורת הפנס הקדמי לבין הקרקע (אור נמוך)

H2: הגובה בין מרכז נורת הפנס הקדמי לבין הקרקע (אור גבוה)

H3: הגובה בין מרכז נורת פנס הערפל לבין הקרקע

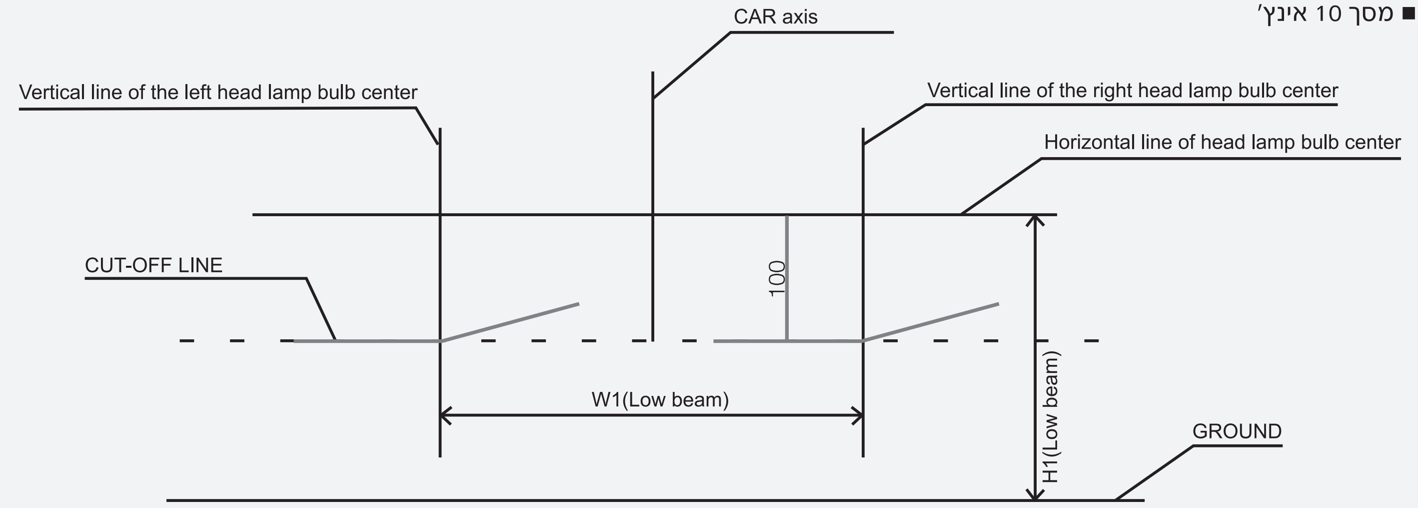
W1: המרחק בין שני מרכזי נורות הפנסים הקדמיים (אור נמוך)

W2: המרחק בין שני מרכזי נורות הפנסים הקדמיים (אור גבוה)

W3: המרחק בין מרכזי שתי נורות פנסי הערפל

מצב הרכב	H1		H2	H3		W1		W2	W3	
	ללא AFLS	עם AFLS		עם DRL	ללא DRL	ללא AFLS	עם AFLS		עם DRL	ללא DRL
ללא נהג	740	739	691	430	416	1,410	1,409	1,148	1,310	1,292
עם נהג	733	732	684	423	409	1,410	1,409	1,148	1,310	1,292

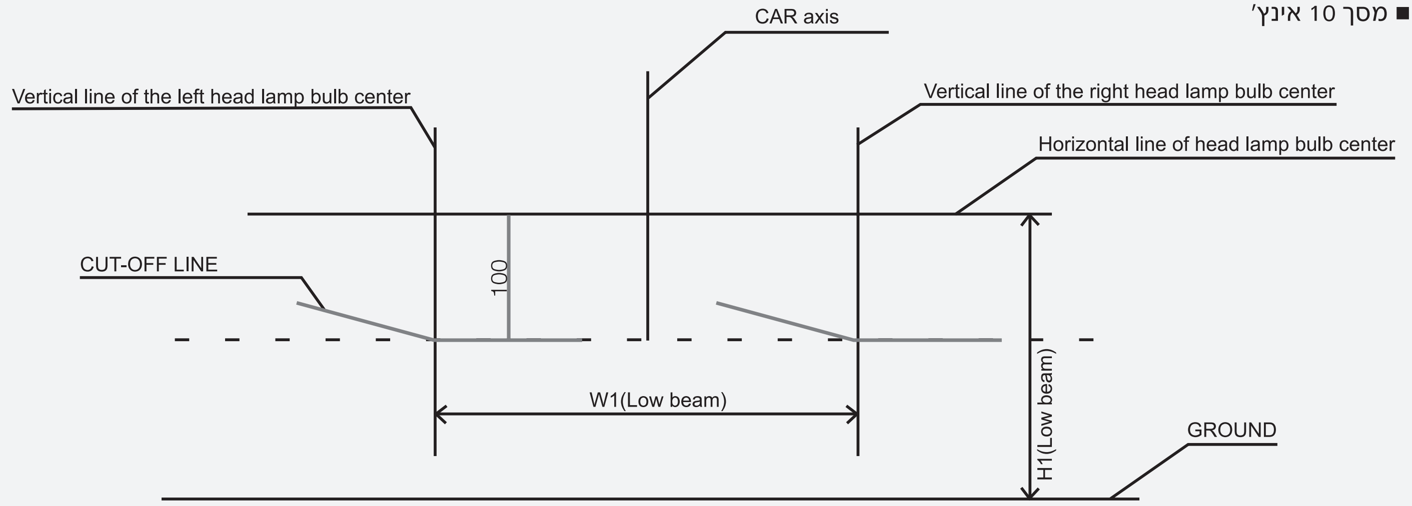
■ מסך 10 אינץ'



פנס קדמי, אור נסיעה (נמוך)(צד נהג)

1. החלף לאורות נסיעה בלי הנהג ברכב.
2. קו החיתוך צריך להיות מוקרן בקו החיתוך המוצג בתמונה.
3. כאשר מכווננים את אור הנסיעה (נמוך), יש לכוונן את הכוונון האנכי לאחר הכוונון האופקי.
4. אם הרכב מצויד בהתקן כוונון פנסים קדמיים, כוונן את התקן כוונון גובה הפנסים הקדמיים למצב 0.

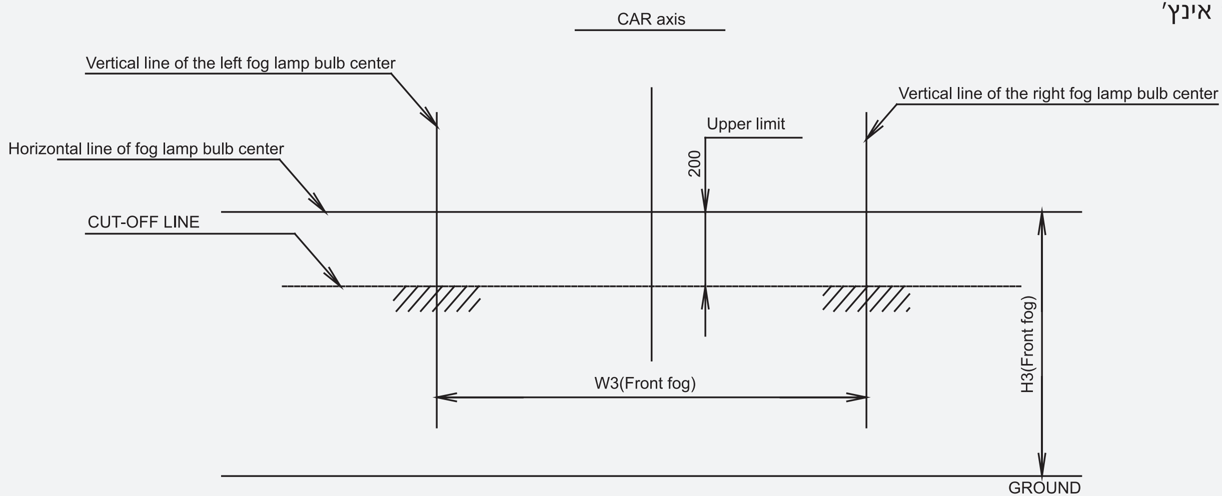
■ מסך 10 אינץ'



פנס קדמי, אור נסיעה (נמוך) (צד נוסע)

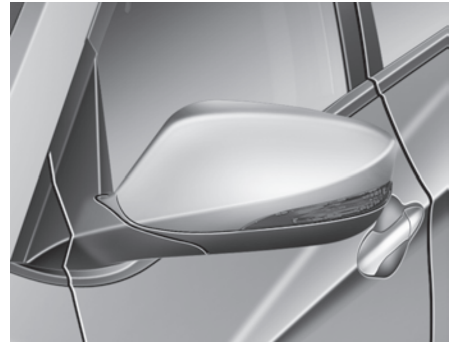
1. החלף לאורות נסיעה בלי הנהג ברכב.
2. קו החיתוך צריך להיות מוקרן בקו החיתוך המוצג בתמונה.
3. כאשר מכווננים את אור הנסיעה (נמוך), יש לכוונן את הכוונון האנכי לאחר הכוונון האופקי.
4. אם הרכב מצויד בהתקן כוונון פנסים קדמיים, כוונן את התקן כוונון גובה הפנסים הקדמיים למצב 0.

■ מסך 10 אינץ'



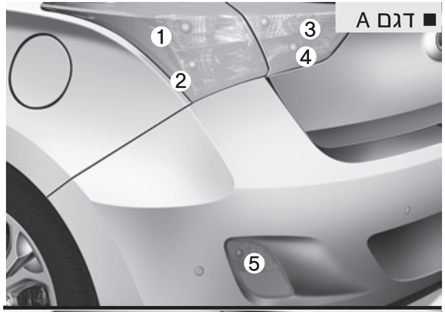
פנסי ערפל קדמיים

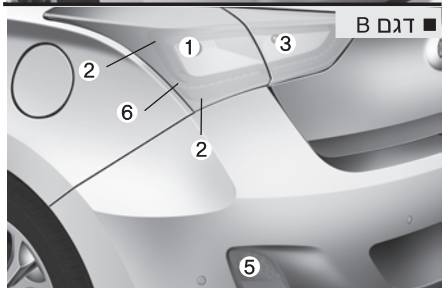
1. הפעל את פנסי הערפל הקדמיים ללא נהג ברכב.
2. קו החיתוך צריך להיות מוקרן בתחום המותר (האזור המוצלל).



החלפת נורה בפנס איתות פניה צידי

אם נורת הפנס אינה פועלת, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.





החלפת נורות בפנס אחורי משולב (סטיישן)

(1) פנס איתות פניה אחורי

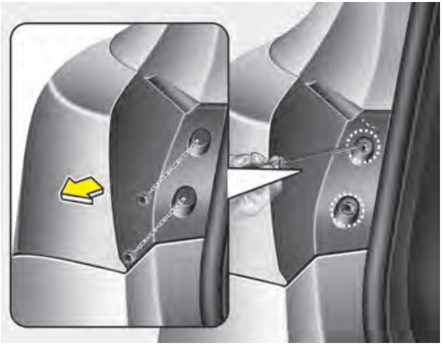
(2) פנס אחורי / בלימה

(3) פנס נסיעה לאחור

(4) פנס אחורי

(5) פנס ערפל אחורי (אם קיים)

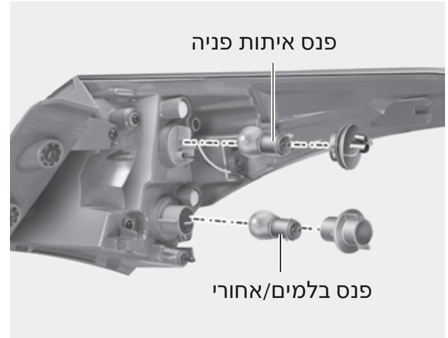
(6) פנס בלמים



תאורה חיצונית

פנס איתות פניה אחורי ופנס בלמים/ אחורי

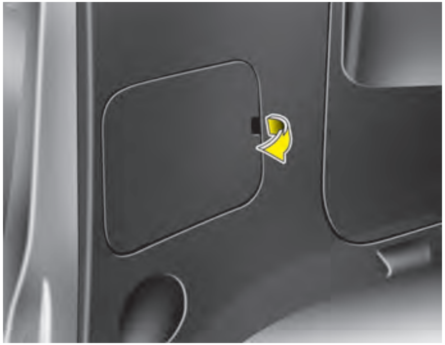
1. דומם את המנוע.
2. פתח את הדלת האחורית.
3. שחרר את בורגי חיבור מכלל הפנס בעזרת מברג ראש צלב (פיליפס).
4. הסר את מכלל הפנס האחורי מגוף הרכב.



6. הסר את השקע מהמכלל על ידי סיבובו שמאלה עד שהלשוניות מתיישרות עם החריצים במכלל.
7. הוצא את הנורה מהשקע על ידי לחיצתה פנימה וסיבובה שמאלה עד שהלשוניות שעל הנורה מתיישרות עם החריצים בשקע. משוך את הנורה החוצה מהשקע.
8. התקן נורה חדשה על ידי הכנסתה לשקע וסיבובה עד לנעילתה במקומה.
9. התקן את השקע בתוך המכלל על ידי יישור הלשוניות עם החריצים במכלל. דחוף את השקע לתוך המכלל וסובב אותו ימינה.
10. התקן חזרה את מכלל הפנס בגוף הרכב.

פנסי בלמים ואורות אחוריים (מסוג LED)

אם הפנס אינו פועל, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



תאורה פנימית

1. דומם את המנוע.
2. פתח את הדלת האחורית.
3. הסר את מכסה השירות באמצעות מברג שטוח.



פנס אחורי (סוג נורה)

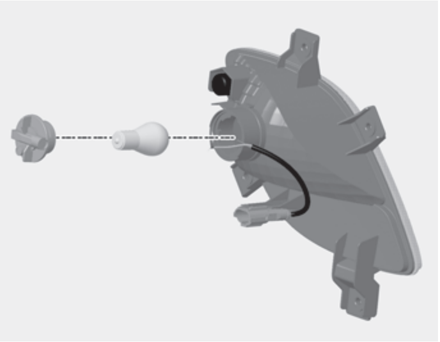
4. הסר את השקע מהמכלל על ידי סיבובו שמאלה עד שהלשוניות מתיישרות עם החריצים במכלל.
5. הוצא את הנורה מהשקע על ידי לחיצתה פנימה וסיבובה שמאלה עד שהלשוניות שעל הנורה מתיישרות עם החריצים בשקע. משוך את הנורה החוצה מהשקע.
6. התקן נורה חדשה על ידי הכנסתה לשקע וסיבובה עד לנעילתה במקומה.
7. התקן את השקע בתוך המכלל על ידי יישור הלשוניות עם החריצים במכלל. דחוף את השקע לתוך המכלל וסובב אותו ימינה.
8. התקן את מכסה השירות על ידי הכנסתו לחור השירות

אורות נסיעה לאחור (סוג נורה)

4. הסר את השקע מהמכלל על ידי סיבובו שמאלה עד שהלשוניות מתיישרות עם החריצים במכלל.
5. משוך את הנורה החוצה מהשקע.
6. הכנס לשקע נורה חדשה.
7. התקן את השקע לתוך המכלל על ידי יישור הלשוניות בשקע עם החריצים במכלל וסיבוב השקע ימינה.
8. התקן חזרה את מכלל הפנס במרכב הרכב.

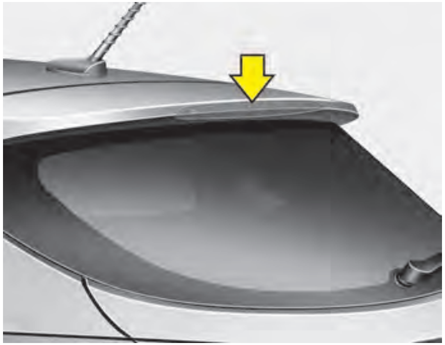
פנסי בלמים ואורות אחוריים (מסוג LED)

אם הפנס אינו פועל, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



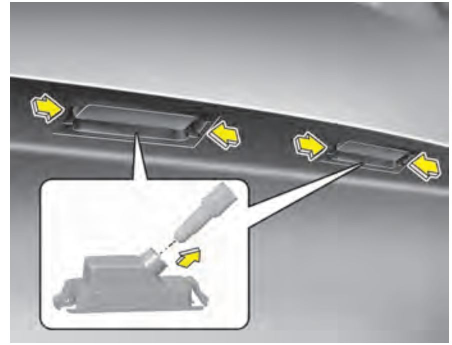
פנס ערפל אחורי

1. הסר את הצמיג האחורי ומכסה הגלגל.
2. הסר את השקע מהמכלל על ידי סיבובו שמאלה עד שהלשוניות מתיישרות עם החריצים במכלל.
3. הוצא את הנורה מהשקע על ידי לחיצתה פנימה וסיבובה שמאלה עד שהלשוניות שעל הנורה מתיישרות עם החריצים בשקע. משוך את הנורה החוצה מהשקע.
4. הכנס לשקע נורה חדשה.
5. התקן חזרה את מכלל הפנס בגוף הרכב.



החלפת נורה בפנס בלמים גבוה

אם הפנס אינו פועל, אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



החלפת נורה בפנס תאורת לוחית הרישוי

1. דומם את המנוע.
2. הסר את מכלל הנורה על ידי לחיצה על הלשוניות.
3. הסר את השקע על ידי סיבובו שמאלה.
4. הוצא את הנורה על ידי משיכתה הישר החוצה.
5. התקן נורה חדשה.
6. התקן בבטחה חזרה את מכלל הנורה עם בורגי החיבור.

החלפת נורה בפנס תאורה פנימית

תאורת מפות, נורת מראת איפור, תאורת תקרה, תאורת חלל מטען ותאורת תא כפפות

1. באמצעות מברג שטוח, לחץ בעדינות על העדשה מהצד הפנימי של בית פנס התאורה הפנימית.
2. הוצא את הנורה על ידי משיכתה הישר החוצה.

⚠ אזהרה GFD

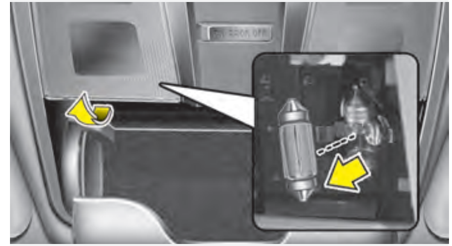
לפני תחילת העבודה על התאורה הפנימית, וודא שהאורות כבויים כדי למנוע כוויות באצבעותיך או מכת חשמל.

3. הכנס בשקע נורה חדשה.
4. יישר את הלשוניות של העדשה עם המגרעות אשר בצד הפנימי של בית הפנס ושלב את העדשה במקומה.

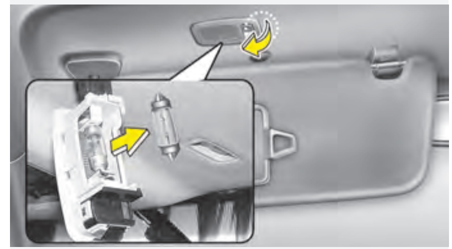
⚠ זהירות

נקוט משנה זהירות שלא ללכלך את העדשה או להסב לה נזק, ללשוניות העדשה והבית הפלסטי.

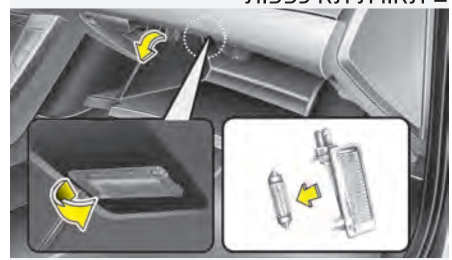
■ תאורת מפות



■ נורת מראת איפור



■ תאורת תא כפפות

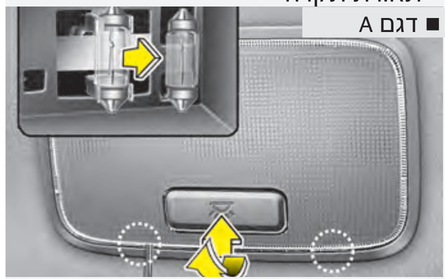


■ תאורת חלל מטען

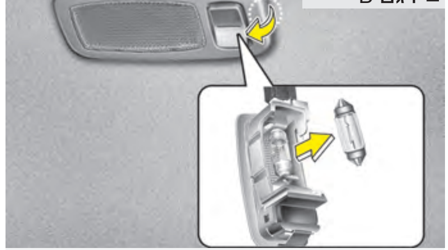


■ תאורת תקרה

■ דגם A



■ דגם B



טיפול בחזות הרכב

טיפול חיצוני

אמצעי זהירות כללים מחוץ לרכב

כאשר נעשה שימוש בחומרי ניקוי כימיים או פוליש, חשוב ביותר להקפיד ולפעול על פי ההוראות שעל התווית. קרא את כל האזהרות והוראות הזהירות הרשומים בתווית.

טיפול בגימור הרכב

רחיצה

על מנת לסייע בהגנה על גימור הרכב מפני חלודה ובלאי, רחץ אותו היטב ולעיתים קרובות, לפחות פעם בחודש בעזרת מים פושרים או קרים. אם אתה משתמש ברכבך לנסיעות בדרכים שאינן סלולות, עליך לרחוץ אותו לאחר כל נסיעת שטח שכזו. תשומת לב מיוחדת יש להפנות להסרת כל הצטברות של מלח, לכלוך, בוץ וחומרים זרים אחרים. וודא שפתחי הניקוז בשפה התחתונה של הדלתות והדפנות התחתונות פתוחים ונקיים. במידה ולא יוסרו מיידית, חרקים, זפת, שרף עצים, לשלשת ציפורים, נשורת תעשייתית ומשקעים דומים, אלו עלולים להסב נזק לגימור הרכב. אפילו רחיצה מיידית של הרכב בעזרת מים נקיים יתכן ולא תסיר לגמרי את כל המשקעים הללו.

ניתן להשתמש בסבון רך על פני משטחים צבועים.

לאחר הרחיצה, שטוף היטב את הרכב בעזרת מים פושרים או קרים. מנע את התייבשות הסבון על פני גימור הרכב.

⚠ זהירות

- ***אל תשתמש בסבון חזק, דטרגנטים כימיים או מים חמים, ואין לרחוץ את הרכב תחת קרינת שמש ישירה או כאשר המרכב חם.***
- ***היזהר כאשר אתה רוחץ את חלונות הצד של הרכב. במיוחד עם מים בלחץ גבוה. מים עלולים לנזול דרך החלונות ולהרטיב את פנים הרכב.***
- ***כדי למנוע גרימת נזק לחלקי פלסטיק ולפנסים, אל תנקה אותם בתמיסות כימיות או דטרגנטים חזקים.***

⚠ אזהרה – בלמים רטובים

לאחר רחיצת הרכב, בדוק את הבלמים תוך כדי נסיעה איטית על מנת לבחון האם אלו הושפעו מהמים. אם ישנה ירידה בביצועי הבלימה, ייבש את הבלמים על ידי הפעלתם במתינות תוך כדי שמירה על נסיעה איטית לפנים.



⚠ זהירות

- ***רחיצה בתא המנוע בעזרת ציוד ניקוי בלחץ גבוה, עלולה לגרום לתקלות במעגלי החשמל אשר בתא המנוע.***
- ***לעולם אל תאפשר למים או לנוזלים אחרים לבוא במגע עם רכיבי חשמל/אלקטרוניקה ותעלת האוויר שבתוך הרכב שכן אלו עלולים להזיק להם.***

טיפול בווקס

טפל ברכב בווקס כאשר המים אינם יוצרים עוד טיפות על פני הצבע.

תמיד רחץ ויבש את הרכב לפני הטיפול בווקס. השתמש בווקס נוזלי או משחה מאיכות טובה ופעל על פי הוראות היצרן. טפל בווקס בכל קישוטי המתכת על מנת להגן ולשמור על הברק שלהם.

הסרת שמנים, זפת וחומרים אחרים מסוג זה בעזרת מסיר כתמים תגרום בדרך כלל להסרת הווקס מהגימור. הקפד לטפל מחדש בווקס אפילו אם שאר הרכב אינו מצריך עדיין טיפול בווקס.

⚠ זהירות

- ***ניגוב אבק או לכלוך מהמרכב בעזרת מטלית יבשה יגרום לשריטות בגימור.***
- ***אין להשתמש בצמר פלדה, חומרי ניקוי שוחקים או דטרגנטים חזקים המכילים אחוז אלקליין או קאוסטיק גבוה על משטחים מצופים כרום או חלקי אלומיניום שעברו טיפול אנודי. אלו עלולים להסב נזק לשכבת ציפוי ההגנה, לדהיית הצבע או השחתתו.***

תיקון פגמי גימור

בשריטות עמוקות או פגמי אבנים ניתזות על משטחים צבועים יש לטפל ללא דיחוי. מתכת חשופה תחליד במהירות ועלולה להתפתח להוצאות תיקון יקרות.

*** שים לב**

אם רכבך פגום ומצריך תיקון מתכת כלשהו או החלפה, הקפד שהמוסך המטפל ימרח חומרי מניעת חלודה על החלקים המתוקנים או המוחלפים.

טיפול בחלקי מתכת מבריקים

- להסרת זפת וחרקים, השתמש בחומר מסיר זפת, לא במגרדת או בחפץ חד.
- להגנה מפני חלודה על משטחים העשויים מתכת מבריקה, טפל בווקס או בחומרי שימור משטחי כרום ונגב עד להשגת ברק ברמה גבוהה.
- במהלך החורף או במקרה של הפעלה באזורים הקרובים לים, כסה את משטחי המתכת המבריקה בעזרת שכבת ווקס עבה או בחומר מגן. במידת הצורך, צפה את החלקים בעזרת ג'ל על בסיס נפט שאינו גורם לחלודה, או בחומרי הגנה אחרים.

טיפול בתחתית המרכב

חומרים משתכים המשמשים להסרת קרח או שלג עשויים להצטבר בתחתית המרכב. במידה ולא מסירים חומרים אלו, עלולה להיווצר חלודה מואצת בחלקים אשר בתחתית המרכב כדוגמת צנרת דלק, אגן הרצפה ומערכת הפליטה, אפילו ואלו טופלו בחומרי הגנה מפני חלודה.

שטוף היטב את תחתית המרכב ובתי הגלגלים בעזרת מים פושרים/קרים פעם בחודש, לאחר נסיעת שטח ובסוף כל עונת חורף. תן תשומת לב מיוחדת לאזורים אלו בגלל שקשה לראות את כל הבוץ והלכלוך. הרטבת חומרים מצטברים אלו בלי להסירם תגרום ליותר נזק מאשר תועלת. בחלק התחתון של הדלתות ובלוחות המרכב וקורות המבנה ישנם קדחים המיועדים לניקוז המים המצטברים בהם. יש לוודא שאלו אינם סתומים בלכלוך, אחרת, המים שהצטברו יכולים לגרום לחלודה.

⚠ אזהרה

לאחר רחיצת הרכב, בדוק את הבלמים תוך כדי נסיעה איטית על מנת לבחון האם אלו הושפעו מהמים. אם ישנה ירידה בביצועי הבלימה, ייבש את הבלמים על ידי הפעלתם במתינות תוך כדי שמירה על נסיעה איטית לפנים.

אחזקת גלגלי אלומיניום או כרום

גלגלי האלומיניום או הכרום מצופים בגימור הגנה שקוף.

- אין להשתמש בגלגלי אלומיניום או כרום בחומרי ניקוי שוחקים, תרכובות הברקה, תמיסות או מברשת פלדה. אלו עלולים לשרוט או להסב נזק לגימור.
- נקה את הגלגל לאחר שהתקרר.
- השתמש רק בסבון רך או בדטרגנט טבעי ושטוף היטב במים. כמו כן, הקפד לנקות את הגלגלים לאחר נהיגה בכבישים שפוזר בהם מלח. פעולות אלו מונעות היווצרות חלודה.
- הימנע מרחיצת הגלגלים במברשות רחיצת מכוניות הפועלות במהירות גבוהה.
- אין להשתמש בחומרי ניקוי חומציים או אלקליים. אלו עלולים לגרום נזק וחלודה לגלגלי האלומיניום או הכרום המצופים בחומר הגנה שקוף.

הגנה מפני חלודה

הגנת רכבך מפני חלודה

הודות לשימוש בתכנון ובשיטות ההרכבה המתקדמות ביותר למאבק בהיווצרות חלודה, יונדאי מייצרת רכבים מהאיכות הגבוהה ביותר, אולם זהו רק חלק מהעבודה. בכל אופן, זה רק חלק מהעבודה. על מנת להגיע לעמידות ארוכת שנים בפני חלודה, שאותה יכולה חברת יונדאי לספק, דרושים גם שיתוף הפעולה והעזרה מצדך כבעל הרכב.

גורמים נפוצים להיווצרות חלודה

הגורמים הנפוצים ביותר להיווצרות חלודה ברכבך הם:

- מלחי כביש, לכלוך ולחות שמאפשרים להם להצטבר מתחת לרכב.
- הסרת צבע או ציפויי מגן כתוצאה מאבנים, חצץ, שחיקה, שריטות קלות או פגיעות, הגורמים להותרת המתכת בלתי מוגנת וחשופה להיווצרות חלודה.

אזורים החשופים ביותר להיווצרות חלודה

אם אתה מתגורר באזור שבו רכבך חשוף באופן קבוע לחומרים מעודדי חלודה, להגנה מפני חלודה יש חשיבות עליונה. חלק מהגורמים להיווצרות חלודה מואצת הם מלח שפוזר על הכביש בימות החורף, חומרים כימיים למניעת אבק, אוויר ים וזיהום תעשייתי.

הלחות מעודדת ומאיצה היווצרות חלודה

לחות יוצרת את התנאים שבהם רוב הסיכויים שתיווצר חלודה. לדוגמה, חלודה מואצת על ידי לחות גבוהה, במיוחד כאשר הטמפרטורה מעט מעל נקודת הקיפאון. בתנאים שכאלה, החומר הגורם לחלודה נשאר במגע עם פני הרכב כתוצאה מהלחות המתאדה באיטיות.

בוץ הוא חומר המעודד מאוד חלודה מאחר והוא מתייבש באיטיות ושומר את הלחות במגע עם הרכב. למרות שנדמה לעיתים שהבוץ התייבש, הוא עדיין יכול להכיל לחות ולעודד היווצרות חלודה.

גם טמפרטורות גבוהות יכולות להאיץ היווצרות חלודה בחלקים שאינם מאווררים היטב, באופן שהלחות תוכל להתאדות. מסיבות אלה, חשוב ביותר לשמור את רכבך נקי וללא בוץ והצטברויות של חומרים אחרים. האמור ישים לא רק למשטחים גלויים לעין, אלא גם ובעיקר לתחתית המרכב.

כיצד לסייע במניעת חלודה

ביכולתך לסייע במניעת תחילת היווצרותה של חלודה על ידי הקפדה על המתואר להלן:

שמור על ניקיון רכבך

הדרך הטובה ביותר למנוע חלודה היא לשמור על ניקיון רכבך וללא חומרים מעודדי חלודה. תשומת לב לתחתית מרכב הרכב היא בעלת חשיבות רבה במיוחד.

- אם אתה גר באזור המעודד היווצרות חלודה – היכן שנעשה שימוש במלחי כביש, בקרבת הים, באזורים בעלי זיהום תעשייתי, גשם חומצי – יהיה עליך להקדיש תשומת לב רבה יותר לנושא כדי למנוע היווצרות חלודה. בחורף, שטוף את תחתית מרכב הרכב לפחות אחת לחודש. בסוף החורף – הקפד על ניקוי יסודי של תחתית המרכב.
- בעת ניקוי תחתית המרכב, שים לב במיוחד לרכיבים שמתחת לכנפיים ושאר האזורים שאינם נראים לעין. עשה עבודה יסודית; ניסיון הרטבת הבוץ במקום הסרתו ברחיצה רק יאיץ את תהליך היווצרות החלודה במקום למנוע אותו. מים בלחץ וקיטור הם יעילים במיוחד להסרת בוץ וחומרים גורמי חלודה שהצטברו.
- כאשר מנקים את הדפנות התחתונות של דלתות, דפנות חיבור ורכיבי מרכב, וודא שקדחי הניקוז נשמרים פתוחים כך שהלחות תוכל להתנקז ולא להילכד באופן שיאיץ היווצרות חלודה.

שמור את המוסך שלך יבש

אל תחנה את רכבך במוסך לח ושאינו מאוורר היטב. הדבר יוצר סביבה נוחה המעודדת היווצרות חלודה. האמור נכון במיוחד אם תרחץ את רכבך במוסך או שתסיע את הרכב לתוך המוסך בעודו רטוב, מכוסה שלג, קרח או בוץ. גם חניון מחומם יכול לתרום להיווצרות חלודה, אלא אם הוא מאוורר היטב כך שהלחות תוכל להתאדות.

שמירה על הצבע ועל הקישוטים במצב טוב

שריטות או פגיעות קלות בגימור הרכב, יש לכסות בהקדם האפשרי בצבע תיקון נקודתי, כדי להפחית למינימום את האפשרות להיווצרות חלודה. אם המתכת הבסיסית נראית לעין, מומלץ לטפל בעניין במוסך מורשה לתיקוני מרכב.

לשלשת ציפורים: לשלשת ציפורים מעודדת מאוד היווצרות חלודה ועלולה לגרום נזקים למשטחים צבועים בתוך מספר שעות. הסר תמיד לשלשת ציפורים בהקדם האפשרי.

אל תזניח את פנים הרכב

לחות יכולה להצטבר מתחת לשטיחי הרצפה או ריפודי הרצפה ולגרום להיווצרות חלודה. בדוק תקופתית מתחת לשטיחים כדי לוודא שאלו יבשים. היזהר באופן מיוחד עם חומרי דישון, חומרי ניקוי או עם כימיקלים ברכב.

את אלה יש להוביל במכלים מתאימים וכל נזילה או שפיכה, יש לנקות מיד, לשטוף עם מים זורמים ולייבש ביסודיות.

טיפול בפנים הרכב

אמצעי זהירות כלליים ביחס לפנים הרכב

מנע ככל האפשר מגע של תמיסות קאוסטיות, כדוגמת בשמים או שמנים קוסמטיים, עם לוח המכשירים משום שאלו עלולים להסב נזק ולגרום לדהיית הצבע. אם נוצר מגע בין אלו לבין לוח המכשירים, נגב זאת מיידית. ראה נא את ההוראות ופעל בדרך הנכונה לניקוי הויניל.

⚠ זהירות

לעולם אל תאפשר למים או לנוזלים אחרים לבוא במגע עם רכיבי חשמל/ אלקטרוניקה שבתוך הרכב שכן אלו עלולים להזיק להם.

⚠ זהירות

כאשר מנקים מוצרי עור (גלגל ההגה, מושבים וכד'), השתמש בדטרגנטים טבעיים או בתמיסות בעלות תכולת אלכוהול נמוכה. אם תשתמש בתמיסות בעלות אחוז אלכוהול גבוה או בדטרגנטים אלקליים או חומציים, צבע העור עלול לדהות או שהמעטה עלול להתקלף.

ניקוי הריפוד וקישוטי הפנים

ויניל

הסר מהויניל אבק וכל לכלוך רופף אחר בעזרת מברשת רכה או שואב אבק. נקה את משטחי הויניל בעזרת חומר ניקוי המתאים לסוג חומר זה.

בדים

הסר מהאריג אבק וכל לכלוך רופף אחר בעזרת מברשת רכה או שואב אבק. נקה בעזרת תמיסת סבון המומלצת לריפודים או שטיחים. הסר מיידית כתמים טריים בעזרת חומר להסרת כתמים מאריגים. אם לכלוך טרי אינו מקבל תשומת לב מיידית, עלול להיווצר כתם על האריג והצבע שלו עלול להיות מושפע מכך. כמו כן, תכונות העמידות בפני אש עלולות להיפגע במידה והבד אינו מטופל בצורה נכונה.

⚠ זהירות

שימוש בכל חומר אחר מלבד חומרי הניקוי המומלצים, ובתהליכים הנכונים, עלול להשפיע על חזות האריג ותכונות העמידות בפני אש.

ניקוי רצועות המותן/כתף של חגורות הבטיחות

נקה את רצועות החגורה בעזרת תמיסת סבון רכה המומלצת לניקוי ריפודים או שטיחים. פעל על פי ההמלצות המסופקות עם הסבון. אין להלבין או לצבוע מחדש את רצועת החגורה שכן היא עלולה להיחלש כתוצאה מכך.

ניקוי הזכוכית של החלון הפנימי

אם המשטח הפנימי של זכוכית החלון מתערפל (כלומר, במתכסה בשכבה שומנית או ווקס) יש לנקותו בעזרת חומר ניקוי לחלונות. פעל על פי ההוראות שעל מיכל חומר ניקוי הזכוכיות.

⚠ זהירות

אין לגרד או לשרוט את הצד הפנימי של השמשה האחורית. הדבר עלול להסב נזק לרשת המחמם להסרת האדים של השמשה האחורית.

מערכת בקרת פליטה

מערכת בקרת הפליטה של רכבך מכוסה באחריות מוגבלת בכתב. אנא ראה את מידע האחריות הכלול בדרכון השירות של הרכב.

רכבך מצויד במערכת בקרת פליטה כך שתעמוד בכל תקנות הפליטה.

ישנן שלוש מערכות בקרת פליטה כדלקמן:

(1) מערכת בקרת פליטה מבית גל הארכובה

(2) מערכת בקרת אדי פליטה

(3) מערכת בקרת פליטה ממערכת הפליטה

על מנת להבטיח תפקוד תקין של מערכות בקרת הפליטות, מומלץ שתדאג לכך שעבודות הבדיקה והאחזקה של רכבך יבוצעו בהתאם ללוח זמני האחזקה, על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

אמצעי זהירות בזמן ביצוע בדיקות ומבדקי אחזקה (עם מערכת בקרת יציבות אלקטרונית – ESC)

- **כדי למנוע החטאות ניצוץ בזמן בדיקת דינמומטר, נתק את מערכת בקרת היציבות האלקטרונית ESC על ידי לחיצה על מתג ESC.**
- **עם השלמת בדיקות הדינמומטר, החזר לפעולה את מערכת ESC על ידי לחיצה חוזרת על מתג ESC.**

1. מערכת בקרת פליטה מבית גל הארכובה

מערכת האוורור החיובית של בית גל הארכובה משמשת למניעת זיהום אוויר, הנגרם על ידי פריקת גזים הנפלטים מבית גל הארכובה. מערכת זו מספקת אוויר צח מסונן לבית גל הארכובה, באמצעות הצינור הגמיש של יניקת האוויר. בתוך בית גל הארכובה, האוויר הטרי מתערבב עם הגזים הנפלטים הזורמים דרך שסתום PCV לתוך מערכת ההולכה.

2. מערכת בקרת אדי פליטה

מערכת בקרת אדי הפליטה נועדה למנוע שחרור של אדי דלק לאטמוספרה.

מיכל אדי דלק (קניסטר)

אדי דלק, הנוצרים בתוך מיכל הדלק, נלקטים ונאגרים בתוך מיכל הקניסטר המובנה. בשעה שהמנוע פועל, אדי הדלק, שנקלטו בתוך המיכל אדי הדלק, נשאבים אל תוך מערכת היניקה, דרך שסתום סולנואידי לבקרת פריקה.

שסתום סולנואידי לבקרת פליטה (PCSV)

השסתום הסולנואידי לבקרת פריקה מפוקח על ידי יחידת הבקרה של המנוע (ECM); כאשר הטמפרטורה של נוזל קירור המנוע נמוכה בזמן פעולה בסרק, שסתום ה– PCSV נסגר כדי שהדלק שהתאדה לא יישאב אל תוך המנוע. לאחר התחממות המנוע או במהלך נסיעה רגילה, ה– PCSV נפתח לשם העברת אדי דלק למנוע.

3. מערכת בקרת פליטה ממערכת הפליטה

מערכת בקרת הפליטה ממערכת הפליטה היא מערכת יעילה במיוחד, אשר מפקחת על גזי הפליטה תוך שמירה על ביצועים טובים של הרכב.

שינויים ברכב

אין לבצע שינויים כלשהם ברכב. שינויים ברכב עלולים להשפיע על הביצועים, הבטיחות או העמידות ואפילו להפר את תקנות הבטיחות והפליטה הממשלתיות.

בנוסף, בעיות של נזקים או ביצועים שמקורם בשינויים כלשהם עשויים שלא להיות מכוסים במסגרת האחריות.

- אם אתה משתמש במכשירי חשמל בלתי מאושרים, זה עלול לגרום לרכב לפעול בצורה חריגה, לפרוק את המצבר ולהתלקחות אש. לבטיחותך, אל תשתמש במכשירי חשמל בלתי מאושרים.

אמצעי זהירות לגזי פליטה (חד תחמוצת הפחמן)

- חד תחמוצת הפחמן יכולה להימצא יחד עם עשן פליטה אחר. לכן, אם אתה מריח עשן פליטה או ריח כלשהו אחר בתוך הרכב, דאג לבדיקת הרכב ותיקונו המיידי. אם אי פעם תחשוד בחדירת עשן פליטה לתוך הרכב, נהג בו רק עם חלונות פתוחים. דאג מיידית לבדיקת הרכב ותיקונו.

⚠ אזהרה–פליטה

גזי הפליטה של המנוע מכילים חד תחמוצת הפחמן (CO). למרות שהוא חסר צבע או ריח, הוא מאוד מסוכן ועלול להיות קטלני במקרה של שאיפה. פעל על פי ההוראות להלן כדי למנוע רעלת חד תחמוצת הפחמן.

- אל תפעיל את המנוע באזורים סגורים או שאינם מאווררים היטב (כדוגמת מוסכים) לפרקי זמן העולים על אלו הנדרשים להזיז את הרכב פנימה או החוצה מהמוסך.
- אם עוצרים את הרכב באזור פתוח עם מנוע פועל, לפרק זמן מעט יותר ארוך, כוונן את מערכת האוורור כך שלתוך הרכב יוזרם אוויר חיצוני טרי.
- לעולם אין לשבת ברכב חונה או בעצירה, לכל פרק זמן שהוא, כשמנועו פועל.
- כאשר המנוע מדומם או שאינו מתניע, ניסיונות מרובים להתניעו שוב עלולים להסב נזק למערכת בקרת הפליטה.

אמצעי זהירות תפעוליים של הממירים הקטליטיים (אם קיימים)

אזהרה–אש

- **מערכת פליטה חמה יכול להצית חומרים דליקים מתחת לרכב. אל תחנה את הרכב מעל חומרים מתלקחים כדוגמת עשב, ניירת, עלים יבשים וכד'.**
- **מערכת הפליטה ומערכת הממיר הקטליטי הן חמות ביותר כאשר המנוע פועל, או מיד לאחר הדממתו. שמור מרחק ממערכת הפליטה והממירים הקטליטיים, אתה עלול להיכוות.**

כמו כן, אל תסיר את מגן החום אשר סביב מערכת הפליטה, אל תאטום את תחתית הרכב ואל תצפה את הרכב בציפוי הגנה מפני חלודה (בקרת חלודה). אלו עלולים, בתנאים מסוימים, ליצור סכנה של פריצת אש.

רכבך מצויד בהתקן בקרת פליטה בצורת ממיר קטליטי. לכן, חובה להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים:

- הקפד לתדלק את רכבך בהתאם ל- "דרישות דלק" המומלצות בפרק 1.
- אין להפעיל את הרכב כאשר ישנם סימנים המעידים על תקלת מנוע, כדוגמת החטאות ניצוץ או ירידת ביצועים משמעותית.
- אין לעשות שימוש חריג במנוע ואין להעמיסו יתר על המידה. דוגמאות לשימוש לא נכון הינן נסיעות שיוט עם מנוע מודמם או נסיעות במורדות תלולים עם הילוך משולב ומנוע דומם.
- אל תפעיל את המנוע במהירות סרק גבוהה לפרקי זמן ארוכים (5 דקות או יותר).
- אין לשנות או להתעסק עם חלק כלשהו של מערכת בקרת הפליטה של המנוע. אנו ממליצים שהמערכת תיבדק במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.
- הימנע מנסיעה עם מפלס דלק נמוך מאד. התרוקנות מיכל הדלק עלולה לגרום החטאות ניצוץ תוך גרימת נזק לממיר הקטליטי.

אי הקפדה על אמצעי זהירות אלו עלולה להסב נזק לממיר הקטליטי ולרכב כאחת. בנוסף, פעולות שכאלו עלולות לגרום לפקיעת האחריות.

מסנן חלקיקי דיזל (אם קיים)

מערכת מסנן חלקיקי הדיזל (DPF) מסירה את הפיח הנפלט מהרכב.

שלא כמו מסנן הניתן להשלכה, מערכת ה- DPF שורפת אוטומטית (מחמצנת) ומסירה פיח שהצטבר בהתאם לתנאי הנהיגה. במילים אחרות, בעירה פעילה על ידי מערכת בקרת המנוע וטמפרטורת גזי פליטה גבוהה, הנגרמת על ידי תנאי נהיגה רגילה/גבוהה, שורפים ומסירים את הפיח שהצטבר.

מכל מקום, אם ממשיכים לנסוע ברכב במהירות נמוכה לפרקי זמן ארוכים, הפיח המצטבר עלול שלא להיות מוסר אוטומטית בגלל טמפרטורת גזי הפליטה הנמוכה. במקרה ספציפי זה, כמות הפיח היא מחוץ למגבלת האיתור, תהליך חמצון הפיח על ידי מערכת בקרת המנוע אינה מתרחשת ונורת ביקורת התקלה עשויה להבהב.

כאשר נורת ביקורת התקלות מהבהבת, היא עשויה להפסיק להבהב לאחר נהיגה ברכב במהירות העולה על 60 קמ"ש או יותר מאשר הילוך שני ב- 1500 ~ 2000 סל"ד לפרק זמן מסוים (למשל כ- 25 דקות).

אם נורת ביקורת התקלות ממשיכה להבהב למרות התהליך, אנו ממליצים על בדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

אם תמשיך בנסיעה בעוד נורת התקלות מהבהבת לפרק זמן ארוך, מערכת DPF יכולה להינזק וצריכת הדלק תושפע מאוד לרעה.

⚠ זהירות – סולר (אם מצויד ב– DPF)

ברכבים המצוידים במערכת DPF, מומלץ להשתמש בסולר אוטומוטיבי הנמצא בפיקות.
אם אתה משתמש בסולר בעל תכולת גפרית גבוהה (יותר מ– 50 ppm) ותוספים בלתי מוגדרים, הדבר עלול לגרום נזק למערכת ה– DPF ולפליטת עשן לבן.

מפרטים ומידע ללקוח

מידות

פריט	מ"מ		
אורך כללי	4300		
רוחב כללי	1780		
גובה כללי	1470		
מדרך גלגלים קדמי	195/65R15	גלגלי פלדה	1563
		גלגלי אלומיניום	1569
	205/55R16		1555
	225/45R17		1549
מדרך גלגלים אחורי	195/65R15	גלגלי פלדה	1571
		גלגלי אלומיניום	1577
	205/55R16		1563
	225/45R17		1557
בסיס גלגלים	2650		

מנוע

פריט	בנזין 1.4	בנזין 1.6	דיזל 1.4	דיזל 1.6
נפח (סמ"ק)	1,396	1,591	1,396	1,582
קדח X מהלך (מ"מ)	74.99X77	85.44X77	79X75	84.5x77.2
סדר הצתה	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
מס' צילינדרים	4, בשורה	4, בשורה	4, בשורה	4, בשורה

מערכת מיזוג אוויר

פריט	משקל ונפח	סיווג
קרר	500±25 גר׳ (17.6 ± 0.88 oz.)	R-1234yf/R134a
חומר סיכת מדחס	150±10 סמ״ק	(FD46XG) PAG

משקלות וכמויות

פריט		דיזל 1.6 ליטר	דיזל 1.4 ליטר	בנזין 1.6 ליטר	בנזין 1.4 ליטר
משקל כולל של הרכב, ק״ג	M/T	1,920	1,910	1,820	1,820
	A/T	1,940	-	1,850	-
נפח תא מטען ליטר	מינימום	378			
	מקסימום	1,316			

M/T: תיבת הילוכים ידנית

A/T: תיבת הילוכים אוטומטית

מינימום: מאחורי המושב האחורי עד לקצה העליון של משענת גב המושב.

מקסימום: מאחורי המושב עד התקרה.

הספקי נורות

פנס			הספק	סוג נורה
מלפנים	פנסים קדמיים	נמוך	(HID עם AFLS) 35 או 55	D1S או H7S
		גבוה	55	H7L
	תאורת פניה סטטית		55	H7L
	פנסי תאורת יום (LED)		LED	LED
	פנסי איתות פניה קדמיים		21	PY21W
	אורות חניה		5	5W
	פנס איתות פניה צידי		5	5W
	פנסי ערפל קדמיים		35	H8L
מאחור	פנס ערפל אחורי		21	21W
	פנסי בלמים ופנסים אחוריים (LED)		LED	LED
	פנסי בלמים ופנסים אחוריים (נורות)		21/5	P21/5W
	פנסי איתות פניה אחוריים		21	PY21W
	פנס אחורי		5	P21/5W
	אורות נסיעה לאחור		16	16W
	פנס בלמים גבוה		LED	LED
	תאורת לוחית רישוי		5	W5W
פנים	תאורת מפות		8	FESTOON
	תאורות תקרה		8	FESTOON
	תאורת תא מטען		8	FESTOON
	תאורת תא כפפות		5	FESTOON
	תאורת מראות איפור		5	FESTOON

HID: פריקה בעוצמה גבוהה

AFLS: מערכת תאורה קדמית אדפטיבית

צמיגים וגלגלים

פריט	מידת צמיג	מידת גלגל	סיווג עומס		סיווג מהירות		לחץ אוויר בר (kPa ,psi)				מומנט אומי גלגל Kgf·m (קג"מ)
							עומס מרבי		עומס רגיל		
			ק"ג	LI *1	קמ"ש	SS *2	מאחור	מלפנים	מאחור	מלפנים	
צמיג במידה רגילה	195/65R15 (לנהיגה כחולה)	6.0J×15	615	91	210	H	2.5 (250 ,36)	2.5 (250 ,36)	2.5 (250 ,36)	2.5 (250 ,36)	11~9
	195/65R15 (לנהיגה שאיננה כחולה)	6.0J×15	615	91	210	H	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	
	205/55R16	6.5J×16	615	91	210	H					
	225/45R17	7.0J×17	615	91	240	V					
גלגל חלופי קומפקטי	T125/80D15	4.0T×15	690	95	130	M	4.2 (420 ,60)	4.2 (420 ,60)	4.2 (420 ,60)	4.2 (420 ,60)	
	T125/80D16	4.0T×16	730	97	130	M					

*1 : תקן עומס

*2 : סמל מהירות

חומרי סיכה מומלצים וקיבולות

במטרה לסייע בהפקת ביצועים מיטביים ועמידות של המנוע וקו ההינע, השתמש רק בחומרי סיכה בעלי רמה נאותה.
חומרי סיכה נכונים מסייעים אף בהגברת יעילות המנוע ושיפור החיסכון בדלק כתוצאה מכך.
חומרי סיכה ונוזלים אלו מומלצים לשימוש ברכבך.

חומר סיכה			נפח (כמות)	סיווג
שמן מנוע*1 *2 (ניקוז ומילוי) המלצות	מנוע בנזין	1.4 MPI	3.3 ליטר	שירות API SL או ACEA A5 או SM, או מעל, השתמש בשמני מנוע המאושרים על ידי חברת יונדאי. לקבלת פרטים, היוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי מורשה.
		1.6 MPI	3.6 ליטר	
		1.6 GDI		
	מנוע דיזל	עם DPF*3	5.3 ליטר	ACEA C2 או C3
		ללא DPF*3	5.3 ליטר	ACEA B4
נוזל תיבת הילוכים ידנית	מנוע בנזין		1.9 ~ 1.8 ליטר	API GL-4, SAE 75W/85
	מנוע דיזל	גבוה	1.9 ~ 1.8 ליטר	
		נמוך	2.0 ליטר ~ 1.9 ליטר	
נוזל תיבת הילוכים אוטומטית	מנוע בנזין		7.1 ליטר	MICHANG ATF SP-IV SK ATF SP-IV NOCA ATF SP-IV ו- ATF SP-IV מקורי של יונדאי
	מנוע דיזל		7.1 ליטר	

*1 ראה מספרי צמיגות SAE מומלצים בעמוד 8-8.

*2 כעת זמינים שמני מנוע המסומנים כשמנים חוסכי אנרגיה. יחד עם יתרונות נוספים אחרים, אלו תורמים לחיסכון בדלק על ידי הפחתת כמות הדלק ההכרחית לשם התגברות על החיכוך הפנימי של המנוע. לעיתים, שיפורים אלו קשים למדידה בנהיגה יומיומית, אולם במשך שנה אלו יכולים להציע עלות משמעותית של חיסכון באנרגיה.

*3 מסנן חלקיקים דיזל

חומר סיכה		נפח (כמות)	סיווג
נוזל קירור	תיבת הילוכים ידנית	6.5 ליטר	תערובת של חומר מונע קיפאון עם מים (נוזל קירור על בסיס אטילן גלייקול עבור מצנן אלומיניום)
	תיבת הילוכים אוטומטית	6.4 ליטר	
נוזל בלמים/מצמד		0.7~0.8 ליטר	FMVSS116 DOT-3 or DOT-4
דלק		50 ליטר	ראה "דרישות דלק" בפרק 1.

המלצות שמן מנוע

ספק	מוצר	
	מנוע בנזין	מנוע דיזל
SK	ZIC LD5W–30	ZIC LS 5W–30
Chevron	KIXX G1 LL	KIXX D1 5W–30
Total	QUARTZ HKS G–310	QUARTZ INEO MC3 5W–30
	QUARTZ INEO MC3 5W–30	
Shell	HELIX ULTRA AH–E 5W–30	HELIX ULTRA AP 5W–30
	HELIX ULTRA 5W–40	
Fuchs	TITAN SUPERSYN LONG LIFE 5W–30/40	

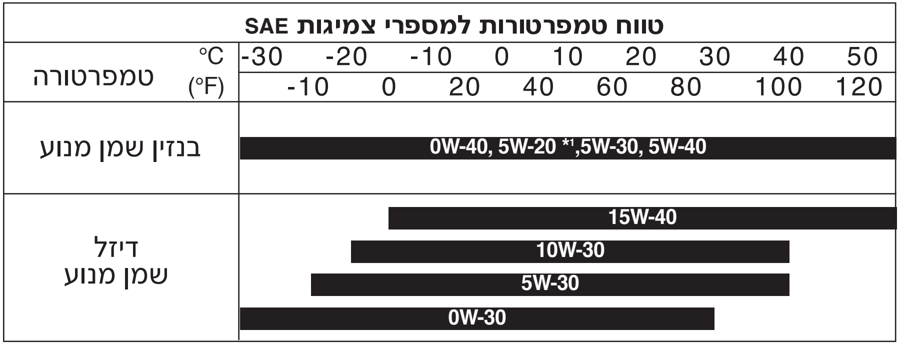
מספר צמיגות SAE מומלץ

⚠ זהירות

לפני בדיקה או ניקוז חומר סיכה כלשהו, הקפד תמיד לנקות את האזור אשר סביב פקק המילוי, פקק הניקוז או המדיד. האמור חשוב במיוחד באזורים מאובקים או חוליים וכאשר נעשה שימוש ברכב בדרכים לא סלולות. ניקוי סביבת הפקק והמדיד ימנע חדירת לכלוך או חול למנוע ומנגנונים אחרים העלולים להינזק.

לצמיגות שמן המנוע (עובי) יש השפעה על החיסכון בדלק והפעולה בתנאי מזג אוויר קר (התנעת מנוע וכושר זרימת שמן המנוע). צמיגות שמן מנוע נמוכה יותר יכולה לספק חיסכון משופר בדלק וביצועים בתנאי מזג אוויר קר, מכל מקום, צמיגות שמן מנוע גבוהה יותר נדרשת לשם רמת סיכה נאותה בתנאי מזג אוויר חם. שימוש בצמיגות השונה מזו המומלצת עלולה להסב נזקים למנוע.

כאשר בוחרים שמן, הבא בחשבון את טווח הטמפרטורות שבהן יופעל רכבך לפני החלפת השמן הבאה. פעל לבחירת צמיגות השמן המומלצת מתוך הטבלה.

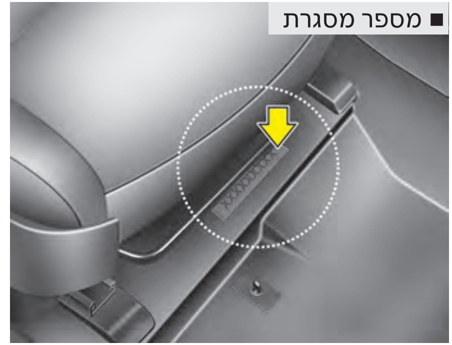


*1 : אם אתה משתמש בשמן מנוע בדרגת צמיגות SAE 5W–20, החלף שמן מנוע ומסנן שמן מנוע לאחר 15,000 ק"מ או 12 חודשים במנוע MPI (10,000 ק"מ או 6 חודשים במנוע GDI) בתנאי הפעלה רגילים והחלף שמן מנוע ומסנן שמן מנוע לאחר נהיגה של 7,500 ק"מ או 6 חודשים במנוע MPI (5,000 או 6 חודשים במנוע GDI) בתנאי הפעלה קשים.

*2 : לחיסכון טוב יותר בדלק, מומלץ להשתמש בדרגת צמיגות שמן מנוע SAE 5W–20,5W–30 (API SM / ILSAC GF 4 או גבוהה יותר). מכל מקום, אם שמן המנוע אינו מצוי בישראל, בחר בשמן המנוע המתאים בעזרת טבלת צמיגות שמן המנוע.

*3 : במזרח התיכון, אין להשתמש בשמן מנוע בעל דרגת צמיגות SAE 5W–20.

מספר זיהוי הרכב (VIN)



■ מספר מסגרת

מספר זיהוי הרכב (VIN) הוא מספר המשמש לרישום רכבך ובכל נושא משפטי הקשור לבעלות וכד'.

המספר מוטבע על הרצפה, מתחת למושב הנוסע. לבדיקת המספר, פתח את המכסה.

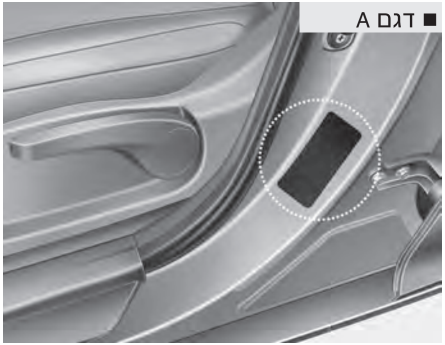


■ תווית VIN (אם קיימת)

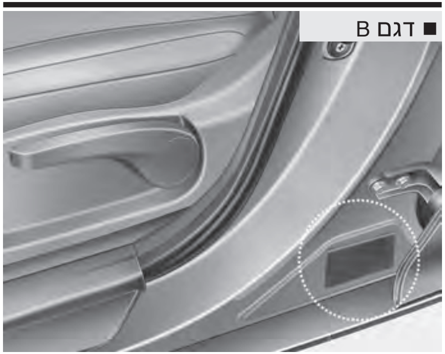
ה– VIN מצוי גם על הלוחית המוצמדת בחלק העליון של לוח המכשירים. את המספר על הלוחית ניתן לראות בקלות מבחוץ, דרך השמשה הקדמית.

תווית אישור הרכב ממוקמת בקורה הצידית של הנהג (או הנוסע הקדמי) ומציינת את מספר זיהוי הרכב (VIN).

תווית מפרטי צמיגים ולחצי אוויר



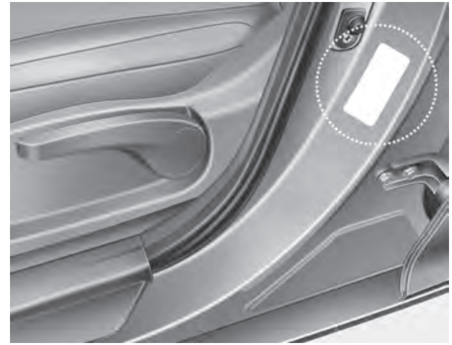
■ דגם A



■ דגם B

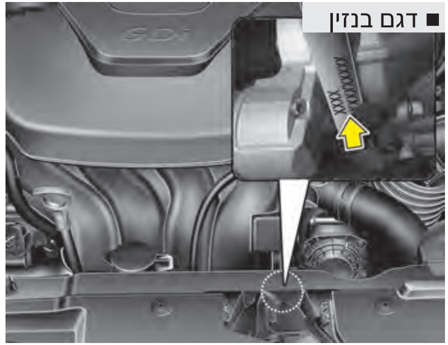
הצמיגים המסופקים עם רכב היונדאי החדש שלך נבחרו כדי לספק את הביצועים המיטביים לנהיגה רגילה.

תווית מפרטי צמיגים ולחצי ניפוח

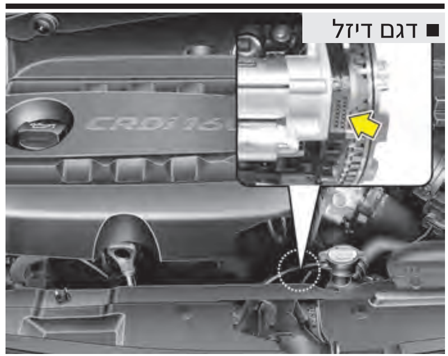


תווית הצמיגים, הממוקמת על הקורה המרכזית בצד הנהג, מספקת מידע באשר ללחצי האוויר המומלצים לצמיגי רכבך.

מספר מנוע



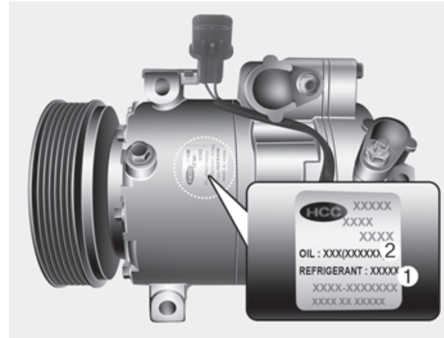
■ דגם בנזין



■ דגם דיזל

מספר המנוע מוטבע על גוף המנוע, כמתואר באיור.

תווית מדחס מיזוג אוויר



תווית מדחס מידעת אותך באשר לסוג המדחס בו מצויד רכבך כדוגמת הדגם, מק"ט היצרן, מס' הייצור, קרר (1) ושמן קרר (2).

תווית E–MARK (אם קיימת)



תווית E–mark ממוקמת בקורה הצידית בצד הנהג. התווית מאשרת שרכבך אושר על פי תקנות הבטיחות/הסביבה של ECE. היא כוללת את המידע הבא:

- קוד מדינה
- מספר תקנה
- מס' שינוי התקנה
- מספר אישור

א

ב

ג

ד

ה

ז

ח

ט

י

כ

ל

מ

פ

צ

ק

ר

ש

ת